



Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

EGELSBACHER NACHRICHTEN - HAINER WOCHENBLATT

Nr. 44
99. Jahrgang

Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13
Tel.: 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb

Freitag, 2. Juni 1995

63225 Langen, Darmstädter Straße 26
D 4449 B

DM 1.20

Mit neuem Konzept gegen drohende Obdachlosigkeit

Präventive Sozialarbeit / Fachstelle eingerichtet

Langen (fm) - Auch in Langen gibt es immer mehr Menschen, für die Wohnungen auf dem freien Markt unerschwinglich sind und die deshalb eine Sozialwohnung suchen. Weil die Zahl der Wohnungsnotfälle weiter steigt, will die Stadt Langen auf diesem Gebiet weitere Initiativen entwickeln und den eingeschlagenen Weg weitergehen. Zur Bewältigung des vielschichtigen Problems der Obdachlosigkeit hat das Sozialamt ein neues Konzept ausgearbeitet, das der Magistrat jetzt der Stadtverordnetenversammlung vorgelegt hat.

Das Hauptaugenmerk liegt dabei auf präventiver Sozialarbeit. Bereits im Vorfeld drohender Obdachlosigkeit setzen sich die Mitarbeiter des Sozialamtes intensiv mit den Betroffenen und ihren individuellen Fällen auseinander. Grundsätzliches Ziel sei es, den Verlust einer Wohnung unter Ausschöpfung aller rechtlichen Möglichkeiten zu verhindern. „Wenn uns beispielsweise das Amtsgericht über eine Räumungsklage informiert, können wir eventuell noch eingreifen“, erklärt Heiko Kratz vom Sozialamt.

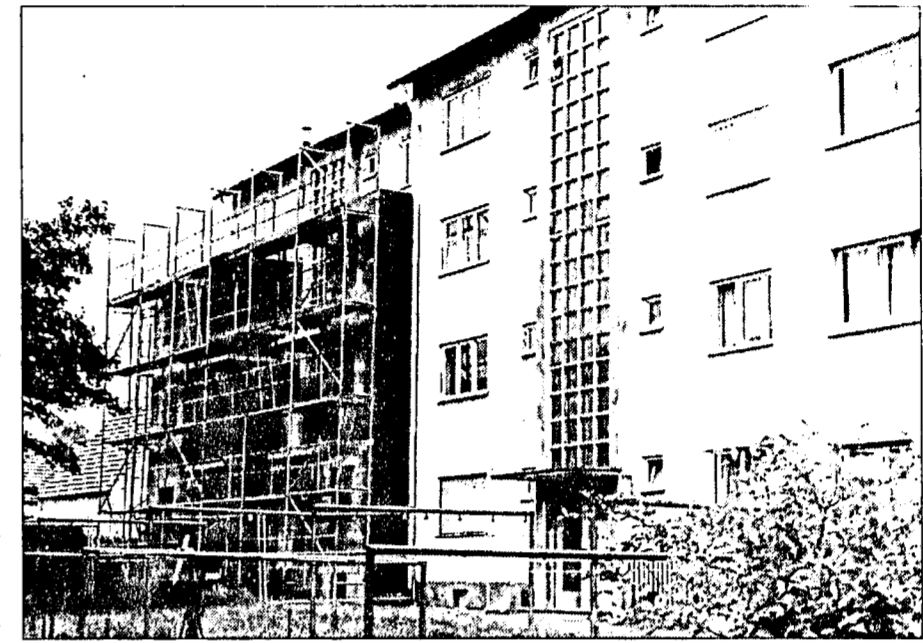
Dann werde mit Vermietern, Anwälten und Gerichten verhandelt und die Mietschulden auf der Grundlage des Bundessozialhilfegesetzes übernommen. Gebe es keine Möglichkeit mehr, die Wohnung zu sichern, müßten die Betroffenen entweder vorübergehend in eine Notunterkunft eingewiesen oder in eine Sozialwohnung vermittelt werden.

Die Bestandssicherung von vorhandenem Wohnraum ist der zweite Eckpfeiler des Konzepts. „Sicherungswürdig ist grundsätzlich jede Wohnung, die bezahlbar, ausreichend groß und bautechnisch ohne gravierende Mängel ist“, heißt es in dem Papier. Und weiter: „Prinzipiell zu beachten ist, daß jede Wohnung, die auf dem privaten Wohnungsmarkt verlorengelassen wird, durch eine Sozialwohnung ersetzt werden muß und nicht mehr für die für uns relevante Zielgruppe der unteren Einkommens durch zum Beispiel Mieterhöhung bei Neuvermietung, Verkauf, Leerstand und anderem zur Verfügung steht.“

Das jüngste Projekt zur Wohnraumsicherung ist die

Sanierung des Blocks an der Südlichen Ringstraße 162-166 mit der im Januar begonnen wurde. Die Wohnungen in dem Gebäude, in den fünfziger Jahren in Einfachbauweise errichtet, werden unter anderem mit Bädern, Balkonen und neuen Fenstern ausgestattet. Der Um- und Ausbaufortschritt erfolgt in drei Abschnitten. Die Bewohner ziehen für die Zeit der Instandsetzung entweder innerhalb des Hauses um oder werden in eine andere Sozialwohnung vermittelt.

Mit dem ersten Bauabschnitt, vorgesehen sind jeweils neun Monate, ist man allerdings etwas in Verzug geraten. Nach mehreren Mahnungen hat die Stadt der Firma gekündigt, die mit den Rohbauarbeiten beauftragt war, weil die Maßnahme zu schleppend voranging. Nach Angaben von Erstem Stadtrat Klaus-Dieter Schneider hat bereits eine andere Firma den Auftrag erhalten. In der kommenden Woche sollen die Arbeiten wieder aufgenommen werden. Sozialamtsleiter Reinhold Werner hofft, daß der Bauzeitplan dennoch eingehalten werden kann. Nach Abschluß des Projekts



Saniert wird seit Jahresbeginn der Wohnblock an der Südlichen Ringstraße 162-166. Das Gebäude soll dem heutigen Standard des sozialen Wohnungsbaus angepaßt werden. Seit kurzem ruhen die Arbeiten allerdings. Die Stadt hat der Firma, die die Rohbauarbeiten erledigen sollte, gekündigt, weil sie nicht zügig genug vorankam. Der Magistrat bereits ein anderes Unternehmen beauftragt. Nächste Woche sollen die Arbeiten fortgesetzt werden.

48jähriger wurde von Zug erfaßt

Langen - Von einem Zug erfaßt und getötet wurde am Mittwoch ein 48jähriger Wohnstzlosser im Bereich des Langener Bahnhofs. Wie die Polizei annimmt, hatte der Mann gegen 21.30 Uhr seine Halbeschlösschen über die Gleise tragen wollen. Dazu habe er vermutlich mehrmals die Bahnschienen überquert, heißt es im Polizeibericht. Dabei wurde der Obdachlose von einem Güterzug erfaßt, der in Richtung Frankfurt fuhr. Der Mann dürfte auf der Stelle tot gewesen sein.

Vortrag erst am 30. Juni

Langen - Der innerhalb der Reihe „Krieg - Kriegsende - Nachkriegszeit“ vom Langener Stadtarchiv für Dienstag, 6. Juni, geplante Vortrag über die Staatsgründung des Landes Hessen wird verlegt auf Freitag, 30. Juni. Beginn ist um 19 Uhr im Kulturhaus Altes Amtsgericht, Darmstädter Straße 27. Der Eintritt ist frei.

Juni

Neuer Halt für Gewerbebus

Einsteigen jetzt am Westausgang der Fußgängerunterführung

Langen - Für den Langener Gewerbebus gibt es eine neue Haltestelle. Sie befindet sich direkt am westlichen Ausgang der neuen Fußgängerunterführung an der Bahnlinie. Die Stadt Langen und die Stadtwerke haben damit auf den Wunsch vieler Fahrgäste reagiert, die bisher noch ein Stück laufen mußten, um den

Bus zu erreichen. Der Standort der alten Haltestelle war auf einen inzwischen geschlossenen Bahnsteig südlich des jetzigen Standpunktes abgestimmt. Für die neue Haltestelle in Höhe der Straße „Am weißen Stein“ mußte für die Zeit bis zur endgültigen Gestaltung der Park-and-Ride-Park-

plätze westlich der Bahn eine provisorische Fahrbahn hergestellt werden. Seit dem RMV-Start fährt der Gewerbebus morgens fünfmal (bis viermal) vom Bahnhof zu den Betrieben und Behörden im Stadtteil Neurodt. Die Abfahrtszeiten: 7.13 Uhr, 7.30 Uhr, 7.45 Uhr, 8.20 Uhr und 8.45 Uhr.

Behinderungen für den Verkehr

Langen - Achtung Verkehrsteilnehmer: Die Frankfurter Straße muß nach Angaben der Stadtverwaltung in Höhe des Einmündungsbereichs zur Gabelsbergerstraße vom kommenden Dienstag, 6., an bis 16. Juni halbseitig gesperrt werden. Grund sind Kanalbauarbeiten. Die Autofahrer müssen sich auf Verkehrsbehinderungen einstellen.

Ulrich Vedder hat Vorsitz

Schwimmbad: Akteneinsichtsausschuß konstituierte sich

Langen (fm) - Der Akteneinsichtsausschuß, der die Umstände aufklären soll, die zur Verzögerung der Freibaderöffnung führten, hatte am Dienstagabend seine konstituierende Sitzung. Auf Vorschlag von SPD-Fraktionschef Jochen Uhl wählten die Mitglieder Ulrich Vedder (FWG-NEV) zum Vorsitzenden des Ausschusses. Sein Stellvertreter ist Dieter Bahr (FDP). Die Einrichtung eines Untersuchungsausschusses war in der letzten Stadtverordnetenversammlung einstimmig beschlossen worden.

Dem Gremium gehören insgesamt elf Mitglieder an. SPD und FWG-NEV sind mit jeweils drei Stadt-

verordneten vertreten, die CDU und die Grünen mit jeweils zwei. Den dritten ihr zustehenden Sitz hat die CDU der FDP überlassen. Der Vertreter des Ausländerbeirats hat ein Anhörungs- aber kein Stimmrecht. Festgelegt wurden auch die Termine, an denen der Ausschuß tagt. Die Sitzungen sind am 8. und 27. Juni sowie am 22. und 23. August. Sie sollen generell für die Öffentlichkeit zugänglich sein. Die Tagungsorte stehen derzeit noch nicht fest.

Prüfen wird der Ausschuß alle Akten, die im Zusammenhang mit dem Neubau des Schwimmbads

Podiumsdiskussion zur Pflegeversicherung

Langen - Bei einer Podiumsdiskussion will die Langener SPD über das neue Pflegeversicherungsgesetz informieren. Die Veranstaltung am Mittwoch, 7. Juni, in der Stadthalle beginnt um 20

Uhr. „Das Pflegeversicherungsgesetz sowie die danach abzuschließenden Rahmenvereinbarungen und zu informieren. Die Verantwortlichen haben bei den örtlichen Sozialhilfsträgern zu erheb-

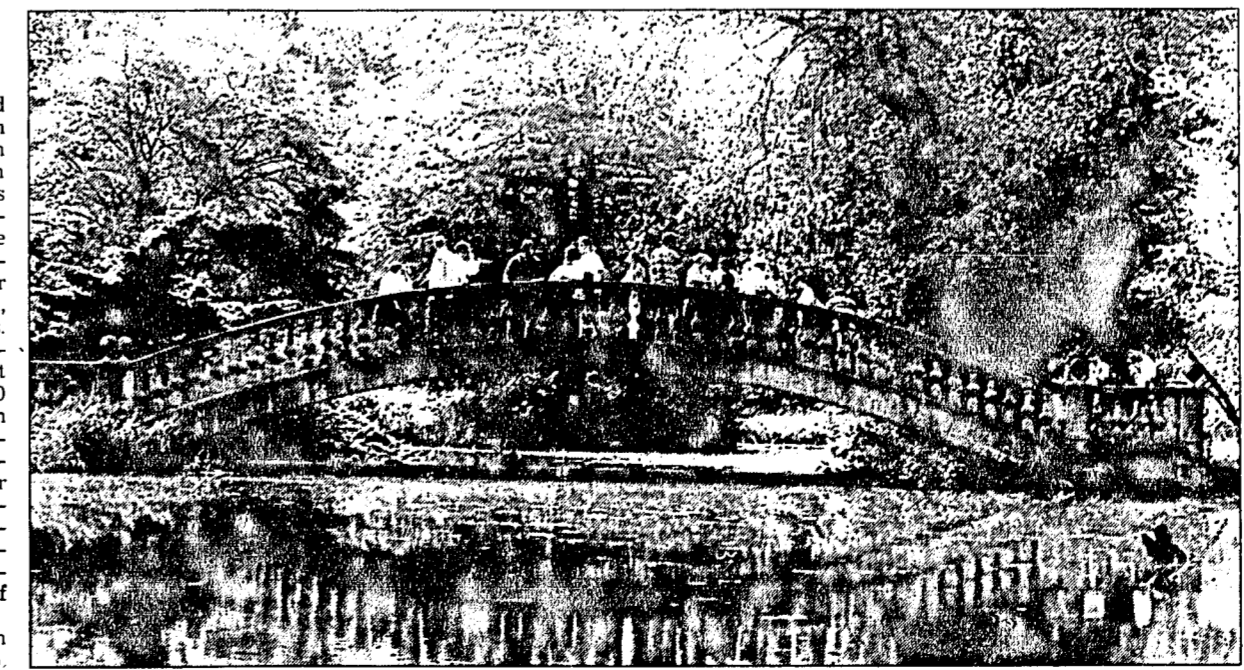
lichen Schwierigkeiten in der Umsetzung geführt“, so SPD-Ortsvereinsvorsitzender Eberhard Feun. Über diese Probleme soll in der Stadthalle gesprochen werden. Auf dem Podium sitzen

unter anderen Vertreter des hessischen Sozialministeriums, der Arbeiterwohlfahrt, der Barmer Ersatzkasse und vom Club Behinderter und seiner Freunde (CBF) Dreieich.

Hit-Marathon live vom Boot

Langen - „Leinen los und Hits nonstop“, heißt es beim diesjährigen Hit-Marathon von Hit Radio FFH. Von Pfingstmontag, 3., bis Pfingstmontag, 5. Juni, jeweils von 9 bis 18 Uhr sind die Radiomacher mit dem grün-weiß gestreiften, 86 Meter langen Hit-Boot auf Rhein, Main und Neckar unterwegs. An Bord: Das Moderatorenteam Silvia Stenger und Robert Treutel. Im Laderaum: 360 Musikwünsche von Hörern des Senders und Lesern hessischer Zeitungen. Auch zahlreiche Leser der Langener Zeitung wählen ihre Lieblingslieder. Inzwischen wurden die 360 meistgewünschten Titel ermittelt. Die Hit-Liste veröffentlichen wir auf Seite 9 dieser Ausgabe.

Das Hit-Boot legt morgen um 9 Uhr in Mannheim ab. Drei Tage sendet Hit Radio FFH von Bord, während draußen der Loreley-Felsen, die Mainzer Rheingoldhalle oder der Eisener Steg in Frankfurt vorbeiziehen.



Ein Spaziergang durch den Park von Schloß Wolfsgarten hat seine ganz besonderen Reize. An Christi Himmelfahrt und am darauffolgenden Sonntag ist die ausgedehnte Parkanlage traditionell für die Öffentlichkeit zugänglich. Tausende von Besuchern nutzten die Gelegenheit, die Sehenswürdigkeiten aus nächster Nähe zu bewundern. Viele Blicke zogen unter anderen das wunderschöne Prinzessinnen-Häuschen, die in mehreren Farben blühenden Rhododendren und der idyllisch gelegene Teich mit seiner Brücke auf sich.

preiswert - chic

Trägerkleider jung und modisch
Baumwolle - Stretch
schwarz,
rot,
kobalt,
Gr. S - XL

39.95

KAUFHAUS
BRAUN
Langen • Bahnstraße

Chrom und Glanz ohne Gleichen! Oldtimerfestival und Klassikermarkt der Rhein-Main-Region

OLDIEPRÄSENTA & 5. Hessisches Weißbierfest

Seligenstadt-Froschhausen
Festplatz am Sportzentrum

Samstag, 3. Juni '95:
9.00 Uhr: OLDIEPRÄSENTA-Eröffnung
Oldtimerverkehr und Klassiker-Markt
14.00 Uhr: Show besonderer Fahrzeuge
16.30 Uhr: Präsentation der schönsten Fahrzeuge
19.00 Uhr: OLDIEPRÄSENTA- und Weißbierfestabend
Im Bürgerhaus Froschhausen mit der Wahl
des 5. Hessischen Weißbierkönigs und
Party-Musik der „FALSCHEN PUFFZER“

Sonntag, 4. Juni '95:
9.00 Uhr: OLDIEPRÄSENTA-Eröffnung
Oldtimerverkehr und Klassiker-Markt
10.00 Uhr: Präsentation toller Classic-Cars
und „Benzinopopsize live“
17.00 Uhr: Präsentation der schönsten Fahrzeuge
An beiden Tagen großer Fahrzeug- und Tellermarkt
EINTRITT FREI zum OLDIEPRÄSENTA-Festgelände!

AUTOHAUS MILLITZER GmbH SELIGENSTADT
FORD-HAUPTHÄNDLER Autovermietung
Aschaffener Straße 84
TEL. 061 82/3261-63 Fax 2 42 47

40 Jahre Bei Inspektionen oder Reparatur stellen wir Leihwagen pro Tag DM 10,-
Jeden Mittwoch TÜV-Abnahme im Haus.
Kauf und Kundendienst — Bei uns dreht sich alles um SIE —



Ein völlig neues Sitzgefühl erfahren Mädchen und Jungen der Gaschwiler-Scholl-Schule anlangigen Tagen. Die AOK hat sieben Filiballa zur Verfügung gestellt, die von der Klasse 1 c im Unterricht ausprobiert wurden. Das Sitzen auf den Bällen stärkt die Wirbelsäule und führt zu einer besseren Haltung. Die Kinder sitzen immer nur einige Minuten darauf und wechseln sich dann ab. Am Anfang war die Begeisterung natürlich groß. Es wird sich erst nach einiger Zeit zeigen, ob die Bälle für den Schulunterricht sinnvoll sind, erklärt Lehrerin Margit Wettar.

Erinnerungen wurden wach

Filmabende im Kulturhaus stießen auf großes Interesse

Langen - Rund 100 Besucher kamen zum Langener Filmabend ins Kulturhaus Altes Amtsgericht. Wegen des großen Zuspruchs entschlossen sich die Organisatoren, VHS, Film- und Videoclub und das Stadtarchiv zu einer Wiederholung. Die Neuaufgabe am Dienstag erlebten dann rund 50 Interessierte mit dem Gezeigt wurden vier Filme aus dem Stadtarchiv. Von besonderem Interesse war der Film über das Heimatfest 1954 in Verbin-

Der Film- und Videoclub hatte diesen 16-Millimeter-

ter-Film und einen Film vom 90jährigen Jubiläum des Gesangsvereins Liederkranz aus dem Jahre 1928 auf ein Videoband überspielt, so daß die Filme mit einem Videoprojektor vorgeführt werden konnten. Otto Darmstädter und Klaus Standke vom Film- und Videoclub wollen sich auch in Zukunft bemühen, weitere Filme aus dem Archiv der Stadt einem interessierten Publikum vorzustellen.

Jahrgang 1907/08
Langen - Wir treffen uns am Freitag, 9. Juni, um 17.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1912/13
Langen - Die nächste Zusammenkunft findet am Mittwoch, 7. Juni, um 19 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“ statt. Die Teilnehmerliste für die Fahrt in den Spessart liegt noch einmal aus. Gleichzeitig wird das Fahrgeld kassiert.

Jahrgang 1917/18
Langen - Am kommenden Mittwoch, 7. Juni, findet unser nächstes Treffen in der TV-Gaststätte am Jahnpflicht statt.

Jahrgang 1919/20
Langen - Am kommenden Donnerstag, 8. Juni, findet unsere nächste Zusammenkunft in der TV-Gaststätte statt.

Jahrgang 1932/33
Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 8. Juni, um 18.30 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“. Die Teilnehmer für den Tagesausflug werden gebeten, vollständig zu erscheinen, denn es sind die Fahrtkosten zu entrichten und die Abfahrt-Treffpunkte festzulegen.

Comedy-Show im Kulturhaus
Langen - Martin Schneider, ein Newcomer in der Comedy-Szene, kommt nach Langen. Am kommenden Freitag, 2. Juni, präsentiert er im Kulturhaus Altes Amtsgericht sein Programm „Händkäse überm Ätherleib - Stand up Comedy aus Hessen“. Los geht's um 20 Uhr. Der Eintritt kostet 15 Mark.

Ein Ausflug ins Phantasialand
Langen - Eine Fahrt ins Phantasialand in Brühl bietet die Jugendförderung Langen an. Abfahrt ist am Samstag, 24. Juni, 7 Uhr, am Rathaus. Die Rückfahrt ist gegen 19 Uhr. Kinder unter 12 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen mit Anmeldeunterlagen im Rathaus, Zimmer 319, Telefon 203 212, entgegenkommen. Der Preis von 35 Mark (Zwischenspende 40 Mark) beinhaltet Busfahrt und Eintritt.

Im Zeichen der Völkerverständigung

Drei-Städte-Treffen beginnt heute / 150 Gäste aus Partnerstädten

Langen (fm) - Seit rund einem Jahr liefern die Vorbereitungen, heute aber ist es endlich soweit: Der Langener Förderkreis für europäische Partnerschaften empfängt rund 150 Gäste aus den Partnerstädten Romorantin (Frankreich) und Long Eaton (England) zum traditionellen Drei-Städte-Treffen. Mit der Anwesenheit der Partnerstädte wird zwischen 19 und 20 Uhr gerechnet. Dort werden sie mit einem „Ständehin“ des Mandollennereins musikalisch begrüßt.

Für die folgenden vier Tage ist ein umfangreiches Programm ausgearbeitet worden, bei dem das städtische Kulturamt Schützen-

Walter will Bedarf ermitteln

Frauenhaus: Konkrete Zusagen lassen auf sich warten

Langen (fm) - In einem offenen Brief hatte der Verein Frauen helfen Frauen den ersten Kreisbeigeordneten und Sozialdezernenten Peter Walter (CDU) aufgefordert, die Einrichtung eines neuen Frauenhauses im Westkreis endlich voranzutreiben. Der Kreisdeputierte, der kürzlich jetzt an, zur Kreisversammlung am 8. Juni eine Vorstudie zum Thema „Wohnsitzlose Frauen“ einzubringen. Demnach soll der Kreisrat Walters Dezernat beauftragen, den Bedarf für ein Haus für wohnsitzlose Frauen zu ermitteln und zuzuschreiben. Ein weiteres Projekt macht indes konkretere Fortschritte. Für Frauen im Kreis Offenbach soll noch in diesem Jahr ein Notruf eingerichtet werden. Um Frauen in akuten Krisensituationen eine Anlaufstelle bieten zu können, hatten sich bereits im Frühjahr 1994 Frauen aus Neu-Isenburg mit der dortigen Frauenbeauftragten und der Kreis-Frauenbeauftragten Mechthild Furst-Diery zur Initiative „Notruf für Frauen im Wohlfahrt habe als Träger schon im November 1994 ein Finanzierungskonzept vorgelegt. Deshalb bietet es sich an, mit der Awo zu verhandeln. Bei der Suche nach anderen Trägern könnte wertvolle Zeit verloren gehen, befürchtet der Verein. Denn das Land Hessen sei bereit, die Personalkosten für eine Sozialarbeiterin zu übernehmen. Allerdings müßten die Mittel bis zum Sommer an ein konkretes Projekt ausbezahlt werden. Die dazu erforderliche Fachkraft soll außerdem Einzelfallhilfe leisten und Frauen beim Aufbau von Selbsthilfegruppen unterstützen.

Stadtbücherei ist morgen zu

Langen - Lesarten aufgepaßt: Die Langener Stadtbücherei bleibt am Pfingstsonntag, 3. Juni, geschlossen.

„Schlüssel zur Nächstenhilfe“

Langen - „Kunst als Schlüssel zur Nächstenhilfe“. Unter diesem Motto wird am heutigen Freitag, 2. Juni, um 20 Uhr eine Ausstellung mit Bildern von Simin Kohne eröffnet. Gezeigt werden die Kunstwerke in der „Schlüsselzentrale“ in der Bahnstraße 6. Ein Bild der Ausstellung spendet die Künstlerin dem Verein Frauen helfen Frauen, der sich mit Nachdruck für ein neues Frauenhaus im Westkreis stark macht. Es wird gemeinsam mit zwei weiteren Werken von Simin Kohne zu einem späteren Zeitpunkt für eben diesen Zweck versteigert.



Einen Wunsch vieler Senioren hat die Stadtverwaltung erfüllt. Erstmals wurde in der Stadthalle ein Tanztee organisiert. Günther Schmidt, bekannt als „Schmidtchen Schielcher“, unterhielt die etwa 80 Besucher mit beliebten Melodien. Über die Resonanz bei der Premiere freut sich Merit Salomon, Leiter des neuen Seniorenzentrums Hallesche. „Der Veranstaltung war sehr erfolgreich. Der Tanztee wurde gut angenommen“, meldete Salomon. Der Termin für die zweite Auflage steht schon fest. Am 5. September ab 14 Uhr kann in der Stadthalle wieder das Tanzbein geschwungen werden. Denn wollte die Verantwortlichen im Vorfeld auch jüngere Tanzbein ansprechen.

Unternehmungen vorbereiten. Am Dienstag, 6., unternehmen Gastgeber und Gäste eine Fahrt nach Marburg. Dort bleibt für die Gruppe nach einer Stadtsichtigung ausreichend Zeit für einen gemütlichen Bummel durch die engen Altstadtgassen. Am Nachmittag gestaltet der Kantor der Langener Stadtkirche, Hans-Jürgen Rhode, ein Orgelkonzert in der Marburger Marienkirche. Gegen 19 Uhr trifft man wieder in der Stadthalle ein, um sich bei einem Abendessen in der Stadthalle zu stärken. Und dann heißt es auch schon Abschied nehmen: Am Mittwoch machen sich die Gäste auf die Heimreise.

Gedenkstein in Oberlinden als ein Zeichen des Dankes

Einweihung am 10. Juni / Gleichzeitig Fest der Siedler

Langen - Am Samstag, 10. Juni, um 11 Uhr wird in Oberlinden am Kreuzungspunkt von Stettiner, Dresdner und Erfurter Straße ein Gedenkstein eingeweiht. Er soll ein Zeichen des Dankes an die Stadt Langen sein, die nach dem Kriegsende, dem eine namentliche Auflistung der Spender, die für Finanzierung des Projektes beigetragen haben.

Die feierliche Einweihung erfolgt durch Segnung und Gebet eines katholischen und eines evangelischen Pfarrers. Ansprachen von Vertretern der Stadt Langen und des BfV-Vorsitzenden Helmut Herbig beschließen den Festakt. In Langen fanden viele Tausende Vertriebene

die Geschichte der Vertreibung und Gebet eines katholischen und eines evangelischen Pfarrers. Ansprachen von Vertretern der Stadt Langen und des BfV-Vorsitzenden Helmut Herbig beschließen den Festakt. In Langen fanden viele Tausende Vertriebene

Legendäre Sportwagen Freie Wähler auf Radtour

Lotus Seven-Treffen in Langen

Langen - Da schmalen Autoliebhaber mit der Zange Teilnehmer aus ganz Europa werden am Freitag zum ersten internationalen Lotus Seven-Treffen in Langen erwartet. Vom 2. bis 5. Juni sind rund 120 Fahrzeuge dieses seltenen Typs aus der Schmelze von Colin Chapman zu sehen. Autoleser aus Finnland, England, Österreich und anderen Ländern geben dabei einen Einblick in die Markenvielfalt dieses 1957 erstmals gebauten Sportwagens. Seit 1989 gibt es eine Seven-Interessengemeinschaft, die neben diesen Jahrestreffen auch Fahrertreffen veranstaltet.

Neuer Platz für Fahrradständer

Langen - Nach einem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung werden die Fahrradständer, die bislang in der Bahnstraße vor dem Geschäft „Ringelblume“ stehen, an die HL-Markt verlegt. Denn: Das Land Hessen sei bereit, die Personalkosten für eine Sozialarbeiterin zu übernehmen. Allerdings müßten die Mittel bis zum Sommer an ein konkretes Projekt ausbezahlt werden. Die dazu erforderliche Fachkraft soll außerdem Einzelfallhilfe leisten und Frauen beim Aufbau von Selbsthilfegruppen unterstützen.

Die ersten Gefährte treffen heute zwischen 14 und 18 Uhr am Naturfreundehaus Langen ein. „Wir bitten die Anwohner

Wenn Geldsorgen überhandnehmen

Neues Konzept zur Einrichtung einer kreisweiten Schuldnerberatung

Langen - Der Kreisabschluss hat dem Kreisrat empfohlen, der Einrichtung, dem Betrieb und der Finanzierung einer kreisweiten Schuldnerberatung zuzustimmen. Für das laufende Haushaltsjahr werden dazu über den Nachtragshaushalt etwa 155 000 Mark benötigt.

„In den vergangenen Jahren“ erläutert der Erste Kreisbeigeordnete Peter Walter die Notwendigkeit einer solchen Einrichtung. „hat das finanzielle Volumen von schnellverfügbaren Konsumentenkrediten in der Werbung großzügig angewachsen - dies zu nennen. Dauerarbeitslosigkeit, Kurzarbeit, Reallohnverluste und Scheidungen bringen immer mehr Menschen immer schneller in finanzielle Notlagen. Zahlungsverzug, Zahlungsunfähigkeit, Pfändung und drohender Wohnungsverlust sind die Folgen, die viele Menschen alleine nicht übersehen und bewältigen können.“

Kunst aus Partnerstädten

Ausstellung wird über Pfingsten in der Stadthalle gezeigt

Langen - Nachdem die Langener Gruppe „Fergan und die Möglichkeit hat, in den Partnerstädten Romorantin und Long Eaton ihre Werke in einer Ausstellung zu zeigen, laden die Langenerinnen französische und englische Künstlerinnen ein, sich hier mit einer Ausstellung zu präsentieren. Nach mitatellangen Vorbereitungen werden nun 18 Kunstschaffende aus Long Eaton und Romorantin eine Vielzahl von Objekten vom 3. bis 6. Juni im Studiosaal der Stadthalle ausstellen. Monieur Banerhara vom Comité de Jumelage in Romorantin meinte dazu: „Ich würde gar nicht, das ist in unserer Stadt so viele Talente gibt.“

Während der englische Beitrag sich nur auf Arbeiten bezieht, die als „needle work“ angeknüpft werden, zeigen die Französinen eine breitere Palette von Gemälden, darunter Aquarelle, Ölmalerei und Malerei auf Pergament. Dazu werden Skulpturen, Objekte aus Holz, aus Glas,



Zwei Einladungen auf einmal bekam Bürgermeister Dieter Pithan dieser Tage überreicht. Helmut Herbig, Vorsitzender des BfV-Ortsverbandes Langen, lud den Rathauschef zur Einweihung eines Gedenksteins am Samstag, 10. Juni, ein. An diesem Tag feiern die Nebenerwerbs-siedler Oberlinden, rechts Vorsitzender Otto Klösel, auch ein großes Fest.

Mopedfahrer „übersehen“

Langen - Einen Unterschenkelbruch zog sich ein 36-jähriger Mopedfahrer bei einem Verkehrsunfall zu, der sich am Montagmorgen im Bereich Nördliche Ringstraße/Marienstraße ereignete. Eine 18-jährige Autofahrerin war auf der Mautenstraße unterwegs und wollte die Nördliche Ringstraße überqueren. Dabei achtete sie offensichtlich nicht auf die Vorfahrt des Zweiradfahrers, so daß es zur Kollision kam. Der 36-jährige mußte stationär im Dreieich-Krankenhaus aufgenommen werden.

Ein ganzes Welt für die Kleinen
Im GEBERBEGETRIEGELSBACH

Ein ganzes Welt für die Kleinen
Im GEBERBEGETRIEGELSBACH

AKTUELL

3-Vermögensplan

Mit jährlicher Prämienzahlung!

regelmäßig sparen ab DM 30,- mtl.
systematisch Vermögen bilden
Mindestlaufzeit 3 Jahre
Zinssatz 4 % p.a. variabel
Verfügungen jederzeit möglich

Prämie: bis zu 50%
Lassen Sie sich Ihren persönlichen 3-Vermögensplan von unseren Kundenberatern ausrechnen.

Sparkasse Langen-Seligenstadt
Ihr Partner im Kreis Offenbach



Ein Prosit auf den neuen Vorsitzenden des Gewerbevereins Langen (GV): Peter Liebig (Mitte) ist in einer außerordentlichen Jahreshauptversammlung zum Nachfolger von Wolfgang Steltz gewählt worden (wir berichteten). Gemeinsam mit Liebig stießen ein (von links): Ulrich Krippner (stellvertretender Vorsitzender), Harry Müller (Beizitzer und Vorsitzender des Beirates Einzelhandel), Helmut Hoffmann (neuer Rechner) und Günther Krumm (Ehrenvorsitzender). Der 49-jährige Peter Liebig wird auch in der nächsten ordentlichen Jahreshauptversammlung im Januar für die kommende dreijährige Amtsperiode zum Wahlmann sein. Die Verdienste von Wolfgang Steltz, er habe mit seiner Agentur „Konzept und Werbung“ Konkurrenz anmelden müssen und sein Amt deshalb im Februar niedergelegt, würdigte Ehrenvorsitzender Günther Krumm in seiner Ansprache. Neben dem Engagement für die IGVA hat Krumm hervor, daß unter der Regie von Steltz gemeinsam mit dem Beirat Einzelhandel 1993 der 1. Langener Markt aus der Taufe gehoben wurde. Foto: GVL

Auch CDU sucht nach neuen Wegen

Kindergartensituation Thema einer Veranstaltung mit Peter Walter

Langen - Der Öffentliche Dienst hat sich nicht bekannt, daß es große Probleme gebe, allen Kindern im Kreis Offenbach um den 1. Januar 1996 einen Kindergartenplatz anzubieten. Eine gute Betreuungsdichte sei mit 80 bis 90 Prozent gegeben, aber eher 80 Prozent. In folgenden Städten werden nach Angaben von Peter Walter zum 1. Januar Kindergartenplätze fehlen: Dietzenbach (330), Langen (250), Mühlheim (250), Neu-Isenburg (110). Der Referent erklärte, sei bereits deutlich, daß der Rechtsanspruch nicht ausreicht. Als „dramatisch“ könne sich allerdings der Kinder im Kreis Offenbach um den 1. Januar 1996 einen Kindergartenplatz anzubieten. Eine gute Betreuungsdichte sei mit 80 bis 90 Prozent gegeben, aber eher 80 Prozent. In folgenden Städten werden nach Angaben von Peter Walter zum 1. Januar Kindergartenplätze fehlen: Dietzenbach (330), Langen (250), Mühlheim (250), Neu-Isenburg (110). Der Referent erklärte, sei bereits deutlich, daß der Kreis für diese Städte nicht als „multifunktionale Einrichtungen“ gebaut werden mit offen gestellten Bereichen, die auch als Generationsübergangsstätte zu nutzen sind. Unterstützen will Walter nach eigenen Worten auch Krabbelstuben-Initiativen. Denkbar seien zudem Modelle in Zusammenarbeit mit privaten Investoren. Und schließlich hält er es für möglich, daß Elternvereine Kindertagesstätten betreiben.

Besucher tanzten auf den Tischen

Tolle Stimmung bei der ersten Open-air-Party im Waldstadion

Langen - Das Waldstadion des 1. FC Langen hat seine Bewährungsprobe als Rock-Arena bestanden. Mehr als 1000 Leute aller Altersstufen feierten eine Riesenparty, zu der die Rock'n'Roll-Formation Billy and the Lucky Boys tüchtig einheizte. Bei freiem Eintritt eingeladen hatten die neuen Pächter des FC-Clubhauses Stephan Seibel, Jürgen Sigwarth und Bruno Tonino, die mit dem Auftritt der beliebtesten Band ihren Einstand gaben. Die Atmosphäre am Rande des Hauptfeldes hätte besser nicht sein können. Im Zelt stand alles auf den Tischen, als Billy and the Lucky Boys ihre mitreißende Show abgaben. Sicherheit trug auch das schöne Wetter zum Gelingen der Abendveranstaltung bei. „Alle Erwartungen übertroffen“, lautete das einhellige Urteil der Pächter. Allerdings hat's nicht allen gefallen. Zahlreiche Nachbarn beschwerten sich über die laute Musik, deshalb dafür sorgen, daß sie vorgerückter Stunde, beim nächsten Mal um 22 Uhr Schluß ist mit der Musik. Eine weitere Open-air-Veranstaltung ist bereits für August geplant.



Heizte den Besuchern im Waldstadion Oberlinde tüchtig ein: die Rock'n'Roll-Formation Billy and the Lucky Boys. Die neuen Clubhaus-Pächter geben mit der Party ihren Einstand. Foto: Arnold

Langener OWK wieder auf Schusters Rappen

Wandern am Neckar und am Rhein

Langen - Am Sonntag, 11. Juni, unternimmt der Oldenwaldklub Langen seine nächste Rucksackwanderung. Treffpunkt ist um 8 Uhr am neuen Rathaus. Ziel des Ausflugs ist Neckargemünd. Dort steht unter der Führung von Ursula und Gerhard Erler eine etwa fünfstündige Wanderung auf dem Programm. Nähere Informationen erteilen Vorsitzender Bernd Heyder unter 2 65 51 oder Wanderwart Karl-Heinz Holstein unter 2 77 72. Interessenten können sich am Dienstag, 13. Juni, bei Optik-Keim in der Wassergasse 2 anmelden. Zu zahlen sind 20 Mark (Mitglieder) bzw. 25 Mark.

Langener Paare in guter Form

Die Turnierpaare des Panzels Blau-Gold

Langen - Die Turnierpaare des Panzels Blau-Gold Langen waren auch auf dem Parkett, als das „größte Tanzturnier der Welt“ in Frankfurt ausgerollt wurde. In ausgezeichnete Form präsentierte sich das A-Klassenpaar Jochen Bender und Eva Biekel in den Standardtänzen. Endrik Böhle und Bettina Ziegler beeindruckten in der Hauptklasse D. Das gilt auch für Matthias Döll und Almut Fornengel, die sich bis in die Endrunde tanzten. Christian Becker und Berit Kisselbach gingen in der Junioren-E-Klasse an den Start und zeigten ebenfalls bis in die Endrunde eine gute Form. Marco Poleganov und Olivia Ritschel stiegen aufgrund besonderer Leistungen von der Junioren-C-Klasse in die nächsthöhere B-Klasse auf.

0130-114 234: Diese Nummer bringt Sie voran! Die Fohr-Cord der KVG ist der bessere Weg zum Fohrschein für Bus und Bohn im RMV. Denn die KVG ist die Verkehrsgesellschaft des Kreises Offenbach und seiner Städte und Gemeinden. Anrufen lohnt sich - und es kostet nichts. WIR MACHEN MOBIL KVG

Schwimmen für Sportbegeisterte

Langen - Die Leichtathletikabteilung der SSG Langen weist auf den nächsten Schwimmwettkampftag für das Deutsche Sportabzeichen hin. Er findet am morgigen Samstag, 3. Juni, im Langener Hallenbad statt. Beginn ist um 8 Uhr.

Seniorentreff der IG BSE

Langen - Der nächste Seniorentreff der IG Bau-Stetten-Erlen (BSE) ist am Dienstag, 6. Juni, um 15 Uhr in der Gaststätte „Wilhelmsruh“. An diesem Nachmittag geht es um Themen aus der Tagespolitik, den Ausflügen im Herbst und das neue Seniorenzentrum „Haltestelle“. Außerdem werden die Abfahrtspunkte für den Ausflug am Mittwoch, 7. Juni, bekanntgegeben.

Neue Broschüre der Barmer

Langen - Eine Broschüre über die Pflegeversicherung hat jetzt die Barmer Ersatzkasse herausgegeben. „Das“ erläutert anhand vieler Beispiele die für viele noch unverständliche Materie, verspricht der Langener BEK-Geschäftsstellenleiter Harald Schöpp. Bestimmt ist die handliche Broschüre zum Beispiel für die Angehörigen Pflegebedürftiger. Aber auch die Mitarbeiter von Pflegeeinrichtungen oder Angehörige der Pflegenden finden darin viele aktuelle Informationen zum Thema. Erhältlich ist die Broschüre in der Barmer-Geschäftsstelle am Lutherplatz - kostenlos, auch für Nichtmitglieder.

EINLADUNG ZUR VERKAUFS-AUSSTELLUNG AB 27. MAI 1995 BIS ZUM 9. JUNI 1995 IN UNSEREM GESCHÄFT ORIGINAL ANTIK-SCHMUCK VERGANGENER EPOCHEN VON 1780 BIS ART DECO. Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Birk Ihr Juwelier in Offenbach Birk & Sohn GmbH Frankfurter Str. 4 • Offenbach/Main, Tel. 069 / 81 14 05 UNIVERSALGENEVE BWC JAGUAR DELMA & Söhne

Änderung bei VdK-Beratung

Teilnehmer an VHS-Schreibkursus stellen ihre Texte vor

Langen - Der VdK Langen weist darauf hin, daß die für 6. Juni vorgesehene Sprechstunde ausfällt. Der nächste Termin ist erst wieder am dritten Dienstag des Monats, also am 20. Juni, von 17 bis 19 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Fahrgasse 10. Zur Wahrnehmung vorgegebener Fristen steht die VdK-zirkusgeschäftsstelle Frankfurt unter 069/436 52 11 zur Verfügung. Die Bezirksgeschäftsstelle bietet außerdem am 6. Juni von 9 bis 10 Uhr eine Sprechstunde im Übergangswohnheim an (Straße der Deutschen Einheit 2).

Volksbank Dreieich Wir suchen zum Kauf in den Gemeinden Dreieich, Dietzenbach, Eggenbach, Langen, Neu-Isenburg, Rodgau, Rödern und Umgebung. 1- bis 4-Zi.-Eigentumswohnungen 1- bis 2 Familienhäuser Mehrfamilienhäuser für Kapitalanleger Baugrundstücke auch mit Altbaustatus Tel. 061 03/62024, Fax 061 03/62026 Immobilien GmbH

Pfarrer Kades hält Vortrag bei Gustav-Adolf-Gruppe

Langen - Die Gustav-Adolf-Gruppe trifft sich wieder am Dienstag, 6. Juni, um 16 Uhr im Gemeindehaus Bahnstraße 46. Pfarrer Dr. Tharwat Kades wird an diesem Nachmittag einen Vortrag halten. Gäste sind willkommen.

AUS DEN KIRCHEN

- Evangelische Gemeinden: Pfingstsonntag, 4. Juni Johanneskapelle, Carl-Ullrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin Eich-Ganske) 11 Uhr Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin Röder); Gemeindefest, Wein - Mitwirkung: Kantorei Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Weber); Wein Montag, 5. Juni (Pfingstmontag) Johanneskapelle 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Enlin) Martin-Luther-Kirche 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater), musikalisch ausgestattet Petrusgemeinde 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Dr. Kades), anschließend kleiner Empfang - Gratulation zur Promotion Dienstag, 6. Juni Gemeindehaus Bahnstraße 46 16 Uhr Gustav-Adolf-Gruppe Stadtkirche Sonntag, 4. Juni (Pfingstsonntag) 10 Uhr Oikumener (evangelisch/anglikanisch) Pfingstgottesdienst mit Abendmahl (Dekan John Warman/Pfr. U. Bergner) 10 Uhr Kindergottesdienst - Beginn in der Stadtkirche Montag, 5. Juni (Pfingstmontag) 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant Kollbacher) Mittwoch, 7. Juni 15 Uhr Seniorennachmittag Katholische Gemeinden St. Albertus Magnus, Bahnstraße 60 Freitag, 2. Juni 16 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten und stille Anbetung 17 Uhr Herz-Jesu-Andacht mit Sakrament und Segen Samstag, 3. Juni 11-11.30 Uhr Bußsakrament - besonders für Kinder (Pfr) 18.30 Uhr Meßfeier (Pfr) Sonntag, 4. Juni (Pfingstsonntag) 8.30 Uhr Meßfeier mit lateinischen Choranteilen (Pfr) 10.30 Uhr Meßfeier (Kpl) 17.30 Uhr Großer ökumenischer Pfingstgottesdienst anlässlich des Drei-Städte-Treffens in Langen - mit Chor und Orchester „Jubilatio Deo“ Montag, 5. Juni (Pfingstmontag) 8.30 Uhr Meßfeier (anschließend Fahrzeugsegnung auf Albertus-Magnus-Platz) 10 Uhr Meßfeier (anschließend Fahrzeugsegnung auf Albertus-Magnus-Platz) Liebfrauenkirche, Frankfurter Str. 27 Freitag, 2. Juni 19 Uhr Friedensgebet Sonntag, 4. Juni 10 Uhr Meßfeier (Pfr/Diak) 11.30 Uhr Meßfeier (in italienischer Sprache) 19 Uhr Meßfeier (Kpl/Diak) Montag, 5. Juni (Pfingstmontag) 10 Uhr Meßfeier Hl. Thomas v. Aquin, Berliner Allee 39 Samstag, 3. Juni 18 Uhr Sonntag-Vorabendmesse Pfingstsonntag, 4. Juni 10 Uhr Festliches Pfingsthochamt 18 Uhr Pfingstliche Andacht mit Segen Pfingstmontag, 5. Juni 9 Uhr Pfingstmesse 10 Uhr Pfingsthochamt Mittwoch, 7. Juni 9 Uhr Frauen-Friedensmesse Stadtmission Sonntag, 4. Juni 17.15 Uhr Bibelstunde Dienstag, 6. Juni 19.30 Uhr Hauskreis Freie Evang. Gemeinde Wiesgäßchen 27 Sonntag, 4. Juni 10 Uhr Gottesdienst 10 Uhr Kindergottesdienst Dienstag, 6. Juni 20 Uhr Hauskreise Freitag, 9. Juni 19.30 Uhr Jugendkreis Biblische Glaubensgemeinde Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42 Sonntag, 4. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung Freie Christengemeinde Gemeindezentrum Meinstr. 1-3 Sonntag, 4. Juni 9.30 Uhr Gottesdienst



Wachablösung bei der SSG Langen: Fast drei Jahrzehnte engagierte sich Wolfgang Duft (rechts) mit großem Erfolg für den Traditionsverein, davon die letzten 15 Jahre als Jugendleiter. Jetzt hat der 53-jährige das Amt in jüngere Hände gelegt. Seine Nachfolge tritt der bisherige stellvertretende Jugendleiter Johann Nikisch (links) an. Am morgigen Freitag hette sich Wolfgang Duft im SSG-Klubhaus mit einer Feler offiziell verabschiedet. Damit er auch in Zukunft pünktlich kommt, bekam er unter anderem eine Uhr geschenkt. Schließlich hoffen die Verantwortlichen, daß sich der „alte Fußballhase“ noch oft bei den Spielen der Nachwuchskicker sehen läßt. Foto: Arnold

GIGANTISCH EINE DER GRÖSSTEN KÜCHENAUSSTELLUNGEN IN HESSEN Jetzt circa 160 Küchen! Das Fachzentrum im Erdgeschoß des Rainbow-Centers in Heusenstamm. ...noch größer II Mit sagenhaft günstigen Preisen! 10 Jahre Garantie auf alle Holzteile Fachliche Beratung und Computer-Planung Paß- und Einbaugarantie Bequeme Finanzierung über unsere Hausbank Termingerechte Auslieferung und Montage Komplettservice für Elektro-, Gas-, Sanitärinstallationen, Fliesenarbeiten, usw. 2998,- Unser Top-Angebot! Ohne Fliesenrückwand, Dekoration Die topmoderne „Amsterdam“ in Kunststoff-Buche-Nachbildung mit blauen Fronten, ca. 280x160 cm, komplett mit allen Geräten! Die absolute Nr. 1 ist bei uns der Kunde! Möbel-Kale GmbH • Seligenstädter Grund 7-13 • 63150 Heusenstamm • Telefon 06104 / 65045-47

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 • 63225 Langen



Christian Malar und Tino Franzka haben unter dem Namen Solar Eclipse schon 16 CDs bzw. LPs produziert...

Klangbilder aus dem „Untergrund“

Langener Duo Solar Eclipse ist mit seinem Trancesound erfolgreich

Langen (ist) - Techno, House, Dancehall, Dub, Trance, Tribal oder etwa Ambient - wer soll da eigentlich noch mitkommen? Eines haben die genannten Musikrichtungen gemeinsam: Sie kommen aus dem Computer und sind synthetisch.

Ständchen zum 85. Geburtstag

Langen - Die Sänger des Männerchors Liederkranz treffen sich am Sonntag, 4. Juni, um 11 Uhr in der Mühlstraße 33.

Radler rauschen durch Langen Dreieck Etappenort von Internationaler Rad-Rundfahrt

Langen - Morgen fällt in Frankfurt der Startschuss zur 25. Internationalen Drei-Tage-Rundfahrt der Rad-Junoren.

RIEBERHAUS advertisement with 44% discount and hi-fi equipment list.

RIEBERHAUS advertisement with detailed hi-fi equipment prices and specifications.



Über ein gut besuchtes Haus konnte sich die Jazz-Initiative Langen beim jüngsten Konzert freuen...

Wenn die Sterne nicht lügen...

Widder Sie dürfen sich keine Fehler leisten, denn jemand wartet darauf, Ihnen etwas anzuleisten.

Die Katze, die rückwärts lesen konnte

KRIMINALROMAN VON LILIAN JACKSON BRAUN

Verlegt von Bastei-Verlag Gustav Lubbe, Bengisch Gladbach, durch Verlag von Grabig & Gorg, Frankfurt am Main



Als Zoe gegangen war - und Quilleran mit einer Kanne Kaffee, einem Pfund Zucker, einem Vierteller Sahne, einem Päckchen Zigaretten und zwei Pfund Plätzchen mit Schokoladenstückchen zurückließ - fragte er sich, wieviel sie ihm wohl nicht gesagt hatte.

kleidete weibliche Figur dar. Er öffnete die Küchentür und blickte hinaus. Die Nacht war eisig, und die Geräusche des Viertels wurden durch die Kälte noch verschärft.

Quilleran schaltete das Außenlicht ein, das einen schwachen gelben Schein auf die Feuerleiter warf. Er dachte, was hat der Mann bloß gegen einen etwas höheren Stromverbrauch? Ihm fiel ein, daß er im Besonderen eine Taschenlampe gesehen hatte, und er ging sie holen.

Ein Heizgerät, das von der Decke hing, spie warme Dämpfe in Quillerans Gesicht, während die kalte Zugluft in Kneehöhe ihm fast die Beine lähmte.

Dann sah Quilleran den Künstler bei der Arbeit. Auf einer Plattform im hinteren Teil des Raumes stand ein monströses „Ding“ aus holzernen Abfällen, Straußeneisern und glänzenden Weißblechstücken.

Am Sonntag besuchte er oder war es fünf? Die Studiowohnung des Künstlers in der Hinterhofwerkstatt war genauso deprimierend, wie sie sich anbot.

Quilleran hatte geklopft und keine Antwort erhalten, also spazierte er hinein in die Ansammlung trüblicher Abfälle.

„Guten Tag“, sagte Quilleran. „Ich bin ein Freund von Zoe Lambreth. Sie müssen Neun-Null sein.“

Der Künstler schien sich in Trance zu befinden, sein Gesicht erleuchtet vom erregenden Akt der Schöpfung.

„Ding“, mit den rotierenden Augen zu. „Haben Sie ihm einen Titel gegeben?“ fragte der Reporter.

„Sechsendreißig“, sagte Neun-Null. Dann

bedeckte er das Gesicht mit den Händen und weinte. Quilleran wartete teilnahmsvoll, bis der Künstler sich erholt hatte, und sagte dann: „Wie schaffen Sie diese Kunstwerke?“

„Ich liebe sie“, sagte Neun-Null. „Sechsendreißig ist, wie ich bin, war und sein werde. Gestern ist vorüber, und wen interessiert es? Wenn ich dieses Studio anzünde, liebe ich - in jeder flackernden Flamme, funkelnden Funken, flüchtendem Feuer, flammender Flora.“

„Haben Sie Ihr Material versichert?“ „Wenn ja, dann ja, wenn nein, dann nein. Es ist alles relativ. Der Mensch liebt, haßt, weint, spielt, doch was kann ein Künstler tun? BUMM! So ist das. Eine Welt hinter einer Welt hinter einer Welt hinter einer Welt hinter einer Welt.“

„Warme, wildes, wollüstiges, wachsam, wehloses Weib! Ich spreche mit ihr. Sie spricht mit mir. Wir kommunizieren.“

„Wir sind alle tot“, sagte Neun-Null. „Tot wie Türknöpfe. Türknöpfe!“ rief er, stürzte sich in einen Berg von Abfall und begann verzweifelt zu suchen.

Preise für Kinder der Scholl-Schule

Hauptsächlich Mädchen nahmen am 42. europäischen Wettbewerb teil

Langen - „Das will ich einmal werden.“ So hieß eines der beiden Themen für die Altersgruppe 1 beim 42. europäischen Wettbewerb, an dem mittlerweile 27 Länder teilnehmen.

1 000 Mark für Korczak-Schule

Langen - Freude bei der Janusz-Korczak-Schule: Die Sport- und Sängergemeinschaft Offenthal (Sugo) ließ dem Förderkreis der Schule für praktisches Bildbare 1 000 Mark zukommen.

Igel und Maulwurf Helfer im Garten

Mit einfachen Mitteln lassen sich Lebensräume für Tiere schaffen

Langen - Schwalben, Hausrotschwanz und Grauschnäpper sind aus ihren Überwinterungsgebieten zurück Igel und andere Winterquartiere verlassen.

Die genannten Hilfsmaßnahmen für Tiere sind nicht teuer. Phantasie ist gefragt sowie ein Mindestmaß an Kenntnis über die einzelnen Arten und die ökologischen Zusammenhänge.

Es lädt herzlich ein: Familie Hausmann

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief am 31. Mai 1995 mein herzenguter Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa

Willi Zimmermann

im Alter von 85 Jahren.

In stiller Trauer:
Else Zimmermann geb. Fink
Walter und Karin Zimmermann
mit Michael und Thomas
und alle Angehörigen

63225 Langen, Weißdornweg 47

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 6. Juni 1995, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

STATT KARTEN

Danke sagen wir allen, die dem lieben Verstorbenen

Ernst Matheis

im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, beim Heimgang das letzte Geleit gaben, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und auf vielfältige Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt der hilfreichen Nachbarschaft, den Ärzten und dem Pflegepersonal 2A des Dreieich-Krankenhauses, Herrn Dr. Rauschenbach, dem Mobilen Pflegedienst Dreieich und Herrn Pfarrer Peter für die trostreichen Worte.

Im Namen der Angehörigen:
Paula Matheis

Langen, im Mai 1995

Wir bieten Ihnen
Räumlichkeiten
ohne Parkprobleme, für
Ihre **TRAUERFEIER**

Dagmar

Darmstädter Straße 23
63225 Langen bei Ffm.
Telefon 06103 / 2 77 07

NEUES DACH
mit Leuten vom Fach
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10

Wintergärten
kauft man bei
LUX Bauelemente

Hinter der Altdorfer Kirche 30a
64832 Babenhausen

Telefon: 06073 - 20 08
Telefax: 06073 - 6 32 89



Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.
Psalm 23,1

Nach einem erfüllten Leben verstarb am 30. Mai 1995

Hugo Bochert

im 87. Lebensjahr.

Im Namen aller, die um ihn trauern:
Martha Bochert

63225 Langen, Umlandstraße 31

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 2. Juni 1995, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Pietät Sehring
Inh. Peter Küppers

Das alleingewessene
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertrauensvolle
Bestattungsdurchführung

**Erd- und
Feuerbestattungen**
Sarglager
63225 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94

Eriedigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Wir heiraten!
Am 9. Juni 1995 um 12 Uhr
auf dem Standesamt Frankfurt am Main (Römer)
Die kirchliche Trauung findet am 10. Juni 1995
um 14.30 Uhr im Dom zu Frankfurt am Main statt.

Wolfgang Block & Andrea Giar
Buchrainstraße 5A 60599 Frankfurt am Main

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner

Konfirmation

habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, herzlich dafür.

Daniela Wartha

Langen, Südliche Ringstraße, im Juni 1995

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Bei einem
Trauerfall

Ihr Fachbetrieb für:
● TRAUERBINDEREI
● KRÄNZE
● GRABSCHMUCK
● GRABPFLEGE

**GÄRTNEREI
WELTER**

Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
63225 Langen

06103
17 71

Für die vielen Aufmerksamkeiten, Geschenke und Glückwünsche anlässlich meiner

Konfirmation

sage ich, auch im Namen meiner Eltern, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und Kunden recht herzlichen Dank.

Jessica Jakobi

63225 Langen, Obergasse 5-7, im Juni 1995

Für die vielen Aufmerksamkeiten, Geschenke und Glückwünsche anlässlich meiner

Konfirmation

sage ich, auch im Namen meiner Eltern, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlichen Dank.

Tamara Küster

63225 Langen, Schatgasse 9, im Mai 1995

Telefon- und Sprechanlagen
für Haushalt, Büro und Werkstatt

Fa. H. Falkenberg - Waldstraße 64 - 63303 Dreieich - Tel. + Fax: 06103 / 83 01 22
Meine Beratuna ist kostenlos, ich besuche Sie nach Terminabsprache.

Windelshop
Treffpunkt pfiffiger Käufer!

Verkaufsstellen:
HEUSENSTAMM
Festplatz, Jehnstraße
Nähe Postbildungszentrum

Verkaufstermine:
Freitag, 09. 06. 1995, 8.00 bis 12.00 Uhr
Freitag, 07. 07. 1995, 8.00 bis 12.00 Uhr
... danach alle 4 Wochen freitags!

*SECONDS WINDELSHOP GMBH • 56727 St. Johann • 02651 / 4 09 90

Danksagung

Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die durch Worte, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie Zuwendungen für Grabschmuck uns ihre Anteilnahme und ihre Verbundenheit mit unserer lieben Entschlafenen

Anna Barbara Dauber

bekundeten, ihr die letzte Ehre erwiesen haben, sagen wir unseren herzlichen Dank.

Besonderen Dank Herrn Professor Doktor Jork.

In stiller Trauer:
Ursula Amberger
Günter Dauber
Siegfried Dauber
Gertrud Bismayer
im Namen aller Angehörigen

Langen, im Juni 1995

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie all Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.



Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.30-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.30-15.00 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestelle:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe am Mittwoch um 14 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Walter Sommer und Frau Ute

Sprendlingen, Hauptstraße 20 geb. Finke

25 mm hoch, 2spaltig, DM 28,75 *

Herzlichen Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter

Stefanie

Jürgen Ullrich und
Frau Karin geb. Sier
Offenthal, Taunusstraße

40 mm hoch, 1spaltig, DM 23,- *
* Preise inkl. MwSt.

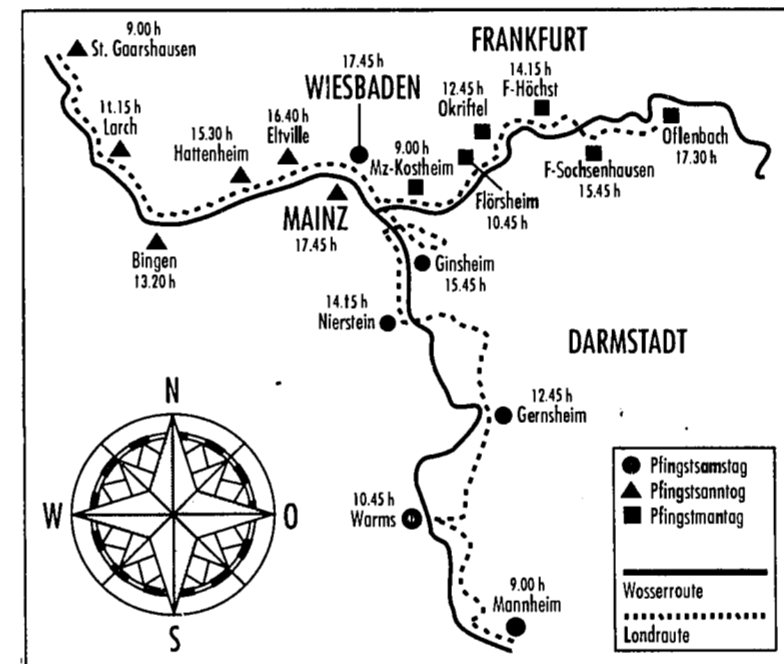
Wir danken allen, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit

in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

40 mm hoch, 2spaltig, DM 46,- *



Die HIT-MARATHON Route zu Wasser - auf Neckar, Rhein und Main.

Samstag, 3. Juni, 9.00 Uhr
Rod Stewart Baby Jane, Jimmy Cliff I can see clearly now, Phil Collins Groovy kind of love, Cher Love and understanding, Annie Lennox Walking on broken glass, Alphaville Forever young, Lionel Richie My destiny, Men At Work Down under, Duke Baysee Do you love me, Bitty McLean It keeps raining, Heart All I wanna do is make love to you, Ace of Base All that she wants, Toto Hold the line, Thake That Realign my fire, Sandra Nights in white satin, Peabo Bryson Regina Belle A whole new world, Clowes & Holden Ich liebe dich, Comouflage Love is a shield, Don Henley The boys of summer, Barry White You're the first, the last, my everything, Snap Rhythm is a dancer, Mamas & Papas Dream a little dream of me, M People One night in heaven, T. Rex Get it on, Weather Girls It's raining men, D.REAM Things can only get better, Elvis Presley In the ghetto, Nena 99 Luftballons, Police Message in a bottle, Sophie B. Hawkins Right beside you, Soft Cell Tainted love, Roy Orbison Oh, pretty woman, Oleta Adams Window of hope, Whitney Houston One moment in time, Gerry Rafferty Baker street, Jackson Browne Stay

Samstag, 3. Juni, 12.00 Uhr
Inner Circle Sweat, Patrick Hernandez Barn to be alive, Patti Smith Group Because the night, Charles & Eddie Would I lie to you? Bee Gees For whom the bell tolls, Fats Domino I'm walkin', Earth, Wind & Fire Fantasy, Boy Meets Girl Waiting for a star to fall, Gloria Gaynor I will survive, Richard Marx Right here waiting, Jon Secada Just another day, Barry Ryan Elise, Chris De Burgh Don't pay the ferryman, OMD Call my name, Paul McCartney Mull of Kintyre, Undercover Never let me slip away, Joe Cocker Have a little faith in me, Ralph McTell Streets of London, Kool & The Gang Ladies night, Rose Troops Afrika, Curtis Stigers I wonder why, PJ & Duncan Aka If I give you my number, Troops Wild thing, Grid Swamp Thing, Klaus Lage 1000 and 1 Nacht, Michael Jackson Thriller, Rednex Old pop in an oak, Pur Lena, Bonnie Tyler Total eclipse of the heart, Kenny Loggins Footloose, Beatles Help, Glenn Frey This way to happiness, Twenty 4 Seven Is it love, Jimmy Somerville You make me feel, Rolling Stones Start me up, Billy Joel The river of dreams, Londonbeat Build it with love, Eros Romozotti Un altro te, Texas I don't want a love, Bryan Adams Run to you, Die Prinzen Mein Favorit, Culture Beat Mr. Vain, John Farnham You're the voice, Cheka Demus & Pliers She don't let nobody, Midge Ure If I was, Fine Young Cannibals Good thing, UB 40 Can't help falling in love, Billy Ray Cyrus Achy breaky heart, Pink Floyd Another brick in the wall, Moriah Corey Dream lover, DJ Bobo Everybody, Animals House of the rising sun

Samstag, 3. Juni, 16.00 Uhr
Tim Turner Break every rule, Eagles Hotel California, Dr. Alban Look who's talking, Sparks When I kiss you, Boyz II Men End of the road, Hubert Kah Sternenhimmel, General Base I see you, Queen Bohemian Rhapsody, Bob Marley Lion king, Karina & The Waves Walking on sunshine, Eddie Cochran Summertime blues, Peter Maffay Sonne in der Nacht, Eric Clapton Layla,

Peter Gabriel Sabory Hill, Big Mountain Baby, I love your way, Desmond Dekker You can get it if you really want, Faith No More I'm easy, Marius Müller-Westernhagen Weil ich dich liebe, Sam & Dave Soul man, Roxette Sleeping in my car, Genesis Land of confusion, Jam & Spoon Angel, Steppenwolf Barn to be wild, Dire Straits Walk of life, Erasure Take a chance on me, Visage Fade to grey, Madonna Cheish

Sonntag, 4. Juni, 9.00 Uhr
Rolling Stones I can't get no satisfaction, Michael Jackson Black or white, Natalia Cole Miss you like crazy, Andru Donalds Mishale, Cur'N Move I'm alive, Beach Boys Shoop John B., Chris Rea Let's dance, Sheryl Crow All I wanna do, Bill Withers Ain't no sunshine, Sister Sledge Last in music, Twenty 4 Seven Take me away, Chicago If you leave me now, Bill Medley & Jennifer Warnes The time of my life, Huey Lewis & The News Dan' it all for my baby, Dr. Alban Sing hallelujah, Herman Hermits No milk today, Annie Lennox No more 'I love you's', Supertramp Dreamer, Joshua Kodison Beautiful in my eyes, Communards Never can say goodbye, Urban Cookie Collective The key: The secret, John Lennon Woman, Bobby McFerrin Don't worry be happy, Dion The wondrous, Clouseau Close encounters, Horpo Moviestar, Tina Turner Steamy windows, Pet Shop Boys Go west, Bangles Walk like an egyptian, Pur Lied für all die Vogessenen, Equals Baby come back, Sinead O'Connor Nothing compares 2 U, Abba Take a chance on me, Mike & The Mechanics All I need is a miracle, Worlds Apart Everlasting love, Byrds Mr. Tambourine man, Jam & Spoon Right in the night, Ace Of Base Happy nation, KC & The Sunshine Band That's the way I like it

Sonntag, 4. Juni, 12.00 Uhr
Bruce Springsteen Dancing in the dark, Vaya Con Dios Hope of delivance, Gary Moore Still got the blues, Army of Lovers Lit de parade, Tight Fit The lion sleeps tonight, Uriah Heep Lady in black, Mathou You never walk alone, Double you Please don't go, Chaka Khan Ain't nobody, Genesis Tell me why, Simon & Garfunkel Ms. Robinson, Zucchero & Paul Young Senza un donna, Right Said Fred Don't talk just kiss, Snap Welcome to tomorrow, Gloria Estefan Rhythm is gonna get you, Princes Küssen verboten, Yaya Con Dios What's a woman, Roxette Fading like a flower, Manfred Mann Mighty Quinn, Prince Ital. Joe feat. Morky Mark Life in the streets, Dire Straits Money for nothing, David Bowie Let's dance, Gipsy Kings Valise, Haddaway Fly away, Herbert Grönemeyer Männer, Bed & Breakfast You made me believe in magic, Freddie Mercury The great pretender, Paul Shannon Runaway, Eurythmics Love is a stranger, Soul Asylum Runaway train, Madonna Like a virgin, Alex Party Don't give me your life, Bob Marley & The Wailers Could you be loved, Elton John Simple life, Commodores Nightshift, Simply Red Stars, Joe Cocker & Jennifer Warnes Up where we belong, Fun Factory I wanna be with u, Every Brothers Bye bye love, Erasure Always, James Brown Living in America, Harold Faltermeyer Axel F., Police Roxanne, Lucielectric Hey Süßer, Crash Test Dummies Mmm mmm mmm mmm, Jungle Book Groove Jungle Book Groove, Jackie Wilson Reet petie, Scorpions Wind of change, Paul Simon Late in the evening, Imi Kamoze Here comes the hatstepper, Enigma Return to innocence, Take That Could it be magic, Earth, Wind & Fire September, Prince Purple rain, Slade Far far away

Sonntag, 4. Juni, 16.00 Uhr
Bonnie Tyler Holding out for a hero, Ryan Paris Dolce vita, Robert Palmer Know by now, Whitney Houston I'm every woman, Michael Jackson Remember the time, Doors Riders on the storm, UB 40 Kingston town, Pheroad World of magic, Opus Live is life, Otis Redding The dock of the bay, Marius Müller-Westernhagen Krieg, Los Bravos Black is black, Moriah Corey Love takes time,

Suzi Quatro & Chris Norman Stumblin' in, Supertramp Breakfast in America, Bon Jovi Bed of roses, Aswad Shine, REO Speedwagon Can't fight this feeling, Diana Ross Where did our love go, Rod Stewart Sailing, Phil Collins Something happened on the way to heaven, Foreigner Cold as ice, Donna Summer I feel love, Bangles Manic Monday, Londonbeat You bring on the sun, George McCrue Rock your baby, Tina Turner I don't wanna fight

Montag, 5. Juni, 9.00 Uhr
Feargal Sharkey A good heart, Doobie Brothers Listen to the music, George Harrison My sweet lord, Jon Secada If you go, Louis Armstrong What a wonderful world, Stevie Wonder I just called to say I love you, Lo Bouche Sweet dreams, LeVina Jones Sing it to you, Phil Collins Another day in paradise, Aswad You're a good, Mariah Carey Hero, 4 Non Blondes What's up, Joe Cocker Summer in the city, Genesis Jesus he knows me, Blondie Heart of glass, Red McCoys Love and devotion, Bryan Adams (Everything I do) I do it for you, M People Don't look any further, East 17 It's alright, Warren G. & Nate Dogg Regulate, Tina Turner The best, Yaki Da I saw you dancing, Beatles She loves you, PJ & Duncan Aka Eternal love, Eric Clapton Lay down Sally, Alphaville Big in Japan, CJ Lewis Sweet for my sweet, Münchener Freiheit Ohne dich, Scott McKenzie San Francisco, Bee Gees Secret Love, Human League Tell me when, Toto Africa, Captain Hollywood More and more, Prince The most beautiful girl, Stello Getz Dr. Love, Marius Müller-Westernhagen Es geht mir gut, Haddaway Life

Montag, 5. Juni, 12.00 Uhr
Prince Ital. Joe feat. Morky Mark Happy people, Caught in The Act My arms keep missing you, Queen The show must go on, Schwesters S. Jo klar, Pharos There is a star, Joshua Kadison Picture postcards from LA, Prinzen Mann im Mond, Inner Circle Games people play, Wet Wet Wet Julia says, Londonbeat Come back, Sting Englishman in New York, Luther Vandross & Mariah Carey Endless love, DJ Bobo Take control, Billy Joel The longest time, Mr. Big Wild world, Ten Sharp You, Bee Gees Massachusetts, Dr. Alban It's my life, Beloved Sweet harmony, Pur Indonea, Roxette Vulnerable, Phil Collins Bath sides of the story, Michael Jackson Heal the world, Lucielectric Mädchen, Duran Duran Ordinary world, Mr. President I'll be here, Bruce Springsteen Barn in the USA, Caught in The Act Love is everywhere, Eros Ramazzotti Case della vita, Corona Baby baby, Haddaway What is love, Cher Just like Jesse James, Bryan Adams Summer of '69, Whitney Houston I wanna dance with somebody, Jennifer Rush Tears in the rain, John Miles Music, Whigfield Another day, Eric Clapton Tears in heaven, Starship We built this city, Twenty 4 Seven Keep on tryin', Boyzone Love me for a reason, Joshua Kadison Jessie, DJ Bobo Love is all around, Santana Samba pa ti, Communards Don't leave me this way, La Bouche Be my lover, Youssou N'Dour & Neneh Cherry 7 seconds, Chris Rea Josephine, Ademus Ademus, Marius Müller-Westernhagen Willenlos, The Connells 74-75

Montag, 5. Juni, 16.00 Uhr
Phil Collins Two hearts, Rednex Wish you were here, Mike & The Mechanics Over my shoulder, Madonna Take a bow, Wet Wet Wet Love is all around, Prinzen Du mußt ein Schwein sein, Corona The rhythm of the night, Sparks When do I get to sing my way, Elton John Circle of life, Meat Loaf I'd do anything for love, Bruce Springsteen Streets of Philadelphia, Prince Ital. Joe feat. Morky Mark Babylon, Janet Jackson Whoops now, Freddie Mercury Living on my own, Bryan Adams Have you ever really loved a woman, Elton John Can you feel the love tonight, All 4 One I swear, East 17 Stop another day, Whigfield Saturday night, John Scatman Scatman, Snap The first the last the eternity, Take That Sure, Rednex Cotton Eye Joe, Kelly Family An angel, Take That Back for good, Vangelis Conquest of paradise



Die CD zum HIT-MARATHON '95

Fa. DORNBURG GmbH
Fliesenfachgeschäft
Fliesen • Platten • Mosaik • Marmor
Inh. Heinz Jakesl
Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen
Tel. 06103 / 7 40 80 • Fax 7 49 88

Elektro-Anlagen STECH
vorm. Werner
• Elektro-Installationen aller Art
• Nachspeicher-Heizungen • Wärmepumpen
• Kundendienst und technische Beratung
Wiesengäßchen 44 • 63225 Langen/Hessen
Telefon 06103 / 2 24 11 • Fax 2 25 81
Fax 06103 / 2 77 46

H. Steitz GmbH
Geschäftsführer: Hans Beck • Malermeister
VOLLWÄRMESCHUTZ • VERPUTZ
ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN
Heinrichstraße 32 • 63225 Langen
Tel. 06103 / 2 28 42

Ihr Fachgeschäft für
Gardinen • Teppichböden und Fußbodenbeläge
Tisch- und Bettwäsche • Federbetten
Tagesdecken • Fließwäsche • Körperwaren
BACII
63225 Langen • Fahrgasse • Ecke Wassergäßchen, Tel. 2-35, 12
Anlieferung von Drogerieartikeln und Bodenbelägen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von **DM 70,-** zzgl. MwSt.
Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne.
Telefon 2 10 11 - 12
Langener Zeitung

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorn. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
63225 LANGEN • An der Koberstadt 6 (Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Neu- + Umdeckung
Spenglerarbeiten
Finden Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nachbarschaft
JÜRGEN RINKER
Nordstraße 42, 63450 Hanau
Erlaubte Anlaufnummer unter Tel. Nr. 06150 819 70

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Beisetzungen, Überführungen
Sarglager • Sterbewäsche • Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 63225 Langen, Telefon 2 29 68

Kunststoff-Fenster
& Haustüren
• für Alt- und Neubau
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH
Dieselstraße 5 • 63329 Egelsbach • Tel. 4 24 01

Werbung bringt Erfolg

KÖRNER BÖDEN
Rheinstr. 6 • 63225 Langen
Laufend
SUPER-ANGEBOTE
Qualitative Bodenbeläge
Teppich Laminat PVC
Kork Objektware
Beratung, Verkauf + Verlegung
TEL. + FAX. 06103/92 99 45

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN	EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 7. Juni 1995 Dr. Rahmig, Praxis: Berliner Allee 5, Tel. 7 21 01, Wohnung: Finkenweg 5, Tel. 7 12 12	Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 1 92 92 und 5 21 11 Mittwoch, 7. Juni 1995 Dr. Weygand Bahnhofstr. 79 Tel. 4 92 31
DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114 (Ecke Hainer Chaussee) Telefon 06103 / 8 10 40 Mittwoch, 7. Juni 1995 Dr. Frohns, Dreieichenhain, Halner Chaussee 63, Tel. 8 15 14	Apothekendienst für Langen, Egelsbach und Dreieich Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr. Fr. 2.6. Braun'sche Apotheke, Langen, Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71 Kronen-Apotheke, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 64, Tel. 06102/3 90 81 Sa. 3.6. Fichte-Apotheke, Sprendlingen, Frankfurter Str. 37, Tel. 37 30 85 So. 4.6. Oberlinden-Apotheke, Langen, Berliner Allee 5, Tel. 7 87 77 Offenhal Apotheke, Offenhal, Mainzer Str. 8-10, Tel. 06074/ 71 51 Mo. 5.6. Stadt-Apotheke, Sprendlingen, Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32 Di. 6.6. Apotheke am Bahnhof, Langen, Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23 Dreieichen-Apotheke, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 92, Tel. 2 27 78 Mi. 7.6. Egelsbach Apotheke, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 96 77 Hugenotten-Apotheke, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 132, Tel. 06102/ 3 33 51 Do. 8.6. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24
Wichtige Rufnummern Dreieich-Krankenhaus 91 20 DRK-Krankentransport 2 37 11 Polizei-Notruf 1 10 Feuerwehr-Notruf 1 12 Polizei Langen 2 30 45 Polizei Dreieich 6 10 29 Feuerwehr Langen 2 20 07 Feuerwehr Egelsbach 4 92 22 Feuerwehr Dreieich 6 11 22 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 77 77 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 50 01 Schlüsseldienst 2 27 60 Tierschutzverein Langen/Egelsbach e. V. 06103 / 92 95 32 Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48 Dreieich 60 20 Egelsbach (über Stadtwerke Langen) 20 61 48 Sonntagsdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen 2 20 21 Pflegedienst Dreieich 3 63 37	Wichtige Rufnummern Mo. 5.6. Stadt-Apotheke, Sprendlingen, Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32 Di. 6.6. Apotheke am Bahnhof, Langen, Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23 Dreieichen-Apotheke, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 92, Tel. 2 27 78 Mi. 7.6. Egelsbach Apotheke, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 96 77 Hugenotten-Apotheke, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 132, Tel. 06102/ 3 33 51 Do. 8.6. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24
	Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach an Sonn- u. Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr 3.14.5.1995: Dr. Jürgen Hubatsch, Dreieichenhain, Fahrgasse 33, Tel. 8 44 66 5.17.5.1995 Joachim Heringlake, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 29, Tel. 4 91 91

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
63225 Langen
Neckarstraße 19a • Telefon 06103 / 2 21 87

Pietät SEHRING Inh. Peter Kuppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar.
63225 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94

Bäckerei und Konditorei **R. Fuß** Nur samstags „Steinbrotchen“ ein außergewöhnlich Vollkornbrotchen
PARTY-BACK-SERVICE
Walter-Rietig-Straße 28
63225 Langen
Telefon 0 61 03 / 5 11 11
Freitag + Samstag: **VOLLWERTBROT** in versch. Ausführungen.

- Harald Freimuth -
Gas-Heizungen • Spenglererei • Installation
Unser SERVICE-KESSELAUSTAUSCH an einem TAG!
Komfort aus Meisterhand
Mühlstraße 3
63225 Langen
Tel. 06103 / 2 25 62
Fax 06103 / 5 18 07

Joachim Eggert
Malermaler
* Raum- und Fossodengestaltung
* Lockier- und Tapetierarbeiten
* Applikationstechniken
In den Obergärten 52
63329 Egelsbach
☎ 06103 / 4 52 20
Fax 06103 / 41 84

Solar-Technik
Silvia Trippel
Mergaretenstraße 8 • 63225 Langen
Tel. 06103 / 2 68 18
Solar-Strom ab 149,- DM pro qm | Solar-Wärme ab 799,- DM pro qm

HERBERT KIRCHHERR
Aachener und Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103 / 2 28 83

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
☎ 2 10 11

AUSGEWOGENES KLIMA
HELFMANN Kälte - Klima Umweltechnik
HELFMANN SÖHNE OHG • Voltastraße 5 • 63225 Langen
Telefon 061 03 / 7 37 35 und 7 37 41 • Telefax 061 03 / 7 95 78

GRAF
Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
63303 Dreieich, Salmische Weierstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61
Damsieder Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50
63225 Langen, vormals Blumen Schickedanz
Bahnhofstraße 9, Tel. 06103 / 2 36 38
Telefax 06103 / 8 40 69

Langen Amtliche Bekanntmachungen
Betr.: XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
• Ausschluß gemäß § 50 Abs. 2 HGO -
Am Donnerstag, dem 8. 6. 1995, 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Ausschusses gem. § 50 Abs. 2 HGO - Vorgang Neubau des Langener Familienbades - Im Kleinen Sitzungssaal des Rathauses, Raum 139, Südliche Ringstraße 80, statt.
Tagesordnung
Teil A (öffentlicher Teil)
1. Mitteilungen des Ausschussvorsitzenden
2. Vorstellung der vorhandenen Unterlagen der Verwaltung - Bauakten, Beschlüsse des Magistrats, Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung und Verträge - (Bz: Erster Stadtrat Schneider)
3. Einsichtnahme in die vorhandenen Unterlagen gemäß Aufrag der Stadtverordnetenversammlung vom 18. 5. 1995 zu Ds Nr. 219
4. Aussprache über die Akteninsicht
5. Verschiedenes
Langen, den 2. Juni 1995
Der Vorsitzende des Ausschusses gemäß § 50 Abs. 2 HGO
St. Vedder

Wir waschen ihre Teppiche ...
umweltbewußt auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen.
• Orient-Spezialwäsche
• Teppichreparaturen
• Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigung
• Mietmatten-SERVICE
• Frei Haus (wir holen und bringen)
☎ Darmstadt (0 61 51) 9 85 55
• Annahme in Reinigungen mit unserer Werbung
RUNTE Teppichreinigung
Teppich-Wäsche vom Spezialisten

Baugenossenschaft Langen eG Einladung
Die Mitglieder der Baugenossenschaft Langen eG, werden hiermit zur ordentlichen
Mitgliederversammlung
für Dienstag, den 20. Juni 1995, um 20.00 Uhr in den Großen Saal der Stadthalle Langen, Südliche Ringstraße 77, 63225 Langen, eingeladen.
Tagesordnung
1. Ernennung des Schriftführers und der Stimmzähler
2. Besprechung des Prüfungsberichtes für das Jahr 1994
3. Bericht für das Jahr 1994
4. a) des Vorstandes
b) des Aufsichtsrates
5. Beschlußfassung über
a) Genehmigung des Jahresabschlusses 1994 (Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung)
b) Verteilung des Reingewinnes
c) Entlastung von Vorstand und Aufsichtsrat
5. Ergänzungswahl der turnusmäßig ausscheidenden Aufsichtsratsmitglieder
6. Anträge von Mitgliedern
7. Anträge und Mitteilungen
Anträge der Mitglieder zur Tagesordnung müssen bis 16. 6. 1995 in der nach § 31 Abs. 3 festgelegten Form beim Vorstand eingegangen sein.
Der Geschäftsbericht und der Jahresabschluss liegt in der Geschäftsstelle der Baugenossenschaft Langen eG, Südliche Ringstraße 120, 63225 Langen, während unserer Sprechstunde (montags von 14-17 Uhr und mittwochs von 9-12 Uhr), den Genossenschaftsmitgliedern zur Kenntnisnahme aus: 63225 Langen, den 22. Mai 1995
Dr. Vorsitzende des Aufsichtsrates: Dr. A. Rosenkranz Lun.

TRESORE GRATISPROSPEKT
FISCHER-LANGENER STR. 7 • 63325 EGELSBACH
• auch Mitnahmeort zu Mitnahmeort
Firma Holz Heil führt aus:
Rasen- und Heckenschnitt, Gartensäuberung fachgerecht und preiswert.
Tel. 06078 / 7 21 15
Büromöbel immer günstig neu und gebraucht ab Lager. Tel. 06151 / 37 25 32 - gewerbl.
Lebenshilfe durch Handlesen, auch Karten, Deutech, englisch, russisch, Fr. Andarts, 069/88 25 33
Dachreparaturdienst Schnelldienst, Flachdach, Dachrinnen u. Stielesch. Dechdeckerei Mettin GmbH
Tel. 069 / 86 90 01, Mo.-Fr. 7.30-16.30, Fax: 069 / 86 90 02

Langener Zeitung Hauptgeschäftsstelle in Langen
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8.30-12.00 + 13.00-16.30 Uhr
Freitag durchgehend 8.30-15.00 Uhr
Weitere Annahmestelle Egelsbach:
Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57
Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.
Tel.: 069/6069-217

Alte Türen und Küchen wieder "neu"!
Ihre Türen gefallen Ihnen nicht mehr? PORTAS macht daraus in richtiger Weise eine pflegeleichte Traumküche Durch Auswechslung der Front-Glasauschnitt-Türen in vielen Varianten und Designs, preiswert und schnell. Auch Auftragsarbeiten und Umbauten (auch Elektrogeräte). Sie werden begeistert sein!
Rufen Sie an oder besuchen Sie unsere Ausstellung!
PORTAS Der Renovierer Nr. 1
Dielestraße 1-3
63129 Dilsenbach-Siegburg
Tel. 0 80 74 40 41 27
Geöffnet: Mo. - Fr. 8-18, Sa. 9-13 Uhr

Die Biblische Glaubensgemeinde Langen bietet über Pfingsten ein Seminar zu folgendem Thema an:
„Allein - nein danke“
für „noch“ alleinstehende junge Damen und Herren zur Neuorientierung: Geheilt werden für neue Beziehungen.
Beginn: Freitag, 2. Juni 1995, um 20.00 Uhr
Veranstaltungsort:
Biblische Glaubensgemeinde Langen
Robert-Bosch-Straße 42, 63225 Langen
Tel. 06103 - 7 30 39 - Fax 0 61 03 - 7 30 49
Programme und weitere Auskünfte sind über das Gemeindebüro erhältlich.

NEU! Allround-Dienst-Leistung NEU!
Elektro + Mechanik für Umzug, Haushalt und Hobby
- komplette Küchen-Planung u. Montage (alt oder neu) bis zur Nutzungsbereitschaft sowie Elektromontage von
- Haushaltsgeräten und andere dazugehörige Arbeiten
- Montage von Lampen und anderen Haushaltsdingen
- und vieles mehr auf Anfrage (auch Reparaturen)
ADL Allround-Dienst-Leistung Dipl.-Ing. R. Kohlhase
Enkheimer Straße 3, 63075 Offenbach
Telefon und Fax 069 / 86 28 48 oder 86 83 53 (privat)

IMMOBILIEN

LANGEN vor Frankfurt
„Wohnpark Pestalozzi“, mit besonders schönen Grundrissen!
Attraktive Neubau-Eigentumswohnungen, 1. Bauabschnitt, 24 Wohnungen, derzeit im Bau, Fertigst. Dez. 95. Bereits 30 verkauft, 2. BA mit 30 Wohnungen, Baubeginn Sommer 1995, Fertigstellung in 1996. Ruhige Stadtlage, Langen hat S-Bahnanschluss nach Frankfurt und Darmstadt. Wunderschöne Grundrisse, alle Wohnungen mit Balkon oder Dachterrasse, z.B. schöne 2-Z.-Wg., 51 m², 2 Balkone, DM 281.727,- inkl. Pkw-Freistellplatz, z.B. 3-Zimmer-Dachterrasse-Wohnung, 74,34 m², DM 382.851,- zzgl. TG-Stiepl. DM 25.000,- gesamt DM 407.851,-. Hochwertige Bauqualität! Für Eigenutzer als auch für Kapitalanleger gleichsam lohnend! Informieren Sie sich zu Ihrem Vorteil. Besuchen Sie unser Bürostellenbüro in Langen an der Wormser Straße und Pestalozzistraße.
Pfingstmontag 11.00-17.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch 15.00-19.00 Uhr
Telefon 06103 / 5 21 78
Ein Objekt der W & N Immobiliengesellschaft mbH
Niederlassung Frankfurt/Main in 63110 Nieder-Roden, Senefelder Straße 1 (K-Gebäude)
Tel. 0 61 06 / 7 66 13, Fax 0 61 06 / 7 98 96

NASSAUISCHE HEIMSTÄTTE
Neubau-Erstbezug „ON THE TOP“
OFFENBACH/MAIN Buchraingegebiet
Bestlage
• attraktive kleine Wohnanlage
• 136 m² Wohnfläche auf einer Ebene über das gesamte Dachgeschoss
• inklusive Parkett und raffinierter Traumküche in weiß
• großzügiger Kellerraum (~ 15 m² Nutzfläche)
Festpreis einschl. Stellplatz
DM 698.000,- / KEINE PROVISION
BEZUG KURZFRISTIG MÖGLICH
Tel.: 069/6069-217

FRANZ KÖHMELBEIN
Kaufmann
Mühlheim-Lammerspiel
Wohnen mit Niveau!
Frühjahrsaktion
(bis 15. Juni 1995)
Jetzt kaufen, bald Bezug bezahlen!
Sie sparen die Zwischenfinanzierung!
In schöner Südlage, nur wenige Meter von Feld u. Waldland entfernt, entstehen in 8- bis 12-Fam.-Hausen 2- bis 4-Z.-ETW's Baubeginn Frühjahr 1995
Wir bieten Ihnen alle Vorteile:
• Angenehme Architektur mit durchdachten Grundrissen
• Großzügige DG-Maisonette-Wohnungen mit Galerie
• Familienfreundliche Lösungen, 3- und 4-Z.-Wohnungen mit eigenem Garten
• Hochwertige Bauqualität und komfortable Innenausstattung
• Attraktive Kadastre
• Schreiber & Partner
Immobilien GmbH + RDM-
Tel. 06109 / 28 77 + 28 78
Fax 06109 / 28 77 + 28 79
Wochenend-Telefon: 06181 / 66 75-0

RODDAU-JÜGESHEIM
Geplantes 5-Fam.-Haus (4 x 2-ZW, 1 x 3-ZW), in ruhiger Lage Nähe S-Bahn, ges. 250 m² Wfl., 625 m² Grundstück, 4 Garagen, 1 Pkw-Platz, NME TDM 56 p. a. AB und TE liegen vor, guter optischer u. technischer Zustand
Kaufpreis DM 500.000,-
SJK
Tel. 06109 / 28 77 + 28 78
Fax 06109 / 28 77 + 28 79
Wochenend-Telefon: 06181 / 66 75-0

Neubau-Erstbezug
Erzhausen - 3-ZI-ETW
ca. 83 m² Balkon, in 6-FH, bezugsfertig, DM 345.000,-
Schreiber & Partner
Immobilien GmbH + RDM-
Tel. 06105 / 7 64 43 o. 7 65 37

Erbauseländersetzungs Eheprobleme
Kaufen Sie Anteile an Immobilien gegen bar. Tel. 06108 / 7 25 46, M. Kreis

MIETGESUCHE

LADENLOKALE
Mit Verkaufsflächen ab 100 m² in allen deutschen Großstädten und in allen Orten ab 2000 Einwohnern in Fußgängerzonen- und Hauptverkehrsstraßen, in Randlagen, in Seitenstraßen, in Ausfallstraßen, in Einkaufszentren, in Wohngebieten
gesucht!
Wir bieten Ihnen:
• Langfristigen Mietvertrag
• Spitzenbedingungen
• Attraktive Lage
• Wertgesicherte Miete
• Übernahme sofort o. zu jedem späteren Zeitpunkt
Wir verhandeln mit Ihnen über:
• Personalübernahme
• Kleine Um- u. Ausbauten
• Mietvorauszahlungen
Telefon: 07391 / 504-242, -276, -282
Expansionsabteilung
Postfach 1454, 89779 Ebnwang

VERMIETUNGEN
Langen, 3 Zi., Küche, Bad, in gepfl. 2-Fam.-Haus, ca. 60 m² Miete DM 1000,- + Kt./Um, ab sofort zu vermieten. Tel. 06103 / 5 17 20

TIERMARKT
HUNDERRASSEN: Die kleinste, schönste, d. Welt 0,5-4 kg, 06082 / 30 24 + 39 23

GESCHÄFTLICHES GARAGEN
Wensauer Fertigaragen aus Massivbeton. Fugenfrei, dicht und beständig. Schöne Optik, vielseitige Nutzung: 06027-200320
Herr Lorenz

RUPP FERTIG-GARAGEN
Über 100 Varlo-Typen, Doppelgarage und Übergrößen aus Stahlbeton. Herr Hoffmann macht Ihnen ein Top-Angebot!
Tel. 06172-969698

Sichern Sie Ihr Fahrrad gegen Diebstahl.
Schließen Sie den Rahmen samt Vorder- und Hinterrad mit einer Stahlkette, einem Stanbügel oder -kabel an einen feststehenden Gegenstand an.
Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Pötzl.

Ihre Schnittstelle zum sicheren Heim:
Sicherheitsysteme Installation und Service
SICHERHEITS CHECK
für eine kostenlose Sicherheitsberatung rund um Ihr Haus. Bitte ausschneiden und einlösen bei

SICUTECH
SICHERHEITSTECHNIK
• Öffnungszeiten
Mo-Fr 9.30-13.00 + 14.30-18.30
Sa 14.30-20.30 Sa 9.30-14.00
Rainer Kleppel
Aschoffenburgerstraße 20
04546 Morfelden-Walddorf
Telefon: 06105 / 757 52

Junker
Telefon 06106 / 84 000
IMMOBILIEN DIE FREUDE MACHEN
Halo, Vermieter!
Wir suchen für solvente Kunden 2-3-ZW für Hotelkneipen 3-4-ZW für Diplom-Ingenieur 1-Fam.-Haus für Steuerberater
Rufen Sie uns an, wenn Sie problemlos vermieten wollen!
Rodgau-Jügesheim • Ludwigstr. 105

AGATHE OKOUNDE
Gründerin der Selbsthilfeorganisation „Frauenbewegung zum Fortschritt der Familie“.
„Wer die Lebensbedingungen einer Frau verändert, verändert ein ganzes Land.“
Nach diesem Motto lebt und arbeitet Agathe Okounde. Sie will sich nicht damit abfinden, daß Unwissenheit, Not und Leid unabänderliches Schicksal sind. In bereits 35 Dörfern sammelte sie die Frauen um sich. Gemeinsam legen sie Gemüsegärten und eine Kleintierzucht für gesunde Ernährung an. Sie schulen sich in Säuglingspflege, Hygiene, Familienplanung. In einer Haushaltungsschule werden die jungen Mädchen zu Kursleiterinnen ausgebildet, die dann in ihren Heimatdörfern dringend benötigtes Wissen und Fertigkeiten wie Nähen, Häkeln, Stricken weitervermitteln. Spenden von „Brot für die Welt“ helfen, diese Arbeit zu finanzieren.
Postfach 1011-42, 70010 Stuttgart, Postbank Köln 500 500 500
Brot für die Welt



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER STADT DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

- NEU -
Haarstudio 2001
Dieburger Straße 1
Länging
Damsiedler Straße
(Passage)
63225 Langen
☎ 06103 / 13 03

ÖFFNUNGSZEITEN
Dienstag und Mittwoch
von 9.00 18.00 Uhr
Donnerstag
von 9.00 20.00 Uhr
Freitag
von 9.00 18.00 Uhr
Samstag
von 8.30 14.00 Uhr

NEUES STYLING für den FRÜHLING!
Wir bringen frischen Wind in Ihr Haar, für SIE - IHN und KIDS.
Hier unsere Preise - Fair ?? oder ?

KIDS 11.- / 13.- / 15.-
JUGENDLICHE (Jungen) 30.-
20.- / 25.-
MÄDCHEN ab 29.-
(kompl. m. Waschen/Fönen 25.- / 35.-)

DAMEN-SCHNITTE, komplett 40.-
HERREN-SCHNITTE 30.-
FARBE ab 39.-
TÖNWELLE ab 29.-
FORMWELLE (Dauerwelle) ab 58.-

REDKEN
Fragen Sie nach: Wir werden Sie typgerecht und intensiv beraten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr TEAM für SCHÖNHET.

Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 37 36 87
gew.

Bildhübsche Damen
ab 20 J. aus Osteuropa,
sehr zärtlich, treu und attraktiv,
deutschsprachig, suchen
ehrliche Partner!
Vermittlung bis zum Erfolg!
Fotokart: Einmalig möglich!
DGL PV, T. 069 / 5 60 35 61
14.20 Uhr auch SAMSTAGS

Was in diese Schränke reingeh, können wir selbst kaum fassen.

hülsta
Wir sind aussergewöhnlich flexibel.

WANNEN-AUSTAUSCH ohne Fliesenschaden
INTACT - Deutschlands Nr. 1 im Wannen-austausch macht's möglich. In einem halben Tag ersetzen unsere Installateure Ihre alte Wanne durch eine **Qualitäts-Steel-Emall-Wanne** (z.B. KALDEWEI) in Ihrer Wunschfarbe. Das INTACT-Verfahren ist einmündig und durch Bundespatent geschützt. Unser Meisterbetrieb bietet Ihnen die Sicherheit einer ebenso fachmännischen wie dauerhaften Leistung. **Bele Retorenzen.** Rufen Sie an - wir beraten Sie.

INTACT BAD-SERVICE GMBH
Wächtersbacher Str. 89
60386 Frankfurt
☎ 069 / 4 20 82 30

DIETRICH
Beraten / Planen / Einrichten
Maienfeldstraße 15 + 34, Dreieich-Dreieichenhain
Telefon 06103 / 8 48 20, Telefax 06103 / 8 18 63

Lancia Z.
Der Ausdruck von Größe.

GOLF FÜR ALLE
IM WATURPARK HOHER WOGELSBERG
Kommen - GOLFen - Freunde finden

Aufnahme neuer Mitglieder sofort.
Einmal. Aufnahmebeitrag DM 6 000.-

Golf-Club Schotten e.V., 63679 Schotten-Eschenrod
Tel. + Fax 06044 / 13 75 oder 0161 / 3 64 14 02 oder 069 / 85 77 74

Lancia Z Reisen mit Raum, elegantem Komfort und vielen Variationsmöglichkeiten als Ausdruck von Größe. Tag für Tag. In der Freizeit ebenso wie im Alltag. Mit der Familie, aber auch alleine. Der Lancia Z ist in jeder Hinsicht ein echter Lancia. Verschaffen Sie sich bei einer Probefahrt einen Eindruck von seiner Größe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Sicherheit: Fahrer-Airbag, Garstraffer, 4-Sensoren-ABS, Sicherheitsfahrstange, höhenverstellbare Sicherheitsbänke, Komfort: elektrische Fensterheber vorn/hinten, Klimatisierung, Alcantara-Ausstattung, Wegfahrsperre, Bordcomputer, Vorder- und hintere 180° drehbar, Leistung: 4 Zylinder, Turbodiesel, 1998 cm Hubraum, 108 KW (147 PS).

Pflege zu Hause
Für alle Ihre Bedürfnisse.
Alten-, Kranken- und Kinderbetreuung, Pflege, Haushaltshilfe, Besondere Betreuung, Krankentransport, Besondere Betreuung, Besondere Betreuung, Besondere Betreuung.

Forstring 1A
63225 Langen
THERAPIE
Christa Merkel
Tel. 06103 / 7 95 87

Unser Angebot für Ihren Aufstieg:
Bei Kauf eines Lancia Z zahlen wir Ihnen für jeden Gebrauchten (mindestens 3 Monate auf Sie zugunsten) mindestens 10.000,- DM!

Wir sind in unsere neuen Räume umgezogen

Neben der Krankengymnastik, Manuellen Therapie, Fango und Massage sowie der Elektrotherapie bieten wir ab sofort zur Prävention und als zusätzliches Aufbautraining Kurse für allgemeine Körperschulung, Wirbelsäulengymnastik und Training mit Geräten an.

Neu - Modern - Rollstuhlgerecht

Lancia II Granturismo

AUTOMILITÄR!
Malzer Straße 46 • 63303 Dreieich-Offenthal • ☎ 06074 / 5 00 64

Qualität ab Werk!
Der Pergasole Wintergarten

Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohnraum mit einem Pergasole Wintergarten. Lassen Sie sich von uns unverbindlich beraten. Und bald werden auch Sie das ganze Jahr über in Urlaubsstimmung sein.

Gebührenfreies Info-Telefon 01 30 / 85 02 25
Lichtschrittschalttechnik SOLARBAU-SYSTEM
... denn bei Glas blicken wir durch!

Rolläden
Markisen
Insektenschutz

E-Motoren für Rolläden
Sonnenschutz aller Art
Reparaturen
natürlich von Ihrem Rolladen- und Sonnenschutzfachmann

GEBR. SCHNEIDER
Rolladenbau Langen
Inhaber Günter Zinn
Außerhalb SO 16
63225 Langen
Telefon (06103) 2 38 79

Spende Blut!
BLUTPENEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Geh' mal wieder ins Kino

KINO NEWS
Tel.: 06103 / 2 22 09

HOLLYWOOD NEU! (18 J.)
Täglich 20.30 Uhr + Sa. bis Mo. 15.30 Uhr
+ Sa. bis Mo. 18.00 Uhr
+ Sa. 23.00 Uhr SV.

FANTASIA 2. Wo! (16 J.)
Täglich 20.30 Uhr + Sa. bis Mo. 18.00 Uhr
+ Sa. 23.00 Uhr SV. IN DTS

WESLEY SNIPES
DROP ZONE
Absprungzone: Washington D. C.
Sa. bis Di. 15.30 Uhr (o. A.)
Rennschwein Rudi Rüssel!

Lichtburg Kinos
Bahnhofstr. 73b, 63225 Langen

Neues UT Kino: Betriebsferien! - Di. 22.00: Sneak Preview (18)

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß
für die nächste Ausgabe der Langener Zeitung
ist heute, 2. 6. 1995 um 15 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

Renommiertes Institut für Heil- und Massage Therapie bietet

Ausbildung in der Ganzkörpermassage mit fachtherapeutisch abgenommenem Abschlusdiplom

Die Ausbildung setzt keine speziellen Vorkenntnisse voraus. Sie eignen sich für alle, ob jung oder alt, die für einen angenehmen Beruf ein Diplom erwerben wollen, um Gesundheit und Wohlbefinden ihrer Mitmenschen positiv zu beeinflussen.

Als Ganzkörpermassagisten können Sie eine eigene Praxis gründen oder für Sportzentren, Fitness- und Kosmetikstudios, Heilpraxen o.ä. arbeiten und neben- oder hauptberuflich gutes Geld verdienen. Ein monatliches Einkommen um DM 7.000,- bei nur 4 Std. am Tag ist realistisch.

Die Ausbildung ist kostengünstig und erfordert nur 40 Unterrichtsstunden. Ein Kurs pro Woche 3 1/2 Std. - abends oder Wochenende. Rufen Sie uns an - wir senden Ihnen Informationen zu.

DUNKLEYS Institut für Heil- und Massage Therapie
Salzburger Straße 53 • 63073 Offenbach • Telefon/Fax: 069 / 89 66 87

Langener Zeitung

EGLESBACHER NACHRICHTEN **Hainer Wochenblatt** **Sport**

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung

- ... das amtliche Bekanntmachungsorgan
- ... die große Lokalzeitung
- ... die Vereinszeitung
- ... die Familienzeitung
- ... die Veranstaltungszeitung
- ... die Sportzeitung
- ... die Kulturzeitung
- ... die Unterhaltungszeitung
- ... der große Werbeträger

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN

Name: _____
Telefon: _____
Straße: _____
Ort: _____

LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26, 63225 Langen

Zeitreise ins 15. Jahrhundert

Gruppe „1476 - städtisches Aufgebot“ vermittelte Einblick ins Mittelalter

Dreieichenhain (tsl.) - Man nehme acht Eier, acht Löffel bittere Orangennarmerle, sechs Löffel scharfen Senf, vier Löffel Rotwein sowie eine Kugel Speiseeisbebel. Der ganze Aufwand diene einer möglichst detailgenauen Darstellung des Alltagslebens der Menschen am Ende des 15. Jahrhunderts.

Männer und Frauen mit Helmen und Hauben gingen da Tätigkeiten wie dem Bogenschießen, Schwertkämpfen oder dem Kochen über einer offenen Feuerstelle nach. Die Frauen trugen meistens ein Leinenkleid über weißem Unterzeug, auf dem Kopf trugen sie eine Haube. Die „teutischen“ Mansbildler trugen auch Kosbedeckung, vorzugsweise eine Wollmütze, passend zum Wollanzug mit eng anliegenden Beinckleider. Bei der Kriegskleidung gesellten sich noch Helm und Schutzpanzer zu der willigen Kleidung. Als Schuhe dienten spitze Schläppen aus Rindsleder. Bei den Schuhen handelt es sich um eine originalgetreue Anfertigung aus England, wo dieses Handwerk von einigen Spezialisten noch ausgeübt wird. Für die Kleidung müssen die Gruppenmitglieder ordentlich frühestens Ende 1997 oder zu Beginn des Jahres 1998 zu rechnen, schätzt der Bürgermeister.

„Wir präsentieren den Leuten keine Mittelalterromanik mit Spektakularem“, so Stefan Brück, von der Gruppe „1476 - städtisches Aufgebot“. „Vielmehr wollen wir Bilder im Kopf entstehen lassen“, erzählt der gelernte Betriebswirt. „Die Besucher sollen ihr persönliches Aha-Erlebnis haben“. Für dieses Vorhaben eigne sich besonders die Zeit des Übergangs zwischen Spätmittelalter und früher Neuzeit, da ausreichend Quellen sowie Fundstücke aus diesem Zeitraum existieren. „Audem war diese Zeit auch kultur- und sozialgeschichtlich sehr interessant“, weiß Stefan Brück.

Die Besucher konnten sich jedenfalls ein lebendiges Bild der damaligen Zeit machen. Und so ganz viel Fantasie gehört ja auch nicht dazu. Denn schon früher mußten die Menschen arbeiten, in den Städten vorzugsweise als Handwerker, essen und schlafen und ihre Freizeit zum Beispiel beim schon damals populären Mühlespiel gestalten. Wer sich für die Epoche des ausgehenden Mittelalters interessiert, kann sich bis zum 16. Juli im Dreieich-Museum umschauen. Zu sehen gibt es handgefertigte Exponate des Alltagslebens. Kleidung sowie viele Quellen zu Eggwohnheiten und anderen Besonderheiten des Alltagslebens. Geöffnet ist dienstags bis freitags von 9 bis 11.30 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie sonntags von 10.30 bis 12.30 Uhr und nachmittags von 14 bis 18 Uhr.



Einen Eindruck, wie die Menschen im Mittelalter gelebt und gekämpft haben, konnten die Besucher am vergangenen Wochenende im Hainer Burggarten gewinnen. Dort hatte die Gruppe „1476 - städtisches Aufgebot“ ihr Lager aufgeschlagen. Fotos: Strahaus



Schon damals spielten die Menschen zum Zeitvertreib Dame oder musizierten. Die Gruppe stellte das tägliche Leben der einfachen Leute im Mittelalter bis ins kleinste Detail nach und schuf eine real wirkende Atmosphäre.

Neue Dreieich-Bahn fährt frühestens 1997

Finanzierungsvertrag im Herbst?

Dreieich - Die Planungen für die Finanzierung des Ausbaus der Dreieich-Bahn gehen langsam voran. Bürgermeister Bernd Abeln dazu: „Bis Herbst 1995 soll der Finanzierungsvertrag zwischen dem Land Hessen, der Deutschen Bahn AG, dem Rhein-Main-Verkehrsverbund, den Kreisverkehrs-gesellschaften und den an der Strecke beteiligten Städten und Kommunen unter Dach und Fach sein.“

„Direkt im Anschluß könne dann mit den Planfeststellungen und den Ausschreibungen begonnen werden. Mit der Inbetriebnahme der neuen Dreieich-Bahn sei voraus-

sichtlich frühestens Ende 1997 oder zu Beginn des Jahres 1998 zu rechnen, schätzt der Bürgermeister.

Bei der Finanzierung ist ein kommunaler Anteil von rund 13 Millionen Mark geplant. Davon werden Infrastruktur, Fahrzeug, Planungs- und Verwaltungs-kosten gezahlt. „Was weiterhin auf die Stadt Dreieich zukommen wird, hängt letztendlich vom Finanzierungsvertrag ab“, so Abeln. Über die zukünftige Gestaltung der Bahnanlagen sowie einen möglichen Verkauf der Bahnhöfe gibt es laut Aussagen Abelns keine neuen Erkenntnisse.

Mit Böllerschüssen und Bieranstich beginnt heute Hainer Kerb

Zahlreiche Vereine beteiligen sich / Abwechslungsreiches Programm vom Brillant-Feuerwerk bis zum Blaskonzert

Dreieichenhain - Heute fällt der Startschuß für die Hainer Pfingstkerb. Um 16.30 Uhr wird der Kerbaum in Dreieichenhain aufgestellt und nach dem Umzug der Kerborsche zum Festzelt am Untertor geht es richtig los. Der Schützenverein wird dann gegen 20 Uhr den Bieranstich lautstark mit Böllerschüssen begleiten. Auch in diesem Jahr werden wieder zahlreiche Hainer Vereine zum Gelingen der Kerb beitragen. Rund um den Festplatz laden sie die Kerbgäste zum Verweilen in einer der sieben Heckenwirtschäften, die zwischen Samstag und Dienstag geöffnet sein werden.

In der Palasruine sorgen die Schützenvereine und der Geschichts- und Heimatverein für Speisen und Getränke. Die Garnituren werden genau da zum Verweilen einladen, wo schon vor 100 Jahren die Hainer Bürgerherren tafelten.

Nur wenige Meter vom Palas entfernt werden die Handballer im Schatten der Schwarzwappel und die Basketballer des Sportvereins auf dem Wooghügel ihre Heckenwirtschäften aufbauen.

Im Bereich der Burg wird noch eine dritte Heckenwirtschäft entstehen. Im Burggarten, durch den seit 100 Jahren kein Wasser mehr fließt, wird aus den Zapfhähnen der Fußballer des Turnvereins ersatzweise Weizenbier fließen. Zum Besuch weiterer Heckenwirtschäften laden die Vereine auch in den Altstadtgassen ein. Vor der ehemaligen Hainer Traditionsgaststätte „Grüner Baum“ wartet der Turnverein mit Bier und Würstchen auf.

Wer eher Wein und Käse statt Bier und Würstchen bevorzugt, sollte einen Blick in das Ludwig-Erk-Haus werfen. In das älteste Dreieichenhainer Fachwerkhaus aus dem Jahre 1460 lädt das DRK zu einer gemütlichen Runde ein.

In diesem Jahr sind zwei neue Heckenwirtschäften hinzugekommen. Beide Heckenwirtschäften werden an der Stelle ehemals traditionsreicher Biergärten aufgebaut. Den Hof des früheren Gasthauses „Zum alten Brunnen“ in der Fahrgasse 53 wird der Fußballabteilung des Sportvereins bewirtschaftet. Die neu gegründete Interessengemeinschaft „Hainer Kerbion“ wird zum Besuch des Hofes des ehemaligen Gasthauses „Zu den drei Eichen“ am Dreieichplatz einladen. Diese Heckenwirtschäft wird in diesem Jahr nur am Pfingstmontag geöffnet sein.

In der Altstadt lohnt sich auch ein Besuch der „Weiberkerb“ am Obertor. Als Alternative zum Festplatztrübel wird die Weiberkerb zwischen einer prächtigen Fachwerkulisse seit über 20 Jahren von der AG „Hayner Weiber“ angeboten. Am Pfingstamstag und Pfingstsonntag, jeweils von 15 bis 19 Uhr, laden die Hayner Weiber auf den Weiberkerbplatz am Obertor ein.

Zahlreiche bunte Verkaufstände werden aufgebaut; es wird wieder gedreht auf Papier und auf Stoff; Kaffeestell und Weinhol bieten Verführerisches und laden zur Geselligkeit ein; Kinder können malen und am Samstag ein Kasperl-Abenteuer miterleben.

Am Samstag um 16 Uhr wird der Frauensingkreis, wie all die Jahre zuvor, sein lustiges Ständchen bringen. Eine besondere Attraktion am Sonntag werden spafelige Clownereien und Straßentheater sein. Der Erlös dieser zwei Tage soll wieder dringenden sozialen Fällen und Einrichtungen zugute kommen: einem Asylantenkeller für männliche Jugendliche, der Privatinitiative Schwerbehindertenfreizeit Schloß Wolfgarten, dem Verein für Sichel- und Hümpatienten in Not und einem Frauenhaus für den Westkreis.

Am Pfingstmontag werden die Dreieichenhainer Gesangsvereine (Sängervereinigung und Frauensingkreis) am Obertor für ein fröhliches Treiben sorgen.

Mit der Bewirtung der Gäste werden lassen es die Vereine nicht bewenden. Die Feuerwehr beispielsweise wird am Samstagabend gegen 22.30 Uhr das traditionelle Brillantfeuerwerk vom Burggelände aus abschießen. Für die musikalische Begleitung der Festtage wird das Bläserorchester Dreieich sorgen. Am Samstagabend die Musiker ab 12 Uhr das alljährliche Wooghügelkonzert. Aber auch sonst ist das Bläserorchester im Einsatz. Das Engagement reicht von der ständigen Begleitung der Kerborsche bis hin zum traditionellen Kerbfrühstücken am Pfingstmontag, bei dem die Musiker von volkstümlichen Weisen bis zum Popmusik jegliche Stiltlungen darbieten werden. Seit dem letzten Kerbjubiläum hat sich das Bläserorchester wieder einer uralten Tradition, dem „Mor-

„Koffer-Liebe“ Radler starten in Sprendlingen

Dreieich (thone) - Die Sprendlinger Hauptstraße wird am Sonntag, 4. Juni, ab 14 Uhr von Radfahrern in Beschlag genommen. An diesem Tag starten die Teilnehmer der 25. Internationalen 3-Etappen-Rundfahrt von Sprendlingen nach Raunheim. 18 Mannschaften aus ganz Europa nehmen an dieser Tour, die von der Rad-sportgemeinschaft „Frankfurt veranstaltet wird, teil. Die Rundfahrt hat dabei erstmals Weltcup-Status.

Dreieich (thone) - Die „Koffer-Liebe“ oder das galaktische Herz“ heißt ein Theaterstück, das das Intermedia Jugendtheater Dreieich am Sonntag, 4. und Montag, 5. Juni, im Burghofsaal in Dreieichenhain aufführt. Die Vorstellungen beginnen jeweils um 17 Uhr. Am Freitag, 9. Juni, wird das Stück, das unter der Regie von Ruth Lenz einstudiert wurde, im Bürgerhaus Sprendlingen um 20 Uhr noch einmal aufgeführt.

Wie in jedem Jahr ist auch heuer die Hayner Reitschul mit von der Partie. Alljährlich bauen die Mitglieder des Vereins „Hayner Reitschul“ das gleichnamige Karussell auf dem Burghofsaal auf und in diesem Jahr sorgt sogar die Original-Orgel für den guten Ton.

Auf dem Parkplatz am Untertor werden zudem über die Kerbtage Stände und Fahrgeschäfte aller Art für Unterhaltung sorgen. Die Firma Hausmann hat zahlreiche Bands engagiert, die im Festzelt aufspielen werden, am Dienstag gibt es einen Frühshoppen für Senioren und am Mittwoch ab 15 Uhr ein Kinderfest und Freifahrten. Am Mittwoch neigt sich die Kerb allerdings dem Ende zu. Nach einem letzten Umzug durch die Straßen soll dann gegen 22 Uhr im Burggarten die Kerbverbrennung stattfinden.

Noch ist es leer. Aber bereits heute abend wird es im Festzelt auf dem Parkplatz am Hainer Untertor heiß hergehen, wenn die Kerborschen einziehen und die Hainer Kerb offiziell eröffnet wird. Foto: Neels

Südhessischer Kultursommer wird im Hainer Burggarten eröffnet

Max Raabe kommt mit Palastorchester

Zwei Vorstellungen am 11. Juni

Dreieichenhain (thone) — In diesem Jahr beteiligt sich der Kreis Offenbach erstmals am Südhessischen Kultursommer...



Max Raabe kommt nach Dreieichenhain. Zusammen mit seinem Palastorchester wird er am Sonntag, 11. Juni, zur Eröffnung des Südhessischen Kultursommers im Dreieichenhainer Burggarten aufspielen.

Großes Turnier beim Pferdesportverein

Mehr als 400 Reiter werden erwartet

Dreieichenhain — Die Vorbereitungen für das Reitturnier 1985, zu dem der Pferdesportverein Dreieich für den 9. bis 11. Juni einlädt...

Jahrgang 1916/17

Dreieichenhain — Der Jahrgang 1916/17 Dreieichenhain trifft sich am Freitag, 9. Juni, um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz.

Ortseingangstafel wird aufgestellt

Hinweis auf Sehenswürdigkeiten

Dreieichenhain — Dreieichenhain bekommt eine weitere Ortseingangstafel. Nachdem bereits im Frühjahr 1981 am Ortseingang an der Koberstädter Straße/ Ecke Eibenstraße ein solches Schild aufgestellt worden war...

Kursus des Hainer DRK

Dreieichenhain — „Der erfahrene Atem“ nach Professor Middendorf ist das Thema eines Kursus, den die Ortsvereine Dreieichenhain des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) veranstalten.

Unfallwagen stehengelassen

Dreieich (thone) — Einen demolierten Opel Rekord hat die Dreieicher Polizei am Mittwoch auf der Philippschierstraße verlassen aufgefunden.

Autorenlesung im Bürgerhaus

Dreieich — Der Ausländerbeirat Dreieich und die Delegation Kurdistan Dreieich laden zu einer Autorenlesung ins Bürgerhaus Sprendlingen, Clubraum vier, ein.

Bürgermedaillen werden verliehen

Auszeichnung in Gold für Hans Meudt und in Silber für Erich Scheid

Dreieich — Wegen ihrer großen Verdienste um die Stadt Dreieich sollen Ehrenbürgermeister Hans Meudt die Bürgermedaille in Gold und Bürgermeister Bernd Abeln die Bürgermedaille in Silber verliehen werden.



Einen Maibaum hat die Stadt Dreieich an der Ecke Frankfurter Straße / Offenbacher Straße in dieser Woche in Sprendlingen aufstellen lassen. An diesem Baum wurden nun die Antworten auf die Fragen von Kindern platziert, die im vergangenen Jahr im Rahmen der Aktion „Kinderrechte Stadt“ am Weihnachtsbaum der Stadt aufgehängt worden waren.

Radtour zur Grube Messel

Dreieich — Am Sonntag, 11. Juni, um 9 Uhr startet die „Fahr-Rad-Initiative Dreieich“ eine Radtour zur Grube Messel.

Konzert am Kutscherhaus

Götzenhain (thone) — Das Prokofiev-Quartett spielt am Samstag, 10. Juni, am Kutscherhaus im Gut Neuhof in Götzenhain.

Heinz Wolff feierte 70. Geburtstag

Dreieich (thone) — Seinen 70. Geburtstag feierte am vergangenen Dienstag Heinz Wolff. Wolff ist seit 24 Jahren Mitglied der Bürgerhilfe Dreieich.

Kirchenchor singt Messe von Haydn

Dreieich — Der Kirchenchor St. Marien bringt am Pfingstsonntag in Götzenhain die Messe „Missa in Antiqua“ von Joseph Haydn zur Aufführung.



Heinz Wolff feierte am Dienstag seinen 70. Geburtstag.

Neue Möbel für Weibelfeldschule

Dreieich — Rund 430 000 Mark hat der Kreisausschuß kürzlich für Baumaßnahmen und Ausstattung verschiedener Schulen im Kreisgebiet bewilligt.

AUS DEN KIRCHEN

Evangelische Burghengemünde Dreieichenhain Fr., 2.6.: 20 Uhr Spielabend für Erwachsene So., 4.6.: 10 Uhr Pfingstgottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden (Pfr. Rudat), 11.15 Uhr Kindergottesdienst

EGELSBACHER NACHRICHTEN

MIT DEN AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE EGELSBACH

Zeltlagerteilnehmer flogen Rundkurs über Egelsbach

Spannendes Programm bei der Jugendfeuerwehr

Egelsbach (thone) — Schläfen unter freiem Himmel, abends am Lagerfeuer Lieder singen, sich morgens mit kaltem Wasser waschen und tagelang einmal ohne Fernseher auskommen. Das alles gehört zu einem richtigen Zeltlager und begeistert nach wie vor viele Jugendliche.



Mit großem Interesse verfolgten die Mitglieder der Jugendfeuerwehr bei der Besichtigung des Egelsbacher Flugplatzes die Erklärungen von Karl Weber, dem Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz-Gesellschaft.

Beisammensinn, zusammen mit den Eltern und Freunden, ging das Zeltlager der Jugendfeuerwehr am Samstag zu Ende. Am Sonntag wurden noch die letzten Sachen verpackt und nach dem Mittagessen zog man den Schlafsack unter drei ereignisreiche Tage.

Wochenmarkt wird verlegt

Egelsbach (thone) — Wegen des Klammerschnitts werden der Wochenmarkt verlegt werden. Statt auf dem Kirchplatz bauen die Wochenmarktbesucher ihre Verkaufsstände auf dem Berliner Platz auf.

Theaterstück für Kinder

Egelsbach (thone) — Ein „Apfeltheater“ wird heute, Freitag, 2. Juni, um 10, 14 und 18 Uhr auf dem Gelände des Egelsbacher toom-Marktes aufgeführt.

Ausländerbeirat tagt im Rathaus

Egelsbach (thone) — Der Ausländerbeirat Egelsbach lädt für Mittwoch, 7. Juni, zu einer Sitzung ins Rathaus ein. Beginn ist um 20 Uhr.

Schulabend der WLS im Eigenheim

Egelsbach (thone) — „Wir sind Kinder dieser Erde.“ Mit diesem Lied eröffnen die Schülerinnen und Schüler der Wilhelm-Leuschner-Schule (WLS) ihren diesjährigen Schulabend.

VHS sucht Lehrkräfte

Egelsbach (thone) — Die Volkshochschule Egelsbach sucht Lehrkräfte für die Instrumente Flöte, Keyboard und Orgel.

Gottesdienst in freier Natur

Egelsbach (thone) — Zu einem Waldgottesdienst lädt die evangelische Kirchengemeinde Egelsbach für Pfingstmontag, 5. Juni, um 10 Uhr aus Ludwigsbrunnchen ein.

Im hohen Bogen über den Odenwald schweben

Beim Flugplatzfest gibt's Schnupperflüge und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm

Egelsbach — Am Samstag, 10., und Sonntag, 11. Juni, finden am Flugplatz Egelsbach wieder Schnupperflüge statt. Bereits zum zweitenmal wird dieses Flugwochenende vom Rhein-Main-Fliegerclub / Jeppesen Aviators (RMFC) und dem Frankfurter Verein für Luftfahrt (FVL) gemeinsam veranstaltet.

Über Seelsorge im Krankenhaus für die Jugend

Egelsbach — Unter der Fragestellung „Wie wichtig ist die Krankenhausselsorge?“ soll ein Treffen der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) Egelsbach am Freitag, 2. Juni, zu einer Lampionfete in der Hof des Gemeindehauses ein. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Lampionfete für die Jugend

Egelsbach (thone) — Die Gemeindegliederung der evangelischen Kirche lädt für eine Lampionfete in der Hof des Gemeindehauses ein. Beginn ist um 19.30 Uhr.

CDU feiert an der Waldhütte

Egelsbach — Am Sonntag, 11. Juni, ab 12 Uhr findet das Waldhüttenfest des CDU-Gemeindeverbandes Egelsbach statt.



Höhenluft können die Besucher beim Flugplatzfest in Egelsbach schnuppern. Am Samstag, 10., und Sonntag, 11. Juni, gibt es die Möglichkeit, sich Egelsbach und die riesige Umgebung einmal aus der Vogelperspektive anzusehen.



Mit Spielwitz und Einsatzfreude zum Titel

Basketball-D-Jungen des TV Langen nutzten Heimvorteil und wurden Hessenmeister

Langen - Die männliche Basketball-D-Jugend des TV Langen hat es geschafft. Bei den Hessensenioren-Mannschaftswettbewerben der vergangenen Wochen in der Georg-Schering-Halle ausgetragen wurden, dominierte das von Coach Takus Genkomsidis gut vorbereitete Team die auswärtigen Mannschaften eindeutig und wurde verdient Hessenmeister.

Der TVL konnte in Bestbesetzung antreten, mußte allerdings auf seinen etatmäßigen Coach verzichten, der in München eine Trainerfortbildung machen mußte. Seinen Posten übernahm Jörg Hofmann. Im Eröffnungsspiel trafen die Gastgeber auf Eintracht Frankfurt. Konzentriert gingen die

Langener in das Spiel und legten eine schnelle 13:2-Führung vor. Durch die aggressive Defensivleistung der eigenen Spieler wurde die gegnerische Offense gehindert, was zur Folge hatte, daß Kromberg Ballverluste hatte, die vom TVL zu erfolgreich abgeschlossenen Korbergebnissen genutzt wurden. Mit einer beruhigenden 26:2-Führung wurde das erste Viertel beendet. Zwar schlichen sich in der Folgezeit einige Unkonzentriertheiten ein, doch Alexis Sotir und Daniel Braun sowie Frank Ackermann gaben dem Langener Spiel durch ihren Einsatz und Kampf wieder die Wende. Toll dann im letzten Viertel die Leistung von Christopher Bek-

ker, Thomas Otto, Markus Bernhard und Maximilian Trübner, die den Kromberger Heimvorteil mit feiner Spielzügigkeit zu zahlreichen Zuschauern verzeickten. Wiederum ein klarer 84:38-Erfolg stand auf der Haben-Seite des TVL.

In einem wahren Basketball-Krimi besiegte die SG Weiterstadt Eintracht Frankfurt denkbar knapp mit 55:54. Deutlich gewann hingegen der MTV Kromberg gegen Eintracht Frankfurt mit 72:48.

Hessenmeister 1995 der D-Jugend wurden: Thomas Otto, Calin Stoil, Markus Bernhard, Christopher Becker, Alexis Sotir, Maximilian Trübner, Daniel Reichow, Frank Ackermann, Kai Puchbauer, Daniel Braun.

Fast eine Medaille geholt

Senioren des TTC Langen bei DM auf Platz vier

Langen - Bei den deutschen Tischtennis-Mannschaftsmeisterschaften der Senioren in Neuried-Engers erreichte der TTC Langen einen hervorragenden vierten Platz. Es nahmen die acht besten Seniorenteams aus Deutschland an den Titelkämpfen teil, wobei der TTC zunächst eine günstige Gruppenauslosung erwischte. Gegen Lokomotive Leipzig wurde mit 6:2 gewonnen und Telekom Mühldorf fertigte man mit 6:1 Punkten deutlich ab. Gegen Rot-Weiß

Schleswig waren Lammer und Co. aber chancenlos und verloren hoch mit 1:6. Damit war man aber Gruppenzweiter und der TTC traf im Spiel um Platz drei auf den SV Plüderhausen. Hier mußten sich die TTC-Akteure mit 2:6 geschlagen geben, so daß am Ende der vierte Platz herauskam. Der TTC Langen kam mit seinem Abschneiden hoch zufrieden sein, denn einige Teams waren mit Welttranglisten- und Bundesligaspielern besetzt, so daß man hier weniger zu bestellen hatte. Deutscher Meister der Senioren wurde Rheinreute Bockum, die nach einem 5:1-Unentschieden gegen den SV Plüderhausen die Silbermedaille gewann. Der Gastgeber selbst stellte zwei Mannschaften, so daß in zwei Gruppen mit jeweils vier Mannschaften gespielt werden konnte. In Gruppe eins traf zunächst die F II der SSG auf den SV Dreieichenhain. Kurz vor der Pause konnte die SSG den 1:0-Führungstreffer erzielen. Nach dem Seitenwechsel wurde die Überlegenheit der Langener Mannschaft noch deutlicher und mit 3:0 konnte der erste Sieg nach Hause gefahren werden.

Nur Platz elf unter 16 Teams

Handballer des SV Dreieichenhain bei Turnier in Schaaheim

Dreieichenhain (Ki) - Nach einer mehrwöchigen Pause begann für die Handballer des SV Dreieichenhain die Turniersaison. Am vergangenen Wochenende waren die Gastgeber beim Kleinfeld-Turnier des TV Schaaheim. Mit einer Mischung aus Spielern der ersten und zweiten Garnitur, erstmals betreut vom neuen Trainer Niels Hoffendahl, konnten allerdings keine Punkte erwartet werden. Es wurde in vier Gruppen mit je vier Mannschaften gespielt, wobei alle 16 Plätze ausgefüllt wurden. In den Gruppenspielen unterlag der SVD der Tschf. Steinheim mit 2:7 und dem TV Hattersheim mit 3:7. Gegen den VfL Goldstein III gab es dann ein 8:8, was aber aufgrund des besseren Torverhältnisses den dritten Gruppenplatz bedeutete. Somit hatte der SVD die Möglichkeit, noch um den neunten Platz zu spielen. Es begann recht gut mit einem überzeugenden 12:6-Sieg über die SG Sossenheim. Die anschließende 4:7-Niederlage gegen den VfL Goldstein II machte aber doch die Hoffnung auf Platz neun zunichte. Ralf Buch und Andreas Gieckes fielen in die-

sen Spiel verletzungsbedingt aus, so daß es dann gegen die TV Beerenfeld noch eine unglückliche 6:7-Niederlage gab. Dies bedeutete in der Endabrechnung den elften Platz. Der erste Turniersieg verlief somit nicht ganz nach Wunsch. Es spielten: Low, Dechert, Buch, Rühl, A. Gieckes, Barinic, A. Müller, Parr, Schüller, Groß, Exner, Schröder. Die nächste Turniertabelle des SVD ist am 17./18. Juni beim PSM Mannheim. Dort nehmen Samstag die Männer sowie sonntags die ersten und zweiten Frauen teil.

Der Kampfgestir war ungebrochen und man konnte noch den 1:2-Anschlußtreffer erzielen. Anschließend zeigte sich die körperliche Überlegenheit der Arheilger Spieler und die SSG mußte sich mit 1:5 geschlagen geben. Danach kam wiederum die F III der SSG zum Einsatz. Auch im Spiel gegen die SG Egelsbach zeigten die SSGler eine geschlossene Mannschaftsleistung und konnten sich lange gegen eine Niederlage wehren. Doch durch zwei kleinere Abwehrfehler konnte die SGE letztlich doch mit 2:0 gewinnen. Auch im dritten Gruppenspiel gegen Neulsenburg mußte sich die F III der SSG, mußte aber durch den großen Hitze Tribut zollen und sich mit 0:2 geschlagen geben.

In letzten Gruppenspiel der Gruppe ein verteilte die F II der SSG die Offenbacher Kickers jederzeit im Griff und konnte sich mit 2:0 den zweiten Gruppenplatz und damit den Einzug in die Zwischenrunde sichern. Nach kurzer Verschnaufpause wurden die Zwischenrundenspiele angepfiffen. Hier traf der FC Langen auf die SG Arheilgen und die F II der SSG auf die Spiel-

vereinigung aus Neu-Isenburg, Arheilgen gewann klar mit 4:0 und auch die SSG konnte sich mit 2:0 den Einzug ins Endspiel sichern. Danach wurden die Platzierungsspiele mit folgenden Ergebnissen ausgespielt: Spiel um Platz sieben: SV Dreieichenhain - SSG III 4:0. Spiel im Platz fünf: Offenbacher Kickers - SG Egelsbach 3:0. Spiel um Platz drei: FC Langen - Spvgg. 03 Neu-Isenburg 1:3. Im Endspiel traf die F II der SSG wiederum auf die SG Arheilgen. Nach einer taktischen Umstellung in der Abwehr kam man mit dem Sieg über die SG nur schwer zur Sache. In der zweiten Halbzeit spielte die SSG-Buben zwar besser zusammen, aber jetzt wurden die klarsten Torchancen nicht genutzt. Erst im Laufe der zweiten Halbzeit konnte man einen Fünf-Tore-Vorsprung herausknüpfen. Daß man am Ende das Spiel noch klar mit 17:12 gewann, lag an den besseren Einzelspielern in den Reihen der SGE.

Es spielten: Andreas Macht, Jan Gleichmann, Volker Vassoni (3), Sascha Becker (1), Frank Worsley, Muhammed Erdogan (3), Patrick Pachert (3), Thomas Döhler (6), Peter Watzinger, Oliver Becker und Sebastian Kaspar (1).

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen

Noch ehe man in Steinheim richtig warm geworden ist, hat seine Überheblichkeit abgelegt hatte, setzte es gegen Rot-Weiß Frankfurt und Klein-Auheim zwei deutliche Niederlagen (0:8, 0:7), ohne daß der Club auch nur annähernd zur Normalform zurückgekehrt hätte. Im letzten Gruppenspiel gegen Dietzheim konnte sich zunächst die Abwehr stabilisieren, aber auch die Stürmer trafen endlich. Nach zwei Toren von Eser Özkan und einem weiteren Treffer von Robin Wanze siegte man mit 3:1. Auf Gruppenspieltage standen die Langener Buben somit im Spiel um Platz fünf und belegte am Ende einen, gemessen an den Möglichkeiten der jüngeren Mannschaften, sehr guten vierten Platz.

Es spielten: Sebastian Barthel, Ralf Alpay, Adnan Cutner, John Dale, Sebastian Dulas, Philip Kestel, Marcel Konzock, Christopher Lehr, Jacinto Munoz, Deniz Özkök, Patrick Schütze, Matthias Schwalbe, Simon Werkeiser. F II: Turnier in Steinheim und Nieder-Roden

Es spielten: Dennis Dar, Dennis Ehrhart, Thomas Schmitz, Tobias Apel, Philipp Keller, Mansur Sultan, Natnael Menghistu, Robert Heliosch. F III: Platz vier beim SSG-Turnier. Einem guten vierten Platz belegte die F III beim Turnier der SSG. In den Gruppenspielen besiegte man die SSG Langen III mit 6:0, unterlag der Spvgg. Neu-Isenburg 0:1 und erreichte nach tollem kämpferischen Einsatz ein 2:2 gegen die SG Egelsbach, um als Gruppenzweiter ins Halbfinale einzuziehen. Hier zeigten sich die Fehlleistungen des Schiedsrichters brachte völlig überraschend den 1:3-Rückstand. Abermals konnte Robert Heliosch kurz darauf auf 2:3 verkürzen. Jetzt begannen die letzten zwölf Minuten. Langen machte noch mehr Druck und Heusenstamm sah seine Felle wogschimmen. Doch alle Bemühungen der FC-Buben wurden nicht belohnt. Damit hat die seit September '94 zusammenspielende Mannschaft dennoch den dritten Gruppenplatz und damit immerhin 12:24 Punkten und sechs Punkten Vorsprung vor Platz neun in der höchsten Gruppe für die F-Jugend erreicht.

Es spielten: Dennis Dar, Dennis Ehrhart, Thomas Schmitz, Tobias Apel, Philipp Keller, Mansur Sultan, Natnael Menghistu, Robert Heliosch. F III: Platz vier beim SSG-Turnier. Einem guten vierten Platz belegte die F III beim Turnier der SSG. In den Gruppenspielen besiegte man die SSG Langen III mit 6:0, unterlag der Spvgg. Neu-Isenburg 0:1 und erreichte nach tollem kämpferischen Einsatz ein 2:2 gegen die SG Egelsbach, um als Gruppenzweiter ins Halbfinale einzuziehen. Hier zeigten sich die Fehlleistungen des Schiedsrichters brachte völlig überraschend den 1:3-Rückstand. Abermals konnte Robert Heliosch kurz darauf auf 2:3 verkürzen. Jetzt begannen die letzten zwölf Minuten. Langen machte noch mehr Druck und Heusenstamm sah seine Felle wogschimmen. Doch alle Bemühungen der FC-Buben wurden nicht belohnt. Damit hat die seit September '94 zusammenspielende Mannschaft dennoch den dritten Gruppenplatz und damit immerhin 12:24 Punkten und sechs Punkten Vorsprung vor Platz neun in der höchsten Gruppe für die F-Jugend erreicht.

Harmlos fing das Spiel an, aber wie so oft verschieferte die Langener die erste Hälfte. So gerieten sie in einen 0:2-Rückstand, den Robert Heliosch noch zum 1:2-Pausenstand verkürzen konnte. In der zweiten Hälfte spielte Langen besser und hatte

Tennis-Junioren haben den Aufstieg vor Augen

Egelsbacher Nachwuchsracks feierten zwei klare Siege

Egelsbach (leo) - Die Tennis-Junioren I der SG Egelsbach steuern weiter auf den Aufstieg im Aufstiegsbereich. Nach dem klaren 4:0-Erfolg beim SV Ober-Roden behaupteten sich die Egelsbacher auch im Heimspiel gegen den TEC Darmstadt II sicher mit 6:3. Nach Niederlagen von Jakob Chromy, Benjamin Seng und Sebastian Wolk glichen Thorsten Siegmund, Dominik Müller und Manfred Walter schritt nach und nach im Einzel zum 3:3 aus. Die hartumkämpften ersten beiden Doppelentschiede die SSG zu ihren Gunsten, das dritte Doppel ging kampflos an die

Gastgeber. Gewinnen die Egelsbacher ihr nächstes Medienspiel, stehen sie im Endspektrum den Aufstieg. Die neuformierte Mannschaft der Junioren verlor dagegen sowohl gegen die SG Arheilgen (0:9) als auch beim TC Grafenhausen (2:7). Da Grafenhausen nur fünf Spielern zur Verfügung standen, gingen jeweils ein Einzel und Doppel kampflos an die SGE. Nadine Walczak, Tina Koppelin, Daniela Grunwald, Angela Mix, Julia Seng und Franziska Krauß vertraten in Grafenhausen die SGE.

Die Knaben behaupteten sich im Heimspiel gegen die SG Weiterstadt II mit 4:2. Christian Braukmann, Christian Schmidt und Ansgar Daga brachten die SGE bei einer Niederlage von Adrian Lubkowitz nach den Einzel mit 3:1 in Führung. Im Doppel holten die Egelsbacher dann den gewinnbringenden vierten Punkt.

SGE-Herren I: Vierter Sieg im vierten Spiel

Tennismannschaften der SG Egelsbach überwiegend auf der „Sonnenseite“

Egelsbach (leo) - Die Egelsbacher Tennis-Herren AK 63 setzten sich am Wochenende im Spiel der Bezirksliga A gegen den TC 77 Riedstadt mit 4:2 durch. Ludwig Hecker, Jakob Pollich und Werner Rasche gewannen ihre Einzel, Hans Knoss vorer knapp in Doppel knapp verloren, brachte erst das dritte Doppel, das Koppel/Espe in zwei Sätzen gewonnen, die Entscheidung.

Die Herren AK 40 waren am vierten Gruppenplatz Spieltag chancenlos und verloren gegen den TC Jügesheim glatt mit 0:9. Während die Einzel zum Teil eine spannende Angelegenheit waren, gingen die Doppel deutlich an die Rodgauerinnen.

Die Herren AK 55 der Bezirksliga A werden weiterhin im TC Jügesheim spielt. Gegen die SG Arheilgen mußte Teamchef Hermann Müller passen und mit 4:5 gegen die Egelsbacher knapp den kürzeren. Jürgen Honcker, Hans Reins, und Willi

Rühl blieben in ihren Einzel erfolgreich. Kurt Hecht, Helmut Elendt und Dieter Junak verloren dagegen. Junak/Elendt gewannen zwar das erste Doppel, dann aber mußte sich die SGE zweimal geschlagen geben. Die übrigen Egelsbacher Mannschaften waren am vergangenen Wochenende gleich zweimal unterwegs. Die Junioren gewannen zunächst gegen die TC Bessungen mit 6:3. In diesem Spiel feierte auch Günther Rauth seinen ersten Punktgewinn für die SGE, siegte an der Seite von Jörg Strobel im Doppel knapp in drei Sätzen. Auch in der spannenden Partie gegen den bis dahin noch ungeschlagenen Ski-Club Darmstadt erhielt die SGE mit 5:4 die Oberhand. In den Einzel siegte der TC Jügesheim glatt mit 0:9. Während die Einzel zum Teil eine spannende Angelegenheit waren, gingen die Doppel deutlich an die Rodgauerinnen.

Die Herren AK 55 der Bezirksliga A werden weiterhin im TC Jügesheim spielt. Gegen die SG Arheilgen mußte Teamchef Hermann Müller passen und mit 4:5 gegen die Egelsbacher knapp den kürzeren. Jürgen Honcker, Hans Reins, und Willi

gehend deutlich ab. Zwei Doppelsiege durch Stefan Gausmann und Süss/Süss sicherten der SGE den Erfolg. Die Herren I der Kreisliga B feierten zunächst mit dem 9:0 in Bessungen ihren vierten Sieg in Serie, verpaßten dann aber mit einer 3:6-Niederlage gegen den TC Hähnlein. Nach fünf Einzelsiegen von Inge Lenz, Helga Hagenah, Uschi Baier, Ute Adam und Brigitte Junak war die Partie gelaufen. Im Doppel kam Christel Lingnau an der Seite von Brigitte Junak zum Einsatz. Den Herren I der Kreisliga A gelang im vierten Spiel der vierte Sieg. Bei Rot-Weiss Darmstadt gewannen die Egelsbacher 7:2 und auch beim 6:3 über den FC Arheilgen II hatten die Herren weite Mühe. Thorsten Müller, Sven Fritzsche, Uwe Schulz und Carsten Weiss holten in den Einzel vier Punkte für die SGE. In den Doppeln siegte Weiss/Müller sowie Christian Rauth an der Seite von Sven Fritzsche.

Erster Platz für Fechterin Nora Sturm

Toller Erfolg beim bundesweiten Degenfinale für Schüler in Frankfurt

Langen - Vor zwei Wochen fand in Frankfurt im Nordwestzentrum ein bundesweites Degenfinale für alle Schüler der deutschen Jugend statt. Für den TV Langen starteten im Damendegen (Jahrgang 81) Nora Sturm, und im Herrendegen (Jahrgang 82) Abel Schuhmann

und Dominik Roßberg. Der Wettkampf hing mit dem Mainhattan-GP zusammen, da dessen Vorrunden ebenfalls im Nordwestzentrum ausgetragen wurden.

Die Endkämpfe fanden, besonders originell, in der Disco auf dem Frankfurter Fernsehturm statt. Dort wurden nicht wie gewohnt die Treffer mit direktem Anschluß zum Melder angezeigt, sondern ein Sender überbrachte die Punkte. In die Masken und Degen waren Miniatur-Fernsehkameras eingebaut, die dem Publikum

Neuer Übungsplan

Für Gymnastikabteilung des SVD

Dreieichenhain - Die Turn- und Gymnastikabteilung des SV Dreieichenhain gibt einen neuen Übungsplan bekannt. Montag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 14.30 bis 15.30 Uhr Kleinkinder (Karin Leyen), 15.30 bis 16.30 Uhr Jungen und Mädchen Jahrgang 88/89, Vorsehulkind (Erika Stefanski), 16.30 bis 17.30 Uhr erste und zweite Klasse (Erika Stefanski), 17.30 bis 18.30 Uhr Jungen und Mädchen Jahrgang 85/86/87, Leistungsstufe zwei und drei (Erika Stefanski), 17.30 bis 19 Uhr Wettkampfrufe L3/L4 (Caren Wagner, Andrea Beer), 18.30 bis 19 Uhr Wettkampfrufe L4/L5/L6 (Erika Stefanski). Dienstag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 20.15 bis 21.15 Uhr „Fit Forever“, Damengymnastik (Martina Reinfeind), SVG-Clubhaus-Saal (Im Haag 1): 15.15 bis 20.45 Uhr Seniorengymnastik (Waltraud Reifberger). Weitere Auskünfte erteilt Erika Stefanski unter der Telefonnummer 8 27 28.

16.30 Uhr Rhythmische Sportgymnastik für Anfängerinnen ab sechs Jahre (Friedenke Willige, Diana Kößler), 15 bis 16.30 Uhr Nachwuchsriege-Gerätturnen (Andrea Beer). Donnerstag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 16 bis 17.30 Uhr Rhythmische Sportgymnastik. Wettkampfrufe (Diana Hadzihemmedovic, Katharina Krug), 17.30 bis 19 Uhr Mädchen Leistungsstufe 3/4 (Andrea Beer, Caren Wagner), 17.30 bis 19.30 Uhr Wettkampfrufe L 4/L 5/L 6 (Erika Stefanski), 19.30 bis 20.30 Uhr Jazzgymnastik und Aerobic, Jugendliche und junge Damen (Angelika Wassertal).

Freitag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 14.15 bis 15.15 Uhr Kleinkinderturnen zweieinhalb bis vier Jahre (Martina Weis), 15.15 bis 16 Uhr Karabellstunde für die Einneinhalb- bis Zweieinhalbjährigen (Martina Weis). Weitere Auskünfte erteilt Erika Stefanski unter der Telefonnummer 8 27 28.

Freitag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 15 bis 16.30 Uhr Rhythmische Sportgymnastik für Anfängerinnen ab sechs Jahre (Friedenke Willige, Diana Kößler), 15 bis 16.30 Uhr Nachwuchsriege-Gerätturnen (Andrea Beer). Donnerstag, Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule: 16 bis 17.30 Uhr Rhythmische Sportgymnastik. Wettkampfrufe (Diana Hadzihemmedovic, Katharina Krug), 17.30 bis 19 Uhr Mädchen Leistungsstufe 3/4 (Andrea Beer, Caren Wagner), 17.30 bis 19.30 Uhr Wettkampfrufe L 4/L 5/L 6 (Erika Stefanski), 19.30 bis 20.30 Uhr Jazzgymnastik und Aerobic, Jugendliche und junge Damen (Angelika Wassertal).



Die jüngsten Kicker der SSG Langen hatten sich am vergangenen Sonntag sechs Teams zu einem Turnier eingeladen. Während die F II des Gastgebers den zweiten Platz belegte, blieb die F III ohne Sieg. Aber das nächste Erfolgsergebnis kommt bestimmt. Foto p

SGE-Herren I: Vierter Sieg im vierten Spiel

Tennismannschaften der SG Egelsbach überwiegend auf der „Sonnenseite“

Egelsbach (leo) - Die Egelsbacher Tennis-Herren AK 63 setzten sich am Wochenende im Spiel der Bezirksliga A gegen den TC 77 Riedstadt mit 4:2 durch. Ludwig Hecker, Jakob Pollich und Werner Rasche gewannen ihre Einzel, Hans Knoss vorer knapp in Doppel knapp verloren, brachte erst das dritte Doppel, das Koppel/Espe in zwei Sätzen gewonnen, die Entscheidung.

Die Herren AK 40 waren am vierten Gruppenplatz Spieltag chancenlos und verloren gegen den TC Jügesheim glatt mit 0:9. Während die Einzel zum Teil eine spannende Angelegenheit waren, gingen die Doppel deutlich an die Rodgauerinnen.

Die Herren AK 55 der Bezirksliga A werden weiterhin im TC Jügesheim spielt. Gegen die SG Arheilgen mußte Teamchef Hermann Müller passen und mit 4:5 gegen die Egelsbacher knapp den kürzeren. Jürgen Honcker, Hans Reins, und Willi

gehend deutlich ab. Zwei Doppelsiege durch Stefan Gausmann und Süss/Süss sicherten der SGE den Erfolg. Die Herren I der Kreisliga B feierten zunächst mit dem 9:0 in Bessungen ihren vierten Sieg in Serie, verpaßten dann aber mit einer 3:6-Niederlage gegen den TC Hähnlein. Nach fünf Einzelsiegen von Inge Lenz, Helga Hagenah, Uschi Baier, Ute Adam und Brigitte Junak war die Partie gelaufen. Im Doppel kam Christel Lingnau an der Seite von Brigitte Junak zum Einsatz. Den Herren I der Kreisliga A gelang im vierten Spiel der vierte Sieg. Bei Rot-Weiss Darmstadt gewannen die Egelsbacher 7:2 und auch beim 6:3 über den FC Arheilgen II hatten die Herren weite Mühe. Thorsten Müller, Sven Fritzsche, Uwe Schulz und Carsten Weiss holten in den Einzel vier Punkte für die SGE. In den Doppeln siegte Weiss/Müller sowie Christian Rauth an der Seite von Sven Fritzsche.

Die Knaben behaupteten sich im Heimspiel gegen die SG Weiterstadt II mit 4:2. Christian Braukmann, Christian Schmidt und Ansgar Daga brachten die SGE bei einer Niederlage von Adrian Lubkowitz nach den Einzel mit 3:1 in Führung. Im Doppel holten die Egelsbacher dann den gewinnbringenden vierten Punkt.

Die Knaben behaupteten sich im Heimspiel gegen die SG Weiterstadt II mit 4:2. Christian Braukmann, Christian Schmidt und Ansgar Daga brachten die SGE bei einer Niederlage von Adrian Lubkowitz nach den Einzel mit 3:1 in Führung. Im Doppel holten die Egelsbacher dann den gewinnbringenden vierten Punkt.

Die Knaben behaupteten sich im Heimspiel gegen die SG Weiterstadt II mit 4:2. Christian Braukmann, Christian Schmidt und Ansgar Daga brachten die SGE bei einer Niederlage von Adrian Lubkowitz nach den Einzel mit 3:1 in Führung. Im Doppel holten die Egelsbacher dann den gewinnbringenden vierten Punkt.

TV-Faustball Damen holten 4:2 Punkte

Langen - 4:2 Punkte holten die Faustballerinnen des TV Langen vor heimischem Publikum. Im ersten Spiel gegen die TSG Fechenheim begannen die Gastgeberinnen etwas nervös. Der Sieg im ersten Satz war zwar zu keiner Zeit gefährdet, aber die Verständigung untereinander ließ doch zu wünschen übrig. Der zweite Satz lief dann etwas besser und wurde klar mit 15:6 gewonnen. Die Absprache der Hintermannschaft mit der Mittelfrau Petra Reiter klappte besser, so daß diese den Schlagfrauen gute Vorlagen liefern konnte und somit tolle Punkte erzielt wurde.

Gegen die TSG Darmstadt hatten die Langenerinnen ein sehr sicheres Mannschaftsdebüt. Die Absprachen funktionierten und die Annahmen der Hintermannschaft wurden weit und hoch nach vorne gespielt. Die Zuschauer bekamen ein spannendes Spiel zu sehen, das sich in der zweiten Halbzeit in ein spannendes Duell zwischen den Sätzen endete. Der erste Satz ging mit 16:14 an Darmstadt und Langen ging voll motiviert, aber dennoch ruhig und sicher in den zweiten Satz. Wieder einmal wurde die Mittelfrau Paulin Madels mit 15:12 für sich entscheiden konnten.

Voller Stillesitzen gingen die TV-Damen in den entscheidenden dritten Satz. Netze Umbach und Daniela Schatz setzten sich in der zweiten Halbzeit in ein fehlerfreies Spiel und Petra Reiter legte gut auf. Das Zusammenspiel zwischen Petra Reiter und der Schlagfrau

Nun steht Langen mit 6:6 Punkten in der Tabellenmitte und ist mit dem bisher Erreichten sehr zufrieden. Die TV-Damen müssen noch gegen Walldorf II spielen und hoffen deshalb auf ein positiven Punktekonto zur Saisonhälfte.

Es spielten: Annette Umbach, Daniela Layke, Petra Reiter, Daniela Schatz, Uscha Fleischer, Beate Papendick.

Jungsenioren des TVD peilen Aufstieg an

Hainer Tennisteam nach 6:3 über Gelnhausen Gruppensieger / Entscheidungsspiel

Dreieichenhain - Vor dem größten Erfolg ihrer 14-jährigen Vereinsgeschichte steht die Tennisabteilung des TV Dreieichenhain mit ihrer ersten Jungseniorenmannschaft. Durch einen beeindruckenden 6:3-Heimerfolg über Verfolger BW Gelnhausen sicherte sich das Team zum Saisonabschluss den Gruppensieg in der Bezirksliga A und hat nun am Sonntag, 25. Juni (9 Uhr), im Aufstiegs-spiel gegen den Sieger der Gruppe II die große Chance, in die Gruppenliga aufzusteigen. Gegner ist wahrscheinlich Klein-Krotzenburg. Die in dieser Runde noch ungeschlagenen Dreieichenhainer genießen dabei Heimrecht.

Erneut mußte das zweite TVD-Team an der erste Riege Spieler abgeben und konnte daher den Vorjahreserfolg gegen Aufstiegsfavorit Dietzenbach nicht wiederholen. Nach den Einzelerfolgen von Beetz und Berg war die Partie völlig offen. In den Doppeln trumpte die Gastgeberinnen jedoch mit dem starken Nachwuchsduo Soprun/Björn Dyrrna mit einem beachtlichen 6:3-3-Sieg überzeugen. Herren II: SC Steinberg II

Ohne Mühe gewannen die TVD-Jungs ihr Heimspiel gegen den TV Hausen, dessen Niederlage bereits nach den Einzel besiegt war. Für die fehlenden Björn Dyrrna und Mark Ullmann kamen Timo Gudrich und Patrick Engel zum Einsatz und gewannen ebenso deutlich wie Paul Soprun, Christof Schäfer und Christian Berg. Nach der 5:1-Führung waren die Doppel nicht mehr von Bedeutung. Knaben-Waldstadion Dietzenbach - TVD II:5

Noch deutlicher als die Jugendmannschaft setzten sich die Knaben in Dietzenbach durch. Patrick Engel, Stefan Stefanuca, Lars Walde und Markus Gerhardt machten bereits in den Einzel alles klar. Im Doppel behielten Lars Walde/Stefan Stefanuca die Oberhand. Fabio Fidone/Dennis Werner mußten sich dagegen geschlagen geben.

Am Wochenende (Samstag und Sonntag) richtet die TVD-Abteilung den ersten Teil ihrer Vereinsmeisterschaft aus und ermittelt die besten Mixed-Paare.



Der erfolgreiche Nachwuchs des FCL und sein Betreuerstab...

Grandioser Endspurt mit dem Meistertitel belohnt

Happy-End für FCL-Buben nach einer tollen Saison

Langen - Voller Stolz präsentierte sich die D II des FC Langen vor dem Vereins...

Vier Hessentitel für die Fechter des TVL

Langener im Friesenkampf Spitze

Langen - Am vergangenen Samstag wurden in Dillenburg die hessischen Meisterschaften im Friesenkampf ausgetragen...

Die ersten Herren steigerten sich erst spät

Trotz zweier Siege zum Schluß müssen SSG-Tenniscracks um Klassenerhalt zittern

Langen - Nachdem die Herren der SSG-Tennisabteilung gegen Großkrotzenburg mit 9:0 gewonnen hatten...

B-Jungen in Qualifikation gescheitert

Hainer Basketball-Nachwuchs ohne Chance / Wiesbaden Turniersieger

Dreieichenhain - Die männliche B-Jugend der Basketballabteilung im SV Dreieichenhain ist beim Qualifikationsturnier...

Annika Bärsh überzeugte

Elftes Damen-Fechtturnier des TVL um „Bösen Buben“

Langen - Das elfte Bösen-Buben-Turnier für Damen richtete die Fechtabteilung des TV Langen vor kurzem aus...

Ohne Zeitung fehlt Ihnen ein Stück Zuhause

Drei Zeitungstitel bringen Ihnen die Heimat näher und sind Werbeträger Nr. 1 unter den Zeitungen

Advertisement for Langener Zeitung, Offenbach-Post, and Stadtpost.

Uniklinik Frankfurt

Für das Zentrum der Psychiatrie ist geplant, zum 01.06.1996 eine halboffene, gemischt-geschlechtlich belegte Station...

Sekretär/innen, Büroassistent/innen, Elektriker, Schlosser, Fachhelfer

Aushilfskräfte für Buchhändlerarbeiten auf Basis von DM 580,- ab Juni '95 gesucht.

Die TAXIZENTRALE LANGEN sucht 1 ortsunkundig DISPONENTEN

Wir haben viel zu bieten. Wir sind ein erfolgreicher, zukunftsorientierter Nonfood Discounter...

Verkäufer/Verkäuferin in Teilzeitbeschäftigung. Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

IMMOBILIEN Mehrfamilienhaus in Dreieich-Spremlingen sehr gepflegt...

Größerer Trödelmarkt Pfingstsonntag Aufbau ab 6.00 Uhr

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURA Information und Deckungskarten

Maler- und Tapezierarbeiten übernimmt kurzfristig, preiswert

Miele Hausgeräte Miele-Vertriebszentrum 64293 Darmstadt

FAHRZEUGE Fiat Panda. Die tolle Kiste. Milzetti, Offenbach, 06074 / 5 0064

Die Anzeige ist die Königin der Werbung

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

STELLENANGEBOTE

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin ehrgeizige junge Leute, die wir umschulen für den Beruf

Anzeigenberater/in

Voraussetzung ist eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung. Ihr Schreibtisch steht in unserem Verlagshaus...

OFFENBACH-POST

PERSONALABTEILUNG Große Marktstraße 36-44, 63065 Offenbach am Main

Ambulante Hauskrankenpflege - mit Sicherheit daheim - Arbeit, die Spaß macht

Krankenschwestern (Pfleger) Altenpfleger (Innen) Personal zur Stundenbetreuung

REISE Reiterferien auf dem Bauernhof für Kinder v. 7-14 Jahren ohne Begleitung...

SPORLE ELECTRONIC Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt...

TIERMARKT Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an vorantworungsbewußte Hundeliebende zu verkaufen...

KAUFGESUCHE Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher.

GESCHÄFTLICHES Umzüge mit Schreiner 3 Mann, pro Std. 110,40 DM

NIX ZU SEHEN? >Blindes < Isolierglas wird ohne Glas austausch wieder klar!

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURA Information und Deckungskarten

Maler- und Tapezierarbeiten übernimmt kurzfristig, preiswert

Miele Hausgeräte Miele-Vertriebszentrum 64293 Darmstadt

FAHRZEUGE Fiat Panda. Die tolle Kiste. Milzetti, Offenbach, 06074 / 5 0064

Die Anzeige ist die Königin der Werbung

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Achtung Hausbesitzer

Ich überprüfe Ihr Haus kostenlos und unverbindlich! Ich tunne die Dach- und Spenglerarbeiten...

Gartentore und Türen Qualität seit 1871 DR. A. H. F. 65936 Frankfurt, Westschloßstr. 179, Tel. 069 / 34 69 06

Miele Kundendienst

Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate

busfer Industrieregional am Sandberg 4 63300 Seligenstadt-Roschhausen

Autohaus Amsler Qualität seit 1871 Werner-Heisenberg Str. 10 63065 Neu-Isenburg

MARKISENBÄUER 65118 Ober-Seligenstadt

TRÖDEL MARKT Jeder kann mitmachen

KAUFGESUCHE Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher.

GESCHÄFTLICHES Umzüge mit Schreiner 3 Mann, pro Std. 110,40 DM

NIX ZU SEHEN? >Blindes < Isolierglas wird ohne Glas austausch wieder klar!

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURA Information und Deckungskarten

Maler- und Tapezierarbeiten übernimmt kurzfristig, preiswert

Miele Hausgeräte Miele-Vertriebszentrum 64293 Darmstadt

FAHRZEUGE Fiat Panda. Die tolle Kiste. Milzetti, Offenbach, 06074 / 5 0064

Die Anzeige ist die Königin der Werbung

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

JEDE WOCHE ÜBER 500 000 LESER

MEGA-MARKT

MIT EINER GROSSEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE

Verkäufe aller Art

Automarkt

Immobilien

Vermischtes

Computer

Stellengesuche

Tiermarkt

Unterricht

Bekanntschaft etc.



Ganz gleich, welche private Kleinanzeige Sie aufgeben - ob Sie Ihr Auto verkaufen, auf der Suche nach einer neuen Wohnung sind oder Wohnraum vermieten, Immobilien privat verkaufen oder kaufen möchten, etwas zum Verkauf anbieten, Ihren Traumpartner finden wollen, nach neuen Kegelpartnern Ausschau halten, sich beruflich verändern möchten... Sagen Sie es unseren Lesern mit einer Anzeige im MEGA-MARKT. Sie erreichen mit dieser hohen Auflage auch den letzten Winkel in unserem Verbreitungsgebiet in Stadt und Kreis Offenbach.

Dieses Bestellschein geben Sie am besten noch heute in unserer Geschäftsstelle ab oder senden ihn an: OFFENBACH-POST • Anzeigenabteilung • Postfach 100263 • 63002 Offenbach. Sie können uns natürlich auch anrufen: 069/8063-366

BESTELLSCHEIN FÜR EINE PRIVATE KLEINANZEIGE IM MEGA-MARKT

Form with fields for Name, Vorname, Straße, PLZ/Ort, Telefon, and other details for placing an advertisement.

ANZEIGENSCHLÜß: Dienstags, 9.00 Uhr

Advertisement for '3 ZEILEN NUR 13,- DM INCL. MWST.' featuring a map of the Offenbach region and details about the service.

JEDE WOCHE ÜBER 500 000 LESER MEGA-MARKT MIT EINER GROSSEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE

VERKAUF: schiffsfahrer, schwarz-weiß, sehr gut... Monitor, VGA, schw. weiß, 14", 100...

ALLES FÜR'S KIND: Kinderwagen, Lieger, 6 Mon alt, m. Wi. u. So. Sack, Schirm, Ausfahrger...

HAUSHALTSGERÄTE: Geschirrspüler Siemens SN23, Standmodell, neu, NP 1000, für 500...

HIFI/VIDEO/ELEKTRONIK: Pioneer LB-Boxen HPM 1600, Sound...

ANTIQUITÄTEN/SCHMUCK: Zierliche Gründerzeitkommode in Nußbaum-Wurzelholz, sehr dekorativ...

BEKLEIDUNG: Umstandmode zu verkaufen, Gr. 36/36, 3 Sommerkleider je DM 30,-...

COMPUTER-BÖRSE: Computer PC, IBM Compatible mit Festplatte, Laufwerk, Tastatur, Monitor...

FOTO/FILM/OPTIK: Verk. od. teuche: Leica M8, schwarz, mit Summicron 2/35, Filtern...

Einzigige Spiegelreflex-K. 6x6 PENTACONIX TL, 4 Wechsel-Obj. von Carl Zeiss, Jena: Biomitar 1,2/80...

Haushaltsgeräte: Geschirrspüler Siemens SN23, Standmodell, neu, NP 1000, für 500...

HIFI/VIDEO/ELEKTRONIK: Pioneer LB-Boxen HPM 1600, Sound...

Antiquitäten/Schmuck: Zierliche Gründerzeitkommode in Nußbaum-Wurzelholz, sehr dekorativ...

Bekleidung: Umstandmode zu verkaufen, Gr. 36/36, 3 Sommerkleider je DM 30,-...

Computer-Börse: Computer PC, IBM Compatible mit Festplatte, Laufwerk, Tastatur, Monitor...

Foto/Film/Optik: Verk. od. teuche: Leica M8, schwarz, mit Summicron 2/35, Filtern...

Rustikale Wohnzimmer-Anbauwands 77 x 120 cm zu kaufen gesucht. Zuschr. unter H 920

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Glückskind sucht Pechvogel: Verstaubtes, zuvor ER, 49/67, sportl. Zähl-, romantischer Typ, gepf. Auftre...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Suche antike, nostalg. Bücher, alte Ansichtskarten, Porzellan, Bastocke, Glas, Bicolor, Goussur u. w. aus...

Zeltungleser wissen mehr!



Mit Fest Aufklärungsarbeit in Sachen Umweltschutz betreiben

Gefeiert wird wieder am WaBoLu-Institut / Stadtbuss fährt kostenlos

Langen - Ein umfangreiches und informatives Programm erwartet die Besucher des Langener Umwelfestes, das am Samstag, 10. Juni, zwischen 14 und 18 Uhr vor dem Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) an der Paul-Ehrlich-Straße gefeiert wird. Die Initiatoren des Festes - die Stadt Langen, die Stadtwerke Langen und das WaBoLu - haben ein Angebot zusammengestellt, bei dem sich fast alles um die Umwelt dreht. Wie immer werden Vereine und Verbände über die Aktivitäten auf diesem Gebiet vorstellen und Fragen der Besucher beantworten.

Ein Höhepunkt ist diesmal der Bau einer Solaranlage mit den Energieerbringern Offenbach innerhalb eines Volkshochschulkurses. Die Aktion soll zum Nachdenken anregen. Und um die Energie geht es auch im mittlerweile populären Energiemobil der Energieberater und am Stand der Stadtwerke.

Bei Jazzmusik, Kaffee, Kuchen, Würstchen, Bier und Limo dürfte informative Rundgang neben

mandem schwerfallen. Auch für die Kinder ist gesorgt. Das Mütterzentrum lädt zum Schminken und Maskenmachen in Langen können die Kinder Taschen bemalen oder auf der Hüpfburg toben.

Der Stand der Stadt Langen bietet Informationen zum Thema Abfall. Abfallvermeidung und Getrenntsammlung werden auf Schautafeln und in Broschüren dargestellt. Darüber hinaus gibt's kostenloses Wasserpumpenreinigung für Toilette und Handwaschbecken.

Besonders freuen sich die Initiatoren über die Teilnahme von Schülern der Klasse 5 b der Dreieichschule, die von Februar bis April an der Krötenhilfsaktion an der B 3 zwischen Langen und Egelsbach teilgenommen haben. Die Klasse wird diese Aktion auf dem Umwelfest darstellen.

Die Energiezentrale der Deutschen Flugsicherung und das Paul-Ehrlich-Institut und das WaBoLu-Institut laden anlässlich des Umwelfestes zum Tag der offenen Tür ein. Zudem besteht die Möglichkeit, sich in den Räumen

der Flugsicherungsakademie anschaulich über Aufgaben zu informieren. Wer sich für die Trinkwasserversorgung in Langen interessiert, ist im Wasserwerk West richtig, das ebenfalls seine Pforten öffnet.

Eine Infotafel wird übersichtlich auf die Veranstaltungen, Filme und Führungen hinweisen. Wie in jedem Jahr lockt auch diesmal ein Umwelquiz mit attraktiven Preisen.

Damit es ein richtiges Umwelfest wird, haben die Stadtwerke einen kostenlosen Fahrdienst mit dem Stadtbuss nach dem Verknäpfung der Fahrpläne eingerichtet. Auch Radfahrer können sorglos das Fest besuchen. Der Kreisverband der Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs bietet für Radler einen bewachten Abstellplatz an. Dabei können die Drahteselbesitzer ihr Fahrrad gleich einem Sicherheitshebel durch den ADFC unterziehen lassen. Außerdem geben die Mitglieder Tipps zur Diebstahlvermeidung und erläutern, was beim Kauf eines Fahrrades beachtet werden sollte.

Zu einem Straßenfest hatte die Interessengemeinschaft Nördliche Ringstraße eingeladen. Die IG informiert die Besucher am Samstag im Rahmen des Festes über den neuesten Stand in Sachen Nördliche Ringstraße. Ein Bild davon, welche Planungen es derzeit zum Beispiel für den Rückbau der Straße gibt, vermitteln Skizzen einer Scheufel (unser Bild). „Unsere neueste Information ist, daß die Stadt in einem Schreiben an das Verwertungsgericht in Darmstadt die Öffnung der Straße für die Woche vom 12. Juni angekündigt hat“, sagte Alfred Fröhlich von der IG. Zudem sei inzwischen das Verfahren in Darmstadt von der Bau- an die Verkehrskammer weitergegeben worden. Die IG erhofft sich aus diesem Grund und durch den nahenden Termin für die Anbindung an die B 3 eine baldige Entscheidung des Gerichts über die vorergründete Kleege. „Unsere Intention ist nicht wie vor, den Durchgangverkehr über die Nördliche Ringstraße vorzuziehen“, erklärte Fröhlich. Foto: Neels

Seniorenfahrt nach Straßburg

Langen - Eine Fahrt nach Straßburg steht am Donnerstag, 22. Juni, auf dem Seniorenprogramm der Stadt Langen. Nach der Ankunft mit dem Bus ist eine Stadtrundfahrt geplant. Nach dem Mittagessen besteht die Gelegenheit zur Fahrt in einem Glasboot oder zum Bummel durch das altertümliche Gerberviertel mit Besuch des Münsters. Der Reisepreis beträgt 20 Mark. Anmeldungen werden in der Haltestelle, Strösmannring 3, Telefon 91 19 20, entgegengenommen.

Straßen bekommen Namen von Frauen

Langen - Nach fünf Frauen, die sich in der Vergangenheit für das Wohl der Allgemeinheit, der Frauen oder von Minderheiten eingesetzt haben, werden im Neubaugebiet Wormser Weg Straßen benannt. Nach einem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung wird dort künftig folgende Straßennamen geben: Anne-Frank-Straße, Edith-Stein-Straße, Elisabeth-Selbert-Allee, Elsa-Brandström-Straße und Sophie-Scholl-Straße. Dazu kommen die Namen An der Winkelweise und die bereits bestehenden Lutherstraße, Nördliche Ringstraße, Pestalozzistraße und Wormser Weg, die durch das Neubaugebiet weitergeführt werden.

Großbaustelle kann besichtigt werden

Führungen auf Gelände der Kläranlage

Langen - Das Gelände des Abwasserverbandes Langen/Egelsbach/Erzhausen gleicht zur Zeit einer Großbaustelle. Die Kläranlage wird momentan den Erfordernissen der neuen Bestimmungen bei der Abwasserreinigung angepaßt. Insbesondere geht es um die Erneuerung des Abfall- und Inhaltsstoffes auf die Stickstoff- und Phosphorverbindungen zurückzuführen. Gelangen diese Verbindungen in die Gewässer, führt das zu einem übermäßigen Algenwachstum.

Anlässlich des Umwelfestes am Samstag, 10. Juni (siehe oben), lädt der Abwasserverband alle Bürger zu einer Besichtigung der Baustelle ein. Hinkommen ist kein Problem. Um 14.30 Uhr, um 15.30 Uhr und um 16.30 Uhr wird vom WaBoLu in der Paul-Ehrlich-Straße ein Bus zum Nulltarif zur Kläranlage fahren. Dort wird Dipl.-Ingenieur Roland Schramke die Besucher über den Umbau informieren. Nach der Führung geht es mit dem Bus wieder zum Umwelfest. Die Führung ist kostenlos und nach Hause zu Fuß möglich. Die Führungen sind für alle Interessierten offen. Die Führungen sind um 14.30 Uhr, um 15.30 Uhr und um 16.30 Uhr.

Fahrradtechnik: Kurs für Frauen

Langen - Die Frauenwerkstatt Langen bietet wieder einen Kurs an, in dem Frauen wichtige Tipps und Kniffe rund um die Fahrradtechnik erlernen können. „Was mache ich, wenn der Bremszug gerissen ist?“ Für diese und andere Fragen steht Doris Schellbach zur Verfügung. Als Leiterin einer Selbsthilfe-Fahrradwerkstatt hat sie langjährige Erfahrung. Der Kurs findet am Samstag, 10. Juni, in der Zimmerstraße 3 von 14 bis 18 Uhr statt. Das Fahrrad sollte mitgebracht werden. Die Teilnahme kostet 20 Mark.

Verstärkung wird gesucht

Kinderbetreuung an langen Donnerstagen kommt gut an

Langen - Durch das Engagement aktiver Seniorinnen aus Langen wurde eine gute Idee Wirklichkeit: Seit Anfang Dezember vorigen Jahres bieten die älteren Damen an jedem langen Donnerstag eine Kinderbetreuung im Seniorentreff an der Nordendstraße 45 an. Sie tragen damit zur Entlastung der Mütter und Väter bei, die in Ruhe einkaufen gehen können.

Die derzeit sechs Seniorinnen suchen noch Mitstreiter, denn die Kinderbetreuung wird immer bekannter und beliebter. Da ist dringend weitere Unterstützung notwendig. Ruhestandler, die mitmachen möchten, gehen keine Verpflichtung ein, jeden Donnerstag die ganze Zeit von 16 bis 20 Uhr Kinder betreuen zu müssen. Untereinander wird abgesehen, wer wann und wie lange „Dienst“ tut.

Den momentanen Kontakt zentral Kindern im Kindergartenalter macht das Spielen mit den „Omms“ großen Spaß. Dem Vermehren nach fühlen sich manche Kinder so wohl, daß sie gar nicht mehr nach Hause wollen. Andere freuen sich schon die ganze Woche auf den Donnerstag.

Ins Leben gerufen wurde das Projekt von der früheren Altpfleglerin der Stadt Langen, Helene Pabst. Die Koordination liegt jetzt in Händen der Haltestelle im Strösmannring (Telefon 91 19 23). Dort gibt es nähere Informationen. Wer sich an der Kinderbetreuung beteiligen möchte, kann auch einfach mal am Seniorentreff an einem langen Donnerstag vorbeikommen.

Diavortrag über den Berg Athos

Langen - Zu einem Diavortrag über den Heiligen Berg der Orthodoxie lädt die Volkshochschule Langen ein. Klaus Staudke zeigt am kommenden Freitag, 9. Juni, um 20 Uhr im Kulturhaus Altes Amtsgericht, Bilder vom Berg Athos in Griechenland. Der Eintritt kostet drei Mark.

Jahrgang 1932/33

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 8. Juni, um 18.30 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“. Die Teilnehmer für den Tagesausflug werden gebeten, vollständig zu erscheinen, denn es sind die Fahrtkosten zu entrichten und die Abfahrt-Treffpunkte festzulegen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion:
Postanschrift: Postfach 1426, 63204 Langen, Hausstr. 12
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewitz (Lig.), Frank Mähm
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
Presshaus Birtz-Verlag GmbH & Co. KG, Postanschrift: Postfach 10, 63202 Offenbach, Hausstr. 26, 63225 Langen, Telefon 06103/2 10 11
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rtv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsstands bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 34, gültig seit 1.1.95.
Monatsbezugspreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn): LANGENER ZEITUNG (Egelsbacher Nachrichten) (dienstags) 8,- DM (einschl. Trägerlohn und 7% MwSt)
Hainer Wochenblatt (freitags): 4,50 DM.
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG (Egelsbacher Nachrichten) DM 10,- (einschließlich 7% MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligenstadt, BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 26 007 880, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konto-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, BLZ 500 100 60, Konto-Nr. 10 675-607
Foto: Arnold



Ein „zauberhaftes“ Stück

Kindertheatergruppe präsentiert „Die Feuernacht“

Langen - Commedia, die Kindertheatergruppe an der Langener Musikschule, präsentiert am Mittwoch, 14. Juni, um 15.30 Uhr im Kulturhaus Altes Amtsgericht ihre neueste Produktion „Die Feuernacht“. Worum geht es? Der Zauberehrlich Nakita hat schon viele Prüfungen bestanden.

Jetzt muß er sich aufmachen, um die sagenhafte „Heilige Quelle“ zu finden. Sein ehemaliger Freund Joshua, der auch Zauberer werden möchte, ist eifersüchtig und jagt ihm Kobolde hinterher. ...

Geschrieben hat das Stück der 15jährige Alexander Subtil, selbst Mitglied von Commedia. Die Leitung liegt in den Händen von Ruth Lenz. Die Schauspieler sind zwischen acht und 16 Jahren alt. Die Zuschauer sollen ebenfalls in diesem Alter sein. Karten zum Preis von vier Mark gibt es im Orverkauf im Kulturhaus.

Die Berliner Luft beflügelte Stenografinnen aus Langen

Hervorragende Plazierungen bei deutschen Meisterschaften

Langen - Auch in diesem Jahr hat die Stenografinnenvereins Langen bei den deutschen Meisterschaften in Kurzschrift und Maschinenschriften in sämtlichen Kategorien mit großem Erfolg an den Start. Ausgetragen wurden die Wettbewerbe in Berlin.

Regine Hoppe erreichte mit 350 Silben in der Minute in der Meisterklasse den 25. Platz in Stenografie-Wettbewerb. Katrin Purr, Elvira Pascher-Kneißl und Anita Schubert schafften jeweils 220 Silben und landeten auf den Plätzen 109, 115 und 116 in der Praktikerkategorie. In der Jugendklasse beteiligte sich außerdem Silke Gaußmann. Daß die Langener Stenografinnen auch die englische Sprache in der Kurzschrift umzusetzen verstanden, zeigten Katrin Purr und Anita Schubert mit je 145 Silben sowie Elvira Pascher-Kneißl und Regine Hoppe mit je 120 Silben in der Minute. Damit verfehlten sie in der Mannschaftswertung um haarscharf den dritten Platz.

Im Maschinenschreiben belegte die Langener Vereinsmeisterin Susanne Eckes den 19. Rang. Sie schrieb im 30-Minuten-Schnellschreiben 314 Anschläge in der Minute. Regine Hoppe erreichte mit 467 Minutenanschlagen Platz 89. Bei den Jugendlichen kam Silke Gaußmann mit 325 Anschlägen in der Minute auf den 44. Platz. Gemeinsam belegten die drei Langener damit Platz 29 in der Mannschaftswertung.

Beim zehnmündigen Perfektionsschreiben sollte man sich möglichst leichten einzigen Tippfehler leisten - Susanne Eckes machte es vor: mit 521 Anschlägen erreichte sie hier Platz neun. Auf den 43. Platz kam Regine Hoppe. Aus den Ergebnissen von Kurzschrift und Maschinenschreiben ergibt sich die sogenannte Kombinationswertung, in der sich Regine Hoppe den zehnten Platz sichern konnte.

Susanne Eckes bewies auch beim Computerschreiben hohe Fingerfertigkeit: Mit 552 Minutenanschlagen sowie 78 Korrekturen eines Textes erreichte sie Rang 19.

Schülerkonzert: Erstmals mit neuem Cembalo

Langen - Am Sonntag, 11. Juni, öffnet sich wieder der Vorhang für ein Schülerkonzert der Langener Musikschule. Erstmals wird ein neues Cembalo präsentiert.

Langen - Am Sonntag, 11. Juni, öffnet sich wieder der Vorhang für ein Schülerkonzert der Langener Musikschule. Erstmals wird ein neues Cembalo präsentiert. Die Musik der Gruppe „Kol Simcha“, die sich dem Übers präsentieren dabei Kinder und Jugendliche, die zum Teil noch am Anfang ihres musikalischen Lebens stehen, zum Teil aber auch schon sehr weit fortgeschritten sind. Musik wird diesmal auf Klavier und Keyboard, auf der Blockflöte und auf der Orel. Zudem erlebt das neue Cembalo der Musikschule seine Konzertpremiere.

Zu hören sein werden klassische Kompositionen von Telemann, Chopin, Bach und Beethoven, aber auch moderne Stücke. Volkslieder aus Deutschland und Amerika runden das Programm ab. Das Konzert ist wie immer zweisitzig. Teil eins beginnt um 15.30 Uhr und dauert eine knappe Stunde. Um 17 Uhr geht's dann weiter.

Ein Gottesdienst für Kleinkinder

Langen - Zu einem Krabbelgottesdienst unter dem Motto „Jesus segnet die Kinder“ lädt die evangelische Kirchengemeinde in Langen ein. Er findet am Donnerstag, 8. Juni, um 17.30 Uhr in der Johanneskapelle (Ecke Uhlstraße/Carl-Ulrich-Straße) statt. Mitmachen können Kinder, die noch nicht zur Schule gehen.

Langen - Zu einem Krabbelgottesdienst unter dem Motto „Jesus segnet die Kinder“ lädt die evangelische Kirchengemeinde in Langen ein. Er findet am Donnerstag, 8. Juni, um 17.30 Uhr in der Johanneskapelle (Ecke Uhlstraße/Carl-Ulrich-Straße) statt. Mitmachen können Kinder, die noch nicht zur Schule gehen.



Zumutung

Die Leute lassen ihr Auto in der Garage stehen und steigen auf Bus und Schiene um; so stellen sich Politiker und die Verantwortlichen der Verkehrsgesellschaften die mobile Gesellschaft der Zukunft vor. Doch es hapert schon im Kleinen. Wie ein Beispiel aus der Praxis deutlich macht. Am Langener Bahnhof warten Fahrgäste auf den Bus. Der kommt dann auch - mit knapf zehnmündiger Verspätung. Das kann im Berufsverkehr durchaus mal passieren, ist aber schon ärgerlich genug. Doch es kommt noch schlimmer. Bis es losgeht, hieß der Fahrer zum Erstaunen der Kunden nämlich erst einmal zehn Minuten Zeitung. Spätestens jetzt ist auch der letzte im Bus stinksaure. Da braucht man sich über die mangelnde Akzeptanz im Bereich des ÖPNV nicht zu wundern.

Sogar aus Spanien kamen Teilnehmer

Schau für Schäferhunde in Langen

Langen (nc) - Es herrschte geschäftiges Treiben auf dem Vereinsgelände im Erlan, als dort am letzten Mai den Schäferhundclub Langen ein Wettbewerb für Schäferhunde in Langen stattfand. Die Teilnehmer kamen aus ganz Deutschland, aber auch aus Spanien und Italien. Daß die Tiere trotz des großen Trubels erstaunlich ruhig blieben, lag nicht zuletzt daran, daß sie sich bei allen Schäferhunden schon um echte „Profis“ handelte. Die Teilnehmer, die mindestens zwei Jahre alt sein müssen, hatten sämtlich zumindest eine Schutzhundprüfung vorzuweisen. Die Bewertung erfolgte in vier verschiedenen Altersklassen, jeweils unterteilt in Ruden und Hündinnen. Dabei hatten die Wertungsrichter ein besonderes Auge auf die Haltung, das Fell und die Anatomie der Tiere, die sich auf Kommando mal im Trab, mal im Stand von ihrer besten Seite zu zeigen hatten.

Auf den Laien mag es eher verwirrend gewirkt haben, für alte Hasen des Hundesports ist es jedoch nichts Neues, daß die Hundehalter die gleiche Anstrengung zu vollbringen haben wie ihre Tiere. Während im Inneren des Karrees einer den Hund an der Leine führte, umrundete ein anderer den Platz und rief den Namen des Tieres. Damit soll die Aufmerksamkeit der Hunde geschult werden, die erst mit steil aufgerichteten Ohren als besonders schön gelten. Wer dabei an die Schwänze, für den gab's ein küh-



Mehr als 80 Hundefreunde waren mit ihren Vierbeinern zur Zucht- und Nachwuchsschau des Vereins für Deutsche Schäferhunde in Langen gekommen und stellten die Tiere den Wertungsrichtern vor. Foto: Chromatica

les Bier, für die Vierbeiner wurde stets eine Schale Wasser bereitgehalten, die nach den Anstrengungen dankbar angenommen wurde.

Der erste Preis in der Gebrauchsklasse, die als die höchste Bewertungsform gilt, ging an die Hündin Wanie von der Wienerau, deren Halter M. Rosen aus Vierheim und deren Besitzer Thor Christensen aus Norwegen kommt. Die knapp zweijährige Hündin erhielt die Note „vorzüglich“. Aber auch bei denen, die leer ausgegangen waren, konnte kaum schlechte Laune aufkommen. Nach dem Motto „Dabeisein ist

Autorenlesung im Buchladen

Langen - Aussätze aus seinem Buch „Der Agbia aus Dersim“ stellt Haydar Isik am kommenden Donnerstag, 8. Juni, um 20 Uhr im Buchladen Wassergasse vor. Die Veranstaltung ist Bestandteil der Kulturreihe „Der selbe Faden“. Der Eintritt beträgt sechs Mark.

Der Autor, 1937 in Dersim geboren, lebt seit 1974 in Deutschland und arbeitet als Lehrer. Nach mehreren Veröffentlichungen, unter anderem über die Unterdrückung und Verfolgung der Kurden, wurde er in der Zeit des Militärputsches 1980 ausgebürgert. Sein erster Roman „Der Agbia aus Dersim“ erschien 1990 in der Türkei und wurde kurz darauf verboten.

Blasorchester spielt im Mühlthal

Langen - Das Blasorchester des TV Langen wird die Zuhörer beim nächsten Mühlthalkonzert des Verkehrs- und Verschönerungsvereins am Sonntag, 11. Juni, ab 10.30 Uhr mit einem bunten Musikprogramm erfreuen. Der VVV sorgt für Sitzmöglichkeiten am Paddelteich und übernimmt die Bewirtung der Gäste.

„alles“ nutzen viele der Hundelehrer den Nachmittag nicht zuletzt zum Gedankenaustausch mit Gleichgesinnten. Ein Wiederholen gibt es bereits im kommenden Jahr im Rahmen einer Jubiläumsschau, bei der die Ortsgruppe Langen ihr 75jähriges Bestehen feiern wird.

„Der erste Preis in der Gebrauchsklasse, die als die höchste Bewertungsform gilt, ging an die Hündin Wanie von der Wienerau, deren Halter M. Rosen aus Vierheim und deren Besitzer Thor Christensen aus Norwegen kommt. Die knapp zweijährige Hündin erhielt die Note „vorzüglich“. Aber auch bei denen, die leer ausgegangen waren, konnte kaum schlechte Laune aufkommen. Nach dem Motto „Dabeisein ist

Biologieunterricht „zum Anfassen“

Siebtklädler der Dreieichschule waren im Langener Forst unterwegs

Langen (thone) - Was sind Gewölle, was geschieht bei der Photosynthese, wie entsteht die Humusschicht des Waldbodens? Wohl haben die meisten die Antworten auf diese Fragen einmal im Biologieunterricht gelernt. Doch was, müßte man sich heutzutage noch einmal zu Papier bringen? Sicherlich würde sich da die ein oder andere Gedächtnislücke unbarmherzig aufraffen. Wesentlich leichter tun sich da derzeit die Schüler der siebten Jahrgangsstufe der Langener Dreieichschule.

Sie waren auch in diesem Jahr wieder regelmäßig im Langener Forst unterwegs und haben sich im Rahmen des Biologieunterrichts mit verschiedenen Themen rund um den Wald beschäftigt. Und erst kürzlich hatten sie wieder die Chance, ihr Wissen an den Mann zu bringen und sogar einen Preis für besonders gute Leistungen mit nach Hause zu nehmen: Beim Waldtag der Dreieichschule in der vergangenen Woche.

Rund 110 Schülerinnen und Schüler der siebten Jahrgangsstufe des Langener Gymnasiums waren an diesem Tag im Wald unterwegs und hatten an acht Stationen die unterschiedlichsten Fragen zu beantworten. In Fünfergruppen starteten sie am Naturfreundehaus. Geschwindigkeit spielte bei diesem

Schweitzer-Schule feiert

Teil des Erlöses ist für Kinder in Not bestimmt

Langen (fm) - In der Albert-Schweitzer-Schule wird gefeiert: Am Samstag, 10. Juni, steigt in der Grundschule an der Berliner Allee ein großes Schulfest unter dem Motto „Eine Welt“. Nach der musikalischen Begrüßung um 11 Uhr folgt bis 16 Uhr ein buntes Programm mit

Tänzen, Seidenmalerei, Boecia-Turnier, Basketball, Baseball, Torwandspielen und vielen anderen Sport- und Spielmöglichkeiten. Außerdem gibt es verschiedene Ausstellungen und internationale Spezialitäten aus eigener Küche. Am Stand des Fördervereins der Schule können sich die Besucher an einem Preisrästel beteiligen.

Mit einem Teil des Erlöses unterstützt die Schule ein SOS-Kinderdorf in Pakistan und ein Hilfsprojekt für Straßenkinder in Rio.

Clownshow im Jugendzentrum

Langen - „Die lustige Augustine“ kommt am Dienstag, 20. Juni, um 15 Uhr ins Langener Jugendzentrum KOM.ma. Eingeladen wurde die Spaßmacherin von der städtischen Jugendförderung.

Langen - „Die lustige Augustine“ kommt am Dienstag, 20. Juni, um 15 Uhr ins Langener Jugendzentrum KOM.ma. Eingeladen wurde die Spaßmacherin von der städtischen Jugendförderung. Jugendleiter Uwe Allinger verspricht allen Kindern von drei bis zehn Jahren ein tolles und phantastisches Programm zum Mitmachen. In die vielen Jonglier- und Zauberkunststücke werden Kinder und erwachsene Besucher ständig einbezogen. Sie tragen somit zum Gelingen des Nachmittags aktiv bei.

Die Veranstaltung dauert etwa 50 Minuten. Der Eintritt beträgt fünf Mark. Kartenvorverkauf ist im Rathaus, Zimmer 319, Angemeldet erhalten einen Preisnachlaß.

Mit dem Stück, das in seiner ersten Thematik alle - ob jung oder alt - gleichermaßen anregt, verspricht das Seniorentheater Dreieich eine äußerst interessante und nachdenkliche Aufführung.



„Die lustige Augustine“ kommt am 20. Juni ins Jugendzentrum. Bei ihrem Programm werden Kinder und Erwachsene ständig miteinbezogen. Foto: p

Musikalische Ideen spielerisch umsetzen

Fortbildungskurs für Musikpädagogen

Langen - Zu einem Wochenendkurs unter dem Thema „Spielerische Musikideen“ lädt die Langener Musikschule ein. Der Kursleiterin Heike Bittermann und Katharina Schilling-Sandvoß, beide Lehrerinnen an der Frankfurter Jugendmusikschule, wollen im Verlauf dieser Fortbildung in vielfältige Möglichkeiten von Musik und Bewegung sowie Tanz und Spiel im Elementarbereich der Musikschule einführen.

Zur Anwendung kommen dabei das Singen und musikalische Gestalten von Spiel- und Tanzliedern ebenso wie die klangliche Gestaltung von Texten und Gedichten. Die Kursleiterinnen wollen auch Geschichten

Langen - Die Stillgruppe Langen macht auch in diesem Jahr keine Sommerpause. Die Treffen finden jeden ersten, dritten und gegebenenfalls fünften Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr im Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde, Wiesgäßchen 27, statt. Am 21. Juni muß das Treffen allerdings aus organisatorischen Gründen ausfallen. Weitere Informationen über die Stillgruppe gibt es unter 7 42 31 (A. Frensch) und 2 85 31 (A. Gramzow).

Langen - Die nächste Vorstandssitzung des Turnvereins Langens ist am Mittwoch, 7. Juni, um 20 Uhr im Jugendraum 2 der TV-Turnhalle. Der geschäftsführende Vorstand bittet um zahlreichen Erscheinungen.

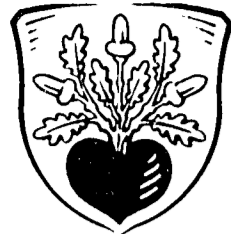


Jiddische Folklore steht am Samstag, 10. Juni, bei der Jazz-Initiative Langen in der Alten Ölmühle auf dem Programm. An diesem Abend gestell dort die Gruppe „Kol Simcha“ aus Basel. Foto: p

Stillgruppe legt keine Pause ein

Langen - Die Stillgruppe Langen macht auch in diesem Jahr keine Sommerpause. Die Treffen finden jeden ersten, dritten und gegebenenfalls fünften Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr im Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde, Wiesgäßchen 27, statt. Am 21. Juni muß das Treffen allerdings aus organisatorischen Gründen ausfallen. Weitere Informationen über die Stillgruppe gibt es unter 7 42 31 (A. Frensch) und 2 85 31 (A. Gramzow).

Langen - Die nächste Vorstandssitzung des Turnvereins Langens ist am Mittwoch, 7. Juni, um 20 Uhr im Jugendraum 2 der TV-Turnhalle. Der geschäftsführende Vorstand bittet um zahlreichen Erscheinungen.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

MIT DEN AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE EGELSBACH

Auf dem Kirchplatz geht's rund

Freitagabend beginnt das Klammerschnitzerbrunnenfest in Egelsbach

Egelsbach (thone) — Auf dem Egelsbacher Kirchplatz geht's wieder rund. Zumindest am kommenden Wochenende. Dann nämlich beginnt das Klammerschnitzerbrunnenfest. Und das verspricht wie in jedem Jahr ein Spektakel, das nach der Elsehäbeler Kerb seine gleichnamige Rundheit um den Brunnen herabschleudert. Am Freitagabend beginnt das Klammerschnitzerbrunnenfest in Egelsbach. Am Freitag, 9. Juni, fällt der Startschuss mit dem Bieranstich. Um 18 Uhr wird das erste Paß geöffnet und dann kann's losgehen. Begleitet wird die Eröffnungszereimonie von zahlreichen Darbietungen. Und damit niemandem langweilig werden kann, haben die SGE'er ab 19 Uhr für Tanzmusik und gute Unterhaltung gesorgt. Die Kapelle „Main-Spessart-Sound“ die die Besucher mit flotten Rhythmen unterhalten.

Am Sonntag neigt sich das Fest allerdings dem Ende zu. Zum großen Frühschoppen sind noch einmal alle eingeladen, um das Fest würdig ausklingen zu lassen. Der

Engagierte Eltern gehen wieder auf Stimmenfang

„Abgelehnten Grundstückskauf nicht hinnehmen“

Egelsbach (thone) — Die Bürgerinitiative Engagierte Egelsbacher Eltern will die im Gemeinderat gefallene Entscheidung gegen den Kauf eines Grundstückes für den Grundschulbau im Brühl nicht hinnehmen. Mit einer erneuten Unterschriftenaktion wollen sie nun Bürgermeister Heinz Eyllen dazu bewegen, rechtliche Schritte gegen die Entscheidung des Bündnisses aus CDU, WGE und Grünen einzuleiten. In der abgelehnten Vorlage hatte der Gemeindevorstand die Zusage von vier Grundstücken im Brühl einholen wollen, das für den Bau der Grundschule frühzeitig baureif gemacht werden sollte.

Die Bürgerinitiative sieht den von ihr initiierten Bürgerentscheid im vergangenen Jahr unterlaufen. In einem Schreiben der Initiative heißt es, man werde den „Tritt gegen einen demokratischen Entscheid der Bürger nicht hinnehmen“. Dabei seien, so die Initiative weiter, die Argumente der Bündnisparteien wenig stichhaltig, sondern zielten einzig darauf ab, die Enge der Zeit für ihre eigene Politik nutzen zu wollen. Hintergrund: Der Kreis als Schulträger wolle bereits im Herbst 1995 mit den Planungen für den Schulneubau beginnen. Nachdem die vorzeitige Baureifmachung im Brühl gescheitert sei, befürchten die Eltern, daß nun ein Neubau auf dem Gelände der Ernst-Reuter-Schule wieder ins Gespräch kommt.

Informationen über den Wiedereinstieg

Frauen-Café zum Thema „Beruf“

Egelsbach — Für Frauen, die den beruflichen Wiedereinstieg planen, laden die Egelsbacher Frauenbeauftragte Marita Sommer und die Leiterin der VHS Egelsbach, Angelika Schölkopf, zu einem Frauen-Café für Dienstag, 20. Juni, von 15 bis 17 Uhr in das katholische Gemeindezentrum in der Mainstraße ein.

Da viele Frauen nach der Kinderpause wieder eine Erwerbstätigkeit aufnehmen wollen oder müssen, aber nicht so genau wissen, welche Möglichkeiten sie haben, sollen an diesem Tag Fragen wie „Was will ich überhaupt machen, wie soll ich es machen, welche Kenntnisse und Fähigkeiten sind heute gefragt, reichlich vorhanden sind oder müßte ich noch etwas Neues hinzulernen?“ geklärt werden.

Für all solche oder ähnliche Fragen sind beim Frauen-Café Expertinnen eingeladen. Darunter: Silylla Dierum, Weiterbildungsbeauftragte des Kreises Egelsbach, eine Vertreterin des Arbeitsamtes Frankfurt sowie eine Fachfrau vom Zentrum für Weiterbildung in Darmstadt.

Anmeldungen sind bei der Frauenbeauftragten oder bei der Leiterin der VHS Egelsbach, Angelika Schölkopf, Rathaus Zimmer 29, Telefon 405 169, möglich.

Für die Kinderbetreuung ist während des Frauen-Cafés gesorgt.

Jugendfeier in Egelsbach

Egelsbach — „Beindruckend, anregend, würdevoll“: Das waren einige der Kommentare von Besuchern der Jugendfeier, die kürzlich im Bürgerhaus Egelsbach für Jugendliche in die Freireligiöse Gemeinde aufgenommen wurden.

Sascha Becker und Sonja Becker aus Egelsbach sowie Saskia Degen und Melissa Heinson aus Langen hatten den Zebrastrifen zwischen den Parkklücken befahren, ein anderes steuerte entgegen der vorgeschriebenen Fahrtrichtung ebenfalls auf eine Parkklücke zu. Bei dem Unfall wurden auch zwei weitere Fahrzeuge beschädigt. Einem der Fahrer wurde nach der Kollision wegen Alkoholeinfluß von der Polizei die Fahrerlaubnis entzogen.

Zusammenstoß auf Parkplatz

Egelsbach (thone) — Ein Sachschaden von rund 33 000 Mark entstand am Samstag bei einem Unfall auf dem Parkplatz des Egelsbacher toom-Marktes. Ein Fahrzeug hatte den Zebrastrifen zwischen den Parkklücken befahren, ein anderes steuerte entgegen der vorgeschriebenen Fahrtrichtung ebenfalls auf eine Parkklücke zu. Bei dem Unfall wurden auch zwei weitere Fahrzeuge beschädigt. Einem der Fahrer wurde nach der Kollision wegen Alkoholeinfluß von der Polizei die Fahrerlaubnis entzogen.



Flotte Musik der Bluesband „Razzie Dazzie“ gab es bei der Feler zum 20jährigen Bestehen der Volleyballabteilung der SGE Egelsbach. Allerdings waren nur wenige Besucher gekommen, um gemeinsam mit den Aktiven das Jubiläumsfest zu feiern. Schon das geplante Volleyballturnier in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle hatte mangels Interesse der Vereine ausfallen müssen. Foto: Arnold

Wir gratulieren

Marie Keim, Ostendstraße 39, zum 82. Geburtstag am Freitag, 9. Juni
Katharine Jung, Niddastraße 42, zum 81. Geburtstag am Freitag, 9. Juni
Margarete Herborn, Auf der Trift 5, zum 80. Geburtstag am Freitag, 9. Juni

Open-air am Bürgerhaus

Egelsbacher und Langener Jugendliche feiern gemeinsam

Egelsbach — Am Freitag, 16. Juni, veranstalten die Jugendlichen der Gemeinde Egelsbach und das Langener Jugendzentrum KOM,ma erstmals ein gemeinsames Open-air-Sommerfest. Begonnen wird mit einem Fußballturnier um 14 Uhr. Danach, ab 16.30 Uhr, präsentieren verschiedene Newcomerbands ihr Können. Ein weiterer Programmpunkt wird die „Leistungsshow“ des Langener Kraftsportvereins mit mehreren deutschen Jugendmeistern im Gewichtheben sein.

Ab 18 Uhr heizen dann die Rockbands „Dispersed Clouds“, „Cherokee“ und „Black Knights“ dem Publikum ein. Die Bands kommen aus Egelsbach, Langen und Rodgau und haben sich schon bei anderen Rockveranstaltungen in der Region einen Namen gemacht.

Neben kulinarischen Spezialitäten aus Eritrea und anderen Ländern wird auch für Getränke gesorgt. Die Veranstaltung findet auf dem Freigelände des Bürgerhauses statt. Der Eintritt ist frei.

Volleyballer der SGE feierten 20jähriges Jubiläumsfest

Jubiläumsfest fand nur wenig Zuspruch

Egelsbach — Zwanzig Jahre sind kein Grund zum Feiern? Die Volleyballer der SGE Egelsbach waren gegenteilig der Ansicht. Aus diesem Grund wollte man im Jubiläumsjahr mit der Ausrichtung von Gemeindefestveranstaltungen auf sich aufmerksam machen. Die Idee eines Hobbyvolleyball-Turniers, die in Langen schon seit Jahren prächtig ankommt, verwarf die Abteilung am 29. April 1975 ins Leben gerufen wurde. Daß viele Besucher des Festes erst einige Zeit nach Mitternacht den Heimweg antraten, lag mit Sicherheit auch an der unerwünscht aufspielenden Blues-Band „Razzie Dazzie“. Die Musikanten aus dem Kreis Offenbach zogen mit ihrem Repertoire und ihren flotten Stücken nahezu zu alle Besucher in ihren Bann. Dennoch blieben die Egelsbacher Volleyballer letztlich nur dank der großzügigen Unterstützung einiger Sponsoren von einer finanziellen Pleite verschont.

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Egelsbach

Öffentliche Bekanntmachung Einladung Am Dienstag, 13. Juni 1995, 20.00 Uhr, findet im Rathaus, Sitzungssaal, die 18. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung: 01. Mitteilungen und Anfragen 02. Bauleitplanung der Gemeinde Egelsbach: 02.1 Bebauungsplan mit integriertem Landschaftsplan Nr. 27 „Erbig Süd“ 02.2 Bebauungs- und Landschaftsplan Nr. A - 04/01 „Kammerack - Teil I“ 03. Benennung von Straßen im Gebiet des Bebauungsplanes Nr. A - 04/01 „Kammerack“ 04. Antrag des Arbeitskreises zur Wahrung des Andenkens an die Egelsbacher Juden 05. Anträge der Fraktion BÜNDNIS 90/Die Grünen 05.1 Antrag Nr. 17 betr. Projekt kostengünstiges Bauen 05.2 Antrag Nr. 18 betr. Baugelbiet Brühl Egelsbach, 1. Juni 1995 Eleonore Ritter

Einladung Am Donnerstag, 22. Juni 1995, 20.00 Uhr, findet im Rathaus, Sitzungssaal, die 14. Sitzung des Sozial- und Kulturausschusses statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung: 01. Mitteilungen und Anfragen 02. Antrag des Arbeitskreises zur Wahrung des Andenkens an die Egelsbacher Juden 03. Benennung von Straßen im Gebiet des Bebauungsplanes Nr. A - 04/01 „Kammerack“ 04.1. Sitzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate und auf das Spielen um Geld oder Sachwerte 05. Antrag des Arbeitskreises zur Wahrung des Andenkens an die Egelsbacher Juden 06. Antrag der Fraktionen 06.1 Antrag Nr. 04 der WGE-Fraktion betr. Kommunale Eigenbauten 06.2 Anträge der Fraktion BÜNDNIS 90/Die Grünen 06.2.1 Antrag Nr. 17 betr. Projekt kostengünstiges Bauen 06.2.2 Antrag Nr. 18 betr. Baugelbiet Brühl Egelsbach, 1. Juni 1995 Reiner Schack



Die Country- und Westernfreunde aus Egelsbach hatten kürzlich zu altem Fest an die Waldhütte eingeladen. Zahlreiche Fans der Westernmusik waren dieser Einladung gefolgt und erlebten unter anderem Vorführungen von einigen Line- und Square-Dance-Formationen, die ihr Können zum Besten gaben. Unser Bild zeigt die „Pick up Travellers“ aus Gräfenhausen bei ihrem Schautanz. Foto: Arnold

Wir heiraten

Dirk Huckelmann

Anja Stork

63329 Egelsbach, Außerhalb 45

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 10. Juni 1995, um 15 Uhr in der Stadtkirche in Langen statt.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 • 63225 Langen

Alle Herrlichkeit auf Erden 7,50

Magog 7,50

7,50

7,50

7,50

SG Egelsbach feierte zum Abschluß ein Fußballfest

Schöner hätte das Saisonende nicht ausfallen können: 4:0-Erfolg der Schätzy-Elf über Amateure des FC Bayern München

Egelsbach (leo) — Es dauerte zwar ein bißchen, aber dann verbabschiedete sich Fußball-Regionalligist SG Egelsbach so, wie es sich Trainer Herbert Schätzy vorgestellt hatte: mit einem Feuerwerk. Vier Treffer setzten die Egelsbacher den Amateuren des FC Bayern München ins Netz und bauten damit ihre imposante Endspurtserie auf 1:1 Punkte aus. Torhüter René Glasenhardt blieb dabei zum fünftenmal in den letzten sechs Runden ohne Gegentor.

Im Spiel gegen den FC Bayern durften die knapp 500 Egelsbacher Fans bereits nach zwei Minuten jubeln: Auf Zuspätschießen von Olaf Kim tanzte sich Andreas Ruppel durch die Bayern-Abwehr und schob zum 1:0 für die Gastgeber ein. Der weitere Verlauf des ersten Abschnitts bildete jedoch wenig Höhepunkte. Zunächst hatte die SGE mehr vom Spiel und vergab durch Daniel Ciuca (22.) eine gute Kopfballgelegenheit. Dann übernahmen die Gäste aus München die Initiative, brachten das SGE-Tor aber nicht in Gefahr.

Die Münchner vergaben ihre beste Möglichkeit nach 57 Minuten. Der mitgliederreiche Libero Hansi Pflüger bediente Oliver Stegmayer, doch Glasenhardt parierte per Fußabwehr.

Eine Viertelstunde vor Spielende versuchte Slavisa Dacic gleich die gesamte Hinterrammschiff und erhöhte mit seinem neunten Saisontor auf 2:0 für die SGE. Ebenfalls nach gegengewechseltem Spiel übernahm der eingewechselte Tomas Oral Bayern-Torhüter Gospodarek zum 3:0 (84.). Nur 60 Sekunden später staubte Andreas Ruppel aus drei Metern zum 4:0-Endstand ab.



Schaut her, so wird's gemacht: Bereits nach drei Minuten hatte Andreas Ruppel gegen die Amateure des FC Bayern München sein erstes Erfolgserlebnis, brachte die Gastgeber mit 1:0 in Führung. Ruppel setzte im letzten Saisonspiel auch den Schlusspunkt und erzielte kurz vor dem Abpfiff den 4:0-Endstand. Dazwischen hatten Slavisa Dacic und Tomas Oral getroffen. Foto: Ottowski

Regionalliga Süd

Spvgg. Unterhaching — SV Darmstadt 98	3:0
TSV Ditzingen — Spvgg. Fürth	2:3
VfR Mannheim — Kickers Stuttgart	0:2
FC Augsburg — FC Hessen Kassel	1:2
Spvgg. Ludwigsburg — Vestenbergsgreuth	0:2
SG Egelsbach — Bayern München Am.	4:0
SV Lohhof — Kickers Offenbach	0:2
SV Wehen — SSV Ulm	3:1
Rot-Weiss Frankfurt — SSV Reutlingen	3:0
1 Spvgg. Unterhaching	34 24 6 481:32 54:14
2 Kickers Stuttgart	34 23 5 696:33 51:17
3 Spvgg. Fürth	34 19 9 667:37 47:21
4 SSV Ulm	34 20 5 969:45 45:23
5 Vestenbergsgreuth	34 19 6 957:32 44:24
6 SV Ditzingen	34 16 8 1063:54 40:28
7 Bayern München Am.	34 12 10 1043:45 36:32
8 VfR Mannheim	34 12 10 1255:55 34:34
9 FC Augsburg	34 14 6 1448:52 34:34
10 Spvgg. Ludwigsburg	34 13 7 1447:51 31:37
11 SV Darmstadt 98	34 11 9 1449:53 31:37
12 SG Egelsbach	34 12 6 1641:44 30:38
13 FC Hessen Kassel	34 9 11 1450:64 29:39
14 SSV Reutlingen	34 9 8 1743:66 26:42
15 Kickers Offenbach	34 9 7 1841:54 25:43
16 SV Lohhof	34 7 9 1834:63 23:45
17 SV Wehen	34 6 6 2237:78 18:50
18 Rot-Weiss Frankfurt	34 4 4 2639:102 12:56

Zu Spielbeginn verbabschiedete Stadionsprecher Reinhold Leonhardt die Spieler, die im Spielzeit 95/96 nicht mehr in SGE-Dress aufaußen werden. Frank Dörr, Oliver Löwel (beide aus beruflichen Gründen), Ali Talib (Victoria Griesheim), Romeo Wendler (Victoria Aschaffenburg), Ralf Haub, Miroslav Vucenovic, Osman Ramadan, Xvo Hofmann und Constantin Neagu verlassen die SG Egelsbach. Derweilen wird im Egelsbacher Umfeld heftig über Neuzugänge diskutiert. Die beiden Kickers-Akteure Michael Hartmann und Bernd Graminger sind dabei die am häufigsten genannten Namen. „Vor dem 20. Juni werden wir offiziell nichts bekanntgeben“, wies SGE-Manager Klaus Leonhardt alle Spekulationen zurück.

In der zweiten Hälfte ging es dann wesentlich munterer zur Sache. Besonders Bayern-Keeper Uwe Gospodarek und SGE-Stürmer Andreas Ruppel lieferten sich einige heftige Duelle. In der 49. Minute, als Ruppel in einen abgefaschten Dörr-Schuß sprintete, klärte der erfahrene Bayern-Schlussmann zur Ecke. Auch in der 68. Minute ließ der Gewinner nach einem Zehn-Meter-Knaller von Ruppel erneut Gospodarek. Fünf Minuten später schließlich versuchte Ruppel den U21-Nationalkeeper zu überlupfen - Gospodarek hielt wieder. Die Münchner vergaben ihre beste Möglichkeit nach 57 Minuten. Der mitgliederreiche Libero Hansi Pflüger bediente Oliver Stegmayer, doch Glasenhardt parierte per Fußabwehr.

Ein Viertelstunde vor Spielende versuchte Slavisa Dacic gleich die gesamte Hinterrammschiff und erhöhte mit seinem neunten Saisontor auf 2:0 für die SGE. Ebenfalls nach gegengewechseltem Spiel übernahm der eingewechselte Tomas Oral Bayern-Torhüter Gospodarek zum 3:0 (84.). Nur 60 Sekunden später staubte Andreas Ruppel aus drei Metern zum 4:0-Endstand ab.

Daniel Ciuca ließ Stammlibero Stefan Glaser erneut verpassen, übertrug als letzter Mann. Fleißig wie immer Drazan Reljic, der nach einem Zusammenprall in der 51. Minute verletzt ausschied. „Youngster“ Radenko Vukelic feierte an seinem 20. Geburtstag seinen dritten Regionalliga-Eintritt. Ansonsten verdiente sich die gesamte SGE-Mannschaft ein Gesamtlöh. „In der Regionalliga müssen alle elf, die auf dem Platz stehen, 100 Prozent Leistung bringen. Einen Ausfall mit durch das Spiel zu schleppen, kann man sich hier nicht leisten“, so Klaus Leonhardt.

Ciuca, Caic, Bollerheim, Dörr, Dacic, Kim (46. Vukelic), Schmidt, Stier, Reljic (51. Oral), Ruppel.

Werben Sie einen neuen Leser, als Dankeschön erhalten Sie eine wertvolle Prämie.

LESER WERBEN LESER

„Analog-Uhrenradio“
Elegantes und praktisches Gerät mit MW/LW-Radio, Quartz-Uhr, Wecker, Weckwiederholung, Netz- und Batteriebetrieb möglich.

„Immer zur Hand“
Werkzeugsatz 69teilig, Werkzeugstahl, gehärtet, verchromt, Kunststoffbox

Kinder-Kassetten-Rekorder mit Mikrofon
Vielseitig nutzbares Gerät in schickem Design. Ein echter Knüller für jedes Kind! Mit schnellem Vor- und Rücklauf, externem Mikro für Aufnahme und Direktwiedergabe und Kopfhöreranschluss. Stimme und Bandmusik können gemischt werden! Netzbetrieb möglich.

„Dampfbügeleisen“
Mit Super-Dampf-Stoß und antihaltbeschichteter Alu-Bügelsohle, Wassertank mit Wasserstandsanzeige, Kontrollleuchte; stufenlose Temperaturregelung; Temperatursicherung, Sprayeinrichtung; mit Einfüllbecher und Kabelaufwicklung; Beheizung ca. 1200 Watt.

„Automatik Langschlitztoaster“
In den extra großen Röstschacht dieses modernen Toasters passen drei Toastscheiben nebeneinander. Das deutsche Markenlaborat verfügt über eine Röstelektronik mit Temperatursensoren, aromatische Abschaltung und Delistore-Stufe mit Leuchtanzeige. Mit Brotliß, Kabelaufwicklung und Krumeischiabende zum einfachen Entleeren. Beheizung ca. 1000 Watt.

Suchen Sie sich Ihre Dankeschön-Prämie aus, und schicken Sie uns diesen Coupon.

PRÄMIEN-GUTSCHEIN BESTELLSCHEIN

Ich habe den im Bestellschein genannten Leser als neuen Abonnenten für die Langener Zeitung gewonnen. Bitte senden Sie mir nach Überprüfung (ca. 6 Wochen nach Lieferbeginn des neuen Abos) die gewünschte Wertprämie. Ich war in den letzten 6 Monaten nicht Bezahler ihrer Zeitung und habe während gemeinsamen Haushaltes mit dem Verleiher.

Ich bin berechtigt, innerhalb von 7 Tagen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen schriftlich bei der LANGENER ZEITUNG, Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach, zu widerrufen. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

LANGENER ZEITUNG Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach

Ein Stück Zuhause



Eine Reihe von Jugendlichen trifft sich schon regelmäßig beim REC zum Streethockey. Gespielt wird dienstags und donnerstags ab 19 Uhr. Foto: P.

REC mit neuer Abteilung

Seit kurzem können Jugendliche Streethockey spielen

Langen - Der Roll- und Eissport-Club (REC) Langen hat Streethockey in sein Trainingsangebot aufgenommen. Dienstags und donnerstags ab 19 Uhr können sich Jugendliche auf der Schollsporthalle am Schwallbach so richtig aus-

KSV-Jugend wieder bärenstark

Langener bei hessischer Mehrkampf-Meisterschaft bester Verein

Langen - In einer ungeahnten Atmosphäre fand in Langen die diesjährige hessische Mehrkampf-Meisterschaft der Gewichtheber-Jugend statt. Da das Langener Kraftsportzentrum in der Zimmerstraße aufgrund der Renovierungsarbeiten alles andere als weitläufig ist, wurde das hervorragende Wetter ausgenutzt und die gesamte Veranstaltung, die vom KSV Langen ausgerichtet wurde, ins Freie verlegt. Während die Athleten den olympischen Zweikampf im Hof der benachbarten Ludwig-Erk-Schule absolvierten, wurde dem KSV für die Leichtathletik-Disziplinen der Sportplatz der SSG Langen zur Verfügung gestellt. Neben dem Reiben und Stößen wurde auch mit dem 40-Meter-Sprint aus der Baugruppe, dem Kugelstoßwurf, bei dem die Kugel mit beiden Händen nach hinten über den Kopf geworfen wird, und dem

Dreischußsprung, bei dem der Athlet aus dem Stand drei schnelle hintereinander Sprünge ausführt, zu absolvieren mußte, noch drei Disziplinen auf dem Programm, bei denen die Jugendlichen ihre Schnelligkeit und Bewegungskoordination, beides wichtige Voraussetzungen fürs Gewichtheben, unter Beweis stellen mußten. Neben guten Einzelleistungen hatten die Athleten des KSV Langen vor allem in der Gesamtwertung die Nase vorn und konnten in der Mannschafts- und in der Vereinswertung die Meisterschaft deutlich für sich entscheiden. In der Einzelwertung konnte sich zur Verfügung gestellt. Neben dem Reiben und Stößen wurde auch mit dem 40-Meter-Sprint aus der Baugruppe, dem Kugelstoßwurf, bei dem die Kugel mit beiden Händen nach hinten über den Kopf geworfen wird, und dem

Stadionrekord über die kurze Sprintsrecke

Starke Leistungen bei den ersten diesjährigen Abendsportfesten der SG Egelsbach

Egelsbach - Gute Ergebnisse gab es beim ersten diesjährigen Abendsportfest der SG Egelsbach. Trotz böigen und ständig wechselnden Wind hatten sich zahlreiche Teilnehmer an der Sportanlage am Berliner Platz eingefunden. Bei der weiblichen Jugend B siegte über 100 und 200 m K. Weilmünster von der SG Egelsbach mit 14,92 bzw. 33,38 sec. Die Staffeln der SGE Geisler von der LG Frankfurt wurde wegen eines Wechselfehlers disqualifiziert. Bei der männlichen Jugend B war B. Schneider mit 11,8 sec vor S. Karg mit 11,9 im Vorlauf erfolgreich. Im Endlauf trug Schneider nicht mehr an. Es siegte Karg mit 12,04 sec. Im

Speerwurf siegte B. Schneider mit 55,16 m. S. Kopp lief über 200 m in der Frauenklasse 38,58 sec. Bei der Altersklasse W55 gewann G. Bernau in 3:12,80 min über 800 m.

Bei den Männern wurden gute Ergebnisse erzielt. Über 100 m wurde S. Hareuther von der SGE vierter mit 11,92 sec. Es siegte C. Geiser von der LG Frankfurt in der hervorragenden Zeit von 10,86 sec bei zulässigem Rückwind. Die Zeit bedeutete neuen Stadionrekord. Über 200 m botte Hareuther den zweiten Platz mit 22,51 sec. Bei den 500 m der Männer wurden folgende Ergebnisse erzielt: M40 R. Wächter 18:32,66 min, M45 B. Kauer 16:30,52 min, M60 H. Bernau 20:01,08 min.

Stephan Thoss treffsicher

Langener sicherte sich den Gautitel im Bogenschießen

Langen - Unter guten äußeren Bedingungen wurden Ende Mai in Hainhausen die Gemeindefestivals im Bogenschießen ausgerollt. Auch von der Schützen-Gesellschaft Langen hatten sich mehrere Schützen für diese Titelkämpfe qualifiziert. Allerdings mußten an diesem Tag gleich zwei Aktive des Vereins aus Krankheitsgründen passen. Bei den Jugendlichen unterstrich Stephan Thoss einmal mehr seine glänzende Verfassung. Gegenüber den Kreismeisterschaften steigerte sich der Langener um fast 100 Ringe und erklimmte mit dem Ergebnis von 1 048 Ringen als Gemeindefestivals den unankurbaren vierten Platz mit 1 007 Ringen. Sein Vereinskollege Heinz Horlemann hatte mit technischem Problem zu kämpfen und landete unter „ferner liefen“ auf dem 12. Rang. Thoss wurde zum Landesmeister-

unterstrich Stephan Thoss einmal mehr seine glänzende Verfassung. Gegenüber den Kreismeisterschaften steigerte sich der Langener um fast 100 Ringe und erklimmte mit dem Ergebnis von 1 048 Ringen als Gemeindefestivals den unankurbaren vierten Platz mit 1 007 Ringen. Sein Vereinskollege Heinz Horlemann hatte mit technischem Problem zu kämpfen und landete unter „ferner liefen“ auf dem 12. Rang. Thoss wurde zum Landesmeister-

Sport der Jugend

Jugendhandball HSG Langen

wD: TG 07 Eberstadt - HSG 9:14 Die D-Mädchen der HSG führen am Himmelstahrgang zu einem Freizeitspiel nach Eberstadt. Nachdem man den anfänglichen Respekt vor dem ungeübten Hartplatz abgelegt hatte, kam man recht gut ins Spiel und führte nach zehn Minuten mit 4:1. Einige Unstimmigkeiten in der Abwehr ermöglichten es den Gastgebern, bis auf 3:4

Sportfest für Athleten ab 30

Langen - Am Samstag, 10. Juni, findet auf dem SSG-Sportplatz das 17. regionale Altersklassensportfest statt. Ausrichter dieses Sportfestes ist die LG Langen. Teilnehmend sind Sportlerinnen und Sportler ab dem 30. Lebensjahr. Sie konkurrieren in den Disziplinen Weitsprung, Kugelstoß und verschiedene Laufstrecken messen. In einigen Wettbewerben werden die Kreis- und Bezirksmeister ermittelt. Die Wettkäufe beinhalten 14 Uhr Meldungen werden ab 13 Uhr angenommen.

Sport der Jugend

Jugendhandball SG Egelsbach

wB: HSC Urberach - SGE 17:12 Ersatzgeschwächte verloren die Egelsbacherinnen auch in Urberach sehr deutlich. Das Spiel stand aus personellen Gründen unter keinem guten Vorzeichen. Aber was man in Furth vermied, zeigte man zum Glück in Urberach. Die Hälfte des Spiels in Urberach nämlich Einzelschießerei. Vor allem in der zweiten Halbzeit hielt die SGE recht gut dagegen und verkürzte auf 7:10. Doch dann ließen die Kräfte zusehends nach und die Egelsbacherinnen mußten eine klare Niederlage hinnehmen. Es spielten: Carolina Haas, Nadine Welz, Maren Knötzele, Mesgana Zekarias, Jutta Bellmer, Diana Pachert, Yeliz Barga, Franziska Knauf.

SCHLECKER

Softlan 1 l Nachfüllpackung je 2.99
Penaten Creme / Bebe Zartcreme 3.49
150 ml je 4.49
Odol Mundwasser 7.49
150 ml je 8.49
Yayanti Duschbad 1.99
300 ml je
Felix Leckerbissen / Feines Ragout 1.69
212 ml je
Leibniz Butterkeks 200 g 1.49
Sebamed Frische-Dusche 200 ml 4.99
seifenfreies Waschstück 3.89
150 g je
Vidal Sassoon Wash & Go 200 ml 4.79
je 3.49
Colgate Plus / Zig-Zag Zahnbürsten 2.79
Stück je
Colgate 1.99 / Dentagard 2.29
Zahncreme 75 ml je 1.69
Jacobs Café Krönung, Light, Free 500 g Vac-Pack je 7.99
SCHLECKER + Pampers ein starkes Team in Europa! Pampers Baby-Dry / Ultra Thin Doppelpackung je 33.99

WER, WAS, WO

Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen austauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden:

Babenhausen
Briefmarkensammlerverein Babenhausen, Kontaktadresse: Jean Gramm, Martin-Luther-Straße 5, Telefon: 06073 / 35 13

Mühlheim
Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 63165 Mühlheim am Main, Ringstraße 6, Telefon: 06108 / 7 69 41; Post an Berthold Liegl, 63165 Mühlheim am Main, Postfach 12 22. Der 50. Jahrestag im Bürgerhaus Mühlheim, Diefelheimer Straße 60, jeden dritten Sonntag im Monat, 9.30 Uhr.

Neu-Isenburg
Briefmarkensammlerverein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35, 63262 Neu-Isenburg, Telefon: 06102 / 3 62 19

Dieburg
Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Kontaktadresse: Gerard Houtman, Steinstraße 87, Telefon: 06071 / 22 118. Zur Zeit keine Tauschtag.

Obertshausen/Heusenstamm
Arbeitsgemeinschaft Philatelia Obertshausen, Vorsitzender Rolf Lochmann, 63179 Obertshausen, Bürgermeister-Kammerweg 3, 06104 / 4 30 66.

Dietzenbach
Briefmarkensammlerverein Dietzenbach, Vorsitzender Manfred Wrzesniok, Telefon: 06074 / 2 35 05

Offenbach
Briefmarkensammlergilde Offenbach am Main, Vorsitzender Wolfgang Bubort, Bismarckstraße 37, 63065 Offenbach, Telefon: 069 / 81 88 93

Erlensee
Verein für Briefmarken- und Münzkunde Erlensee, Kontaktadresse: Klaus Hölzinger, Wächtershäuser Straße 5, 63555 Langen, Telefon: 06184 / 38 30

Rödermark
Briefmarkensammlerverein Rödermark, Vorsitzender Klaus Karius, Albert-Schweitzer-Straße 5, 63222 Rödermark, Tel.: 06074 / 71 12

Hanau
Verein für Briefmarkensammler Hanau 1890, Vorsitzender Werner Klieber, 63450 Hanau 1, Katharina-Belgia-Straße 1, Telefon: 06181 / 2 18 08

Rodgau
Briefmarkensammlerverein Rodgau-Nieder-Roden, Vorsitzender Albert Jung, 63110 Rodgau 3, Heusenstammer Weg 21, Telefon: 06106 / 7 54 83

Langenseibold
Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenseibold: Mitglieder im Verein der Briefmarkenfreunde Kinzigtal e.V., jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat ab 20 Uhr in der Fröbelschule, Schulgasse in Langenseibold. Die Jugend trifft sich von 17.30 bis 19.30 Uhr.

Langen
Briefmarkensammlerverein Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespresident der Philatelisten Reiner Wyszomirski, 63225 Langen, Anemonenweg 24, Telefon: 06103 / 7 91 93

50 Jahre Vereinte Nationen

Das Jubiläum soll auch eine „Kursbestimmung“ sein



50 Jahre Vereinte Nationen: Das Jubiläum nimmt die Deutsche Bundespost zum Anlaß eine Sondermarke herauszugeben. Sie trägt das Emblem der Vereinten Nationen.

Es wird auch ein Anlaß zur Freude sein. Es gibt vieles zu feiern. Die Geschichte hat uns eine Organisation vererbt, die sich als Instrument der internationalen Zusammenarbeit bewährt. Sie repräsentiert die höchsten Erwartungen aller Völker auf eine Welt ohne Krieg, Armut, Unterdrückung und Leiden. Sie bleibt ein unschätzbare Erbe. Der 50. Jahrestag wird ein Meilenstein für die internationale Gemeinschaft sein. Er ist der Anlaß, die Ideale der Charta neu zu beleben, den Geist der Zusammenarbeit unter den Völkern der Welt zu verbreiten, zu feiern und die Vision über die große Potential dieser einzigartigen Organisation zu teilen. Auf diese Weise werden die Vereinten Nationen sowohl gestärkt als auch erneuert. So ist das 50. Jubiläum der Vereinten Nationen insbesondere eine Gelegenheit, die Vereinten Nationen als eine Organisation mit einem menschlichen Gesicht darzustellen, die nicht nur für die Friedenserhaltung eintritt, sondern auch auf den Gebieten Entwicklung, Umwelt, humanitäre Hilfe, Gesundheitsfürsorge, Demokratiesicherung, Menschenrechte usw. arbeitet. Warum gerade in Deutsch-

Die Neuen in 1996

Ausgabetag 11. Januar:

100 Jahre Münz-, Markt- und Zollrecht in Halberstadt, Werte in Pfennig 80; 300 Jahre Kaffeehandel in Bremen Werte in Pfennig 350; 150 Jahre Krimmissionen in Deutschland, Werte in Pfennig 100; 50. Todestag Friedrich von Boden-schwing, Werte in Pfennig 100.

Ausgabetag 8. Februar: Serien für die Jugend, Werte in Pfennig 80 und 40; mit Zuschlag zugunsten der Bundesanstalt für Umwelt-schutz, Werte in Pfennig 80 und 40; der Stiftung, Werte in Pfennig 100 und 50; Deutsche Jugendmarke e.V., Werte in Pfennig 100 und 50; (Hunderassen), Werte in Pfennig 200 und 80; 450. Todestag Martin Luther, Werte in Pfennig 100; 300. Todestag Giovanni Battista Tiepolo, Werte in Pfennig 200; Geburtstag Philipp Franz von Siebold, Werte in Pfennig 100.

Ausgabetag 14. März: 50. Todestag Clemens August Kardinal Graf von Galen, Werte in Pfennig 100; Serie „Deutsche Malerei“, Werte in Pfennig 100; des 20. Jahrhunderts, Werte in Pfennig 200 und 300.

Ausgabetag 11. April: 50 Jahre Ruhrtagesblätter Recklinghausen, Werte in Pfennig 100; Serie „Bilder aus Deutschland“, Werte in Pfennig 100; Holsteinschweizer, Saalelandschaft in Thüringen, Spreewald, (Vulkaneifel), Werte in Pfennig 100.

Ausgabetag 3. Mai: Europa-Marken, „Berühmte Frauen“, Paula Modersohn-Becker, Werte in Pfennig 80; Käthe Kollwitz, Werte in Pfennig 100; 1000 Jahre Staufer, Werte in Pfennig 100; 150 Jahre Deutscher Bühnenverein, Werte in Pfennig 200; 75. Geburtstag Wolfgang Borchert, Werte in Pfennig 100.

Ausgabetag 13. Juni: Serie „Für den Sport“, Werte in Pfennig 80 und 40; mit Zuschlag zugunsten der Stiftung Deutsche Sporthilfe, Werte in Pfennig 100 und 50; (Internationale Sportereignisse), Werte in Pfennig 200 und 80; 350. Geburtstag Gottfried Wilhelm Leibniz, Werte in Pfennig 100; 300 Jahre Akademie der Künste Berlin, Werte in Pfennig 100.

Ausgabetag 14. November: 100. Geburtstag Carlo Schmid, Werte in Pfennig 100; 100. Geburtstag Carl Zuckmayer, Werte in Pfennig 100; 50 Jahre UNICEF, Werte in Pfennig 100; Weihnachtsmarke mit Zuehlingen zugunsten der Bundesanstalt für Umwelt-schutz, Werte in Pfennig 80 und 40, 100 und 50.

Gute Noten für Ersttagsblatt

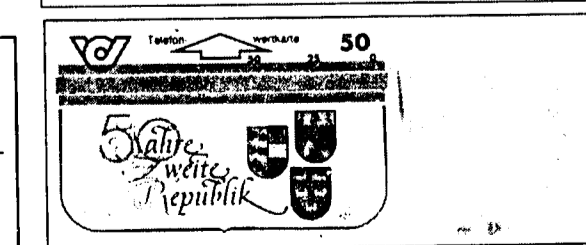
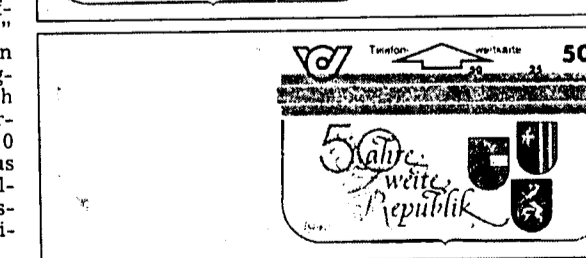
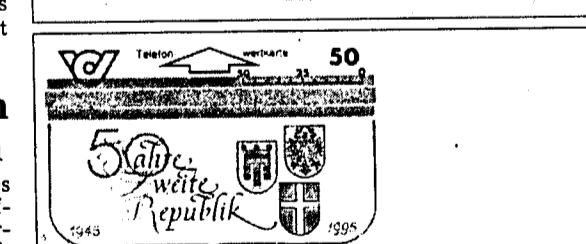
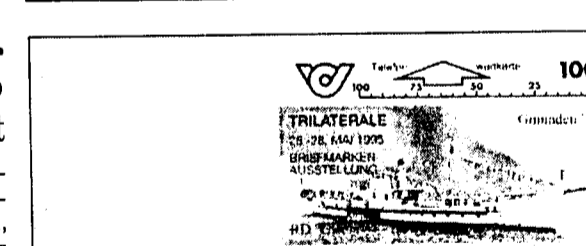
Gestempelte Briefmarken auf Schmuckbelege gefragt

Gute Noten gab's bei einer großangelegten Umfrage über das Briefmarkensammeln für die Ersttagsblätter. Sie gelten bei Sammlern wie bei Nicht-Sammlern als eines der interessantesten Sammlerprodukte. Auch beim Sammler-Service bilden die Ersttagsblätter die fragrieste Form, gestempelte Briefmarken zu sammeln. Eine der Ursachen für diese Beliebtheit könnte sein, daß auf diesem Wege das Briefmarkensammeln so überaus einfach und bequem ist. Dazu ist der geringe Aufpreis, den es kostet, die Briefmarke jeweils auf einem abgestempelten Schmuckblatt zu beziehen, seit Jahren konstant geblieben. Ersttagsblätter sind ausschließlich über den Sammler-Service zu beziehen und auch von daher ein besonderes Sammlerprodukt. Die Neugestaltung der Ersttagsblätter ab Januar 1995 verspricht schon jetzt eine Stärkung dieser beliebten Form des Sammelns. Jedes Blatt ist jetzt individuell zu gestalten. Auf der Vorderseite zeigt es jeweils die neue Briefmarke mit dem Ersttagsstempel Bonn und auf der Rückseite einen lesefreundlichen Text mit einer zusätzlichen Gestaltung des Grafikers zu „seiner“ Briefmarke. Ein weiterer Vorteil für Sammler wurde damit konsequent verwirklicht. Alle Ausgaben stehen auf Einzelblättern, und damit wird auch das Sammeln weiter erleichtert. Wer sich mit den in der Gestaltung über verbesserten Ersttagsblättern beschäftigt, wird sehen, daß diese Form des Sammelns nicht umsonst so gute Noten in der Gunst der Deutschen erhalten hat.

Unsere Arbeit - unsere Hoffnung

Dokumentation des Post- und Geldwesens im Lager Litzmannstadt

Die Autoren unternehmen mit diesem Fachbuch den Versuch, das Wissen um die historische Entwicklung der philatelistischen-numismatischen Entwicklungen der Post in Lodz zusammenzufassen und systematisiert aufzubereiten. Dabei berücksichtigen sie einerseits die wenigen, vorwiegend in Polen bisher zum Thema erschienenen Artikelbeiträge, reichern diese aber durch eigene Forschung und durch eigene, die wohl größte Sammlung zu diesem Spezialgebiet durchgeführten, dabei veröffentlichten, bisher noch nie einer Öffentlichkeit vorgestellt wurden, lassen Zusammenhänge und Entwicklungen deutlich werden, die gerade heute 50 Jahre danach nicht von ihrer Brisanz und Deutlichkeit verloren haben. Den zeitgeschichtlichen Zusammenhängen gilt das erste Kapitel, in dem der Aufbau und der Betrieb des Gettos und der Getto-Post beschrieben wird. Es folgt ein Exkurs zu den deutschen Zwangsarbeitern für Juden aus dem Getto Lodz, gefolgt von einer vollständigen Darstellung des Geldwesens im Getto. Der vierte Teil gilt in aller Kürze der Übersichtlichkeit der Stempel, der fünfte Teil den Briefmarken. Der Leser wird es zu schätzen wissen, daß die Reproduktionen in exzellenter Qualität, bei möglichen philatelistisch-numismatischen Belegen häufig sogar in Farbe abgebildet sind. Eine detaillierte Beschreibung zu den jeweiligen Objekten ergänzt die Sachdarstellung. Für den postgeschichtlich interessierten Sammler, für den Historiker, aber auch in erster Linie für die Betroffenen und ihre Nachkommen läßt dieses aufwendig ausgestattete Handbuch ein Kapitel einer traumatischen Vergangenheitsgeschichte transparent werden, das nicht vergessen sein sollte. Somit erhält dieses Buch einen hohen edukativ-bildenden Wert, so daß gerade seine Verbreitung in den Bildungsinstitutionen wünschenswert wäre. Faschistische Strukturen hinterlassen Spuren. Gerade in den rigide reglementierten Kommunikationsmöglichkeiten und -formen. Das Buch trägt mit dazu bei, dies im Gedächtnis zu bewahren. Das Buch hat 263 Seiten, inkl. Katalogteil und einer englisch/polnischen Zusammenfassung, ca. 200 Abbildungen, ca. 50 Farbtafeln, Format A4 (21 x 27,5 cm), es kostet 128 Mark (zzgl. acht Mark Versandkosten).



Vier Telefonkarten gibt die österreichische Bundespost heraus: „Triarale-Gmunden 95“, „50 Jahre zweite Republik“.

Briefmarken-Redaktion:
Walter Hauck
Minnefeld 4
64807 Dieburg
Tel.: 06071 / 2 40 97

Ursula Kämpf

geb. Becker



Herzlichen Dank

all denen, die durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten, sowie allen, die der Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank Frau Pfarrerin Eich-Ganske für die trostreichen Worte sowie den Ärzten und dem Pflegepersonal des Dreieich-Krankenhauses.

In stiller Trauer:

Georg Kämpf
Bruno Kämpf und Judith Stieglbauer
im Namen aller Angehörigen

Langen, im Juni 1995

Nachruf
Tief bewegt nahmen wir Abschied von unserer Schulkollegin
Ursula Kämpf
Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.
Jahrgang 1935/36
Langen, im Juni 1995

Würdevolle Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-, Überführungen
Regelung zu Lebzelen - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausführung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - alle Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch
Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten
Pietät Daum • 63225 Langen
Fahrgasse 1 • Telefon 06103 / 2 29 66
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Langener Zeitung
EGELSbacher Nachrichten
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Die **HEIMATZEITUNG**
für Langen und Umgebung
Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnements-Preis nur 8,- DM monatlich.
Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

GUTSCHEIN
Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die
LANGENER ZEITUNG
Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

GESCHÄFTLICHES
Dach
J. R.
Neu- u. Umdackungen
Jürgen Rinker
Bedachungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 63450 Hanau
Referenzen in ihrer Nachbarschaft
Erläutere Kontaktaufnahme unter
Telefon Wohnhaus 06150 / 8 19 70
MIETGESUCHE
Dienstleistungsunternehmen
sucht repräsentative Büroräume
bis 250 m² zum 1. 1. 1995 im
Raum Langen und Umgebung.
Angebote unter Chiffre M 898



Hauptgeschäftsstelle in Langen
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8.30-12.00 + 13.00-16.30 Uhr
Freitag durchgehend 8.30-15.00 Uhr

Weitere Annahmestelle Egelsbach:
Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Nr. 46 Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13 63225 Langen, Darmstädter Straße 26
99. Jahrgang Tel.: 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb D 4449 B DM 1.20
Freitag, 9. Juni 1995

Kindern viel Natur zum Spielen anbieten

Am Steinberg ist ein „etwas anderer“ Spielplatz geplant / Wünsche berücksichtigen

Langen (rt) - Vom allgemein gültigen Klischee über das Aussehen eines Kinderspielfeldes will man bei einem Projekt im Wohngebiet Steinberg abkommen. Es soll ein naturnaher Spielplatz werden, der auf einem Teil der Zeit noch von Bäumen und Teeken überwuchert



Selne Planungen für die Gestaltung eines naturnahen Spielplatzes im Wohngebiet Steinberg stellte der Frankfurter Landschaftsarchitekt Dirk Schellhorn (rechts) Anwohnern und Politikern vor. Bei der Realisierung sollen die Wünsche der Kinder berücksichtigt werden. Foto: Arnold

Grundstück an der Ecke Kurt-Schumacher-Straße/An der Steinritz von der Stadt geplant ist und nach im diesem Jahr verwirklicht werden soll. Um möglichst gut die Vorstellungen der Kinder zu treffen und auch die Meinung der Eltern kennenzulernen, hatte die Stadt

Selbstverständlich sollen besondere Wünsche und Ratschläge aus dem Kreis der künftigen Benutzer und ihrer Eltern nach Möglichkeit berücksichtigt werden", erklärte der von der Stadt beauftragte Planer. Von den gängigen Vorstellungen über einen Spielplatz mit Rutschbahnen, Sandkasten, sterilen Klettergeräten und dergleichen möchte Schellhorn abgehen und den Kindern statt dessen möglichst viel Natur zum Spielen anbieten. Auf diese Weise werde die Phantasie der Kinder angeregt und es komme zu einer aktiveren Spielweise anstelle des eintönigen „Rauf und Runter“ beispielesweise auf einer Plastikschneise.

Das vorhandene Gelände soll im wesentlichen in seiner Art erhalten bleiben, erklärte Schellhorn. Die vorhandenen Obstbäume sollen stehen bleiben und könnten den Kindern zum Klettern dienen. Da sei gegenüber dem Klettergerüst sogar ein Stückchen Abenteuer dabei, wenn man erst erklimmen müsse, ob der Ast auch hält. Eine große Brombeere habe ebenfalls erhalten, und gewisse Erbwegungen sorgten dafür, daß durch kleine Erhebungen und Sen-

Giftige Stoffe in Containeranlage

Erhöhte Formaldehyd-Konzentration

Langen (fm) - Eine erhöhte Formaldehyd-Belastung stellte ein Fachlabor bei Messungen in der Containeranlage auf dem Langener Bauhof fest. Außerdem ermittelten die Experten auch bei organischen Stoffen wie Lösungsmitteln eine stellenweise erhöhte Konzentration. In den 34 gemieteten Containern sind seit etwa einem Monat Mitarbeiter des städtischen Eigenbetriebs untergebracht.

Das Umweltlabor war eingeschaltet worden, nachdem einige der 22 Behälter über Augenschmerzen und Kopfschmerzen geklagt hatten. Die Probenmessungen in fünf Containern ergaben, daß die Formaldehyd-Belastung in den älteren Anlagen höher liegt als in den neueren. Nach Einschätzung des Labors sind die Emissionen auf Prüfspan-Bauteile zurückzuführen. Unbeschichtete Stellen sollen deshalb umgehend versiegelt werden.

Problematisch bei der Bewertung der Meßergebnisse ist, daß für Formaldehyd verschiedene Organismen verschiedene Richtwerte aufgestellt haben, ab denen Handlungsbedarf besteht. „Wir wollen den niedrigsten Grenzwert unterschreiten“, betonte Bürgermeister Dieter Pithan. In dem am meisten belasteten Container wurde inzwischen eine Be- und Entlüftungsanlage installiert, die fünfmal in der Stunde die Luft tauscht. Nach Angaben des Labors wird bereits beim einmaligen Austausch der Luft innerhalb einer Stunde eine 50prozentige Reduzierung der Schadstoffe erzielt. „Führer-Kontrollmessungen dazu, daß beim fünfmaligen Austausch auch der niedrigste Grenzwert unterschritten wird, kommen die Be- und Entlüftungsanlagen in jeden Container“, so Eigenbetriebsleiter Uwe Danke. Für die Kosten soll die Lieferfirma gewährleistet werden, die derzeit auch keine Miete erhält. Wenn sich die jetzt ergriffenen Maßnahmen als nicht ausreichend erweisen, sollen die Container ausgetauscht werden.

V X Volksbank Dreieich
Ein Zusammenschluß der Volksbank Langen-Diezenbach und der Volksbank Dreieich
BEKANNTMACHUNG
Unsere Mitgliedern geben wir hiermit zur Kenntnis, daß die ordentliche Vertreterversammlung für das Geschäftsjahr 1994 am Montag, dem 19. Juni 1995, 19.00 Uhr, im Bürgerhaus Dreieich-Sprenglingen stattfinden wird. Gesonderte Einladung ist den gewählten Vertretern zugegangen. Der Jahresbericht zum 31. Dezember 1994 liegt ab 6. Juni 1995 in unseren Geschäftsräumen den Mitgliedern zur Einsicht vor.
63225 Langen, 1. Juni 1995
Volksbank Dreieich eG
Der Vorstand

Langener Zeitung
Wir suchen für die Sommerferien
Zeitungszusteller / innen
als Vertretung für Langen und Egelsbach.
Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen.
Bewerbungen erbeten unter
Telefon 06103 / 2 10 11 oder 069 / 8 06 32 54

Ohne Zeitung fehlt Ihnen ein Stück Zuhause

Drei Zeitungstitel bringen Ihnen die Heimat näher und sind Werbeträger Nr. 1 unter den Zeitungen

Langener Zeitung
OFFENBACH-POST
STADTPOST
FÜR LANGEN • EGELSbACH • NEU-ISENBURG

Lärm an der Bahnstrecke

Langen - Im Zusammenhang mit dem S-Bahn-Bau müssen Anlieger der Bahnstrecke wieder mit Lärmbelastungen rechnen. Im Bereich des Bahnhofs werden in der Nacht von Sonntag auf Montag Rammarbeiten ausgeführt. Durch den Einsatz dieser Maschinen und Motorklängen zur Warnung der Arbeiter vor Zügen wird die Nachtruhe gestört.

Klima-Aktionstag in Langen

Umlandverband berät und zeigt Ausstellung im Rathaus
Langen - Einen Klima-Aktionstag bietet der Umlandverband Frankfurt (UVF) in Zusammenarbeit mit der Stadt Langen am Dienstag, 13. Juni, im Raum 139 des Rathauses an. Von 10 bis 17 Uhr beantworten Dr. Henry Rose, Dr. Norbert Reiter und Michael Renkel von der Abteilung Umweltschutz im UVF vor Ort Fragen der Bürger zur Klimasiluation in Langen und geben die Auskünfte darüber, was jeder einzelne für die Verbesserung des örtlichen Klimas tun kann. Telefonisch ist die Klimaberatung unter der Rufnummer 203 278 zu erreichen.

Auch eine Krönung gehört zum Fest

Brunnenwirt nimmt in der nächsten Woche Ebbelwoi-Proben an
Langen - Mit dem bevorstehenden Ebbelwoifest (vom 23. bis 26. Juni) kommt es auch wieder zur Krönung eines Ebbelwoi-Königs bzw. einer Ebbelwoi-Königin und der Ebbelwoi-Prinzen. An diesem Wettbewerb können sich alle beteiligen, die selbst Ebbelwoi kelterten. Um in die Ausscheidung zu kommen, ist es erforderlich, zwei Flaschen des selbstgemachten „Stöffchens“ einzureichen. Weitere Verpflichtungen entstehen nicht. Eine geschmacksproben Jury - es sind die Ebbelwoi-Ritter, die mit der Ebbelwoi-Prinzen zu Langenern gemacht wurden - wird die eingereichten Sorten über die Zunge laufen lassen und feststellen, welches Stöffchen am besten schmeckt. Da die Tester aus den verschiedensten Bevölkerungsschichten kommen und teilweise von zu Hause her das hessische Nationalgetränk nicht gekannt haben, ist ein repräsentativer Querschnitt des „Volksgeschmacks“ gegeben.

Der Super - Hit
hochwertige
BLUMENKÜBEL
handgefertigt, frostfest, blau glasiert
37 cm Ø | 46 cm Ø
29.95 | **49.95**
KAUFHAUS
BRAUN
Langen • Bahnstraße

Langener Ebbelwoifest
23.6-26.6.95
Es lädt ein: **Verkehrs- und Verschönerungsverein 1877 Langen e.V.**
Die Schilder an den Ortselngängen kündigen es an: In zwei Wochen geht es am Vierröhrenbrunnen wieder rund.
Foto: Mehn



Martin Schneider, als Navcomer der Comedy-Szene angekündigt, servierte im Kulturhaus Altes Amateurgelächter mit der „Holzhammermethode“: platt und geläutelt. Foto: Chromica

Die Begrüßung war noch das Beste

Martin Schneiders Comedy-Show im Kulturhaus geistlos und platt

Langen - Sie bevölkern derzeit die internationale Kulturlandschaft, in Kino, Fernsehen und auf Kleinkunsthöfen sind sie en masse vertreten, Hollywood weiß diesen Trend zu nutzen, indem es immer mehr von dieser Spezies auf die Bevölkerung losläßt. Sie sind die reinsten Publikumsmagneten, ein Blick in die aktuellen Kino-Charts beweist es. Die Rede ist von „den Dummen“, Lachen ist gesund, und so ist beispielsweise der Erfolg der Klammkeule-Legende Stan Laurel und Oliver Hardy alias „Dick und Doof“ kaum verwunderlich. Daß aber nicht alles, was dumm ist, auch zugleich witzig sein muß und ein gewisses Niveau wahr, zeigte Martin Schneider am vergangenen Freitag im Kulturhaus Altes Amateurgelächter mit seiner Show „Handkäs über'n Ätherleib“.

Es fing gut an: „Hallo, ich bin de Maddin!“, begrüßte Schneider breit grinsend sein Publikum. Das war's dann aber schon. Zum Inhalt: „Wurzelschakra“, mit der Schneider die Besucher seines „Erotik-Seminars“ bereitete: Jeder „Ätherleib“ wird von einem „Walter“ oder einer „Waltraud“ umhüllt, weshalb zwei Leute auch nie zu eng beieinander sitzen sollten, da sich sonst der minderwertige Äther des einen mit dem hochwertigen Äther des anderen vermischen könnte. Um das zu verhindern, hilft nur das Einreiben mit Handkäs - „und man hat im Theater die ganze erste Reihe für sich“. Der Aufforderung, alle sollten zwecks Gruppenübung einfach mal die Beine breitmachen, mochte das Publikum nicht so recht nachkommen. Dafür wurde wenig später gemenschlichlich „richtiges Sitzen“ geübt.

Wortschöpfungen wie „Wurzelschakra“, forcierte Gedankenbilder wie die einer Hülle namens Walter oder einer Handkäs-Kur plan und können, so will man meinen, niemandem vom Stuhl hauen. Selbst es Satire auf die Unzulänglichkeit von „Selbsterfahrungsgruppen“ kann Schneiders Show nicht herhalten, dafür ist sein Programm einfach zu geistlos und zu sehr an den Haaren herbeigezogen. Auch sein ständig weit aufgerissener Mund hat kaum Unterhaltungswert. Da verwundert es bloß, daß Schneider in einer Pressemitteilung als „Newcomer der Comedy-Szene und heißbegehrter TV-Mann, der erst kürzlich mit dem Kleinkunstpreis des Düsseldorf-Kommodikens ausgezeichnet wurde“ angepriesen wurde. Aber wie schon gesagt: Die Dummen sind auf dem Vormarsch, selbst wenn's auf Kosten geistvoller Humors und treffsicherer Satire geht.

Natleie Chromice

Senioren des TV Langen

Langen - Das nächste Treffen der TV-Altenkameradschaft ist am kommenden Mittwoch, 14. Juni, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1913/14

Langen - Die Frauen treffen sich am Dienstag, 13. Juni, um 15 Uhr im Naturfreundehaus.

Jahrgang 1906/07

Langen - Unser nächstes Treffen ist am kommenden Mittwoch, 14. Juni, um 17 Uhr in der Gaststätte „Zum Robenstock“.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Halber Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion:
Postfach 1428, 63004 Langen, Hausanschrift: Darmstädter Straße 26, 63225 Langen, Telefon 06103/21011
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (lgl.), Frank Mahl
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
Fresshaus-Verlag GmbH & Co. KG, Postfach 102, 63002 Offenbach, Hausanschrift: Große Markstraße 26-44, 63065 Offenbach, Telefon 089/80630
Jede Woche mit der farbigen Zeitung beiliegend
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 34, Gültig seit 1. 1. 1995.
Monatliche Beiträge (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn):
LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 8,- DM (einkl. Trägerlohn und 7% MwSt)
Halber Wochenblatt (freitags): 4,50 DM.
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschließlich 7% MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligenstadt, BLZ 508 521 24, Konto-Nr. 28 007 880, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konto-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, BLZ 500 100 80, Konto-Nr. 110 875-807

Wer gewinnt den Ebbelwoi-Pokal?

Beliebter Wettbewerb wieder am Festsontag / Bis 22. Juni anmelden

Langen - Zu den Attraktionen des Ebbelwoi-Festes gehört die Ebbelwoi-Stafel, die jeweils am Festsontag vormittags auf dem alten SSG-Sportplatz an der Zimmerstraße ausgetragen wird. An ihr nehmen Mannschaften von Vereinen, Firmen, Organisationen, Familien und Hobbygruppen teil. Eine Mannschaft besteht aus fünf Personen. Die Aufgaben sind so gestellt, daß man nicht unbedingt sportlich veranlagt sein muß, um eine Siechance zu haben. Es kommt auch ein wenig auf Glück und Geschick an.

Im vergangenen Jahr haben sich 81 Teams an diesem unterhaltsamen Wettbewerb beteiligt, ein Beweis für die Beliebtheit dieser Veranstaltung. So darf man auch in diesem Jahr am Sonntag, 25. Juni, wieder mit einer großen Beteiligung rechnen. Die Steigerungsstaffel erhält den Ebbelwoi-Pokal und Goldmedaillen, für die nächstplatzierten Teams gibt es Silber- und Bronzemedailen.

Die Auslosung der Startfolge erfolgt ab 10 Uhr, der erste Start ist um 10.30 Uhr. Aus organisatorischen Gründen ist es erforderlich, sich bis spätestens Donnerstag, 22. Juni, anzumelden bei Hans Hoffart, Konrad-Adenauer-Straße 8, Telefon 2 55 44.

Juz wird zum Zankapfel

Junge Union: Alternativkonzept wäre bessere Lösung gewesen

Langen - Die beiden Langener Nachwuchsorganisationen von SPD und CDU sind sich in die Haare geraten. Bei der Auseinandersetzung geht es um das Jugendzentrum KOM, ma. Die Jusos hatten vor kurzem ihre und die Verdienste ihrer Mutterpartei bei der Realisierung des Projekts hervorgehoben. Bei der Jungen Union haben diese Darstellungen helle Empörung und heftige Reaktionen ausgelöst. „Wenn sich die Jusos heute selbst als die Retter des Langener Jugendzentrums feiern, so beweist das nur, daß sie von den eigentlichen Vorgängen um die Durchsetzung des Jugendzentrums relativ wenig mitbekommen haben“, hält die JU dagegen. Der einzelnennenswerte Beitrag der Jusos zum Juz sei die Zustimmung zum - wie heute

feststehe - mangelhaften Baukonzept des Bürgermeisters gewesen. erklärte JU-Vorsitzender Martin Klösel. Für die CDU-Nachwuchsorganisation steht dem auch fest, daß sich die Jusos „gegen die Interessen der Langener Jugendlichen von der eigenen Mutterpartei über den Tisch haben ziehen lassen“. Bis heute sei ihnen verborgen geblieben, daß Jugendarbeit inzwischen um ergänzende, dezentrale Jugendtreffs hinausläufe. Da für habe die JU bereits 1985 ein Konzept vorgelegt, so Klösel.

Nach Ansicht der JU sind zudem beim Bau des Jugendzentrums „gravierende funktionelle Fehler“ begangen worden, die nur durch größeres Engagement des Juz-Teams ausgeglichen werden könnten. Kritisiert werde vor allem der kalte, langgezogene Bau mit seinen vielen trennenden Fluren und toten Zwischenräumen, in dem kaum eine raumübergreifende Kommunikation aufkomme. Das baulich-funktionale Konzept provoziere es geradezu, daß viele Räume die meiste Zeit leer ständen. Um die offensichtlichen Mängel des baulichen Konzepts schon im Vorfeld zu vermeiden, habe die JU damals in Zusammenarbeit mit Jugendlichen, und dem heutigen Ersten Stadtrat Klaus-Dieter Schneider ein eigenes Baukonzept erstellt. „Heute steht fest, daß das Alternativkonzept der JU die wesentlich bessere funktionäre Lösung gewesen wäre, weil es die Wünsche der Jugendlichen unter Berücksichtigung neuester jugendsoziologischer Erkenntnisse zum Ausgangspunkt hatte“, ist sich die Junge Union sicher. Beim Baukonzept der Stadt seien dagegen die Wünsche der Jugendlichen unter Berücksichtigung unberücksichtigt geblieben.

Durch die Erstellung des Alternativkonzepts seien auch, entgegen der Behauptungen der Jusos, keine Verzögerungen beim Bau des Zentrums entstanden. Die Verzögerungen seien vielmehr auf „die jahrzehntelange Tatenlosigkeit des SPD-geführten Rathauses“ zurückzuführen, meint die JU. Von den ersten Diskussionen bis zur Fertigstellung seien immerhin 20 Jahre verstrichen.

Vortrag zum Thema Sozialstaat

Langen - „Ist unser Sozialstaat noch finanzierbar?“ Dieser Frage geht der FDP-Politiker Dieter-Julius Cronenberg am Samstag, 17. Juni, nach. Er hält um 15.30 Uhr auf Einladung der Langener Liberalen zu diesem Thema einen Vortrag im „Deutschen Haus“. Im Anschluß daran haben die Besucher die Möglichkeit, mit dem ehemaligen Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages zu diskutieren.



Eine Ausstellung mit Bildern von Simim Kohne (Mitte) wurde am vergangenen Freitag im „Schlüsselzentrum“ in der Behnstraße eröffnet. Deren Gastgeber Hans Simon (zweiter von rechts) hat den Anstoß zu der Ausstellung gegeben, von der auch der Verein Frauen helfen Frauen profitiert. Simim Kohne, 1992 die Künstlerin des Jahres bei der „documents“ ausgezeichnet, hat dem Verein, der sich bekanntlich für ein neues Frauenheim im Westkies einsetzt, ein Bild gespendet, das zu diesem Zweck „unter den Hemmer“ kommt. Es wird gemeinsam mit weiteren Werken der international renommierten Künstlerin am morgigen Samstag, 10. Juni, ab 14 Uhr in der Schlüsselzentrale vererlegt. Bei der Vernissage am vergangenen Freitag wurde den Besuchern auch eine Trevesteuehow geboten. Foto: Arnold

RUND UM DEN Vierthorenbrunnen

Tag der Feste

Schon seit längerem klagen die Verantwortlichen des Umweltestes am WaBoLu über nachlassendes Interesse der Bevölkerung. Überlegungen, die Veranstaltung jeweils unter ein bestimmtes Thema zu stellen und das Fest eventuell nur alle zwei Jahre zu organisieren, haben noch keine Früchte getragen. Morgen bleibt jedenfalls (fast) alle beim Ate. Die Terminwahl ist indes nicht die glücklichste gewesen, auch wenn's zugegebener Maßen schwer ist, die verschiedenen Vereine und Verbände unter einen Hut zu bringen. Aber die Konkurrenz am Samstag ist groß. Einige Beispiele: In Oberhain laden die Stedler zum Fest ein und auch in Egelsbach wird groß gefeiert. Klammkeule, Ebbelwoi, und Flagglatzfest stehen dort auf dem Programm. Daß es am WaBoLu dennoch keine langen Gesichter gibt, wünscht sich Ihr Tobias

Die Nummern der Haltestelle

Langen - Die Delegierten des hessischen Landesverbandes der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald treffen sich am Samstag, 10. Juni, um 10 Uhr in der Langener Stadthalle zur Jahreshauptversammlung. Interessierte Mitglieder der SDW-Ortsverbände, Vertreter der Naturschutzverbände und sonstige Interessenten sind willkommen. Zum Programm gehört eine Podiumsdiskussion zum Thema „Großschutzgebiete im Wald“.

Diskussion über Waldschutz

Langen - Die Delegierten des hessischen Landesverbandes der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald treffen sich am Samstag, 10. Juni, um 10 Uhr in der Langener Stadthalle zur Jahreshauptversammlung. Interessierte Mitglieder der SDW-Ortsverbände, Vertreter der Naturschutzverbände und sonstige Interessenten sind willkommen. Zum Programm gehört eine Podiumsdiskussion zum Thema „Großschutzgebiete im Wald“.

Volksbank Dreieich

Wir suchen zum Kauf in den Gemeinden Dreieich, Dietzenbach, Egelsbach, Langen, Neu-Isenburg, Rodgau, Rüsselsheim und Umgebung:
1- bis 4-Z.-Eigentumswohnungen
1- bis 2-Familienhäuser
Mehrfamilienhäuser für Kapitalanlage
Baugrundstücke auch mit Altbaurechten
Tel. 061 03/62024, Fax 061 03/62026
Immobilien GmbH

Peter Härtling liest im Kulturhaus

Der renommierte Autor stellt am 20. Juni seine neue Novelle vor

Langen - Mit einem der bekanntesten Autoren der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur kann das Veranstaltungsprogramm des Kulturhauses Altes Amateurgelächter im Juni aufwarten. Das städtische Kulturamt und die Theodor-Däubler-Gesellschaft haben Peter Härtling für eine Autorenlesung mit anschließender Diskussion gewonnen können. Die Veranstaltung am Dienstag, 20. Juni, beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind zum Preis von zehn Mark im Vorverkauf im Kulturhaus (Telefon 910 460) erhältlich.

Im Herbst 1992 besuchte Peter Härtling, Jahrgang 1933, zum ersten Mal nach 1945 die Stadt seiner Kindheit Olomouc (Olmütz) in Mähren. Er wollte noch einmal den Spuren seines Vaters folgen, der einige Jahre in Olmütz als Rechtsanwalt tätig war und mit dessen An denken er sich vor allem in „Nachgelagene Liebe“ (1980) auseinandergesetzt hat. Wieder muß Härtling sein Bild von Vater revidieren, wieder macht er für sein Schreiben zentrale Erfahrung, daß die Erinnerung nichts Gegebenes, Statisches ist, sondern sich die Vergangenheit mit jeder neuen Lebensphase auch neu darstellt.

Doch Härtlings Aufmerksamkeit, sein Interesse gilt neben dem Vater nun vor allem anderen Menschen. Der tschechischen Sekretärin des Vaters, deren Leben nach dem Ende der Nazizeit Härtling in Bruchstücken in Erfahrung gebracht. Offenbar ist diese Frau, da sie für einen Deutschen gearbeitet hatte und als Kollaborateurin betrachtet wurde, ihr Leben lang geächtet worden. Hier beginnt Härtlings neue Novelle, die er im Kulturhaus vorstellen wird. Die Novelle ist fiktiv, auch wenn sie einen wahren Grund besitzt, muß erfinden, um die Wirklichkeit dieser Frau erschließen zu können. Härtling nennt sie Božena Koska.

Božena muß nach der Befreiung der Tschechoslowakei erfahren, daß sie nicht mehr dazugehört. Sie wird verhöhrt, wehrt sich, wird bestraft, ausgegrenzt. Da beginnt sie, Briefe an ihren „Herrn Doktor“ zu schreiben, in denen sie ihm erzählt, was sie sonst nicht aussprechen wagt. Erst spät erfährt sie, daß alle ihre Briefe an einen Toten gerichtet waren.

Ein Augenschmaus für die Freunde edler Sportflitzer

Naturfreundehaus war Treffpunkt für Lotus Seven-Fans

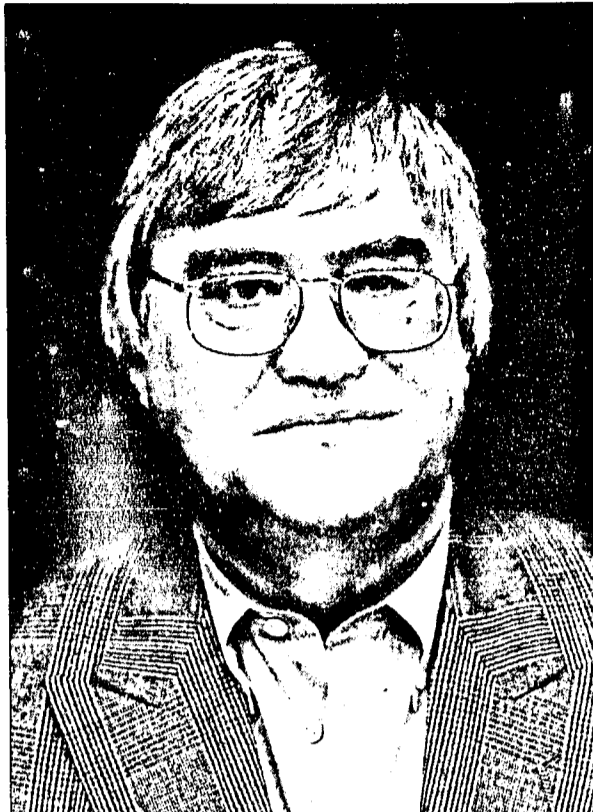
Langen (thone) - Hart gefedert, etwas lauter als ein gewöhnliches Auto, aber ein Klassiker - und eben ein wahrer Brite. Der Lotus Seven - vor fast 40 Jahren vom Sportwagenkonstrukteur Colin Chapman entworfen - hat seine Fans auf der ganzen Welt gefunden. Und wer sportlich, offen und nicht ganz unauffällig über die Straßen fahren möchte, für den ist ein Lotus Seven genau das richtige.

Am vergangenen Wochenende hatten die Langener die Möglichkeit, sich die chromblitzenden Wagen einmal von nächster Nähe zu betrachten. Grund: Die Interessensgemeinschaft der Lotusfahrer aus Frankfurt hatte zu einem Treffen eingeladen. Bereits am Freitag waren die ersten der flachen, breitreifen Sportflitzer durch die Straßen Langens gerollt. Am Abend gab's für die Lotusfahrer bei einer Grillfete schon ausreichend Zeit zum Fachsimpeln. Am Samstag stand eine Ausfahrt nach Seligenstadt auf dem Programm und am Sonntag ging's erst zu einer Wertungsprüfung nach Neu-Isenburg und dann quer durch den Odenwald. Um Schnelligkeit ging es bei diesen Ausfahrten nicht, sondern vielmehr um Geschicklichkeit und Orientierungssinn. Und das, obwohl die Boilden zum Teil wahre PS-Wunder sind und unter den Haube der ein oder andere Motor mehr als 130 Pferdestärken aufweist.

Ganz billig ist das ausgefallene Hobby allerdings nicht. Für einen Lotus Seven, die Fahrzeuge werden heute von der britischen Nobelschmiede Caterham gebaut, muß man gut und gerne 50 000 Mark investieren und nach oben sind die Grenzen offen.

Am Naturfreundehaus am Steinberg versammelten sich denn auch gleich mehr als 130 Lotusfans mit ihren Wagen. Aus dem gesamten Bundesgebiet, aus Österreich, England und den Niederlanden waren sie angereist, um zusammen mit Gleichgesinnten ein interessantes Wochenende zu verbringen.

Bereits am Freitag waren die ersten der flachen, breitreifen Sportflitzer durch die Straßen Langens gerollt. Am Abend gab's für die Lotusfahrer bei einer Grillfete schon ausreichend Zeit zum Fachsimpeln. Am Samstag stand eine Ausfahrt nach Seligenstadt auf dem Programm und am Sonntag ging's erst zu einer Wertungsprüfung nach Neu-Isenburg und dann quer durch den Odenwald. Um Schnelligkeit ging es bei diesen Ausfahrten nicht, sondern vielmehr um Geschicklichkeit und Orientierungssinn. Und das, obwohl die Boilden zum Teil wahre PS-Wunder sind und unter den Haube der ein oder andere Motor mehr als 130 Pferdestärken aufweist.



Stellt am Dienstag, 20. Juni, seine neue Novelle „Božena“ im Kulturhaus Altes Amateurgelächter vor: Peter Härtling. Foto: Steinhausen

Workshop Werbung

Angebot des Hessischen Mütterbüros

Langen - Am morgigen Samstag von 10 bis 18 Uhr veranstaltet das Hessische Mütterbüro in Langen wieder einen Workshop Werbung. Die Frankfurter Grafikerin und Werbe-fachfrau Monika Müller-Löwenberg leitet den Kurs. „Drucksachen von Initiativen und Projekten könnten mit etwas Übung wesentlich attraktiver aussehen“, meint die Fachfrau. Dazu will sie interessierte Frauen in praktischen Übungen anleiten.

Auch bereits vorhandene Drucksachen - vom Briefbogen bis zum Handzettel, vom Plakat bis zum Programm, sollen im Workshop des eintägigen Workshops kritisch unter die Lupe genommen und dann verbessert werden. Die Teilnahmegebühr beträgt 50 Mark (Mütterzentrum erhalten Ermäßigungen). Kinderbetreuung ist inklusive. Anmeldungen beim Hessischen Mütterbüro, Bahnstraße 39, Telefon 2 82 34.

Über kostenlosen Lehrgang wieder in Beruf einsteigen

Angebot für Frauen mit kaufmännischen Kenntnissen

Langen - Am Montag, 12. Juni, findet um 14.30 Uhr in der Schulungsstätte des Darmstädter Zentrums für Weiterbildung in Langen, Schillerstraße 9, ein Informationsnachmittag für Frauen statt. Eingeladen sind Frauen, die an einem Teilzeit-Lehrgang interessiert sind, um damit ihren Wiedereinstieg in den Beruf vorzubereiten. Kinder können am Montag mitgebracht werden.

Der Teilzeitlehrgang „EDV-Sachbearbeitung für Frauen“ hat die Schwerpunkte elektronische Datenverarbeitung und Sachbearbeitung. Der Kursus beginnt am 2. Oktober und endet am 27. September 1996. Die tägliche Unterrichtszeit ist von 8.30 bis 12.15 Uhr. Zum Abschluss ist ein vierwöchiges betriebliches Praktikum vorgesehen.

Das Zentrum für Weiterbildung bietet seit 1992 regelmäßig Lehrgänge für Frauen an. Der geplante Lehrgang wird von Arbeitsamt, Finanzamt und ist für die Teilnehmerinnen kostenlos. Die Invoferanstaltung wendet sich an Frauen, die zum Beispiel wegen der Betreuung von Kindern aus dem Beruf ausgeschieden sind und jetzt wieder ins Berufsleben starten wollen. Vorkenntnisse im Büro-bereich - sei es eine einschulung Ausbildung oder Berufserfahrung im Büro - sind Bedingung.

Die zu erwerbenden EDV-Kenntnisse umfassen Textverarbeitung mit WinWord, Datenbank und Tabellenkalkulation mit Excel sowie Buchhaltung mit PC-Kaufmann und werden von Grund auf erlernt. Hinzu kommen Maschinenschreiben, Personalwesen, Lohnbuchhaltung, Rechnungswesen/Auftragsbearbeitung, Grundlagen des Wirtschaftsgeschehens und Kommunikations- und Bewerbungstraining.

Während einer Orientierungsphase werden die Frauen unter anderem bei ihren Schwierigkeiten, Familie und Beruf zu vereinbaren, unterstützt. Wer sich vorab noch näher über das Angebot informieren möchte, kann sich an das Zentrum für Weiterbildung in Darmstadt, Telefon 0615/2 16 18, wenden.



130 Fahrer aus mehreren europäischen Ländern trafen sich über Pfingsten mit ihren Lotus Seven in Langen. Die Sportwagen, die 1957 erstmals gebaut wurden, zogen viele neugierige Blicke auf sich. Foto: Neels

30. 6. ist Wüstenrot-Tag.

Bis zu rund

4,5%

Guthabenzins

Ihr PLUS beim Wüstenrot-Bausparen:

Hohe Zinsen fürs Spar-Geld!

Wüstenrot-Bausparen ist so flexibel wie Ihre Wünsche. Sie haben die Wahl unter mehreren Zins-Varianten; individuell abgestimmt auf Ihre persönlichen Bedürfnisse. Weitere Sparvorteile erfahren Sie bei Ihrem Wüstenrot-Berater.

Wer bis zum 30. 6. mit Wüstenrot-Bausparen beginnt, kommt schneller ans zinsgünstige Bauspargeld zur Erfüllung seiner Träume. Ob Kauf eines Eigenheims, Ausbau oder Renovierung der Wohnung - wir haben die richtige Finanzierung für Sie. Sprechen Sie jetzt mit uns...

wüstenrot

Zum Glück berät Sie Wüstenrot

Sonnenbrille in Ihrer Stärke* DM 59.90

arcoptic

Fußgängerzone, Große Marktstr. 18, Offenbach
- Ein großer Optiker in Deutschland -

*Sonnenbrille in Ihrer Stärke komplett für DM 59,90. Fassung mit mineralischen Einstärkengläsern inklusive UV-Schutz, wahlweise 50% oder 75% braun getönt. Individuell für Sie angefertigt bis sph +/-4,0 dpt. +2,0 cyl.

arca optic bietet auch Brillensaphir und Brillenschich zum Nulltarif.

In riesiger Auswahl und Spitzenqualität.

Sie zahlen nicht einen einzigen Pfennig dazu - einfach so auf Rezept, und dazu nach 3 Jahre Garantie.

arcoptic

Wir helfen sparen

Partnerstädte wollen Jugend- und Kulturaustausch forcieren

Beim Drei-Städte-Treffen wurden viele neue Anstöße gegeben

Langen - Geprägt von großer Herzlichkeit, einem Gedanken- und Kulturaustausch und dem Wunsch, die bestehenden Kontakte zu vertiefen und weiterzuentwickeln, ging in Langen das Drei-Städte-Treffen mit insgesamt etwa 120 Gästen aus Romorantin (Frankreich) und Long Eaton (England) zu Ende. Bürgermeister Dieter Pitthan betonte, daß er in Gesprächen mit den politisch Verantwortlichen aus den Partnerstädten, aber auch mit den Verantwortlichen der Freundschaftsvereine übereingekommen sei, künftig dem Jugendaustausch einen noch höheren Stellenwert beizumessen und Begegnungen auf dieser Ebene verstärkt zu fördern.

Während es mit Romorantin - vor allem durch die Partnerschaft eines französischen Gymnasiums mit der Langener Dreieich-

schule - einen vergleichsweise regen Schüleraustausch gibt, kam es in den vergangenen Jahren kaum zu Begegnungen zwischen Schülern aus Long Eaton und Langen. Intensiviert werden soll darüber hinaus die Beteiligung von jungen Leuten bei den Drei-Städte-Treffen selbst.

Ein großes Lob sprach Bürgermeister Pitthan dem Vorsitzenden des Langener Förderkreises für europäische Partnerschaften, Fritz-Jürgen Becker, und allen Mitgliedern der Freundschaftsvereine, die wieder hervorragend organisiert hätten. Für Becker, der seit zwei Jahren den Vorsitz beim Förderkreis innehat, war es das erste Drei-Städte-Treffen unter seiner Regie. Um so größer war bei ihm die Freude und Erleichterung, daß es keine Pannen, dafür aber ausnahmslos glückliche und zufriedene Gesichter bei den Gästen gab.

Dank des Engagements des Förderkreises sorgte ein gelungenes Programm für reichlich Abwechslung. Zu den Höhepunkten zählte sicherlich der bunte Abend am Samstag im Rathaus. Viele Langener, die neben den Gästen und Gastgeberinnen gekommen waren, begrüßten ausdrücklich, daß diese Veranstaltung öffentlich war. Bürgermeister Pitthan sieht darin seine Haltung bestätigt, die Öffentlichkeit verstärkt in den Ablauf der Drei-Städte-Treffen einzubeziehen.

Einen bleibenden Eindruck hinterließ auch der ökumenische Gottesdienst in der St.-Albertus-Magnus-Kirche unter Mitwirkung des Chors und des Orchesters von Jubilate Deo, einer christlichen Schülergemeinschaft, die überwiegend aus Langener Schülerinnen und Schülern besteht. Nach dem ergreifen-



Offizieller Empfang am Samstag im Rathaus durch Bürgermeister Dieter Pitthan und Ehefrau Li. Sie begrüßten Glinette und Claudia Garys (links) als Vertreterin Romorantins und Margret Wright und Emarv Eaton aus Long Eaton. Im Hintergrund die Vorsitzenden der Partnerschaftsvereine: Margareta Steacy, Raymond Bancharau und Fritz-Jürgen Becker. Foto: Chronica

EINLADUNG

ZUR VERKAUFS-AUSSTELLUNG AB 27. MAI 1995
BIS ZUM 9. JUNI 1995 IN UNSEREM GESCHÄFT
ORIGINAL ANTIK-SCHMUCK VERGANGENER EPOCHEN
VON 1780 BIS ART DECO.



Besonders zu bieten, war schon immer unser Anliegen. Wir sind stolz darauf, Ihnen eine in dieser Vielfalt und Qualität einzigartige Kollektion herrlicher Meisterstücke alter Goldschmiedekunst präsentieren zu können. Tauchen Sie ein, in eine Welt von ca. 250 originalen Antik-Schmuckstücke vergangener Epochen von 1780 bis Art Deco.

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Birk
Ihr Juwelier in Offenbach

Birk & Sohn GmbH

Frankfurter Str. 4 • Offenbach/Main, Tel. 069 / 81 14 05

UNIVERSALGENEVE BWC JAGUAR DELMA & Co. Paris



An der Nordisaküta... Der Shanty-Chor des Dreilich-Sagaciluba Langen arfrautu dia Besucher am Samstag beim bunten Abend im Rathaus. Foto: Annd

Wissenschaftler informieren

Morgen Tag der offenen Tür im Paul-Ehrlich-Institut

Langen - Das Paul-Ehrlich-Institut lädt zu einem Tag der offenen Tür am Samstag, 10. Juni, von 14 bis 18 Uhr. In diesem Tag der offenen Tür werden verschiedene Laboratorien besichtigt werden. Daneben sind Kurzvorträge und eine Filmvorführung geplant. Die Veranstaltung ist Teil des Langener Umweltestreffes am Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu).

Vier Fachgebiete stellen sich mit eigenen Arbeiten vor. Dies reicht vom Virusnachweis am Elektronenmikroskop über einen Blutgerinnungsstest bis zu einem DNA-Sequenziergerät und einem Peptid-Synthesizer. Mit solchen Methoden und Geräten kann unter anderem die Wirksamkeit und Sicherheit von Arzneimitteln untersucht werden.

Am Ende des Rundgangs bietet sich ein Besuch des Museums im zweiten Stock des Verwaltungsgebäudes an. Dort sind Erinnerungsstücke an Paul Ehrlich und seine Forschungen ausgestellt. Vom Museum aus besteht direkter Zugang zur Bibliothek des Paul-Ehrlich-Instituts.

Fußballturnier für guten Zweck

Langen - Die Betriebssportgemeinschaft der Langener Stadtverwaltung veranstaltet am Samstag, 10. Juni, ihr traditionelles Fußballturnier für einen wohltätigen Zweck. Folgende Mannschaften nehmen diesmal daran teil: Restaurant Stadt Langen, Blue Ringers, FC Ego Trip, Centro Español, FC Dragan, Stadtwerte Langen, 1. FC Langen (Jugendbetreuer), Stadtverwaltung Langen.

Gespielt wird in der Georg-Sehring-Halle in Oberlinden. Loszeiten um 10 Uhr. Die Siegerehrung ist für 17 Uhr geplant. Die Betriebssportgemeinschaft der Stadt freut sich nicht nur über einen regen Besuch aus den Reihen der Kollegen. Eingeladen sind alle Fußballfreunde. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Eine Radtour nach Egelsbach

Stadtkirchengemeinde lädt für Sonntag zu Ausflug ein

Langen - Alle Gemeindeglieder und Freunde der Stadtkirche sind zu einer Radtour am Sonntag, 11. Juni, eingeladen. Nach dem Gottesdienst in der Stadtkirche (Beginn 10 Uhr) geht es gegen 11 Uhr in Richtung Egelsbach. Die Strecke ist eben und kann auch von älteren Leuten bewältigt werden. Nach etwa einer halben Stunde kehren die Teilnehmer im Restaurant „Zur Pferdetränke“ in der Nähe des Egelsbacher Flugplatzes ein. Nach dem gemeinsamen Mittagessen wird am Nachmittag wieder gemütlich nach Hause geritten.

Anmeldungen nehmen Familie Maier (Telefon 2 88 13) oder Pfarrer Dieter Bork (2 21 38) entgegen.

Vortrag bei den VDI-Senioren

Langen - Am Montag, 12. Juni, um 16 Uhr findet in der Stadthalle das monatliche Treffen des VDI-Seniorenkreises statt. Dr. Hasso Kraft aus Egelsbach hält einen Vortrag über die „Ärztliche Hilfe in Endstadien Südostasiens“. Interessenten, die dem VDI-Seniorenkreis nicht angehören, werden gebeten, sich aus organisatorischen Gründen bei Herbert Stärk unter 8 14 97 anzumelden.

Am Dienstag, 20. Juni, informieren sich die VDI-Senioren bei der Dunlop AG in Hanau über die Herstellung von Latex- und Polyurethanschaum-Erzeugnissen. Nachmittags folgt eine Fahrt nach Bergeln-Eichenheim mit einem Besuch des Heimatmuseums.

Wahlen zum Aufsichtsrat

Langen - Die Mitgliederversammlung der Baugenossenschaft Langen findet am Dienstag, 20. Juni, um 20 Uhr in der Stadthalle statt. Neben den Berichten des Vorstandes und des Aufsichtsrats stehen auch Ergänzungswahlen zum Aufsichtsrat auf der Tagesordnung.

In Oberlinden wird groß gefeiert

Am Wochenende Siedlerfest anlässlich der Gedenksteinweiheung

Langen - Der BdV-Ortsverband Langen enthält am morgigen Samstag, 10. Juni, um 11 Uhr in Oberlinden einen Gedenkstein (wir berichteten). Aus diesem Anlass feiert die Nebenerbschaft Oberlinden am Wochenende ein großes Fest. An der Ecke Dresdener-/Danziger-/Potsdamer Straße würde zu diesem Zweck ein Zelt aufgestellt. Die feierliche Einweihung des Gedenksteins am morgigen Samstag können sich die Besucher im Zelt stärken. Am Nachmittag servieren die Siedler dann Kaffee und Kuchen. Die Organisation haben außerdem ein buntes Programm zusammengestellt. Für Unterhaltung sorgen die Akkordeongruppe Armer, die „Gänseblümchen“ vom Obst- und Gartenbauverein und die Langener Folklore-Tanzgruppe von Signur Jonen. Abends spielen die „Fidelis Sterzbacher“ zum Tanz auf.

Am Sonntag wird das Fest um 11 Uhr mit einem Frühschoppen fortgesetzt. Am Nachmittag sind Vorführungen der Schlesiens Volksstanzgruppe aus Wiesbaden vorgesehen. Mit einem gemütlichen Beisammensein klingt das Fest dann am Abend aus. Dabei wird der Allenunterhalter Nico Hollmann die Besucher in Stimmung bringen. Wegen der Veranstaltung bleiben die Dresdener Straße in Höhe der Potsdamer Straße und der Magdeburger Straße sowie die Danziger Straße vor der Einmündung in die Dresdener Straße von heute bis Montag 14 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Zusätzlich werden während der Gedenksteinweiheung die Stettiner Straße und die Erfurter Straße an anderen Kreuzungspunkten zur Dresdener Straße von 10 Uhr bis etwa 14 Uhr gesperrt sein. Besucher und Anlieger werden gebeten, diese Einschränkungen zu berücksichtigen.

Tagesausflug nach Ladenburg

Langen - Einen Tagesausflug nach Ladenburg unternimmt der Frauenkreis von St. Albertus Magnus und Liebenheim am Samstag, 10. Juni. Ziel ist die Stadt Ladenburg. Abfahrt ist um 8.30 Uhr am Albertus-Magnus-Platz. Nach einem Gottesdienst in der Sebastianskapelle und anschließendem Mittagessen ist eine Stadtführung geplant. Ladenburg zeichnet sich durch eine ganze Reihe sehenswerter Baudenkmäler aus. Zu Abschluss kehren die Teilnehmerinnen in einer Schulwirtschaft in Bensheim ein.

Für den Ausflug sind noch Plätze frei. Anmeldungen nimmt Waltraud Schmidt unter der Telefonnummer 2 32 47 entgegen.

Alte Fotos gesucht

Für eine Ausstellung zum Jubiläum

Langen - Der Kindergarten der katholischen Kirchengemeinde St. Albertus Magnus feiert am 1. Januar 1996 sein 25jähriges Bestehen. Eine lange Zeit, in der sich vieles getan hat. Die Verantwortlichen möchten dies in Veränderungen mit einer Fotoausstellung im Jubiläumsjahr dokumentieren. Dabei ist man auf Unterstützung angewiesen. Wer zum Beispiel bei der Grundsteinlegung oder der Einweihung dabei war und fotografiert hat, könnte die Ausstellung mit Bildern bereichern. Auch andere Aufnahmen sind willkommen, so von Sommerfesten oder anderen

AUS DEN KIRCHEN

- Evangelische Gemeinden**
 - St. Albertus Magnus, Bahnstraße 60, Samstag, 10. Juni, 18.30 Uhr Meßfeier (Kpl)
 - Sonntag, 11. Juni, 8.30 Uhr Meßfeier (P. Ramsauer)
 - 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden (Pfarrerin Eich-Ganske und Kuma's), anschließend Gespräch bei Kaffee oder Tee und Verkauf von Waren aus der 3. Welt
 - Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31, Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater)
 - Petrusgemeinde, Gemeindegasse 46, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfarrer Kades)
 - 11.15 Uhr Gottesdienst für Kinder (Pfarrer Weber und KiGo-Team)
 - Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Bork)
 - 10 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus
 - Montag, 12. Juni, 20 Uhr Evas Abendrunde, Zwischen Widerstand und Ergebung - Auf den Spuren Dietrich Bonhoeffers
 - Mittwoch, 14. Juni, 18 Uhr Frauenkreis
- Stadtkirche**
 - Sonntag, 11. Juni, 17-17.30 Uhr Bußsakrament (Kpl)
 - Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr Meßfeier (P. Ramsauer)
 - 11.30 Uhr Meßfeier (in italienischer Sprache)
 - 19 Uhr Meßfeier (Pfr. Wiegard)
 - Hl. Thomas v. Aquin, Berliner Allee 39, Samstag, 10. Juni, 18 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
 - Sonntag, 11. Juni, 9 Uhr Hochamt
 - Dienstag, 13. Juni, 19 Uhr Eucharistiefeier
 - Mittwoch, 14. Juni, 19 Uhr Vorabendmesse zum Fest Fronleichnam
 - Donnerstag, 15. Juni (Fronleichnam), 9.30 Uhr Gemeinsamer Festgottesdienst der katholischen Christen Langens am Musikpavillon hinter dem Hallenbad, anschließend Fronleichnamspozession zur Kirche St. Albertus Magnus und Fest auf dem Kirchplatz
 - Freitag, 16. Juni, 9 Uhr Eucharistiefeier
- Freie Evang. Gemeinde**
 - Wiesgäßchen 27, Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr Gottesdienst, Predigt: Pastor Wolfrum
 - 10 Uhr Kindergottesdienst
 - Dienstag, 13. Juni, 19.30 Uhr Bibelstunde
 - Freitag, 16. Juni, 19.30 Uhr Jugendkreis
- Biblische Glaubensgemeinde**
 - Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42, Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung
- Freie Christengemeinde**
 - Gemeindezentrum Mainstr. 1-3, Sonntag, 11. Juni, 9.30 Uhr Gottesdienst



Seit 25 Jahren ist der Mitarbeiter der Stadtwerke Langen, Günter Javorsek (links), im öffentlichen Dienst tätig. Nach Abschluss der Schulbildung begann Javorsek seinen Berufsweg mit einer Lehre als Starkstromelektriker bei den Stadtwerken Offenbach. Nach der Gesellenprüfung arbeitete er zunächst in seinem Lehrbetrieb weiter. 1976 legte er die Meisterprüfung ab. Ein Jahr später wechselte er als Elektromechaniker zu den Langener Stadtwerken. Stadtwerte-Direktor Norbert Breidenbach dankte dem Jubilar in einer kleinen Feierstunde und überreichte eine Ehrenurkunde sowie ein Präsent. Foto: p

Für Mieze und Bello gibt's an der Grenze Hemmnisse

Vor Auslandsurlaub mit Haustieren Bestimmungen beachten

Langen - Europa wächst zusammen - aber wenn ein Urlaub mit dem vierbeinigen Freund mit in die Ferien nehmen will, kann es Probleme geben. Nach Darstellung des ADAC sind die Einfuhrbestimmungen in den einzelnen europäischen Ländern durchwegs unterschiedlich. Während in zahlreichen Ländern ein Nachweis über eine Tollwut-Schutzimpfung genügt, legen Großbritannien und Irland strengere Maßstäbe an. Hier müssen Hunde und Katzen grundsätzlich eine vier- bis sechsmonatige Quarantäne durchlaufen. Der ADAC empfiehlt Tierhaltern grundsätzlich, die Bestimmungen der Länder exakt zu beachten, da sonst im ungünstigsten Fall die Einreise verweigert werden kann. Stellt sich heraus, daß ein Haustier nicht auf die Reise mitgenommen werden kann, so empfiehlt es sich, rechtzeitig eine angemessene Bleibe für die Tiere zu finden.

Impfzeugnis sind lediglich Maulkorb und Leine mitzuführen.

Der ADAC empfiehlt Tierhaltern grundsätzlich, die Bestimmungen der Länder exakt zu beachten, da sonst im ungünstigsten Fall die Einreise verweigert werden kann. Stellt sich heraus, daß ein Haustier nicht auf die Reise mitgenommen werden kann, so empfiehlt es sich, rechtzeitig eine angemessene Bleibe für die Tiere zu finden.

0130-114234

Einmaliger geht's wirklich nicht mehr. Das ist der Info-Service der KVG-Kreisverkehrs-gesellschaft Offenbach mbH. Was immer Sie wissen wollen über Tarife und Fahrzeiten und Anschlüsse im Kreis Offenbach: Wenn es jemand weiß, sind wir das. Anrufen lohnt sich. Und es kostet nicht.

FAHRKARTEN PER POST

Bestellcoupon

Von PLZ nach PLZ über Zuschlag 1. Klasse

gültig für: Nachname/Firma, Vorname, Straße, Haus-Nr., PLZ, Wohnort, Telefon, Telefax, Einzugsgemeinschaft, Nachname/Firma, Vorname, Straße, Haus-Nr., PLZ/Wohnort, Telefon

von Kto-Nr. Kreditinstitut Datum Ort, Unterschrift des Kontoinhabers

Die KVG ist die Verkehrsgesellschaft des Kreises Offenbach, seiner Städte und Gemeinden.

WIR MACHEN MOBIL

KVG Offenbach mbH

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 • 63225 Langen



9,90 7,50 7,50 7,50 7,50

AUS DEM GESCHÄFTSLEBEN

Kletterfans können sich bei 'Magic Sports' in der Darmstädter Straße 18 in Langen mit den notwendigen Utensilien eindecken...



Kunstwerke im Kempinski

Langen - Eine Ausstellung mit Seidenmalereien der Langener Künstlerin Bok Soon Rein wird am Dienstag, 13. Juni, um 19.30 Uhr in der Galerie des Hotels Kempinski...

Kalk und Rost im Wasser?

Langen - Kalk und Rost im Wasser müssen nicht sein. Die Firma Haustechnik Bekker in der Voltastraße 3 lädt zu Informationstagen ein...

Straßenfest: Lesung von Martin Grzimek

Bahnmitarbeiter feiern am 17. Juni

Langen - Der Verein Bürgerinitiative Bahnmitarbeiter Langen feiert am Samstag, 17. Juni, zum siebten Mal ein Straßenfest...

Mitglieder der Ski-Gilde machten Pisten 'unsicher'

Langener Brettler-Fans zum Saisonabschluss im Stubaital

Langen - Auf Saisonabschlussfahrt war die Ski-Gilde Langen. Vorbereitet und organisiert wurde die Tour...



Eine rundum gelungene Sache war die Saisonabschlussfahrt der Ski-Gilde Langen. Die Brettler-Fans fanden auf dem Stubai-Gletscher hervorragende Bedingungen vor.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Autohaus Kirchberger GmbH Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

Autohaus Ernst Patzina Mazda-Vertragshändler Im Geisbach 19 63329 EGELSBACH

Alle Fabrikate Autoverglasung AUTOHAUS SCHROTH Darmstädter Str. 54 • Langen

Langener Zeitung ideal für Werbung ohne Streuverlust! Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, ist Ihnen gerne behilflich. Telefon 2 10 11-12

Die Katze, die rückwärts lesen konnte Krimroman von LILIAN JACKSON BRAUN

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI oHG 63303 DREIEICH-OFFENTHAL

Karosserie + Lack prennig

Die Kriminalpolizei rät: Schützen Sie sich vor Betrügn an der Haustür

Der meisterhafte Service für jedes Kfz: Auto-Elektrik und Elektronik

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Günter Otto Kfz-Service GmbH Darmstädter Straße 92 • 63303 Dreieich-Spremlingen

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI oHG 63303 DREIEICH-OFFENTHAL

Karosserie + Lack prennig

Die Kriminalpolizei rät: Schützen Sie sich vor Betrügn an der Haustür

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

ZIDUWC, erw. Frühstück, gr. Sonnentor, Liegewiese, ruhige Lage, 5 Gehmin. zum Thermalbad

Zimmer m. Tl. u. w. W. TV im 2. Etage DUWC, kostf. Fahrräder, Nähe Kurzentrum

Ruhige FeWo, DUWC, TV, Tl., Liegewiese, kostf. Fahrräder, Nichtraucher, ab 40,-/Tg

Erck Ein Wochenende zu zweit mit Menü bei Kerzenschein

Hotel-Restaurant Erck im Kraichgau

KURHOTEL RESTAURANT 'Waldparkstraße'

ENTSPANNUNG & ERHOLUNG IN BAD SCHÖNBORN-MINGOLSHEIM

Herzlich willkommen im Gästehaus 'Rita'

Bad Schönborn Land der 1000 Hügel

Neue FEWO, Erdgeschoss, DUWC/TV, Tl., Garten, im Kurzentrum

Kurzurlaub für Ihre Gesundheit 14 Tg. ab DM 420,- pP im DZ, Uf, DW, TV, Tl., gr. Terrasse

Gem. FEWO, DUWC, TV, Sal, Tl., Garten, Kurgelb., Fahrradabst.

FEWO, DUWC, Balkon, TV, Liegewiese, kostf. Fahrräder

OZ DUWC, Balkon, TV, ruhige Lage, ab DM 27,-/FwW ab 57,-

Schöne FeWo, 1. 2. 3. Pers., TV, Balkon, ruhige Lage

GÄSTEHaus + HOTEL GARNI AM KURPARK

Gasthof zum Hirsche Speiserestaurant, Fremdenzimmer

Frischer Badischer Spargel Parkplätze am Haus, Donnerstag Ruhetag

HOTEL-PENSION HÄFNER Unser Haus empfiehlt sich zur ganzjährigen Erholung

Schmunzel-ECKE

Berufsalltag



Verdorbenes Wochenende

In einem Bonner Ministerium sind die Abteilungsleiter zu einer Besprechung zusammengekommen. Man kommt überein, eine derartige Besprechung jeweils einmal in der Woche abzuhalten. Der Montag wird vorgeschlagen, aber wieder verworfen, da am Montag das Wochenende noch nicht zu Ende ist. Am Freitag als Besprechungstag findet keinen Anklang, da am Freitag das Wochenende schon beginnt. Schließlich einigt man sich auf den Mittwoch. Als die Herren den Besprechungsraum verlassen, sagt ein Abteilungsleiter zu einem Kollegen: „Ausgerechnet Mittwoch! Jetzt sind jeweils gleich zwei Wochenenden im Rimer!“

Schwüre

Der junge Mann war bis über beide Ohren verliebt. „Petra“, sagte er zu seiner Flamme, „ich schwöre dir, daß ich nie eine andere Frau lieben werde auch dann, wenn du mich nicht heiratest.“

„Du machst mich sehr glücklich“, erwiderte die junge Dame, „doch mir wäre lieber, du würdest schwören, daß du nie eine andere Frau lieben wirst, wenn ich dich heirate.“

Im Hotel

Die etwas ältliche gewordene Filmdiva war mit ihrer Zofe in einem Grand-Hotel abgestiegen. Als die Diva zu Bett gehen wollte, sah sie, daß unter ihrem Bett ein Mann lag. „Mizzi“, schrie sie, „unter meinem Bett liegt ein Mann!“

„Weiß ich!“, rief die Zofe zurück. „Doch ich dachte, den hätten Sie sich bestellt.“

Liebe

Herr Häberle hält seinen Nachbarn Brommer auf der Straße an. „Herr Brommer“, sagt er, „ich muß Sie bitten, Ihren Hund anzuleinen. Er läuft jeden Tag zu meiner Hundin.“

„Na schön, Herr Häberle! Aber darf ich Sie bitten, Ihren Sohn anzuleinen? Der läuft jeden Abend zu meiner Tochter.“

Bunter Anekdotenreigen

Nicht gerade hübsch

Als der Spötter Lichtenberg in London weilte, wohnte er bei einer privaten Zimmervermieterin. In einem seiner Briefe schrieb er, seine Zimmerwirtin sei von hinten sehr viel hübscher als von vorne. „Ersteres“, so schrieb er, „wegen des sehr anmutig zur Schilfte gebundenen Schurzbandes, letzteres wegen des Gesichtes.“

Die ewige Seligkeit

Der französische Schriftsteller und Freigeist Sacha Guitty diskutierte einmal mit einigen Theologen über weltanschauliche Fragen. Riffing versuchten die Theologen, ihm ihren theologischen Standpunkt klar zu machen. „Messieurs“, sagte Sacha Guitty schließlich, „das mit der ewigen Seligkeit ist ja wirklich wunderschön, nur verstehe ich nicht, warum sie, wenn es sich schon gibt, nicht schon hier beginnt.“

Hart für die Knie

König Ludwig XIV. war dem Komponisten Lulli sehr zugezogen. Er erhob ihn sogar in den Adelsstand. Einmal zwang der König den ganzen Hof, ein Miserere von Lulli hören anzuhören.

Als es zu Ende war, fragte er eine Hofdame, wie es ihr gefallen habe.

„Stüb für die Ohren, Sire“, erwiderte die Dame, „aber sehr hart für die Knie.“

Auch ein Urteil

Der jüdische Komponist Meyerbeer wurde in Paris einmal von zwei seiner Glaubensgenossen aus Frankfurt besucht. Er fühlte sich geschmeichelt und schenkte ihnen zwei Karten für „Die Hugenotten“. Als sie am nächsten Tag noch einmal kamen, um sich bei ihrem berühmten Glaubensgenossen zu bedanken, fragte Meyerbeer herablassend, wie es ihnen gefallen habe.

„Ein wundervolles Stück“, sagt der eine. „Nur schade, daß die Musik alles verdirbt.“

Politische Rede

Konrad Adenauer hatte als Bundeskanzler wieder einmal eine lange Rede im Bundestag gehalten. Ein Bonner Journalist sagte später zu einem Kollegen, der Rede nicht gehört hätte: „Man muß es dem Alten lassen, politische Reden kann er halten! Über einhalb Stunden hat er heute wieder gesprochen.“

„Über was denn?“ wollte der Kollege wissen.

„Das hat er natürlich nicht gesagt“, erwiderte der erste trocken.

Der Roman

Der Schauspieler Hans Moser hatte sich von einem Bekannten für den Urlaub einen fünf Pfund schweren Roman, einen über den grünen Klee gelobten Bestseller, ausleihen lassen. „Nun, wie findest du das Buch?“, fragte der Bekannte, als Hans Moser das sehr gewichtige Werk zurückbrachte.

„A bißl langatmig, a bißl zu breit gschrieben“, antwortete Hans Moser. „Beim Lesen san mir sogar die Fißl eingeschlafen.“

Namenstausch

Der Regisseur Felix Hoffänder verstand sich sehr schlecht mit dem berühmten Berliner Komiker Arnold. Als es wieder einmal zum Krach kam, rief Arnold wütend: „Sie heißen Holländer und sind in Berlin. Warum können Sie nicht Berliner heißen und in Holland sein?“

Edisons Sprechmaschine

Auf einem Bankett sprach ein Redner allzu ausführlich über die von Edison erfundene Sprechmaschine. Der als Festgast anwesende Edison erwiderte dem Redner bescheiden: „Ich danke für die liebreicheren Bemerkungen, die Redners über meinen Phonographen, muß aber auf einer Richtigstellung bestehen. Die Sprechmaschine hat Gott erfunden. Ich habe nur die erste hergestellt, die man ausschalten kann.“

So geht es

Das junge Paar unterhielt sich über seine Finanzen. „Die Sache wird schwierig“, sagte der junge Mann. „Ich weiß wirklich nicht, wie wir die Raten für die Möbel und das Auto bezahlen sollen.“

„Ach, das geht schon“, meinte sie. „Wir stötern alles mit den Kinderhelfern ab.“

Wohnkultur

Herr Bullerich holl den berühmten Architekten kommen. „Sie wollen also ein Haus bauen“, sagte der Architekt. „Können Sie mir so ungefähr sagen, wie es aussuchen soll?“

„Wie es aussieht, ist mir völlig gleichgültig“, meinte Herr Bullerich. „Es hat lediglich zu einem wertvollen Bronzesturz zu passen, die ich von meiner vorigen Reise mitgebracht habe.“

Befürchtungen

Das Ehepaar saß im Kino. Ein Wildwestfilm lief. Auf dem Höhepunkt des Films hatten die Indianer die Indianer an den Marderfuß gebunden und begannen mit der Marderung. Da flüsterte die Frau dem Mann zu: „Ich will doch lieber zu Hause anrufen und fragen, wie unsere Babysitterin mit den Kindern fertig wird!“

Die händlerliche Brille

„Du mußt deine Brille ständig tragen“, sagte die Mutter zu ihrem halbwegsichigen Sohn. „Trägst du sie nicht ständig, werden deine Augen immer schlechter. Warum willst du sie denn nicht tragen?“

„Weil sie mich sehr daran hindert, meine Kunden zu prüfen und die Milcheln zu klünnen“, erwiderte der hoffnungsvolle Sprößling.

Ehrlich

Der Oberstudienrat ist nach einem ausgedehnten Stammtischabend am Morgen noch recht müde. So läßt er eine Primanerin vorlesen. Mit monotoner Stimme liest diese den Text herunter, während die übrigen jungen Damen und Herren verschlafen in ihren Bänken hängen und nicht zuhören.

Schließlich rafft sich der Lehrer auf und unterbricht das monotone Geleser. „Haben Sie auch verstanden, was Sie da vorlesen?“ fragt er die Vorlesende.

„Nein“, erwidert die ehrlich, „ich habe mir auch nicht zugehört.“

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Fa. DORNBURG GmbH
Fliesenfachgeschäft
Fliesen • Platten • Mosaik • Marmor
Inh. Heinz Jakel
Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen
Tel. 06103 / 7 40 80 • Fax 7 49 88

Elektro-Anlagen STECH
vorm. Werner
• Elektro-Installationen aller Art
• Nachspeicher-Heizungen • Wärmepumpen
• Kundendienst und technische Beratung
Wiesgäßchen 44 • 63225 Langen/Hessen
Telefon 06103 / 2 24 11 • 2 25 81
Fax 06103 / 7 77 46

BACH
Die Fachgeschäfte für
Gardinen • Teppichböden und Fußbodenbeläge
Tisch- und Bettwäsche • Feinbekleidung
Fingerringe • Friseurzubehör • Kosmetik
am 1. Juni
18:30 Uhr
63225 Langen • Hauptstr. 10 • 63225 Langen
Abendöffnung von 18:30 bis 21:00 Uhr

H. Steitz GmbH
Geschäftsführer: Hans Beck • Meisterbetrieb
VOLLWÄRMESCHUTZ • VERPUTZ ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN
Hainrichstraße 32 • 63226 Langen
Tel. 06103 / 2 28 42

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von **DM 70,-** zzgl. MwSt.
Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne.
Telefon 2 10 11 - 12
Langener Zeitung

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schiller
Stein- und Steinmetzmeister
Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 35-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
63225 LANGEN • An der Koberstadt 6 (Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

Mittwoch, 14. Juni 1995
Drs. Köhl & Slevart,
Bahnstr. 61,
Tel. 2 37 97

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11

Mittwoch, 14. Juni 1995
Dr. Krämer
Bahnstr. 21,
Tel. 4 92 63

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Halmer Chaussee)
Telefon 06103 / 8 10 40

Mittwoch, 14. Juni 1995
Dr. Buxbaum, Götzenhain,
Am Lachengraben 22,
Tel. 8 13 66

Pietät SEHRING Inh. Peter Kuppels
Erd- und Feuerbestattungen – Überführung im In- und Ausland – Erledigung aller Formalitäten – Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar
63225 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94

R. Fuß Nur samstags „Steinbacher“ ein außergewöhnl. Vollkornbrotchen
63225 Langen
Telefon 0 61 03 / 5 11 11
Freitag + Samstag: VOLLWERTBROTTE in versch. Ausführungen.

PARTY-BACK-SERVICE
Walther-Rietig-Straße 28
63225 Langen
Telefon 0 61 03 / 5 11 11

Harald Freimuth
Gas-Heizungen • Spenglerlei • Installation
Unser SERVICE-KESSELTAUSCH ist ein TAG!
Komfort aus Metall
Mühlstraße 3
63225 Langen
Tel. 06103 / 2 25 62
Fax 06103 / 5 18 07

Joachim Eggert
Malermaler
In den Obergärten 52
63329 Egelsbach
• Lackier- und
Tapezierarbeiten
• Applikationstechniken
☎ 06103 / 4 52 20
Fax 06103 / 41 84

RÄTSEL RÄTEN

Schachaufgabe Nr. 24
F. Karge, Stern v. 29.3.84
Matt in vier Zügen.
Kontrollstellung:
Weiß: Kh1, Tg1, Ld8, h5, Be5, B3, g3 (7)
Schwarz: Kh3, Bf4, l7 (3).
Weiß hat den ersten Zug.

Silbenrätsel
Aus den Silben: aus - ben - hen - che - di - di - en - en - fak - go - in - ker - le - ni - o - on - por - re - rus - sur - sit - so - ta - te - te - thum - ti - to - tum - un - sind 10 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden.
1 Stadt in der Schweiz, 2 Volksstamm des Arminius, 3 Ertrag, 4 schlechte Angewohnheit, 5 Mitteleuropäer, 6 abgemessene Menge, 7 blauer Farbstoff, 8 Stufengestell, 9 Stadt in Österreich, 10 Mädchen für alles.
Die ersten Buchstaben - von oben nach unten und die vorletzten entgegengesetzt gelesen - nennen eine Redensart aus Goethes Schauspiel „Erwin und Rhine“. (ch = 1. Buchst.)

Mixrätsel
Untenstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangs- u. Endbuchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen die Hauptstadt Natsals.
REEP + RIST = Geistlicher
IRA + IN = Sec i., Finnland
EIM + ENTPE = Grundstoff
ERZ + TEN = röm. Lustspielautor
AUEN + BLICHI = Sieger-schmuck
AUCH + HRENE = Insel im Bodensee
SEM + TIER = Lehrherr
RAN + TAG = Gesuch

Silbenwurm
Aus den Silben in folgendem Silbenwurm sollen Sie sechs Wetterbegriffe herausfinden.
neeseinigenewgllat
dierregehetergelagslon.

Silbenrätsel
Aufösungen von Rätsel-Reten Nr. 23
Schach: 1. Ke2 - e1! (1 droht 2. Dg2 matt), Dc7 - b4?; 2. Se4 - c3 matt. 1., Dc7 - b4?; 2. Se4 - f2 matt. 1., Dc7 - e7?; 2. Dg6 x e4 matt. 1., Ld8 - a5?; 2. b5 - b4 matt.

Lustiges Silbenrätsel
1. Gerichtskosten, 2. akzeptabel, 3. thomatisch, 4. Tonleiter, 5. Einschulung, 6. Röntgenstrahlen, 7. Stichprobe, 8. Astelungen, 9. Gemeindesteuer, 10. erreichen. - „Gattersäge“.
Im Handumdrehen: Tabu - All - Damm - Ralle - Lein = Ulmen.
Silbenrätsel: 1 Brombeeren, 2 Eisenbender, 3 Zifferblatt, 4 Abraham, 5 Uranschlange, 6 Baumgarten, 7 Erlangen, 8 Riensendneider, 9 Neidenburg, 10 Donizetti. = Bezuberandes Fraulein.
Füllrätsel: Viele Hunde sind des Hasen Tod. Mirasides, Klänge, Litauen, Osternennig, Parmasides, Siegfried, tangieren, Osternennig, Chanson, Kannibalen = Klopstock.
Rästelgleichung: a) Meile, b) ile, c) Erker, d) er, e) A.T., f) Zenit, g) it, x = Meerkatzen.
Silbendominio: Weltall - Allmacht - macht - voll - Vollmich - Milchglas - Glaswand - Wand - schmuck - Schmuckstück - Hirtsgeld - Goldberg - Bergstock - stocktauh - taubstum - Stumm - film = Filmwelt.
Schwedenrätsel
K E M F E B B B P P P
A L P H O T O G R A F I E
O P A A R O T M A R K E R
I N T A N T E M S K U N K
T Y P I S T
V A T I S E N O R I E N A
L U E C K E R T R A B E R
L E D E R A S A
S T M A L L G A E U S L I P
T E E N A G E R B S K I N I

Silbenwurm
Aus den Silben in folgendem Silbenwurm sollen Sie sechs Wetterbegriffe herausfinden.
neeseinigenewgllat
dierregehetergelagslon.

Silbenwurm
Aus den Silben in folgendem Silbenwurm sollen Sie sechs Wetterbegriffe herausfinden.
neeseinigenewgllat
dierregehetergelagslon.

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

JÜRGEN RINKER
Erbotte Kontaktaufnahme unter Tel. W. Krausen 06150 8 19 70

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen
Sarglager • Sterbewäsche • Zeremonien
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 63225 Langen, Telefon 2 29 68

Kunststoff-Fenster & Haustüren
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Diestelstraße 5 • 63329 Egelsbach • Tel. 4 24 01

Werbung bringt Erfolg

KÖRNER BÖDEN
Rheinstr. 6 • 63225 Langen
Laufend SUPER-ANGEBOTE
Qualitative Bodenbeläge
Teppich Laminat PVC
Kork Objektware
Beratung, Verkauf + Verlegung
TEL. + FAX. 06103/92 99 45

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen
Sarglager • Sterbewäsche • Zeremonien
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 63225 Langen, Telefon 2 29 68

Kunststoff-Fenster & Haustüren
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Diestelstraße 5 • 63329 Egelsbach • Tel. 4 24 01

Werbung bringt Erfolg

KÖRNER BÖDEN
Rheinstr. 6 • 63225 Langen
Laufend SUPER-ANGEBOTE
Qualitative Bodenbeläge
Teppich Laminat PVC
Kork Objektware
Beratung, Verkauf + Verlegung
TEL. + FAX. 06103/92 99 45

Wichtige Rufnummern

Dreieich-Krankenhaus	91 20
DRK-Krankentransport	2 37 11
Polizei-Notruf	1 10
Feuerwehr-Notruf	1 12
Polizei Langen	2 30 45
Polizei Dreieich	6 10 29
Feuerwehr Langen	2 20 07
Feuerwehr Egelsbach	4 92 22
Feuerwehr Dreieich	6 11 22
Ihr Taxi-Ruf in Langen	2 77 77
Ihr Taxi-Ruf in Langen	2 50 01
Schlüsseldienst	2 27 60
Tierschutzverein	
Langen/Egelsbach e. V.	06103 / 92 95 32
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen	20 61 46
Dreieich	60 20
Egelsbach (über Stadtwerke Langen)	20 61 48
Sonntagsdienst der Stadtschwestern	
Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen	91 19 25
Pflegedienst Dreieich	3 63 37

Wichtige Rufnummern

Dreieich-Krankenhaus	91 20
DRK-Krankentransport	2 37 11
Polizei-Notruf	1 10
Feuerwehr-Notruf	1 12
Polizei Langen	2 30 45
Polizei Dreieich	6 10 29
Feuerwehr Langen	2 20 07
Feuerwehr Egelsbach	4 92 22
Feuerwehr Dreieich	6 11 22
Ihr Taxi-Ruf in Langen	2 77 77
Ihr Taxi-Ruf in Langen	2 50 01
Schlüsseldienst	2 27 60
Tierschutzverein	
Langen/Egelsbach e. V.	06103 / 92 95 32
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen	20 61 46
Dreieich	60 20
Egelsbach (über Stadtwerke Langen)	20 61 48
Sonntagsdienst der Stadtschwestern	
Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen	91 19 25
Pflegedienst Dreieich	3 63 37

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
an Sonn- u. Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr
10. 11.15.1995:
Josef Zahn, Egelsbach,
Mainstr. 16, Tel. 4 94 75,
priv.: 069/6 31 24 23
14. 11.15.1995
Dr. Manfred Werner, Dietzenbach,
Mainstr. 20, Tel. 06074/ 2 92 01
priv.: 06074/ 2 48 52

HELMANN Kälte - Klima Umwelttechnik
HELMANN SÖHNE OHG • Voltastraße 5 • 63225 Langen
Telefon 061 03 / 737 35 und 7 37 41 • Telefax 061 03 / 795 78

Gebr. SCHNEIDER
Rolladenfabrik
Inh. G. Zinn
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolliere, Rollläden, Scherengitter, Markisen
Fertigenbau Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Ankeranker, Fächerblech im Bundesverband Deutscher Rolladenhersteller e. V.
Außerhalb SO 16 - a. d. Darmst. Ldstr.
63225 Langen • Telefon 2 38 79

Solar-Technik
Silvia Trippel
Margaretenstraße 8 • 63225 Langen
Tel. 06103 / 2 68 18

HERBERT KIRCHHERR
Aachener und Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103 / 2 28 93

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt
☎ 2 10 11

KLIMA
Kälte - Klima Umwelttechnik
HELMANN SÖHNE OHG • Voltastraße 5 • 63225 Langen
Telefon 061 03 / 737 35 und 7 37 41 • Telefax 061 03 / 795 78

GRAEF
Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
63303 Dreieich, Solmische Wehstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61
Darmstädter Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50
63225 Langen, vormals Blumen Schickedanz
Bahnhofstraße 9, Tel. 06103 / 2 36 38
Telefax 06103 / 8 40 69

Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein anderer Endbuchstabe hinzuzufügen, so daß neue, sinnvolle Wörter entstehen. Die angehängten Buchstaben ergeben ein Feigtreibmittel.
Arie - Born - Uz - Sarg - Täu - Aken - Stau - Krad - Plan.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Im Handumdrehen
Welchen Beruf hat dieser Herr?
Karl Tit Steim.

Nach einem erfüllten Leben entschlief im Alter von 80 Jahren mein lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Hans Hörlle

* 6. 6. 1914 † 4. 6. 1995

In stiller Trauer:
Wolfgang und Petra Alles geb. Hörlle mit Diana Elisabeth und Hans Marienfeld
Helene Hörlle
und alle Angehörigen

63225 Langen, Bahnstraße 71

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 9. Juni 1995, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden für Grabschmuck zum Ausdruck brachten.

Hildegard Metz

* 18. 4. 1932 † 25. 5. 1995

Lieselotte Schunck geb. Metz
Karl-Wilhelm Metz
Wilfried Metz
mit Familien

63225 Langen, Mühlstraße 2
Im Juni 1995

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie sonstige Zuwendungen beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Marie Brehm

geb. Andres

bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Dr. Behr für die trostreichen Worte, der SSG Langen, Abteilung Gesang, dem SSG-Ruhestandskreis, dem SSG-Fremdenkreis „Motten“, der SPD Langen, dem ASF Langen, den Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sowie allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Adam Steitz und Frau Marianne geb. Brehm
Kurt Kaüchel und Frau Margarete geb. Brehm
Heinz Müller und Frau Brigitte geb. Brehm
Hedwig Brehm geb. Tauber
Enkel und Urenkel

63225 Langen, im Juni 1995

Von Herzen danken wir allen, die unserer lieben Entschlafenen das letzte Geleit gaben, sie durch Blumenspenden ehrten und uns durch Wort und Schrift trösteten.

Elly Wöllner

† 24. 5. 1995

Langen, im Juni 1995

Familie Richard Widemann
Familie Joachim Wöllner
Familie Herbert Sporea
und alle Angehörigen

Bei einem Trauerfall

Ihr Fachbetrieb für:

- TRAUERBINDEREI
- KRÄNZE
- GRABSCHMUCK
- GRABPFLEGE

Hilfsheerin-Wahregerin, Lebensberatung, Kartenlegen, Handlesen, Pendeln, Zukunft, Heilischer, Rituale, 06106 / 6 19 59 gow.

GÄRTNEREI WELTER

Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
63225 Langen

06103 1771

NEUES DACH
mit Leuten vom Fach
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10

Plötzlich und unerwartet verstarb am 4. Juni 1995 unser Mitarbeiter

Herr Helmut Petschner

Der Verstorbene war seit 1955 in unserem Unternehmen tätig. Wir verlieren mit ihm einen fleißigen und pflichtbewußten Mitarbeiter, der wegen seines angenehmen Wesens von seinen Kolleginnen und Kollegen und Vorgesetzten geschätzt wurde.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Belegschaft
der
PITTLER GmbH
Langen/H., 7. Juni 1995

Voller Dankbarkeit haben wir erfahren dürfen, von wieviel Freundschaft und Zuneigung unsere liebe Mutter, Großmutter, Urgroßmutter und Schwester umgeben war.

Wir bedanken uns, auch im Namen aller Angehörigen, bei allen, die ihr auf vielfältige Weise die letzte Ehre erwiesen haben.

Elisabeth Görich

geb. Karsten
† 22. Mai 1995

Fritz Görich
Anneliese Krumm geb. Görich

Langen, im Juni 1995

Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die durch Worte, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie Zuwendungen für Grabschmuck uns ihre Anteilnahme und ihre Verbundenheit mit unserer lieben Mutti

Anna Hermine Schwarzbach

bekundeten, ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Anni und Alfred Schwarzbach

Langen, im Juni 1995

NACHRUF
In stiller Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Schwester

Anna Schwarzbach

die uns am 28. Mai 1995 für immer verlassen hat. Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Guttenplergemeinschaft
Erich Gerieke
Langen, im Juni 1995

Gestern war er noch unter uns, heute hat er uns plötzlich und unerwartet verlassen.

Erich Kopitzki

* 25. 6. 1932 † 7. 6. 1995

In tiefster Trauer:
Eleonore Kopitzki
Cornelia, Joachim und Angelika Sikora
sowie alle Angehörigen

63225 Langen, Nördliche Ringstraße 112

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. Juni 1995, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Bilfer Heus- und Wohnungstüren:
sicher, hochwertig, individuell

**Haustüren
Wohnungstüren
Vordächer.**

Bilfer-Studio
Bilfer GmbH & Co Frankfurt KG
60311 Frankfurt/M.
Bethmannstraße 50-54
(gegenüber Frankfurter Hof)
Tel. 069 / 28 55 77
Zweigstelle:
63450 Hanau
Langstraße 42-44
Telefon 06181 / 2 66 53

Bilfer

... und Ihr Haus gewinnt an Wert

Ihre Schnittstelle zum sicheren Heim:

SICHERHEITSCHECK
für eine kostenlose Sicherheitsberatung rund um Ihr Haus. Bitte ausschneiden und einlösen bei

SICUTEC
SICHERHEITSTECHNIK

Callingszentren
Mo-Fr 9.30-13.00 • 14.30-18.00
Do 14.30-20.30 Sa 9.30-14.00

Reiner Kleppel
Aschellengrabenstraße 20
64546 Mörliden Waldhof
Telefon 06105 / 75757

Dachstuhlreparaturdienst Schnelldienst,
Flachdach, Dachrinnen u. Stalldach
Dachdecker Meltzer GmbH
Tel. 069 / 66 90 01, Mo-Fr 7.30-16.30,
Fax: 069 / 66 90 02

Heizungsbau Ol+Tank service

Leistungsbereitungen
Heizungsbau und Thermotank
Heizöl-Öfen - Radiator
Schmerzhafte

H. BERGHEIMER
GmbH
03126 Dietzenbach
Philipp-Rhein-Str. 7
Tel. (06094) 3 13 68

Du hast gesorgt und hast geschafft,
gar manchmal über Deine Kraft,
nun ruhest still! Dein gutes Herz,
die Zeit wird hindern unseren Schmerz.

Jakobine Rang

geb. Schmidt
* 9. 10. 1911 † 5. 6. 1995

In stiller Trauer:
Georg und Bettina Rang
Hans und Ursula Rang
Liesel Gehring geb. Rang
Enkel, Urenkel und alle Angehörigen

63225 Langen, Blumenstraße 13

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 9. Juni 1995, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Achtung wichtig !!!

Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG

Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind lt. Bundesgerichtshof gesetzlich verboten.

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb am 8. Juni 1995 unsere herzengute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma

Marie Fischer

geb. Vik

im Alter von 85 Jahren.

In stiller Trauer:
Familie Alois Fischer
Familie Hans Fischer
die Enkel Karin, Evi und Romi
die Urenkel Anna-Karina, Johanna,
Maximilian und Moritz

63225 Langen, Neekarstraße 66

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 13. Juni 1995, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Beileidsbekundungen sowie Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Zimmermann

Trauerkleidung

für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Hausgalerie, Bonner Straße 40, Tel. 06181 14
Langen, am Gutenbergplatz, Gartenstraße 63 Tel. 06103 / 2 79 21

Gestaltete Grabstätten und individuelle Floristik, Ausdruck einer gepflegten Friedhofskultur.

Gärtner Robert Gelger

Wikhäuser Str. 33 - 64390 Erzhäuser
Tel. 06150 / 72 91 - Fax: 06150 / 72 57

Lebenshilfe durch Handläden,
auch Karten, Deutsch, englisch,
russisch, Fr. Anderte, 06106 25 33

Malerbetrieb
J. Dettki
Mühlheim-Lim. ☎ 08108 / 17 53
PPAFF Maler- und Putzwerkschicht
Großauftrag - ANGEBOTE

LBS-aktivGeld:

Schnell, bevor es weg ist!

Mit LBS-aktivGeld - unserem Sonderkreditprogramm - können Sie jetzt schnell und kostengünstig bauen, kaufen, modernisieren oder renovieren. Nur schnell müssen Sie sein! Denn das günstigste LBS-aktivGeld gibt's nur so lange, bis die Mittel dafür ausgeschöpft sind. Und wer zuerst kommt, mahlt zuerst. Sichern Sie sich deshalb Ihr LBS-aktivGeld. Ich berate Sie gern.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

SOFORT & GÜNSTIG FINANZIEREN

Bausparen und Finanzieren:
Robert Eulich, Rheinstraße 32, Langen, ☎ (061 03) 2 10 46
... oder gehen Sie zur Sparkasse

Wir waschen Ihre Teppiche ...

Umweltbewußt auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen.

- Orient-Spezialwäsche
- Teppichreparaturen
- Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigung
- Mietmetten-Service

Frei Haus (wir holen und bringen)

Darmstadt (0 61 51) 9 85 55
- Annahme in Reinigungs- mit unserer Werbung

RUNZE
teppichreinigung

Teppich-Wäsche

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
- Ausschuß für Umwelt, Bau und Verkehr -

Am Mittwoch, dem 14. 6. 1995, 10.30 Uhr, findet die 17. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Bau und Verkehr im Stadtverordnetensaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 60, statt.

Tagesordnung
Teil A (Öffentlicher Teil)

1. Mitteilungen des Ausschußvorsitzenden
2. Mitteilungen des Magistrats
3. Spielplatz Kurf-Schumacher-Straße
4. Instandsetzung der Fußgängerbrücke zwischen Rathaus und Hallenbad/Stadthalle
5. Bericht des Magistrats vom 11. 4. 95
6. Bekanntgabe von Bauanträgen
7. Verwendung von wasserundurchlässigem Betonsteinpflaster in Neubaugebieten bzw. bei der Sanierung von Rad- und Gehwegen
8. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 6. 5. 95
9. Abwasserbeitrags- und Gebührensatzung - Neufassung
10. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
11. Fuß- und Radweg westlich der S-Bahntrasse
12. Unterführung Liebigstraße bis Kirchschneise
13. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
14. Bebauungsplan Nr. 2/B (Liebig-, Mosch-, Westend- und Wasserstraße)
15. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
16. Planstraße A und B im Bebauungsplan 12 und 16
17. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
18. Bushaltestelle am Bahnhof - Westseite
19. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
20. Müllcontainer/Abfallbehälter am Langener Waldsee
21. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
22. Umgestaltung des Eingangsbereichs im neuen Schwimmbad Liebigstraße
23. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
24. Einrichtung von Kindererleihen im neuen Schwimmbad an der Teichstraße
25. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
26. Kindgerechte WC-Umkleidekabine in der Stadthalle
27. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
28. Kreisgrenzüberschreitender ÖPNV
29. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 31. 5. 95
30. Verkehrshilfende Maßnahmen am östlichen Ortseingang
31. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 31. 5. 95
32. Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teil

Langen, den 8. Juni 1995

Die Vorsitzende
des Ausschusses für Umwelt, Bau und Verkehr
Stv. Reittig

Bebauungsplan der Stadt Langen

Betr.: Beteiligung der Bürger und Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 2. 4. 1992 beschlossen, den Bebauungsplan 13/A „Belzborn-Ort“ aufzustellen und dabei das BauGB-Maßnahmen-G vom 17. 5. 1990 anzuwenden.

Das Gebiet des Bebauungsplans ist in der unten abgedruckten Übersichtskarte gekennzeichnet.

Der Bebauungsplan dient der Deckung eines dringenden Wohnbedarfs der Bevölkerung. Deshalb wurde von der Stadtverordnetenversammlung im Aufstellungsbeschluss festgelegt, daß dem Verfahrensablauf das BauGB-Maßnahmen-G zugrunde gelegt wird.

Es wird bereits die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB, die Beteiligung der Bürger nach § 3 Abs. 1 BauGB und die Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB zusammengefaßt auf die Dauer von 1 Monat (§ 2 BauGB-Maßnahmen-G i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB).

Es wird bekanntgegeben, daß die Planung in der Zeit vom 19. 6. 1995 bis 28. 7. 1995 während der Dienststunden, montags, mittwochs und donnerstags von 7.15 Uhr-12.30 Uhr und von 13.30 Uhr-16.15 Uhr sowie freitags von 7.15 Uhr-13.00 Uhr im Rathaus, Zi. 330, Langen, Südliche Ringstraße, ausliegt. In dieser Frist können die Bürger Bedenken und Anregungen vorbringen. Auf Wunsch wird die Planung erläutert.

Die Träger öffentlicher Belange werden in einem eigenen Schreiben über die Beteiligung und Auslegung informiert.

Langen, den 8. 6. 1995

Schnelder, Erster Stadtrat

Übersichtskarte

Die Bebauungsplan-Übersichtskarte zeigt die Lage des Gebietes im Stadtgebiet von Langen. Die Karte ist im Rathaus, Südliche Ringstraße 60, Langen, ausliegen.

Langen, den 8. Juni 1995

Ständig 150 Gebrauchtwagen
- viele Fabrikate

Ansprechpartner:
Herr Semmler, Herr Thum
Telefon (06182) 808 38/45

**AUTOHAUS
SCHNABEL**
Frankfurter Str. 98 - Seligenstadt

ZEITUNGSLESER
wissen mehr!

Gebrauchtwagen

Opel Astra GSI 1.6 V, Kat., 3-Tür, 92 kW, Bj. 93, 35.000 km, novoschwarz, GSD, Airbag, Color, Metallic, EFH, RC 303, Servo, 25.900,-

Opel Astra GSI 2.0, Kat., 3-Tür, 85 kW, Bj. 92, 38.000 km, spezialblau, GSD, EFH, elektr. Spiegel, ABS, Color, RC 303, Servo, 23.900,-

Opel Astra Caravan Club, 66 kW, Bj. 91, 87.000 km, spezialblau, GSD, RC, Servo, ZV, Color, Sport, Airbag, Metallic, 16.900,-

Opel Astra Caravan Sportiva, Kat., 52 kW, Bj. 93, 74.000 km, weiß, RC 202, Airbag, ZV, Color, Novoschwarz, Servo, 17.900,-

Opel Astra GLS, 5-Tür, Kat., 88 kW, Bj. 91, 37.000 km, metallrot, RC 202, GSD, Color, ZV, Metallic, Servo, 17.900,-

Opel Astra GL, 5-Tür, Kat., 52 kW, Bj. 94, 13.000 km, novoschwarz, Airbag, ZV, GSD, RC 202, Metallic, Servo, Color, 23.500,-

Opel Coran Swing, 5-Tür, Kat., 33 kW, Bj. 94, 9.000 km, magnarot, Color, DZM, Brillantlook, 5-Gang, 14.900,-

Opel Coran Swing, 3-Tür, Kat., 33 kW, Bj. 94, 9.000 km, karibkblau, Color, Metallic, 5-Gang, RC 202, 15.500,-

Opel Coran Swing, 5-Tür, Kat., 44 kW, Bj. 91, 42.000 km, weiß, RC, 12.900,-

Opel Coran Swing, 3-Tür, Kat., 33 kW, Bj. 88, 49.000 km, blau, RC, Euronorm, 8.900,-

Opel Kadett LS, 5-Tür, Kat., 55 kW, Bj. 87, 83.000 km, rot, 9.900,-

Opel Kadett LS, 4-Tür, Kat., 55 kW, Bj. 89, 80.000 km, rot, ABS, RC, Sportstulze, 9.900,-

Opel Kadett GL, 5-Tür, Kat., 55 kW, Bj. 90, 93.000 km, magnarot, RC, GSD, ZV, elektr. Spiegel, Sportstulze, 10.900,-

Opel Vectra CD, 5-Tür, 68 kW, Bj. 91, 50.000 km, platin, RC, GSD, ZV, Metallic, Servo, ABS, elektr. Spiegel, 18.900,-

Opel Vectra GL, 4-Tür, Kat., 85 kW, Bj. 91, 73.000 km, magnarot, RC, Servo, Brillantlack, 13.900,-

Opel Vectra GL, 4-Tür, Kat., 55 kW, Bj. 92, 32.000 km, magnarot, GSD, RC, Air, Spoiler, Brillantlack, 18.900,-

Opel Vectra CD, 4-Tür, Kat., 66 kW, Bj. 92, 47.000 km, rauchgrau, GSD, RC, ZV, ABS, Servo, Metallic, Nebelsch., 19.900,-

Opel Omega Caravan GL Club, Kat., 85 kW, Bj. 93, 90.000 km, spezialblau, ABS, Air, Spoiler, ZV, RC 303, Color, Metallic, 24.900,-

Opel Omega Caravan GL, Kat., 110 kW, Bj. 91, 84.000 km, grün, Metallic, EFH, RC, ABS, Servo, 22.900,-

Opel Omega CD Diamant, Kat., 110 kW, Bj. 91, 98.000 km, bakanblau, Automatik, Air, ZV, Klima, GSD, RC, Metallic, 16.900,-

Opel Omega CD, Kat., 85 kW, Bj. 88, 77.000 km, platin, Anhängerkuppl., ZV, Metallic, RC, Computer, 13.900,-

Opel Omega GL, Kat., 85 kW, Bj. 93, 75.000 km, novoschwarz, Klima, ZV, Color, ABS, elektr. Spiegel, RC, 24.900,-

Opel Senator, Kat., 130 kW, Bj. 88, 136.000 km, belgs, ABS, ANHK, ZV, Servo, GSD, Color, RC, 13.900,-

Opel Senator CD 2.4 V, Kat., 150 kW, Bj. 92, 90.000 km, spezialblau, ABS, Automatik, Klima, GSD, ZV, Color, EFH, 31.900,-

Opel Calibra 2.0, Kat., 85 kW, Bj. 92, 65.000 km, novoschwarz, GSD, Air, Color, ABS, Servo, Metallic, 24.900,-

Opel Calibra Turbo, 4 x 4, Kat., 150 kW, Bj. 92, 66.000 km, spezialblau, GSD, Leder, ZV, 6-Gang, Allrad, Color, ABS, EFH, 29.900,-

Renault 19 Chémica, Kat., 43 kW, Bj. 92, 27.000 km, grün, RC, Color, 12.900,-

Mercedes 260 E, Kat., 118 kW, Bj. 87, 134.000 km, rot, Air, Automatik, ZV, Klima, EFH, RC, 18.900,-

Fiat Tempra, 5-Tür, 77 kW, Bj. 93, 36.000 km, schwarz, Klima, Leder, Color, ATSAN, RC, Brillantlack, 15.900,-

Fiat Panda, 3-Tür, Euronorm, 25 kW, Bj. 87, 39.000 km, weiß, RC, 5.900,-

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
- Ausschuß für Umwelt, Bau und Verkehr -

Am Mittwoch, dem 14. 6. 1995, 10.30 Uhr, findet die 17. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Bau und Verkehr im Stadtverordnetensaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 60, statt.

Tagesordnung
Teil A (Öffentlicher Teil)

1. Mitteilungen des Ausschußvorsitzenden
2. Mitteilungen des Magistrats
3. Spielplatz Kurf-Schumacher-Straße
4. Instandsetzung der Fußgängerbrücke zwischen Rathaus und Hallenbad/Stadthalle
5. Bericht des Magistrats vom 11. 4. 95
6. Bekanntgabe von Bauanträgen
7. Verwendung von wasserundurchlässigem Betonsteinpflaster in Neubaugebieten bzw. bei der Sanierung von Rad- und Gehwegen
8. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 6. 5. 95
9. Abwasserbeitrags- und Gebührensatzung - Neufassung
10. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
11. Fuß- und Radweg westlich der S-Bahntrasse
12. Unterführung Liebigstraße bis Kirchschneise
13. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
14. Bebauungsplan Nr. 2/B (Liebig-, Mosch-, Westend- und Wasserstraße)
15. hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 20. 4. 95
16. Planstraße A und B im Bebauungsplan 12 und 16
17. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
18. Bushaltestelle am Bahnhof - Westseite
19. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
20. Müllcontainer/Abfallbehälter am Langener Waldsee
21. hier: Antrag der Fraktion der FWG-NEV vom 26. 5. 95
22. Umgestaltung des Eingangsbereichs im neuen Schwimmbad Liebigstraße
23. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
24. Einrichtung von Kindererleihen im neuen Schwimmbad an der Teichstraße
25. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
26. Kindgerechte WC-Umkleidekabine in der Stadthalle
27. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 27. 5. 95
28. Kreisgrenzüberschreitender ÖPNV
29. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 31. 5. 95
30. Verkehrshilfende Maßnahmen am östlichen Ortseingang
31. hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 31. 5. 95
32. Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teil

Langen, den 8. Juni 1995

Die Vorsitzende
des Ausschusses für Umwelt, Bau und Verkehr
Stv. Reittig

Bebauungsplan der Stadt Langen

Betr.: Beteiligung der Bürger und Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 2. 4. 1992 beschlossen, den Bebauungsplan 13/A „Belzborn-Ort“ aufzustellen und dabei das BauGB-Maßnahmen-G vom 17. 5. 1990 anzuwenden.

Das Gebiet des Bebauungsplans ist in der unten abgedruckten Übersichtskarte gekennzeichnet.

Der Bebauungsplan dient der Deckung eines dringenden Wohnbedarfs der Bevölkerung. Deshalb wurde von der Stadtverordnetenversammlung im Aufstellungsbeschluss festgelegt, daß dem Verfahrensablauf das BauGB-Maßnahmen-G zugrunde gelegt wird.

Es wird bereits die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB, die Beteiligung der Bürger nach § 3 Abs. 1 BauGB und die Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB zusammengefaßt auf die Dauer von 1 Monat (§ 2 BauGB-Maßnahmen-G i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB).

Es wird bekanntgegeben, daß die Planung in der Zeit vom 19. 6. 1995 bis 28. 7. 1995 während der Dienststunden, montags, mittwochs und donnerstags von 7.15 Uhr-12.30 Uhr und von 13.30 Uhr-16.15 Uhr sowie freitags von 7.15 Uhr-13.00 Uhr im Rathaus, Zi. 330, Langen, Südliche Ringstraße, ausliegt. In dieser Frist können die Bürger Bedenken und Anregungen vorbringen. Auf Wunsch wird die Planung erläutert.

Die Träger öffentlicher Belange werden in einem eigenen Schreiben über die Beteiligung und Auslegung informiert.

Langen, den 8. 6. 1995

Schnelder, Erster Stadtrat

Übersichtskarte

Die Bebauungsplan-Übersichtskarte zeigt die Lage des Gebietes im Stadtgebiet von Langen. Die Karte ist im Rathaus, Südliche Ringstraße 60, Langen, ausliegen.

Langen, den 8. Juni 1995

Ständig 150 Gebrauchtwagen
- viele Fabrikate

Ansprechpartner:
Herr Semmler, Herr Thum
Telefon (06182) 808 38/45

**AUTOHAUS
SCHNABEL**
Frankfurter Str. 98 - Seligenstadt

ZEITUNGSLESER
wissen mehr!

Wir heiraten

Tanja Prims Roland Wurm

Langen, Egelsbacher Straße 19

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 17. Juni 1995, in der evangelischen Kirche zu Egelsbach statt.

Gepoltert wird am 14. Juni 1995, ab 19.00 Uhr, Am Tränkebach B in Egelsbach.

Gepoltert wird nach alter Sitte, doch hierzu eine Bitte: Laßt Unrat, Drack und Müll zurück, nur achte Scharben bringen Glück.

Wir haben uns über die Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

Vermählung

sehr gefreut und danken, auch im Namen unserer Eltern, herzlichst dafür.

Jürgen und Christina Ströbel

Langen, Annastraße 45, im Juni 1995

Für die zahlreichen Aufmerksamkeiten anlässlich meiner

Konfirmation

sage ich auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden und Kunden, auch im Namen meiner Eltern, herzlichsten Dank.

Kathrin Schüller

63225 Langen, An der Koberstedt 6
Im Juni 1995

HERZLICHEN DANK auch im Namen meiner Eltern, sage ich allen, die mich anlässlich meiner

Konfirmation

mit Glückwünschen und Geschenken erfreut haben.

Sandra Fritz

Langen, Wilhelmstraße 10, im Juni 1995

PRAXISÜBERNAHME

Am 1. Juli 1995 übernehme ich die Praxis von Herrn Dr. med. Dworeck

Dr. med. K. Rudolph

- Arzt für innere Medizin -

63225 Langen, Gartenstr. 24, Tel. 06103 / 2 87 87

Mo.-Fr. 9-11 Uhr, M., Di., Do. 16-18 Uhr, Fr. 15-17 Uhr und nach Vereinbarung

Firma BECKER lädt ein

Informationstage

zum Thema

Kalk und Rost im Wasser!?

„Chemiefreie Wasserbehandlung“

mit Firmenfachberater

perittrade®

Dein Wasserbehandlung der Zukunft

Fr., 9. Juni von 15 - 18 Uhr
Sa., 10. Juni von 9 - 17 Uhr

BECKER
Haus Technik

SANITÄR • HEIZUNG • GAS • WASSER • SERVICE

Vollstraße 3 • 63225 Langen • Telefon 0 61 03 / 90 94 - 0



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER STADT DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Besuchen Sie unsere Ausstellung Dieselsstr. 49, 63165 Mühlheim Tel.: 06108 / 63 43 Fax: 06108 / 7 84 30

SCHUM

FENSTERBAU
EIGENE FABRIKATION MIT MONTAGEBETRIEB
Rolläden - Haustüren
Markisen - Rollvorhänge
Zimmer-/Ganzglastüren

Erdbeeren selbst pflücken
Täglich von 8 bis 19 Uhr!
Die Frische und Qualität wegen zu
Erdbeerkulturen **Graf-Noll**
64572 Worfelden Telefon 06152 / 23 23

SCHORNSTEINE
Mauern mit Klinkern • Isolieren od. Heizungsanstellung, mit
Edelstahl-, Glas- und Schamotte-Röhren • Festpreis-Garantie
Becker Kamin-Instanzsetzungen GmbH • 61137 Schöneck
Tel. 06187 / 45 37, bis 20.00h • Solort-Angebot • kein Vertreterbesuch

Qualität ab Werk!

Der Pergasole Wintergarten
Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohnraum mit einem Pergasole Wintergarten.
Lassen Sie sich von uns unverbindlich beraten. Und bald werden auch Sie das ganze Jahr über in Urlaubsstimmung sein.

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß
für die nächste Freitag-Ausgabe der **Langener Zeitung**
ist am **Dienstag, dem 13. 6. 1995 um 15 Uhr**
Wichtig für Anzeigenkunden

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Achtung An alle Hausbesitzer
Ich überprüfe Ihr Dach kostenlos und unverbindlich!
Ich führe die Dach- und Spargelarbeiten durch, Dachreinigung sowie Dach, Neu- und Umdeckung, Flachdachsanierung, Abstreifenarbeiten nach ITC 815

Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

CLINGENBURG
FESTSPIELE
Theater-Festaktion unter Grovem Himmel
22. Juni - 30. Juli 1995

Der Sturm
Die kleine Hexe
VOHRKAPPE
Gebührenreises
Info-Telefon 01 30 / 85 02 25



Vermietung von exklusiven Partyzeiten
für priv. u. geschäftl. Anlässe
1. einen festl. würdigen Rahmen Ihrer Feier.
Party-Zeit-Verleih
I. Benzin, 63150 Hausenstamm
Tel. 06104 / 6 19 88, Fax 10 12 26

GARAGEN
Wensauer Fertigaragen aus Massivbeton. Fugenfrei, dicht und beständig. Schöne Optik, vielseitige Nutzung: 06027-200320 Herr Lorenz

RUPP FERTIG-GARAGEN
Über 100 Varlo-Typen, Doppelgarage und Übergaragen aus Stahlbeton.
Herr Hoffmann macht Ihnen ein Top-Angebot: Tel. 06172-969698

GUTE REISE HERR NACHBAR
Schützen Sie sich und Ihr Eigentum mit einer hochwertigen, drahtlosen Funk-Alarmanlage.
Keine Verkabelung mehr notwendig. Kauf oder Leasing - entscheiden Sie selbst.
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung.

Langener Zeitung
ZEITUNGSPREISLISTE FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8.30-12.00 + 13.00-16.30 Uhr
Freitag durchgehend 8.30-15.00 Uhr

Weitere Annahmestelle Egelsbach:

Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr;

für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Geh' mal wieder ins Kino

KINO NEWS
Tel.: 06103 / 2 22 09
HOLLYWOOD 2. Wo. (18 J.)
Täglich 20.30 Uhr • Sa./So./Di. 15.30 Uhr
• Sa./So. 18.00 Uhr
• Sa. auch 23.00 Uhr SV
HARTE JUNGS - BAD BOYS
Ein atemberaubendes Action-Comedy-Spektakel seit es COPS IM KINO GIBT
FANTASIA (12 J.)
Täglich 20.30 Uhr • Sa./So.: 17.45 Uhr
• Sa. 23.15 Uhr SV in Dolby Digital
Seit 9 Monaten in den KINOS auf dem Spielplan
TOM HANKS ist FORREST GUMP
Ausgezeichnet mit 6 OSCARS!
Sa./So./Di. 15.30 Uhr (o. A.)
Rennschwein Rudi Rüssel
Neues UT Kino: Betriebsferien! - Di. 22.00: Sneak Preview (18)

Kompetent für Decke und Statik
Info unter Telefon/Fax-Nr.: 0 60 73 / 8 63 11 oder Verkaufsfördererung Hessen, 35392 Giessen, Ludwigstr. 63
Tel.: 06 41 / 97 52 40 - Fax: 06 41 / 7 61 92

Rolläden • Markisen • Insektenschutz
E-Motoren für Rolläden
Sonnenschutz aller Art
Reparaturen
natürlich von Ihrem Rolladen- und Sonnenschutzfachmann
GEBR. SCHNEIDER
Rolladenbau Langen
Inhaber Günter Zinn
Außerhalb SO 16
63225 Langen
Telefon (06103) 2 38 79

Wintergärten
kauft man bei **LUX Bauelemente**
Hinter der Altdorfer Kirche 30a
64612 Heubachhausen
Telefon: (06073) - 20 018
Telefax: (06073) - 6 32 89

Langener Zeitung
ZEITUNGSPREISLISTE FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Union-Bau Frankfurt GmbH
Kachelöfen, offene Kamine, Kaminöfen
Schornsteinbau u. -sanierung
BESUCHEN SIE UNSERE GROSSE AUSSTELLUNG!
63165 Mühlheim/Main
Lämmerspieler Straße 106
Tel.: 06108 - 61 37 - Fax: 06108 - 61 79

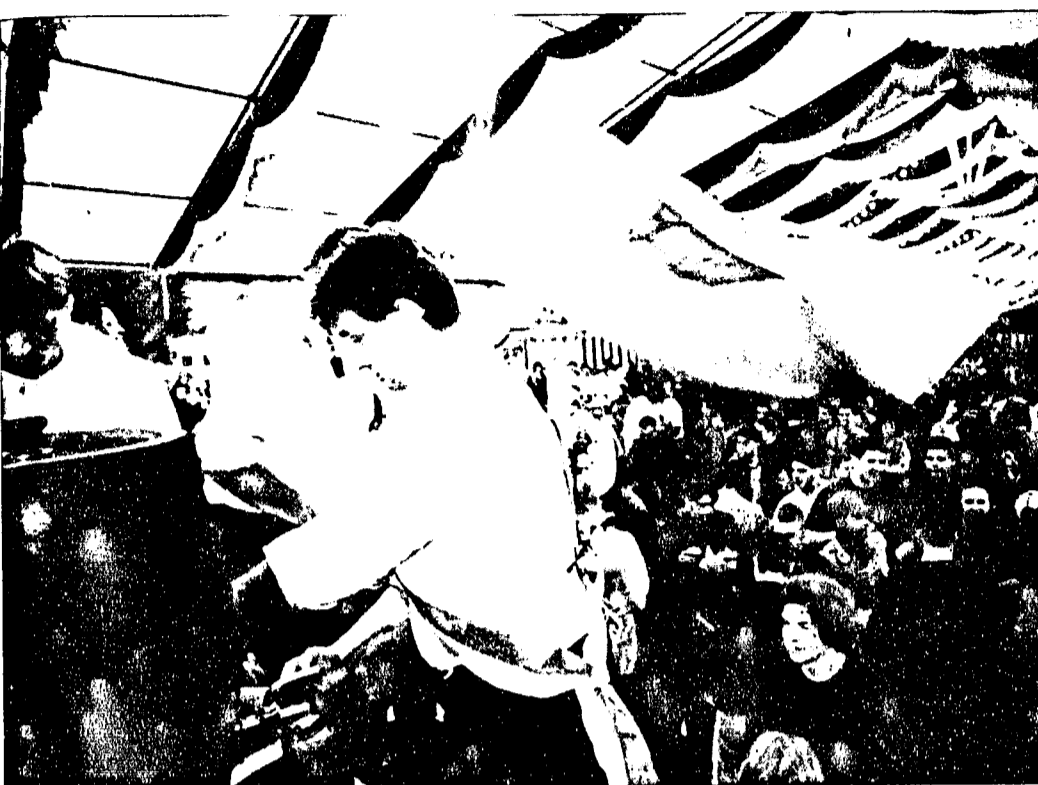
Telefon- und Sprechanlagen für Haushalt, Büro und Werkstatt
Fa. H. Falkenberg, Waldstraße 64 - 63303 Dreieich - Tel. + Fax: 06103 / 83 01 22
Meine Beratung ist kostenlos. Ich besuche Sie nach Terminabsprache.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.
Walter Sommer und Frau Ute
Spredlingen, Hauptstraße 20 geb. Finke
25 mm hoch, 2spaltig, DM 28.75 *

Herzlich Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter
Stefanie
Jürgen Ulrich und Frau Karin geb. Sier
Offenthal, Taunusstraße
40 mm hoch, 1spaltig, DM 23. *
* Preise inkl. MwSt.

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer **Silberhochzeit** in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangsverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.
Ötto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse
40 mm hoch, 2spaltig, DM 46. *
* Preise inkl. MwSt.



Jetzt konnte es losgehen: Nachdem am Freitagabend das erste Faß angestochen worden war, begann der Festbetrieb. Auch in diesem Jahr lockte die Hainer Kerb Tausende von Besuchern in die Altstadt.



Nichts für Langschläfer: Das Bläserorchester Dreieich war am Sonntag in Dreieichenhain unterwegs, um mit dem traditionellen Morgensegen die Bewohner des Stadtteils aus den Federn zu holen.

Besucher strömten wieder in Scharen

Hainer Kerb war trotz einiger Regenwolken wieder Publikumsmagnet für jung und alt

Dreieichenhain (thone) — Glitzernd, bunt und laut auf der einen, genüßlich, ruhig und gelassen auf der anderen Seite: Die Hainer Kerb hat im Laufe der Jahre nichts an Glanz und Vielfalt eingebüßt. Zum nunmehr 277. Male gingen die tollen Tage in der Dreieichenhainer Altstadt wie im Flug vorüber. Was am vergangenen Freitag mit der Aufstellung des Kerbbaums begonnen und mit der feierlichen Verbrennung der Kerbpuppe am Mittwoch ein würdiges Ende gefunden hatte, erwies sich erneut als Publikumsmagnet. Die traditionelle Kerb lockte auch heuer wieder Tausende von Besuchern aus nah und fern in die historische Altstadt Dreieichenhains.

Und wer's ganz besonders aufregend haben wollte, für den gab es schließlich noch den großen Vergnügenspark am Untertor. Hier konnten sich insbesondere die jüngeren Festbesucher nach Herzenslust austoben, konnten sich vom „Bat-Flyer“ in die Höhe katapultieren lassen oder beim Auto-Scotter einmal richtig Gas geben.

Bereits am vergangenen Freitag hatten die Hainer Kerborsche beim Aufstellen des Kerbbaums alle Hände voll zu tun. Und erst am Mittwoch nach der Kerbverbrennung sollten sie zur Ruhe kommen.

Eine letzte Anstrengung vor dem Ende der Kerb: Am Dienstag mußten die Kerborschejahrgänge '93 und '94 bei der Bierstafel ordentlich in die Pedale treten.

Schlägereien störten Festtagsstimmung

Brutale Rowdys sorgten für Aufruhr / Polizei pausenlos im Einsatz

Dreieichenhain (thone) — Fast pausenlos im Einsatz war die Dreieicher Polizei während der Hainer Kerb. Dabei war es mit dem Verteilen von Straßzetteln ein Falschparker nicht getan. Teilweise mit Baseballschlägern bewaffnete Jugendliche verbreiteten Angst und Schrecken.

Schließlich habe jemand, der mit einem Holzknüttel auf ein Fest kommt, scheinlich nicht die Absicht, möglichen Auseinandersetzungen aus dem Weg zu gehen. Daß die Schaulustlerfamilie Hausmann in diesem Jahr in Absprache mit den Vereinen einen privaten Schutzdienst, der im Zeitpatrouillierten engagiert hatte, sieht Grebner mit einem lachendem und einem weinenden Auge. „Es ist durchaus sinnvoll und wichtig, zur Unterstützung unserer Arbeit Präsenz in dieser Form zu zeigen und damit Übergriffe schon im Vorfeld vorzubeugen. Aber wirklich einengen dürfen letztlich nur wir“, so der Pressesprecher.

Besonders brüchig wurde es am Montagabend gegen 20 Uhr. Wie Pressesprecher Georg Grebner vom Polizeipräsidium Offenbach berichtete, sei es an diesem Abend zu handgreiflichen Auseinandersetzungen zwischen zwei Gruppen ausländischer und deutscher Jugendlicher gekommen. Mindestens 20 Jugendliche seien im Festzelt zum Teil mit Holzknütteln aufeinander losgegangen. Ein 23-jähriger Dreieicher wurde verletzt und mußte ins Krankenhaus eingeliefert werden. Beim Versuch zu schlichten, wurde auch Festwirt Manfred Hausmann verletzt.

Nicht nur Feinschmecker kamen voll auf ihre Kosten

Weiberkerb am Obertor: Erlös für den guten Zweck

Dreieichenhain (thone) — Es ist nicht von der Hand zu weisen. Die Hainer Kerb verlor ein wichtiges Standbein, würden sie nicht mehr ihre Stände auf dem Platz im Schatten des Obertores aufbauen. Die Rede ist von den Hayner Weibern, die schon seit Jahren jeweils am Kerbsamstag und -sonntag den Eingang zur Altstadt mit Leben erfüllen. Auch in diesem Jahr hatten sie wieder zur Weiberkerb eingeladen.

Ob Start oder Ziel für den Bammel über die Kerb, wer nicht wenigstens einen kurzen Zwischenstopp bei den Hayner Weibern einlegte, der verstümmte durchaus

hoch eine dreidimensionale Brezel „erwürfeln“.

Wer dann - bekleidet mit einem selbstbedruckten T-Shirt, denn auch das konnte man sich an einem der Stände machen lassen - den Gang in Richtung Untertor antreten wollte, konnte sich zuvor noch bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen stärken. Und auch in diesem Jahr soll der Erlös der Weiberkerb wieder einem guten Zweck zukommen. So soll zum Beispiel die Langener Privatinitiative Schwerbehindertenfreizeit Schloß Wölgarten einen Teil des Geldes bekommen.



Am Samstag und Sonntag hatten die Hayner Weiber ihre Stände am Obertor aufgebaut. Neben zahlreichen Verkaufstischen boten die Mitglieder auch einen Würfelstand für Kinder an. Dort konnten die Kinder mit etwas Glück eine riesige Brezel ergattern. Foto: Neels

Ein dröster Diebstahl in der Nacht von Samstag auf Sonntag übte jedoch die gute Stimmung bei den Hayner Weibern. Unbekannte Räuber hatten das Zelt eines Standes der Christlichen Flüchtlingshilfe Dreieich gestohlen.



Am Samstag und Sonntag hatten die Hayner Weiber ihre Stände am Obertor aufgebaut. Neben zahlreichen Verkaufstischen boten die Mitglieder auch einen Würfelstand für Kinder an. Dort konnten die Kinder mit etwas Glück eine riesige Brezel ergattern. Foto: Neels

Ausfahrt mit Rad-Oldtimern

Dreieich - Der Fahrzeugveteranenverein Dreieich startete kürzlich zu einer ersten Fahrradausfahrt auf den Kalkkopf/Altrhein. Start war am Marktplatz in Darmstadt-Griesheim. Der Weg führte über Stockstadt zum Forsthaus auf dem Kalkkopf, wo auch die Mittagsrast stattfand. Der Rückweg wurde über Erfliden angeordnet. Mit von der Partie waren seltenere Fahrzeuge der Marken Adler, Torpedo (Bj. 1905), Opel und Rabenick. Alle Fahrzeuge und Fahrer erreichten ohne eine Reparatur mühelos das Ziel. Die nächste Ausfahrt ist im Herbst geplant und wird in die Weinberge am Rhein führen.

Noch sind Plätze frei

Ferienfreizeit für Jugendliche

Dreieich - Die Freizeit vom 22. Juli bis 5. August in Schmitteln im Hochtaunus für Kinder im Alter von neun bis zwölf Jahren ist noch nicht ausgebucht. Sie steht unter dem Motto „Begegnung mit der Natur“. Spielerisch können die Kinder auf Entdeckungswegen gehen und sich unter Anleitung eines Försters mit Themen beschäftigen wie „Was alles gibt es im Wald, im Bach, auf der Wiese“. Auf dem Programm stehen weiter Ge-

Erlös ist für den „Wildhof“

Dreieich - Für das Südthessische Seniorenanziehfestival am Mittwoch, 14. Juni, im Bürgerhaus haben die beiden Seniorenanziehfestivals Ruth Schild und Barbara Westphal ein Kuchenbuffet organisiert. Der Erlös aus dem Verkauf der gespendeten Kuchen soll der Drogenberatungsstelle „Wildhof“ zugute kommen. Es wurden bereits 30 Kuchen Spenden zugesagt, zirka 20 werden benötigt. Die Kuchen Spenden nimmt die Senioren-Beratung der Stadt Dreieich, Telefon 601 308, entgegen. Die Spende kann am 14. Juni ab 12 Uhr aber auch direkt im Foyer des Sperrlinger Bürgerhauses abgegeben werden.

Klassik im Bürgerhaus

Dreieich - Der Verein der Freunde und Förderer der Ricarda-Huch-Schule lädt zu einem Duo-Abend ins Bürgerhaus nach Sperrlinger ein. Das Konzert findet am Dienstag, 13. Juni, um 20 Uhr statt. Harriet Drinkuth (Violine) und Lars Jönsson (Klavier) werden die c-moll Sonate von Ludwig van

Aus der Sicht von Frauen

Ausstellung über frauenfreundliche Städteplanung eröffnet

Dreieich - Erst kürzlich wurde die Ausstellung „Alltag in der Stadt“ in den Räumen der Winkelmühle eröffnet. Die Frauenbeauftragten von Dreieich haben diese Ausstellung organisiert, um Stadtansichten einmal aus der Sicht von Frauen zu thematisieren. Montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr kann die Ausstellung besichtigt werden. Sie dauert bis zum 7. Juli.

„Bei aller Verschiedenheit gibt es gemeinsame Erfahrungswerte, die geprägt sind durch die tägliche Familien- und Erwerbsarbeit, von Einschränkungen durch Angstgefühle vor Gewalt und die

Sorge um die Kinder“, charakterisiert Karin Siegmann, eine der beiden Frauenbeauftragten, den Tenor der großformatigen Fotografien, die in der Ausstellung zu sehen sind. „In der Stadtplanung wurden die Frauen spezifischen Erfahrungen und Erlebnisse bisher wenig berücksichtigt, und als Qualitätsmerkmal bei der Ausarbeitung von Kriterien für eine frauenfreundliche Stadtplanung nicht mit einbezogen. Ziel der Ausstellung ist es, diese andere Sicht einzubringen, denn auch in Dreieich sollen diese typisch weiblichen Erlebnisräume Frauen im Alltag in der Stadt Probleme und Behinderungen zeigen.“

Die Ausstellung steht im Zusammenhang mit der Veranstaltungsserie der Frauenbeauftragten, die unter dem Motto „Frauen verändern ihre Stadt“ steht. In der Stadtplanung wurden die Frauen spezifischen Erfahrungen und Erlebnisse bisher wenig berücksichtigt, und als Qualitätsmerkmal bei der Ausarbeitung von Kriterien für eine frauenfreundliche Stadtplanung nicht mit einbezogen. Ziel der Ausstellung ist es, diese andere Sicht einzubringen, denn auch in Dreieich sollen diese typisch weiblichen Erlebnisräume Frauen im Alltag in der Stadt Probleme und Behinderungen zeigen.“

Jahrgang 1925/24 Dreieichenhain

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, 14. Juni, um 16 Uhr zum gemeinsamen Spaziergang auf dem Dreieichplatz. Gegen 17 Uhr kehren wir im Clubhaus der Hundefreunde, im Haag 2, ein.

Jahrgang 1926/25 Dreieichenhain

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Donnerstag, 15. Juni, um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz und kehren nach einem Spaziergang gegen 17 Uhr im Darmstädter Hof in Götzenhain ein.

Odenwaldklub Wanderfreunde Dreieich

Dreieichenhain - Die Wanderfreunde Dreieich der Ortsgruppe Dreieichenhain des Odenwaldklubs laden alle Freunde und Mitglieder für den kommenden Mittwoch, 14. Juni, zu einer Seniorenfahrt ein. Die Reise geht nach Bad Soden-Salmünster. Abfahrt ist um 8.30 Uhr am Dreieichplatz. Anmeldungen nimmt Doris Adam unter der Telefonnummer 8 45 86 entgegen.

Am Samstag, 17. Juni, veranstalten die Wanderfreunde Dreieich eine Abendwanderung. Ziel ist das Schützenhaus in Dreieichenhain. Abmarsch der ersten Gruppe ist um 16.30 Uhr von der Winkelmühle. Die zweite Gruppe läuft vom alten Friedhof um 17 Uhr los, und die dritte Gruppe startet um 18 Uhr ebenfalls vom alten Friedhof aus. Aber auch wer nicht wandert, ist ins Schützenhaus eingeladen. Das gemütliche Beisammensein beginnt um 19 Uhr.

Anmeldungen für diese Wanderung sind unter der Telefonnummer 8 49 73 möglich.



Was lange währt, wird endlich gut: Selbst Kerbsonntag hat Dreieichenhain seine zweite Ortschaftenfestfeier. Sie wurde von der Arbeitsgemeinschaft Dreieichenhainer Vereine am Ortschaftenfest an der Helner Chaussee aufgeführt. Die Tafel soll auf Sehenswürdigkeiten und besondere Veranstaltungen und Feste im Stadtdorf aufmerksam machen. Vier Jahre dauerte es, bis das Projekt verwirklicht werden konnte. Immer wieder hatte es Probleme mit den zuständigen Behörden gegeben. Gekostet hat das gute Stück 7 780 Mark. Finanziert wurde die Tafel durch erwirtschaftete Rücklagen aus dem Kerbjubiläum und Beiträgen der Vereine, die der AG angehören. Außerdem spendete der inzwischen aufgelöste Kerbverein 2 000 Mark aus seinem Restvermögen. „Wir wollen mit den Tafeln im Wettbewerb für Dreieichenhain betreiben und hoffen, daß wir bald auch einen Hinweis auf die Deutsche Fachwerkstraße einbringen können“, sagte AG-Vorsitzender Roger Hell (Mitte). Die erste Ortschaftenfestfeier war 1991 an der Koblenzstraße aufgestellt worden. Eine dritte soll folgen, und zwar in der Nähe des Burgwehlers. Foto: Mahn

AUS DEN KIRCHEN

So., 11.6.: Gd. 9 Uhr Hochamt, 10 Uhr Okumen. Gottesdienst anlässlich des Dorfbrennfestes in der ev. Kirche; Drh. 11.15 Uhr Eucharistiefeier; Gd. 14 Uhr Tauffeier

Mo., 12.6.: kein Gottesdienst, Drh. 19.30 Uhr Handarbeitskreis

Di., 13.6.: Gd. 18 Uhr Rosenkranzgebet, 18.30 Uhr Hl. Messe; Drh. 18 Uhr Tischtennisgruppe H. Dietz

Mi., 14.6.: Gd. 19 Uhr Vorabendmesse zu Fronleichnam

Do., 15.6.: Gd. 9.30 Uhr Festgottesdienst auf dem Grundstück gegenüber der Kirche (1. Altar), es singt der Kirchenchor (bei schlechtem Wetter in der Kirche). Anschließend findet die Prozession mit folgendem Verlauf statt: Goldgrubenstraße - In den Rohwiesen - Ringwaldstraße - 2. Altar: Karlshagen-Schule - Brühlstraße - Wallstraße - Feldstraße - Frühlingstraße - 3. Altar: Festplatz über die Bleiswiker Straße - Hainer Weg - 4. Altar: Goethering - Kleiststraße - Goldgrubenstraße zurück in die Kirche zum Abschluß mit Te Deum und sakramentalen Segen; Drh. 15 Uhr Pfarrfest

Fr., 16.6.: Drh. 9 Uhr Hl. Messe

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Fr., 9.6.: 19 Uhr Konfirmanden-Disco im Gemeindehaus Fahrgasse

Sa., 10.6.: 18 Uhr Wochenabschlussabend in der Schloßkirche Philippseich (Prädikant Stroh)

So., 11.6.: 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant Herwig), 11.15 Uhr Kindergottesdienst

Mo., 12.6.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 15 Uhr Mutter-Café-Sportan

Di., 13.6.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 20.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Mi., 14.6.: 9.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 10.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 15 Uhr Kindermittag, 15 Uhr Redaktionsausschuß für den Gemeindefest

Fr., 16.6.: 20 Uhr Spieleabend für Erwachsene im Gemeindehaus Fahrgasse

Kath. Pfarramt St. Marien

So., 10.6.: Drh. 16 Uhr Krabbelgottesdienst; Gd. 18 Uhr Sonntagvorabendgottesdienst; Ausflug der Ministranten nach Elspe

EGELSBACHER NACHRICHTEN

MIT DEN AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE EGELSBACH

CDU nominiert Matthias Mann

Egelsbacher soll neuer Sozialdezernent der Stadt Offenbach werden

Egelsbach (thone) — Matthias Mann soll Sozialdezernent der Stadt Offenbach werden. Der Vorsitzende der Egelsbacher CDU wurde jetzt von seinen Parteikollegen aus der Lederstadt als Kandidat für das Amt nominiert. Der 41-jährige Mann, der seit 1984 das Jugendamt in der Stadt Frankfurt leitet, soll somit den vierten, derzeit freien Posten im hauptamtlichen Magistrat der Stadt Offenbach besetzen. Der Egelsbacher wird, so er bei der Wahl am 29. Juni eine Mehrheit im Stadtparlament erhält (was wahrscheinlich ist), die Nachfolge von Stefan Grüttner antreten. Grüttner, Vorsitzender der CDU Offenbach, hatte den Posten des Sozialdezernenten aufgegeben. Er sitzt seit der jüngsten Hessenwahl im Landtag.

Matthias Mann lebt seit 1990 in Egelsbach und ist seit 1993 Vorsitzender der Egelsbacher Christdemokraten. Nach dem Abitur im Jahr 1972 studierte er Jura, um dann nach dem ersten und zweiten Staatsexamen seine Berufslaufbahn als Trainee in der Stadtverwaltung Frankfurt zu beginnen. 1982 wurde er stellvertretender Leiter des Jugendamtes. Zwei Jahre später dessen Leiter. Die Größe



Matthias Mann (unser Bild) soll Sozialdezernent der Stadt Offenbach werden. Am 29. Juni fällt die Entscheidung im Stadtparlament. Mann ist seit 1993 Vorsitzender der Egelsbacher CDU. Foto: Posti

des ihm unterstellten Bereiches, was finanzielle Mittel und Personal angeht, bleibt bei einem Wechsel nach Offenbach beinahe gleich. Nur der politische Aspekt, der als Amtsleiter hinteransteht, rückt nunmehr in den Vordergrund. Und das ist es, was für den Egelsbacher den Reiz an dem neuen Aufgabenfeld ausmacht. „Ich denke, ich habe genug Erfahrungen sammeln können, um auch auf politischer Ebene meine Ideen und Vorstellungen umsetzen und mit Fachwissen belegen zu können“, sagt Mann. Neben der Erweiterung seines Aufgabenfeldes um den politischen Aspekt sei es aber auch die Vielfalt der Bereiche, die in das Ressort in Offenbach fallen, darunter zum Beispiel die Städtischen Kliniken, die ihn zu der Kandidatur bewegen haben.

Ob der Egelsbacher den Posten in Offenbach antreten kann, das entscheidet die Stadtverordneten erst am 29. Juni. Nach dem Grundsatz „Ich glaube erst dann, wenn ich die Urkunde in der Hand habe“, lenkt sich der Egelsbacher bei diesem anderen mit seinem. Besonders die asiatische Küche hat es dem Feinschmecker angetan.

30 Teilnehmer bei SGE-Fahrradrallye

Musiker waren in Egelsbach unterwegs

Egelsbach - Die Fahrradrallye und der anschließende Familiennachmittag der Abteilung Spielmanns- und Musikzug der SGE waren ein voller Erfolg. Bereits gegen 10 Uhr hatten die Teilnehmer in fünf Gruppen an der Fahrt rund um Egelsbach teil. Die Fahrt spielte nur eine untergeordnete Rolle. Viel wichtiger war die Beantwortung der Fragen der Rallyebeschreibungen. Die Getränke und Spiele verkauften. Das beste Ergebnis erzielte letztlich nicht das schnellste Team, sondern die Gruppe der erfahrensten Teilnehmerin.

Zum Abschluß trafen sich die Teilnehmer mit Abteilungsmitgliedern, Angehörigen und Freunden zum Grillen beim Vorsitzenden Wolfgang Schroth. Das Warten auf die Auswertung der Ergebnisse wurde durch leckere Speisen, Getränke und Spiele verkauften. Das beste Ergebnis erzielte letztlich nicht das schnellste Team, sondern die Gruppe der erfahrensten Teilnehmerin.

Awo-Frauentreff Automat geklaut

Egelsbach - Am Dienstag, 13. Juni, ab 14 Uhr findet im Gemeinschaftsraum des Altenwohnheims an der Dresdener Straße der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt statt, zu dem alle Mitglieder und Freunde eingeladen sind.

Egelsbach - Ungebetenen Besuch hatte eine Pizzeria im Kurt-Schumacher-Ring in der Nacht zum Sonntag. Die Täter richteten Sachschaden an und stahlen ein Geldautomat. Der Schaden wird mit zirka 6 500 Mark angegeben.

Verbandsgründung geplant „Kammereck“ steht

Christliche Flüchtlingshilfen schließen sich zusammen

Egelsbach - Am kommenden Mittwoch, 14. Juni, schließen sich die Christlichen Flüchtlingshilfen in Hessen und Rheinhessen zu einem Verband zusammen. Es sind gemeinnützige Gesellschaften, die von evangelischen und katholischen Kirchengemeinden und Einzelpersonen getragen werden. Sie wollen damit ihre Arbeit koordinieren, vor den Landesregierungen, Kirchen und Verbänden gemeinsam auftreten, vor der Öffentlichkeit für menschenwürdige Unterbringung von Flüchtlingen sorgen und das oben in eigenen Einrichtungen zeigen. Dabei spielt die eigene Sozialarbeit der Initiativen eine besondere Rolle.

Die Christlichen Flüchtlingshilfen sind entstanden aus der Erkenntnis, daß Menschen immer aus Verfolgung heraus bei anderen Schutz suchen, daß Christen eine große Verantwortung gegenüber solchen Menschen haben, daß kommerzielle Interessen nicht

Auch in Egelsbach bald kommunaler Eigenbetrieb?

WGE-Antrag fordert Wirtschaftlichkeitsprüfung

Egelsbach (thone) — Der Gemeindevorstand in Egelsbach soll prüfen, ob es wirtschaftlich und sinnvoll ist, bestimmte Aufgabenbereiche der Gemeinde in einen kommunalen Eigenbetrieb zu überführen. Das fordert ein Antrag der Wählergemeinschaft Egelsbach (WGE), der in der Gemeindevorversammlung am Donnerstag, 29. Juni, entscheiden werden soll.

Der Antrag, der bereits im November des vergangenen Jahres auf der Tagesordnung gestanden hatte, wurde nun von der WGE zurückgezogen, soll nun erneut behandelt werden. Er sieht vor, daß die Gemeinde mehrere kommunale Beratungsgesellschaften mit der Prüfung beauf-

tragen soll, inwieweit Einsparungen durch die Umwandlung in einen Eigenbetrieb in verschiedenen Bereichen möglich sind. Ins Auge gefaßt hat die WGE hierbei insbesondere den gemeindlichen Bauhof. Der könnte dann, so die Vorstellung der WGE, nach Langener Vorbild effektiver und wirtschaftlicher arbeiten.

„Wir sind der Meinung, daß es durchaus Einsparungspotentiale gibt, die man durch die Umstellung zum Eigenbetrieb nutzen könnte“, so Hans-Jürgen Ruster von der WGE. Jetzt gelte es, vorab einmal diese Möglichkeit zumindest zu prüfen, um dann entscheiden zu können, ob sich die Einführung eines Eigenbetriebs in Egelsbach bezahlt mache,

erklärte Ruster. Schließlich sei es angesichts des in Mitteldensicht gezogenen Gemeindefestivals wichtig, wenn möglich nicht nur kostendeckend sondern auch gewinnbringend zu arbeiten.

In der Begründung des Antrags geht man weiter davon aus, daß das Haushaltloch auch in den nächsten Jahren immer größer werden wird und sich als eine der möglichen Gegenmaßnahmen die Gründung eines Eigenbetriebs. Zumal man, so heißt es, zur Information neben einem Gutachten mit Nachbarkommunen in Kontakt treten könne, die bereits jetzt mit Eigenbetrieben Erfahrungen sammeln konnten.

Verkehr wird umgeleitet

Waldfest der SGE-Musiker

Egelsbach - Heute beginnt das „Kammereck“-Waldfest am 18. Juni mit dem traditionellen Bieranstich. Noch bis zum Sonntag lädt die SGE auf den Kirchplatz zum Feiern ein.

Während der Festtage ist die Ernst-Ludwig-Straße ab der Rheinstraße bis zur Kirche zwischen Schulstraße und Ernst-Ludwig-Straße gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Rheinstraße, Heideberger Straße, Goethestraße und Woogstraße. Die Verkehrsmitteilungen und Sperrungen werden im Laufe des 12. Juni, wenn die Abbauarbeiten beendet sind, wieder aufgehoben.

Infos über den Hundesport

Egelsbach (thone) — Der Verein der Hundefreunde Egelsbach lädt für Samstag, 18. Juni, um einen Tag der offenen Tür ein. Die Veranstaltung auf dem Vereinsgelände östlich der B 3 beginnt um 10 Uhr. Zusammen mit dem Hundesportverein aus Erzhäusern haben die Egelsbacher Hundefreunde diesen Tag auf die Beine gestellt und wollen den Besuchern die Möglichkeit bieten, sich einen Einblick in dieses Hobby zu verschaffen.

Die Besucher können sich bei den Mitgliedern informieren und ein Tierarzt wird anwesend sein, um Auskünfte zu geben.

Nächste Woche tagt der Bauausschuß

Egelsbach (thone) — In der nächsten Woche findet eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Gemeinde Egelsbach statt. Am Dienstag, 13. Juni, um 20 Uhr werden die ersten Diskussionen um Anträge und Vorlagen zur kommenden Gemeindevertretersitzung geführt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Bebauungs- und Landschaftsplanung „Erbig Süd“ und „Kammereck Teil I“. Eine Woche später, am

Dienstag, 20. Juni, um 20 Uhr, tagt der Sozial- und Kulturausschuß. Und am Donnerstag, 22. Juni, ebenfalls um 20 Uhr, treffen sich die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses. Am Donnerstag, 29. Juni, um 20 Uhr findet die Gemeindevorvertretersitzung statt. An diesem Abend soll dann unter anderem über einen Antrag der WGE-Fraktion zum Thema Kommunale Eigenbetriebe abgestimmt werden (siehe Bericht oben).

Nicht nur sportlich ein Erfolg

Turnier der D-Jugend-Kicker geprägt von Toleranz und Teamgeist

Egelsbach (eo) - Auch das 24. Internationale D-Jugend-Fußballturnier der SG Egelsbach setzte wieder Maßstäbe. In jedem Jahr haben sich zahlreiche prominente Vereine aus dem In- und Ausland in Egelsbach ein Stelldichein. Die Gäste aus Saarbrücken, Karlsruhe, Wien und Prag wollten natürlich auch untergebracht werden. Nahezu die gesamte Jugendabteilung der SGE war daher am Pfingstwochenende auf den Beinen, um sich um die zahlreichen Stammgästen beim Egelsbacher D-Jugendturnier entwickelt haben, wurden alle Freundschaften in diesem Abend ne belebt. Am Sonntag folgte die Fortsetzung des Turniers, nach dessen Ende sich alle Mannschaften wieder auf dem Heimweg machten. Besonders stolz waren natürlich die Prager,

die bei ihrer ersten Teilnahme gleich Turniersieger wurden.

Probleme brachte allerdings die Tatsache, daß das Turnier am Samstagmittag durch die Regionalpartie SGE gegen Bayern München unterbrochen wurde und beide Mannschaften den Kabintentrakt unter der Tribüne belegten. Die Egelsbacher zogen auf dem Sportgelände eiligst drei Zelte hoch, dazu öffneten sie die bequeme Schulsporthalle und auch die Jungkicker konnten sich in Ruhe umziehen. Egelsbachs Jugendleiter Bernhard Kurpiela zeigte sich letztlich sehr zufrieden, obwohl der Ärger über die kurzfristige Absage von Darmstadt 98 nur langsam verträut war: „Sportlich war es ein voller Erfolg“, lobte er die guten Leistungen, die vor allem



Neben dem sportlichen Teil wurde beim D-Jugendturnier der SG Egelsbach auch das freundschaftliche Miteinander unter den Mannschaften groß geschrieben. Sieger des Turniers wurde letztlich Slavia Prag. Das Team konnte den großen Wanderpokal mit nach Hause nehmen. Foto: Orlovski

Eine Stadt mit vielen Gesichtern

50 Egelsbacher Senioren unternehmen eine Reise nach Berlin

Egelsbach - Unter der Leitung von Utschi Melchner und Brigitta Gleichmann sind kürzlich 50 Egelsbacher Senioren der Hauptstadt Berlin einen Besuch ab. Viele waren zum erstenmal in Berlin oder hatten die Stadt in ihrer Jugend vor zirka 60 Jahren zum letztenmal gesehen. Alle waren sehr gespannt, die Stadt nach der Wiedervereinigung zu erleben.

Eine Rundfahrt zeigte den Senioren die verschiedenen Gesichter der Stadt: schön und glanzvoll, im Aufbau begriffen, aber auch stark renovierungsbedürftig. Man sah das historische Berlin, die Spuren der DDR-Zeit, aber auch zukunftsweisende Bauten. Mit Herzklopfen genossen die Senioren die Fahrt durch das Brandenburger Tor, wandelten im Pergamonmuseum auf den Spuren der Antike, sahen die letzten Reste der „Mauer“ und erlebten den Reichstag zu Beginn der Verpackungsaktion. Sie stärkten sich sowohl in kleinen historischen Gasthäusern im Nikolaiviertel, als auch im KadeWe und im Europacenter am Kudamm.

Den nächsten Tag verbrachten die Senioren gemütlich bei einer langen Kaufahrt im Spreewald. Sie genossen die herrliche Natur und staunten über die einmalige Landschaft. Auf vielen berühmten Alleen Brandenburger fuhr man übers Land zurück zum Hotel in Klein-Machnow.

Der dritte Tag war Potsdam und Schloß Sanssouci mit seinem bezaubernden Park gewidmet. Im Filmuseum freuten sich die Senioren am feuerroten Kleid der Marlene Dietrich im „Blauen Engel“ - bisher hatten sie es nur im Film in schwarz-weiß sehen können. Am Abend besuchten die Senioren eine Aufführung des Friedrichstadtpalastes. Ausnahmslos alle waren begeistert von der bezaubernden Show.

Die Rückfahrt wurde für einen Abstecher nach Wittenberg - das auf der Strecke lag - genutzt. Die Senioren erlebten dort Geschichte „live“, sie wandelten auf den Spuren des Martin Luthers und über Wallhausen wurde besichtigt, viele gingen in die Schloßkirche, um die „Theosentur“ und das Grab Luthers zu sehen. Die kleine Altstadt, in der einmal Weltgeschichte geschrieben wurde, war ein interessanter Kontrast zum riesigen Berlin.

EINFACH GENIAL

SPECIAL OFFER

Einfach zusammenstecken, Sport- oder Sonnenbrille mit optisch geschliffenen Gläsern in Ihrer Augenfarbe ab 32,90 €

Bellhäuser

für jeden Augenblick

Vertrieb: Ernst-Luchow-Str. 41, 70603-10302

SGE-Leichtathleten ganz vorne dabei

Bezirksmeisterschaften der Schüler gingen in Egelsbach über die Bühne

Egelsbach - Die Leichtathletik-Bezirksmeisterschaften der Schülerinnen und Schüler A und B fanden kürzlich in Egelsbach statt. Im Blockwettkampf Sprint/Sprung errang Sabrina Erd (W 15) mit 2018 Punkten den fünften Platz. Alexandra Freytag (W 13) belegte im Blockwettkampf Lauf mit 1826 Punkten ebenfalls den fünften Platz. Der Blockwettkampf Wurf wurde ganz beherrscht von den Athletinnen der SGE, die sehr gute Leistungen erbrachten. Bezirksmeisterin wurde Daniela Hinz (W 13) mit sehr guten 2420 Punkten und steht damit unter den ersten drei in der hessischen Bestenliste. Mit ihren Einzelleistungen im Kugelstoßen (10,39 Meter) und im Diskuswurf (30,82 Meter) gehört Daniela Hinz ebenfalls zu den Besten in Hessen. Auf den zweiten Platz kam Lea Hoffmann mit 2036 Punkten, gefolgt von Nicole Renner (1991 Punkte) von der LG Ried auf dem dritten Platz, Nadine Waletzko kam mit 1903 Punkten auf Platz vier. Auch der sechste Platz ging durch D. Kinkel mit 1302 Punkten an die SGE, während C. Glotzbach (1722 Punkte) von der LG Mörfelden-Walldorf auf den fünften Platz kam.

Einen guten dritten Platz errang Anne Schell (W 12) mit 2040 Punkten im Blockwettkampf Sprint/Sprung hinter A. Trzmiel (2288 Punkte) von der SG Arheilgen und N. Scior (2049 Punkte) von der LG Odenwald. Alle drei Athletinnen haben mit ihren Punktzahlen hessische Bestleistungen erbracht.

In der Mannschaftswertung der Schülerinnen W 12 und W 13 kam die SG Egelsbach mit Daniela Hinz, Anne Schell, Lea Hoffmann, Nadine Waletzko und Alexandra Freytag mit ihren 10 225 Punkten auf den zweiten Platz und wurden somit Vizemeister. Bezirksmeister wurde die LG Ried mit 10 805 Punkten. Auch diese Leistungen sind hessische Bestleistungen. Auf den dritten Platz kam die LG Mörfelden-Walldorf mit 9862 Punkten.

Jan Gleichmann (M 13) belegte im Blockwettkampf Sprint/Sprung den dritten Platz mit 2132 Punkten hinter M. Metzger (2336 Punkte) von der LG Bergstraße und T. Quaiser (2290 Punkte) von der LG Heubach. Auch sie sind mit ihren Leistungen in der hessischen Bestenliste.

Michael Oster (M 12) belegte mit 1830 Punkten im Blockwettkampf Sprint/Sprung den dritten Platz hinter T. Ohi (2424 Punkte) von der SG Arheilgen und M. Wiesner (2126 Punkte) von der TSG Wisxhausen. Fritz Mayerle errang den vierten Platz mit 1782 Punkten.

Die Wurzeln des Überlebens...

Pedro Sanchez von der Bauerngenossenschaft in Nordluzon und Maria Gonzales aus einem Slum-Selbsthilfeprojekt in Manila sind sich einig: „GRASS-ROOTS“ (Graswurzeln) bringen den Bauern mehr Einkommen, und die Armen kommen günstiger an ihren Reis.“

BROT FÜR DIE WELT fördert diese junge Organisation, die direkt bei den Bauern einkauft und in den Armenvierteln Manilas verkauft. Erfahrungen werden nun in ein neues Entwicklungsprogramm in der Provinz Bulacan eingebracht. Dazu gehört die Ausbildung von Bauern, Kurse im Lesen, Schreiben und Rechnen, und auch der Zusammenschluß zu leistungstärkeren Genossenschaften.

Danke für Ihre Spende! Jetzt wird der Teufelskreis von Ausbeutung, Verschuldung und Hoffnungslosigkeit durchbrochen. Die Bauern und ihre Kunden in den Slums ziehen an einem Strang, profitieren beide vom Graswurzel-Projekt.

Danke für das Stück Hoffnung!

Egelsbacher Judokas trumpten wieder auf

Gute Plazierungen für Kampfsportler

Egelsbach - Unverändert gute Leistungen bringen die Egelsbacher Judokas immer weiter nach vorne. An den Bezirksmeisterschaften (höchste Gewichtsklasse) gibt es Erfolge zu vermelden. Stefan Ruster überzeugte bei der Südwestdeutschen Einzelmehrschicht in Kusel (Pfalz) und errang den dritten Platz. Er qualifizierte sich damit für die Teilnahme an der deutschen Meisterschaft am 10. Juni in Wiesbaden und kämpft um den höchsten in dieser Gruppe erreichbaren Titel.

Auch von der männlichen B-Jugend ab 71 Kilogramm (höchste Gewichtsklasse) gibt es Erfolge zu vermelden. Stefan Ruster überzeugte bei der Südwestdeutschen Einzelmehrschicht in Kusel (Pfalz) und errang den dritten Platz. Er qualifizierte sich damit für die Teilnahme an der deutschen Meisterschaft am 10. Juni in Wiesbaden und kämpft um den höchsten in dieser Gruppe erreichbaren Titel.

SGE sucht Volleyballfans

Egelsbach - Seit 24. April besteht auch für Jugendliche in Egelsbach die Möglichkeit, dem Volleyballsport nachzugehen. Angesprochen sind alle Zehn- bis 14-jährigen. Trainingszeit ist montags von 14 bis 15 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Interessierte können sich bei Helga Seidler unter der Telefonnummer 4 39 56 melden.

Pokalspiel der SGE-Handballer

Egelsbach - Nachdem die Handballer der SGE Egelsbach in der ersten Pokalrunde beim A-Ligisten TV Münster souverän mit 27:19 siegten, kommt es nun zur Begegnung mit dem Klassenkonkurrenten TG Ober-Roden. Das Spiel findet am Samstag, 10. Juni, um 19:30 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle statt. Bei diesem Spiel wird die Mannschaft der SGE zum erstenmal von Gerd Krämer betreut, der von Neu-Isenburg nach Egelsbach wechselte. Daß seine Mannschaft schon recht gut in Schutz ist, davon konnte er sich beim internationalen Pfingstturnier in Langenbach bei Karlsruhe überzeugen. Im Teilnehmerfeld von 56 Mannschaften erreichte die SGE den ausgezeichneten siebten Platz.

Jahrgang 1920/21

Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 14. Juni, um 15 Uhr im Café Jetter, Langen, Südliche Ringstraße.

Jahrgang 1919/20

Egelsbach - Wir treffen uns am Montag, 12. Juni, ab 15:30 Uhr im Clubhaus des Vogelschutz- und Zuchtvereins.

Jahrgang 1925/26

Egelsbach - Wir fahren am Mittwoch, 14. Juni, um 14:30 Uhr vom Berliner Platz zum Gundhof in Walldorf.

Tamara

19. 5. 1995, 3220 g, 52 cm

Sie freuen sich
Sabine, Jürgen und Florian Sieling
63329 Egelsbach, Mainstraße 17

Nachruf

Wir trauern um unseren Schulkameraden

Dieter Werner

der plötzlich und unerwartet aus unserer Mitte gerissen wurde.

Jahrgang 1947/48 Egelsbach

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 11. Juni

10 Uhr Taufgottesdienst (Pfarrer Pape)

11.15 Uhr Kindergottesdienst

Gemeinde St. Josef Samstag, 10. Juni

15 Uhr Eucharistiefier Sonntag, 11. Juni

10.15 Uhr Eucharistiefier mit Taufe

10.15 Uhr Kindergottesdienst

11.15 Uhr Fröhlichgottesdienst

Donnerstag, 15. Juni

9.30 Uhr Schulhof Ernst-Reuter-Schule Fronleichnamsgottesdienst mit anschließendem Beisammensein

DEN ARMEN GERECHTIGKEIT

BROT für die Welt

Postgiro Köln 500 500 500
Postfach 10 1142, 70010 Stuttgart

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Bitte senden Sie mir das Heft „Den Armen Gerechtigkeit“. (Gegen DM 2,- in Briefmarken)

Slavia Prag feierte Turniersieg

Spannender Jugendfußball in Egelsbach / Für SGE nichts zu ernten

Egelsbach (leo) - Beim 26. internationalen D-Jugend-Fußballturnier der SG Egelsbach erwies sich die Mannschaft von Slavia Prag letztlich als die glücklichschte. Im Finale behaupteten sich die Prager gegen den Nachbarn der Karlsruher SC nach Elfmeterschießen mit 3:2, nachdem es nach Ende der Verlängerung noch torlos 0:0 gestanden hatte. Für Gastgeber SG Egelsbach gab es dagegen gegen die starke Konkurrenz nichts zu ernten.

Sauer war man im Lager der SGE auf den Titelverteidiger SV Darmstadt 98, der am späten Freitagabend knapp zwölf Stunden vor dem ersten Anpfiff absagte. Für einen Traditionsverein ist ein wahrlich ärgerliches Bild. Für Jugendleiter Bernhard Kurpiela war es aufgrund der späten Absage unmöglich, einen Einsatz zu finden. Sportlich ging es dafür münder zur Sache. Die Elf des Veranstalters verlangte im Eröffnungsspiel den FSV Mainz 05 alles ab, unterlag aber unglücklich mit 1:2. Auch gegen den 1. FC Saarbrücken (0:3), den SV 07 Bischheim (0:1) und Slavia Prag (0:3) zog die Lamina der kürzeren. Als beste Mannschaft in der Gruppe I erwies sich schnell die Mannschaft aus Prag, die mit 7:1 Punkten souverän Gruppen erster wurde. Es folgten Saarbrücken (6:2 Punkte), Mainz 05 (5:3), Bischheim (2:6) und die SG Egelsbach (0:8).

In der Gruppe 2 lieferten sich der Karlsruher SC und die DJK Eintracht Rüsselsheim ein Kopf-an-Kopf-Rennen, nachdem sich beide Mannschaften 1:1 getrennt hatten. Letztlich waren die Badener um einen Treffer besser und zogen ins Endspiel ein. Mit 5:1 Punkten und 6:1 Toren belegten die Karlsruher vor Rüsselsheim (5:1/7:3) den ersten Platz in ihrer Gruppe. Dritter wurde der SV 07 Krefeld (2:4 Punkte), vierter Baumit Admira Wacker Wien (0:6).

Die SG Egelsbach hatte damit den neunten Platz vorzeitig inne. Dennoch trat die SGE nochmals an und bestieg Baumit Admira im zentralen Freundschaftsspiel mit 4:3 nach Elfmeterschießen. Dann wurde es für die Wiener ernst. Im Spiel um Platz sieben behielten die Österreicher gegen Bischheim mit 1:0 knapp die Oberhand. Zu einer klaren Angelegenheit entwickelte sich die Begegnung um Platz fünf, in der Mainz dem SV Krefeld beim 3:0-Erfolg keine Chance ließ. Dritter wurde der 1. FC Saarbrücken nach einem 2:1-Sieg über Rüsselsheim. Im Finale zwischen Prag und Karlsruhe entwickelte sich ein offener Schlagabtausch, doch zwei gute Abwehrreihen waren nicht zu überwinden. Nach 25 Minuten Spielzeit stand es noch 0:0 und auch die fünfminütige Verlängerung brachte keine Entscheidung. Im Elfmeterstrecken wehrte der Prager Keeper zweimal ab, und nachdem der KSC den letzten Elfer am Tor vorbei geschossen hatte, standen die Tschechen als 3:2-Sieger fest.

Bei der anschließenden Siegerehrung bedankte sich SGE-Jugendleiter Bernhard Kurpiela zunächst bei allen Helfern, Eltern und Gönnern. Anschließend überreichten Peter Walter (Erster Kreisligaspieler) und Rudolf Pieper (Erster Beigeordneter der Gemeinde) an alle Mannschaften für ihre gezeigten Leistungen einen Pokal. Slavia Prag erhielt zudem den Wanderpokal der SGE, den man im nächsten Jahr an gleicher Stelle weitergeben muß. Peter Walter erklärte passend zum Prager Turniersieg: „Das wichtigste über den Sport hinaus ist, daß man Freundschaften schließt.“ Daher freute er sich besonders, daß mit Prag eine ausländische Mannschaft den Titel errang.



Genz schön theatralisch, diese Wiener. Dabei hat der Egelsbacher Jens Wagner überhaupt nicht eingegriffen. Eine Spielszene vom internationalen D-Jugendturnier der SG Egelsbach. Foto: Orlowski

Heusenstamm ist Meister

TVD-Fußballer spielen jetzt in der Aufstiegsrunde

Dreieichenhain (rjr) - Die Entscheidung in der Fußball-Kreisliga B Offenbach-West ist gefallen. Am Freitag vergangener Woche fand bei Germania Bieber die Verhandlung über die Spielabbruch der Begegnung SG Heusenstamm gegen SC 07 Bürgel statt. Der Kreisrechtsausschuß unter Vorsitz von Karl-Heinz Kohle kam danach zu folgendem Urteil. Die Partie wird mit 2:0 Toren und 2:0 Punkten für die SG Heusenstamm gewertet. Der Verein SC 07 Bürgel wird mit einer Geldstrafe von 150 Mark und einem Punktabzug von zwei Zählern bestraft. Der Spieler Bujar Jakupi ist bis zum 28. September 1995 gesperrt.

Damit ist der TV Dreieichenhain endgültig zur Vizemeister geworden. Eine ganze Saison lang blieben die Schützlinge von Spieltrainer Reinhold Petersen ungeschlagen, ließen aber in der Rückrunde einige unnötige Punkte. Nun gilt es, in der Aufstiegsrunde ebenfalls ohne Niederlagen zu bleiben und doch noch den Sprung in die Kreisliga A zu packen. Die erste Begegnung haben die Dreieichenhainer am Sonntag, 11. Juni, um 17 Uhr gegen die zweite Mannschaft der SV Jügesheim, den Vizemeister der B-Liga Ost, und sollten die Dreieichenhainer diese Begegnung gewinnen, treffen sie am 15. Juni auf Zrinski Offenbach. Die Kroaten haben das Relegationsspiel der beiden Tabellenverlierer der A-Ligen mit 1:2 gegen die TG Spremlingen verloren.

Nach einem schwächeren Beginn steigerte er sich von Spiel zu Spiel und kam schließlich auf ein Verhältnis von 10:1 (+19) und wird somit in der nächsten Saison weiterhin vorne spielen. Bernd Staacks (9:8, +10) und der nach seiner guten Vorrunde etwas enttäuschte Thomas Beck (6:13, -1) gehen in der kommenden Runde an Position drei und vier an.

Finale um den Bezirkspokal

Dreieichenhain - Die beiden A-Jugendmannschaften der Dreieichenhainer breiteten am kommenden Sonntag in der Sporthalle der Weibelfeldschule zwei Pokalspiele. Die weibliche A-Jugend trifft um 14 Uhr im Halbfinale des Bezirkspokals der Damen auf den Team vom BC Darmstadt, das in der abgelaufenen Runde einen Mittelplatz in der Bezirksliga belegt hat. Anschließend um 16 Uhr spielt die männliche A-Jugend das Finale um den Bezirkspokal gegen Roßdorf aus.

Knapp mit einem Tor verloren. So landete man im „kleinen Finale“, und dort ließ der Gegner abermals TS Steinbach. Nach regulärer Spielzeit stand es 2:2, so daß es zu einer Verlängerung kam. Hier spielten die HSG-Mädels ihre Kondition aus und gewannen das Spiel mit 2:1.

Am Erfolg waren beteiligt: Sandra Hies, Jill Christ (3), Anna Aitoglou, Sabine Beetz, Kerstin Baumgardt, Nicole Müller (4), Dani Werner (5), Cora Werwitzke (2), Laura Maci (1), Sabrina Böpke, Stefanie Wammacher, Jasmin Reimer, Kati Guntersdorf.

Trainer und Verstärkung gesucht

Volleyballer der SSG wollen Weichen für kommende Saison stellen

Langen - Nachdem die Volleyballmannschaften der SSG Langen sich einige Wochen vom Punktrundenstreifen erholt haben, gilt es nun, die Weichen für die nächste Runde zu stellen, die am 7. Oktober beginnt. Der harte Kern aller fünf Teams will zusammenbleiben, durch einzelne Abgänge aus verschiedenen Gründen ist die Personaldecke allerdings meist nicht besonders lang. Bei den ersten Damen (Bezirksliga) fielen während der letzten Saison zwei Spielerinnen in Erwartung von Mutterfreuden aus, was in Kombination mit beruflicher Belastung einiger anderer Spielerinnen zu einem deutlichen Leistungsabfall in der Rückrunde führte. Hier würde sich Trainer Ralf Bender über Verstärkungen mit entsprechender Spielerfahrung freuen. Die Mannschaft trainiert montags und donnerstags um 19 Uhr.

Die zweiten Damen (Kreisliga) sind erst einmal auf der Suche nach einem neuen Trainer, nachdem Peter Horn nach erfolgreicherem Kampf gegen den Abstieg den Verein verlassen hat, um in Darmstadt eine neue Aufgabe zu übernehmen. Für die Mannschaft ist es wichtig, möglichst schnell einen Nachfolger zu finden, um eine vernünftige Saisonvorbereitung sicherzustellen.

Ähnliches trifft auch für die erste Herrenmannschaft zu, die sich bis zum Ende der Runde Hoffnungen auf den Aufstieg in die Bezirksliga machen konnte. In der kommenden Saison soll dieses Ziel mit Nachdruck in Angriff genommen werden, wobei ein Trainer, der die Mannschaft von außen stabilisieren kann, dringend gesucht wird. Sollte ein(e) Trainer(in) Interesse an einer Tätigkeit in Langen haben, bitte melden bei: Peter Mause, Telefon 2 15 71. Auch Spieler(inen), die in einer SSG-Mannschaft mitmachen oder einfach einmal vorbeischauchen möchten, können sich hier melden oder montags in die Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule kommen. Von 19 bis 20.30 Uhr trainieren die Damen, von 20.30 bis 21.45 Uhr die Herren.

Als dritte Herrenmannschaft wird für die kommende Saison erstmals ein Team aus dem Langener Übergangwohnheim an den Start gehen. Diese volleyballbegeisterte Gruppe trainiert seit einigen Monaten in der SSG Langen und möchte nun ihre Fähigkeiten im Wettkampf mit anderen Mannschaften messen.

Für die junge dritte Damenmannschaft gilt es, die in der letzten Saison gewonnenen Erfahrungen zu nutzen, um sich in der nächsten Saison zu verbessern. Die Mannschaft wird von außen stabilisiert werden, um die in der neuen Runde zu starten.

Im Jugendbereich werden für die SSG Langen in der neuen Saison drei Mädchenmannschaften in den Altersklassen C-, D- und E-Jugend an den Start gehen. Hier darf mit Spannung erwartet werden, ob sich der erfolgreiche Wiedereinstieg der SSG-Volleyballabteilung in die Jugendarbeit fortsetzen läßt. Immerhin wurde die weibliche E-Jugend in ihrer ersten Saison Meister der Bezirksmeisterschaft, bei der Hessemeisterschaft konnten die SSG-Mädchen drei Mannschaften hinter sich lassen, eine noch bessere Platzierung wurde nur durch Konzentrationschwächen am Ende des ersten langen Wettkampftages verspielt.

Die beiden D-Jugendteams leiden unter den schlechten Trainingsmöglichkeiten in einer vierstufigen Mannschaft. Bis zu 16 Jugendliche drängen sich hier auf einem Raum, der vielleicht für die Hälfte ausreicht wäre, und auch das war nur einmal pro Woche möglich. Auch eine Ausweitung der Jugendarbeit auf den männlichen Sektor scheitert im Moment an mangelnden Trainingsstätten. Interessierte Jungen mußten auf die Fertigkeit der neuen Sporthalle vertraut und vorerst abgewiesen werden.

Uwe Ganz wieder herausragend

Tischtennis-Teams des TV Dreieichenhain mit Saisonbilanz zufrieden

Dreieichenhain - Mit zwei vierten, einem fünften und einem siebten Platz haben die Tischtennisteam des TV Dreieichenhain die Saison 94/95 abgeschlossen. Die erste Mannschaft erreichte mit 23:21 Punkten den fünften Platz in der Bezirksliga Gruppe I Hanau/Offenbach. Wieder einmal bester Spieler war Uwe Ganz, der mit 165 Siegen (+43) zweitbesten Spieler der Klasse wurde. Für eine positive Überraschung sorgte Ralph Aust im vorderen Paarkreuz. Nach einem schwächeren Beginn steigerte er sich von Spiel zu Spiel und kam schließlich auf ein Verhältnis von 10:1 (+19) und wird somit in der nächsten Saison weiterhin vorne spielen. Bernd Staacks (9:8, +10) und der nach seiner guten Vorrunde etwas enttäuschte Thomas Beck (6:13, -1) gehen in der kommenden Runde an Position drei und vier an.

Trotz einer vom Fehlen einiger Spieler geprägten katastrophalen Rückrunde kam man schließlich mit 7:15 Punkten auf die schlechteste Bilanz der Klasse - belegte das zweite Team des TVD in der Kreisliga mit 20:24 Punkten den siebten Platz. Bester Spieler war Mannschaftskapitän Günter Breitfeld mit 12:9 Siegen (+25). Ebenfalls zu überzeugen wußten Thomas Beer (10:8, +10) und der leider sehr selten angewendete Norbert Seitz (5:1, +9). Stefan Endlweber gelang nicht ganz die in ihm gesetzten Erwartungen erfüllend. Klaus Ressel (1:5, -8) und Andreas Birke (3:1, +4), die sich beide im hinteren Paarkreuz abwechselten, werden in der kommenden Saison hoffentlich man bei regelmäßiger Anwesenheit der Stammspieler darauf, daß man vorne mitspielen kann.

Einen guten vierten Platz belegte mit 22:14 Punkten die in der 2. Kreisliga Gruppe 3 spielende dritte Mannschaft. Garant für dieses Abschneiden war das vordere Paarkreuz, das mit Andreas Ebel (11:2 Siege, +31) und Wolfgang Hirschmüller (9:7, +20) den dritt- bzw. neunbesten Spieler der Klasse hatte. Mit 9:4 Spielen (+15) wird Peter Schornik in der nächsten Runde weiterhin an Position drei bleiben. Jörg Wagner (2:8, -4), Stefan Autler (3:7, -7) und Horst Wolfram (4:4, +0) fielen gegen diese Leistungen etwas ab.

Nach ihrem Aufstieg kam die vierte Mannschaft in der zweiten Kreisliga Gruppe 2 mit 22:22 Punkten auf den vierten Platz. Beste Spieler waren Thomas Reibert mit 10:8 (+13) und Helmut Gerbig mit 11:8 (+12) Spielen. Auch eine gute Leistung brachten Thorsten Nickel (11:8, +9) und Andreas Gärtner (8:11, +8). Etwas enttäuschend ergaben waren die Vorstellungen des vorderen Paarkreuzes. Hier kamen Christian Kuhn (5:15, +0) und Thomas Kanzler (2:8, -2) nicht zu den gewohnten Ergebnissen. In der nächsten Saison wird das Team versuchen, den aus der Jugend kommenden Alfred Hälzlmacher und den guten Platz der vergangenen Runde zu halten.

31 Paare spielten um Titel

Sandra Burlon und Jochen Schmitt TVD-Mixedmeister

Dreieichenhain - Sandra Burlon und Jochen Schmitt heißen die neuen Mixed-Vereinsmeister der Tennisabteilung im TV Dreieichenhain. Im Finale setzten sie sich gegen Rolf Bergström/Klaus Keller klar mit 6:3, 6:3 durch.

Wesentlich schwerer hatten sich Burlon/Schmitt im Halbfinale gegen Andrea Schmitt/Thomas Blüthner getan, behielten bei ihrem knappem Sieg mit 6:1-3:6, 7:6-Sieg erst in Tiebreak des entscheidenden dritten Satzes die Oberhand. Bergström/Keller waren dagegen gegen Gabi Wesp/Robert Soprun wesentlich weniger gefordert und trugen mit 6:2, 6:4 einen ungefährlichen Erfolg davon.

Bis ins Viertelfinale hatten sich Burlon/Schmitt gegen die Paarung Bergström/Keller behauptet. Utschi Graf/Severino Burlon, Doris Thuy/Manfred Thuy und Jutta Burlon/Horst Gerhardt geschaff. Beetz/Beetz gegen Blüthner/Schmitt und Thuy/Thuy gegen Wesp/Soprun verpaßten dabei den Einzug in die Vorrunde nur ganz knapp.

Die Vorjahressieger Stefanie Beetz/Oliver Beetz konnten ihren Titel in dieser Formation nicht verteidigen, da Stefanie Beetz wegen eines Muskelfaserrisses pausieren mußte. Oliver Beetz trat daher mit seiner Mutter Sigrid an. Bis auf die Paarung Bergström/Keller bestanden alle Duos des Halbfinals aus neu zusammen gemixten Paaren.

Die über drei Tage laufenden Mixed-Vereinsmeisterschaften des TVD, die von Karl-Heinz Heberer und Norbert Schickedanz organisiert wurden, zeigten eine weiterhin aufsteigende Tendenz. Waren es im vergangenen Jahr 24 Paare, so gingen diesmal 31 Duos an den Start.

TVD-Nachwuchs zog Bilanz

Erste Tischtennis-Jugend im Bezirk auf Platz sieben

Dreieichenhain - Der TV zweite Jugendteam, das überwiegend aus Anfängern bestand, auf den siebten Platz. Die Nummer eins Alexander Weis konnte 7:1 Siege für sich verbuchen und wurde damit drittbester Spieler der Klasse. Die übrigen Mannschaftsmitglieder kamen nicht ganz an diese Leistung heran. Es spielten: Arnold Palmer (2:3), Rolf Jäckel (1:5), Marc Brünchke (1:5) und Fabian Müller (0:3).

Auf den neunten Platz mit 10:26 Punkten kam die erste Schülermannschaft in der Kreisliga. Man spielte mit Christoph Kaiser (5:7), Oliver Kraft (2:9), Philipp Semper (4:2) und Janosch Kabella (5:3). Nach einer sehr schwachen Rückrunde mußten sich die zweiten Schüler mit dem sechsten Platz zufrieden geben. Janosch Kabella (5:2), Marc Brünchke (2:5), Patrick Engel (4:3), Christian Doerbach (1:5) und Ulrich Maier (0:2) errangen 11:21 Punkte.

In der 3. Kreisklasse, der Anfängerkategorie, spielte sich das dritte Schülerteam des TVD mit 13:11 Punkten den dritten Platz. Mit 6:0 Siegen war Kai Bekker bester Spieler des Teams. Außerdem gehörten zur Mannschaft: Dennis Braun (3:2), Martin Weimar (3:2) und Matthias Ruf (1:4).



Die Faustball-Schüler des TV Langen feierten den Gewinn der Hessemeistererschaft. Unser Bild zeigt (von links stehend): Trainer Jörg Reuter, Thorsten Wiemer, Jan Hoffmann, Matthias Wiemer, Felix Langosch, kniend: Christoph Fiebig, Dominic Turner und Hasan Barak-Sarikaya. Auf dem Bild fehlt Christoph Fiebig. Foto: P.

Kleine TV-Faustballe ganz groß

Langener Nachwuchs sicherte sich am letzten Spieltag Hessemeister

Langen - Trainer Jörg Reuter hat sein erstes Ziel erreicht. Die männliche C-Jugend des TV Langen ist erstmals Hessemeister geworden. Damit haben sich die Buben für die westdeutschen Meisterschaften am 24. Juni in Oppau bei Ludwigschafen qualifiziert.

Am letzten Spieltag vor heimischem Publikum in Langen konnte gleich im ersten Spiel gegen Riedel der erste wichtige Schritt Richtung Hessemeistererschaft getan werden. Der TSV Riedel verfügt über eine gute Mannschaft und in der Vergangenheit lieferten sich beide Teams spannende Spiele. Langen fing stark an, und obwohl man wegen Krankheit auf Abwehrspieler Christoph Fiebig verzichten

musste, lief es sehr gut für den TVL. Bis zur Halbzeit sahen die zahlreichen Eltern und Fans ein ausgeglichenes Spiel. Keine der Mannschaften konnte sich entscheidend absetzen und es versprach eine Zitterpartie zu werden. Durch sehr gute Angaben des Schlagmanns Thorsten Wiemer konnte immer wieder gepunktet werden und am Ende hatte Langen die berühmte Nasenlänge Vorsprung und fuhr mit 27:20 den Sieg nach Hause. Der Jubel und die Beifallsrufe waren groß.

Im zweiten Spiel gegen Volkmarshausen schlugen sich die Jungs auch rechtbar. Da die Gegner körperlich überlegen waren und außer Krankheit auf Abwehrspieler Christoph Fiebig verzichten

musste, lief es sehr gut für den TVL. Bis zur Halbzeit sahen die zahlreichen Eltern und Fans ein ausgeglichenes Spiel. Keine der Mannschaften konnte sich entscheidend absetzen und es versprach eine Zitterpartie zu werden. Durch sehr gute Angaben des Schlagmanns Thorsten Wiemer konnte immer wieder gepunktet werden und am Ende hatte Langen die berühmte Nasenlänge Vorsprung und fuhr mit 27:20 den Sieg nach Hause. Der Jubel und die Beifallsrufe waren groß.

Im zweiten Spiel gegen Volkmarshausen schlugen sich die Jungs auch rechtbar. Da die Gegner körperlich überlegen waren und außer Krankheit auf Abwehrspieler Christoph Fiebig verzichten

musste, lief es sehr gut für den TVL. Bis zur Halbzeit sahen die zahlreichen Eltern und Fans ein ausgeglichenes Spiel. Keine der Mannschaften konnte sich entscheidend absetzen und es versprach eine Zitterpartie zu werden. Durch sehr gute Angaben des Schlagmanns Thorsten Wiemer konnte immer wieder gepunktet werden und am Ende hatte Langen die berühmte Nasenlänge Vorsprung und fuhr mit 27:20 den Sieg nach Hause. Der Jubel und die Beifallsrufe waren groß.

Im zweiten Spiel gegen Volkmarshausen schlugen sich die Jungs auch rechtbar. Da die Gegner körperlich überlegen waren und außer Krankheit auf Abwehrspieler Christoph Fiebig verzichten

musste, lief es sehr gut für den TVL. Bis zur Halbzeit sahen die zahlreichen Eltern und Fans ein ausgeglichenes Spiel. Keine der Mannschaften konnte sich entscheidend absetzen und es versprach eine Zitterpartie zu werden. Durch sehr gute Angaben des Schlagmanns Thorsten Wiemer konnte immer wieder gepunktet werden und am Ende hatte Langen die berühmte Nasenlänge Vorsprung und fuhr mit 27:20 den Sieg nach Hause. Der Jubel und die Beifallsrufe waren groß.

Im zweiten Spiel gegen Volkmarshausen schlugen sich die Jungs auch rechtbar. Da die Gegner körperlich überlegen waren und außer Krankheit auf Abwehrspieler Christoph Fiebig verzichten

Tennisteams der SGE aktiv

Egelsbach (leo) - Berets am heutigen Freitag treten die Tennis-Oldies AK 65 der SG Egelsbach im Match der Bezirksliga A beim TEC Darmstadt an. Am Samstag spielen die Gruppenligadamen (gegen TC Seehelm) und die Herren AK 45 der Kreisliga B (gegen Rot-Weiß Darmstadt) jeweils um 14 Uhr auf heimischem Gelände. Die Herren AK 55 der Bezirksliga A gastieren bei der TSG 46 Darmstadt, die Bezirksliga-Herren AK 45 beim TC Mielchstadt.

Am Sonntag (9 Uhr) erwarten die Damen der Kreisliga A die SG Eiche Darmstadt. Die Herren der Kreisliga A (in Weiterstadt) sowie die Jungsenioren (in Arheilgen) treten auswärts an. Die Damen AK 30 sind an diesem Wochenende spielfrei.

Fünf Kreismeistertitel für SGE-Leichtathleten

Egelsbacher mit erfolgreicher Bilanz bei den Mehrkampfmeisterschaften der Schüler

Egelsbach - Bei den Kreismehrkampfmeisterschaften der Schüler und Schülerinnen im Hügelpark in Darmstadt holten die Leichtathleten der SGE bei strahlendem Sonnenschein und hohen Temperaturen fünf Kreismeistertitel sowie jeweils sechs zweite und dritte Plätze. Hier die Ergebnisse aus Sicht der SGE:

Schüler M14: Florian Abmus wurde Vizemeister im Vierkampf mit 1744 Punkten hinter Ingo Kästner von der LG Langen. Sebastian Mayer erreichte den siebten Platz mit 255 Punkten.

Schülerinnen W15: S. Teuschner siegte mit 3045 Punkten vor S. Erd mit 2793 Punkten. Dritte wurde N. Lampe mit 2687 Punkten vor K. Wagner mit 2519 Punkten. Für alle vier Mäd-

chen war es der erste Siebenkampf und man kann mit den Leistungen hochzufrieden sein. Die guten Einzelergebnisse bedeuteten auch den Sieg in der Mannschaftswertung und damit den Kreismeistertitel.

Schüler M12: M. Oster wurde im Dreikampf vierter mit 1115 Punkten und F. Mayer belegte mit 1054 Punkten den sechsten Platz. Die beiden traten auch im Vierkampf an und belegten den dritten und vierten von der LG Langen. Sebastian Mayer erreichte den siebten Platz mit 255 Punkten.

Schülerinnen W13: Im Dreikampf gab es ein Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen D. Hinz von der SGE und D. Pelz von der LG Langen, das D. Pelz knapp für sich entscheiden konnte. D. Hinz fehlten vier Punkte zum Sieg. Sie war an diesem Tag

in guter Form und im Weitsprung gelang ihr ein Riesensatz von 5,07 m. So weit war sie noch nie gesprungen. N. Waleczko wurde vierter mit 1334 Punkten vor L. Hoffmann (1309). A. Freitag kam auf den 14. Platz (1117) vor Y. Schönfeld (1014). Mit diesen guten Ergebnissen gelang der SGE der Sieg in der Mannschaftswertung im Drei- und im Vierkampf.

Bei den Schülerinnen W12 wurde K. Lorenz fünfte mit guten 1086 Punkten im Dreikampf und achte mit 1233 Punkten im Vierkampf. Schüler M10: Dreikampf: B. Jan Torsell (836), H. Florian Berghoff (869), S. Beat Beckmann (789), 16. Sven Klies (748); Vierkampf: B. Jan Torsell (1116), Florian Berghoff (1034), 12. Be-

ckmann (987), 13. Sven Klies (971), Schüler M11: Dreikampf: Lars Engelmann (866), 15. Tobias Müller (859); Vierkampf: Lars Engelmann wurde dritter mit guten 1228 Punkten. In der Mannschaftswertung der C-Schüler im Dreikampf wurde die SGE Vizemeisterin mit 108 Punkten (Torsell, Engelmann, Berghoff, Müller, Klies). Dasselbe Team holte auch im Vierkampf den zweiten Platz.

Schülerinnen W11: Bei den Schülerinnen W11 waren 26 Teilnehmerinnen angetreten. E. Hoffner belegte sich und wurde dritter im Dreikampf mit 1245 Punkten, 14. wurde J. Schlöder (974), 16. B. Lindemann (962), 18. J. Becker (949). In der Mannschaftswertung kam das Team auf

TV-Faustballe II begannen schwach

Nur ein Sieg am ersten Spieltag

Langen - Die zweite Männermannschaft der TVL-Faustballabteilung spielt in dieser Feldsaison in der Bezirksliga A Süd und trat am ersten Spieltag zunächst auf die Nachbarn aus Waldorf. Langen erwischte einen schlechten Start. Durch leichte Fehler am Schlag konnte bis zur Halbzeit nur mit 849 Punkten, Andreas Kaufmann landete auf Rang zehn. Die Mannschaft der Schüler M9 holte sich den Kreismeistertitel unter fünf Teams mit sehr guten 3286 Punkten. Schüler M8: 4. T. Torsell (680) vor M. Weise (575), 14. wurde A. v. Hagenburg (538) und 19. M. v. Hagenburg (421).

Gegen den TSV Pungstadt II sah es dann schon anders aus. Langen diktierte das Spiel und spielte stark auf. Es wurden direkte Punkte durch die Schlagleute Thomas Steckhan und René Steckenreiter erzielt. Mit fünf Ballen lag der TV Langen zur Halbzeit vorne, als Pfungstadt die Mannschaft umstellte. Nun hatten die Langener auf einmal Probleme. Am Schlag wurden kaum noch Punkte erzielt und der Gegner kam immer besser ins Spiel. Schließlich mußte sich der TVL mit fünf Ballen geschlagen geben.

Im dritten Spiel gegen TV Gustavsburg fand Langen wieder nicht die gewohnte Form. Die gesamte Mannschaft wirkte demotiviert und zu keiner Zeit wurde guter Faustballsport gezeigt. Das Spiel platzte so dahin und ging schließlich verdient an Gustavsburg.

Gegen den TV Oberlaudenbach II rissen sich die Männer des TV dann schwer am Riemen. Zu keiner Zeit war der Sieg in Frage gestellt und das Spiel wurde deutlich von Langen bestimmt. Zeitweise führte man mit sieben Ballen und die gesamte Mannschaft zeigte eine gute Leistung. Verdient gingen die Langener als Sieger vom Platz.

Es spielten: Thomas Barthelme, Thomas Wild, Thomas Steckhan, René Steckenreiter, Arthur Linkert und Gerd Baumann.

Egelsbacher kurz vor dem Halbfinale abgefangen

SGE-A-Jugend bei Turnier in Eppingen auf Platz fünf

Egelsbach (leo) - Die Fußball-A-Jugend der SGE Egelsbach feierte von Freitag bis Sonntag mit der Turnierteilnahme im baden-württembergischen Eppingen einen gelungenen Saisonabschluss, obwohl man sich nach tollen Vorstellungen mit dem fünften Platz begnügen mußte. Sieger wurde eine Mannschaft aus Ungarn, die sich im Finale gegen Titelverteidiger VfB Eppingen durchsetzte. „Die Stimmung in der Mannschaft war super“, resümierte SGE-Chef Stephan Stähler zufrieden.

Im ersten Spiel gegen Verbandsliga-Aufsteiger Phoenix Mannheim siegte

die SGE nach einem Treffer von Carsten Grünewald knapp mit 1:0. Aufgrund ihrer zahlreichen Möglichkeiten vergaben die Egelsbacher allerdings einen deutlichen Erfolg. In der zweiten Begegnung gegen den FC Basel agierte die Stähler-Elf zwar leicht überlegen, fand aber gegen die Basler Abwehr-Viererkette kaum ein Durchkommen. Erneut Grünewald erzielte nach feiner Einzelleistung den „goldenen Treffer“ zum Egelsbacher 1:0-Sieg.

Damit wuchs vor dem letzten Gruppenspiel die Spannung. Gegen den FC Homburg, der ebenfalls die beiden ersten Spiele für

sich entschieden hatte, mußte die SGE unbedingt gewinnen. Nur die Bestplatzierten der vier Gruppen zogen ins Halbfinale ein, doch die SGE wies gegenüber dem FC Homburg die schlechtere Tor Differenz auf. Die SGE bestimmte auch über weite Strecken die Partie, unterlag aber nach zwei schnell vorgelegten Homburger Kontern mit 0:2 und schied damit vorzeitig aus dem Turnier aus.

SG Egelsbach: Seneg, Butsch, Czupla, Sieber, Dechmer, Rückelshausen, Racano, Hajjout, Grünewald, Schmidt, D'Alessio (Pace, Uzuncay, Cimini, Naumann).

Ohne Zeitung fehlt Ihnen ein Stück Zuhause

Drei Zeitungstitel bringen Ihnen die Heimat näher und sind Werbeträger Nr. 1 unter den Zeitungen

Langener Zeitung
ANZEIGENKATEGORIEN FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

OFFENBACH-POST
AMTBLICHER ANZEIGENKATEGORIEN FÜR STADT UND KREIS OFFENBACH

STADTPOST
FÜR LANGEN • EGELSBACH • NEU-ISENBURG

STELLENANGEBOTE

Langen

Langen ca. 34.000 Einwohner, liegt südlich von Frankfurt, 10 km von der Frankfurter Messe, im Rhein-Main-Gebiet. Eine ausgezeichnete Infrastruktur, beste Schulverhältnisse, viele Sport- und Freizeitmöglichkeiten und interessantes Kulturangebot laden ein. Willkommen in Langen!



Haltestelle

INFORMATION • BERATUNG • HILFE • PFLEGE

eine Pflegedienstleitung

Die Stadt Langen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Sozialstation

Die Sozialstation ist Teil der neuen Einrichtung „Haltestelle“ der Stadt Langen. In der äußeren der Sozialstation sind derzeit 6 Krankenpflegekräfte und 2 Zivildienstleistende beschäftigt. Die Sozialstation arbeitet in enger Kooperation mit allen übrigen Bereichen der Haltestelle.

Die Pflegedienstleitung soll über eine abgeschlossene Berufsausbildung in der Kranken- oder Altenpflege verfügen und über mehrjährige Berufserfahrungen in der ambulanten Altenhilfe oder Krankenpflege. Wünschenswert wäre eine sozialpädagogische Zusatzqualifikation oder die Teilnahme an einer Weiterbildung im Beratungs- oder Leitungsbereich.

Das Aufgabengebiet der Pflegedienstleitung umfasst insbesondere:

- die Sicherstellung des laufenden Betriebs
- Verwaltungs- und organisatorische Aufgaben
- Information und Beratung der Kunden und deren Angehöriger
- Durchführung von Kursen für pflegende Angehörige
- Kooperation und Zusammenarbeit mit anderen Trägern und Diensten
- Mitarbeit in Arbeitskreisen und Fachgruppen, sowie die Mitwirkung bei der Schaffung eines Verbundsystems der Altenhilfe in Langen.

Von den Bewerberinnen/Bewerbern werden neben der fachlichen Qualifikation Führungskompetenz, Organisations- und Koordinationskompetenz, Initiative, Kreativität und Fähigkeit zur Teamarbeit erwartet.

Die Stadt Langen sucht für die Sozialstation außerdem baldmöglichst

eine/n Altenpfleger/in eine/n Krankenschwester/-Pfleger

Zu den Aufgaben zählen

- die psychosoziale Betreuung der Kunden unter Einbeziehung des sozialen Umfeldes
- Durchführung von Grund- und Behandlungspflege
- Mitwirkung bei der Erstellung von Pflegeplanung und Pflegedokumentation
- Anfertigung der ZD, Praktikanten und Pflegerischer
- Kooperation und Zusammenarbeit mit anderen Trägern und Diensten
- Mitwirkung bei der Erstellung der Pflegekonzeption und bei der Gesamtkonzeption der Einrichtung.

Von den Bewerberinnen/Bewerbern werden neben der fachlichen Qualifikation insbesondere Kontaktfähigkeit, Zielsetzbarkeit, eigenverantwortliches Handeln und die Fähigkeit zur Kooperation erwartet.

Die Haltestelle ist dem Sozialamt zugeordnet. Die Pflegedienstleitung wird nach KR 7 bzw. BAT IV, die Pflegekraft nach KR 5 bzw. BAT IV vergütet. Eine Neubewerbung der Stellen ist vorgesehen. Die Stelle der Pflegekraft kann auch mit 2 Teilzeitkräften besetzt werden.

Die Stadt Langen möchte durch eine Erhöhung des Frauenanteils einen Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung der Frauen leisten. Bewerbungen von Frauen sind deshalb besonders erwünscht.

An anerkannte Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 2 Wochen nach Erscheinen der Anzeige an den

Magister der Stadt Langen
Personalarbeitung
Südliche Ringstraße 80
63225 Langen
Tel. 06103 203-210
oder 203-115

Langener Zeitung
ANZEIGENKATEGORIEN FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Wir suchen für die Sommerferien

Zeitungszusteller / innen

als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen.

Bewerbungen erbeten unter
Telefon 06103 / 2 10 11 oder 069 / 8 06 32 54

Waldstraße 45 Offenbach Tel. 069-82 51 81

randstad zeit-arbeit

Dienstleistungsunternehmen sucht für kleines, engagiertes Team ab sofort eine(n)

kaufmännische(n) Mitarbeiter(in)

Aufgaben: Buchhalterisch-administrative Sachbearbeitung; kundentypische Tätigkeiten im Innendienst

Wir erwarten von Ihren Berufspraxis in einem vergleichbaren Aufgabenbereich, PC-Kenntnisse, Organisationsfähigkeiten, Teamgeist, hohe Selbstständigkeit und eine schnelle Auffassungsgabe.

Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an

Rentokil GmbH
Justus-von-Liebig-Straße 111 - 63110 Rodgau, Telefon 06106 / 6 30 21

randstad zeit-arbeit

Sekretär/innen Texttypist/innen Büroassistent/innen

Wenn Sie Anerkennung suchen und gutes Einkommen nicht missen wollen, sprechen Sie uns bei den Randstad-Aufgaben die Spaß machen, nette Kollegen und eine ganze Menge finanzieller Vorteile werden auch Sie überzeugen. Es kostet nur einen Anruf, um mehr zu erfahren.

Waldstraße 45 Offenbach Tel. 069-82 51 81
randstad zeit-arbeit

Hilfe auf Zeit

Kommen Sie für sechs Monate als Verkauf-Sachbearbeiter/in

(Vollzeit 38,5 Std.) zum LEVIS Team

Sie sind aufgeschlossen, spontan und initiativ und haben bereits einige Jahre praktische Erfahrung in der Kundenbetreuung/Auftragsbearbeitung gesammelt. Ganz große Klasse wäre, wenn Sie bereits mit EDV-gestützten Anwendungssystemen gearbeitet haben. Sie betreuen einen festen Kundenstamm, bearbeiten die Aufträge, prüfen die Warenverfügbarkeit und nehmen Kundenreklamationen entgegen.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Hike Brandenburg, die euch für Vorabinformationen unter Telefon-Nr. 06104/601-217 gerne zur Verfügung steht.

LEVI STRAUSS GERMANY GMBH
Levi-Sireuss-Allee 18
63150 Heusenstamm

randstad zeit-arbeit

DSW SECURITY

Wir sind eines der führenden Unternehmen aus dem Dienstleistungsbereich Sicherheit und Wertschutz mit ca. 900 Mitarbeitern in Frankfurt und unseren Niederlassungen in Wiesbaden, Hanau und Mannheim. Wir suchen ab sofort

SICHERHEITSMITARBEITER/INNEN

zur Verstärkung unseres erfolgreichen DSW-Teams.

Wir bevorzugen Bewerberinnen/Bewerber, die bei unseren Kunden überlegen, versicherungsrechtlich im gesamten Rhein-Main-Gebiet. Es bestehen Einsatzmöglichkeiten im Tag-, Nacht- oder Wechseldienst.

Wir bieten einen sicheren Dauerarbeitsplatz, überbetriebliche Sozialleistungen, Vermögensgegenstände und die erforderliche Ausbildung im DSW-Ausbildungszentrum.

Sie besitzen einen einwandfreien Leumund, ein gepflegtes Äußeres, Einsatzwillen und Zuverlässigkeit. Mit diesen Eigenschaften sind Sie genau der Richtige für das DSW-Team! Allerdings sollten Sie nicht länger als 23 Jahre sein und möglichst einen Führerschein besitzen.

Bitte vereinbaren Sie ab Dienstag, 9.00 Uhr, telefonisch einen Besichtigungstermin oder schicken Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

DSW SECURITY GmbH
Heerstraße 50 (Nähe Nordwest-Krankenhaus)
60488 Frankfurt am Main, Telefon 069 / 7 60 08-29 9

randstad zeit-arbeit

GESCHÄFTLICHES

WANNEN-AUSTAUSCH ohne Fliesenschaden

INTACT - Deutschlands Nr. 1 im Wannen-austausch macht's möglich: in einem halben Tag ersetzen unsere Installateure Ihre abgenutzte Wanne durch eine hochwertige Stahl-Email-Wanne (z.B. KALOCWEL) in Ihrer Wunschfarbe. Das Beste: es ist so leicht, dass Sie es selbst machen können. Das ist es wichtig, dass es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

„Jeden Tag geht es bei uns um Gewinn und Verlust, Angst und Hoffnung, Scherben und Risiko. Die ist die Rendite oberster Maßstab für Entscheidungen. Auch in meinem Job kann man dabei nicht übersehen, daß wir in manchen Hinsicht auf Kosten der „Dritten Welt“ leben.“

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gertsigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

Flüssige Auslandskredite, die bei uns längst steuermindernd als Verlust abgeschrieben sind, drücken dort die Lebensmöglichkeiten und bringen hier satte Zinsen. Rohstoffe und Produkte werden weiter unter Wert gehandelt. Da es wichtig, daß es Organisation gibt, die nicht auf die schnelle Mark aus sind: BROD FÜR DIE WELT hilft den Benachteiligten in der „Dritten Welt“ und setzt sich bei uns für mehr Gerechtigkeit ein. Deshalb engagiere ich mich für diese Aktion der evangelischen Kirche.

VERMIETUNGEN

Dietzenbach

mehrere 3-, 4- u. 5-Zi.-Wohnz. B. 3 Zi., 88 m² Wfl., DM 1200,- 4 Zi., 98 m² Wfl., DM 1250,- 5 Zi., 117 m² Wfl., DM 1300,- zzgl. jwgl. NK/Kf/Prov.

MSI Immobilien
069 330000-0

Langen von Privat: 4-Zimmer-Wohnung, 87 m², Süd-Balkon, Gästewc, Autoabstellplatz, ab 15.7.95 zu verm. Mietz. DM 1300,- + Uml./Kf., Tel. 06103 / 2 77 13

MIETGESUCHE

Dringend! Dringend!

Wir suchen für vorkommende Kunden 1-Fam.-Häuser bis DM 800.000,- Reihenhäuser bis DM 550.000,- Doppelhäuser bis DM 600.000,- sowie 2-Zi.-ETW ab Baugjahr 1980. Für eine seriöse und schnelle Abwicklung sind wir bekannt, wir beraten Sie gerne kostenlos!

Rodgau-Jügesheim Ludwigstr. 105

MEGA-MARKT

MIT EINER GROßEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE

Familie mit 2 Kindern (8 u. 10 J.) sucht 1-2-ZW oder Haus zur Miete oder zu kaufen. Miets bis DM 1500,- kalt. DM 200.000,- im Raum OF. Lämmerplatz, Steinheim od. Umkreis. Hans-Jürgen, Chifre S 895

Junges Paar sucht Wohnung: 2-3-ZW, 29-30qm, Kfz, voll möbliert, ca. DM 600,- bis DM 650,- in OF oder Umgebung. Renovierung wird übernommen. Tel. 06641/5799

ETW, Rodgau-Nieder-Roden, 2-ZW, Ku., Bad, 56 m², gut geführte Wohnanlage, DM 175.000,-, Tel. 06103/29977

3-ZI-ETW, Münster, 68 m², Parkett, Garage, Bk, 18 Fam., Haus, neu renoviert, VB DM 280.000,-, Tel. 06071/63 01 68 ab 18 Uhr

Garage in K.-Schumacher-Str., OF-Bieder-Wald zu vermieten, Tel. 067/64 98 60 59

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeugnissen wissen mehr!

Garage zu vermieten, OF, Blochstr. ml. DM 130,-, Tel. 06108/18 16 64

Garage in Hausanlage, Max. Planck-Str. zu verkaufen, Tel. 06104/25 83

Grundstücke - Angebote

Selligenfeld, 1800 m² Grundstück, teilweise bebaut im Mischgebiet, gute Lage, von Privat zu verkaufen, Zuschriften erbeten unter Chifre S 870

RENAULT

Renault Clio 1.2 Limited, 55 PS, Bj. 2/93, biscaya-blau-met., Glashebedach, Sonderstahlgeländer, Spoiler, Stoßdämpfer und Außenspiegel in Wertanlage, Cessellohr, 14.000 km, Bestzust., unfallfrei, DM 12.900,-, Tel. 06074/4 18 93

STELLENGESUCHE

Erfahrener Maschineneinrichter für Exzenter, hydraul. Pressen, Pumpschweißmaschinen, Produktion und Wärmebehandl., usw., sucht Stelle, Chifre S 134

Fensterrahmen für Sie ein Horror? Hausfrau sorgt für klare Scheiben, Tel. 06106/7 14 47

Hausrat bugeit Ihre Wasche von zu Hause aus! Tel. 06104/79 78 84

30Hr. (m.) sucht Nebenjob ab ca. 18 Uhr, z.B. Kinderbetreuung, Gastronomie, Hotel, Altenbetreuung, Tel. 069/88 12 09 (ab 18 Uhr)

Gelernte Holzeisenbahn, 24 J., zuverlässig u. flexibel, mit Erfahrung im Einzelhandel, sucht nach Umzug in Umgebung von Mühlheim, Offenbach u. Hanau neuen Wirkungskreis, Tel. 06108/7 51 18

Wenn Sie diese Anzeige bis zu Ende lesen, haben Sie Interesse an einer qualifizierten Fachkraft (ungelernte/r) für Buchhaltung, Hausverwaltung und allem, was dazugehört, die auch noch ohne PC arbeiten kann. PC-Kenntnisse sind aber vorhanden. Ich bin 48 Jahre jung und ein selbständiger Arbeiter in der Holzbranche. Ich suche eine Stelle im Raum Rodgau, OF, Dieburg sein, Chifre E 410

Frau, 52 J., deutschsprachig, sucht Arbeit als Putzfrau, Tel. 069/81 13 91 oder 81 01 18

PEUGEOT

205, Bj. 91, 60PS-45KW, scheckheftgepflegt, 2. Hand, km 116.000 Autobauch, sehr guter Zustand, DM 6300,-, Tel. 06108/18 16 64

Peugeot 205, 4Z, 1700, 44 KW, Motoröl, Alu-Felgen, RC, scheckheftgepflegt, 78.000 km, TÜV 12/96, VB DM 4800,-, Tel. 06108/18 16 64

VERKAUF

Motorrad-Kleidung, Leder schwarz, Jacke Gr. 40, Hose Gr. 54, Handschuhe, Nierengurt, gut Zust., Preis VB, Tel. 06104/4 28 15

Yamaha XV 535, Bj. 93, TÜV neu, Reifen neu, 12.000 km, VB DM 7500,-, Tel. 06071/3 22 73

Suzuki Samurai 413, Mod. 89, 67.000 km, sehr gut, Zustand, TÜV neu, Helm, Helm, Rannschütz, Trittbretter, Full-u. Blümi-Topp, VB DM 7990,-, Tel. 069/86 65 04

FAHRZEUGE

Mira Strg. Bj. 10/91, 43.000 km, Kat. RC, gepflegt, Zielwegen, dk/rot/ml, VB 10.900,-, 06074/5 01 71

Opel Corsa, 1.2L Bj. 89, 45 PS, rot, 106.000 km, VB 5500,-, Tel. 06182/2 61 03

Kadett ECS, 1.6i, 75 PS/55 kW, Kat. ABS, EZ 7/89, TÜV 9/96, 40.000 km, 319, rot, offh., Sportfahrwerk, Fahrer, Airbag, VB 35.000,-, Tel. 069/88 48 34 oder 97 56 41 08 tags

Opel Frontera 2.4i, EZ 5/92, novaschwarz, 2V, 5 Alu 25-75, 24.500 km, VB DM 27.000,-, Tel. v. 10.10.96 06182/88 11 84 oder ab 19 Uhr 06182/8 22 90

Opel Corsa Sierra Special, Bj. 89, 44 kW, 69.000 km, GwA, scheckheftgepflegt, VB 7500,-, 06074/9 59 58

Opel Astra Caravan Turbo Diesel, 11/92, 79.000 km (Autobauch), Scheibendreh, Kofferraumdeckung, Cassette-Radio (Blaupunkt/Tier, 4 Lautsprecher), Top-Zustand, Scheckheft gewartet, Neupreis 81.300,-, VB 68.000,-, VB 68.000,-, Tel. 06182/6 05 04 oder 06181/18 26 46

Opel Kadett D, Bj. 84, TÜV u. AU neu, 60 PS/44 kW, dicker Sportauspuff, 101.000 km, VB DM 1600,-, Tel. 069/86 16 48

6 Opel Corsa B Swing Halbjahreswagen, in verschiedener, wenig km, mit Zubehör, DM 14.440,-, die Auto-Garage 06182/2 18 89 u. 2 83 50

Opel Astra Sport 1.6 Si, EZ 11/93, 35.000 km, Codo RC, Alu, el. Ant., el. Spiegel, Extras, DM 26.000,-, 06108/17 37 95

Opel Astra, 5-Türig, GLS, noch nicht zugelassen, 1.6i-Motor, 16 V, 74 km (100 PS), automatisches Getriebe, 4-Gang, rauchgrau metall., Klimaanlage, Stereo-Radio, autom. Antenne, kontaktgesteuerte Alarmanlage, elektronische Wegfahrsperre, beheizte, elektr. Aussenspiegel, 2 x Airbag, Fahrer und Beifahrer, Servolenkung, getönte Verglasung, elektrische Fensterheber, Listerpreis 35.067,-, Preisfreis 29.000,-, Tel. 06104/7 88 70

Frontiera Sport 2.0i, 85 kW, EZ 6/92, 23.000 km, viele Extras, DM 24.500,-, Tel. 06103/4 21 26

BOOTE

Motorboot/Canoe, L.: 4,08 m, B.: 1,68 m, beige, 4 Sitze rot, Sonnendach, Fahrersonnen, 30 PS-Johnson-Motor, viel Zubehör, Trailer, Boot, TÜV zugelassen, VB DM 5200,-, Tel. 069/88 26 35

Reiseboot/Mobilheim: FREWAG Wohnwagen: Crivelli Mobilheim: FREWAG Vermietung-Verkauf-Service, 06182/88 40, Fax: 6 55 01 gvw

Wohnwagen, gut erhalten, Kurier 660, winterfester Vorrat auf Jahresplan im Odenwald mit Zubehör zu verkaufen, VB 9000,-, Tel. 06182/2 33 04

Wohnmobil zu verkaufen, DB, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

WV Jetta, Bj. 80, 60 PS, 149 Tkm, TU 3/96, ASU neu, VHS, Tel. 06071/2 14 45

Golf II, Bj. Aug. 90, 90 PS/66 kW, rot, 217, 75.000 km, scheckheftgepflegt, 1. HD, unfallfrei, TÜV, Sitzheizung, Radio, VB DM 10.500,-, Tel. 06104/7 88 70

Golf II Cabrio Sport schwarz, Bj. 91, 73.000 km, 88 PS/72 kW, Radio, Scheibenwischer, ABS, 6 Schlitze, Servo, Alufelge, Geragenwagen, 1. Hand, Top-Zust., VB DM 19.000,-, Tel. 06074/84 23

Golf II Typ 19 E, 55 kW, km 103.000, TÜV/SU neu, Auspuff alu neu, neu-mehrfach, 60mm, GTI-Ausstr., rot, sehr gepflegt, NR, Unfallfrei, VB DM 7000,-, Tel. 069/83 82 50

Jameha, 100 ccm, 10 PS, Bj. 79, 23.000 km, TÜV 5/96, sehr guter Zustand, FP 1000,-, Tel. 06074/24 40

BMW R 80 RT, Vollausstatt., EZ 4/84, 54.000 km, viele Extras, VB 15.500,-, Tel. 069/81 77 14

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Knaus-Azur Wohnwagen-530 TL, fahrerbet., mit Stellplatz zu verkaufen, VB, Tel. 0611/9 50 02 16

FIAT

Panda 750 L, Kat., 888, 59 Tkm, TÜV AU 3/96, Sondermod., RC, WR, Top-Zust., VB DM 4400,-, Tel. 06181/6 9 17

Escort Cabrio XR3i, 1.8i, 96 kW, 3/94, 22.000 km, Codo RC, Alu, el. Ant., el. Spiegel, Extras, DM 26.000,-, 06108/17 37 95

Ford Escort 1.1i, 45 kW, Bj. 12/81, 120 Tkm, TÜV 3/97, 2 Wi.-Reifen, DM 1000,-, Tel. 06108/18 16 71

Ford Sierra Turnier, 1.8i, EZ 7/92, 60.000 km, TÜV/AU neu, viele Extras, grau-met., VB 16.000,-, VB, Tel. 06181/69 01 61

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

FORD

Escort Cabrio XR3i, 1.8i, 96 kW, 3/94, 22.000 km, Codo RC, Alu, el. Ant., el. Spiegel, Extras, DM 26.000,-, 06108/17 37 95

Ford Escort 1.1i, 45 kW, Bj. 12/81, 120 Tkm, TÜV 3/97, 2 Wi.-Reifen, DM 1000,-, Tel. 06108/18 16 71

Ford Sierra Turnier, 1.8i, EZ 7/92, 60.000 km, TÜV/AU neu, viele Extras, grau-met., VB 16.000,-, VB, Tel. 06181/69 01 61

ZUBEHÖR

ATS-AMM 02, BMW 3er (E21) 3000er, Koffer neu, Top-Zustand, komplett DM 100,-, Tel. 067/64 87 68 68

ATS-AMM 02, BMW 3er (E21) 3000er, Koffer neu, Top-Zustand, komplett DM 100,-, Tel. 067/64 87 68 68

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

HONDA

Honda Prelude, Bj. 88, antrazit, 1200 cc, 100 km, 25 kW, eSD, eAnt., Servo, reifen neu, befeuert, LM-Folge, 1. Asp., Hsp., NR, sehr gepflegt, VB DM 16.000,-, Tel. 06108/13 30 7 48 03

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

MAZDA

MR 2, rot, 156 PS, 56.000 km, Bj. 91, Leder, ABS, 2V, TÜV/AU 6/96, offh., 95 cm, 5 T., 1200 cc, 100 km, 25 kW, scheckheftgepflegt, VB DM 29.000,-, Tel. 06073/44 77

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

MERCEDES

230 E, EZ 8/88, 120 Tkm, diam-blau-met., eSD, Servo, 2V, Kat, elek. Kapsel, Nintin, WDG, RC, unfallfrei, Bestzust., TÜV neu, VB DM 19.800,-, Tel. 069/88 57 76

DB 190 D, Bj. 86, 146.000 km, SSD, groß-metallisch, teilergeleitet, VB DM 11.000,-, Tel. 069/89 22 08

C 180, EZ 6/94, schwarz, 8500 km, ABS, Leder, 4-Gang, rauchgrau metall., Durchlademöglichkeit, RC, el. Antenne DM 42.000,-, Tel. 06074/7 88 70

Mercedes Benz W 124, 200er, 77 kW/109 PS, G-Kat., Bj. 11/87, TÜV 12/96, Alu, 4/6, 241.000 km (Längstrecke), gut, Verbrauch 8,5-9,1, scheckheftgepflegt, dunkelblau, gepflegt, techn. u. opt. Zust., 1. Sitz, Nichtraucher, DM 12.800,-, Tel. 06073/6 34 35 ab 17h

Nissan 111 m², Mais, Loggia, TG, gute Raumaufteilung, sol. frei, nur DM 319.000,-, Tel. 06104/79 73 52 oder 0171/4007 63

Nissan 111 m², Mais, Loggia, TG, gute Raumaufteilung, sol. frei, nur DM 319.000,-, Tel. 06104/79 73 52 oder 0171/4007 63

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

MITSUBISHI

Mitsubishi Lancer, 55 KW/PS, Bj. 4/86, 51.700 km, weiß, TÜV/SU neu, VB 4800,-, Tel. 06182/13 63 ab 18h

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

NISSAN

111 m², Mais, Loggia, TG, gute Raumaufteilung, sol. frei, nur DM 319.000,-, Tel. 06104/79 73 52 oder 0171/4007 63

111 m², Mais, Loggia, TG, gute Raumaufteilung, sol. frei, nur DM 319.000,-, Tel. 06104/79 73 52 oder 0171/4007 63

Wohnmobile

Wohnmobil, 63 kW, Benziner, Bj. 80, 90.000 km, 5,40 m, 175.000 km, Roßbau, TU 96, mit Winterreifen DM 2200,-, Tel. 06103/7 99 25

MEGA-MARKT

MIT EINER GROßEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE

Sammlerlizenzen je 10,- Weinregel neu, 25,- 2 Nachlässe Eiche hell, 30,-, 1 Kackregal, Eiche, 30,-, Phonoschrank Eiche 50,-, T. 06074/4 25 23

Elkoo 120 000 Uf 15 V, 69 000 Uf 50 V, Sluck 25,-, Blei-Akkus 12 V, 6,5 Ah, 6,5 x 9, 5x 15 cm, 35,-, Tel. 06105/50 22 bitte offer probieren

Gr. Aquariumfilter, 30x2x37 cm, 4 Körner, sehr lg. Sandzylinder, (muß ab 10. Höhe wie Aquarium stehen), 50,-, 06108/50 22, offer probieren.

Schweizer Autobahn-Vignette, gültig bis 31.12.96, für DM 30,- zu verk., Tel. 06103/8 35 55

Mobilbox-TV, verzinnt, für 50 Liter-Tonnen, zu verkaufen für 50 DM, Tel. 06028/17 82

Golf Koffi (Gelb), re. Bj. 79-83, Koffiher, Mikrofonkombi, DM 45,-, 93 TM-Ker., Leucht Relinggürtel, je DM 15,-, zu verk., Tel. 06104/35 44

Autosarلمان, Rep.-Buch Audi/50/Golf/Jetta, Bj. 88 u. 84, je 20,-, mit Kofferschreibmasch., FB-Horn, je 45,-, Tel. 069/85 24 85

2 Garagenachtwinger zu verkaufen, Metall, Holzmassen, auch einzeln abzugeben, je DM 50,-, Tel. 06103/7 59 23

Schlecke Schuhe, Gr. 7, Pumps, Singlo, 1 neu (Belly, P. Kaiser, Hasle), neue CD-Schuhe f. Eltern, Hallux Val., bis DM 50,-, Tel. 069/81 09 28

1 Kasten Flohmarktsachen zu versch. Kleinf. Tel. 069/85 74 56

Alter Korbkorb DM 30,-, rote Kalmelker DM 20,-, Holzkorb DM 20,-, Tel. 06074/34 64

Sammler 50er Jahre: Funktion, Höhenmesser 50,-, Mocha-Estheke 50,-, Handtücher 30,-, Zinkwanne 20,-, Tennisschläger 10,-, 06074/34 64

Rote Schuhe, Ballerinas, Alu. Modell, Gr. 39, nur 2 x getragen, DM 30,-, Tel. 06104/6 13 35

Spielu. Puzzle-Kiste für 8-12-Jährige, vollkompl., DM 50,-, Tel. 06104/6 13 35

2 Paar Werderechuh, Gr. 37/38 u. Dachstein, Gr. 38/39, Plonier, nur 1 x getragen, je DM 50,-, Tel. 06104/6 13 35

Couch, alteschwarz, mit 2 Sessel sowie ein Tisch, nord, Nubbaum, zu versch., Tel. 06182/2 21 32

Größer Dschepplakträger, 2 m, 6 Stützfüße, für Regenrinnenheizung, neuwertig, 50,-, Tel. 06106/147 22

MAXI-Cool 2000, DM 50,-, Himmelsange DM 10,-, Babyneon Deunenack DM 50,-, Gehreif DM 25,-, Tel. 06106/147 22

Sel-antennen-Spiegel, ohne LWB, u. Receiver, DM 20,-, der VHS-Teufel von Videorecorder, Stendbild, DM 50,-, Tel. 06074/12 79 ab 19h

Gartenstuhl, DM 50,-, Hand-Broschneidmaschine, DM 15,-, Kosme, IKKofler, DM 20,-, Tel. 06074/779 69

5 Lampen von 15,- bis 40,- 2 Stühle gelb-Mikrofonkombi, DM 45,-, 93 Heuschreckentisch, Damenerbe, Schuche, 38/39, 5,-, Tel. 06104/35 44

Wg. Haushaltsreinigung: 3 Holzstühle a 12,-, Blänksch 35,-, Metallregal 1x2m, 2 Stoppdecken mit Bezug a 20,-, Tel. 06104/35 44

Bettumrandung Tunie, in Beleg, 67 x 140 x 340 cm, VB DM 30,-, Tel. 06108/6 71 80

Armut für Badewanne + Dusche, VB DM 25,-, Tel. 06108/6 71 80

Fernehatänder, Holz, 42 cm breit, 82 cm lang, 54 cm hoch, VB DM 45,-, Tel. 06108/6 71 80

Baby-Röckchen, einfache Ausf., 15,-, Rottan-Schaukelstuhl 45,-, zu verk., Tel. 06071/4 45 05

Ventilator zum Einbauen, G 17 oder 12 cm, 220 V, Stück 30,- bis 40,- 06106/50 22, bitte offer probieren

Neu. Bettwäsche je 10,-, Tischdecken 2, Frottehandtücher 1,-, Badegewand 5,-, Kinderfrottier 10,-, Tel. 069/86 15 38

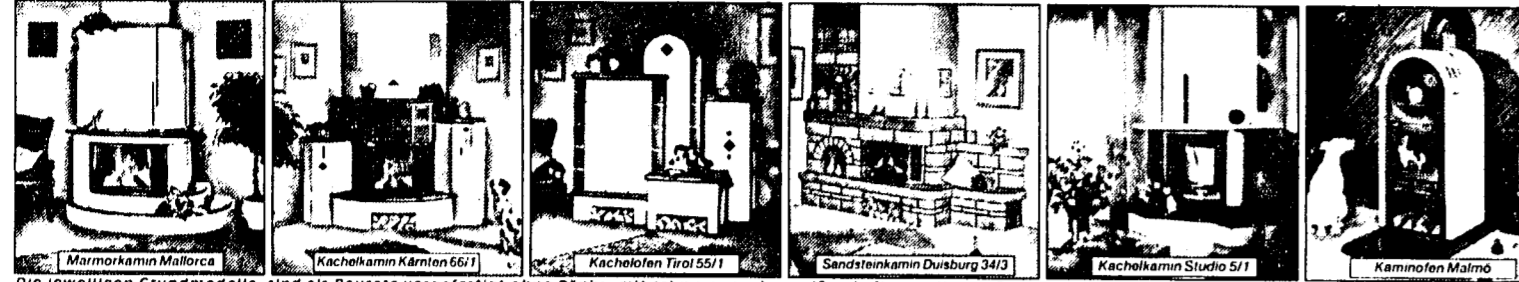
El. Kaffeemühle, Marke Braun KM 2, 15,-, El. Eisbereiter, 10,-, El. Belg. Waferstein, 10,-, Tel. 069/83 21 21

Beerkling Perforierzente, el., vollkompl., DM 50,-, neuwertig, Tel. 069/83 21 21

Aue Anlauf melnee 88, Geb. am 26.9.56 verschneide ich 100 Exemplare meiner Biografie, Jugend eines Kämpfers, 3. Schürm, Dreilich, Wildschweiner 14, 06103/6 16 89

Neu: 2 Wildlederweste, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000, 1002, 1004, 1006, 1008, 1010, 1012, 1014, 1016, 1018, 1020, 1022, 1024, 1026, 1028, 1030, 1032, 1034, 1036, 1038, 1040, 1042, 1044, 1046, 1048, 1050, 1052, 1054, 1056, 1058, 1060, 1062, 1064, 1066, 1068, 1070, 1072, 1074,

Neue Modelle! KAMINE • KACHELÖFEN Neue Modelle!



NEU-ERÖFFNUNG GROSSAUSSTELLUNG

Die HARK-Gruppe... Kachelöfen • Kachelkamine • Sandsteinkamine... HARK Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau

TCH Truck & Trailer Rental mieten... laden... selber fahren! Dieburg 06071/2794

Ambulante Hauskrankenpflege mit Sicherheit daheim. Ambulante Hauskrankenpflege Dietzel GmbH

Apfel u. Pfälzer Frühkartoffeln! Am Samstag, dem 10. 6. 1995, Apfel vom Bodensee

re-eLL Küchen Gerätemarkt. Besonders günstige ABHOLPREISE

KAMINO RUND. Schornsteinauskleidung mit Schamottesteinen

Küchen • Bäder • Fliesen • Küchen • Bäder • Fliesen. Präsent '95 Die anspruchsvolle Fachausstellung vom 01.06 bis 10.06.95

FORM & FARBE. Laminateboden, Meister, Fertigtür-Element

Becker. Blumenkasten, Pfosten, Reststücke

busfer. Ersatzteile für alle Fabrikate

TIV. Spezialhaus für Anhänger bis 3500 kg

Industriegebiet am Sandborn 4

RECKE & Partner GmbH. Dach-Neu- und Umdeckung

SAUER. Balkongeländer

PROFI GETRANKE SHOP. schnell bequem preiswert

SCHWEINEREI? Nur 50% einer Neugerüstung

Dielen + Parkett. Prof. Miet-Masch. u. Holz-Masch.

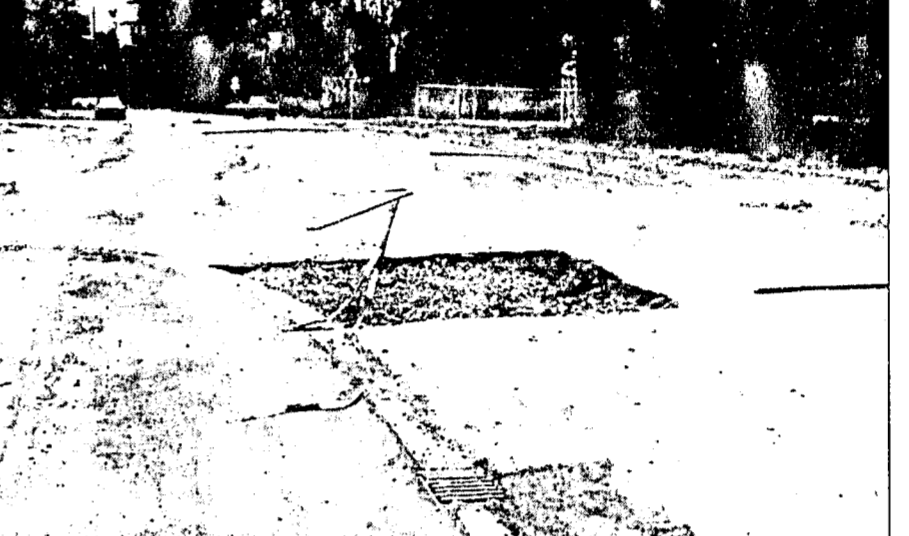
Langener Zeitung AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 47 99. Jahrgang Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb Dienstag, 13. Juni 1995 63225 Langen, Darmstädter Straße 26 D 4449 B DM 0.80

„Öffnung der Straße im Interesse der ganzen Stadt“

Magistrat hält an seiner Absicht fest: Anbindung der Nördlichen Ringstraße an B 3 soll in Kürze erfolgen

Langen - Die Nördliche Ringstraße in Langen soll nach Mitteilung des Magistrats in Kürze - je nach Wetterlage - durchgehend bis zur Bundesstraße 3 befahrbar sein.



Zur Einsicht der Akten kam's nicht. Langen (fm) - Darf der Vertreter des Ausländerbeirats Einsicht in die Akten nehmen...

Erster Stadtrat Schneider hat inzwischen schriftlich zu den von der Interessengemeinschaft beantragten Verkehrsbeschränkungen auf der Nördlichen Ringstraße Stellung genommen...

Wenn das Wetter mitspielt, soll noch in dieser Woche auf dem letzten Teilstück der Nördlichen Ringstraße die Schwarzzecke aufgebracht werden.

Die Anlage eines Zebrastreifens in Höhe Lutherstraße ist zur Zeit nicht möglich.

Noch Standplätze für Langener Markt

Langen (fm) - Die Vorbereitungen für den dritten Langener Markt am 3. September laufen auf Hochtouren.

Gedenkstein als Zeichen des Dankes

Langen (fm) - Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges waren in Langen rund 12 000 Einwohner registriert.

Petitionsausschuß letzte Hoffnung

Langen (ms) - „Das Niveau dieser Schule wird sinken“ - dieser Befürchtung geht Gisela Diehm-Schnapperle weiter, deshalb investiert sie täglich viel Freizeit in ihren Beruf...



Feierlicher Augenblick: Am Samstag enthüllten BdV-Vorsitzender Helmut Herbig (zweiter von rechts) und Bürgermeister Dieter Pitthan am Kreuzungspunkt Dresdener-, Stettiner- und Erfurter Straße in Oberlinden die Gedenktafel an dem Findling.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 63225 Langen



Damen der SGE nahmen Hürde in Niedernberg

Handballerinnen mit 15:11 eine Pokalrunde weiter

Egelsbach - Am Mittwochabend vergangener Woche mühten die Handballerinnen der SGE Egelsbach...

HSG-Oldies halten sich Turniersieg

Langen - Am Pfingstsonntag gastierte das Altherrenturnier der HSG Langen...

Zwei Mannschaften des TTC feierten Meisterschaft

Tischtennis-Club Langen blickt auf erfolgreiche Saison zurück / Nur die Damen tanzten aus der Reihe

Langen (hk) - Der Tischtennis-Club Langen kann auf eine recht erfolgreiche Bilanz der Punktspiele...

Im „Internet“ entsteht ein gigantischer Markt

Aber auch kommerzielle Dienste drängen in die Netze

Hannover (dpa/SJM) - Mit der Gelassenheit ist es im internationalen Datennetz „Internet“...

Elektronische Post oft als Kunden-Köder

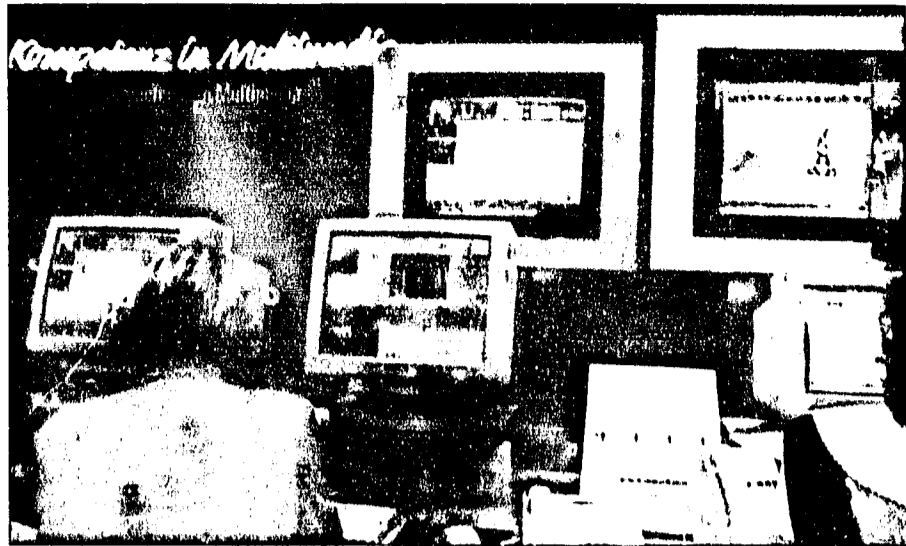
Köder vor der Nase des zukünftigen Netzreisenden sind die weltweit elektronische Post (E-Mail)...

Ehemaliges BTX ist voll im Aufwind

Manche Computer sind „in“, etwa LEO in München. LEO (Links Everything Online)...

Unternehmen wittern große Geschäfte

Viele Online-Dienste wittern unterdessen das ganze Geschäft, etwa CompuServe mit weltweit über 2,7 Millionen Kunden...



Computer stehen zunehmend in Privathaushalten. Ein Multimedia-PC hat natürlich auch ein Modem...

Computer dient als „Hacker“

Basel (eid) - „Hacker“ arbeiten im Internet gegen...

„Mutter aller Netze“ fehlt Müllabfuhr

Genf (AP) - Das internationale Computernetzwerk Internet droht im Informationsmüll zu erstickern...

BUCH-TIPS

Einstieg in das Internet

Offenbach (SJM) - Wie geht's denn ins Internet? Derjenige, der diese und viele andere Fragen beantwortet...

Führer fürs Cyberspace

Offenbach (SJM) - Sinnvollerweise hat Peter Klau zusammen mit Michèle Klau...

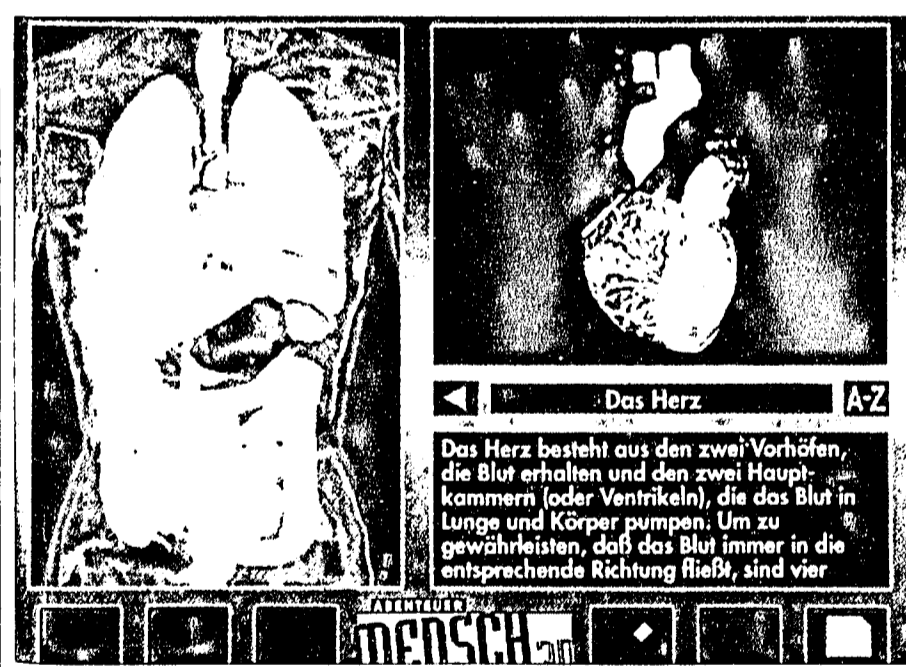
Auf digitalem Blauer Engel Einkaufstrip für SkyTower

Die Verbraucher im Visier Umweltfreundlicher PC

München (eid) - Im Jahr 2000 werden in Höhe von acht Billionen Dollar die Verlagerung des Vertriebs auf elektronische Netze...

3D-Mensch im PC

Eine Reise durch den menschlichen Körper starten, das ist mit dem PC-Programm „Abenteuer Mensch 3D“ möglich...



Kostenlos auf die Infobahn Online-Daten über Germany

Viele Unis bieten Studenten freien Zugang ins Internet

Hamburg (dpa) - Mit dem Zugang zur „Infobahn“ im globalen Computernetzwerk „Internet“ kann man nicht nur weltweite elektronische Post (E-Mail)...

Bei CompuServe hat sich ein neuer Anbieter eingeklinkt

Frankfurt (SJM) - Sie suchen Informationen, Daten und Bilder über deutsche Politik, Kultur, Wirtschaft...

Advertisement for 'SCHLECKER' featuring various products like Agfa Color film, Coral Intensiv, Sunil micro Aktiv, Penaten, and various lotions and creams with prices.

Kurz vor seinem 92. Geburtstag starb ohne langes Leiden

Artur Rosenberg

* 14. 7. 1903 † 9. 6. 1995

Wir werden immer an ihn denken.

Für alle Angehörigen und Freunde:
Arthur und Gerdi Rosenberg
Frank Rosenberg
Hikmet, Jasmin und Lutz Rosenberg

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 16. Juni 1995, um 11.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Anstatt Blumen- oder Kranzspenden bitten wir um eine Spende für die Arbeiterwohlfahrt Langen, bei der Sparkasse Langen-Seligenstadt, Konto 27 001 288, B.L.Z. 506 521 24.



Ein Netz für Frauen

Die Frauen in Bangladesch sind nicht ernährt und fesselt, sondern stark und trägt. Auch dank Spenden von „Brot für die Welt“ können Kurse in Gesundheitsbildung, Lesen, Schreiben, Rechnen durchgeführt werden. Kleinkinder für Gemeischaften, Fröhenche und Neckenanjen zucht ermöglichen erstmals ein eigenes Einkommen

DEN ARMEN GERECHTIGKEIT

Brot für die Welt

Praktikum Kurs 100500500
Postfach 10 11-12, 70010 Stuttgart

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen



Amtliche Bekanntmachungen

Betr. 1. Nachtragsatzung und Bekanntmachung der 1. Nachtragsatzung

1. Nachtragsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1994
Aufgrund des § 98 der Hessischen Gemeindeordnung in der zur Zeit gültigen Fassung hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen am 6. Oktober 1994 folgende 1. Nachtragsatzung beschlossen:

Mit dem 1. Nachtragsplan werden:		und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge	
erhöht um DM	vermindert um DM	gegenüber bisher DM	auf nunmehr DM festgesetzt
e) im Verwaltungshaushalt die Einnahmen 7.916.000	2.072.500	97.408.800	103.252.300
die Ausgaben 7.589.400	1.745.900	97.408.800	103.252.300
d) im Vermögenshaushalt die Einnahmen 9.107.000	22.124.100	35.666.200	22.649.100
die Ausgaben 1.685.400	14.702.500	35.666.200	22.649.100

Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 15.000.000 DM um 15.000.000 DM vermindert und damit auf 0 DM neu festgesetzt.

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 7.525.000 DM um 14.685.100 DM vermindert und damit auf 22.210.100 DM neu festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag nicht verändert.

Die Stouersätze werden nicht geändert.

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 6. Oktober 1994 beschlossene Stellenplan.

DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pithan, Bürgermeister

2. Bekanntmachung der 1. Nachtragsatzung
Die vorstehende 1. Nachtragsatzung für das Haushaltsjahr 1994 wird hiernächst öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 102 Abs. 4 der Hessischen Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung der Aufsichtsbehörde zu der Festsetzung in dem § 3 der 1. Nachtragsatzung ist erteilt.

Sie hat folgenden Wortlaut:
„hiernächst erteile ich die Genehmigung zur Inanspruchnahme der in § 3 der 1. Nachtragsatzung festgesetzten der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1994 vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von

22 210 100,- DM
(i.W. zweifundzwanzig Millionen zweihundertzwehtausendeinhundert Deutsche Mark)

gemäß § 102 Abs. 4 der Hessischen Gemeindeordnung.
Offenbach am Main, den 18. 5. 1995
(Dienstsiegel)

DER LANDRAT DES KREISES OFFENBACH
in Vertretung Walter, Erster Kreisbeigeordneter

Der 1. Nachtragshaushaltssplan liegt zur Einsichtnahme vom 13. 6. bis 22. 6. 1995 während der Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und montags bis donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr) im Rathaus, Südliche Ringstr. 80, II. Stock, Zimmer 233, öffentlich aus.
Langen, 6. 6. 1995

DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pithan, Bürgermeister

XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
EINLAUF zur 11. Sitzung des Ausländerbeirates der Stadt Langen am Dienstag, dem 20. 6. 1995, um 19.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses

Tagesordnung
Fragenliste
1. Genehmigung des Protokolls
2. Bericht Vorstand und Geschäftsführung
3. Nominierung eines/einer stellvertretenden Vorsitzenden
4. Berichte und Anträge aus dem Arbeitsbereich
5. Bildungsseminar für Ausländerbeiratsmitglieder
6. Anlagen und Mitteilungen
Anlagen
Langen, den 6. 6. 1995
Yildizoglu, Vorsitzender

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungslieser wissen mehr!



Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

EGELSBACHER NACHRICHTEN - HAINER WOCHENBLATT

Nr. 48
99. Jahrgang

Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13
Tel.: 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb

Freitag, 16. Juni 1995

63225 Langen, Darmstädter Straße 26
D 4449 B

DM 1.20

Zeitkarten für das gesamte RMV-Gebiet

Langen - Die Stadtwerke Langen weisen auf eine neue Verkaufsstelle für die Zeitkarten - also Wochen-, Monats- und Jahreskarten - hin, die im Rathaus am 1. Juni 1995 in der Zeitgülden Festsung hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen am 6. Oktober 1994 folgende 1. Nachtragsatzung beschlossen:

In die Langener Innenstadt strömt zu wenig Frischluft

Autoabgase, fehlendes Grün, versiegelte Flächen

Langen (ms) - Die Klimaxperten des Umlandverbandes Frankfurt (UVF) touren zur Zeit durch drei hessische Städte und Gemeinden, um die Bürger über die Luftqualität in deren Wohnorten aufzuklären. Das Langener Rathaus war am Dienstag die erste Station auf dem Weg der Fachleute. Sieben Stunden lang beantwortete UVF-Klimareferent Michael Renkel die Fragen der interessierten Besucher und erläuterte die sehr unzureichende Schadstoffbelastung der Luft in der Langener Innenstadt. Rund 50 Besucher schauten im Rathaus vorbei. „Eine gute Beteiligung“, freute sich Renkel.

An neun Messstellen in Langen wurden im Frühjahr die Schadstoffmengen gemessen. Eine Computersimulation wurde dann eine Klimafunktions-Karte erstellt. Stellvertretend für die Gesamtbelastung der Luft wurden in die Karte nur die Konzentrationen von Stickoxiden (NO_x) aufgenommen. Stickoxide werden in



Michael Renkel (rechts) vom Frankfurter Umlandverband informierte am Dienstag im Rathaus auch anhand von Klimafunktionskarten über die Schadstoffbelastung der Luft in der Langener Stadtteilen. Viele Bürger wollten wissen, wie sie zur Verbesserung der Klimaqualität beitragen können. Foto: Strothli

Stadtbereichen vor allem durch Autoabgase freigesetzt. Auffallend hoch ist die NO_x-Konzentration im Kerngebiet der Innenstadt, entlang der Bahnstraße. „Dies rührt daher, daß durch kompakte Bebauung und enge Seitenstraßen in diesem Bereich nur wenig Frischluft einfließen kann“, führte Renkel aus. Auch gebe es in der Innenstadt nur wenig Grünflächen, auf denen die Luftzirkulation begünstigende Kaltluft entstehen könne. Ungleich besser stellt sich die Lage in den Randgebieten Langens dar. Besonders gut schneiden das Wohngebiet Oberlinden ab. Durch die lockere, von grünen Inseln durchsetzte Anlage der Siedlung findet hier ein besserer Luftaustausch statt. Die relativ geringe Bebauungsdichte ist auch der Grund dafür, daß die Anwohner der Südlichen Ringstraße nur mit mäßigen bis mittleren Schadstoffkonzentrationen leben müssen. Obwohl hier sicherlich der meiste Verkehr fließt, seien die Werte niedriger als in ver-

gleichsweise wenig befahrenen Seitenstraßen der Innenstadt, so Renkel. „Was kann der Einzelne tun, um die Luftqualität zu verbessern?“, lautete eine Frage, die der UVF-Experte am Dienstag immer wieder zu hören bekam. „In erster Linie auf das Auto verzichten“, so die Antwort Renkels. Eine Auskundschaft, die bei vielen Besuchern Widerspruch auslöste. Der öffentliche Nahverkehr sei noch zu unbequem und zu teuer, so der Tenor der Besucher. Als fruchtbarste Maßnahmen zur Luftverbesserung empfahl Renkel, Hinterhöfe zu entsiegeln (verbesserte Kaltluftproduktion) sowie Dächer und Fassaden zu begrünen (Filterwirkung). Als besonders wichtig bezeichnete Renkel, daß diese Maßnahmen in Zukunft bei der Stadtplanung verstärkt berücksichtigt werden müßten.

Durch die Inbetriebnahme der Nordumgehungen wird sich die Langener Klimasituation nach Ansicht des UVF-Experten nicht wesentlich verändern. Da

die Umgebungsstraße die Innenstadt nicht vom Einkaufsverkehr entlasten werde, sei auch nicht mit einem Rückgang der dortigen NO_x-Werte zu rechnen. Zu befürchten sei allerdings, daß durch die Straße die Zufuhr von Kaltluft aus den Freizeitanlagen in der Langener Innenstadt abgesehen werden werde. Selbst ein so

niedriges Bauwerk wie eine Straße könne den im bodennahen Bereich erfolgenden Kaltluftstrom nachhaltig stören. Trotz der angeführten Kritikpunkte beurteilte Renkel die Langener Luftqualität als insgesamt zufriedenstellend, geltende Grenzwerte würden zur Zeit an keiner Stelle der

Stadt überschritten. Zu verdrängen sei dies dem günstigen Einfluß, den die Wälder und Wiesen außerhalb der Bebauungsgebiete ausüben. „Wenn sich die warme Luft über der Stadt hebt, strömt von außen kalte Frischluft nach“, erklärte Renkel den ausgleichenden Effekt.

Cronenberg bei Langener FDP

Langen - Der ehemalige Vizepräsident des Deutschen Bundestages, Dieter-Julius Cronenberg, hält am Samstag, 17. Juni, um 15.30 Uhr auf Einladung der Langener FDP einen Vortrag im „Deutschen Haus“. Der FDP-Vizepräsident wird die Frage nach „Ist unser Sozialstaat noch zu retten?“

Südliche Ringstraße von Autos entlasten

SPD fordert geänderte Beschilderung

Langen - „Der Magistrat wird beauftragt, mit den zuständigen Stellen Kontakt aufzunehmen mit dem Ziel, die Wegweisung auf der Bundesstraße 486 so zu ändern, daß der aus östlicher Richtung kommende Verkehr nach Egelsbach nicht nach links in die Südliche Ringstraße, sondern geradeaus über die A 661 geleitet wird“, so der Wortlaut eines Beschlusses der Langener SPD-Fraktion die Südliche Ringstraße von unnötigem Verkehrsaufkommen entlasten will. Der SPD-Verkehrsexperte Walter Mayer begründet die Initiative damit, daß der Verkehr auf der B 486, aus dem Ostkreis kommend mit dem Ziel Egelsbach, per Beschilderung in die Südliche Ringstraße geleitet wird. Statt dessen könnte der Verkehr problemlos geradeaus weiterfahren und über die A 661 als Ziel kommen. „So wie die Beschilderung jetzt gestaltet ist“, sagt Mayer, „führt das nur dazu, was die Verkehrsexperten befürchten und ein Schwächen haben.“

Ein großer Vergnügungspark wird Unterhaltung für Jung und Alt bieten, und in vielen Höfen und Scheunen der Altstadt entstehen Heckenwirtschaften mit einem viel-

Jubel, Trubel, Heiterkeit in der Altstadt

Ebbelwoifest beginnt am Freitag nächster Woche / Feuerwerk als erster Höhepunkt

Langen (tr) - Nur noch wenige Tage trennen die Langener und ihre auswärtigen Gäste von ihrem Ebbelwoifest, das vom 23. bis 26. Juni zum 22. Mal in Folge gefeiert wird. Dann wird das jahrhundertalte Wahrzeichen der Stadt Langen, der Vierthennenturm, seine Funktion als Wasserpender aufgeben und statt dessen Ebbelwoi aus seinen Röhren fließen lassen. Unzählige Besucher werden sich dann wieder um ihn scharen und mit dem „Gerippen“ in der Hand die Festveranstaltungen und ein Schwätzen halten.

Am Samstag geht es in den

frühen Nachmittagsstunden weiter. Um 15 Uhr wird der Bachgassenmarkt eröffnet, bei dem zahlreiche Aussteller am Samstag und Sonntag Kunstgebotliches, netten Kränzen und die verschiedensten Raritäten anbieten werden.

Auch die urgemütlichen Gaststätten im Festbereich sind bestens gewappnet, und bereits am Freitagabend kann der Trubel beginnen. Einer der Höhepunkte steht dann mit dem Einbruch der Dunkelheit bevor, wenn sich der nachtschwarze Himmel über der Altstadt in ein buntes Sternennetz verwandelt. Das Brillenfeuerwerk wird auch in diesem Jahr ein Zuschauer-magnet sein.

Am Montag um 10 Uhr wird zum Frühlingsfest ein Festzelt und in den Biergarten eingeladen, wo diesmal die Kapelle „Optimo“ - sie spielt auch an allen Festtagen zum Tanz auf - im Folklorlokal den Ton angeben wird. Als Stargast wird die „Perle aus Jamaika“ Rita Hamilton erklungen, die vielen Langenern von der Herrensitzung der

1.KG bekannt ist.

Auch die Museen im Rathaus und die Glaskunstausstellung „Fazit 95“ sind fest im Programm. Ein Besuch wert, der Werkhof im Torbogen zeigt eine Fotoausstellung sowie ägyptische Teppiche, Spitzen, Keramik und anderes Kunstgewerbe. Besonders interessant dürfte es sein, eine Goldschmiede bei einer alten Art von Schmuckveredelung zuzuschauen.

Auch in diesem Jahr wird wieder der „Ebbelwoi-Bus“ fahren, ein Service der Stadtwerke. Damit wird auch entfernter wohnenden Bürgern die Möglichkeit gegeben, bequem zum Fest und auch wieder nach Haus zu kommen und dabei auf das eigene Auto zu verzichten.

Zusätzliche Raumkapazitäten für die Betreuung von Kindern

Magistrat will Elterninitiativen und Vereine künftig stärker fördern

Langen - Der gesetzlich garantierte Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz ab dem 1. Januar 1996 bringt der Langener Magistrat auf Trab. Die Verwaltungsspitze will verstärkte Elterninitiativen und Kinderbetreuungsvereine fördern. Seiner finanziellen Niederschlag findet dies im Nachtrag zum Haushalt 1995 und im neuen Etat für das Jahr 1996. „Parallel dazu versuchen wir, Lösungen für die Raumprobleme dieser Gruppen zu finden“, erklärte Bürgermeister Dieter Pithan.

Und das mit Erfolg: So hat die Verwaltung als Ergebnis eines Prüfungsauftrages vorgeschlagen, die bestehende ehemalige Volksbank-Zweigstelle im Zentrum Oberlinden für Kinderbetreuung durch den Verein „Kinder im Mittelpunkt“ (KIM) anzumieten. Den Vorschlag der FWG-NEV, die Räumlichkeit als Seniorentreff zu

benutzen, hat der Magistrat indes abschlägig beschieden. Begründung: Die Altenarbeit in Langen werde durch die Eröffnung der Haltestelle neu strukturiert. Und auch personell sei ein zusätzlicher Seniorentreff nicht zu schaffen.

Aus Wiesbaden kam indes vom zuständigen Jugend- und Familienministerium die Genehmigung, vier Räume des Übergangwohnheims in Langen für die Betreuung von Kindern zu nutzen. Sie sollen ebenfalls dem Verein Kinder im Mittelpunkt zur Verfügung gestellt werden. In die Räume war bereits der Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt bis zur Fertigstellung seiner neuen Einrichtung ausgewichen. Sowohl die Leitung des Übergangwohnheims als auch das Langener Sozialamt hatten sich dafür ausgesprochen, die Räume für die Kinderbetreuung

FWG: Laufbahn besser pflegen

Langen (fm) - Der Zustand der Laufbahn auf dem alten SSG-Sportplatz an der Zimmerstraße ist der FWG-Kreistagsfraktion ein Dorn im Auge. In einem Antrag fordern die Freien Wähler, die Asehenpiste „in ihrem bisherigen Zustand zur Ausübung des Sportbetriebs zu erhalten.“

In der Begründung verweist die Kreistagsfraktion darauf, daß die Laufbahn von der Dreieichschule und der Ludwig-Erk-Schule genutzt werde. „Derzeit muß festgestellt werden, daß die Laufbahn nicht mehr gepflegt wird und langsam zuwächst. Da bisher mit der Planung für den Bau einer Sporthalle noch nicht begonnen wurde und die Realisierung noch in weiter Ferne liegt, muß die Sportanlage in einem weiterhin benutzbaren Zustand für alle Schüler des Faches Sport bleiben“, schreiben die Freien Wähler. Dies müsse unabhängig davon gewährleistet werden, ob später einmal ein Teil des Geländes für den Bau der Sporthalle geordert werde. Über den Antrag soll in der Kreistagsitzung am 28. Juni beraten werden.

Der Super-Knäüller

DAMEN-FREIZEITSCHUHE

Obermaterial
Leinen,
weiß

9.95 **5,-**

KAUFHAUS
BRAUN
Langen • Bahnstraße

Wir trauern um unser Gründungsmitglied

Willi Zimmermann

1. Vorsitzender von 1967-1969
Der Förderkreis für europäische Partnerschaften
Langen, im Juni 1995

VERKAUF

Neue deutsche Kartoffeln bei Görlich, Langen, Obergasse 11

J. R. Dach
Neu- / Umalackungen

Jürgen Rinker
Nachlassengenehmigung mbH
Nachstraße 42, 63450 Hanau
Infozentrum in Hanau Nachlassengenehmigung mbH
Etelhof Könnigsplatzstraße 10
Telefon Hanau 06150 / 19 70

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HAINER WOCHENBLATT

DEUTSCHE MARK
DEUTSCHE MARK

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8.30-12.00 + 13.00-16.30 Uhr
Freitag durchgehend 8.30-15.00 Uhr

Weitere Annahmestelle Egelsbach:

Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß

für die Freitag-Ausgabe der Langener Zeitung

ist bereits

heute, Dienstag, der 13. 6. um 15 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

STELLENANGEBOTE

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HAINER WOCHENBLATT

DEUTSCHE MARK
DEUTSCHE MARK

Wir suchen für die Sommerferien

Zeitungs Zusteller / innen

als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen.

Bewerbungen erbeten unter
Telefon 06103 / 2 10 11 oder 069 / 8 06 32 54

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HAINER WOCHENBLATT

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.30-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.30-15.00 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestelle:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe am Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich

Walter Sommer und Frau Ute
Sprengingen, Hauptstraße 20 geb. Finke

25 mm hoch, 2spaltig, DM 28.75 *

Hierlichen Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter

Stefanie
Jürgen Ulrich und
Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Taunusstraße

40 mm hoch, 1spaltig, DM 23. *
* Preise inkl. MwSt.

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit

in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangsverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

40 mm hoch, 2spaltig, DM 46. *
* Preise inkl. MwSt.



Über mangelndes Interesse seitens der Langener Bevölkerung konnten die Veranstalter des Umweltfestes diesmal nicht klagen. Im Blickpunkt standen vor allem die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten der Sonnenenergie.

Infos zur Energiequelle der Zukunft

Beim Umweltfest am WaBoLu drehte sich viel ums Thema Sonnenenergie

Langen (ne) - Informationsveranstaltungen müssen nicht zwangsläufig trocken sein, das Angebot ließ sich hierbei durchaus mit dem Nützlichen verbinden - das jedenfalls stellte das diesjährige Umweltfest in Langen, das am Samstag am Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) gefeiert wurde, unter Beweis. Wie gewohnt hatten zahlreiche Vereine und Verbände - unter anderem die Stadt Langen, der Abwasserverband Langen/Egelsbach/Erzhausen, die Energiezentrale der Deutschen Flugsicherung und das Deutsche Wetteramt - ihre Stände an der Paul-Ehrlich-Straße aufgebaut und hielten wertvolle Tipps in Sachen umweltbewusstes Verhalten bereit, ein Angebot, das von den Besuchern durchwegs genutzt wurde. Daneben gab es ein Umweltquiz, außerdem luden Jazzmusik, Kaffee und Kuchen zum längeren Verweilen auf dem Gelände ein, während die jüngeren Gäste von Frauen des Mütterzentrums mit Schinken und dem Brennen von Taschen beschäftigt wurden.

An einem Stand des Deutschen Wetteramtes konnten die Gäste nachvollziehen, wie ein Sonnenscheinautomat, den es an jeder Wetterstation gibt und der unter anderem die genaue Sonnenscheindauer aufzeichnet, funktioniert. Wer mehr über die Trinkwasserversorgung in Langen wissen wollte, der konnte einen Abstecker ins Wasserwerk West unternehmen. Auch die Klasse 5 der Dreieichschule war auf dem Fest mit einem Stand vertreten. Die jungen Umweltschützer hatten in einem Schulprojekt gemeinsam mit dem BUND an der B 3 einen Krötenzaun samt Eimern aufgestellt. Auf diese Weise hatten sie von Februar bis April 125 Kröten über die stark befahrene Straße retten können. Im Rahmen des Umweltfestes öffnete außerdem das Paul-Ehrlich-Institut seine Tore und stellte mit Vorträgen über neue Impfstoffe, Gentherapie oder auch Tierseuche seine Arbeit vor.

Ein kostenloser Fahrdienst der Stadtwerke machte das Angebot komplett, denn er ermöglichte es den Besuchern, gleich an Ort und Stelle etwas für die Umwelt zu tun und ihre Autos gestrost zu Hause stehen lassen zu können. Auch den Wünschen der Fahrradfahrer wurde zur Genüge Rechnung getragen: Der ADFC bot neben einem bewachten Fahrradstellplatz einen kostenlosen Check der Drahtesel an.



Die solarbetriebene Modellbahn stand während des Umweltfestes bei den kleinen Besuchern natürlich hoch im Kurs.

Volksbank Dreieich
Wir suchen zum Kauf in den Gemeinden Dreieich, Dieblich, Egelsbach, Langen, Neu-Isenburg, Roggau, Rodden und Umgebung
1- bis 2-Familienhäuser
Wohnflächen bis zu 150 qm
Baugrundstücke auch mit Abschlüssen
Tel. 06103/62024, Fax 06103/62026

Jugendlichen Einstieg in Beruf erleichtern

FWG: Stadt soll Unterstützung leisten

Langen - Das Problem der zunehmenden Jugendberufslosigkeit beschäftigt jetzt auch die Freien Wähler. „Die Verwaltung der Stadt Langen inklusive des Eigenbetriebs stellt Arbeitsplätze zur Qualifikation von arbeitslosen Jugendlichen (vorzugsweise Schulabgänger, die zur Zeit keine Lehrstelle gefunden haben) zur Verfügung.“ Dies fordert die Fraktion von FWG-NEV in einem Dringlichkeitsantrag. Ziel der Maßnahme sei die Vorbereitung praktischer Unterweisung und Vorbereitung auf einen handwerklichen Beruf, verbunden mit einer begleitenden theoretischen Ausbildung. Nach Vorstellung der Freien Wähler sollten die Arbeitsverträge eine Laufzeit von einem Jahr haben. „Die Vergütung für den betroffenen Personkreis liegt im Sozialversicherungsbereich. Notwendige Mittel sind in den Nachtragshaushalt 1995 einzustellen“, schlägt Fraktionsvorsitzender Ulrich Vedder vor.

Ruhestandskreis der SSG Langen

Langen - Wir treffen uns am kommenden Dienstag, 20. Juni, ab 15 Uhr im Clubhaus.

Jahrgang 1908/09

Langen - Wir treffen uns wieder am kommenden Mittwoch, 21. Juni, um 15 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“.

Jahrgang 1921/22

Langen - Der Jahrgang trifft sich zum Frühstücken des Elbwohlfestes am Montag, 26. Juni, im Festzelt. Der Frühstücken beginnt um 10 Uhr.

Jahrgang 1929/30

Langen - Wir treffen uns am kommenden Mittwoch, 21. Juni, um 14.30 Uhr am Vierrohrenbrunnen zu unserem Spaziergang. Ziel ist die Gaststätte „Zur Scheuer“ im Mühlthal.

Grillfest der Petrusgemeinde

Langen - Die evangelische Petrusgemeinde veranstaltet am Mittwoch, 21. Juni, ab 18 Uhr ein Grillfest im Gemeindegarten Bahnstraße 46. Eingeladen sind die Bewohner des Übergangsbereichs und alle Freunde der

Grillfest der Petrusgemeinde

Petrusgemeinde. Musikalisch umrahmt wird das Fest vom Seniorensingkreis der Stadt Langen unter Leitung von Solveigh Schläpp. Um Voranmeldung wird unter 2 28 20 gebeten.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion:
Postanschrift: Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädter Straße 26, 63225 Langen.
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewitz (Ltg.), Frank Mehn
Anzeigen: Wilhelm Husemann
Verlag und Druck:
Presshaus Binz-Verlag GmbH & Co. KG, Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach, Hausanschrift: Große Marktstraße 36-44, 63005 Offenbach, Telefon 069/8 06 30
Jede Woche mit drei farbigen Zeitungsbeilagen
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 34, Gültig seit 1. 1. 1995.
Monatsabzugspreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Transport) LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 8 DM (einschl. Trägerlohn und 7% MwSt)
Hainer Wochenblatt (freitags): 4,50 DM
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschl. d. MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligenstadt, BLZ 505 521 24, Konto-Nr. 25 007 860, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konto-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, BLZ 500 100 60, Konto-Nr. 110 675-607



Viel Spaß am Meer und Lust auf mehr hatten die Teilnehmerinnen einer Mädchen-Freizeit, die vom IB-Gemeinschaftswerk des Hessischen Übergangsbereichs und vom Jugendzentrum KOM, an organisiert worden war. Eine knappe Woche lang konnten sich die Jugendlichen aus beiden Einrichtungen in Holland besser kennenlernen. Zum gegenseitigen Kennenlernen hatten die Mädchen reichlich Gelegenheit, zum Beispiel beim Relaxen an der Nordsee. Auf dem Programm stand auch ein Besuch des Arme-Franke-Hauses in Amsterdams. Viel Spaß hatten die Teilnehmerinnen beim gemeinsamen Posen in einem Arme-Schwanzregger im Wachfigurenkabinett von Madame Tussaud. Für die Mädchen stand schnell fest: Diese erste gemeinsame Reise soll nicht die letzte bleiben.

Umgang mit EDV lernen

Stenografen weisen auf Angebot nach den Sommerferien hin

Langen - In den nächsten EDV-Kursen, die der Stenografenverein Langen in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule anbietet, sind nur noch wenige Plätze frei, so dass nur eine rasche Anmeldung noch zum Erfolg führt. Interessenten können sich aber schon für Seminare anmelden, die nach den Sommerferien beginnen.
● Maschinenschreiben am PC: mittwochs und freitags von 9.30 bis 11.30 Uhr, Beginn: 20. September
● Textverarbeitung mit Word für Windows (Winword): mittwochs und freitags von 9 bis 11.30 Uhr, Beginn: 23. August;
Wochenendkurs 25. bis 27. August und 1. bis 3. September, Beginn freitags 18 Uhr, montags und mittwochs, 18.30 bis 21 Uhr, Beginn: 4. September; montags und mittwochs, 18.30 bis 21 Uhr, Beginn: 12. September; dienstags und donnerstags, 18 bis 21 Uhr, Beginn: 24. Oktober; dienstags und donnerstags, 18 bis 21 Uhr, Beginn: 21. November; Wochenendkurs 1. bis 3. Dezember und 8. bis 10. Dezember, Beginn freitags 18 Uhr.
Weitere Auskünfte erteilt die Geschäftsstelle des Stenografenvereins unter 2 29 48.

RUND UM DEN Vierrohrenbrunnen

Prophezeiung

Ein Blick aus dem Fenster kann im Moment bei zartbesaiteten Zeitgenossen Depressionen auslösen. Wolkenverbarger Himmel und Regen schlagen vielen aufs Gemüt. Die Temperaturen lassen einen fröhlichen Sommeranfang erwarten. Wenn der Kalender nicht das Gegenteil beweisen würde, könnte man meinen, es sei April.
Doch zumindest für die Langener ist ein Ende des Leidens abzusehen. Denn am kommenden Freitag wird wieder das Elbwohlfest eingeleitet. Und wenn das Fest rund um den Vierrohrenbrunnen gefeiert wird, hat der Wettergott noch immer ein Einsehen gehabt und die Besucher mit Sonnenschein verwöhnt. Das wird diesmal bestimmt nicht anders sein, prophezeit ihr Tobias

Erziehungskurs für Hunde

Langen - Einen Erziehungskurs für Hunde bietet der Langener Verein für Polizei- und Schutzhunde (VPS) an. Er beginnt am heutigen Freitag um 20 Uhr mit einem Einführungsabend auf dem Vereinsgelände Am Steinberg 100. Der Verein weist darauf hin, daß sich die Hundebesitzer des Langener Vereins mit einer Begleithund-Prüfung abgeschlossen wird. Nähere Informationen erteilt Erich Brenner (Telefon 2 46 07) und Franz Kollermann (2 28 25).

REC freute sich über eine große Resonanz

70 Starter beim Anfänger-Kriterium

Langen - 66 Rollkutschläuferinnen und vier Läufer aus Darmstadt, Egelsbach, Friedriehsdorf, Frankfurt, Gießen, Hoppenheim, Gorgenhausen und Langen rollten auf der Betonstrecke des Roll- und Eissport-Clubs (REC) Langen am Schwimmstadion. Etwas kalt aber von oben trocken ging das Anfänger-Kriterium reibungslos über die Bühne.
Der Nachwuchs des REC schnitt hervorragend ab. In der Häschen-Gruppe 1 belegte Judith Gerritzen Platz zwei. Anna Katharina Hippel landete auf Platz fünf vor Julia Köhler. In der Häschen-Gruppe 2 sicherte sich Laura Geissendörfer den zweiten Platz.

Akrobatische Show der Turner und Schaukämpfe der Fechter

Großes Spielfest der Vereine zum Mitmachen und zum Zuschauen

Langen (ms) - „Wenn man die vielen Möglichkeiten hier sieht, braucht man sich keine Gedanken darüber machen, wie man die nächsten Stunden verbringen“ - Bürgermeister Dieter Pitthan war sichtlich beeindruckt. Er war einer von über 500 Gästen, die am Sonntag zum großen Spielfest der Langener Vereine an die rechte Wiese gekommen waren. Und wirklich: für Langeweile war kein Platz auf dem Vereinsgelände der Sport- und Sängergemeinschaft (SSG). Dem Austragungsort des Festes, Dicht an dicht präsentierten die zehn beteiligten Vereine jede Menge Attraktionen, teils zum Zuschauen, teils zum Mitmachen.
Gleich am Eingang begannen die Augen der jüngsten Besucher zu leuchten. Der Reit- und Fahrverein lud zum gemächlichen Trab. „Bei uns herrscht schon den ganzen Tag Riesenandrang“, so sich Ruf-Vize Bernd Herrmann. „Insgesamt 16 Feste haben wir heute im Einsatz“. Ein paar Schritte weiter mußten sich die Besucher entscheiden. Erst ins Clubhaus zur Dia-Show über die Unterwasserwelt Mikronesiens, präsentiert von Unterwasserclub Langen und Tauchclub Dreieich, oder lieber erst auf den Sportplatz, wo der Vorsitzende der SSG-Leichtathleten, Fritz Wolter, per Lautsprecher immer neue Darbietungen ankündigte? Egal wie, die Entscheidung war in jedem Fall richtig.
Auf dem Sportplatz konnte man mit den Handballern Torwandwerfen, mit den Leichtathleten Hochsprung üben, mit den Kraftsportlern Gewichte stemmen oder mit den Fußballern Eilmeterschießen trainieren. Wer danach noch nicht genug Farbe im Gesicht bekommen hatte, der ließ einfach die Schminkeklebster am Stand der Karneval-Gesellschaft etwas nachhelfen. Besucher, die partout nicht mitmachen wollten, verlegten sich auf Zuschauen. Besonders eindrucksvoll: die Laufsprünge der Kunstturner und die Schaukämpfe der Fechter vom Turnverein Langen (TVL). Nicht minder interessant waren die Lagerfeuer- und Schießspiele der SSG-Leichtathleten. Fritz Wolter, der amnütigen Vorführungen der Mädchen aus der TV-Abteilung Rhythmisches Sportgymnastik. „Schon die Vorbereitung hat sehr viel Spaß gemacht“, meinte Fritz Wolter am Sonntag verknüppelt. „Wir hatten ein tolles Arbeitsklima“. Unterstützt wurde das Fest von der Sparkasse Langen-Seligenstadt. Mit der Veranstaltung wollten die Organisatoren dazu beitragen, daß sich die Menschen ein bißchen näher kommen. Nirgendwo lasse sich der Kontakt zwischen Bürgern und Vereinen - auch verschiedener Nationalitäten - leichter knüpfen als beim Spielen, teilten sie mit.



Das Glück dieser Erde liegt auf dem Rücken der Pferde. Gleich am Eingang des SSG-Freizeitcenters konnten die jüngsten Festbesucher mit Reit- und Fahrverein Langen in den Sattel steigen. Das Angebot wurde über den ganzen Tag hinweg hervorgehoben. Foto: Strohlleit

Singgottesdienst und Fest

Die Stadtkirchengemeinde feiert am Sonntag



Da staunten die Besucher des Spielfestes im SSG-Freizeitcenter. Die Kunstturner des TV Langen führten akrobatische Sprünge vor. Trainer Hans-Georg Burandt (links) sah's mit Zufriedenheit. Foto: Strohlleit

Singgottesdienst und Fest

Die Stadtkirchengemeinde feiert am Sonntag

Langen - Auftakt des Sommerfestes der evangelischen Stadtkirchengemeinde am Sonntag, 18. Juni, wird um 10 Uhr ein festlicher Singgottesdienst in der Stadtkirche sein. Für die Gestaltung konnte die Gemeinde Christa Reich, die langjährige Leiterin der Hessischen Kantorei, gewinnen. Christa Reich wird mit der Gemeinde neues und altes, noch weitgehend unbekanntes Liedgut einüben. Wer Freude am Singen hat, ist willkommen.
Direkt im Anschluß an den Gottesdienst wird im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a ein Mittagessen angeboten. Das bekannte reichhaltige Kuchenbuffet und eine eingespülte Mannschaft am Grill sorgen den ganzen Mittag über für das Wohl der Gäste. Verschiedene Gemeindegremien und der Kindergarten bieten Spiele und Unterhaltung auch für die kleinen Besucher.

REC freute sich über eine große Resonanz

70 Starter beim Anfänger-Kriterium

Langen - 66 Rollkutschläuferinnen und vier Läufer aus Darmstadt, Egelsbach, Friedriehsdorf, Frankfurt, Gießen, Hoppenheim, Gorgenhausen und Langen rollten auf der Betonstrecke des Roll- und Eissport-Clubs (REC) Langen am Schwimmstadion. Etwas kalt aber von oben trocken ging das Anfänger-Kriterium reibungslos über die Bühne.
Der Nachwuchs des REC schnitt hervorragend ab. In der Häschen-Gruppe 1 belegte Judith Gerritzen Platz zwei. Anna Katharina Hippel landete auf Platz fünf vor Julia Köhler. In der Häschen-Gruppe 2 sicherte sich Laura Geissendörfer den zweiten Platz.

Projektwoche in Scholl-Schule

Langen - Das Bauen von Musikinstrumenten, die Erstellung einer Schülerzeitung und das Einüben eines Singspiels - all das und noch viel mehr steht vom kommenden Montag an auf dem Stundenplan der Geschwister-Scholl-Schule. Eine Woche lang können die Mädchen und Jungen unter verschiedenen Projekten wählen und den Unterrichtsaltag einmal vergessen. Die Ergebnisse der Projektwoche stellen die Schüler dann am Freitag, 23. Juni, von 15 bis 17 Uhr vor.



REC-Trainerin Margrit Moll (links) durfte mit den Leistungen ihrer Schützlinge beim Anfänger-Kriterium am vergangenen Samstag zufrieden sein. Foto: Amstot

Die Bürgerwanderung ist diesmal erst im August

Langen - Die traditionelle Bürgerwanderung, organisiert von den Langener Vereinen des Grünen Rings, findet in diesem Jahr erst am Sonntag, 27. August, statt. Bisher war immer im Mai gewandert worden, ein Monat, in dem auch viele Feste gefeiert werden. Die Veranstalter erhoffen sich von dem späteren Termin eine größere Beteiligung.

Ist Rußland auf dem Weg zur Demokratie?

Hintergründe von Manfred Sapper

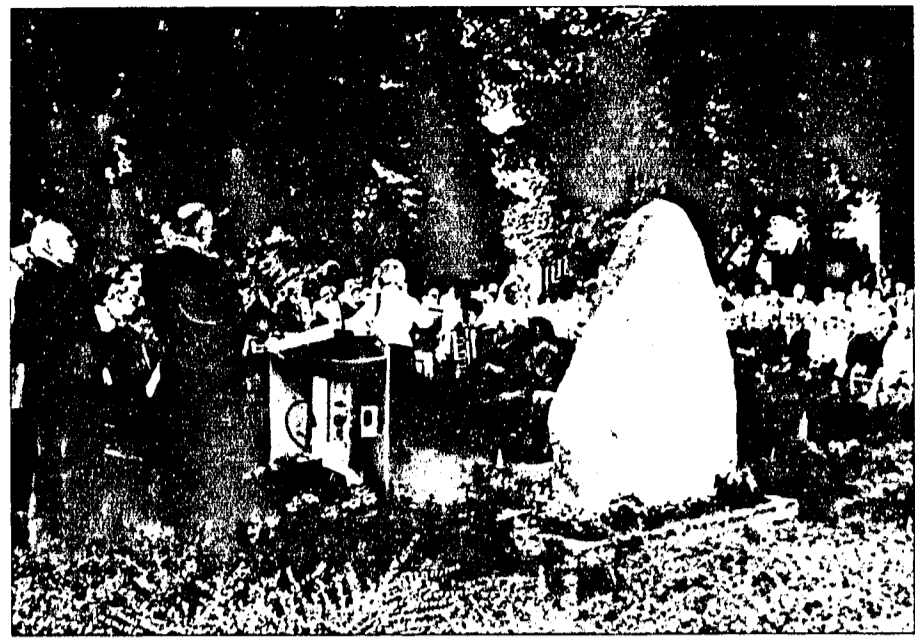
Langen - Die Freunde und Freundinnen der Albert-Einstein-Schule (AES) setzen ihre Veranstaltungsreihe „Ehemalige der AES heute“ fort. Am Donnerstag, 22. Juni, um 19.30 Uhr, Dr. Manfred Sapper, Hochschulassistent an der Universität Mannheim, in der Aula der Schule über den Schwerpunkt seines Arbeitsgebietes, die GUS und insbesondere Rußland, berichten.
Die Politik von Glasnost und Perestrojka, eingeleitet durch Michail Gorbatschow, ließ die ehemalige UdSSR nach Jahren des Kalten Krieges in einem neuen Licht erscheinen. Boris Jelzins Nachfolge verspricht zunächst eine Fortsetzung des eingeschlagenen Reformweges. Doch in letzter Zeit werden verstärkt Zweifel wach, ob Rußland tatsächlich auf dem Weg zur Demokratie ist. Wer hält die Fäden in der Hand in diesem riesigen Reich der Präsident, das Militär oder die Mafia?
Die aktuelle Situation erfordert es, den Blick für die Vielfalt und die komplexen Zusammenhänge im postsozialistischen Raum zu schärfen. Hier hat man durch Manfred Sapper die Möglichkeit, den Mangel an Kenntnissen über diese Region zu beseitigen und in der Diskussion politische Hintergründe zu erfahren. Eingeladen sind nicht nur alle, die mit ihm die Schulbank gedrückt haben, sondern auch die heutige Schülergeneration und ihre Eltern.

HOME-BANKING
privat + geschäftlich
Jetzt gibt es einen Weg, aus einer Hausbank wirklich eine Haus-Bank zu machen: den neuen Home-Banking-Service der Sparkasse. Alles, was Sie dazu brauchen, ist ein PC oder ein TV-Gerät mit Daten-/Bildschirmtext-Anschluß. Online und ohne spezielle Anmeldung können Sie dann ein geschlossenes Daten-/Bildschirmtext-System mit Ihrer Sparkasse kommunizieren - zum Beispiel Ihren Kontostand abfragen oder Überweisungen tätigen. Das Ganze überdies sehr preisgünstig. Falls Sie das offene Datennetz wählen, geben Sie - nach vorheriger Anmeldung - mit geringem Kostenaufwand auch noch Zugriff auf rund 3000 weitere Daten-/Bildschirmtext-Anwendungen.
Haben Sie Appetit bekommen auf Home-Banking, unser Hausbankentwurf „Zimmerservice“? Dann informieren Sie sich ausführlich bei Ihrer Sparkasse. Unsere Top-Technik gibt uns viel Zeit für Sie.

HOLEN SIE SICH IHRE SPARKASSE INS HAUS

Jetzt gibt es einen Weg, aus einer Hausbank wirklich eine Haus-Bank zu machen: den neuen Home-Banking-Service der Sparkasse. Alles, was Sie dazu brauchen, ist ein PC oder ein TV-Gerät mit Daten-/Bildschirmtext-Anschluß. Online und ohne spezielle Anmeldung können Sie dann ein geschlossenes Daten-/Bildschirmtext-System mit Ihrer Sparkasse kommunizieren - zum Beispiel Ihren Kontostand abfragen oder Überweisungen tätigen. Das Ganze überdies sehr preisgünstig. Falls Sie das offene Datennetz wählen, geben Sie - nach vorheriger Anmeldung - mit geringem Kostenaufwand auch noch Zugriff auf rund 3000 weitere Daten-/Bildschirmtext-Anwendungen.
Haben Sie Appetit bekommen auf Home-Banking, unser Hausbankentwurf „Zimmerservice“? Dann informieren Sie sich ausführlich bei Ihrer Sparkasse. Unsere Top-Technik gibt uns viel Zeit für Sie.

Sparkasse Langen-Seligenstadt
Ihr Partner im Kreis Offenbach



Die Einweihung des Gedenksteins in Oberlinden gebührend gefeiert

Nebenerwerbssiedler hatten am Wochenende zum Fest geladen

Langen (ne) - Drei Tage lang feierten die Nebenerwerbssiedler am vergangenen Wochenende anlässlich der Enthüllung eines Gedenksteins ein großes Fest. Eingeläutet wurde die Veranstaltung am Freitagabend mit dem Bieranstich in dem eigens für die Feierlichkeiten aufgestellten Zelt an der Ecke Dresdner-/Danziger-/Potsdamer Straße. Nach der festlichen Enthüllung des Gedenksteins am Samstagvormittag erwartete die Besucher ein buntes Unterhaltungsprogramm mit der Akkordeongruppe von Herta Armer, der Gesangsgruppe „Gänseblümchen“ vom Obst- und Gartenbauverein sowie der Langener Folklore-Tanzgruppe von Sigrun Jönem. Auch am Sonntag gab's ein volles Programm bei dem Siedlern: Nach einem Frühstück ging es am Nachmittag weiter mit dem geselligen Beisammensein bei Vorführungen der Schlesiachen Volkstanzgruppe Wiesbaden und des Alleinunterhalters Nico Hollmann.



Gut besucht war das Fest der Nebenerwerbssiedler am vergangenen Wochenende in Oberlinden. Für die Unterhaltung der Gäste sorgten unter anderem die „Gänseblümchen“ des Obst- und Gartenbauvereins (im Hintergrund). Foto: Chromica

„Der landwirtschaftliche Nebenerwerb war damals sehr wichtig“, erklärt Otto Klösel, Vorsitzender der Nebenerwerbssiedler-Gemeinschaft. „Die Nachkriegsarbbeitslosigkeit war viel schlimmer als die Arbeitslosigkeit, die wir heute haben. Und selbst wer einen Beruf hatte, freute sich über jeden Krautkopf, den er nicht zu kaufen brauchte. Mit dem landwirtschaftlichen Betrieb konnte das Einkommen spürbar gesteigert werden“, so Klösel weiter. „Außerdem war der Landwirt es gewohnt, mit der Scholle umzugehen, das war sein Beruf.“

In solchen Siedlungen hatte er die Möglichkeit, ihn weiterzuführen, wenn auch in kleinerem Rahmen.“ Und so war der Anbau, der sich im eigenen Garten abspielte, auch ausschließlich für den eigenen Verzehr gedacht. Was damals Notwendigkeit war, wird heute aus Liebhaberei fortgeführt: „Natürlich könnte ich mir meine Karotten auch im Supermarkt kaufen. Aber die Qualität selbstgezüchteten Gemüses ist natürlich wesentlich besser“, sagt der Vorsitzende.

Obwohl also die ökonomische Notwendigkeit nicht mehr besteht, pflegen die Siedler, überwiegend schon in der zweiten Generation, die alte Tradition, in der vor allem die Liebe zu ihrer „Heimat Oberlinden“ zum Ausdruck kommt. 183 Nebenerwerbssiedler gibt es in Langen, das „sicher die erfolgreichste Siedlung hat“ (Klösel). Beim Wettbewerb zur schönsten Nebenerwerbssiedlung Hessens, der jährlich ausgeschrieben wird, haben die Siedler schon mehrfach den ersten Preis erhalten. Und gemeinsam mit dem Obst- und Gartenbauverein Langen, mit dem die Siedler durch langjährige Freundschaft verbunden sind, nehmen sie an Ausstellungen teil.

Willi Seibel Vizemeister

Langen - Vizemeister bei den deutschen Radmeisterschaften des Deutschen Behinderten-Sportverbandes in Heigerloch wurde der Langener Willi Seibel. Bereits 1994 hatte er in seiner Schadensklasse den zweiten Platz belegt. Willi Seibel startet für die Behinderten-Sportgemeinschaft Spredlingen.

Menschen auf der Jagd nach dem Glück

Langen - Wir wollen alle nur eines: geliebt werden. Geschichten von Sehnsüchtigen, Verliebten und Unglücksraben erzählt Martin Grzimek in seinem neuen Prosaband „Von einem, der zweifelt versucht, geliebt zu werden“. Und der Erzähler kommt selbst nach Langen, um beim Straßenfest der Bürgerinitiative der Bahnlieger am Samstag, 17. Juni aus diesem Werk und seinem 1994 erschienenen

Literarischen Tagebuch „Mostar“ vorzulesen. Die Lesung beginnt um 17 Uhr, Ort der Veranstaltung ist das Haus Friedrich-Ebert-Str. 15. Mit Martin Grzimek hat die Bürgerinitiative, unterstützt durch das Langener Kultur- und Sportamt, einen hochkarätigen Literarischen Gewinn gewinnen können. Grzimek, Jahrgang 1950 und Sohn deutscher Flüchtlinge, wuchs im hessischen Trutzhain auf. Nach dem Abitur studierte er Theaterwissenschaften in Berlin und ab 1972 Philosophie und Germanistik in Heidelberg. Von 1986 bis 1992 lebte er in Caracas (Venezuela), wo er dem Direktorium des Goethe-Institutes angehörte. Seit 1992 lebt er - verheiratet, zwei Kinder - als freier Publizist und Schriftsteller in Nußloch bei Heidelberg.

Mit dem Roman „Berge“ gelang Martin Grzimek 1980 ein vielbeachtetes Debüt, ein Werk, dessen Eindringlichkeit vor allem in der Schilderung vermeintlich alltäglicher Begebenheiten gelobt wurde. Mit seinem 1992 erschienenen Roman „Feuervogel“ bestellte sich der unter anderem mit dem Hermann-Hesse-Preis der Stadt Karlsruhe (1980), dem Gläser-Preis (1992) und dem 2. Deutschen Krimi-Preis des Bochumer Kriminalarchivs (1993) ausgezeichnete Autor an den

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 17. bis 23. Juni 1995

Widder 21.3.-20.4.	Sie sehnen sich nach der Möglichkeit, sich einfach ein paar Stunden zurückziehen zu können. Geben Sie Ihrem Verlangen an diesem Wochenende ohne schlechtes Gewissen nach.	Waage 24.9.-23.10.	Größe Möglichkeiten im beruflichen Bereich: Mit Ihren Argumenten überzeugen Sie spielend Ihre Mitarbeiter und Vorgesetzten von Ihren hochgesteckten Plänen.
Stier 21.4.-20.5.	Nutzen Sie Ihre Freizeit für Sport oder ein anregendes Gespräch mit Freunden. Schließlich sind Sie nicht nur zum Arbeiten auf die Welt gekommen.	Skorpion 24.10.-22.11.	Jetzt zahlt es sich in mehrfacher Hinsicht aus, daß Sie früher einmal kompromißbereit gewesen sind und nicht darauf bestanden haben, Ihren Willen durchzusetzen.
Zwillinge 21.5.-21.6.	Ein Flüchtigkeitsfehler hat riesengroße Folgen. Bald werden Sie auch erfahren, wer für die Panne verantwortlich gewesen ist. Öffentliche Schuldzuweisungen bringen gar nichts!	Schütze 23.11.-21.12.	In einer finanziellen Angelegenheit sind plötzlich Probleme aufgetreten. Warten Sie einige Tage mit Ihrer Entscheidung, und lassen Sie sich nicht unter Druck setzen.
Krebs 22.6.-22.7.	Ihr Privatleben verleiht Ihnen die Ruhe und Sicherheit, die Sie für Ihren Beruf brauchen. Zeigen Sie Ihrem Partner, wie dankbar Sie für seine Hilfe sind.	Steinbock 22.12.-20.1.	Durch den Hinweis eines Freundes können Sie sich am Wochenende von einem Problem befreien, das Ihnen schon seit einigen Tagen auf der Seele gelegen hat.
Löwe 23.7.-23.8.	Nach den anstrengenden letzten Tagen brauchen Sie unbedingt ein wenig Schonung. Sorgen Sie für viel Bewegung an frischer Luft. Sie spüren schnell wie Ihre Energie zurückkehrt.	Wassermann 21.1.-19.2.	Sie verfügen über ein großes Reservoir an Einsatzkraft. Zur Zeit sind Sie jeder Aufgabe gewachsen und können sich voll auf die Dinge stürzen, die Ihnen am Herzen liegen.
Jungfrau 24.8.-23.9.	Feiern Sie die Feste, wie sie fallen. Das Wochenende bietet eine mehr als gute Gelegenheit, um alte Freunde und Bekannte zu einem gemütlichen Abend einzuladen.	Fische 20.2.-20.3.	Sie haben schon seit einiger Zeit einen Kollegen beobachtet, der gegen Sie arbeitet. Nutzen Sie Anfang der Woche die Chance, diesen Menschen zur Rede zu stellen.

In Spanien Geheimnisse der Unterwasserwelt entdecken

Stadt-Jugendring bietet an: Tauchen an der Costa Brava

Langen - Aufgrund der großen Nachfrage und des riesigen Erfolges in den letzten Jahren bietet der Stadt-Jugendring Langen wieder eine Tauchfahrt nach L'Estarrit an der Costa Brava an. Dieses Mal allerdings als Sommerfahrt vom 30. Juni bis 15. Juli.

Die vorgelagerten Medesinseln sind das Tauchgebiet. Seit der Erklärung zur Naturschutzzone mit absolutem Fischfangverbot und einer speziellen Schutzbetreuung hat sich das Mittelmeer in diesem Bereich zur vollen Pracht zurückentwickelt. Bis auf wenige Zentimeter an metergroße Zackenbarbsche herantäuchen, die Gorgonienwälder von Pedra de Deu bewundern, in den Tunneln des Dolphi riesige Delfinshovs ansehen und Abstecher nach Lloret und Tossa de Mar machen.

Der Preis beträgt 800 Mark für Fahrt, Unterkunft und Reisebetreuung. Tauchausstattungen können vor Ort gemietet werden. Anmeldungen nimmt Dieter Hahn unter der Telefonnummer 6 77 05 entgegen.

DER FORDERBEREICH BERICHTET

Langen - „Wie macht ihr das nur mit den Sprachen?“ Diese Frage hören die Teilnehmer des Drei-Städte-Treffens wohl am häufigsten. Und meistens heißt die Antwort: „Kein Problem!“ Mit Händen, Füßen und gutem Willen, mit Zeichensystem und auch mal mit dem Wörterbuch oder Hilfe aus dem Freundeskreis wurden bisher noch alle Schwierigkeiten erfolgreich gemeistert. Und von man sich ohne Worte versteht, da werden die Sprachbarrieren flugs beseitigt geräumt, und es entsteht ein Gesprächsraum. So gab es beim Abschiedessen beispielsweise Wirsinggemüse. „Was ist das?“ fragt der französische Gast und der sprachkundige Gastgeber antwortet stolz: „C'est chou (Kohl) frisé.“ Doch nun geht der Spaß erst richtig los: „Kohl vom Friso?“ - Aber das macht keinen Sinn! Laßt uns die Sache doch mal Stück für Stück übersetzen: wir = nous, sing = chantons, Gemüse = légumes. Also: Wirsinggemüse = nous chantons légumes. Ist doch ganz einfach, oder?

Da wundert sich dann niemand mehr, wenn als Antwort auf die Frage „Wie gefällt es Euch?“ vielstimmig ein neuer europäischer Schlachtraf ertönt: That was absolutely - toll!



Freue Mitglieder durften sich in der Jahreshauptversammlung des Tischtennis-Clubs Langen über Auszeichnungen freuen. Dabei wurden Hans Schring (rechts) und Horst Werkmann (zweiter von rechts) für ihre Verdienste um den Verein zu Ehrenmitgliedern ernannt. Außerdem geht wurden (von links): Michael Albert, Rita Weber (beide für 25jährige Mitgliedschaft), Ilse Becker (30 Jahre), Eys Doll (zehn Jahre), Hans-Werner Reldi (30 Jahre) und Elke Thoes (15 Jahre). Foto: Arnold

Geschichten stimmten heiter und nachdenklich

Die Teilnehmer des VHS-Kurses Produktive Schreibwerkstatt stellten ihre Texte vor

Langen - „Im dritten Jahr wird's Tradition“, sagte Renate Fischer, Leiterin der Langener Stadtbücherei. Dort traf sich wieder ein Kreis von mehr als 40 Zuhörern und zwölf „Akteure“ zur öffentlichen Vorstellung der Texte aus dem VHS-Kurs Produktive Schreibwerkstatt. Mit einer schwingvollen Wechselstimmung-Parade wurden tierische Botschaften gegenüber Menschen aufgeführt, die von Rita Kirchner in gemessener Versesetzung und ein Herbstgedicht von Franz-Peter Osterkamp. Zwischen Tränen und Nachdenklichkeit wurde das Publikum hin- und hergerissen. Eine hintergründige Betrachtung zweier Uhren auf Schloß Wolfsgarten, die im Sommer unterschiedliche Zeiten zeigen (kritischer Hinterfragung der Ursachen, sorgte für 20 Minuten unbeschwerter Heiterkeit. „Herr K und das Lachen von Nicola Barth beschäftigte sich mit den Folgen der Sparsamkeit, wenn jemand erkennt, daß er statisch gesehen zuviel lacht und dadurch glaubt, er hätte seinen Lebens-Lachvorrat fast aufgebraucht. Gisela Jahn mußte 1948 „schwarz“ über die Thüringer Grenze gehen, weil sie als Berlinerin an den Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften in Nürnberg teilnehmen wollte. Die Auswirkungen der deutschen Teilung, seitdem er eine Speicher-



Teilnehmer des VHS-Kurses Produktive Schreibwerkstatt stellen in der Stadtbücherei ihre Texte vor. Unser Bild zeigt von links: Rita Kirchner, Kursleiter Jörg Jahn, Kurt Seidel und Werkstatt-Sprecherin Ulla Lotzer. Foto: p

Keine Zeitungsente!

Die Schlumpfe "TIERO IT COOL" 19.95
WHIGG "TRIBE OF TROP" 21.95
ROD STEWARD "A PANNER IN THE WORKS" Früher 798,-
Technics HIFI Mini System SC-C 510 989,-
Neuheit Sansalig Car-CD-Wechsler-Kombination 499,-
mit Ceranfeld 179,-
969,-
JETZT NEU: unsere Elektro-Abteilung
WEDI MAX
POTZBLITZ! DER HAT'S!

GROSSE MARKEN ZU PREISEN, DIE EINSCHLAGEN!
VIDEO • TV • CD • TELECOM • HIFI • ELEKTRO
63303 DREIEICH ROBERT-BOSCH-STR. 10 TEL. 0 61 03/935361

Die Theater-IG der Dreieichschule spielt Stück von Kästner

„Die Schule der Diaktoren“

Langen - Die Theater-IG der Dreieichschule spielt in diesem Jahr „Die Schule der Diaktoren“ von Erich Kästner. Diese Satire zeigt, wie einfach es ist, ein ganzes Volk zu verführen zu machen. Vier Drahtzieher präsentieren dem Volk einen Diktator, der in Wahrheit aber nichts anderes als ein lenkbarer Werkzeug ist. Um auf den Diktator zu kommen, werden die Schüler in der Stadttheater-IG am Donnerstag, 29. Juli, am Samstag, 2. August, am Sonntag, 2. August, am Montag, 13. August, am Dienstag, 14. August, am Donnerstag, 16. August, am Freitag, 17. August, am Samstag, 18. August, am Sonntag, 19. August, am Montag, 20. August, am Dienstag, 21. August, am Donnerstag, 23. August, am Freitag, 24. August, am Samstag, 25. August, am Sonntag, 26. August, am Montag, 27. August, am Dienstag, 28. August, am Donnerstag, 30. August, am Freitag, 31. August, am Samstag, 1. September, am Sonntag, 2. September, am Montag, 3. September, am Dienstag, 4. September, am Donnerstag, 6. September, am Freitag, 7. September, am Samstag, 8. September, am Sonntag, 9. September, am Montag, 10. September, am Dienstag, 11. September, am Donnerstag, 13. September, am Freitag, 14. September, am Samstag, 15. September, am Sonntag, 16. September, am Montag, 17. September, am Dienstag, 18. September, am Donnerstag, 20. September, am Freitag, 21. September, am Samstag, 22. September, am Sonntag, 23. September, am Montag, 24. September, am Dienstag, 25. September, am Donnerstag, 27. September, am Freitag, 28. September, am Samstag, 29. September, am Sonntag, 30. September, am Montag, 1. Oktober, am Dienstag, 2. Oktober, am Donnerstag, 4. Oktober, am Freitag, 5. Oktober, am Samstag, 6. Oktober, am Sonntag, 7. Oktober, am Montag, 8. Oktober, am Dienstag, 9. Oktober, am Donnerstag, 11. Oktober, am Freitag, 12. Oktober, am Samstag, 13. Oktober, am Sonntag, 14. Oktober, am Montag, 15. Oktober, am Dienstag, 16. Oktober, am Donnerstag, 18. Oktober, am Freitag, 19. Oktober, am Samstag, 20. Oktober, am Sonntag, 21. Oktober, am Montag, 22. Oktober, am Dienstag, 23. Oktober, am Donnerstag, 25. Oktober, am Freitag, 26. Oktober, am Samstag, 27. Oktober, am Sonntag, 28. Oktober, am Montag, 29. Oktober, am Dienstag, 30. Oktober, am Donnerstag, 1. November, am Freitag, 2. November, am Samstag, 3. November, am Sonntag, 4. November, am Montag, 5. November, am Dienstag, 6. November, am Donnerstag, 8. November, am Freitag, 9. November, am Samstag, 10. November, am Sonntag, 11. November, am Montag, 12. November, am Dienstag, 13. November, am Donnerstag, 15. November, am Freitag, 16. November, am Samstag, 17. November, am Sonntag, 18. November, am Montag, 19. November, am Dienstag, 20. November, am Donnerstag, 22. November, am Freitag, 23. November, am Samstag, 24. November, am Sonntag, 25. November, am Montag, 26. November, am Dienstag, 27. November, am Donnerstag, 29. November, am Freitag, 30. November, am Samstag, 1. Dezember, am Sonntag, 2. Dezember, am Montag, 3. Dezember, am Dienstag, 4. Dezember, am Donnerstag, 6. Dezember, am Freitag, 7. Dezember, am Samstag, 8. Dezember, am Sonntag, 9. Dezember, am Montag, 10. Dezember, am Dienstag, 11. Dezember, am Donnerstag, 13. Dezember, am Freitag, 14. Dezember, am Samstag, 15. Dezember, am Sonntag, 16. Dezember, am Montag, 17. Dezember, am Dienstag, 18. Dezember, am Donnerstag, 20. Dezember, am Freitag, 21. Dezember, am Samstag, 22. Dezember, am Sonntag, 23. Dezember, am Montag, 24. Dezember, am Dienstag, 25. Dezember, am Donnerstag, 27. Dezember, am Freitag, 28. Dezember, am Samstag, 29. Dezember, am Sonntag, 30. Dezember, am Montag, 31. Dezember.

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinden

Samstag, 17. Juni Gemeindehaus Neurott, C-Schurz-Straße 25 18 Uhr Wochenschlußandacht (Pfarrer in Röder)

Sonntag, 18. Juni Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer A. Jung), anschließend Gespräch bei Kaffee oder Tee

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden (Pfarrer in Röder)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Prädikant H. Vater)

Dienstag, 20. Juni Johanneskapelle 19.30 Uhr Friedensgebet Stadtkirche

Sonntag, 18. Juni 10 Uhr Singgottesdienst mit Kantorin Christa Reich (Pfr. Bergner), im Anschluß an den Gottesdienst beginnt das Sommerfest

Dienstag, 20. Juni 16 Uhr Frauenhilfe

Mittwoch, 21. Juni 15 Uhr Senioren-Nachmittag

Freie Evang. Gemeinde

Wiesgäßen 27 Sonntag, 18. Juni 10 Uhr Gottesdienst, Predigt: Pastor Hopp

10 Uhr Kindergottesdienst 19.30 Uhr Anbetungs-Gottesdienst

Montag, 19. Juni 20 Uhr Hauskreis in Langen-Oberlinden

Dienstag, 20. Juni 19.30 Uhr Kreis junger Erwachsener

20 Uhr Hauskreis in Langen-Oberlinden

20 Uhr Hauskreis im Gemeindehaus

20 Uhr Hauskreis in Egelsbach

Mittwoch, 21. Juni Gemischter Chor

Donnerstag, 22. Juni 20 Uhr Mitgliederversammlung

Freitag, 23. Juni 19.30 Uhr Jugendkreis

Biblische Glaubensgemeinde

Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42 Sonntag, 18. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung

Freie Christengemeinde

Gemeindezentrum Mainstr. 1-3 Sonntag, 18. Juni 9.30 Uhr Gottesdienst

STELLENANGEBOTE

Es macht mehr Spaß, für und mit Menschen zu arbeiten, die einen mögen.

In Markt der Gemeinschaftsgastronomie gehören wir zu den führenden Catering-Unternehmen.

Für ein Betriebsrestaurant im Raum Offenbach suchen wir ab sofort

Betriebsleiter-Assistenten/innen (Springer/innen)

Corporate Catering

Für unsere Großbauteile in Rhein-Main-Gebiet und für Reparaturarbeiten suchen wir ab sofort

Fenstermontage

Wenn Sie zuverlässig arbeiten, können Sie die Gruppenleitung oder sogar die Montageaufsicht mit übernehmen.

Bau Elemente Eckert GmbH

Hanauer Straßenbahn AG HSB

Aushilfe-Bustfahrer

Beschäftigungsvoraussetzung ist der Führerschein Klasse 2 und der Führerschein zur Fahrgastbeförderung in Kraftomnibussen mit mehr als 14 Fahrgastplätzen.

Interessenten wenden sich bitte an die Betriebs- oder Fahrleitungsstelle unter Telefon 06181/365618.

Wir suchen für sofort Elektriker, Mechaniker und Schlosser.

CNC-Dreher CNC-Fräser Elektriker Schlosser Fachhelfer

Produktions- und Lagerwerker

Wir suchen für sofort oder später

Wir suchen für sofort oder später

Wir suchen für sofort oder später

Vertriebsbeauftragte im Außendienst

Wir sind ein seit zehn Jahren erfolgreiches EDV-Systemhaus.

BACHMANN

Interessiert? Dann würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen.

Oh, meine Chance bei Tchibo!

TCHIBO - DAS BESTE GEBEN - so lautet unser Motto, wenn es um die Qualität des Röstkaffees, der Spezialitäten, der Gebrauchsstücke und um den Umgang mit unseren Kunden geht.

Teilzeit-Verkäuferinnen

Was sollten Sie mitbringen?

Was bieten wir Ihnen?

Außerdem suchen wir Verkäuferinnen, die ohne Lohnsteuerkarte auf 560-DM-Basis arbeiten möchten.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie unsere Leiterin

Mehr als ein Job auf Zeit!

30 % unserer Mitarbeiterinnen sind heute Festangestellte unserer Kunden.

Secretärinnen

Sachbearbeiterinnen

Bürokauffrauen

Wir bieten mehr als nur einen Job!

Verkaufsberater Raum Frankfurt-Süd

Teambest, neue Ideen und neue Wege - wir nehmen Ihre Signale auf, schaffen ein positives Umfeld.

Hilti

Wir suchen für die Sommerferien Zeitungszusteller / innen

als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler

Bewerbungen erbeten unter

Schutzschild

Der Wald stirbt leise und schnell - wenn wir nicht schnell etwas dagegen tun!

Nicht jede Reise führt ins Glück: Damit Ihr Traumurlaub nicht zum Alptraum wird...

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

GUTE REISE

HERR NACHBAR

KOMM MIT! SPENDE BLUT

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Herzlichen Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit

GARAGEN

Wunsur Fertiggaragen aus Massivbeton, fugenfrei, dicht und beständig.

RUPP FERTIG-GARAGEN

Über 100 Vario-Typen, Doppelgarage und Übergrößen aus Stahlbeton.

Wintergärten

Kaufman bei LUX Bauelemente

Heizungsbau Oil+Tank service

H. BERGHEIMER

NEUES DACH mit Leuten vom Fach BRK-BEDACHUNG

Reparaturen Fenster und Rolläden

Eine Spende, die von Herzen kommt.

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen auf dem Gebiet der grafischen Kommunikationssysteme.

Zur Unterstützung unseres Teams im Lager/Versandbereich suchen wir für sofort eine/n Mitarbeiter/in

Ihr Aufgabengebiet umfasst das Kommissionieren, das Verpacken, das Erstellen der Versandpapiere sowie administrative Arbeiten.

Sie sollten eine kaufmännische Ausbildung haben. Erfahrungen im Versandbereich, in der EDV sowie englische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.

Wenn Sie Interesse haben, bitten wir Sie um Einreichung Ihrer Bewerbungsunterlagen an Herrn T. Jung.

KOMM MIT! SPENDE BLUT

GEWÄSSER

TIERMARKT

STELLENANGEBOTE

re-eLL

Altdachumdeckungen

busfer Baumarkt GmbH

HEIZÖL DIESEL - KOHLEN

SCHORNSTEINE

KEIN ABRISS

Achtung

Fahren Sie günstiger

Vorwandsteinpflaster

Autohaus Avlon

Haushaltsauflösungen

Malerarbeiten

Umzüge mit Schreiner

Miele

Kaufte gegen bar

VERMISCHTES

KAUFGESUCHE

VERKAUF

Modehaus Ganz

Blusen ab DM 79.-

Hosenzüge ab DM 259.-

Röcke ab DM 169.-

Kleider ab DM 249.-

Chice Mode kennt kein Alter, von Größe 40-58.

Urberach, Konrad-Adenauer-Str. 13, 06074 / 6 72 82

IMMOBILIEN

Renditechance für Kapitalanleger

Wir bauen für Sie in Mühlheim-Lämmerspiel, nur wenige Meter von Feld- und Waldrand entfernt, eine attraktive 3-Zimmer-Wohnung

Telefon 06181 / 66 73 15 und 069 / 8 29 74 90

APEG KAISERLEISTRASSE 55 63067 OFFENBACH

Einmalige Gelegenheit

6,7% Rendite - Bj. 72

schickes 15-Familien-Haus am Frankfurter Stadtrand

Rufen Sie uns jetzt an

Geos Grundbesitz GmbH

Zahlung erst bei Einzug?

Sie haben richtig gelesen. Eine attraktive 4-Zimmer-Wohnung, 83 m², mit Galerie und großem Balkon für 399.000,- DM.

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil. HYPOTHEKEN-SONDERKONTINGENT: 6,40% Zins - 100% Ausz. - 5 Jahre fest - *6,67; 6,90% Zins - 100% Ausz. - 10 Jahre fest - *7,21

Ihre Schnittstelle zum sicheren Heim:

SICUTECH Sicherheitsysteme Installation und Service für eine kostenlose Sicherheitsberatung...

VERMIETUNGEN

Lanker Immobilien Die Freude machen Wir suchen dringend! Im Umkreis von ca. 30 km südöstlich...

BEKANTTSCHAFTEN

Bildhübsche Damen ab 20 J. aus Osteuropa, sehr zärtlich, treu und attraktiv...

MIETGESUCHE

KODI Wir sind ein expandierendes Handelsunternehmen auf dem Non-Food-Sektor...

LADENLOKALE

Wir bieten Ihnen: Langfristige Mietverträge zu Spitzenbedingungen...

IMMOBILIEN

Verkaufsbeginn in Langen - Neubau - Sie werden es genießen, in diesem HAUS zu wohnen!

LANGEN vor Frankfurt

Wohnpark Pestalozzi, mit besonders schönen Grundrissen!

Wissen kommt nicht von ungefahr

Zeitungsleser wissen mehr!

Frieden ist viel Arbeit.

Frieden - hier enden die meisten Berichte. Für viele hängt die Arbeit erst an.

NASSAUISCHE HEIMSTÄTTE

Neubau-Erstbezug "ON THE TOP" OFFENBACH/MAIN Buchraingegebiet Bestlage

LANGEN, TOP-Neubau-ETW's

(nur 8 Wohnungen) auf 670 m² Grundstück. Egal, ob Sie sich für eine 2-Zimmer-Wohnung...

DIETZBACH mehrere freie 3-, 4- u. 5-Z-ETW's

Lage, Lage, Lage Wir bieten Ihnen in einem fast neuem Schichtkondensat...

Alte Türen und Treppen wieder "neu"!

Ihre Türen gelassen Ihnen nicht mehr? Sie besitzen eine ungeschickere Stufen und paßt nicht mehr...

PORTAS Der Renovierer Nr. 1

PORTAS-Ausstellungen-Center Dieselstraße 1-3 63128 Dietzenbach-Stelnberg

Erdbeeren selbst pflücken

Jetzt Haupterntezeit! Täglich von 8 bis 19 Uhr!

Spende Blut!

BLUTPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Trampen ist die teuerste Art zu reisen..

Beim Autostop riskieren Sie, bedroht, bestohlen oder belästigt zu werden.

Wir wollen, daß Sie sicher leben.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Wir wollen, daß Sie sicher leben.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Geh' mal wieder ins Kino

KINO NEWS HOLLYWOOD NEU! Täglich 20.30 Uhr - Do. - Sa. + So. + Di.

Studioetage

● attraktive kleine Wohnanlage ● 136 m² Wohnfläche auf einer Ebene über das gesamte Dachgeschoss

Der Angelporverein Mainflingen lädt ein!

"Großes Backfischfest" am Samstag 17. Juni ab 16.00 Uhr und Sonntag 18. Juni ab 9.00 Uhr

Kleiner ist oft mehr.

Lancia Y 10 So klein wie eine Mücke, so großartig wie ein Löwe...

Noch 1995 Baubeginn für Hainer Lesegarten

Dreieich - Bereits im März hatte die Arbeitsgemeinschaft der Hayner Weiber...

Spende Blut!

BLUTPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Wir waschen Ihre Teppiche...

umweltbewußt auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen.

WANNEN-AUSTAUSCH

INTACT - Deutschlands Nr. 1 im Wannen-Austausch macht's möglich.

Wir wollen, daß Sie sicher leben.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Wir wollen, daß Sie sicher leben.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

HAINER WOCHENBLATT MITTEILUNGSBLATT DER STADT DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Homo Politicus im besten Sinne

Dreieichs Ehrenbürgermeister Hans Meudt feierte 75. Geburtstag Dreieich (thone) - Aus Anlaß des 75. Geburtstages von Ehrenbürgermeister Hans Meudt hatte der Dreieicher Magistrat...



Ehrenbürgermeister Hans Meudt feierte am vergangenen Freitag seinen 75. Geburtstag. Die Festrede beim Empfang im Bürgersaal Buchschlag hielt sein Nachfolger Bernd Abeln...

Versammlung der Bürgerhilfe

Dreieichenhain (thone) - Die Bürgerhilfe Dreieich lädt für Sonntag, 26. Juni, um 19.30 Uhr zur Jahreshauptversammlung...

Wieder Rosentag in der Hainer Burg

Dreieich - Der Rosentag im Garten der Dreieichenhainer Burg steht vor der Tür. Am Sonntag, 18. Juni, um 11 Uhr wird die Veranstaltung eröffnet.

Förderpreis '95 für Maler und Bildhauer

Dreieich - Die Stadtverordnetenversammlung hat beschlossen, den Förderpreis an Kulturleistungsförderer in der Stadt Dreieich im Jahr 1995 an Künstler auf dem Gebiet...

Freibad erst ab 13 Uhr geöffnet

Dreieich - Das Parkschwimmbad in Spredlingen ist bis auf weiteres erst ab 13 Uhr geöffnet.

Mit der richtigen Schrittfolge aufs Siegerpodest

Dreieichenhain (ms) - Dreieich hätte die Besucher des Hainer Reitturniers am Wochenende besser zu Hause gelassen. Grund: Alle Parkplätze rund um die Sportanlage...

Förderkreis lädt zur Finissage ein

Dreieichenhain (thone) - Der Förderkreis für zeitgenössische Literatur, bildende Kunst und Musik Dreieichenhain lädt für Donnerstag, 22. Juni, zu einer Finissage in das Atelier bei Hans...



Beim Dressur- und Springturnier des PSV Dreieich waren auch Reiter aus den eigenen Reihen ganz vorne dabei. Darunter auch Jürgen Christ, der hier mit seinem Pferd „Lee Roy“ zum Sprung ansetzt.

Stadt kann Anspruch auf Kigaplatz erfüllen

Versorgungsgrad von 98 Prozent Dreieich - Allen Untergenutzern zum Trotz und entgegen anderslautender Meldungen können wir den Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz...



Einer der wenigen echten Egelsbacher im Trikot der SGE-Reserve: Kal Christoph absolvierte in der vergangenen Saison 21 Spiele für die zweite Mannschaft. Foto: Orlowski

SGE-Reserve: Ein Kapitel für sich

Auch in der Saison 94/95 ging's in Egelsbach wieder drunter und drüber

Egelsbach (leo) - Die SGE Egelsbach und ihre zweite Fußballmannschaft in der Darmstädter Bezirksliga West - das ist seit Jahren ein Thema für sich. Was in der Saison 94/95, in der Trainer Hans-Jürgen Beck bereits nach drei Spieltagen das Handtuch warf, wieder in Egelsbach los war, wird besonders an den beiden Punktspielen gegen die DJK/SSG Darmstadt deutlich.

Im ersten Aufeinander-treffen am letzten Vorrunde-spieltag (29. November) be-lagerte die SGE den Gegner in Egelsbach, ließ die heimischen Berliner Platz eine wahre Galanzleistung gegen den damaligen Tabellen-zweiten. Tags zuvor war die Egelsbacher Regionalliga-Partie gegen Darmstadt 98 ausgefallen und Herbert

Der Sieg war zu keiner Zeit gefährdet

Die Langener Untouchables sind in diesem Jahr noch ungeschlagen

Langen - Am Sonntag trugen die Untouchables das dritte Heimspiel in diesem Jahr aus. Austragungsort war wieder das TVL-Hauptfeld in Oberlinden, das im Sommer auch als Trainingsplatz der Freizeit-Fußballer dient. Gegner waren erneut die Grün-burgpark „Old Boys“ aus Frankfurt.

Auch ein Team aus Holland ist zu Gast

D-Jugendturnier bei der SSG Langen

Langen - Zum Fritz-Wiederhol-Gedächtnis-Turnier, einem internationalen D-Jugend-Fußballturnier, präsentieren sich die Jugendfußballabteilung der SSG für das kommende Wochenende ein. Am Samstag ab 13 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr spielen im SSG-Freizeitcenter zehn Teams aus Mjdrrecht (Niederlande), Reichenbach (Vogtland), Hausen (Spassart), Frankfurt, Darmstadt, Offenbach, Darmstadt-Eberstadt, Dietzenbach-Steinberg und Langen um den Turniersieg. Die SSG-Jugendfußballabteilung

Tennis-Herren der SGE haben weiße Weste

Egelsbacher in Kreisliga A ungeschlagen / Herren AK 45 mit einem Bein in der A-Liga

Egelsbach (leo) - Die Egelsbacher Tennis-Herren der Kreisliga A sind auch nach dem fünften Spieltag ungeschlagen. Bei der SSG Weierstadt III behauptete sich die SGE mit 6:3. Thorsten Müller, Kai Fritzsche, Christian Rauth und Lars Kaufmannberger in den Einzel sowie Müller/Kaufmannberger und Sven Fritzsche/Haith im Doppel holten die Egelsbacher Punkte.

SVD-Handballteams haben Zittersaison hinter sich

Bei den ersten Mannschaften lief vieles nicht nach Wunsch / Zweite Damen verpaßten Aufstieg

Dreieichenhain (ki) - Die abgelaufenen Punktspiele wurden für die Handballteams des SV Dreieichenhain aus unterschiedlichen Gründen zur Zittersaison. Während die ersten Männer und die ersten Frauen durch verschiedene Ursachen um den Klassenerhalt kämpfen wollten, hatte es für das zweite Frauenteam fast zum Aufstieg in die Kreisklasse A gereicht.

Jugendhandball HSG Langen

mC: TV Beerfelden - HSG 15:13

Völlig überflüssig war die zweite Niederlage im zweiten Qualifikationsspiel zum Bezirk Darmstadt. Körperlich war man den Gastgebern klar überlegen, jedoch das nervöse und technisch unsichere Spiel ermöglichte den Jungs aus Beerfelden immer wieder Ballbesitz. Nach einer 2:0-Führung gelang im Angriff nichts mehr und man lag schnell mit 2:7 im Hintertreffen. Zur Halbzeit kämpfte man sich auf 6:9 heran. Die zweite Spielhälfte verlief dann noch unentschieden, denn die Langener gingen mit 12:11 in Führung. Jetzt jedoch ruhig im Angriff zu spielen, wurde überhastet abgeschlossen.

Frankfurter Duo hatte die Nase vorn

67 Teams starteten beim Turnier des Bowling-Sport-Vereins Langen

Langen - Zum drittenmal veranstaltete der Bowling-Sport-Verein Langen sein Pfingstturnier. 67 Doppel aus Bayern, Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und natürlich Hessen waren am Start. Gegenüber dem Vorjahr wurde damit ein Anstieg der Teilnehmerzahl um etwa ein Viertel verzeichnet.



Thilo Hospo und Udo Neldner bezwangen beim Pfingstturnier des Bowling-Sport-Vereins Langen im Finale Claudia Liers und Philipp Eberlein (von links). Insgesamt gingen 67 Doppel an den Start. Foto: p

TV-Faustballer sorgen für Furore

Die Langener mischen als Aufsteiger in der Verbandsliga oben mit

Langen - Die Faustballer des TV Langen sorgen in der Verbandsliga Hessen für Furore. Das Hauptziel, nämlich die Klassenreife, wurde schon nach der Hinrunde erreicht. Nach dem ersten Rückrundenspiel steht der TVV mit 12:4 Punkten sogar mit an der Tabellenspitze.

Glänzender Saisonabschluss für die A-Jugend des SV Dreieichenhain

Basketballer gewinnen den Bezirkspokal / Mädchen im Finale

Dreieichenhain - Die beiden A-Jugendteams der Basketballabteilung im SV Dreieichenhain absolvierten am vergangenen Wochenende den Pokalsieg. Die männliche A-Jugend gewann dabei mit einem 85:74-Sieg über Roddorf den Bezirkspokal, und die weibliche A-Jugend qualifizierte sich mit einem klaren 85:48-Sieg über Darmstadt im Bezirkspokal der Damen für das Endspiel.

Jugendfußball FC Langen

Ihr erstes Freiluftturnier der Saison bestritt die F II des „Clubs“ in Waldorf. Da zwei Mannschaften kurzfristig absagten, musste der Veranstalter improvisieren und das Teilnehmerfeld sehr dünn ausfallen.

1:8-Schlappe in Arheilgen

Egelsbach (leo) - Die Egelsbacher Tennis-Juniorinnen II waren in ihrem letzten

Das zweite Frauenteam hatte in der Kreisklasse B ebenfalls eine turbulente Runde. In der Saison 1993/94 gab es noch einige Koordinations- und Verständigungsprobleme mit den vielen neuen Spielerinnen von der aufgelösten Handballabteilung der TG Sprendlingen.

TELEGRAMME

BASKETBALL: Nur noch ein Sieg trennt die Houston Rockets in der US-Profiliga NBA von der erfolgreichen Titelverteidigung. Die Texaner bezwangen Orlando Magic mit 106:103 und gingen damit in der Best-of-seven-Serie mit 3:0 in Führung.

FUSSBALL: Der Weltverband FIFA plant weitere

Der Weltverband FIFA plant weitere Regelerläuterungen. So soll in der nächsten Saison eine Verschärfung der Rückspielregel getestet werden. Trifft die Regel in Kraft, dürfen Torhüter auch Kopfball von Mitspielern nicht mehr mit der Hand aufnehmen.

Am morgigen Samstag

Am morgigen Samstag ab 15 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr kommt es in der Sporthalle der Weiboldschule zum allseits beliebten Vereinsturnier. Aus allen Teams, von den Minis bis zu den Senioren, werden gemischte Mannschaften zusammengestellt, die dann mit viel Spaß gegeneinander spielen.

20 Jahre Kram? Ist Ihnen eigentlich bekannt, was da so alles auf Ihrem Hausboden oder im Keller still vor sich hin verstaubt? Manches davon ist vielleicht schon zur begehrten Antiquität geworden oder es ist noch immer nützliche Rarität. Und mancher wußte gern, wo es so etwas gibt. Sagen Sie es, mit einer KLEINANZEIGE in der Langener Zeitung

JEDE WOCHE ÜBER 500 000 LESER

MEGA-MARKT

MIT EINER GROSSEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE

Verkäufe aller Art

Automarkt

Immobilien

Vermischtes

Computer

Stellengesuche

Tiermarkt

Unterricht

Bekannntschaft etc.

Diesen Bestellschein geben Sie am besten noch heute in unserer Geschäftsstelle ab oder senden ihn an: OFFENBACH-POST + Anzeigenabteilung + Postfach 100263 / 63002 Offenbach.

BESTELLSCHIN FÜR EINE PRIVATE KLEINANZEIGE IM MEGAMARKT

Form with columns for Name, Vorname, Straße, PLZ/Ort, Telefon, Kto-Nr., BLZ, Unterschrift, Bank.

Bitte deutlich ausfüllen. Pro Zeile 29 Buchstaben, inkl. Punkt, Komma und Satzzeichen. Rubrik-Nummer bis 3 Zeilen = 13,- DM bis 4 Zeilen = 14,- DM bis 5 Zeilen = 15,- DM bis 6 Zeilen = 16,- DM bis 7 Zeilen = 17,- DM

Anzeigenschluß: Dienstags, 9.00 Uhr

- 3H ETW-Angebote
3I ETW-Gesuche
3F Haus-Angebote
3G Haus-Gesuche
3C Mietsuche
3B Vermietungen
3M Wohnungsaussch
3K Verkäufe
5A Möbel/Einrichtungen
5B Bekleidung
5C Haushaltgeräte
5D Antiquitäten/Schmuck
5E Foto/Film/Video
5F HiFi/TV/Video/Elektronik
5G Musik-Instrumente
5H Hobby/Freizeit/Sport
5K Computer-Börse
5M Alles fürs Kind
6A Kaufgesuche
6B Zu tauschen
6B Pflanzen/Gartenbedarf
22 Stellengesuche
13 Tiermarkt
10 Vermischtes
10A Mitfahren
10B Gruppen-Veranst.
12A Unrichtigs-Gesuche
15A Verloren/Gefunden
11 Auto-Verkauf
1A32 Auto-Ankauf
1A33 Camping-Fahrzeuge
1A34 Motorrad
1A35 KFZ-Zubehör
1A36 Boote
11 Bekannntschaft
17 Heiratsschlagzeil
22 Bis DM 50,-

Ihre Anzeige erscheint in 17 Zeitungen NUR 13,- DM INCL. MWST.



ALLES FÜRS KIND

MEGA-MARKT VERKAUF

Herren-Motobecane, Prestige, DM 200,-. Damenrad Motobecane Classic, DM 200,-. Doppelliegenfahrrad, H 16, 5-135, Kunststoff innen vergr. außen braun, DM 300,-. Doppelbett-Eiche-Mahagoni gebettete, Nachtschrank, DM 80,-. Fahrradst. Kettler für Handy, mit- und Zubehör, Rollenverstellung bis Liegeposition, DM 111 abzugeben, Tel. 069 / 89 43 06

Blutdruck-Messgerät, neu, DM 80,-. Lamaför-Gesundheitsdecke, neu, DM 80,-. 2 Schließzylinder, 100 mm, Schweißmaß, in 54-Kanister, 75,-. DM 06074 / 9 34 43

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

600 Singles u. 200 L.Pa für 1600,- zu verkaufen. Fischer Anlage 7, u. CD Wechsel, Verst. 2x, 500 W / 34 49

Blutdruck-Messgerät, neu, DM 80,-. Lamaför-Gesundheitsdecke, neu, DM 80,-. 2 Schließzylinder, 100 mm, Schweißmaß, in 54-Kanister, 75,-. DM 06074 / 9 34 43

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

Wegener, Yamaha, elektr. Motor, 100 cm, 2-Takt, 2 St. 1700, 1500,-. Tel. 06106 / 2 11 70

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

Suche Märklin Eisenbahn, Loks, Wagen, Glis und Zubehör, DM 200,- / 1 58 79

MEGA-MARKT



Zum dritten Mal haben die Mädchen und Jungen der Langener Gesschlechter-Scholl-Schule die beste Gesamtleistung bei den Stadtwerken...

1 044 Haushaltsgeräte von Stadtwerken bezuschußt

Förderprogramm zum Schutz der Umwelt endet am 30. Juni. Langen - Die Stadtwere Langen GmbH wird die Aktion zur Bezuschußung von umweltfreundlichen Haushaltsgeräten abschließen...

Statt mit der Schaufel legen Archäologen mit Fußball los

Turnier mit Mannschaften aus ganz Deutschland. Langen - Wenn sich am Ebbelwoifest-Wochenende Archäologie-Studien aus ganz Deutschland am Rande des FC Langen...

Barmer schließt Montagnacht

Langen - Wegen des Ebbelwoifestes bleibt die Geschäftsstelle der Barmer Erbsatzkasse am Lutherplatz 1-3 am Montag, 26. Juni, ab 12.30 Uhr geschlossen.

Ski-Freizeit in den USA zum Jubiläum

Langen - Die Ski-Gilde in der SSG Langen feiert 1996 ihr 50-jähriges Bestehen. Anlässlich des Jubiläums sind zahlreiche Veranstaltungen geplant.

Jahrgang 1921/22

Langen - Der Jahrgang trifft sich zum Frühschoppen des Ebbelwoifestes am Montag, 26. Juni, im Festzelt...

Leben wie die Indianer

Freizeit für Kinder im Odenwald. Langen - Für Kinder im Alter von neun bis zehn Jahren aus dem Kreis Offenbach gibt es noch freie Plätze für die Sommerfreizeit im Kreisjugendheim Affolterbach vom 10. bis 19. Juni...

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Halner Wochenblatt. Geschäftsstelle und Redaktion: Postfach 1426, 63204 Langen...

Fanclub der Basketballer lädt zu Treffen

Langen - Der Fanclub der Basketballabteilung des TV Langen lädt zu seiner Sitzung am nächsten Donnerstag, 22. Juni, 20.15 Uhr...



Sieger beim Fußballturnier der Betriebsportgemeinschaft der Stadtverwaltung Langen...

Lesermeinung

Zum Konzept ist aufgegangen

Nun Artikel „Juz wird zum Zanzapfel“ vom Freitag, 9. Juni. Der Internationale Bund für Sozialarbeit-Jugendsozialwerk e.V. als Träger des Langener Jugendzentrums hat im November 1993 die Arbeit im KOM,ma offiziell aufgenommen...



Ohne Tamtam

Seit Jahren war der Durchbau geplant, doch bis zuletzt hatte es immer wieder Verzögerungen gegeben, ehe es am vergangenen Mittwoch endlich soweit war. Das Teilstück der Nördlichen Ringstraße zwischen Lutherstraße und B 3 wurde für den Verkehr freigegeben...

Theater-Saison in Langen garantiert wieder unterhaltsame Stunden

Lustig, spannend und tragisch

Fernseh-Stars bieten buntes und abwechslungsreiches Programm



Hans-Joachim Kulenkampff gehört zu den Stars, die sich in der Langener Stadthalle ein Stelldichein geben.

Langen (af) - Hans-Joachim Kulenkampff, Maria Sebald, Olivia Pascal und Heiner Lauterbach - auf die Langener kommt ab nächsten September ein großes Stelldichein der Stars zu. Kein Wunder, beginnt dann doch wieder die Theater-Saison in der Stadthalle, und die ist wieder gepackt mit bekannten Gesichtern aus Film und Fernsehen...

wechslungsreiche Programm ab. Dramatik mit höchstem Anspruch bieten die drei Stücke der Studioreihe von Ring 2, der ein Einzugsgeliebter bis Frankfurt und Darmstadt hat...



Schneewittchen einmal anders: Mit diesen originalen Figuren spielt Lita Kattolfer das berühmte Märchen für Kinder ab drei Jahren in der Stadthalle nach.

Märchen-Helden in der Stadthalle

Viele Aufführungen für Kinder

Langen (af) - Nicht nur die „Großen“ erwartet ab September dieses Jahres ein buntes Theaterprogramm in der Langener Stadthalle. Auch für Kinder hat die Stadt wieder drei Spielpläne zusammengestellt, die sich sehen lassen können und dem Nachwuchs tagüber einige vergnügliche Stunden garantieren...



Ute Willing hat die Qual der Wahl: Zwei gutausssehende Männer werben um sie.

Ganz andere Probleme beschäftigen die Witwenströster Wolfgang Spier in „Trauben und Rosinen“. Hat er doch gerade Mauerblümchen Maria Sebald betört, blüht diese plötzlich auf und entwickelt sich zu einer selbstbewußten Frau...

Unterhaltung und Anspruch bieten also die drei Theatertruppe der Stadt Langen. Wer sich noch weiter über das Programm informieren möchte oder sich eine Abonnementkarte zuholen will, kann sich an das Stadthaltenbüro im Rathaus wenden...



Heiner Lauterbach läßt sich in das böse Spiel einer intriganten Frau hineinziehen.

Die Reihe der schwingvollen Komödien für die nächste Theatersaison liebt sich noch bequemer fortsetzen. Doch auch Spannung ist angesagt, wenn Dominique Lorenz in „Doppelpaß“ ihren Mann verschwinden läßt und sich statt dessen den attraktiven „Tramp“ Heiner Lauterbach in der sich Ute Willing als erfolgreiche Fernsehjournalistin zwischen zwei Männern entscheiden muß...

Heilpraktiker hält Vortrag

Langen - Die Vortragveranstaltung des Naturheilvereins Langen wird am Freitag, 23. Juni, 20 Uhr, in der Stadthalle (Studiosaal) mit dem Thema „Allergien - naturheilkundliche Testung und Therapien“ fortgesetzt.

Preiswerter Spaß an acht Abenden

Fünf Platzgruppen in der Stadthalle / Einzelkarten teurer

Langen (af) - Wer in der Stadthalle gehen möchte, muß sich den Spaß nicht viel kosten lassen. In fünf Platzgruppen hat die Stadthalle die Preise für insgesamt 16 Vorstellungen, die beide Ringe über die Saison verteilt zeigen...

Nicht alles „Theater“

Langen (af) - Neben dem Theaterprogramm gibt es auch wieder einige Sonderveranstaltungen in der Stadthalle: Volkstümliche Melodien lassen am 7. Oktober „Die Trenkwalder“ erklingen, während es drei Wochen später mit „Liederka“ und am 16. Dezember gibt es einen Theaterabend mit dem „Schauspielstudio der THD“.

Sicher mit dem Bus nach Hause

Langen (af) - Wer eine der Theater-Aufführungen in der Stadthalle besuchen möchte, jedoch nicht weiß, wie er nach Hause kommen soll, braucht sich keine Gedanken zu machen. Nach den Vorstellungen der Ringe 1 bis 3 fährt ein Theaterbus ab und in die verschiedenen Langener Stadtteile. Auch Egelsbach wird dabei angeestert.



Die Langener Jazz-Initiative hatte die Schweizer Band „Kol Simche“ zu Gast, deren Musik die Besucher in der Alten Oimühle begeisterte.

Lebensfreude, Trauer und Wut musikalisch umsetzen

Jazz-Initiative traf mit Baseler Band ins Schwarze

Langen (st) - Für die Randbereiche des Jazz hatte die Jazz-Initiative Langen (JIL) schon immer was übrig. Veranstaltungen mit afrikanischer Musik, Samba oder flamencolastiger Jazz sorgten selten für ein volles Haus und für ein begeistertes Publikum. Kürzlich stand „Klezmer“ auf dem Programm in der Alten Oimühle. Und wieder einmal hatte die JIL voll ins Schwarze getroffen: mit Jiddish Jazz nämlich. Klezmer ist die Musik der ausgewanderten osteuropäischen Juden, die eine Verbindung von slawischer Folklore, Polka, orientalischer Melodik und zeitgenössischer Musik wie dem Jazz zu einer neuen Musik zusammenstehen, in dem sie aus Lebensfreude, Wut, Trauer und Melancholie in die Musik legten. Für den Klezmer war nicht zuletzt die soziale Komponente als Querflöte, die über dem Teppichboden eine differenzierte Rhythmik eine ungeheure Klangvielfalt erzeugen. Michael Heinzer an der Klarinette, während es drei Wochen später mit „Liederka“ und am 16. Dezember gibt es einen Theaterabend mit dem „Schauspielstudio der THD“.

Informationen über Eritrea

Langen - Am Mittwoch, 21. Juni, wird der Kulturattaché von Eritrea im Jugendzentrum KOM,ma erwartet. Zunächst wird ein mit Video aufgezeichnetes Interview gegeben. Anschließend steht der Kulturattaché den Jugendlichen des Eritreaprojektes zum Gespräch zur Verfügung. In Hinblick auf ihre bevorstehende Reise ist dies für die Jugendlichen natürlich von besonderem Interesse. Das Eritreaprojekt, das im November 1994 im Juz ins Leben gerufen wurde, soll eritreischen Jugendlichen die Möglichkeit bieten, sich mit der Kultur und Geschichte ihres Herkunftslandes auseinanderzusetzen.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 63225 Langen



Intensive Förderung im BTI macht sich bezahlt

Arbeit des Basketball-Teilzeit-Internats trägt Früchte. Langen - Mit den Finalspielen um die Deutsche Basketball-Jugendmeisterschaft...

Bei den südhessischen Meisterschaften der Aktiven im Gewichtheben schnitten die Athleten des KSV Langen hervorragend ab.

SCHLECKER

Advertisement for Schleckers featuring various personal care products like Ariel, Rexona, Lux, Calgon, Solaguttae, Diaderma, Vitakraft, and Gliss Kur with prices and descriptions.

Briefmarkensammler beim Bachgassenmarkt

Erinnerungsblatt steigt im Wert / In der „5-Pfennig-Briefmarkenkiste“ ist auch Wertvolles

Die Beteiligung des Briefmarkensammlervereins Langen am alljährlichen Ebbelwoifest und hier insbesondere am „Bachgassenmarkt“ ist längst zur guten und beliebten Tradition geworden.



Das Erinnerungsblatt 1995 des Briefmarkensammlervereins Langen ist bereits das 13. In Folge! Aufgelegt ist in diesem Jahr eine Sondermarke der Deutschen Post AG zur 750-Jahr-Feier in Regensburg.

Treue Vierbeiner auf den Jugendbriefmarken

Bereits vor 10 000 Jahren schloß sich der Hund dem Menschen an / Fünf Rassen im gezackten Rand

Die Jugendmarken mit Zuschlägen werden zugunsten der „Stiftung Deutsche Jugendmarke e.V.“ herausgegeben. Die Stiftung fördert Maßnahmen zum Wohle der Jugend.

Die heutige Schauzauer abtötung ist aber seit dem 16. Jahrhundert aus bildlichen Darstellungen bekannt. Namentlich der Rasse, die diese Rasse im einschlägigen Schrifttum erstmals in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts.

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen um den Turniersieg...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

Jugendfußball FC Langen. F III: Platz zwei bei Turnier in einem dramatischen Elfmeterschießen...

WER, WAS, WO

- List of briefmarking clubs and their details: Muhlheim, Babenhausen, Neu-Isenburg, Dieburg, Obertshausen/Heusenstamm, Dietzenbach, Dreieich, Offenbach, Rödermark, Rodgau, Seligenstadt, Langen.

Der Chemnitzler Joachim Rieß entwarf die fünf Sonderbriefmarken „Für die Jugend 1995“.

Abschied von Ingeborg M. Vorsheim

geb. Glock * 10. 10. 1924 † 15. 6. 1995
Ein Leben voller Liebe und Gemeinsamkeit ist zu Ende gegangen. Hilfe für die Schwachen war ihr Lebensziel. Sie hat uns am 15. Juni 1995 verlassen. Unser Herr hat sie in Gnade aufgenommen. Ihrer heimtückischen Krankheit konnte niemand Einhalt gebieten. Wir danken für ihre Güte und Zuwendung. Sie wird immer bei uns sein.

In tiefer Trauer:
Wolfgang K. Vorsheim
Roger Martin und Sibylle geb. Vorsheim
mit Julia, Jessica und Christopher
Hermann König und Brigitte geb. Glock
mit Christine und Bernd
Dieter Glock und Frau Hella

63303 Dreieich-Dreieichenhain, Geißberg 23
Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 23. Juni 1995, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Langen/Hessen statt.
Anstelle zugedachter Blumen oder Kränze wären wir für eine Spende an die Deutsche Gesellschaft für Muskel-Kranke e.V. DGM, Deutsche Bank, Kto.-Nr. 3737 (alle Filialen) oder zugunsten der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Volksbank Rodgau-Rödermark, Kto.-Nr. 1348400 (BLZ 508 644 21) im Sinne der Verstorbenen dankbar.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, unserer herzensguten Oma, Ur-Oma, Tante und Cousine

Gertrud Fischer

geb. Senkpiel * 1. 10. 1921 in Grünberg † 18. 6. 1995 in Langen

Im Namen der Familie:
Jörg Fischer
Brita Wambold geb. Fischer

63225 Langen, Hügelstraße 27

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 22. Juni 1995, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-, Überführungen
Regelung zu Lebertzen - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Auslieferung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumenkorallen - Gräziumangelegenheiten - alle Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch
Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten

Pietät Daum • 63225 Langen
Fahrgasse 1 • Telefon 06103 / 2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

EIN HERZ FÜR STRÄUCH-DIEBE

Viele Vögel haben unsere heimischen Sträucher zum Fressen gern. Im Gegensatz zu exotischen Ziergehäusen liefern sie ihnen nahrhafte Beute. "Hecken" auch Sie etwas Gutes für Ihren Garten aus. Näheres in der Broschüre "Heimische Sträucher".

(Bitte an untenstehende Adresse senden)
Ja, ich möchte die Broschüre "Heimische Sträucher" haben. 3,- DM in Briefmarken liegen bei.
Name, Vorname: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____
NABU Pflanztag 30.10.94
53190 Bonn

Zeitungsleser wissen mehr!

Stellenangebote

Aushilfen zum Langener Ebbelwoifest für Süßwarenverkauf gesucht.
Näheres: 0171 / 6 41 42 90

GESCHÄFTLICHES

J. R. Dach-Neu- + Umdeckungen
Jürgen Rinker
Bedachungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 63450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Erbitte Kontaktaufnahme unter
Telefon Wixhausen 06150 / 8 19 70



Wir suchen für die Sommerferien
Zeitungszusteller / innen
als Vertretung für Langen und Egelsbach.
Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen.
Bewerbungen erbeten unter
Telefon 06103 / 2 10 11 oder 069 / 8 06 32 54



Langen Öffentliche Ausschreibung

Bauherr: Kommunale Betriebe Langen - Eigenbetrieb - Liebigstraße 29, 63225 Langen
Ausschreibende: Magistrat der Stadt Langen - Vergabestelle -
Stalla: Südliche Ringstraße 80, 63225 Langen
Baumaßnahme: innerhalb des Wohngebietes „Am Störberg“ südlich in der Theodor-Haues-Straße, Alter Weg, Oberer Steinberg und der Straße „An der Kobenstadt“ Straßenausbauarbeiten auszuführen werden.
Es handelt sich um den Endausbau.
Die Arbeiten umfassen im wesentlichen:
1. Aufbruch Schwarzerde ca. 3000 m²
2. Aushub Schotter/BK1-3-5 ca. 5000 m³
3. Bordstein/Rinnenanbauten ca. 1700 m²
4. Asphaltbelag und Deckschicht ca. 3800 m²
5. Betonpflasterarbeiten und Unterbau ca. 3500 m²
6. Nebenarbeiten
Vorgesehener Bauobjekt ist die 34. Kalenderwoche. Die vorgesehene Bauzeit beträgt ca. 3 Monate.
Gezielte Bawörter können die Angebotsunterlagen ab Mittwoch, dem 21. Juni 1995, im Rathaus Langen, Vergabestelle, Zimmer 312, gegen Einzahlung von 30,- DM abholen oder schriftlich unter Beiliegung des qualifizierten Einzahlungsbelegs bei der Vergabestelle, Südliche Ringstraße 80, 63225 Langen, anfordern.
Die Einzahlung der Ausschreibungsgebühr, die in keinem Falle zurückstattet, ist auf das Konto Nr. 026 000 463 bei der Sparkasse Langen-Soligenstedt, BLZ 536 521 24 oder eines der anderen Konten der Stadtkasse Langen bei allen Banken und Sparkassen unter Hinweis auf oben aufgeführte Baumaßnahme vorzunehmen.
Eröffnungstermin ist Dienstag, der 11. Juni 1995, 10.00 Uhr, im kleinen Sitzungssaal des Rathauses, Zimmer 135.
Die Angebote, die in deutscher Sprache abgefaßt sein müssen, sind bis zum Eröffnungstermin im verschlossenen Umschlag mit der deutlichen Aufschrift der Baumaßnahme bei der Vergabestelle der Stadt Langen einzureichen.
Die Zuschlags- und Bindetermin am 11. 6. 1995.
Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.
Für Rückfragen zur Ausschreibung steht den Bewerbern unsere Mitarbeiterin, Frau Tauchmann, unter der Rufnummer 06103 / 592-446, zur Verfügung.
Die Vergabestelle ist unter 06103 / 203-249 zu erreichen.
Die Anschrift der Vergabestelle nach § 31 VOB/A lautet: Regierungspräsidium, Dez. IV, 33b, Wilhelmstr. 1-3, 64278 Darmstadt, Langen, den 16. 6. 1995
DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Schneider, Erster Stadtrat

Spende Blut!

BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES
Freitag, 23. Juni
63329 Egelsbach, DRK-Heim, Lutherstraße 7 18.00-21.00

Wir haben uns verlobt
Antje Thomas Peter Bregas
10. Juni 1995
Rheinstraße 35 • 63225 Langen • An der Steinkante 5

Pflege zu Hause
Alte, Kranke, Behinderte, Pflegebedürftige
Telefon: 069 88211
Bismarckstraße 10
63225 Langen
Kostübernahme durch Krankenkassen und Sozialämter

VERKAUF

Elbe-Obst Hummelsiep
Alländer Äpfel, Kl. I, 10 kg, aus integriertem Anbau
Eislar DM 24,50 Golden Delicious DM 19,50
Jonagold DM 22,50 Glocken, Gloster DM 18,50
Apfelsinen, Niste DM 29,50 Argent. Granny Smith DM 24,50
Rote Grapefruit und Birnen
Heide-Früchtkaraffen, Gloria, vorw. festl., 12,5 kg, Kl. I DM 18,50
Verkauf vom Lkw am kommenden Donnerstag, 22. Juni 1995
14.30 Langen, Stadthalle 15.30 Egelsbach, Barliner Platz
15.00 Langen, Bahnhof 16.00 Langen, Süd. Ringstr., Friedhof

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen

Langen
1. Nachtragssatzung 1995
Der Entwurf der 1. Nachtragssatzung 1995 der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1995 mit ihren Anlagen liegt gemäß § 27 Absatz 2 Hessische Gemeindeordnung zur Einsichtnahme vom 21.-30. 6. 1995 während der Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und montags bis donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr) im Rathaus, Südliche Ringstr. 80, 11. Stock, Zimmer 233, öffentlich aus.
Langen, 13. Juni 1995
DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pitthan, Bürgermeister

Langen
Amtliche Bekanntmachungen
1. Nachtragssatzung 1995
Der Entwurf der 1. Nachtragssatzung 1995 der Stadt Langen für das Haushaltsjahr 1995 mit ihren Anlagen liegt gemäß § 27 Absatz 2 Hessische Gemeindeordnung zur Einsichtnahme vom 21.-30. 6. 1995 während der Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und montags bis donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr) im Rathaus, Südliche Ringstr. 80, 11. Stock, Zimmer 233, öffentlich aus.
Langen, 13. Juni 1995
DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pitthan, Bürgermeister

Tag der offenen Tür

Am Sonntag, 25. Juni 1995, 10-17 Uhr, auf dem Firmengelände
Werkmann, Jost u. Gärtner
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH 63329 Egelsbach
Dieselstraße 5 • Telefon 06103/42401 • Fax 06103/45166

- Betriebsbesichtigung mit Fertigungsdemo
- VEKA-Video Präsentation
- Neues System Softline, schlankere Rohren
- Wärme- und Schallschutztechnologie nach WSV
- Individuelle Lösungen, z. B. Parallel-Schiebetüren
- Vorteile durch Konstruktionsdetails
- Moderne Beschläge für alle Funktionen
- Gebäudeschutz durch Sicherungssysteme
- Umweltschonendes Recycling-Konzept

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt bei Musik, Stimmung und guter Laune im Festzelt auf dem Firmengelände

Feiern Sie mit uns 25 Jahre Fensterbau!
WJG

LANGENER ZEITUNG - AKTUELL

Verlagsbeilage der Langener Zeitung vom 20. 6. 1995, der Stadtpost für Dreieich, Langen, Egelsbach, Neu-Isenburg und des Dreieich Stadt-Anzeiger vom 22. 6. 1995

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest

Herzlich willkommen

Nach dem Schluck aus dem Bembel wird der Rücken naß

Die „Ebbelwoi-Daaf“ hat in Langen schon eine lange Tradition

Langen (rt) - „Und damit daaf ich dich zum Langener!“ Diesen Spruch vom Brunnenwirt hört man Jahr für Jahr am Samstag des Ebbelwoifestes, wenn er den ausgewählten Kandidaten und Kandidaten die „Ebbelwoi-Ritter“ ausweisen. Sie haben dann die Aufgabe, in den folgenden Jahren an der „Tafelrunde der Ebbelwoi-Ritter“ teilzunehmen und den Ebbelwoi-König zu küren.
Bei der Auswahl der Kandidaten und Kandidaten gibt es bestimmte Grundsätze: zunächst darf die betreffende Person nicht in Langen geboren sein, sollte jedoch schon eine Weile in der Stadt am Sterzbach wohnen und sich hier einen Namen gemacht haben, sei es durch seine Tätigkeit im öffentlichen Dienst, in Wirtschaft und Gewerbe, im Vereinsleben, durch caritative Leistungen oder durch persönliche Besonderheiten.
Im Verlauf der bisherigen 21 Ebbelwoifeste mußten bereits 89 Personen die „Ebbelwoi-Daaf“ über sich ergehen lassen: 1975: Dr. Heinz Wleklinski, Helga Sevnich, Helga Trösken, Paul Gutzeit, Waltraud Helfmann, Helmut Bechtel, Hans-Günther Beckers, 1986: Prof. H.D. Brede, Wilhelm Felke, Etriede Ludwig, Christian Heiner Franke, 1987: Jochem Köhl, Hilde Rauch, Georg Panitz, 1988: Heidemarie Helfmann, Lilo Strathus, Peter Kremers, Prof. Johannes Schreier, 1989: Christa Schlapp, Uli Schmidt, Tharwat Kades, Heinrich Bettelhäuser, 1990: Prof. Dieter Weidemann, Wilfried Sehring, Minna Stevernagel, Lothar Schnorr, 1991: Joe Whitney, Rudolf Fischer, Emmy Mosch, Dieter Borch, 1992: Cengiz Cayir (Tarsus), Manfred Stroffeld, Werner Mardorf, Manfred Klein, 1993: Birgit Schnell, Mehmet Canbolat (Tarsus), Gerda Gossen, Rolf Günther, 1994: Reiner Wys-zormirski, Herta Armer, Rosmarie Sting, Christian Wiechers.

Manche mögens heiß - aber noch lange nicht grell!

Unser Seh-Hund empfiehlt:
100% UV-Schutz
Sonnenschutzgläser

Markengläser in Einstärken: 49,-
Ihrer persönlichen Paar ab DM
Glasstärke!
Bifokal: 189,-
Paar ab DM
Gleitsicht: 298,-
Paar ab DM

BRILLEN RICHTER

Neu-Isenburg Frankfurter Str. 70 Tel 06102/39566
Heusenstamm Frankfurter Str. 114 Tel 06104/63835
Dreieich-Sprendlingen Hauptstr. 40 Tel 06103/69422
Langen Friedrichstraße 20 Telefon 06103/23877

Alle gehen zum Langener Ebbelwoifest

23.-26. Juni 1995

mit seinem großen und modernen Vergnügungspark im Herzen der Altstadt
Montag, den 26. Juni, von 13.00 bis 14.00 Uhr:
Fahrpreise wie vor 20 Jahren

Besuchen Sie auch das große Festzelt mit großem Biergarten

An allen Tagen unterhält Sie die „Top-Time“-Band im Festzelt
Freitag, 23. Juni
ab 20.00 Uhr Tanz und Unterhaltung
ab 22.30 Uhr Großes Brillant-Feuwerk
über der Altstadt
Samstag, 24. Juni
ab 19.00 Uhr im Festzelt „Top-Time“
Sonntag, 25. Juni
ab 11.00 Uhr im Festzelt zum ersten Mal in Langen die bekannte Band aus Frankfurt
„Stapp's“ music of the 50er Im Ausschank
ab 18.00 Uhr „Top-Time“
Montag, 26. Juni
im Festzelt und Biergarten
Frühshoppen mit „Top-Time“
und die Perle aus Jamaika „Ria Hamilton“
Es ladet herzlich ein: Familie Hausmann



Der Brunnenwirt in Aktion. Wieder erhält ein „Neu-Langener“ die Ebbelwoi-Daaf Foto: Neels

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener
Ebbelwoifest



Stadtbuslinie zum EBBELWOIFEST

Langener Ebbelwoifest Haam mit'm BUS

Laß dein Auto
zu Hause –
Der Stadtbus
fährt Dich hin
und zurück!

Freitag + Samstag
bis 2 Uhr,
Sonntag + Montag
bis 1 Uhr.

Jede halbe Stunde
bis/ab Haltestelle Rheinstraße



Busverbindungen von den
Parkplätzen
Rathaus/Hallenbad
Bahnhof

STADTWERKE
LANGEN

Langen — Nach der sehr guten Resonanz im Vorjahr setzen die Stadtwerke Langen wieder zwei Pendelbusse zum diesjährigen Ebbelwoifest ein. Innerhalb des Stadtgebietes haben die Besucher die Möglichkeit, mit dem sogenannten „Ebbelwoibus“ zum Festgelände und wieder nach Hause zu fahren.

Besonders die Autofahrer werden zur Busbenutzung angesprochen, da in unmittelbarer Nähe des Festgeländes kaum Parkraum vorhanden ist. Sie werden gebeten, die Parkplätze am Rathaus/Hallenbad und am Bahnhof zu benutzen. In unmittelbarer Nähe der Parkplätze befinden sich Bus-Haltestellen, und der Ebbelwoibus bringt die Besucher schnell zum Festgelände. Die Autofahrer sollen die Hinweise auf „Park-and-ride“-Plätze beachten und das Angebot nutzen.

Die Ebbelwoibusse fahren am Samstag und Sonntag ab 16.10 Uhr im Halbstundentakt. Die letzte Fahrt erfolgt am Freitag und Samstag um 2 Uhr, am Sonntag/Montag um 1 Uhr ab Haltestelle Rheinstraße, die auch als Anfangs- und Endhaltestelle dient.

Am Freitag und Montag werden die Busse ab 21 Uhr ab Haltestelle Rheinstraße eingesetzt. Die genauen Fahrzeiten und der Streckenverlauf der Ebbelwoibusse sind in einem Fahrplan aufgeführt, der in allen Stadtbusen ausliegt. Die Busse halten an sämtlichen Haltestellen die auf der Fahrtroute liegen, wenn auch nicht alle Haltestellen im Fahrplan aufgeführt sind.

Die Stadtwerke Langen wollen mit diesem Busangebot beim Ebbelwoifest zur Entflechtung des Autoverkehrs beitragen und erhoffen sich vor allen Dingen von dem „Park-and-ride“-Angebot regen Zuspruch.

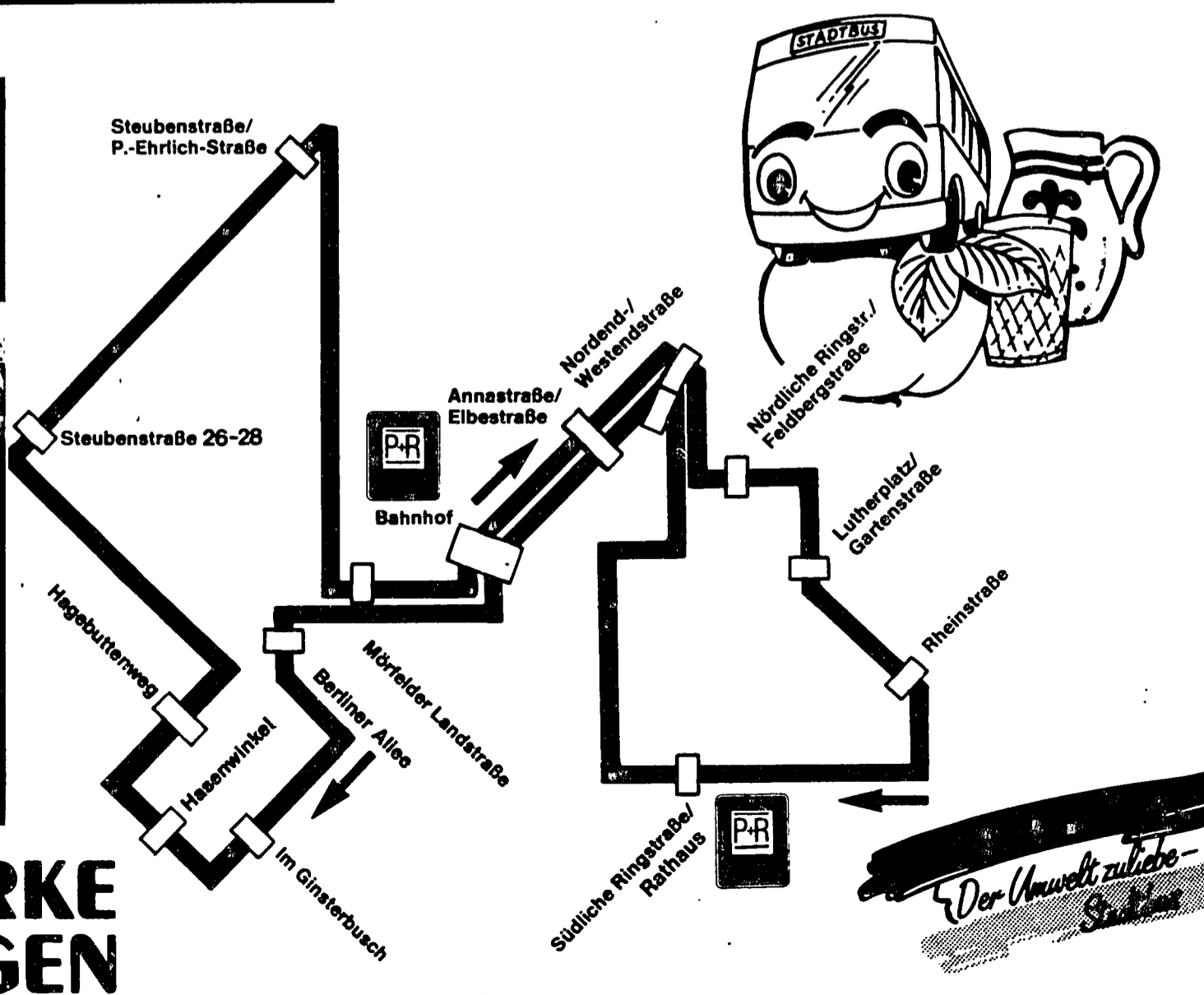
Fahrplan Ebbelwoibus zum Ebbelwoifest

Haltestellen	verkehrt nur Samstag und Sonntag 24. und 25.06.1995		verkehrt nur Freitag und Montag 23. und 26.06.1995		verkehrt nur Freitag bis Montag 23. bis 26.06.1995	
Rheinstraße	17.00	17.30			21.00	
Südliche Ringstraße/Rathaus (P+R)	17.03	17.33			21.03	
Nordendstraße/Westendstraße	17.06	17.36			21.06	
Annastraße/Eibestraße	17.07	17.37	weiter alle	20.10 20.40	21.07	weiter alle
Bahnhof (P+R)			30 Minuten	20.14 20.44		30 Minuten
(Richtung Oberinden/Neurott)	16.10 16.40 17.10 17.40			20.10 20.40	21.10	
Berliner Allee	16.14 16.44 17.14 17.44			20.14 20.44	21.14	
Im Ginsterbuch	16.16 16.46 17.16 17.46			20.16 20.46	21.16	
Heserwinkel	16.18 16.48 17.18 17.48			20.18 20.48	21.18	
Hagebuttenweg	16.19 16.49 17.19 17.49			20.19 20.49	21.19	
Staubenstraße 26-28	16.22 16.52 17.22 17.52			20.22 20.52	21.22	
Staubenstraße/Paul-Ehrlich-Straße	16.25 16.55 17.25 17.55			20.25 20.55	21.25	
Mörfelder Landstraße (Brücke)	16.27 16.57 17.27 17.57			20.27 20.57	21.27	
Bahnhof (P+R)			20.30 21.00		21.30	
(Richtung Ebbelwoifest)	16.30 17.00 17.30 18.00			20.32 21.02	21.32	
Annastraße/Eibestraße	16.32 17.02 17.32 18.02			20.34 21.04	21.34	
Nordendstraße/Westendstraße	16.34 17.04 17.34 18.04			20.35 21.05	21.35	
Nördliche Ringstr./Feldbergstr.	16.35 17.05 17.35 18.05			20.37 21.07	21.37	
Lutherplatz/Gartenstraße	16.37 17.07 17.37 18.07			20.39 21.09	21.39	
Rheinstraße an	16.39 17.09 17.39 18.09					

● Die letzte Abfahrt ist am Freitag und Samstag um 2.00 Uhr, am Sonntag und Montag um 1.00 Uhr jeweils ab Rheinstraße.
● P+R-Billete benutzen Sie die Parkplätze am Rathaus/Hallenbad und am Bahnhof zum Parken Ihres Fahrzeuges. Der Stadtbus bringt Sie hin und zurück zum Ebbelwoifest.



STADTWERKE
LANGEN



Wie werden Sie Ihren Damenbart los für immer?

Die Antwort erfahren Sie bei mir am:
1. INFO-Nachmittag „HAARENTFERNUNG“
am Donnerstag, 29. Juni 1995, ab 15 Uhr
oder
Sie rufen mich einfach an!
Tel. 0 61 03 / 5 44 77
Lydia M. Breuning, Wallstraße 12, 63225 Langen
med. Fußpflege ▲ Permanent-Make-up ▲ Aromamassagen

Mit uns können Sie rechnen!

Jetzt zugreifen; Laufend aktuelle Sonderangebote.

Frisch eingetroffen:
Trekking-Räder und Mountain-Bikes
von Stevens, dem Vorreiter in
puncto Preis-Leistung

OFFNUNGSZEITEN:
Di 19.00-22.30
Mi 14.30-18.30
Do 19.00-22.00
Sa Ruhetag

STEVENS

CICLISTI-BIKES
63225 Langen
Bartlingstr. 5
Tel.: 06103-74217

Maxx Bradie Stevens Iudem Mongose RockShox
Panaracer Juna Mavic Castelli Syncros Shimano
Klidenoes Topeak Heylight Kryptonite Kärmmar u.v.a.

Herzlich willkommen zum Ebbelwoifest!

Das Langener „Fest der Feste“ steht unmittelbar bevor und wird vom 23. bis zum 26. Juni wieder unzählige Gäste aus nah und fern rund um den Vierröhrenbrunnen und in der malerischen Altstadt mit ihren lauschigen Winkeln und gemütlichen Heckenwirtschäften sehen. Zum 22. Mal in ununterbrochener Folge wird das Ebbelwoifest gefeiert, und es hat von seinem Reiz und seiner Anziehungskraft nichts eingebüßt. Immer wieder loben die Besucherinnen und Besucher das harmonische Flair dieses Volksfestes, das jung und alt, arm und reich, einheimisch und fremd zusammenführt und den grauen Alltag vergessen läßt. Allen ruft der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein als Veranstalter ein herzliches Willkommen zu und wünscht unbeschwerte Stunden im Kreis fröhlicher Menschen.

Der Vierröhrenbrunnen als jahrhundertaltes Langener Wahrzeichen wird wieder im Mittelpunkt stehen und vier Tage lang aus seinen Röhren den goldgelben Ebbelwoifließen lassen. Die Gastronomie ist bestens gewappnet, um die Wünsche der Gäste zu erfüllen, in den Höfen der Altstadt laden Heckenwirtschäften zu fröhlicher Einkehr ein; dort wird man den Humor und die Herzlichkeit der Altstädter kennenlernen, die ihre Häuser wieder geschmückt haben, so daß allein schon ein Bummel durch die Altstadt zu einem besonderen Erlebnis wird.

Ein großer Vergnügungspark bietet allen Jahrgängen wieder besondere Abwechslung, im Festzelt ist an allen Tagen Tanz, und etliche Sonderveranstaltungen rund um das Ebbelwoifest tragen zur Unterhaltung bei. Dazu zählt auch der Bachgassenmarkt, bei dem am Samstag und Sonntag zahlreiche Hobbykünstler und Kunstgewerber ihr Schaffen präsentieren und schöne Dinge zum Kauf anbieten.

Wieder werden Freunde des Ebbelwoifestes aus allen Teilen Deutschlands, Europas, ja der ganzen Welt in Langen sein, um alte Bekannte zu treffen und Erinnerungen auszutauschen. Allen Besucherinnen und Besuchern wünscht der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein einen angenehmen Aufenthalt und unvergessliche Stunden.

Zum Schluß hat der Verein noch eine Bitte: Feiern ist schön und geht sicher nicht ganz geräuschlos ab. Dennoch sollten alle fröhlichen Zecher daran denken, daß andere Menschen schlafen wollen. Mit etwas gutem Willen ist es sicher möglich, ab einer gewissen Uhrzeit auf störende Gesänge und lautstarke Gefühlsausbrüche zu verzichten. Herzlichen Dank!

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener
Ebbelwoifest



Feiern Sie Ihre Feste
wetterunabhängig. Wir vermieten Ihnen unsere
Party-Zelte
5 x 6 m² für 80 Personen, Zapfgeräte, Festmöbel, Leihgläser
und Kühlwagen-Vermietung
sowie Verkaufswagen-Vermietung

Armin Barth GmbH
Getränke-Fachgroßhandel
Dieburger Str. 5-9 • 63225 Langen

(06103)
2 21 23
2 18 25

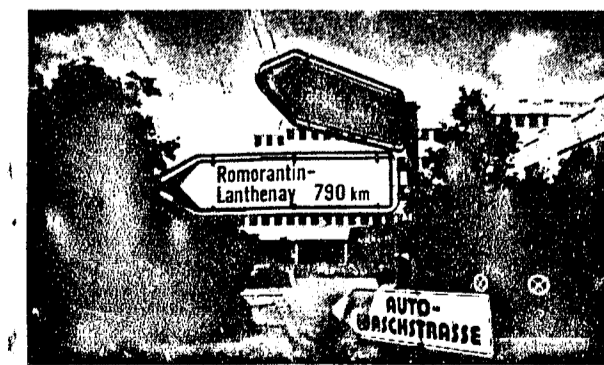
ATM
Getränke und mehr...



Ein erwartungsvolles und gutgelauntes Publikum verfolgt die Daaf-Zeremonie. Foto: Neels

Der weiteste Weg lohnt

Umweltfreundliches Autowaschen und Kinderspiel



Langen - Die Entfernung zum Autowaschcenter Keim im Gewerbegebiet Neurott ist bedeutend kürzer als zu Langens Partiestädten. Dennoch ist vielen Autofahrern kein Weg zu weit. Eine moderne, umweltfreundliche Autowaschanlage, fünf SB-Waschplätze und neun Pflegeplätze stehen zur Verfügung. Während die Großen sich Auto pflegen, können sich die Kinder auf dem Spielplatz auf einer Streuobstwiese tummeln. Noch in diesem Jahr wird das Center um eine Wesumat-Pollieranlage erweitert, die einen andauernden Neuwagen-Effekt erzielt. Auf der gereinigten, trockenen Oberfläche wird ein Poliernebel großflächig aufgetragen und durch einen speziellen Textilbesatz der rotierenden Walzen ein soft-polish-Glanz erzielt.

Eine weitere Investition ist eine neue Waschstraße, die auch die stark eingezogenen Bereiche des Wagens erreicht. Die pendelnd gelagerten Bürsten werden durch elektronische Steuerung sicher über die verschiedenen Autosilhouetten geführt. Zu der gewohnten Lufttrocknung wird noch ein Tuchrockner geschaltet.

Die dritte Investition dient dem Umweltschutz. Zu der bereits bestehenden Wasserrückgewinnungsanlage kommt eine Aufbereitung, die das Wasser mit Mikroorganismen arbeitet. Als Betriebsstoff bernert diese Anlage nur Sauerstoff, der ausgetragene Schlamm ist schadstofffrei und eine problemlose Wiederverwendung des Wassers zu hundert Prozent möglich.

WASCHCENTER KEIM

AUTOWASCHSTRASSE & hobby wash SB-WASCHPLATZANLAGE
WESUMAT soft polish Autopolieranlage (in PLANUNGSVORBEREITUNG)
Pittlerstraße/Otto-Hahn-Straße 11 • 63225 Langen • Telefon 06103/74186
Geöffnet haben wir montags bis samstags von 7.00 – 19.00 Uhr
Unsere SB-Waschplatzanlage ist über die Sommermonate von 7.00 – 21.00 Uhr geöffnet.

Wir wünschen allen Besuchern ein
ebbelwoireiches Fest
und ein sauberes Auto

GUTSCHEIN
zum Fest DM 1,-

Bitte ausschneiden und mitbringen. Je 1 Gutschein wird auf 1 Wasche in der WASHSTRASSE während der FESTTAGE angerechnet!

Unsere Wäsche beinhaltet über die Sommermonate eine kostenlose Behandlung mit umweltverträglichem insektenlöser



VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



AKTUELL

S-Vermögensplan

Mit jährlicher Prämienzahlung!

Vorsorgen lohnt sich!

- regelmäßig sparen ab DM 30,- mtl.
- systematisch Vermögen bilden
- Mindestlaufzeit 3 Jahre
- Verfügungen jederzeit möglich

Prämie: bis zu 50%

Lassen Sie sich Ihren persönlichen S-Vermögensplan von unseren Kundenberatern ausrechnen.



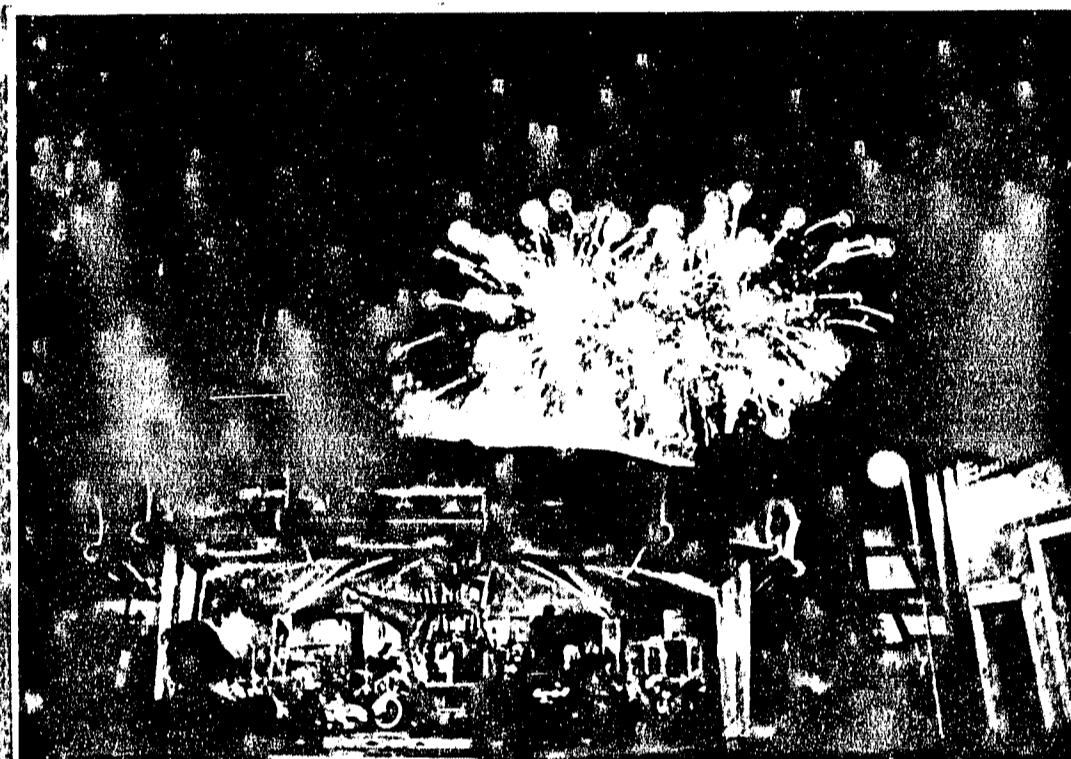
**Sparkasse
Langen-Sellgenstadt**
Ihr Partner im Kreis Offenbach

Hier werden Sie gut beraten und freundlich bedient!

Bäcker Michel GmbH *So frisch So lecker So eine Auswahl!*

Hauptgeschäft: Café-Michel-Lutherplatz Langen, Rheinstraße 42 Tel. 0 61 03 - 2 40 88 / 87	Filiale: Egelbach: Ernst-Ludwig-Straße Tel. 0 61 03 - 2 40 88 / 87
Filiale: Dreieichenhain: Solmische Weiherstraße 29 Tel. 0 61 03 - 8 28 70	Filiale: Ledenzentrums Oberlinden: Tel. 0 61 03 - 2 40 88 / 87
Filiale: Langen: Fehrigasse 24 Tel. 0 61 03 - 8 43 71	Filiale: Langen: Friedrichstraße 19 Tel. 0 61 03 - 2 87 88

**Übrigens bietet
„Unser Café“
Nähe Lutherplatz
vom Frühstück bis
zum kleinen
Hunger viele
Leckerellen.**



Schon am ersten Festtag, dem Freitag, ein Höhepunkt: das Brillantfeuerwerk über der Altstadt. Foto: Mahr

Aus dem einzigen Sanitätshaus zwischen Frankfurt und Darmstadt mit Zulassung aller Krankenkassen



Wir wünschen allen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten beim **EBBELWOIFEST** viel Spaß und ein gutes Stöffche!



Bahnstraße 20 • Tel. 06103 / 2 56 90 • 63225 Langen

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



HÖRGERÄTESTUDIO

Joachim Herth und Anja Schneider

**IHRE PARTNER IN SACHEN
„GUTES HÖREN“**

Wallstraße 41 / Lutherplatz • 63225 Langen
Telefon 06103 / 5 44 16

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. von 8.30–12.30 und 14.30–18.30 Uhr
Mi. von 8.30–12.30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

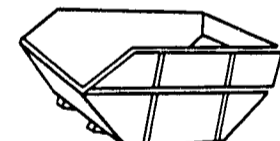


Woran der junge Reitersmann wohl gerade denken mag? Foto: Weinert

Containerdienst in Langen

MULTI-TRANSPORT

Wir stellen Ihnen Container von 6 bis 30 cbm

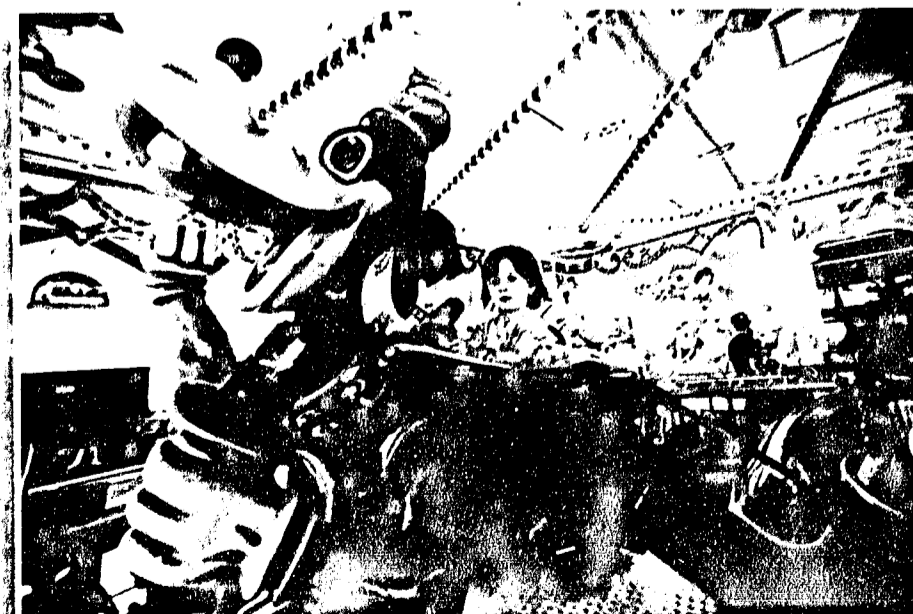


MULTI-PRODUKTS

Gesellschaft für Recycling von Plastikabfällen mbH

DATENTRÄGERVERNICHTUNG § 32 BDSG

Raiffeisenstraße 12 • 63225 Langen • Telefon 06103 / 7 30 51 - 52



Ein Paradies für Kinder. Walt Disney fährt auch mit. Foto: Arnold

LANGEN FEIERT GERN!



**EIN PROST
AUF DEN
EBBELWOI**

Zugegeben – Langener Ebbelwoi kennt nicht jeder. Aber Tradition hat er in Langen schon. Und schmecken tut er jedem, wenn er einmal im Jahr aus allen vier Röhren am Brunnen in Strömen fließt und wenn Langens Altstadt zum Probieren und Feiern einlädt.

Mir aus Lange sinn da ganz stolz drauf!

Willkomme zum Ebbelwoi-Fest in Lange!

Information:
Stadtverwaltung Langen, Südliche Ringstr. 80, 63225 Langen
Telefon (0 61 03) 203-125 u. 203-0, Telefax (0 61 03) 2 63 02

Langen



ALLES GUTE VOM APFEL!



Natürlich prickelndes Getränk. 100% Apfel. Nur 3,5% Alkohol.

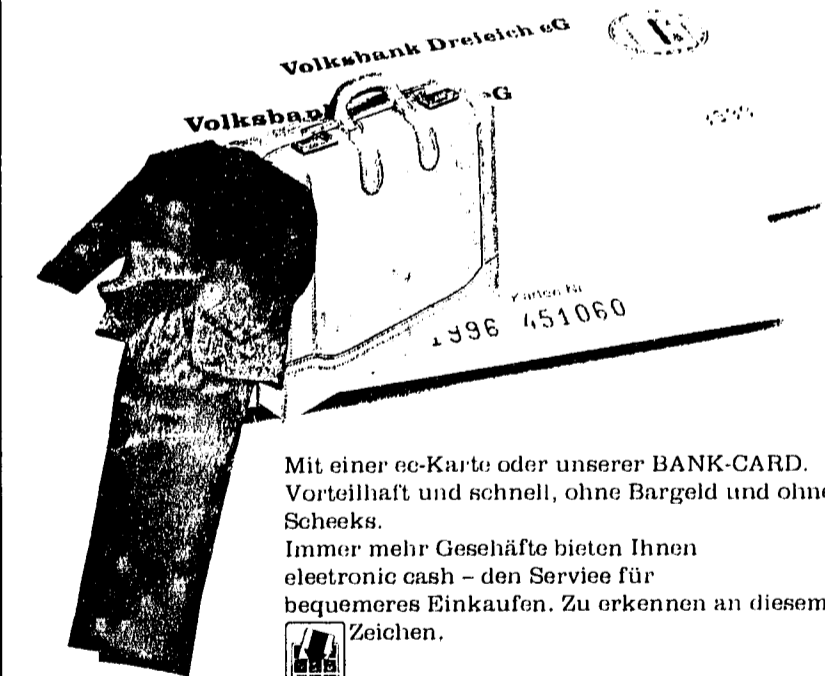
Schreyer Naturtrüb, mild & premium.

Das Original. Fruchtig, süßig.

Der klassische Speyerling. Auf alles, was echt ist.

KELTEREI WILHELM HÖHL • 63477 HOCHSTADT BEI FRANKFURT/M. • TEL. 0 61 81 40 99-0

Einkaufen à la Card!



Mit einer ec-Karte oder unserer BANK-CARD. Vorteilhaft und schnell, ohne Bargeld und ohne Schecks. Immer mehr Geschäfte bieten Ihnen electronic cash – den Service für bequemes Einkäufen. Zu erkennen an diesem Zeichen.

Jetzt auch in Langen, z. B. bei
KAUFHAUS BRAUN
Bahnstraße 101-107

Für interessierte Geschäftskunden:
Hotline 0 61 03 / 95-42 55, Herr Huck.

VX Volksbank Dreieich

Ein Zusammenschluß der Volksbank Langen-Dietzenbach und der Volksbank Dreieich



Wir wünschen allen Kunden beim Ebbelwoifest viel Spaß und ein gutes Stöffche!

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest



Aloha - wir stoßen an

auch am
Langener
Ebbelwoifest
direkt am
Brunnen.

FIRST REISEBÜRO
Bahnstraße 6 • 63225 Langen
Tel. 06103/23018 • Fax 06103/22984

Schreinerei Haase



Thomas Haase
Meisterbetrieb
Im Loh 119
63225 Langen
Tel. 06103/72134
Fax 06103/78497

Wir fertigen nach Ihren Wünschen

- individuelle Möbel
- Einbauschränke
- Restaurationen

„Wir wünschen allen LANGENERN und Ihren GÄSTEN sowie unseren KUNDEN und GESCHÄFTSFREUNDEN schöne EBBELWOIFESTTAGE“

König oder Königin?

Es geht wieder um einen wohlschmeckenden Ebbelwoi

Langen (rt) - Am kommenden Samstag gegen 18 Uhr werden alle, die sich für die kommenden Ebbelwoi-Majestäten interessieren, ein Stückchen schlauer sein. Dann nämlich wird der Brunnenwirt das Geheimnis lüften und den neuen Ebbelwoi-König oder auch die Ebbelwoi-Königin mit den Ebbelwoi-Prinzen vorstellen. Es sind diejenigen, die mit ihrem eigenen Ebbelwoi des neuen Jahrgangs ins Volle getroffen haben.

Die Wahl des Ebbelwoi-Königs ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil des Ebbelwoifestes. Mit einer Menge von 17 verschiedenen Sorten begann im Jahre 1976 dieser vergnügliche Wettbewerb, und von Jahr zu Jahr waren es mehr Langener, die ihr Stiefchen einreichten und sich der Jury stellten. Auch in diesem Jahr war die Beteiligung wieder sehr groß, und die Ebbelwoi-Ritter - das sind diejenigen, die in den vergangenen Jahren zum Festbeginn die Ebbelwoi-Daaf erhielten - hatten keine leichte Aufgabe, den wohl-schmeckendsten „Hohenast-helmer“ herauszufinden.

Sie haben sich jedoch große Mühe gegeben und ihre Geschmacksnerven gut eingestellt. Alles ging auch mit rechten Dingen zu. Niemand der Ebbelwoi-Teiler weiß, wessen Getränk er gerade probiert. Die Flaschen sind mit Nummern versehen, und welche Nummer die meisten Stimmen auf sich vereint, hat gewonnen. Erst dann werden die Nummern mit der bis dahin geheim gehaltenen Liste verglichen, und der König oder die Königin und die Prinzen stehen fest. So lauten die Spielregeln.

Da man über Geschmack nicht streiten kann - denn dieser ist subjektiv - wurde auch noch nie behauptet, daß der Ebbelwoi-König den besten Ebbelwoi gekostet hat, sondern den, der den meisten Ebbelwoi-Rittern am besten geschmeckt hat.

So gehen auch die Meinungen darüber auseinander, wie ein „richtiger“ Ebbelwoi zu schmecken hat. Die einen sagen, er müsse herb sein, eine Geschmacksrichtung, die wiederum andere als „sauer“ bezeichnen. Andere schwärmen für einen „milden“ Ebbelwoi, der von eingefeischten Ebbelwoitrinkern als „süß“ gekennzeichnet und abgelehnt wird. So ist die Palette vom „Sauerampfer“ bis zur „Zuckerbrüh“ sehr weit. Wer aber hat recht? Nun, das ist oben Geschmacksache.

Wenn man bedenkt, wie viele Schoppen „Süßgespritzer“ verkauft werden, dann muß man zugestehen, daß die These „er muß herb sein“ nicht ganz den allgemeinen Geschmack trifft. Machen wir es also einfach: „Der Ebbelwoi muß schmecken!“

Hier die Namen der Ebbelwoi-Majestäten der vergangenen Jahre (als erste Königin oder Königin, anschließend die Prinzen): 1976: Dieter Schlapp; Reinhold Werbner, Kurt Werner, Günter Pfeiffer; 1977: Christel Pfeiffer; Heinz Lorenz, Heinz Helfmann, Hans Eduard Dietzel;

1978: Dieter Schlapp; Martin Greina; Heinz Lorenz, Heinz Helfmann; 1979: Ute Michels; Franz Helfmann, Friedel Breidert, Heinz Helfmann; 1980: Horst und Peter Metzger; Dieter Miltenberger, Günter Wernz, Albert Umbach; 1981: Robert Artner; Heidi Stolz, Heinz Gärtner; Günter Pfeiffer; 1982: Johann Helfmann; Wolfgang Else, Reinhard Selpp, Dr. Rainer Block; 1983: Marianne Pfaff, Dieter Miltenberger, Ernst Tron, Peter Stolz; 1984: Karlheinz Gaal; Heinz Helfmann, Dieter Miltenberger, Ingrid Metzger; 1985: Heinz Gärtner; Jürgen Seifried, Klaus Reissig, Stefan Elohorn; 1986: Christa Müller; Dieter Miltenberger, Johanna Kaufmann, Heinrich Seibert; 1987: Normaen Metzger; Lothar Köster, Wolfgang Else, Klaus Reissig; 1988: Dieter Miltenberger; Klaus Vogl, Manfred Krüger, Dieter Ohler; 1989: Heinz Schäfer; Claudia Kempf, Volker Trippel, Peter Metzger; 1990: Mathias Schlapp, Alexander Block, Claudia Kempf, Michael Wenzel; 1991: Ruth Kirchner; Alexander Block, Volker Trippel, Peter Teitzel und außer Konkurrenz die Klasse 4 der Ludwig-Erkschule mit ihrer Lehrerin Ingrid Neusel; 1992: Klaus Reissig; Gerhard Kleppbr, Jürgen Klein, Michael Wenzel; 1993: Jürgen Seifried; Petra Metzger, Uwe Fischer, Wilhelm Hilgers; 1994: Jürgen Jackel; Christian Heiner Francke; Stefan Schäfer, Thorsten Woltke.

Einladung

Feiern Sie mit uns
das Ebbelwoifest



Mit Ebbelwoi und Gebäck.
Mit Stimmung, viel Spaß
und guter Laune.
Für Musik und lustige
Unterhaltung sorgt
TOMMY SCHARF.

Samsag, 24. Juni 1995.
Von 10.00 bis 13.00 Uhr.
Vor der Dresdner Bank,
Fittale Langon, Bahnstr. 25.
Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.

Dresdner Bank



Auch Landrat Josef Lach kam aus Offenbach und ließ es sich nicht nehmen, beim Frühschoppen im Festzelt aktiv mitzuwirken. Foto: Mann

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest



Im Schatten der Bäume läßt es sich im Kirchschulhof gut aushalten. Foto: Arnold

Dieter Schäfer
Langen
Raiffeisenstraße 20
Tel. 7 19 60

Weindepot

Wir haben montags bis freitags von
8-12 Uhr und von 13-17 Uhr
sowie samstags von 8-12 Uhr geöffnet

Wein des
Monats

„der Sommerwein“
93er Mosel
Portugieser Rosé

nur DM 4.87

Solange Vorrat reicht...

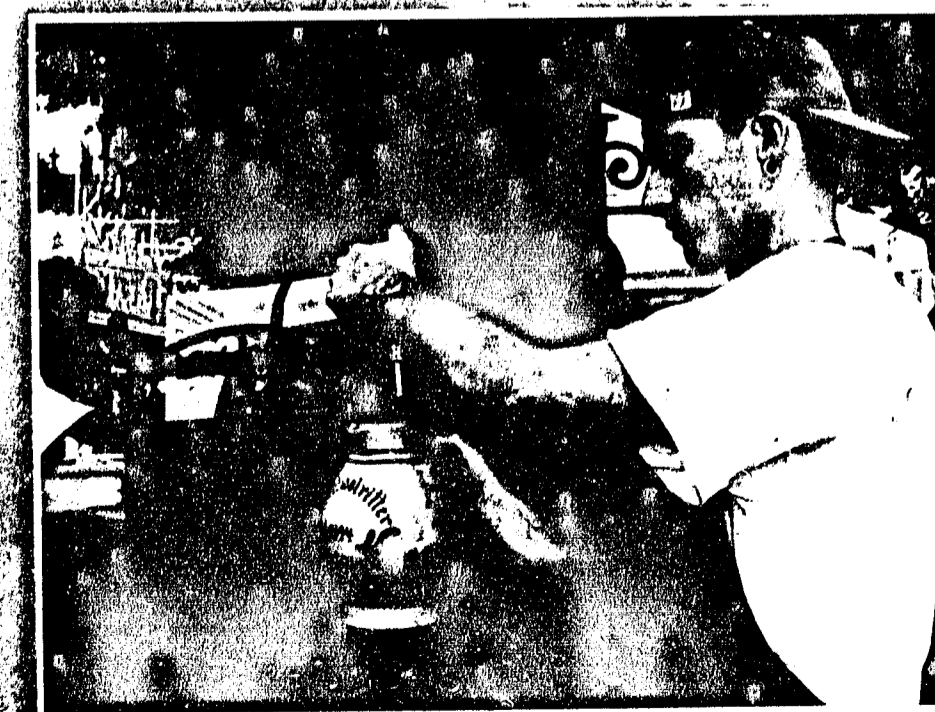
Das Weindepot von Dieter Schäfer, Raiffeisenstr. 20, 63225 Langen, erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Ein treuer Kundenstamm weiß das umfangreiche Angebot deutscher Weine zu günstigen Preisen zu schätzen. Als besonderen Service bietet Dieter Schäfer Weinproben für Privat, Gruppen oder Vereine nach Absprache kostenlos an. Jeden Monat wird ein „Wein des Monats“ zum Kennenlernen besonders preiswert angeboten. Zum Ebbelwoifest ist dies ein herrlich erfrischender Sommerwein (siehe Anzeiger).



„Wer stoppt Diebe in unserer Stadt?“
Anfertigung sämtlicher Auto-Schlüssel, Chubb- und Möbelschlüssel, Auto-Schlüssel auch nach Nummern.
Verkauf von Schlüsseln, Beschlägen und Sicherungen für Türen und Schließanlagen Ötinen von zugeschlagenen Türen, montieren von neuen Schlüsseln.
Ihr Fachgeschäft in Sachen Sicherheit
KUNZE - SCHLÜSSELDIENST
Wiesenstraße 12 • 63225 Langen • Telefon + Fax 06103/23244

Kunst als Reproduktion der Nächstenhilfe
Regionale Künstler spenden ihre Werke zugunsten eines neuen Frauenhauses dem Verein „Frauen helfen Frauen“.
Wir - die Firma Kelm Kilschees - zeigen diese Ausstellung in den Schaufenstern unseres Fachwerkhauses.
Kelm Kilschees - Partner der Druckindustrie
63225 Langen • Rheinstraße 1-3 • Tel. 9141-0

PERFEKTES STYLING FÜR PERFEKTE SCHNITTE
Friseursalon Peter Herfurth
Bahnstraße 86 • 63225 Langen
Tel. (0 61 03) 2 37 09



Und immer wieder wird der Bembel gefüllt. Foto: Weimert

Die etwas andere VIDEO-THEKE in Langen

VIDEO



TOWN

Inhaber: Heinz Möisinger
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag
11.00 - 22.00 Uhr
63225 Langen • Stresemannring 5
Tel. 06103 / 2 73 54 • Fax 06103 / 92 87 30

Noch Plätze frei für Ihren

SOMMERURLAUB '95
Große Auswahl an LAST-Minute-Angeboten!!!

Mister



Travel

WIR MACHEN

mehr aus
URLAUB

REISESERVICE GmbH
Westendstraße 2
63225 Langen

TEL.: 06103 / 2 50 21-22
FAX: 06103 / 2 50 23

Vermittlung von
Urlaubsreisen weltweit
Firmendienst/Flugscheine
Spezialveranstaltungen

Jetzt jede
DIESEL-JEANS
DM 79.-
Filou
Mode für Kinder
und JUGENDLICHE
Birgit Goike & Gudrun Schmidt
Lobigstraße 1, 63225 Langen
(gegenüber Bahnhof)
Telefon 06103 / 15 79

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



Prämierte Qualitätsbrote in vielen Geschmacksrichtungen, Brötchen in reichhaltiger Auswahl sowie Tarten, Schnitten, Kaffeeleckchen und viele Kleingebäcke.
Besonders zu empfehlen - samstags unsere bekannten Krustis - Brötchen der Extraklasse
Kein Ebbelwoifest ohne die frischen
Laugobrezeln und Laugenbrötchen
aus Langens bekanntem Fachgeschäft

göbel & brot

Frankfurter Straße 10 • Telefon 2 17 85 • Bohnstraße 29a • 63225 Langen • Telefon 5 44 96
Garten-/Ecke Blumenstraße • Telefon 2 86 80

Schuhmacherei



Schuhmachermeister

Friedrichstr. 29 (Keßlerplatz), Langen • Tel. 0 61 03 / 2 72 08

Ringelspitz - Solitär



Mit dem BAT-TRACK sind Sie auch unterwegs immer auf der Höhe der aktuellen Ereignisse.
ASTRA 1A-1D tauglich.

Komplett-Paket
BAT-TRACK

• ASTRAPLUS SATENNE
• Receiver 200/15V Betrieb
• Habel-Gelenkmat



Receiver BT 3002 & MobyMat

**Radio
oechsner**

Farbfernseh- u. Video-Geräte • HiFi-Stereo-Studio-Melsterbetrieb
Südliche Ringstraße 69 • 63225 Langen • Tel. 06103 / 2 11 56

WIR SETZEN SIE INS BILD

Alles unter einem Dach

FESTO



Maschinen • Werkzeuge
Rasenmäher

Makita

AEG

Bosch

EISENWAREN am Lutherplatz

Gartenstraße 4 (Passage Bahnstr.) • 63225 Langen • Tel. 06103 / 2 27 45

Ihr Fachmann und Berater für Elektrotechnik

Elektro-Anlagen STECH

- Elektro-Installationen aller Art
- Nachtspeicher-Heizungen • Wärmepumpen

Wiesgäßchen 44 • 63225 Langen/Hessen

Telefon 06103 / 2 24 11 + 2 25 81 • Telefax 06103 / 2 77 46



Der Bachgassenmarkt am Samstag und Sonntag des Festes ist eine wahre Fundgrube für Krimskräms und Kunstgewerblichem. Foto: Neels



Schnäppchen für Leseratten haben die Freunde der Stadtkirche in reichem Maße anzubieten. Foto: Neels



Bembel in den verschiedensten Variationen, Ebbelwoigläser und Gläserdeckel gibt es auf dem Bachgassenmarkt. Foto: Neels



Wir wünschen allen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten beim **EBBELWOIFEST** viel Spaß und ein gutes Stöffche!

Rainer Schüller

MALERMEISTER

- Putz- und Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fassadenrenovierung
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Teppichböden

63225 LANGEN • An der Koberstadt 6
(Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

Vom Volksgetränk zum Luxustropfen

Ebbelwoi ist international geworden

Langen (rt) - Sie lieben ihren Ebbelwoi, die Hessen. Nicht nur, wenn er gekeltert wird als „Süßer“, wenn er zu Gären beginnt als „Rauseher“ oder wenn er seine endgültige Reife erreicht hat als der „Neue“, nein, schon im Frühling, wenn die Apfelbäume in rot und weiß zu blühen beginnen, bezeichnenderweise in den hessischen Landesfarben.

In der Geschichte gilt Karl der Große als Erfinder des Ebbelwois. Er soll um das Jahr 800 angeordnet haben, daß unter seinem Dienstpersonal unbedingt auch solche sein müssen, die Ebbelwoi herstellen können. Darüber existiert sogar ein altes Dokument, das „capitular de villes“.

Der entscheidende Einstieg in die Apfelweinproduktion läßt sich im 16. Jahrhundert feststellen. Alte Urkunden erklären, daß der zum Eigenverbrauch gegorene Ebbelwoi unversteuert blieb. Ein erfreulicher Gesichtspunkt. Dem Gesetzgeber war es auch egal, wieviel zum Eigenverbrauch gekeltert wurde.

So wurde der Ebbelwoi zum Volksgetränk, weil ihm zum einen heilsame Wirkung bei verschiedenen Beschwerden zugeschrieben wurde, zum anderen, weil er durch die Selbstherstellung recht billig

war. Schließlich gab es - vor allem auf dem Land - kein Haus, in dessen Keller kein Faß mit dem goldgelben Produkt aus Apfeln lagerte.

Längst ist der Ebbelwoi keine Domäne der Hessen mehr. Ob im benachbarten Luxemburg, ob in Texas, Kalifornien oder sonstwo in den USA, ob in Hongkong oder in Ceylon, überall wird das sechszehnteilige, herbe Getränk aus Äpfeln gekauft. Selbst in Nigeria müssen Touristen nicht auf ihr Lieblingsgetränk verzichten. In Frankreich stellt man den Cidre her, der in England produzierte Apfelwein heißt Cider.

So ist das ursprünglich in Hessen beheimatete Getränk längst gesellschaftsfähig geworden und hat einen grenzenüberschreitenden Siegeszug angetreten. Teilweise verteuern die Frachtkosten das hessische Stöffche erheblich, so daß der Ebbelwoi in fernen Ländern vom Preis her zu einem Luxustropfen werden kann. Doch dem Genuß tut dies offensichtlich keinen Abbruch.

In den kommenden Tagen wird der Ebbelwoi wieder im Mittelpunkt stehen, wenn in Langen das große Fest gefeiert wird, dem er seinen Namen gab. Da kann man nur noch sagen: „Na denn prost!“

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



Wir haben reduziert!!



Schiehkönig Moden
Friedstraße 12 • Langen
Telefon 2 21 66

BIST DU...?



Goldschmiede
M. Modosch
Friedrichstraße 21 • IN LANGEN
(Nähe Bahnhof)
Tel. 06103 / 2 21 83

Der Langener Fachbetrieb für:
**Gas-Heizungen • Spenglerei
Installation**



Komfort aus Meisterhand

Harald Freimuth

Mühlstraße 3 • 63225 Langen • Tel. 2 25 62

SEAT - SEAT

Autohaus Gallert u. Opitz GmbH

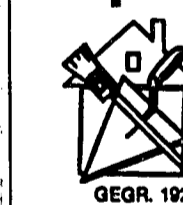
• KFZ-Reparatur • SEAT-Händler

Mörfelder Landstraße 27 • 63225 Langen

- Telefon (06103) 7 27 93 -

• SEAT • eine Marke der Volkswagengruppe

Verputz • Anstrich • Vollwärmeschutz



H. Steitz GmbH

Geschäftsführer: Hans Beck • Malermeister

Heinrichstraße 32 • 63225 Langen

Telefon 06103 / 2 28 42

Edelholztüren mit lackierten Oberflächen

Profilbretter gr. Auswahl in schönen Hölzern

Edelholz-Paneele Preiswerte Holzverkleidung

Leisten und Hobelbretter für jeden Zweck

Platten aller Art Zuschnitt nach Maß

Parkett-Fußböden in verschied. Holzarten

HOLZ-STÖRMER
MODERNE BAUELEMENTE
Raiffeisenstraße 16 • 63225 Langen
TELEFON 06103 / 7 30 46 • 47

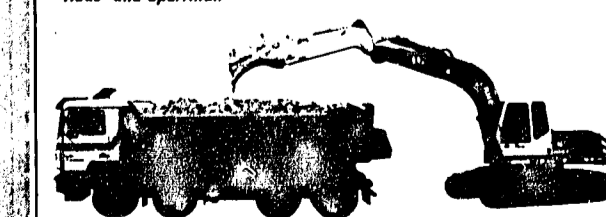
SEHRING GmbH

CONTAINER-DIENST ABRUCH- UND ERDARBEITEN

Wir sorgen mit 6 - 12 m³ Containern
mit Öffnungslänge zu günstigen Preisen:

- Bauschutt
- Erdauhub
- Gartenabfälle
- Haus- und Sperrmüll

- Ausführung sämtlicher Abbruch- und Erdarbeiten
- Vorlegung von Regenwasserleitungen
- Anlieferung von Auffüllmaterial Mutterboden



63225 LANGEN • RHEINSTR. 8-10 • TEL. (06103) 23645 • FAX (06103) 82428

DIE PRÄMIENLICHE ALTERNATIVE



Langen im Zeichen des Ebbelwoi-Bembels. Foto: Mahrn

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



FRIEDRICH HELFMANN
Schlüsselschnelldienst

NOTDIENST
Friedhofstraße 23
63225 Langen
Telefon 06103/22760
Telefax 06103/22153
Inh. Andrea Seipp
Am Montag, 26. 6. 95, bleibt unser Geschäft,
auch der Notdienst, geschlossen!!!

*Gabi's
Puppen- und Bastel-
Stube*
Gabi Müller
Odenwaldstraße 36
63225 Langen
☎ 06103/23682
Öffnungszeiten:
Mittwoch und Freitag
von 15.00 bis 18.00 Uhr

HERBERT ANTHES

HA
BAUUNTERNEHMUNG GmbH
HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU
UMBAUTEN · ALTBAUSANIERUNG
Robert-Bosch-Straße 9
63225 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 27 60, Fax 7 83 36

ASICS O'NEILL MIZUNO LOST ARROW
Das neue Sportgeschäft in Langen

MAGIC SPORTS
Inh. K. Bunzel
Darmstädter Str. 18
63225 Langen
Tel./Fax (06103) 2 65 63
GENTIC NIKE FANATIC CONVERSE

BERUFSKLEIDUNG
für Damen und Herren

H. Heinig
Fahrgasse 14 · LANGEN · An der B3 · Telefon 06103/22159

Fa. DORNBURG GmbH
Fliesenfachgeschäft
Fliesen · Platten · Mosaik · Marmor
Inh. Heinz Jakel

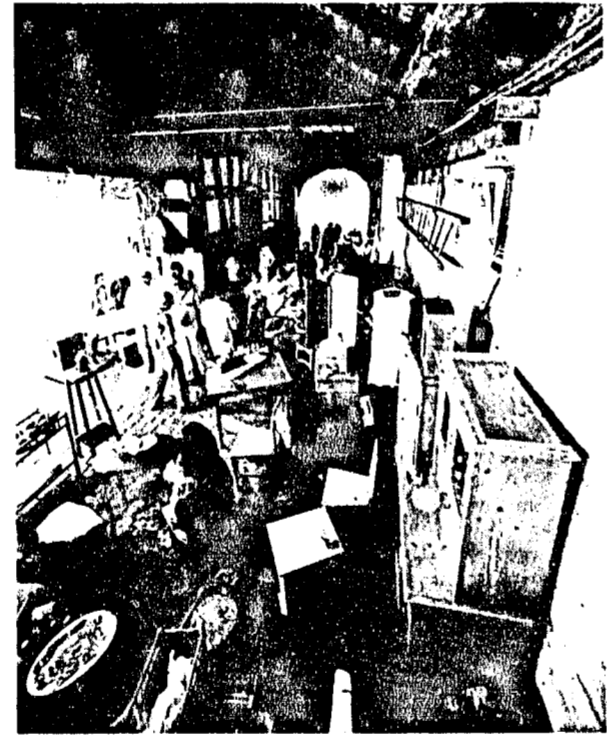
Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen
Tel. 06103 / 7 40 80 · Fax 7 49 88

Ebbelwoi - Urgetränk der Menschheit
Werbung der ehemaligen Langener Kelterei Georg Scherer & Co

Langen (rt) - Ebbelwoi aus Langen war schon zur Jahrhundertwende ein Begriff, und die Kelterei Georg Scherer & Co zeichnete verantwortlich dafür. Bereits im Jahre 1904 erhielt ihr Getränk aus Äpfeln in St. Louis eine Goldene Medaille, und voller Stolz schrieb die Firma in einem Werbeprospekt, daß ihr Apfelwein „entschieden die größte Zukunft hat“. Interessant ist auch die Deutung des Unternehmens, wie der Ebbelwoi entstanden sein könnte: „Noah baute den Weinstock, den Apfelwein erfand Adam. Diese sensationelle Tatsache ist durch die Forschungen des berühmten Assyrologen Dr. Ziegelmeier glänzend erwiesen. Er fand bei seinen Ausgrabungen auf den Trümmerfeldern der Euphratebene einen uralten Siegelzylinder mit einer Inschrift, die anfangs der Deutung große Schwierigkeiten bot, da die Keilschriftzeichen aus vorbabylonischer Zeit stammten. Indessen gelang dem genialen Forscher die Entzifferung vollkommen. Die Inschrift enthält eine Sage von der Erfindung des Apfelweins. Sie lautet etwa so: „Als Adam und Eva aus dem Paradies vertrieben wurden, nahm Eva schmerzhaft einen Kern des verhängnisvollen Apfels mit. Während Adam mit einer Mammutrippe das harte Erdreich umwühlte, um es zur Aussaat zu rüsten, barg Eva den Kern heimlich in die Erde, merkte sich die Stelle wohl und bog sich häufig mit ihren Tränen. Bald wuchs ein Apfelbäumchen heran, und mit den Jahren trug es köstliche Frucht.“ Als Adam eines Tages erschöpft von der Arbeit heimkam, bot ihm Eva - nun mit dem besten Gewissen - den ersten Apfel zur Labung. Er fehlte fortan nicht mehr im Urhaushalt der Menschheit. Mit der Erfindungsgabe weiblicher Liebe wußte Eva ihn stets in neuer Form dem Urvater Adam vorzusetzen, mal als rohe Frucht, mal gedämpft, und auch als leckerer Kuchen, als der kleine Kain die ersten Höschen anzog. Bald sann auch Adam über eine neue Weise, des Apfels Köstlichkeit zu genießen. Er wollte gern sein Weib mit solch neuem Rezept erfreuen, und - wie Männer nun einmal sind - dachte er dabei auch ein wenig an sich selbst. Aber siehe, es fiel ihm nichts Gescheitertes ein, was nach ihm noch vielen Männern passieren sollte. So saß er müde und ärgerlich im Schatten eines Baumes, auf den Kneien einen großen hohlen Kürbis mit Äpfeln drin. In Unmut zerprobte er mit schwieliger Faust Apfel um Apfel, der Saft floß in den Kürbis. Da rief ihn Eva zu Tisch. An pünktlichen Gehorsam war Adam gewöhnt. Rasch verbarg er den Kürbis mit dem Saft in des Baumes Höhlung und folgte dem Ruf der Gattin. Wochen vergingen, und eines Tages kehrte Adam zu dem Baum zurück. Köstlicher Duft zog ihn an. Er sah nach und schmeckte das goldige Naß: Der Apfelwein war erfunden. Es ist erreicht, sprach Adam in der Ursprache der Menschheit. Gardezu paradiesisch versicherte Eva im gleichen Dialekt, nachdem sie gekostet hatte. In stillem Stolz nickte Adam dazu und trank weiter. Und da die Apfel niemals alle wurden, genießen alle Adams und Evas noch heute das köstliche Getränk.



Die Kapelle „Toptime“ sorgt im Festzelt für Stimmung und Schwung. Foto: Arnold



Der Werkhof im Torbogen ist immer einen Besuch wert. Foto: Arnold



Der „Taumier“ neben der Stadtkirche ist ein Anziehungspunkt vor allem für die jüngeren Jahrgänge. Foto: Wehnert

Zum Ebbelwoifest
Auch zum Ebbelwoifest Ihr Lieferant
Apfelwein naturtrüb vom Faß und jetzt 3 SORTEN in Literflaschen: naturtrüb · lieblich mild und kräftig herb
Aus der Kelterei **Schäfer**
63303 Dreieich-Spremlingen
Darmstädter Straße 52, Tel. 06103 / 6 73 97

Ebbelwoi-Supp nach Omas altem Rezept

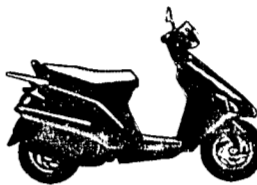
Koch dir e Supp aus Ebbelwoi, die is gesund un schmeckt aach foi, recht preiswert isse außerdem, un deß Rezept is sehr bequem.
Du brauchst en emailierte Krobbe, en Liter Ebbelwoi (zwaas Schoppe), den schüttste in de Krobbe noi, un dann schaltste die Herdplatt oi.
E vertels Zimtstang schmeiß dezu, un koch die Brieh, deß geht im Nu. Fuffzig Gramm Zucker, bitte sehr, je nach Geschmack e bisße mehr.
Im Täßje riehrste newebei en Vertellter Milch zu Briei mit Mondamin, deß geht ganz leicht, drei Eßlöffel, net mehr, deß reicht.
Der Briei kimmt in die kochend Brieh. Jetzt beeßt's geriebrt, un guck scbee bie, damit's net oobrennt deß Gedwürwer, un eventwell do leeft's ach iwwer.
E Vertelstund ganz ohne Miebe läßt du die Supp ooschließend ziehe, un daß se schmeckt aach werklich foi, tu e Zitronescheib einoi.
E du die Supp dann tust serviern, mußt du die Krachelchen noch riebrn in ere Pann, so mecht's mei Mutter: Werfel aus Weck, gereest in Butter.
Die komme uff die Supp zum Schluß, deß is en wahre Hochgenuß. Dann guude Abbedit, jawoll. Beim zehnte Deller biste voll.

Zutaten: 1 Liter Ebbelwoi, 1/4 Liter Milch, 50 Gramm Zucker, 3 Eßlöffel Mondamin, 1/4 Zimtstange, 1 Zitronenscheibe.

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

**Langener
Ebbelwoifest**



Die große Roller-
auswahl im
Rhein-Main-Gebiet

Honda · Malaguti
Derbi · Italjet
Fantic · Sanyang
Service · E-Teile
Zubehör · Tuning
Rollerverleih ab 30,-/Tag
R. Doll
Darmstädter Str. 45 (B3)
63303 Dreieich
Tel. 06103 / 6 58 38

*Precision
movements*

by
RAYMOND WEIL
GENEVE
Fachliche Beratung in:
Juwelen · Schmuck · Uhren · Neuanfertigungen · Gravuren
REPARATUREN
im Fachgeschäft immer mit Beratung
12 eigene Parkplätze
HOFFMANN
UHREN · SCHMUCK
Heiner Chaussee 94 · 63303 Dreieich-Dreieichenhain · Telefon 06103 / 6 58 28



Kuscheltiere in allen Größen sind immer sehr begehrt. Foto: Mahn



Frühschoppen bei der Feuerwehr im Kirchschulhof. Das TV-Blasorchester sorgt für musikalische Unterhaltung. Foto: Mahn

Kleiner ist oft mehr.

Lancia Y10 - So klein wie eine Mücke, so großartig wie eine Biene. Sie ist ein Auto, das sich in der Stadt genauso gut wie auf der Autobahn bewegt. Dafür sorgen umfangreicher Komfort, elegantes Design und moderne Technik. Ob Sie nun eine sportlichere oder eher eine genüßliche Fahrweise bevorzugen, eines der vier Modelle wird auch Ihre Herz im Sturm erobern. Spätestens bei einer Probefahrt. Ausstattung: Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber vorn, höhenverstellbare Sicherheitsgurte, höhenverstellbares Lenkrad. Leistung: 40 kW (55 PS) bei 5500 min⁻¹, 1108 cm³ Hubraum.
Lancia Y10: Junior - Ville (automatisch) - Avenue - Iglu
Jetzt Vorführwagen und Tageszulassungen zu Superpreisen ab DM 14 500,- mit Sonderfinanzierung ab 1,9% effektivem Jahreszins bis 72 Monate Laufzeit. Ein Angebot der Fiat Bank.
Lancia Il Granturismo
AUTOMILENTI
Mainzer Straße 46 · 63303 Dreieich-Offenthal · ☎ 06074 / 5 00 64

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest



HONDA

Zum 10millionsten Civic:



Der 10millionste Civic ist da. Und wo sind Sie? Natürlich bei uns. Denn Honda hat ein kleines Dankeschön für Ihr Vertrauen: 10 Millionen Gummibärchen und für alle neuen Civic aus der Reihe 3-Türer, Limousine, Coupé und CRX ab sofort den Airbag zum „Nulltarif“. Weil Sie uns mehr wert sind als nur Champagner.

Zum Beispiel:

- 1.3 College: 21.790,- DM*
- + Doppelairbag: 980,- DM*
- + Überführungskosten: 720,- DM
- 23.490,- DM**

*unverbindliche Preisempfehlung der HONDA Deutschland GmbH

Unser Angebot: **22.510,- DM**

FIADUNG Ihr Honda-Vertragshändler
Frankfurter Straße 109 • 63303 Dreieich-Spremlingen • Tel. 06103 / 3 60 71

Machen Sie mehr aus Ihrem Typ!

Wir helfen Ihnen mit fachkundiger Beratung
Farbe • Stil • Make up

Natur
Ihre Farben der neuen Generation.
Fräsen Sie
Ihren Friseur.
Haar-Boutique
Meffert

Messeler Straße 7
63303 Dreieich-Offenthal
Tel. 06074 / 79 51

Rheinhessenwein.

DER WEIN DER WINZER.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem WEINSTAND beim EBBELWOIFEST vom 23. 6. bis 26. 6. 1995 vor der SPARKASSE an der Frankfurter Straße.

Genießen Sie hervorragende
ROT- + WEISSWEINE, EISWEIN sowie WINZERSEKT und TRAUBENSAFT
Alle Weine aus eigenem Anbau.

Weingut Hanspeter Kampf

Langgasse 75 • 55237 Flonheim/Rhh.
Telefon 06734/1626

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest



Romantische Höfe sorgen für ein gemütliches Flair. Foto: Arnold

IDEEN AUS HOLZ

WAND- + DECKENVERKLEIDUNGEN
PARKETTSTUDIO
TÜREN + FENSTER
MÖBELBAUPLATTEN
ZUSCHNITTSERVICE

- BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG -

Unsere neuen Öffnungszeiten:
Mo. — Fr. 7.30 — 12.00 Uhr und 13.00 — 17.00 Uhr
Do. 13.00 — 20.00 Uhr
Sa. 9.00 — 13.00 Uhr

WIR BERATEN SIE GERNE

Berthold AB

DREIEICH-SPREMLINGEN
ROSTÄDTER STR. 1 • TEL 06103 / 6 10 11
FAX 06103 / 6 55 77



Auch der Brezelmann darf auf dem Festplatz nicht fehlen. Foto: Mahn



Für Parkmöglichkeiten während des Ebbelwoifestes ist gesorgt. Überall in der Stadt sieht man Hinweisschilder. Foto: Mahn

„Wunschliste“
ob Hochzeit
ob Silberhochzeit
ob Verlobung
oder Jubiläum
große Auswahl bei:

Geschenkehaus Dröll

Dreieich/Dreieichenhain Fahrgasse 36-38
Eigene Parkplätze

Sie bauen wir liefern

Betonstahl - Tragsysteme
Baustahlgebäude
preisgünstig und schnell

**WALZEISEN RÖHREN
EISENWAREN
SANITÄR- UND
ELEKTRO-INSTALLATION**

**DAMMEL + DÖRR
GmbH & Co. KG**

64546 Mörfelden-Walldorf • Gerauer Straße 34
Telefon 06105 / 3 30 74 • Telefax 06105 / 2 62 30



Vergnügliche Aufgaben erwarten die Teilnehmer an der Ebbelwoi-Staffel. Foto: Mahn

Qualität ist unser Markenzeichen

Manfred Hickler
Bäcker und Lebensmittel

Taunusstraße 12 • 63329 Egelsbach
Telefon 06103 / 4 95 15

Pokalsieger der Staffel um Ebbelwoi

Langen (rt) - Zu den Attraktionen des Langener Ebbelwoifestes gehört zweifellos die Ebbelwoi-Staffel, die jeweils am Sonntag des Festes ab 10.30 Uhr auf dem alten SSG-Sportplatz an der Zimmerstraße ausgetragen wird. An ihr beteiligen sich Mannschaften zu jeweils fünf Personen aus Vereinen, Firmen, Organisationen, Familien, Hobbygruppen, Stammtischen und ähnlichen Vereinigungen. Es handelt sich um eine Kombination aus sportlichen und humoristischen Übungen, wobei der Spaß an der Freude im Vordergrund steht. Die Aufgaben sind so ausgewählt, daß jedes Team eine reelle Chance hat und keineswegs nur Hochleistungsportler favorisiert sind. Gerade diese Tatsache hat dazu geführt, daß das Interesse an diesem vergnüglichen Wettbewerb von Jahr zu Jahr zugenommen hat.

- Der Anfang wurde 1975 in der Fahrgasse gemacht. Damals starteten 14 Mannschaften. Ein Jahr später ging der Parcours durch Wasser- und Obergasse, und schon hier zeigte sich, daß der Platz für die Akteure und Zuschauer nicht mehr ausreichte. Deshalb verlegte man das Geschehen auf den alten SSG-Sportplatz. Es war eine richtige Entscheidung, denn im vergangenen Jahr waren nicht weniger als 81 Mannschaften am Start. Bisher gab es folgende Sieger:
- 1975: Tauchclub
 - 1976: Männerchor „Liederkrantz“
 - 1977: SSG-Handballer (aus Frankreich)
 - 1978: NSB Washington (aus den USA)
 - 1980: LKG LangeLatten
 - 1981: Kerbeurschen 79
 - 1982: Vogdt Fernsehen
 - 1983: Bimbo Reveivel
 - 1984: DLRG
 - 1985: DLRG
 - 1986: Acrilis
 - 1987: Acrilis
 - 1988: Modellbauer
 - 1989: Klasse 11e der Dreieich-Schule
 - 1990: Warsteiner
 - 1991: Acrilis
 - 1992: Magic Five
 - 1993: Jostua
 - 1994: Acrilis



Auch die jüngsten Besucher haben auf der Hayner Reitschul ihr Vergnügen. Foto: Weinert

Alles unter einem Dach

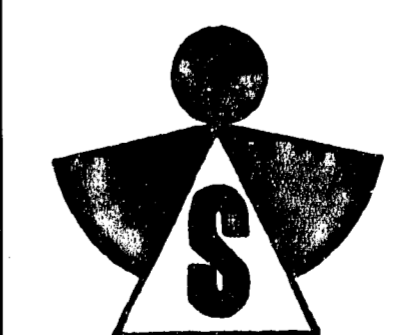
Öl- und Gas-Heizung
sowie Brennwertechnik

**KAMINSANIERUNG mit Edelstahl
SPENGLEREI, INSTALLATION
KUNDENDIENST, SOLARTECHNIK
SANITÄR-, BÄDER-MODERNISIERUNG**
vom Waschtisch bis zur BADEWANNE
mit Planung und Beratung

**Meisterbetrieb
Theodor Kaul**

Rheinstraße 1, 64390 Erzhäuser
Telefon: 06150 / 69 72 oder 69 89, Fax: 06150 / 69 53

ADAM SEHRING & SÖHNE



Sand-, Kies- und Splittwerke
Schiffahrt
Transportbeton
Steinmanufaktur
Tiefbau

Verwaltung:
63206 Langen • Postfach 1627
63225 Langen • Außerhalb NW 60 • Kieswerk a.d. B 44
Telefon (069) 6 97 01-0 • Telex 4 14 298
Telefax (069) 69 34 50

Langen/Hessen • Frankfurt/Main
Egelsbach • Mainz • Offenbach
Lichtenau/Oberhessen
Leipzig • Calbe • Trabit
Berlin • Dresden

VOM 23. JUNI BIS 26. JUNI 1995

Langener Ebbelwoifest



Für stilgerechte Renovierung



Kunststoff-Fenster

Eigene Fertigung

für Alt- und Neubau in allen Farben

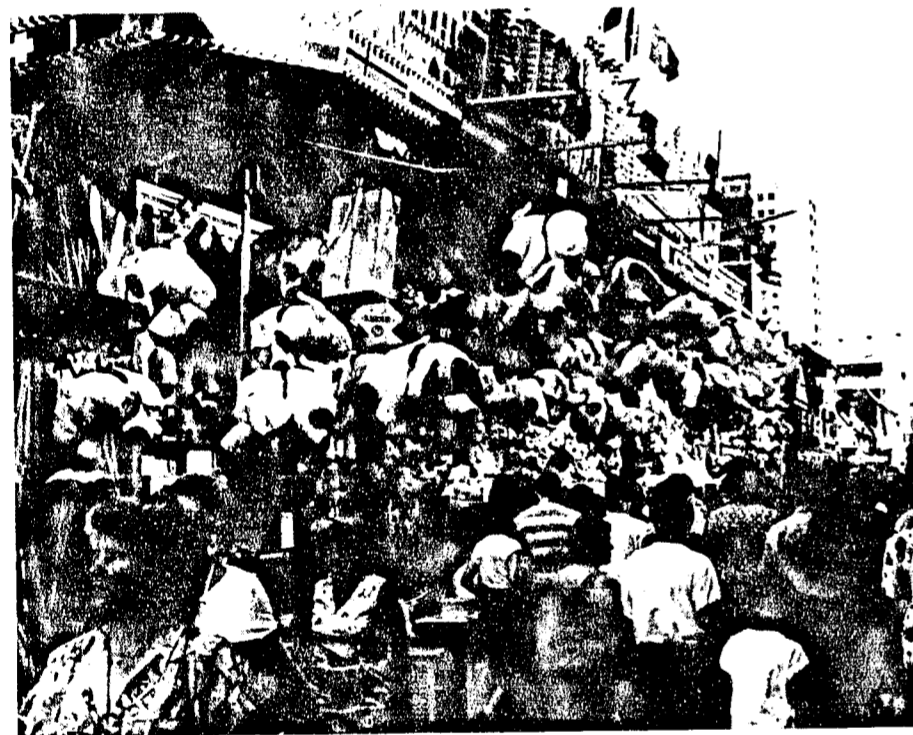
Weiterhin im Lieferprogramm:

Alufenster, Holzfenster, Rollläden aller Art, Jalousien, Markisen

Werkmann, Jost und Gärtner

Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH Egelsbach, Rollläden und Markisen aller Art, Alufenster, Holzfenster

Dieselstr. 5 · 63329 Egelsbach · Tel. 06103 / 4 24 01 · Fax 06103 / 4 51 66



Über mangelnde Besucherzahlen muß man sich nicht beklagen. Foto: Wolpert

Wir sind HUKgünstig versichert.



HUK

Kommen Sie zu uns. Wir sind ganz in Ihrer Nähe:

Vertrauensmann Manfred Funke, Telefon 06103 / 4 57 00, Theodor-Heuss-Straße 18, 63329 Egelsbach

Vertrauensmänner für LANGEN:

HUK-Coburg, Hans-Georg Börsch, Telefon 06103 / 5 14 20, Neckarstraße 38, 63225 Langen, Emil Jülich, Telefon 06103 / 7 16 13, Forstung 27, 63225 Langen

Seit nunmehr 25 Jahren



KAROSSERIEBAU AUTOLACKIEREREI Romano FERRARESE GmbH

- Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtanlagen, Karosserie-Reparaturen an allen Autotypen, Achs-Vermessungen, Einbrenn-Lackierungen

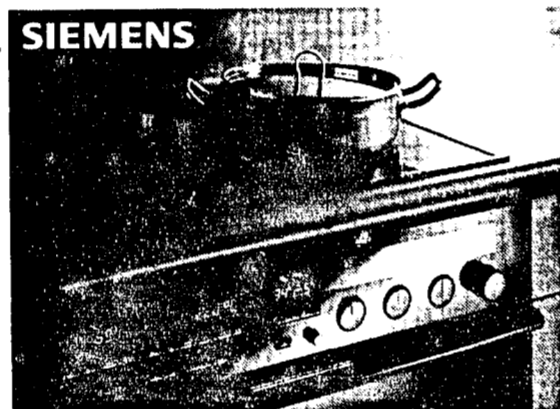
Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.

Denken Sie daran!

Bei Unfall- und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.

Kurt-Schumacher-Ring 6 · 63329 Egelsbach · Telefon 06103 / 41 41 (direkt neben toom-Markt)

Ein Fest für die Küche.



Die neuen Siemens-Herde haben alles, was man sich nur wünschen kann: Universal plus-Backofen mit allen klassischen Heizarten, VARIO-Grill und 3D-Heißluft

Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie zuverlässig und sind auch nach dem Kauf für Sie da.

Küchen-Haller musterhaus für Küchen, Kurt-Schumacher-Ring 11, 63329 Egelsbach, Telefon 0 61 03 / 4 55 31

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr durchgehend

Siemens Studio Partner

Auf nach Egelsbach

G. & W. MÜLLER Maler- und Lackierbetrieb, Geschäftsführer: Wolfgang Müller, Ostendstraße 14 · 63329 Egelsbach, Telefon 0 61 03 / 4 48 90, Telefax 0 61 03 / 4 22 87

Wir führen folgende Leistungen aus:

- Gerüstbau, Fassaden-gestaltung, Bodenbeläge, Lackierungen aller Art, Tapezier-, Anstrich-, Putz- und Stuckarbeiten



Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBA

EGELSBAHER NACHRICHTEN - HAINER WOCHENBLATT

Nr. 50, 99. Jahrgang

Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13, Tel.: 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb

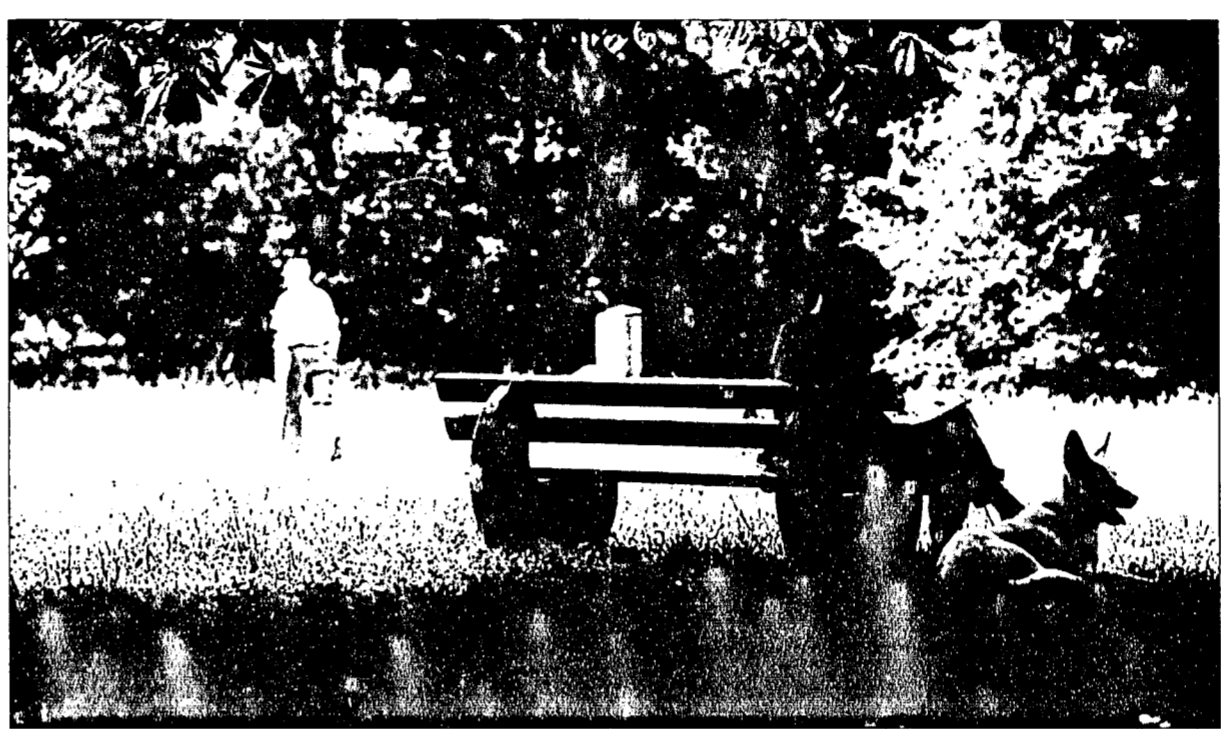
Freitag, 23. Juni 1995

63225 Langen, Darmstädter Straße 26, D 4449 B

DM 1,20

Gegen die Zerstörung in Bosnien Zeichen setzen

Flüchtlingshilfe organisiert Wiederaufbau von Schreinerei



Der Sommer läßt uns noch ein bißchen zappeln: Anfang der Woche, kurz vor seinem kalendrischen Beginn, kam er zwar mit Macht, doch genauso schnell verabschiedete er sich auch wieder.

Langen (fm) - Obwohl die Situation im ehemaligen Jugoslawien verfahrenere und die Hoffnung auf ein Ende des Krieges aussichtslos denn je erscheint, wird die Flüchtlingshilfe Langen ihr Engagement in Bosnien nicht beenden. „Während an den Fronten gegeneinander gekämpft wird, leben Kroaten, Serben und Muslime in vielen Orten Bosniens nach wie vor miteinander. Der Friedenswille und der Wille zum Zusammenleben aller Bevölkerungsgruppen existiert hier weiter und darf nicht zerstört werden. Gerade in der jetzigen Situation halten wir die Rückzugpläne der internationalen Gemeinschaft für das falsche Signal“.

Zeitung für Kinder

Erste Ausgabe für September geplant

Langen - Eine Kinderzeitung für Langen will der Verein Medien und Kommunikation ab September in Zusammenarbeit mit der städtischen Jugendpflege verlegen. Das Blatt soll regelmäßig erscheinen und Langener Kindern als Ausdruck- und Informationsmittel dienen.

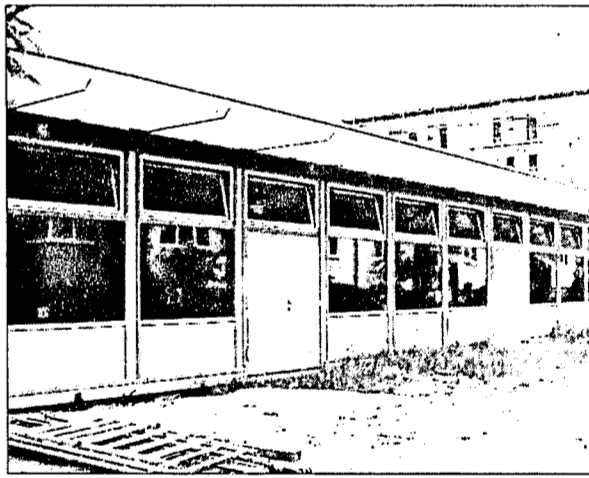
Bürgertelefon: neue Nummer

Langen - Ab sofort ist das Bürgertelefon der Stadtverwaltung unter einem neuen Anschluß zu erreichen. Die Rufnummer lautet jetzt: 203 111.

Zur Einweihung kommt Ministerin

Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt wurde saniert und erweitert

Langen (fm) - Im Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt im Hessischen Übergangswohnheim haben künftig 75 Kinder in drei Gruppen einen Platz. Die Ende der fünfziger Jahre gebaute Einrichtung an der Elisabethenstraße wurde saniert, erweitert und komplett neu ausgestattet.



Saniert und erweitert wurde der Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt am Hessischen Übergangswohnheim. Die Einrichtung bietet jetzt 75 Kindern Platz. Außerdem gibt's künftig einen Mittagstisch. Foto: Mahn

Akten werden durchforstet

Langen - Der parlamentarische Untersuchungsausschuß, der die Akten im Zusammenhang mit dem Bau des Schwimmbads an der Teichstraße unter die Lupe nimmt, trifft sich wieder am Dienstag, 27. Juni, um 20 Uhr im Rathaus. Die Sitzung ist öffentlich.

Notdienst bei Stadtwerken

Langen - Auch die Mitarbeiter der Stadtwerke Langen feiern das Ebbelwoifest. Am Montag, 26. Juni, ist der Betrieb an der Liebigstraße geschlossen. Für Notfälle wird ein Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Ab heute fließt das Stöffche aus dem Brunnen

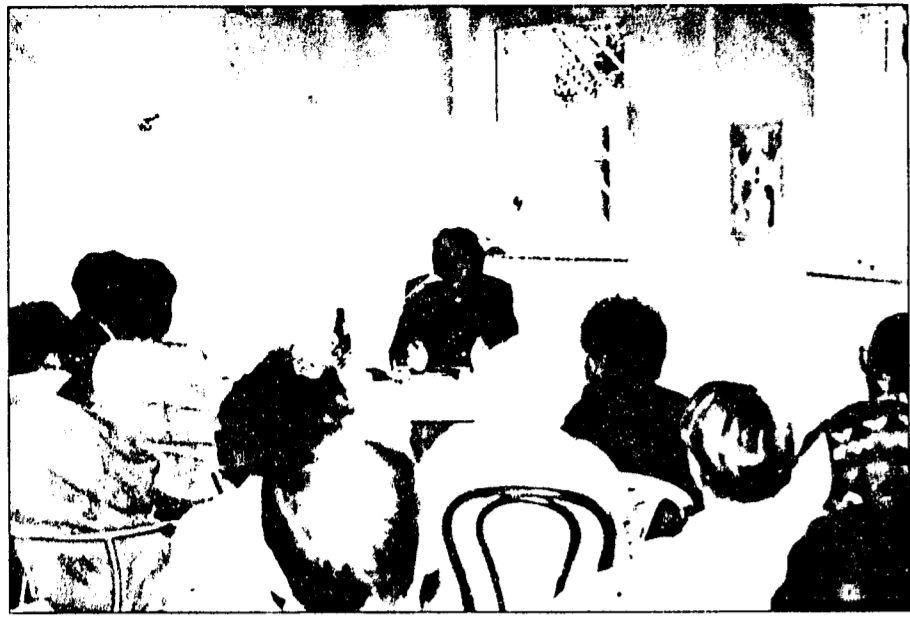
Beim Ebbelwoifest gehen die Uhren vier Tage lang anders / Offizielle Eröffnung morgen

Langen - Viele freuen sich schon seit Wochen darauf, heute hat das Warten ein Ende: Das Ebbelwoifest beginnt. Zum mittlervelt 22. Mai in Folge wird es rund um den Vierröhrenbrunnen gefeiert. Bis einschließlich Montag ist für Unterhaltung in jeder Form gesorgt. Hier der Fahrplan fürs Fest: Freitag 23. Juni: Nachmittags Eröffnung des Vergnügungsparks, der Gastronomie und der Heckenwirtschaften.



Die Badenstadt beim Ebbelwoifest wird ab heute nachmittag mit Leben erfüllt. Vier Tage lang wird es in der Altstadt hoch hergehen. Foto: Mahn

Der Super-Hit EBBELWOI-GLÄSER 0,25 l, geicht -99 KAUFHAUS BRAUN Langen · Bahnstraße



Zwei Wochen lebte der Schriftsteller Martin Grzimek in Mostar. Seine Eindrücke und Erlebnisse im Kriegsgebiet hat er zu einem bewegenden Buch verarbeitet, aus dem er beim Straßenfest der Bahnanlieger Auezüge vorstellte. Foto: Chronica

Eindrücke aus Mostar geschildert

Bewegende Dichterlesung beim siebten Straßenfest der Bahnanlieger

Langen (nc) - Zu ihrem mittlerweile siebten Straßenfest hatten die Bahnanlieger eingeladen. Wie gewohnt wurde den Besuchern ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm geboten. Neben Spielen für die jüngeren Gäste schufen Speisen und Getränke sowie musikalische Darbietungen des Orchestervereins Langen/Egelsbach einen geeigneten Rahmen für die kulturelle Seite. Zu Gast war der Schriftsteller Martin Grzimek, der zwei seiner neuen Bücher vorstellte. Auch die Ausstellung mit Bildern und Skulpturen der Langener Künstlerin Gerda Riehm erfreute sich großen Interesses. In Sachen Erschütterungsschutz genießt der Verein Bürgerinitiative Bahnanlieger weiterhin die politische Unterstützung der Stadt. Unter dem Motto „Runder Tisch, jetzt!“ fordert die Initiative gemeinsame Gespräche mit der Deutschen Bahn AG. Diese Gespräche mußten auf jeden Fall - entgegen der Vorstellungen der Bundesbahn-Nachfolgerin - vor Inbetriebnahme der S-Bahn, möglichst sogar schon nach der diesjährigen Sommerpause erfolgen. Bürgermeister Pitthan und Erster Stadtrat Schneider haben zu erkennen gegeben, sich für das Zustandekommen des „runden Tisches“ einzusetzen, bei dem möglichst auch die Bundestagsabgeordneten Uta Zapf und Dr. Klaus Lipold zugegen sein sollen. Im Rahmen der Feierlichkeiten ehrte der Vorsitzende Prof. Dr. Horst Herrmann den langjährigen stellvertretenden Vorsitzenden Helmut Heinze, der sich mit Rat und Tat um den Verein verdient gemacht hat, und sich mit Vollendung des 70. Lebensjahres nicht mehr für eine Wiederwahl zur Verfügung stellt. Bereits zum zweitenmal zu Gast bei der Dichterlesung der Bahnanlieger war der Schriftsteller Martin Grzimek, aus Nürnberg bei Heidelberg. Grzimek las aus seinen Büchern „Was der Fall ist“ und „Mostar - Skizzen und

Viertaktmodelle eroberten den Luftraum über Langen

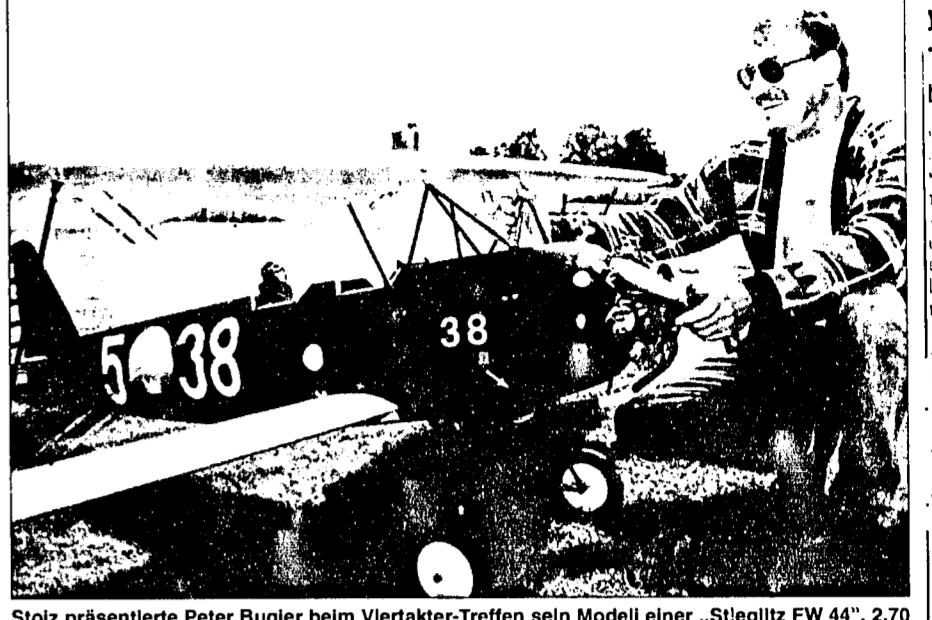
Beim MFC konnten kleine Meisterwerke bestaunt werden

Langen (ms) - Spaziergänger im Langener Norden schauten am Wochenende erstaunt zum Himmel. Wie in einem Bienenschwarm ging es dort zu Flugzeugen, vollführten Loops, drehten Rollen, schraubten sich senkrecht dem Erdboden zu, um Sekunden später im Tiefflug über die Felder zu düsen. Die Mitarbeiter der nur 500 Meter Luftlinie entfernten Fachhochschule für Flugsicherung schienen jedoch keinerlei Bedenken gegen das wilde Treiben in Langens Luftraum zu hegen. War auch nicht nötig, denn die Piloten der Himmelsstürmer hatten die Lage voll im Griff: sie standen am sicheren Boden, die Fernbedienung für ihre Flugmodelle fest in der Hand, und konnten sich bequem über ihre Kurswahl austauschen. Am Wochenende richtete der Modellflug-Club Langen (MFC) sein traditionelles Viertakt-Treffen aus. 20 Modellpiloten aus dem ganzen Bundesgebiet waren anwesend, um ihre selbstgebastelten Maschinen vorzuführen. Neues zu sehen und um Tipps und Tricks auszutauschen. Für Besucher ist das Treffen immer wieder besonders aktiv, denn die Flugmodelle sind durch ihre Meisterwerke. Meistens handelt es sich um Original-Nachbauten im Maßstab eins zu vier. „Drei Jahre habe ich an meiner Stieglitz FW 44 gearbeitet“, berichtet Peter Bugler vom MFC. Rund 7 000 Mark hat er in den Bau des 14 Kilo schweren Doppeldecker investiert. Angetrieben wird die ihrem großen Vorbild zum Verwechseln ähnliche Maschine von einem siebenzylinderigen Stern-Motor mit vier PS Leistung. Um ein solches Modell in der Luft beherrschen zu können, braucht der Pilot langjährige Erfahrung. Für Bugler kein Problem, er ist seit 1966 im MFC aktiv. Sein Vorkurskolleg Peter Sauer ist ebenfalls im Besitz einer Stieglitz. Er hat das Modell vor einiger Zeit von einem Bekannten übernommen. Sauer traut sich allerdings noch nicht so recht, mit dem Modell in die Luft zu gehen. „Ich muß erst noch mit kleineren Maschinen üben“, bemerkt er freimütig - bei dem Wort des gegen Absturz immer wieder besonders leisen Modells durchaus verständlich. „Der Vorteil der Viertakter liegt in besonders leisen Motorengeräusch“, erklärt MFC-Vorsitzender Manfred Eichhorn. „Ein Nachteil liegt im Sprit-Vorverbrauch.“ Benötigt wird ein Spezial-Treibstoff, der Liter zu zehn Mark Zweitakt-Motoren kämen dagegen mit gewöhnlichem Tankstellens-Mix aus. Für einen Flugnachmittag reichte ein Liter Sprit jedoch allemal aus. Bei den meisten Hobbys freuen sich die Aktiven, wenn sie mit ihren Kollegen auf einer „Wellenlänge“ liegen - nicht so bei den Modellfliegern. „Haben zwei Piloten dieselbe Frequenz an ihrer Fernbedienung eingestellt, so sind Abstürze vorprogrammiert“, sagt Eichhorn. Deshalb müssen die Piloten auf einer Anzeigefarbe vermerken, welche Wellenlänge sie nutzen. Vergibt jemand, sich einzulagern, erhält er sofort Flugverbot für den ganzen Tag. Am Wochenende war diese Maßnahme glücklicherweise nicht vonnöten.

Großes Interesse an Arbeit des PEI

Über 500 Besucher beim Tag der offenen Tür im Paul-Ehrlich-Institut

Langen - Mehr als 500 Besucher konnte das Paul-Ehrlich-Institut (PEI) bei seinem Tag der offenen Tür im Paul-Ehrlich-Institut begrüßen. An den fünf Stationen des Rundgangs durch verschiedene Labortiere des Instituts herrschte großes Gedränge. Auch der Vortrags- und Hörstube wurde von den Besuchern bei den Themen „Sicherheit von Blutprodukten“ und „Gen-therapie“ kam es zu angelegerten Diskussionen. Die positive Resonanz auf diesen Tag der offenen Tür zeigt nach Auffassung der Institutslitung, wie groß das Interesse der Bevölkerung an der Arbeit des PEI ist. In Gesprächen mit Bürgern habe man auch Unsicherheiten und Ängste abgebaut. Über einen Fragebogen hat das Paul-Ehrlich-Institut Anregungen bekommen, was beim nächsten Tag der offenen Tür gezeigt oder durchgeführt werden kann. Vor allem wurde Interesse an der Vorstellung weiterer Sachgebiete, einem Spektrum der Berufsbildungsberatung am Institut geäußert. Sehr häufig wurde auch nach neuen Erkenntnissen und Fortschritten in der AIDS-Forschung gefragt. Interessenten wenden sich an das Abendgymnasium, Eschenweg 4, 63263 Neuenberg, Telefon 06102/320 268 oder - 3 10 62; das Sekretariat ist geöffnet montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr, außerdem montags und donnerstags von 16 bis 20 Uhr und mittwochs von 16 bis 18 Uhr.



Stolz präsentierte Peter Bugler beim Viertakter-Treffen sein Modell einer „Stieglitz FW 44“. 2,70 Spannweite hat der Doppeldecker, der 14 Kilo auf die Waage bringt. Foto: Strohlitz

Neues Funkgerät für DRK Langen

Langen - Über ein neues Funkgerät kann sich die DRK-Ortsvereinigung freuen. Die Anschaffung ermöglichte zwei Unternehmungen aus Langen und Messel, die die Kosten von 1 600 Mark übernommen haben. Werner Keim, Zuführer des Langener DRK: „Das Gerät entspricht dem neuesten Stand der Technik und vervollständigt die Ausstattung unseres Einsatzleitwagens. So steht unser Einsatzleiter im Ernstfall in Funkverbindung mit den eigenen Einsatzkräften und denen anderer Hilfsorganisationen.“

Wasserski und Änderungen bei der Müllabfuhr

Langen - Die Mitglieder der Ski-Gilde Langen fühlen sich nicht nur auf schneebedeckten Pisten wohl. Am Sonntag, 2. Juli, geht's deshalb zum Wasserski an den St. Leoner See bei Heidelberg. Von 10 bis 11 Uhr steht die Anlage ausschließlich den Langenern zur Verfügung. Anmeldungen nimmt Ralf Hafner unter 5 17 11 entgegen. Die Kanufahrt auf der Lohn wurde auf Ende August/Anfang September terminiert. Interessenten können sich bei Ralf Schäfer unter 5 29 37 melden.

Änderungen bei der Müllabfuhr

Langen - Wegen des Ebbelwoifestes kommen Müllabfuhr und Straßenreinigung in der Woche vom 26. bis 30. Juni jeweils einen Tag später als gewohnt. Die Entsorgung der blauen Papierentwürfe erfolgt jedoch planmäßig, teilt die Stadtverwaltung mit. Da das Gelände am Alten Rathaus als Festplatz genutzt wird, sind die dortigen Wertstoffcontainer für Altglas, Altpapier und Altmetall bis 3. Juli vorübergehend auf der Freifläche am Schwimmbad Teichstraße deponiert worden.

Schachklub hat Versammlung

Langen - Der Vorstand des Schachklubs Langen weist seine Mitglieder auf die Jahreshauptversammlung hin, die am Freitag, 7. Juli, stattfindet. Die Versammlung beginnt um 20.15 Uhr, und zwar in den Räumen des Vereins im Haus A am Alten Rathaus.

Möglichst wenig Bargeld mitnehmen

Die Wahl des Zahlungsmittels im Urlaub sollte gut überlegt sein

Langen - In einigen Wochen reisen wieder viele der Sonne entgegen. Für sie stellt sich die Frage: Welches Zahlungsmittel ist am günstigsten? Die richtige Wahl zwischen Bargeld, Reisescheck, Eurocheque oder Kreditkarte will gut überlegt sein, denn sie erspart am Urlaubsort Zeit, Geld und manchmal sogar unnötigen Ärger. Welches Reisezahlungsmittel oder welche Mischung vorteilhaft ist, hängt von einigen Faktoren ab. Dazu ein paar Tipps der Sparkasse Langen-Seligenstadt: Es empfiehlt sich, Bargeld nur in kleinsten Mengen mitzunehmen, denn eventuelle Verluste trägt der Reisende allein. Im Urlaubsland sollte Geld nur bei Kreditinstituten getauscht werden. Wechselstuben, Reisebüros, Agenturen und Hotels berechnen oft hohe Gebühren. Rechnungsbeiträge bis zu einer Höhe von ungern gerechnet 400 Mark können mit Eurocheques und Schecks bezahlt werden. Zur Sicherheit sollten Schecks und ec-Karte aufbewahrt werden. Außerdem kann man mit der ec-Karte in vielen Ländern Europas am Geldautomaten das Zahlungssystem, das es zum Beispiel in Österreich ermöglicht, mit der Karte anzunehmen. Als besonders sicher und preisgünstig gelten auch Reiseschecks. Sie werden weltweit als Bargeld akzeptiert und bei allen Kreditinstituten eingelöst. Im Gegensatz zum Bargeld werden gestohlene oder verlorene Reiseschecks ersetzt. Wichtig dazu: Die Abrechnungen müssen aufgehoben werden. Mit ihnen bekommt man auch am Urlaubsort sofort neue Reiseschecks. Abrechnungen und Schecks sollten übrigens getrennt aufbewahrt werden. Die Eurocard wird als Zahlungsmittel immer beliebter. Bargeldloses Bezahlen, Hotelzimmerreservierungen, Mietwagen ohne Kautionschein, Linienflüge, Unfallversicherungen - die Einsatzmöglichkeiten der Eurocard machen sie zum idealen Reisezahlungsmittel. Bei Verlust verhindert eine sofortige Sperrung des Kartensystems den Einsatz. Außerdem kann man mit der ec-Karte in vielen Ländern Europas am Geldautomaten das Zahlungssystem, das es zum Beispiel in Österreich ermöglicht, mit der Karte anzunehmen. Als besonders sicher und preisgünstig gelten auch Reiseschecks. Sie werden weltweit als Bargeld akzeptiert und bei allen Kreditinstituten eingelöst. Im Gegensatz zum Bargeld werden gestohlene oder verlorene Reiseschecks ersetzt. Wichtig dazu: Die Abrechnungen müssen aufgehoben werden. Mit ihnen bekommt man auch am Urlaubsort sofort neue Reiseschecks. Abrechnungen und Schecks sollten übrigens getrennt aufbewahrt werden.

Spernmüll: Die FDP hält nichts von Abrufsystem

Liberale befürchten eine Verteuerung

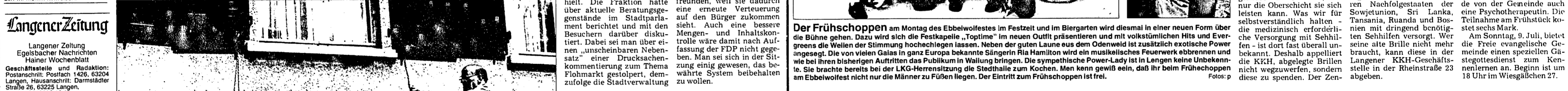
Langen - „Die Spernmüllabfuhr sollte bleiben, wie sie ist“, lautete der einhellige Kommentar, den die FDP-Stadtvordrängler nach eigenen Angaben in einer öffentlichen Sitzung von interessierten Bürgern erhielt. Die Fraktion hatte über aktuelle Beratungsgegenstände im Stadtparlament berichtet und mit den Besuchen darüber diskutiert. Dabei sei man über ein „unscheinbares Nebenprodukt“ einer Drucksackkommentierung zum Thema Flohmarkt gestolpert, dem zufolge die Stadtverwaltung ... anregt, daß zukünftig eine Umstellung der Sperrmüllabfuhr (vom heutigen halbjährlichen Abholen) auf Abruf erfolgen sollte. Die FDP kann sich mit diesem Gedanken nicht anfreunden, weil sie dadurch eine erneute Verteuerung auf den Bürger zukommen sieht. Auch eine bessere Mengen- und Inhaltskontrolle wäre damit nach Auffassung der FDP nicht gegeben. Man sei sich in der Sitzung einig gewesen, das bewährte System beibehalten zu wollen.

Beim Radeln die Fitneß fördern

Langen - Am Sonntag, 2. Juli, können Langener und Dreieicher in die Pedale treten. Der Automobilclub Langen (ACL) bietet ein Volksradfahren an. Dabei haben die Radler die Möglichkeit, von drei Stationen aus die zirka 22 Kilometer lange Strecke in Angriff zu nehmen. Und zwar vom Parkplatz der Volkbank Dreieich in Langen, Bahnstraße 11-15, von der Aschaffburger Straße in Höhe der Einzelheck-/Feldschneise und vom Rostäcker Weg/Hainer Trift hinter dem Modellflugplatz in Richtung Spremlingen. Geplant werden muß in der Zeit von 9 bis 11.30 Uhr. Die Startgebühr beträgt acht beziehungsweise fünf Mark. Jeder Teilnehmer erhält als Lohn eine Trimm-Dich-Plakette.

Typisch arco optic: Große Leistungen zum Nulltarif*

arco optic
Fußgängerzone, Große Marktstr. 18, Offenbach
- Ein großer Optiker in Deutschland -



Eine Überraschung bereitet die Freiwillige Feuerwehr Langen Heinz Seipp am vergangenen Dienstag. Gertrud erklärte die Brandechnitzer den Einzelhändler zu ihrem „Hoffeuerler“ für des Ebbelwoifest. Ein entprechendes Schild zierte jetzt den Laden am Wilhelm-Leuschner-Platz. Unser Bild zeigt Friedel Heimann bei der Montage. Über die Festtage übernimmt die Feuerwehr wieder die Bewertung im Kirchschuhhof. Von Freitag bis Montag können sich die Besucher dort mit verschiedenen Speisen und Getränken stärken. Auch für Unterhaltung ist gesorgt. Am Sonntag und am Montag spielt das TV-Biosorchter zum Frühochoppen.

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Häuser Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion:
Postanschrift: Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädter Straße 26, 63225 Langen.
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewitz (Ltg.), Frank Mehn, Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
Pressensatz: Birtz-Verlag GmbH & Co. (Kb), Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach, Hausanschrift: Große Marktstraße 36-44, 63065 Offenbach, Telefon 069/8 06 30
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 34, Gültig seit 1. 1. 1995.
Monatbezugspreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn): LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher Nachrichten (dienstags/Freitags) 6,- DM (einschl. Trägerlohn und 7% MwSt)
Häuser Wochenblatt (freitags): 4,50 DM.
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschl. 7% MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligenstadt, BLZ 506 521 24, Konton.-Nr. 26 007 890, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konton.-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, BLZ 500 100 60, Konton.-Nr. 110 675-607



1 Videowagen Kunststoff schwarz, ca. 79,5 x 58 x 40 cm. 2 Video-Fernsehwagen Kunststoff Buche/schwarz metallic, Ca. 72 x 66 x 40 cm. 3 CD HiFi-Rack Kunststoff Buche/schwarz metallic, Ca. 49 x 95 x 45 cm. 4 Rundrohrregal mit schwarzen Rauchglasplatten, Ca. 60 x 106 x 45 cm. 5 Rundrohr-Regal mit schwarzen Rauchglasplatten, ca. 100 x 67 x 42 cm. Ohne Geräte. 6 Telefonbank vermessingt, 2 Ablageflächen, Ca. 95 x 78 x 51 cm. 7 Anbauwand Kunststoff schwarz/Buche-Nachbildung, ca. 212 cm breit. 8 Anbauwand Kunststoff Myrte brillant/grau, ca. 250 x 198 x 35/42 cm. 9 Anbauwand Kunststoff schwarz/Myrte brillant aubergine, ca. 254 x 212 x 35 cm. 10 Anbauwand Kunststoff schwarz/Myrte brillant grau, ca. 215 x 220 x 35 cm. 11 Anbauwand Kunststoff schwarz/Myrte brillant grau, ca. 288 x 226 x 36-40 cm. Alle Preise ohne Dekoration!

Möbel Erbe: Hervorragend!



12 Polstergarnitur mit attraktivem Bezug. 13 Eckgarnitur Bezug Lederlook schwarz. 14 Rundecke mit Sessel 999.- 15 Rundeckgarnitur mit attraktivem Bezug, Sitzkomfort mit Federkern. 16 Rundeckgarnitur mit Bettfunktion und Bettkasten, Liegefläche ca. 125 x 195 cm. 17 Couchtisch Kunststoff Esche-Nachbildung schwarz, Platte tropic blue oder Myrte grau, ca. 115 x 70 cm, 48 cm hoch.



MÖBEL ERBE SB MÖBEL MARKT HANAU-STEINHEIM

63456 Hanau - Steinheim Gewerbegebiet Otto-Hahn-Straße an der B 45, Tel. 0 61 81 / 67 80, Verkauf: Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.30 - 18.30 Uhr, Donnerstag 9.30 - 20.30 Uhr, Samstag 9 - 14 Uhr, langer Samstag April - September 9 - 16 Uhr, Oktober - März 9 - 18 Uhr. Auf ca. 12000 qm Riesenauswahl an tollen Wohnideen zu begeisternd günstigen Abholpreisen! Gegenüber: Möbel Erbe Wohnwelt 2000 - Qualität auf ca. 24000 qm Ausstellungsfläche!

MÖBEL ERBE HANAU-STEINHEIM direkt gegenüber

Wir waschen Ihre Teppiche...

RUNTE Teppichreinigung

umweltbewußt auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen.

- Orient-Spezialwäsche
- Teppichreparaturen
- Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigung
- Mittelwetten-Service
- Frei Haus (wir holen und bringen)

Darmstadt (0 61 51) 9 85 55

STELLENANGEBOTE

Haben Sie „Lust auf Leistung“?

Wir sind eine eher kleine (aber gute) Unternehmensberatung mit den Schwerpunkten Kunden-Orientierung und Mitarbeiter-Entwicklung für die Getränkebranche.

Nach über 12 Jahren sehr guter Zusammenarbeit verläßt uns eine wichtige Mitarbeiterin aus familiären Gründen. Um diese Lücke zu schließen, suchen wir eine

Sekretärin

zum 15. August 1995

Sie haben Freude an selbständiger Arbeit im kleinen Team (nikollfrei). Alle anfallenden Sekretariats- und Büroarbeiten sind Ihnen vertraut. Sicherheit in der Rechtschreibung, EDV-Kenntnisse - am besten Word-Perfect -, selbständige Schriftverkehr und Organisationsfähigkeit zur verantwortlichen Abwicklung einzelner Projekte - für Sie selbstverständlich!

DSW SECURITY

Sicherheitsmitarbeiter/innen

Wir sind eines der führenden Unternehmen aus dem Dienstleistungsbereich Sicherheit und Wertschutz mit ca. 900 Mitarbeitern in Frankfurt und unseren Niederlassungen in Wiesbaden, Hanau und Mannheim. Wir suchen ab sofort

Beratungsgruppe Getränke-Marketing

Drehherrnsteinplatz 7 63263 Neu-Isenburg-Gravenbruch Telefon 06102 / 55 76

Kommunale Betriebe Langen

Der Eigenbetrieb „Kommunale Betriebe Langen“ wurde zum 1. Januar 1995 gegründet. Er wird als wirtschaftliche Unternehmen der Stadt Langen geführt und erbringt Dienstleistungen in den Bereichen Hochbau und Tiefbau (Planung, Bau und Unterhaltung), Grünpflege, Entsorgung, Straßenreinigung und Winterdienst, Friedhof, Fuhrpark und Straßenbeleuchtung.

eine Gartenbautechnikerin/ einen Gartenbautechniker

Aufgaben:

- Erstellung von Leistungsverzeichnissen für landschaftsgärtnerische Arbeiten
- Überwachung der beauftragten Firmen, Abnahme und Abrechnung der beauftragten Leistungen
- Überwachung des Pflegezustandes der Grünflächen
- Überwachung der Grünflächen auf Verkehrssicherheit
- Mitwirkung beim Einsatz der eigenen gärtnerischen Mitarbeiter/innen
- Mitwirkung bei der Planung von Grün-, Spiel- und Sportflächen
- Mitwirkung bei der Erstellung einer Baum- und Grünflächenkater.

Langener Zeitung

Wir suchen für die Sommerferien Zeitungszusteller / innen als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen.

KOMMISSIONIERER und PACKER

Waldstraße 45 Offenbach - Tel. 089 / 82 51 81

Geld verdienen von zu Hause, aber wie? Für jedermann geeignet (ab 18 Jahre) Schraube, Bastel-, Handwerkliche Tätigkeiten. Tel: 04551 / 8 42 83 ab 18 Uhr 05771 / 8 05 81

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

Fremsprachen-Sekretärinnen Typistinnen mit guten Schreibmaschineneinstellungen Büroassistentinnen mit Berufserfahrung

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen 06151 / 37 51 98

Elektriker Schlosser Fachhelfer Metall/Elektro

Bel Randstad verdienen Sie gutes Geld und finden sichere Arbeit. Rufen Sie gleich an, um mehr zu erfahren.

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

Organisationsprogrammierer(in) bzw. DV-Organisator(in)

Zu Ihren Aufgaben gehört

- Planung und Realisierung von DV-Projekten
- Ablaufunterstützung und Erstellung von Sollkostenplänen
- Erstellung von Pflichtmeldungen und Systemspekifikationen für UNIX-Systeme
- Durchführung von Schulungen und Beratung der DV-Anwender

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

KOMPETENZ

In Sachen Gartengestaltung, Pflege und Neuanlagen.

Reparaturen

Fenster und Rollläden Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

Fahrzeuge

Audi 80, 2.0 E, 115 PS, Bj. 3/83, 135 Tkm, rot, 1. Hb., 1A-Zustand, ABS, Klima, Autolat, C-Netz, RC, ZV, Nebel, Color, Procom, DZM, umlegb. Rückle., 4-Wil-Fle., 6-F., 1kWST, ausweiser, VB, 19 980,- DM, Tel. 06074 / 8 98 29, abends Tel. 06071 / 3 29 27

Tiermarkt

Kleinere Hundereise der Welt! 0,5-2,5 kg, Chihuahua-Weipen, Tel. 08082 / 30 24 + 3 92 23

VERMISCHTES

Hellaehrin-Wehrgegerin, Lebensberatung, Kartenlegen, Handlegen, Pendeln, Zukunft, trefflicher, Referenzen, 06108 / 8 19 59 gew.

Wintergarten

kauft man bei LUX Beiselenste 06073 - 20 08

VERKAUF

Büromöbel immer günstig neu und gebraucht ab Lager. Tel. 08151 / 37 25 32 - gewerb.

Original-Harley-Lenker supergünstig abzugeben...

Vorher: Sie Hehlein das Geschäft. Markieren Sie Tolo und Zuhälter Ihrer Maschine!

UNTERRICHT

Frey Yachting Hanau

Die Anzeige ist die Königin der Werbung

Sicherheit auf allen Wegen

„Ich bin dafür... daß erwachsene Radfahrer immer den Helm aufsetzen - auch auf dem Arbeitsweg. Damit schützt man sich selbst vor Kopfverletzungen und gibt abgelenkten Kindern ein gutes Beispiel.“

Eine Spende, die von Herzen kommt.

Viele denken nur an eich. Blutspender nicht. Sie denken auch an den Kranken oder Verletzten, der die Blutspende zum Überleben braucht.

KOMM MIT! SPENDE BLUT

BEIM ROTEN KREUZ

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen

Kaufen, wo es wächst!

GANGNUS Maulbeerallee 68 D.A. - Arheilgen



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER STADT DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Kinderwagen - Sportwagen - Buggys - Wiegen

UNSERE ANGEBOTE ZUM GASSENFEST AM 24. JUNI

Das Starter-Set: Tautonia-Duo Kombikinderwagen (inkl. Sportw.aufs., Matratze, Bettw., Sommerluftsch., Schirm) **899.-**

Das Komplett-Set: Kinderbett weiß, 70 x 140 cm, inkl. Matratze, Himmel, Bettwäsche, Nostehon, Inlett und Himmelstange **599.-**

IN UNSERER SCHNÄPPCHEN-ECKE - VIELE EINZELSTÜCKE (Auslaufmodelle) STARK REDUZIERT

z. B. Chicco Standard Buggy DM 49.-

Unser JUNIOR SHOP wird „6“

Unser Dankeschön an Sie zum Gassenfest

Gr. 110-128 **50% reduziert**

Baby-Stube mit Junior-Shop Inh. H. Dornau

Hochstadter Straße 1, Tel. 06106 / 32 02
63110 Rodgau-Jügesheim

Um 15.00 Uhr lustiges Schirme-bemalen (5-DM-Schirm darf mitgenommen werden)

Für Mutti und Papi Kaffee und Kuchen

Baby- und Kindermode (0-8 Jahre) - Autositze

Geh' mal wieder ins Kino

KINO NEWS

HOLLYWOOD NEU (16 J.)
Täglich 20.30 Uhr Sa + So + Di. auch 15.15 + Sa/So. auch 17.45 + Sa. 23.15 Uhr SV
in Dolby Digital
BRUCE WILLIS - JEREMY IRONS
"Probleme...? Ich liebe solche Teget!"
STIRB LANGSAM - JETZT ERST RECHT

FANTASIA 2. Wo. (12 J.)
Täglich 20.30 Uhr + Sa. + So. 17.45 + Sa. auch 23.15 Uhr SV
PAULY SHORE (Schweizerin) IN THE ARMY NOW
Lach-Aktion: Da bebi die Wüste!
Sa/So/Di. 15.15 Uhr (0 A.)
Rennschwein Rudi Rüssel

Neues UT Kino: Betriebsferien! - Di. 22.00: Sneak Preview (18)

Ihre Schnittstelle zum sicheren Heim:

SICHERHEITS CHECK

Sicherheitsysteme Installation und Service

für eine kostenlose Sicherheitsberatung rund um Ihr Haus. Bitte rufen Sie an und einladen bei

SICUTEC SICHERHEIT CHECK

Chillingsleben
Montag: 9.30-12.00 / 14.30-18.30
Dienstag: 10.00-12.00 / 14.30-18.30

Ruiniert Klappel
Arbeitskolonnenstraße 20
64246 Arnsbach-Walden
Telefon: 06103/23257

SENSATION zum Langener Ebbelwoifest:

Ebbelwoi-Eis!

Eisdiele Dolomiti

Am Lutherplatz • 63225 LANGEN

Versuchen Sie auch unsere Spezialität: **Ebbelwoi-Sorbet?**

GUTE REISE HERR NACHBAR

Schützen Sie sich und Ihr Eigentum mit einer hochwertigen, drichseln Funk-Alarmanlage. Keine Verklebung mehr notwendig. Kauf oder Leasing - entscheiden Sie selbst. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung.

ERCKMANN

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

Langener Ebbelwoifest im Schützenhof

63225 Langen in Hessen
Ang. Hebel Str. 21
Tel.: 06103/22885

Der Sturm
22. Juni - 30. Juli 1995
Die kleine Hexe

Langener Ebbelwoifest im Schützenhof

Öffnungszeiten im Hof:
23.06 ab 16:00 Uhr
24.06 ab 11:00 Uhr
25.06 ab 11:00 Uhr

Schutzschild

Hand für Umwelt und Naturschutz

51272 Bann
102 020 400/740

BUND

STADTHALLE LANGEN

WIR MACHEN THEATER - MACHEN SIE MIT

buchen Sie jetzt Ihr Theaterabonnement zu besonders günstigen Preisen ...

sprechen Sie doch einfach mit uns ... wir unterbreiten Ihnen entsprechende Platzvorschläge

Unseren **THEATERBRIEF**, der ausführliche Informationen zu den verschiedenen Theaterreihen, zu Stücken, Autoren und Darstellern enthält, übersenden wir Ihnen kostenlos. **Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern!**

Auskünfte & Infos (06103) 203145

Sommerfest und Tag der offenen Tür zugunsten der Aktion

Das Balance Hotel Neu-Isenburg lädt ein zu Spiel und Spannung, zu Gaumenfreuden und jeder Menge Spaß

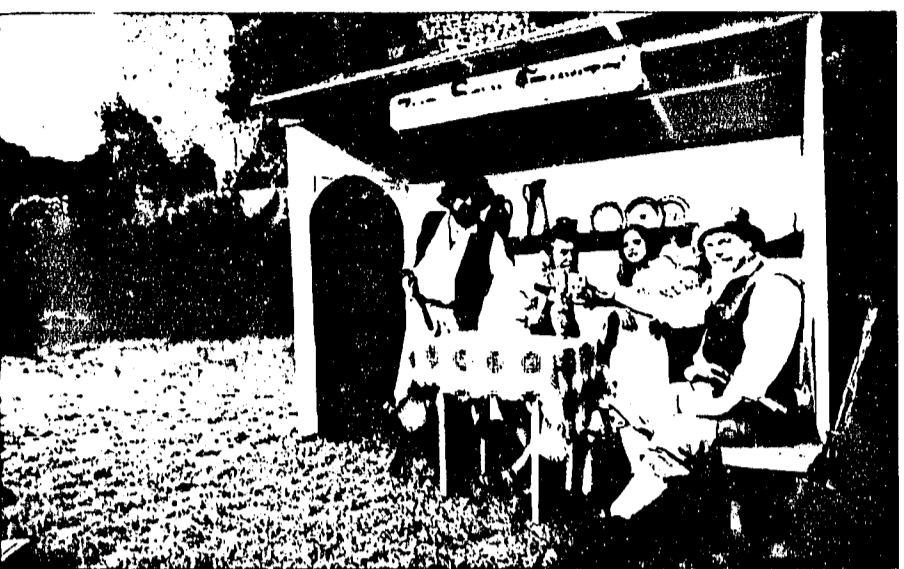
Samstag, 24. Juni 1995, ab 12 Uhr
Sonntag, 25. Juni 1995, ab 11 Uhr

Aktionen für groß und klein:

- Spielparcours
- Kinder-Karussell
- Hörschiff
- Hörschiff
- Schwaben Neu-Isenburg
- Kinder-Kutschfahrten
- Polygone
- Fesselball
- Baden u. Südnale Food & Drinks & Fun
- Barnet-Gesundheits-Beratung
- Beispielen Sie auch das Hotel selbst
- Gio-Kart-Rennen (So.)
- Riesen-Modellbau (So.)
- Tanzturnier-Wettbewerb (Sa.)

Herzlich willkommen bei Balance

Fürs leibliche Wohl ist gesorgt
Kommen Sie vorbei!



Lustig und märchenhaft geht es von heute bis zum Sonntag auf der Naturbühne im Burggarten in Dreieichenhain zu. Die Theatergruppe des Geschichts- und Heimatvereins spielt nämlich das Märchen nach den Gebrüdern Grimm „Das blaue Licht“. Nach den Aufführungen heute vormittag zeigen die Laiendarsteller am morgigen Samstag und am Sonntag, jeweils um 16 Uhr, weiches schauenspielerisches Talent in ihnen steckt. Karten gibt es im Bürgerhaus Sprendlingen, im Hayner Reisebüro und an der Tageskasse.

Vereinter Kampf für Französisch

Bürgermeister unterstützt Eltern

Dreieich (af) - Über 40 Schülerinnen und Schüler wollen gerne beim Wechsel auf das Ricardo-Huch-Gymnasium in Sprendlingen Französisch statt Englisch als erste Fremdsprache lernen. Das scheint ihnen jedoch verwehrt zu werden, da der Regierungspräsident einen entsprechenden Antrag der Schule abgelehnt hat. Dreieichs Bürgermeister Bernd Aheln und der Schulleiter sind enttäuscht über diese Entscheidung. In einer Vorlesung des Regierungspräsidenten wird der negative Bescheid damit begründet, daß zum einen ein entsprechendes Angebot „in zumutbarer Entfernung“, in Langen nämlich, bereits gemacht werde. Zum anderen fordere der Wunsch der Eltern zusätzliche Lehrkräfte, die wiederum finanziell zu Buche schlagen. Mit diesen Erklärungen wollen sich wieder die Eltern noch der Bürgermeister zufrieden geben. „Mit dem neuen Hessischen Schulgesetz wurden die Hoffnungen auf eine selbstverwaltete und bessere Schule geweckt“, kritisiert Volker Krobisch, Vorsitzender des Schulleitersbeirats, in einem Brief an Kultusminister Hartmut Holzappel. Mit der Verfügung des Regierungspräsidenten werde jedoch das Wahlversprechen klimmheimlich zurückgenommen. Bernd Aheln unterstützt die Kritik der Eltern und weist darauf hin, daß Frankreich schließlich das große Nachbarland von Deutschland sei. „Bemühungen aller politischen und gesellschaftlichen Kräfte gehen dahin, die Verbindung zu Frankreich zu stärken und damit zu einem besseren Verständnis im gemeinsamen Europa beizutragen“, gibt er in einem weiteren Brief an den Kultusminister zu denken. Dazu gehöre auch das Erlernen der Sprache. Beide Briefe haben ihr Ziel längst erreicht. Jetzt bleibt den Kindern und ihren Eltern nur die Hoffnung, daß sich die Regierung in Wiesbaden ihre Entscheidung noch einmal überlegt und es doch schon im nächsten Schuljahr in der fünften Klasse an der Ricardo-Huch-Schule heißt: „Je parle français“.

Diebin schnell erwischt

Götzenhainer beobachtete Betrug an Rentnerin

Dreieich (af) - Opfer einer Trickdiebin ist eine 75-jährige Rentnerin, die bei einem Geldtausch in der Rheinstraße in Götzenhain 700 Mark von ihrem Sparbuch abgeboben und war auf dem Nachhauseweg von einer Frau angesprochen worden. Mit Bankprospekten und o.ä. wurde sie auch ein und einhalb bis zwei Minuten lang umringelt. Die Frau aber nicht bemerkt. Deren zweiten Frau liefen beide zu einem Passat mit Franfurter Kennzeichen und fuhren schnell davon. Über die Autokennzeichen konnte in Frankfurt eine Frau ermittelt werden, die offensichtlich eher reisend. Per Handynummer wurde die Gruppe angefragt. Noch konnte die Frankfurter Polizei die Identität der Frau aber nicht klären.

Feiern am Lindenplatz

Dreieich - Für viel Spaß ist am Wochenende am Sprendlinger Lindenplatz gesorgt. Neben heute und morgen, 23. und 24. Juni, feiern die „Freunde Sprendlinger“ ihre Hooschebbaufest. Am Freitag geht es um 18 Uhr mit dem Ausschank los. Neben Bier gibt es gegrillte Würstchen und Crêpes. Für Spannung sorgt eine Tombola. Ab 19 Uhr liefert die Ofenbäckerband Wapen Oldies. Der STG-Musikzug wird abends mit volkstümlichen Liedern unterhalten.

Altpapier wird eingesammelt

Am Obertor ist Altstadtfest

ASV besteht seit 35 Jahren

Dreieichenhain - Letztmalig findet die Altpapier-Straßensammlung am Dienstag, 27. Juni, in Dreieichenhain statt. Das Papier muß wie üblich gebündelt oder in Kartons verpackt an der Straße bereitgestellt werden. Diese Aktion ist notwendig, weil die Verteilung der Papiertonne noch nicht vollständig abgeschlossen ist. Künftig wird die Papiertonne am Tag der bisherigen Straßensammlung geleert.

Dreieichenhain - Ihr dreitägiges Altstadtfest im Obertor findet am Sonntag, 2. Juli, aus. Beim gemütlichen Schoppen feiern und in lockerer Atmosphäre über Altstadthemen sprechen - darum geht es ab 11 Uhr im Obertor. Der Überschub aus dem Verkauf von Speisen und Getränken geht als Spende an die Ortsgruppe Dreieichenhain des DRK. Bei schlechtem Wetter steht ein Zelt zur Verfügung.

Dreieichenhain - Seinen 35. Geburtstag feiert der Godelsperterverein Dreieichenhain. Statt einer großen Feier veranstalten die Mitglieder am Samstag, 1. Juli, von 7 bis 12 Uhr ein Schnupperangeln am Teich hinter dem Kirchplatz. Teilnehmen können alle, die im Besitz eines Fischereischeines sind. Nachmittags findet auf dem Gelände das Herrweihfest statt. Weitere Infos beim Vorsitzenden Jürgen Parg. Telefon 06074/6 13 98.

Heiße Jazz-Klänge in alten Gemäuern

Festival feiert 20jähriges Jubiläum / Live-Acts auch in anderen Stadtteilen Dreieichs

Dreieich (af) - Jazzfreunde kommen am ersten Juli-Wochenende voll auf ihre Kosten, denn „Jazz in der Burg“ steht dann wieder auf dem Programm. In diesem Jahr gibt es sogar ein kleines Jubiläum zu feiern: Seit nunmehr 20 Jahren geht das schon traditionelle Festival in den alten Gemäuern in Dreieichenhain über die Bühne. Aus diesem Grund gibt es noch ein kleines „Schmankerl“ extra. Nicht nur in der Burg wird ordentlich gejazzt, sondern auch in anderen Stadtteilen Dreieichs geben sich hochkarätige Musiker die Ehre. Gleich am Freitag, 30. Juni, startet das Spektakel mit vielen Live-Acts. Im Burgkeller Dreieichenhain ist „Hot Jazz & Buffet“ mit Lillian Boutté & her Music-Friends angefragt. Um 20 Uhr geht's los. Bereits eine Stunde früher beginnt das Christoph Oeser Trio mit „Boogie Woogie at it's best“ im Hofgarten Götzenhain am Dorfplatz. Der Eintritt für diese Veranstaltung ist frei. Ebenfalls kostenlos ist ein Besuch bei den Juggets Jazz & Brass Band, die in der „Blauen Blume“ am Lindenplatz auftritt. In Sprendlingen ist abends viel los, denn auch die Cosa Nostra Jassgang spielt von 19 bis 22.30 Uhr im „Königlich Bayerischen Amtsgericht“ in der Eisenbahnstraße, wiederum Eintrittsfrei. Für Nachschwärmer geht es ab 23 Uhr im Dorint Hotel, ebenfalls in der Eisenbahnstraße, rund. Eine „Night Session“ mit dem Christoph Oeser Trio, der Juggets Jazz & Brass Band sowie der Cosa Nostra Jassgang ist dort angesagt. Am Samstag morgen startet das Festival gleich um 10 Uhr mit der Cosa Nostra Jassgang in der Weibelfeldschule „Am Trauben“. Portemonnaies können hierfür zu Hause gelassen werden. In der Fabrikstraße und am Obertor in Dreieichenhain gibt sich dann von 15.45 bis 17 Uhr die Juggets Jazz & Brass Band die Ehre. Ab 17 Uhr bis zur Geisterstunde steht im Burggarten



„Christian Dozzier und the Blues Wave“ gehört zu den Gruppen, die während der Jazz-Tage in Dreieich auftraten.

an der Bürgerhauskasse, Rufnummer 600 031 oder 600 00. Wer dann noch nicht genug hat, kann anschließend zur „Night Session“ ins Dorint Hotel, wo wieder die Paris-Barcelona-Swing-Connection und Lillian Boutté von 24 bis 2 Uhr spielen. Auch der Sonntag steht im Zeichen des Festivals: Um 9.30 Uhr geben die Robert Jackson Singers eine Gospel Matinee in der Burgkirche. Ab 11 Uhr ist dann „Blues Morning“ das Motto. Inga Rumpf und die Joa Wendt Blues Band, Christian Dozzier & The Blues Wave sowie die Larry Burton Bluesband sorgen bis 14 Uhr für einen stimmungsvollen Ausklang des diesjährigen Jazz-Festivals in Dreieich. Wer sich für die Abschlussveranstaltung Karten sichern möchte, bekommt sie für 18 Mark an der Bürgerhauskasse. Dies ist auch die richtige Adresse für alle, die einen Festivalpass für beide Tage erwerben möchten: 45 Mark sind zu bezahlen, um sich ein Wochenende voll mit guter Jazz-Musik zu garantieren.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Verählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Walter Sommer und Frau Ute
Sprendlingen, Hauptstraße 20 geb. Finke
25 mm hoch, 2spaltig, DM 28.75 *

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer **Silberhochzeit** in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangsverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse
40 mm hoch, 2spaltig, DM 46.- *
* Preise inkl. MwSt.

Herzlichsten Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter.

Stefanie
Jürgen Ulrich und Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Taunusstraße
40 mm hoch, 1spaltig, DM 23.- *
* Preise inkl. MwSt.

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gorn und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.30-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.30-15.00 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestellen:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnhofstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe am Mittwoch um 14 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Auch in Dreieichenhain hat der neue deutsche Fußball-Meister Borussia Dortmund treue Fans.

5 000 Mark als Preis für Kultur-Leistung

Vorschläge bis September einreichen

Dreieich - Auch in diesem Jahr wird ein Kulturpreis für den in Dreieichenhain lebenden Rhythmus von der Stadt Dreieich vergeben. Kulturpreises entscheidet der Magistrat auf Vorschlag einer sachkundigen Jury.

Der Kulturpreis ist mit 5 000 Mark dotiert. Er dient als Auszeichnung für die Anerkennung eines Lebenswerkes oder einer Spitzenleistung. Die Verleihung erfolgt in einer öffentlichen Feierstunde durch den Magistrat.

Personen oder Gruppen ist es, daß sie mindestens drei Jahre in Dreieich ansässig bzw. tätig sind oder waren. Eine Eigenbewerbung ist nicht möglich. Über die Verleihung des Kulturpreises entscheidet der Magistrat auf Vorschlag einer sachkundigen Jury.

Voraussetzung für die

Mountain-Bikes auf Stundenplan

Projekt an der Weibelfeldschule

Dreieichenhain (af) - Mountain-Bikes liegen zur Zeit voll im Trend und sind vor allem bei jungen Leuten sehr gefragt. So ist die Freude des Nachwuchses an der Weibelfeldschule in Dreieich natürlich groß, daß am kommenden Donnerstag, 29. Juni, ein Leckerbissen der besonderen Art auf dem Stundenplan steht. Die beiden Triekwettkämpfer auf dem Mountain-Bike, Oliver Scheffler und Andreas Krömer, konnten für eine Show auf dem Schulgelände gewonnen werden. Spannende Attraktionen sind zu sehen. Über Tische, Bänke und sogar Autos werden die beiden jungen Männer springen. Um 12 Uhr und um 16.30 Uhr ist jeweils eine Vorführung geplant. Der Eintritt ist frei. Diese Shows hat die Schirmherrschaft übernommen und organisiert. Um den großen Interesse der jungen Leute an Mountain-Bikes gerecht zu werden, hatten die Verantwortlichen eine Aktion innerhalb ihrer Projektwo-



Ein buntes und duftendes Blütenmeer bekamen die Gäste am Rosentag vergangenen Sonntag im Garten der Dreieichenhain Burg präsentiert. Lore Wirth, die sich das ganze Jahr um die grüne Oase kümmert, bot zum ersten Mal den Besuchern ein Programm, das morgens um 11 Uhr begann und bis in die Nachmittagsstunden hinein dauerte. Es wurden diesmal nicht nur zwei Rosenführungen und eine Besichtigung des Kräutergartenes angeboten, sondern diesmal gab es auch einen Stand, an dem die Gäste Getränke und Süßigkeiten, die aus Duftrosen hergestellt wurden, kaufen konnten. Illustrationen und Texte hielten der Heimat- und Geschichtsverein in einem weiteren Stand zum Stöbern bereit. Außerdem wurde ein Beispiel gezeigt, wie aus Blütenblättern Rosenkugeln, Rosengelees und ähnliches entsteht. Trotz des Regens also ein sehr erfolgreicher Tag. Foto: Arnold

Bürgergespräch über Altstadt

Dreieichenhain - Der SPD-Ortsverein Dreieichenhain führt mit Vorstand und Mandatsträgern des Stadtteils an Samstag, 24. Juni, eine Altstadt-Begehung durch. Beginn ist um 10 Uhr am Dreieichplatz. Sie wird nach drei Stunden dauern. Danach ist ein abschließendes Gespräch auf dem Dreieichplatz oder im Oberort vorgesehen. Je nach Wetter. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Mehr Spaß für alle Wasserratten? CDU, FWG und FDP fordern Prüfung der Badesituation

Dreieich (af) - Wie sieht es mit dem Hallenbad in Dreieich aus? Dieser Frage möchten die Fraktionen von CDU, FWG und FDP nachgehen. Deshalb stellen sie nun einen Antrag an die Stadtverordnetenversammlung, in dem sie fordern, daß der Magistrat sich dafür einsetzen soll, die Badesituation in Dreieich zu verbessern. Die Sanierung des Hallenbades an der Mühlenstraße sollte nach den Möglichkeiten geprüft werden. In der Vergangenheit sind immer wieder Probleme mit dem Hallenbad entstanden. Die Sanierungskosten liegen bei ca. 10 Millionen DM. Die Fraktionen möchten, daß ein Bürgergespräch durchgeführt wird, um die Meinungen der Bürger zu erheben. Außerdem soll geprüft werden, ob ein neues Hallenbad gebaut werden kann. Die Sanierung des Hallenbades ist eine dringliche Aufgabe. Die Sanierungskosten liegen bei ca. 10 Millionen DM. Die Fraktionen möchten, daß ein Bürgergespräch durchgeführt wird, um die Meinungen der Bürger zu erheben. Außerdem soll geprüft werden, ob ein neues Hallenbad gebaut werden kann.

Im Tierheim ist immer was los

Tag der offenen Tür: Programm und Tips zum Schutz der Vierbeiner

Dreieich (af) - Für den Tag der offenen Tür hatte sich das Tierheim Dreieich diesmal ein ganz besonderes Aussehen beschaffen. Eine Tombola mit vielen attraktiven Preisen war dabei nur ein Höhepunkt der Veranstaltung, die ein buntes Programm bot. Die Tierschutzvereine aus den Nachbargemeinden waren mit Standen vertreten. Schließlich lautete das Motto des Besuchertags auch „Arbeitsrechte Tierhaltung und -Tierschutz“. Für die kleinen Besucher hatte die Stadt Dreieich ein Spielmobil aufgebaut. Mit Spielen und Getränken konnten sich die Interessierten für eine Besichtigung der Räumlichkeiten bei Kräften halten. Trotz der großen Konkurrenz durch andere Veranstaltungen im Stadtteil waren in Dreieichenhain ein Fußball- und ein Reittour zu sehen - fanden viele Tierfreunde eine Fotoausstellung mit witzigen Schnappschüssen dokumentierte den arbeitstäglichen Alltag im Tierheim. Ob bei der Fütterung der Vierbeiner, beim Arztbesuch, Säubern der Zwingen, Stille und Käfige oder bei der Besichtigung der Tiere, die einzelnen „Problemlinder“ - immer ist was los. Dank einiger Sponsoren gab es auch noch schöne Gewinne bei der Tombola. Die Firma Mock steuerte zwei Fahrräder als Hauptgewinn bei. Auch einen Farberbaser sowie eine kleine Stereoanlage wurden unter den Tombola-Teilnehmern verteilt. Im Vordergrund des lockeren Zusammenseins stand natürlich der Tierschutz. Und wenn auch einige Besucher keinen Preis mit nach Hause nehmen konnten - die wertvollen Tips und Einblicke vor Ort lohnten sich doch für jeden.



Gemütlich setzen die Besucher im Tierheim zusammen, genossen Spiele und Trunk und ließen sich über Tiererziehung und ergerichtete Haltung der Vierbeiner informieren. Foto: Stratus

Dreieicher Senioren erwartet flottes Landhaus

September-Fahrt nach Cottbus / Besuch der Bundesgartenschau / Bis 30. Juni anmelden

Dreieich - Die Dreieicher Senioren ziehen los. Erstmals haben die „ALTERnative Dreieicher Hobby-Börse“ und die „Uhus“-Dreieich eine Reise geplant, die in die neuen Bundesländer mit dem Schwerpunkt „Bundesgartenschau Cottbus“ führt. Die Unterbringung erfolgt in neuerrichteten Landhaus-Hotels. „Groß-Beuchow“ bei Lübbenau in Doppel- oder Einzelzimmern mit Dusche, Bad, WC, Farb-TV und Telefon. Auf der Hinfahrt steht eine Stadtbesichtigung in Leipzig und auf der Rückreise eine in Dresden im Angebot. Termin für die Reise ist der 10. bis 14. September. Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen beschränkt. Die Kosten betragen sich auf 640 Mark im Doppel- oder 740 Mark im Einzelzimmer. Grundsätzlich erfolgt die Unterbringung in Nichtraucherzimmern; falls Raucherzimmer gewünscht werden, müssen diese bestellt werden. Schriftliche Anmeldungen nimmt die „ALTERnative Dreieicher Hobby-Börse“ jeweils mitwochs von 15 bis 17 Uhr im Haus Faltoweg und die Bürgeraktive Dreieich Höhe von 340 Mark im Doppelzimmer und 440 Mark im Einzelzimmer zu leisten. Die Restzahlung wird bis zum Vortreffen am 16. August fällig. Bankverbindung: ALTERnative Dreieicher Hobby-Börse, c/o Volksbank Dreieich eG, Konto-Nummer 106 704 247, Bankleitzahl 505 922 00. Anmeldeschluß ist am 30. Juni.

Plagiate von Markenware

Dreieich (af) - Große Mengen an Bekleidungsplagiaten von T-Shirts, Jeans und Jeansjackets der Hersteller Replay, O'Neill, Oxbow, Diesel, Levis, Armani und anderen stellen Beamte des Offenbacher Betrugskommissariats in der vergangenen Woche in einem Lager im Spremlinger Industriegebiet sicher. Über 10 000 Einzelteile konnten in Dreieich und in einem weiteren Lager in Raunheim aufgefunden werden. Ein Privatdetektiv wurde auf die Spur des 44 Jahre alten Anbieters gesteuert und hatte die Polizei verständigt. Nach dem jetzigen Stand der Ermittlungen hatte der Türke die Ware für den Verkauf in Deutschland an seinem Heimatland beschafft. Alles wurde beschlagnahmt. Die Ermittlungen dauern noch an.

Wein, Ponsys und Tanz in Kleingärten

Dreieichenhain - Sein traditionelles Kinder- und Sommerfest feiert der Kleingärtner-Verein Dreieichenhain in diesem Jahr am Samstag, 1. und Sonntag, 2. Juli, im Vereinshaus / Festzelt an der Breiten Haagwegschneise. Das Kinderfest beginnt am Samstag um 15 Uhr. Torwandschießen, Fahren mit der Ponykutsche, Verlosung, Negerkutschentour und Ballspiele stehen auf dem Programm. Das Sommerfest selbst beginnt am 19.30 Uhr auf dem Festplatz mit Tanz und Unterhaltung. Für Schwung und Stimmung sorgt diesmal der Wein-Bläser „Leisung“ aus Mainz. Am Sonntag, 2. Juli, heißt es dann ab 10 Uhr „Auf zum großen Frühschoppen“ mit Platzkonzert von Bläserchamber Dreieich und den „Hainersängern“. In der Wein-Bläser „Leisung“ geht es um Lindenzwischen. Zu allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei.

Länger baden

Dreieich - Rechtzeitig zum Wochenende: Ab heute, 23. Juni, ist das Parkschwimmbad im Stadtteil Spremlingen für alle Badegäste wieder ganztags von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Zwiölf Tage lang konnte der Badesport als persönlicher Grund aus dem Alltag aufgenommen werden. Diese Zeit ist jetzt vorbei.

Fahrrad-Tour

Dreieich - Am Sonntag, 25. Juni, startet die „Fahrrad“-Initiative Dreieich um 14 Uhr eine Radtour zum Goetheturm (etwa 30 Kilometer) nach Frankfurt. Die Fahrt, die durch den Stadtwald führt, ist für Familien mit Kindern geeignet. Sie geht es am Lindenplatz in Spremlingen, die Rückkehr ist gegen 18 Uhr geplant.

Waffelsonntag

Dreieichenhain - Ein „Waffelsonntag“ vor dem Gemeindehaus der Burgkirche in der Fahrgasse ist für den 25. Juni vorgesehen. Jugendliche haben Waffeln gebacken und bieten Kaffee und Tee an. Geplant ist ein gemeinsames Feiern im Gemeindehaus. Die Einnahmen sind für die Jugendarbeit.

Live-Bands und Keramik-Kunst

Dreieich - Am Mittwoch, 28. Juni, ab 18 Uhr, findet das Sommerfest der Volkshochschule und der Musikschule auf dem Schulhof in der Konrad-Adenauer-Straße 22 statt. Bei Live-Musik der Musikschulbands und kulinarischen Köstlichkeiten können alle Dozenten, Kunstlehrer, Musikschüler, Nachbarn und Freunde einen hoffentlich warmen „Open air“-Sommerabend verbringen. Während des Festes wird außerdem eine Bildhauer- und Keramikausstellung zu sehen. Sie, die von VHS-Kunstlehrern zusammengestellt wurde.

AUS DEN KIRCHEN

- Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain: Sa., 24.6.: 18 Uhr Wochenabschlussgottesdienst in der Schloßkirche Philippseich (Prädikant Vater). So., 25.6.: 10 Uhr Spirituelle Gottesdienst mit Kirchenchören (Pfr. Rudat), 11.15 Uhr Kindergottesdienst, 15 Uhr Waffelsonntag vor dem Gemeindehaus Fahrgasse. Mo., 26.6.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 15 Uhr Mütter-Café Spontan. Di., 27.6.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 15 Uhr Konfirmanten-Unterricht in Pfarrbezirk I, Fahrgasse 57, 16 Uhr Konfirmanten-Unterricht in Pfarrbezirk II, Nahgandstraße 6, 19 Uhr Jugendtreff im Gemeindehaus Fahrgasse, 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 20.30 Uhr Ausgleichsgymnastik. Mi., 28.6.: 9.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 10.30 Uhr Ausgleichsgymnastik, 15 Uhr Kindermittag im Gemeindehaus Fahrgasse. Do., 29.6.: 15 Uhr Kinderchor, 20 Uhr Kirchenchor. Fr., 30.6.: 20 Uhr Spieleabend für Erwachsene. Pfarramt I: Pfr. Christoph Steinhäuser, Fahrgasse 57.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

MIT DEN AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE EGELSBACH

Eltern: Demokratie in Egelbach ist gefährdet

Kampf um Grundschule geht weiter / Klagt Eyllen?

Egelbach (af) - Ein Päckchen der besonderen Art überreichen am Mittwoch Mitglieder der Initiative „Engagierte Egelbacher Eltern“ (EEE) dem Bürgermeister der Gemeinde, Heinz Eyllen. In einer Unterschriftenaktion über das Pfingstwochenende hatten 795 Egelbacher ihre Stimme abgegeben mit der sie den Ratschuhchef auffordern, Einspruch gegen den Beschluß der Gemeindevertretung zu erheben, die Grundstücke für den Grundschulneubau in Brühl nicht zu kaufen. „Inzwischen geht es den „Engagierten Eltern“ ja doch nicht mehr nur um die Schule allein, sondern auch um die politische Kultur in Egelbach“, Sie fühlen sich von den Gemeindevetretern nicht respektiert. „In dem Bürgerentscheid vom Dezember '94 haben sich die meisten Egelbacher eindeutig für einen Kauf der Grundstücke ausgesprochen“, betont Norbert Frerichmann von der EEE. Er betrachtet es als Unverschämtheit der Kommunalpolitiker von CDU, WGE und Grünen, dieses eindeutige Votum einfach zu übergehen. „Wo bleibt denn da die Demokratie“, schimpft Frerichmann. „Sie müssen das Ergebnis des Bürgerbegehrens umsetzen.“ Auch Bürgermeister Eyllen kann die Entscheidung des Bündnisses nicht verstehen. „Es ist politisch gesehen eine Katastrophe“, bedauert er, „und karikiert den Bürgerentscheid“. Zur Zeit läßt er vom Hessischen Städte- und Gemeindebund und der Kommunalaufsicht, schätzt Eyllen, „Ich würde mich entsprechend der Gutachten verhalten.“ Bis zum 10. Juli hat er noch Gelegenheit, Einspruch zu erheben. „Wenn dies der Fall sein sollte, die Gemeindevertretung den Einspruch aber zurückweist, werde ich klagen“, erläutert der Bürgermeister. „Wenn der Gemeindevetreter beschluß des CDU, WGE und der Grünen ein taktisches Spiel“, „Sie wollen, daß der Kreis auf dem Gelände der Ernst-Reuter-Schule baut und nicht im Brühl“, glaubt Norbert Frerichmann. „Zieht sich der Mehrheit der Bürger die Entscheidung gezogen sei, habe ja nun die erneute Unterschriftenaktion gezeigt, bei der in kürzester Zeit knapp 800 Stimmen gesammelt werden konnten. „Wir fühlen uns halt hintergangen“, das Bündnis zu der Entscheidung betont, doch seinen Willen durchzusetzen.

Das, so EEE-Sprecherin Susanne Fischer, nehmen ihnen viele Egelbacher sehr übel. „Noch in der Wahlnacht haben alle Fraktionen versprochen, den Willen der Bevölkerung zu respektieren“, kritisiert sie. Wie wichtig den Bürgern die Entscheidung gewesen sei, habe ja nun die erneute Unterschriftenaktion gezeigt, bei der in kürzester Zeit knapp 800 Stimmen gesammelt werden konnten. „Wir fühlen uns halt hintergangen“, das Bündnis zu der Entscheidung betont, doch seinen Willen durchzusetzen. „Das, so EEE-Sprecherin Susanne Fischer, nehmen ihnen viele Egelbacher sehr übel. „Noch in der Wahlnacht haben alle Fraktionen versprochen, den Willen der Bevölkerung zu respektieren“, kritisiert sie. Wie wichtig den Bürgern die Entscheidung gewesen sei, habe ja nun die erneute Unterschriftenaktion gezeigt, bei der in kürzester Zeit knapp 800 Stimmen gesammelt werden konnten. „Wir fühlen uns halt hintergangen“, das Bündnis zu der Entscheidung betont, doch seinen Willen durchzusetzen.



Eigentlich ist ihnen gar nicht zum Lechen zumute: Susanne Fischer, Sprecherin der „Engagierten Eltern“, überreichte mit anderen Mitgliedern der Initiative Bürgermeister Heinz Eyllen ein Paket mit 795 Unterschriften von Egelbachern. Foto: Flander

Egelbach - „Rund um Egelbach“ heißt es am Samstag, 1. Juli, wieder auf dem Flugplatz. Der Frankfurter Verein für Luftfahrt führt zum nunmehr 38. Male sein „Rallye in den Wolken“ durch. Sie ist nicht nur aufgrund ihres sportlichen Reizes, sondern auch wegen der attraktiven Preise bundesweit beliebt und wird seit Jahren als fester Bestandteil im Rahmen der Hessonlag gewertet. Es handelt sich um eine Flugrallye, bei der nicht, wie der Name vielleicht vermuten läßt, Geschwindigkeit und Geräuschentwicklung wie bei anderen Motorsportveranstaltungen im Vordergrund stehen. Vielmehr sind Präzision, Pünktlichkeit und Sicherheit gefragt. Der erste Start erfolgt um 11 Uhr in Egelbach und führt nach Mosbach-Lohrbach. Der zweite Streckenabschnitt verläuft dann weiter über Heidelberg und zurück nach Egelbach. Gegen 16.15 Uhr wird der erste Flieger erwartet. Abends steigt dann noch ab 20 Uhr ein großes Sommerfest mit Sauerbraten in der Halle V an Egelbacher Flugplatz.

Rathaus hat nach Jahren eine Institution verloren

Gertraud Waldhaus sorgte nicht nur für Ordnung

Egelbach - Jahrelang hat sie für „frischen Wind“ und glänzende Böden im Egelbacher Rathaus gesorgt. Jetzt wurde Gertraud Waldhaus im Rahmen einer Zeitungsaktion von Bürgermeister Heinz Eyllen in den wohlverdienten Ruhestand geschickt. Die engagierte Frau hat seit 1967 für „Ordnung und Sauberkeit“ gesorgt. Fast 28 Jahre lang hat sie als Reinigungsfrau gearbeitet. Unterstützt wurde sie dabei von ihrem Mann Günther Waldhaus, der nach wie vor als Hausmeister im Rathaus der Gemeindegemeinschaft ist. Seit Lorenz Wannenmacher hat sie unter allen Bürgermeistern dieser Gemeinde gearbeitet. Da passierte es geradeaus hin und wieder, daß der eine oder andere Egelbacher am Sprechtag eben die „Gertraud“ fragte, „wo denn das mit den Lohnsteuerkarten gemacht würde.“ Ihren letzten Arbeitstag hatte Gertraud Waldhaus am 31. Mai 1995. Sicherlich wird es noch lange dauern, bis sich die Egelbacher daran gewöhnen haben, daß der kleine „Wirbelwind“ nicht mehr durch die Gänge des Rathauses fegt.

„Wilder Westen“ im Kindergarten

Fröhliches Sommerfest in Kiga Brühl

Egelbach - Am ersten Juli-Wochenende tummelten sich kleine Cowboys, mutige Indianerinnen und entschlossene Sheriffs im Kindergarten „Im Brühl“. Kein Wunder, feiern doch die Erziehervinnen mit „ihrem“ Nachwuchs ein Sommerfest, das in diesem Jahr unter dem Motto „Wilder Westen“ steht. Dazu öffnet der Kindergarten am 1. Juli seine Türen und läßt alle zur Eröffnungsfeier ein. Pünktlich um 15 Uhr geht's los. Mitzubringen sind gute Laune, eventuell eine entsprechende Verkleidung und Geschrift. Eingeladen zu dem Spaß sind alle Kindergartenkinder, Eltern, Freunde, Bekannte. Neben einer Westerküche gibt's Kaffee und Kuchen. Natürlich stehen Spiele für groß und klein auf dem Programm. „Im Brühl“. Kein Wunder, feiern doch die Erziehervinnen mit „ihrem“ Nachwuchs ein Sommerfest, das in diesem Jahr unter dem Motto „Wilder Westen“ steht. Dazu öffnet der Kindergarten am 1. Juli seine Türen und läßt alle zur Eröffnungsfeier ein. Pünktlich um 15 Uhr geht's los. Mitzubringen sind gute Laune, eventuell eine entsprechende Verkleidung und Geschrift. Eingeladen zu dem Spaß sind alle Kindergartenkinder, Eltern, Freunde, Bekannte. Neben einer Westerküche gibt's Kaffee und Kuchen. Natürlich stehen Spiele für groß und klein auf dem Programm. „Im Brühl“. Kein Wunder, feiern doch die Erziehervinnen mit „ihrem“ Nachwuchs ein Sommerfest, das in diesem Jahr unter dem Motto „Wilder Westen“ steht. Dazu öffnet der Kindergarten am 1. Juli seine Türen und läßt alle zur Eröffnungsfeier ein. Pünktlich um 15 Uhr geht's los. Mitzubringen sind gute Laune, eventuell eine entsprechende Verkleidung und Geschrift. Eingeladen zu dem Spaß sind alle Kindergartenkinder, Eltern, Freunde, Bekannte. Neben einer Westerküche gibt's Kaffee und Kuchen. Natürlich stehen Spiele für groß und klein auf dem Programm. „Im Brühl“.



Die Egelbacher Formation „Violon“ tanzte zwar sehr gut, doch leider schied sie in der Zwischenrunde aus. Demitt schaffte sie den erhofften zehnten Platz in der Endwertung nicht. Foto: Arnold

Spaß und Infos bei SWF-Fest

Egelbach - Gemütlich und lustig soll es werden, am Samstag, 8. Juli, ab 18 Uhr im Naturfreundehaus in Egelbach. Die Abteilung Ski-Wandern/ Freizeit der SGE (frei) bietet dann nämlich ihr großes SWF-Sommerfest und verspricht viel Spaß. Ähnlich wie im vergangenen Jahr wollen die Mitglieder ungezwungen und ganz locker miteinander feiern, sich näher kennenlernen, neue Mitglieder begrüßen, einen Erfahrungsaustausch anbieten und dazu kulinarische Köstlichkeiten genießen. Um einen reibungslosen Ablauf des Sommerfests zu gewährleisten, wird um Anmeldung bei Michael Bohn (Telefon 4 35 51) oder schriftlich bei den Briefkasten der Abteilung Ski-Wandern/ Freizeit bis spätestens kommenden Sonntag, 25. Juni, gebeten.

Tänzerinnen schwitzten nicht nur wegen Hitze

Egelbacher TSC-Formationen kämpften gegen harte Konkurrenz / Trotz guter Leistungen nur Teilerfolg

Egelbach - Spannung bei den Zuschauern und den aktiven Tänzerinnen und Tänzern der zwölf Jazz und Modern Dance-Bundesligaformationen herrschte den ganzen Nachmittags in der Dr.-Horsel-Sporthalle in Egelbach vor. Schließlich ging es vergangenen Samstag darum, bei diesem vierten Bundesligaturier die endgültige Reihenfolge für die Saison 1996 festzulegen. Die vollbesetzte Halle garantierte schon vor Turnierbeginn nicht nur schwitztreibende Temperaturen, sondern auch eine gute Stimmung. So erhielten bereits die im Vorfeld auftretenden Gruppen des TSC, nämlich die Formationen „Traumkinder“, „Poison“ und „Happy Dancers“ viel Beifall. Pünktlich um 17 Uhr konnte der Turnierleiter Georg Kraetz vom TSC Grün-Gold Dreieich den Wettbewerb mit der Vorrunde starten. Zittern war auch bei den Egelbachern angesagt. Ihre Gruppe „Impuls“, vor dem Wettkampf in der Bundesligatable auf Platz neun, wollte es schaffen, die Deutschen Meisterschaften zu erreichen. Die ebenfalls aus Egelbach stammende Formation „Vision“, vor dem Turnier auf Rang elf, hatte das gleiche Ziel und hoffte in der Endwertung auf den zehnten Platz. Da alle Gruppen an ihren Choreographien nichts mehr geändert hatten, waren in den Darstellungen keine Neuerungen zu erwarten. Entscheidend für das Gelingen war die jeweilige Tagesform. Als nach dem ersten Durchgang der zwölf Gruppen die Ergebnisse bekannt wurden, herrschte bei den Egelbachern eitle Freude. Hatte man doch die Zwischenrunde mit beiden Formationen erreicht und die harte Konkurrenz aus Aachen, die Gruppe „Akzente“, hinter sich gelassen. Guten Mutes gingen beide Gruppen also in die Zwischenrunde. Enttäuschung machte sich jedoch breit, als nach deren Beendigung die Wertungsrichter ihre Punkte verteilten. Beide Egelbacher Formationen waren nun ausgeschieden. Nach Auswertung der Endrunde ergab sich dann folgende Abschlusstable der Bundesligasaison für 1995: 1. Rot Weiß Freiburg, 2. Boston Club Düsseldorf, 3. TTC Blau Gold Saarouis, 4. TSZ Royal Wulfen, 5. 1. TSC Muttersbach, 6. Markgräfler TSC Müllheim, 7. TSC 71 Egelbach „Impuls“, 8. Jazz und Modern Dance Club Aquisgrana Aachen, 10. Bielfelder TSC Metropoli, 11. TSC 71 Egelbach „Vision“, 12. TSA im Bonner TV 1860. Somit stand nun fest, daß die Egelbacher Formation „Vision“ ihr Ziel, ein Klassenerhalt in der obersten Liga und die Teilnahme an der Deutschen Meisterschaft am 8. November in Wuppertal, nicht erreicht hatte. Auch die Gruppe „Impuls“ ist noch nicht aus dem Schneider. Es herrscht Pünktlichkeit bei den Egelbachern, der Gruppe aus Lohmar und der Formation „Akzente“ aus Aachen. Diese drei Mannschaften müssen in einem gesonderten Wettbewerb entscheiden, wer einen festen Bundesligaplatz erhält oder bei der DM in Wuppertal in die Relegation gehen muß.



Die holländischen Gäste vom SV Argon Mijdrecht waren den Gegnern beim Fritz-Wiederhol-Gedächtnisturnier meist einen Schritt voraus. Vor allem technisch hatten die Niederländer Vorteile.

Gäste aus Holland sehr spielstark

DI der SSG verlor das Finale beim eigenen Turnier aber nur knapp

Langen - Zwei Tage Jungs handball mit internationalen Gästen war am vergangenen Wochenende beim Fritz-Wiederhol-Gedächtnisturnier der SSG Langen angesagt. Unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Dieter Pitthaus kämpften neun D-Jugendteams aus Mijdrecht (Niederlande), Reichsbach (Vogtland), Hausen (Spessart), Frankfurt, Offenbach, Eberstadt, Steinberg und zwei Mannschaften des Gastgebers um den Turniersieg und die Plätze.

Beim dritten „Anzug“ lief noch nicht viel zusammen

TV-Faustballherren mit 0:12 Punkten am Tabellenende

Langen - Mit einer vollkommener neuformierten Mannschaft starteten die dritten Faustballherren des TV Langen in die Runde der Bezirksliga B Süd. Neuzugang Gerd Baumann versprach eine Verstärkung für die Abwehr zu werden und auch Uwe Oberheim, der noch nicht sehr lange spielt, machte sich im Angriff gut.



Fast 20 Jahre ist es her, daß diese erste Herrenmannschaft der damaligen TV-Handballer zu einem Meisterschaftsspiel auftrat.

Nur SG Höchst war nicht zu packen

A-Jugend des FCL Turnierzweiter / Spieler für Juniorenteam gesucht

Langen - An Fronleichnam nahm die A-Jugend des FCL Langen an einem Turnier des Spvgg 03 Neu-Isenburg teil. Beim Langener Team handelte es sich im wesentlichen um die Spieler, die in der nächsten Saison als Juniorenmannschaft antreten werden.

Turniersieg für SVD-Damen

Herren und Damen II in Mannheim vorzeitig ausgeschieden

Dreieichenhain (ki) - Der SV Dreieichenhain war am vergangenen Wochenende mit drei Mannschaften beim Handball-Kleinfeld-Turnier des PSV Mannheim vertreten.

Sport der Jugend

Jugendhandball HSG Langen - mC: HSG - TSV Pfungstadt 6:9 - Je schwächer der Gegner, desto schwächer die eigene Leistung.

Tabellenführer besiegt und „rote Laterne“ abgegeben

Zweite TV-Faustballherren schoben sich auf Platz fünf vor

Langen - Durch eine starke Leistung am jüngsten Spieltag haben sich die zweiten Faustballherren des TV Langen auf den fünften Tabellenplatz der Bezirksliga A Süd verbessert.

„Durchmarsch“ kaum noch möglich

Erste Faustballherren des TV Langen können dennoch zufrieden sein

Langen - Mitten in der Woche für die erste Faustballherrenmannschaft des TV Langen ins Biebenthal bei Gießen. Der Aufstieg spielte dort gegen die Gastgeber.

Schützen auf Meisterkurs

Egelsbacher Sportpistolentour führt die Tabelle klar an

Egelsbach - Das Egelsbacher Sportpistolentourenbestritt drei Wettkämpfe in kurzer Zeit. Im fünften Rundenkampf der Saison war man nach Buchschlag ge- reist, um wiederum in Richtung Meisterschaft zu sichern.

Endspurt in der Medenrunde

Egelsbach (eo) - Für die Tennisracker der SG Egelsbach geht die Medenrunde in die Endphase.

Vergnügliche Saisonende

E I des FC Langen besuchte den Freizeitpark Lochmühle

Langen - Nach einer turbulenten Saison hatte sich die E I des FC Langen einen Ausflug in den Freizeitpark Lochmühle wahrlich verdient.

Spaß stand im Vordergrund

SVD-Basketballer trugen wieder ihr Vereinsturnier aus

Dreieichenhain - Einmal im Jahr, meistens am Ende der Saison, richten die Basketballer des SV Dreieichenhain ihr vereinsternes Turnier aus.

Jungsenioren haarscharf am Abstieg vorbei

Zweites TVD-Team im Glück / „Erste“ steht vor größtem Erfolg der Vereinsgeschichte

Dreieichenhain - Die Medenrunde neigt sich dem Ende zu. Dem zweiten Mannschaft der Tennisabteilung im TV Dreieichenhain war dabei ein überaus vernünftiger Abschluss beschieden.

Sport der Jugend

Jugendhandball SG Egelsbach - mC: SGE - TVVG Lorsch 25:17 - Im Spitzenspiel der Qualifikationsgruppe 1 zur Bezirksklasse trafen in Egelsbach der TVVG Lorsch und die SGE aufeinander.

Junioren des TKL mit weißer Weste

„Erste“ steht als Aufsteiger fest / Zweites Team kann's auch packen

Langen - Bis auf die Junioren haben die Jugendmannschaften des TK Langen ihre Rundenspiele abgeschlossen.



Viel Spaß hatten die SVD-Basketballer bei ihrem Vereinsturnier.

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen

Die Platz zwei bei Turnieren in Dietsheim... Voller Stolz konnte die D II des FC Langen am vergangenen Sonntag die Heimreise aus Dietsheim antreten.

Weigand, Sebastian Cebul... Tor zwar sein Möglichstes, doch konnte er die deutliche 0:9-Niederlage nicht verhindern.

Eine keineswegs überzeugende Leistung gaben die Langener Buben bei diesem Turnier ab.

Es spielten und schossen die Tore: Kai Barth (2), Timo Hoffmann, Robert Hoppe, Björn Kunze (1), Andreas Rinke, Marc Ray, Wikrem Sansoa, Denis Schäfer (3), Paul Schulz (4).

Bei der Deutschen Meisterschaft der männlichen B-Jugend in Wiesbaden mußte Stefan Ruster gegen 23 Judokas in der höchsten Gewichtsklasse (über 71 kg) antreten.

Egelsbacher Judokas mit guten Leistungen

Gegen starke Konkurrenz mitgehalten... Teilnehmerinnen füllten die Halle in Rodgau-Jügesheim. Sabrina Kurum zeigte in den Vorrundenkämpfen der Gruppe bis 33 kg, daß der Titel für sie durchaus erreichbar ist.

Tabellen vom Tennis

Table with 4 columns: Gruppenliga Herren, Gr. 6; Bezirksliga B Damen 30, Gr. 3; Gruppenliga Juniorinnen, Gr. 1; Bezirksliga B Herren 35, Gr. 1. Lists teams and their match records.

MEGA-MARKT logo and introductory text: Jede Woche über 500 000 Leser. Mit einer großen Auflage für IHRE private Kleinanzeige.

VERKAUF section listing various items for sale: Tischtennisplatte, Philips Solarium UVA, Haushaltsaufbewahrung, Antiquitäten/Schmuck, HiFi/Video/Elektronik, Hobby/Freizeit/Sport, Möbel/Einrichtungen, Bekleidung, Haushaltsgeräte, Computer-Börse.

Werben Sie einen neuen Leser für die Langener Zeitung... und Sie erhalten kostenlos einen Stereo-Radio-Recorder mit Doppeldeck. Includes images of the recorder and subscription details.

JEDE WOCHE ÜBER 500 000 LESER. MEGA-MARKT. MIT EINER GROßEN AUFLAGE FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE. Includes a large MEGA-MARKT logo and a detailed order form.



ZU VERSCHENKEN ODER UNTER DM 50,-

Manuelle Küchenmaschine, "Minna", neu, NP DM 165 für 35,-. Opmirles, schönes Stück, DM 50,-, Tel. 069/81 93 83

2 Dampftascher, wie n., 1 x 1,8 kg 1 x für 5 kg mit Gebrauchsanleitung, auch zum Viennesechokoladen-Gussmagaren, je 25,-, 069/81 93 83

Obszöne Geräusche, vulgäre Beleidigungen: Telefonterror

Man hat genug um die Ohren...

Benutzen Sie Triller- oder Druckluftpeifen! Damit Wüstlingen am Telefon die Ohren klingeln.



Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Mädchen-Fehrd, 3 Gang, 22 Zoll, 50,-, Jungfer-Fehrd, 5 Gang, 24 Zoll, 50,-, Kinderfahrrad 1,5-6 J., 40,-, Tel. 0674/9 31 77

Antike Münzen: 6 römische Bronzemoneten (2. u. 3. Jahrhundert), zusammen DM 50,-, Tel. 069/88 02 56

1 Puky Kl.-Fahrrad m. Stützrad, Gr. 12, 50,-, Kl.-Fahrrad, 20 m, Fehrd-Kl.-Sitz 50,-, Haug Kl.-Buggy, 25,-, Fliohn-Kiste 40,-, 069/89 98 17

GARAGEN

Wasserverfahriges Garagen aus Massivbeton, fugenfrei, dicke und beständige, schöne Optik, vielseitige Nutzung: 06027-200320 Herr Lorenz

RUPP FERTIG-GARAGEN

Über 100 Vario-Typen, Doppelparker und Übergrößen aus Stahlbeton. Herr Hoffmann macht Ihnen ein Top-Angebot: Tel. 06172-969898

Biflar Haus- und Wohnungstüren: sicher, hochwertig, individuell

So schön kann Sicherheit sein

Biflar Haus- und Wohnungstüren aus hochwertigem Material und von handwerklicher Perfektion.

REISE

Genießt Zimmer in der Ruder-Club am Appartements Schuttenhöhe 11 + Oberried 0424 Schwanenbühl, Bodensee Tel. 09945/8 42 Fax 10 42

GESCHÄFTLICHES

Miele Hausgeräte Miele-Vertriebszentrum 64293 Darmstadt Bunsenstr. 16

Fahrrad-Hockträger für über 200 Fahrzeugtypen, auch für Ihr Auto!

Langen, Nähe S-Bahn Wohn- und Gewerbelandschaft, ca. 1.000 m Grundstück mit 3-Fam.-Haus und Legerhalle, KP DM 1,05 Mio.

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

TIERMARKT

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsbewusste Hundeliebhaber zu verkaufen.

Großer Antikmarkt

Hessen-Center Bergen-Enkheim Sonntag, 25. Juni 1995 Eintritt frei Verkauf 10-18 Uhr

Ambulante Hauskrankenpflege mit Sicherheit daheim Falls Sie unsere Dienste in Anspruch nehmen wollen, kommen wir zur Beratung jederzeit unverbindlich zu Ihnen nach Hause.

Ambulante Hauskrankenpflege Dietzel GmbH Am Eichwald 27 - 63150 Hausenstamm

TIV Spezialhaus für Anhänger bis 3500 kg Jürgen Carnatz

Volksfest ASCHAFFENBURGER 15.-26. Juni 1995

Umzüge mit Schreiner 3 Mann, pro Std. 110,40 DM

DACH Neu- und Umdeckung Alle Flachdacharbeiten

BEHLE Offenbach das größte Steiff-Schaustück der Welt mit über 22 m Länge

WIR Bauen Ihren offenen Kamin zum Kachelofen um!

Küchen + Bäder Fliesen! auf ca. 6000 qm präsentieren wir über 160 Küchen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen

Küchen + Bäder hebeisen



Das Original für nur einen geworbenen Leser

Auslieferung der Werbepämie kann sofort erfolgen, wenn die Bezugsgebühren für 3 Monate im voraus bezahlt werden!

PRÄMIEN-GUTSCHEIN BESTELLSCHEIN Ich habe den in Bestellen genannten Leser...

Form with fields for Name, Vorname, Adresse, Ort, Datum, Unterschrift

BEZUGSBEDINGUNGEN

- 1. Eigenwerbung, Geschenkabonnements, Werbung von Ehepartnern...

Biffar

und Ihr Haus gewinnt an Wert

NEUES DACH mit Leuten vom Fach BRK-BEDACHUNG

Freiwillig Straßenkinder

6 x BADMINTON 8 x SQUASH 250 m² Indoor KLETTERWAND

Freiwillig Straßenkinder

Freiwillig Straßenkinder

Freiwillig Straßenkinder

Freiwillig Straßenkinder

Freiwillig Straßenkinder

BEHLE Offenbach

das größte Steiff-Schaustück der Welt mit über 22 m Länge

mit 200 Püchlerinnen, von denen sich über 150 bewegen

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

BEHLE Offenbach

Küchen + Bäder Fliesen!

auf ca. 6000 qm präsentieren wir über 160 Küchen

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Küchen + Bäder Fliesen!

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH
EGELSBACHER NACHRICHTEN - HAINER WOCHENBLATT

Nr. 51 99. Jahrgang Tel.: 2 10 12 Redaktion; Fax 2 10 13
Tel.: 2 10 11 Anzeigen/Vertrieb Dienstag, 27. Juni 1995 63225 Langen, Darmstädter Straße 26 D 4449 B DM 0,80

Neue Modelle! KAMINE • KACHELÖFEN Neue Modelle!

Leistungsprogramme: Kachelkamine • Kachelöfen • Sandsteinkamine • Offene Kamine • Marmorkamine • Stülfsackden • Kaminöfen • Heizsäulen • Ofenröhren • Kaminzubehör • Zentralheizungssysteme • Alternative Heizsysteme
kostenlos Prospekt mit Angebotspreisen und Kaminmöbelschneidemaschinen

GmbH & Co. KG **Die HARK Nr. 1** im Kamin- und Kachelofenbau

61118 Bad Vilbel (Heilsberg) Am Seckbacher Busch, Ferntageausstellung, Haus 6
Telefon (0 61 51) 35 15 09
Öffnungszeiten Montag-Freitag 10:00 - 18:00 Uhr
Sa 10:00 - 14:00 Uhr, Sa 10:00 - 16:00 Uhr
Öffnungszeiten Mo - Fr 9:00 - 18:30 Uhr, Sa 9:00 - 14:00 Uhr, So 9:00 - 16:00 Uhr

64291 Darmstadt (Arheilgen) Frankfurter Landstr. 162 (B 3)
Telefon (0 61 51) 37 11 40
Fax (0 61 51) 37 11 40
Fax (0 61 51) 37 01 11

STELLENANGEBOTE

Mit unserer Logistik sorgen wir dafür, daß hochwertige Nahrungs- und Genussmittel sowie Kosmetika auch für Sie pünktlich bereitstehen.

Wir wollen das Team unserer Niederlassung Rodgau verstärken und suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n

Auftrags-Sachbearbeiter/in

für die Bearbeitung von Kundenaufträgen und Reklamationen sowie die Durchführung von Qualitätsprüfungen und Kundenabrechnungen.

Wir danken an eine/n Mitarbeiter/in mit kaufmännischer Berufsausbildung - möglichst als Speditionskaufmann/-frau - mit PC-Kenntnissen (ideal: Lotus 123 und Word) sowie Einsatzfreude und Zuverlässigkeit.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

DANZAS Warehousing & Distribution GmbH
Herr Peter Freundlich, Tel. 06106/706980
Herschelstraße 16 • 63110 Rodgau

Wir sind ein zukunftsorientiertes Omnibusverkehrsunternehmen und suchen zum nächstmöglichen Termin

OMNIBUSFAHRER/INNEN

für unseren Einsatzort Offenbach.

Wir erwarten neben dem Besitz eines gültigen Führerscheins der Klasse 2 sowie des Personenbeförderungsscheines zukunftsorientiertes Kundenverhalten und ein gepflegtes Erscheinungsbild.

Es erwartet Sie eine interessante Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild unter Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins an:

Verkehrsgesellschaft mbH Untermain

Mainzer Landstraße 189, 60327 Frankfurt am Main
Personalabteilung, Frau Weidl, Telefon 069 / 75 80 95-61

Wir sind ein erfolgreiches, dynamisches Unternehmen der Repro- und Druckformen-Herstellung für den Tiedruck.

Zur Unterstützung unseres Bereiches -Repro- suchen wir qualifizierte

BARCO-Operator

oder

Druckvorlagenhersteller

die zum Barco-Operator umgeschult werden möchten.

Wenn Sie Freude an eigenverantwortlicher Arbeit haben und einen sicheren Arbeitsplatz suchen, freuen wir uns auf Ihre Kurzbewerbung, oder rufen Sie unseren Herrn Lindner oder Herrn Sirvend an.

GRAVOTECHNIK GMBH

Boschstraße 2-4 • 63221 Weiskirchen • Telefon 06106 / 6 90 70

Glocken Bäckerei

Frische und Qualität ist unsere Stärke!!!

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir ausgebildete

Bäcker

Wir bieten neben einem sicheren Arbeitsplatz in einem neuen, hochmodernen Backbetrieb ein leistungsbezogenes Einkommen und umfangreiche Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Setzen Sie sich mit Herrn Lenz Tel. 069 / 42 08 72 13 in Verbindung.

Glockenbrot Bäckerei GmbH & Co. OHG

Robert-Bosch-Straße 3, 60386 Frankfurt-Fechenheim

Erdbeeren

zum Selbstpflücken

Der Spaß für die ganze Familie!

Haupt-Erntezeit im Hofgut Neuhof

Jetzt erntefrische Erdbeeren zum Selbstpflücken. Tel. 06102 / 3 00 00

Wir sind ein führender Hersteller von Akustikmaterialien, die sowohl in der Automobilindustrie als auch in der Haushaltsgeräteindustrie zum Einsatz kommen. Mit unseren Produkten, die in unseren Werken Bielefeld, Worms und Frankfurt am Main gefertigt werden, nehmen wir eine führende Marktposition in Westeuropa ein.

In unserem Werk Frankfurt/Riedersveld suchen wir

gewerbliche Mitarbeiter

Mehr als nur ein freies Wochenende!

Für unser Betriebsrestaurant im Hause Telemora GmbH suchen wir eine

Verkaufshilfe

habtags mit Führerschein Kl. 3

die das Essen in einer Außenstelle ausgibt und kassiert. Wir bieten: Interessante Arbeitszeit Mo-Fr. 6.30 - 13.00 Uhr, Betriebliche Altersversorgung und Weiterbildung.

ELBERT DEUTSCHLAND GMBH Betriebsrestaurant Telemora GmbH • Herrn Schneider • Ober-Rodener-Straße 5-13 • 63322 Rödemark • 06074/697640

VERKAUF

Apfel und Pfäzler Frühkartoffeln

Am Samstag, dem 24. 6. 95, Apfel vom Bodensee Jonagold, Elstar, Boakoop, Idared, Delicious, Gloster, Hkl. 1. od. II. ... Kilop. 2,00, Verkauf ab 5 kg, 15 kg 30,-, 10 kg 20,-

Pfäzler Frühkartoffeln und Zwiebeln zu günstigen Tagespreisen

8.00 Neuland, Bohnhof	14.00 Offenbach, Alter Friedhof
8.30 Weidhof, Bohnhof	14.15 Mülheim, Bohnhof
8.45 Mörders, Bohnhof	14.30 Ditzheim, Bushaltestelle
9.15 Egelsbach, Bohnhof	14.30 Langen, Bohnhof
9.45 Langen, Bohnhof	14.50 Klein-Auhem, Bohnhof
10.15 Spreydingen, Bohnhof	15.00 Weiskirchen, Bohnhof
10.45 Weiskirchen, Bohnhof	15.20 Klein-Krotzenburg
10.45 Götzhahn, Bohnhof	15.20 Feuerbrunne
11.00 Ditzheim, Bohnhof	15.30 Seidenrodt, Bohnhof
11.30 Seidenrodt, Bohnhof	
11.45 Hattenbach, Bohnhof	
12.15 Oberhausen, Bohnhof	14.30 Ober-Roden, Bohnhof
12.30 Hausen, Bürgerhaus	15.00 Nieder-Roden, Bohnhof
12.45 Ebber-Waldhof, Bürgerhaus	15.15 Dachsen, Bohnhof
13.00 Ebber, Bohnhof	15.30 Jügesheim, Bohnhof
13.30 Offenbach, Stadthalle, Nasse Dreieck	15.45 Hellenhausen, Bohnhof
	16.00 Weiskirchen, Bürgerhaus

J. Pfefferle, 75056 Sulzfeld, Kürnbacher Straße 5

KAMINO RUND

Schornsteinauskleidung mit Schamottsteinen • Edelstahlrohren • mit Wärmesäule • Leichtbeton mit Glasur • gegen feuchte, verschleißende Schornsteine vorsorglich anzuraten bei Niederdruckheizungen Ersetzen von Schornsteinköpfen mit Klinkern • keine Preise im Voraus

KAMINO RUND GmbH • Schornsteintechnik
53456 Harau 7 (Steinhelm) • Maybachstr. 17
06181 / 6 20 15

Altdachumdeckungen

Sonderaktion, z. B.: 100 m² mit Frankfurter Planne inkl. Lieferung u. Abräumung des alten Dachmaterials.

DM 7780,- zzgl. Dachzubehör

Fa. Griesheimer, Tel. 06184 / 44 97

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung (Chemikant, Chemiebetriebsarbeiter bzw. eine handwerkliche Ausbildung), arbeiten gerne im Schichtbetrieb und verfügen über hohe Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit? Dann möchten wir Sie gerne kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung und entsprechende Sozialleistungen der chemischen Industrie.

Gute Anfahrtsmöglichkeiten haben Sie über die A66, aber auch eine gute Verkehrsanbindung mit der U-Bahn (Linie 7).

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Zeugniskopien an:

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

CWV-GERKO AKUSTIK GmbH & Co. KG
Werk Frankfurt Personalabteilung
Filschstr. 10-16
60388 Frankfurt am Main

bei allen Banken, Sparkassen und der Postbank
Deutsches Rotes Kreuz

PROFI GETRÄNKE SHOP

schnell bequem preiswert

Hassa Sprudel	120/7-11. 7.75 (+6.60) 14.35
Bad Vilbel Urquelle	120/7-11. 8.75 (+6.60) 15.35
Ellsabethquelle naturtramm	120/7-11. 7.75 (+6.60) 14.35
frische Orangensaftgetränk	120/7-11. 14.95 (+6.60) 21.55
Getränk Durstlöcher Orange, Citrus	6-11. 15.95 (+4.80) 20.75
bizzi Zitronen, Orange, naturtrüb u. a.	120/7-11. 9.95 (+6.60) 16.55

Wetterzonen Gold Apfelwein, Apfelsaft
Oberer Weiskircher, Altmeisler Bräuerei
Schäfferhäuser Hofweizen hell • dunkel
Schwarzwald Pils, Export
Bismarck Pilsener, Light, Drive
Erbacher Premium Pilsener
Hummeler Kaiser Pilsener Export 0,33l-Einweg Ger 4.10 24er 18.00

Wetterzonen Gold Apfelwein, Apfelsaft
Oberer Weiskircher, Altmeisler Bräuerei
Schäfferhäuser Hofweizen hell • dunkel
Schwarzwald Pils, Export
Bismarck Pilsener, Light, Drive
Erbacher Premium Pilsener
Hummeler Kaiser Pilsener Export 0,33l-Einweg Ger 4.10 24er 18.00

re-ell

Besonders günstige ABHOLPREISE
Küchen + Gerätermarkt
Ludwigstraße 187/Ecke Andriestrasse
63067 Offenbach, Tel. 069 / 82 47 29

Woschmaschinen • Geschirrspülmaschinen • Trockner • Kühlschränke • Gefrierschränke • Standherde Gas • Ek. • Einbaugeräte

Nur Markengeräte

Geschäftliches

Alles klar?
Bei >blindem< Isolierglas ohne Glastausch wieder >durchblick< Reparo AG, 63322 Rödemark
Tel.: 06074/93378

Verkauf von Kunststoff-Fenster/Schüben, Haustüren
PROFI GmbH 0521 / 17 58 80

Dielen + Parkett...
sollten renovieren • zum 1/3 Preis wie neu, Prof. P. W. ...
Vermessung Büro, 2. Salig-Frasch, 06181 / 9 25 22 • Harau (Bett) 5 25 34 • Langen (06103) 2 15 89.

Ein Publikumsmagnet mit unverwechselbarem Flair

Ebbelwoifest erlebte wieder einen Besucheransturm

Langen (fm) - Was gut ist kommt wieder: Das trifft auch auf das Langener Ebbelwoifest zu, das in den vergangenen vier Tagen seine 22. Auflage in Folge erlebte. Und in all den Jahren hat das Ereignis, das vom Verkehrs- und Verschönerungs-Verein organisiert wird, nichts von seiner Faszination und Anziehungskraft eingebüßt. Von Freitag bis Montag flankierten wieder Tausende von Besuchern aus nah und fern durch die Gassen der Altstadt. Geboren wurde ihnen eine gelungene Mischung aus modernem Vergnügungspark und heimeligen Heckenwirtschaften. Bei der offiziellen Festeröffnung am Samstagmittag sprach Bürgermeister Dieter Pitthan den Altstädtern denn auch ein dickes Lob aus. In einer Zeit, in der sich immer mehr Leute über Ruhestörungen beklagen, setzte die Bewohner der Altstadt ein Zeichen. Das Fest werde von ihnen nicht nur akzeptiert, sondern mitgestaltet. Und auch den Vereinen sprach der Rathaushelfer seinen besonderen Dank aus. „Ohne ehrenamtliches Engagement wäre das nicht zu schaffen“, sagte Pitthan an die Adresse von Feuerwehr, DRK, Musikvereinen und all die anderen Vereine, die sich ums Ebbelwoifest verdient machen.

Mit einem Knaller im wahrsten Sinne des Wortes hatte das Fest am Freitagabend begonnen. Das Brilliant-Feuerwerk, von der Schaustellern finanziert, zauberte ein buntes Lichtermeer in den nächtlichen Himmel. Schon da gab es in den engen Gassen der Altstadt kaum noch ein Durchkommen.

War's am Freitagabend noch etwas kühl, so zeigte sich das Wetter ab Samstag seiner besten Seite. Wieder einmal war Petrus den Langenern wohlgesonnen. Pünktlich zur traditionellen Ebbelwoi-Daaf durch Brunnenwirt Hans Hoffart machten die Wolken der Sonne Platz. Nachdem Fritz Wolter, Wolfgang Merwa und Norbert Breidenbach einen Schluck aus dem Bembel genommen hatten, schritt Hoffart zur Tat, gab den Täufelchen den restlichen Ebbelwoifest über den Rücken und machte die drei somit zu „echten Langenern“ (ausführlicher Bericht auf Seite 2).

Zuvor stand eine weitere feierliche Handlung auf dem Programm, nämlich die Krönung der Ebbelwoi-Königs. 30 Personen hatten sich diesmal an dem Wettbewerbs beteiligt und Proben ihres selbstgeköllerten Ebbelwois eingereicht. Die Jury mit dem Ebbelwoi-König, sie wurden in der Vergangenheit mit Langenern gedauft, ließ sich alle 30 Sorten über die Zunge laufen und wählte die schmackhaftesten aus. Zu Ebbelwoi-König wurden Christian Heiner, Michael Wenzel und Jürgen Klein ernannt. Allen dreien war diese Ehre zuvor schon mindestens einmal zuteil geworden. Am besten mündete der Jury aber das Stöffche von Alexander Block. Weil beruflich verhindert, nahm seine Schwester Sylvia Block die königlichen Insignien für ihn entgegen. Neben dem Bembel und Urkunden gab es für die Würdenträger erstmals Anstecknadeln.

Doch nicht nur diese Höhepunkte machen den Reiz des Ebbelwoifestes aus. Das Fest lebt von seinem abwechslungsreichem. Wer den Trubel mag, kommt ebenso auf seine Kosten wie diejenigen, die es sich lieber in einer der lauschigen Heckenwirtschaften gemütlich machen möchten. Ein beliebter Platz vor allem der Langener ist der Verröhrbrunnen, nicht nur weil aus diesem das heissische Nationalgetränk gezapft wird, sondern weil man dort Leute trifft, die man länger nicht gesehen hat.

Zum Bild des Ebbelwoifestes gehört auch der Buchgasmarkt, bei dem zahlreiche Kunsthandwerker wieder ihre Stände aufgeschlagen hatten und reizvolle Geschenke anboten. Und im Werkhof im Torbogen konnte man verschiedenen Kunsthandwerkern bei der Arbeit über die Schulter schauen. Kurzum: Es war wieder für jeden etwas dabei.



Ein moderner Vergnügungspark vor historischer Kullisse: Auch das macht den Reiz des Langener Ebbelwoifestes aus, bei dem wieder Tausende von Besuchern aus nah und fern durch die Altstadt bummelten. Foto: Arnold

Der Langener Schmuckdesigner Jan Davids hatte sie eigens für diesen Anlaß angefertigt.

Doch nicht nur diese Höhepunkte machen den Reiz des Ebbelwoifestes aus. Das Fest lebt von seinem abwechslungsreichem. Wer den Trubel mag, kommt ebenso auf seine Kosten wie diejenigen, die es sich lieber in einer der lauschigen Heckenwirtschaften gemütlich machen möchten. Ein beliebter Platz vor allem der Langener ist der Verröhrbrunnen, nicht nur weil aus diesem das heissische Nationalgetränk gezapft wird, sondern weil man dort Leute trifft, die man länger nicht gesehen hat.

Zum Bild des Ebbelwoifestes gehört auch der Buchgasmarkt, bei dem zahlreiche Kunsthandwerker wieder ihre Stände aufgeschlagen hatten und reizvolle Geschenke anboten. Und im Werkhof im Torbogen konnte man verschiedenen Kunsthandwerkern bei der Arbeit über die Schulter schauen. Kurzum: Es war wieder für jeden etwas dabei.

Polizei: Keine besonderen Ereignisse

Langen - Keine besonderen Vorkommnisse registrierte die Langener Polizei bei gestern morgen beim Ebbelwoifest. Im Gegensatz zur Kerb in Dreieichenhain, bei der bewaffnete Jugendbanden Angst und Schrecken verbreitet hatten, ging es in Langen an den ersten drei Festtagen friedlich zu. Mit ein Grund dafür könnte auch die verstärkte Polizeipresenz sein. Schon ab nachmittags bis in die Nacht hinein liefen Beamte Streife.

Auch mit dem ruhenden Verkehr geht es offenbar wenig Probleme. Die Polizei jedenfalls ließ kein Fahrzeug abschleppen.

Die Kids sprühen vor Ideen

Am Donnerstag tagt zum zweitenmal das Kinderparlament

Langen (fm) - „Wir bitten die Stadt um einen Fahrradweg, der vom Lutherplatz bis zum Bahnhof die Bahnstraße hinunterführt.“ Die Straßen und die Geschwister-Scholl-Schule werden zur Tempo-30-Zone. „Wir bitten die Stadt Langen, an der neuen Unterführung am Bahnhof eine Rampe für Rollstuhlfahrer und Kinderwagen zu bauen.“ Dies alles sind keine Vorschläge der Langener Stadtverordneten, sondern Wünsche von Kindern der Albert-Schweitzer-Schule. Die Aufstellung von Hundetoiletten in der Stadt, damit die Vierbeiner keine Straßeln, Wege und Plätze verschmutzen, hält Andreas Löbig für erforderlich. Der junge Mann sitzt für die Partei „Jugend im Mittelpunkt“ von der Albert-Schweitzer-Schule als Stadtverordneter im Kinderparlament. Silke Jahreid gehört den „22 Weissen Wälen“ der Geschwister-Scholl-Schule an. Sie hat eine Verkehrsberuhigung der Konrad-Adenauer-Straße durch das Anlegen von Pflanzbeeten auf ihrer Wunschliste.

Nach der Wahl eines Stadtverordnetenvorstehers und zweier Stellvertreter können die Kids voll in die Tagesordnung einsteigen. Immerhin 15 Anträge gilt es zu beraten. Zum Abschluß gibt es, auch wie bei den Großen, eine aktuelle Fragestunde. Dabei haben die Kinder die Möglichkeit, mit Bürgermeister Dieter Pitthan und Stadtverordnetenvorsteher Karl Weber über aktuelle Themen der Stadt zu sprechen.

Weizenrunde holte sich den Siegerpokal

Langen (fm) - Die Ebbelwoi-Staffel am Sonntag war wieder eine Riesengaudi für alle Beteiligten. 69 Mannschaften gingen an den Start. Die fünf Aufgaben waren auch in diesem Jahr so gestellt, daß sportliche Höchstleistungen nicht ausschlaggebend waren. Gerade für Erwachsene war es nicht so einfach, durch einen Tunnel aus Stoff zu krabbeln. Da kam es auch auf Geschicklichkeit an.

Den Parcours am schnellsten bewältigte schließlich die Weizenrunde. Auf Platz zwei landeten die Ghostbusters vor den Bembelstern. Die drei Mannschaften erhielten Pokale und Medaillen in Gold, Silber und Bronze. Alle teilnehmenden Teams bekamen zudem eine Urkunde.

Einbrecher tarnte sich mit Bettlaken

Polizei machte ihn aber dingfest

Langen (fm) - Noch am Tatort konnte die Langener Polizei in der Nacht zum Freitag einen Einbrecher dingfest machen. Der Mann war in einem Blumengeschäft an der Bahnstraße eingedrungen und hatte sich beim Eintreffen der Beamten im Keller versteckt. In der Hoffnung nicht entdeckt zu werden, hatte sich der Einbrecher ein Bettlaken über den Kopf gezogen und sich regungslos in eine Ecke gekauert. Auf Anruf ließ er sich jedoch wiederstandlos festnehmen. Es handelt sich um einen 30jährigen aus Langen. Die Nacht verbrachte er in Polizeigewahrsam.

Fritz Wolter machte am Samstagsnachmittag bei der Ebbelwoi-Daaf durch Brunnenwirt Hans Hoffart den Anfang. Sylvia Block, sie nahm die Ehrung für ihren Bruder und Ebbelwoikönig Alexander Block entgegen, und Prinz Jürgen Klein.



Dral „Eingaplektia“ wurden am Samstag nachmittags von Brunnenwirt Hans Hoffart „gedaakt“.

Eine Einbürgerung der besonderen Art

Fritz Wolter, Wolfgang Merwa und Norbert Breidenbach zu „echten Langenern gedaakt“

Sommerfest von Kolping

Langen - Zu einem Sommerfest lädt die Kolpingfamilie Langen junge Familien ein.

Kinderchor hat seinen ersten Auftritt

Musikschule feiert am nächsten Samstag wieder großes Sommerfest

Integration gefördert

Sommerfest mit Rußland-Deutschen

Frauenforum hat morgen Treffen

Langen - Die Vereinigung der ortsanässigen Frauengruppen, das Frauenforum Langen (FFL), trifft sich am Mittwoch, 28. Juni, 20 Uhr, im Rathaus (Raum 139).

Nach den Ferien beginnt neuer Lebensabschnitt

87 Schüler legten am Dreieich-Gymnasium Abitur ab

Kulturprogramm ist jetzt übersichtlicher

Verteilung nächstes Wochenende

Tai Chi Chuan für körperliches Wohlbefinden

Langen - Dem Streif ein Schnippchen schlagen: Tai Chi Chuan soll die Möglichkeiten körperlichen Wohlbefindens erhalten und erhöhen sowie physische und psychische Spannungen lösen.

Vereinsabend im Mütterzentrum

Langen - Der Deutsche Türkische Freundschaftsverein lädt zu seinem nächsten Familienabend für kommenden Samstag, 1. Juli, ab 20 Uhr ins Mütterzentrum am Zimmerstraße ein.

Hexentänze im Klassenraum

Geschwister-Scholl-Schule feierte Fest zum Ende der Projektwoche

Langen (af) - Auf der Wiese tummelten sich kleine Indianer, aus den Klassenräumen ertönten klangvolle Lieder, und wilde Hexen sausten die Treppen rauf und runter.



Mitglieder des Langener Jugend-DRK vermittelten den Schülern Grundkenntnisse der Ersten Hilfe.

Pitthan hört sich Sorgen an

Langen - Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Dieter Pitthan ist am Dienstag, 4. Juli.

Fußballturnier für Hobbyteams

Langen - Bereits zum drittenmal wird in diesem Jahr um den Pokal der Weizenrunde Langen gespielt.

Im Roten Meer das Tauchen erlernen

Langen - Ergänzend zur Sommeraufahrt nach L'Estariit organisiert der Stadt-Jugendring Langen eine Tauchreise zum Roten Meer.

Der Trainingsfleiß zahlte sich aus

Langen - Zum siebtenmal nahmen Formationen und Paare des Dreieich-Gymnasiums am Landeswettbewerb „Tanz“ teil.



In den dritten Klassen der Geschwister-Scholl-Schule wurde das Thema „Indianer“ behandelt.

Vortrag über Sommerpause

Langen - Während der Sommerferien vom 6. Juli bis zum 18. August finden im Kulturhaus Altes Amtsgericht keine Veranstaltungen, keine Proben und kein Unterricht der Musikschule statt.

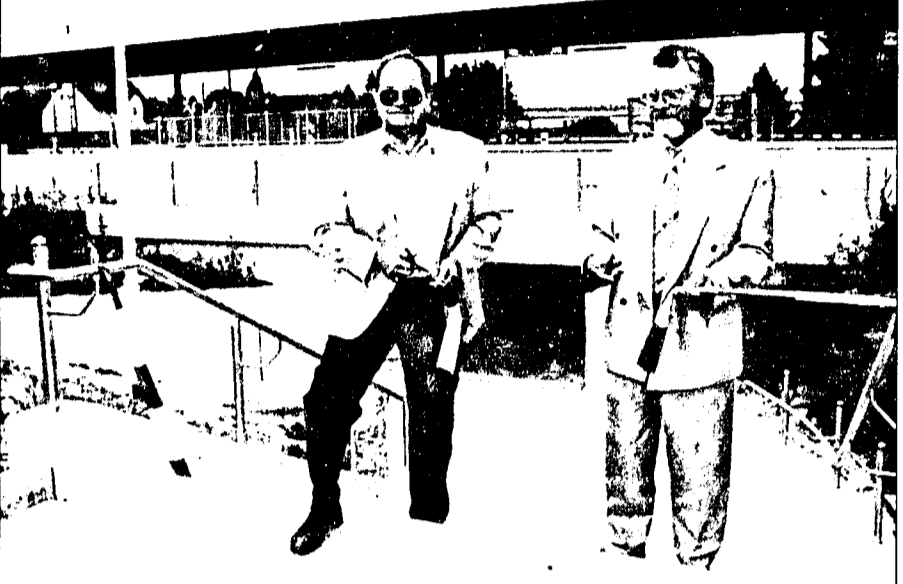
Freizeit für behinderte Kinder

Langen - Behinderte Kinder im Alter zwischen acht und 15 Jahren können beim DRK-Kreisverband eine zweiwöchige Freizeit verbringen.

Freie Bahn für Fußgänger und Radler

Unterführung am Bahnhof Egelsbach eröffnet / S-Bahn-Betrieb für 1997 vorgesehen

Egelsbach (af) - Die lange Wartezeit am Egelsbacher Bahnhof hat nun endlich ein Ende, zumindest für Fußgänger und Radler. Können sie doch jetzt problemlos ihren Weg fortsetzen, selbst wenn ein Zug durch die Gemeinde saust. Am Donnerstag hat nämlich Bürgermeister Heinz Eyllen gemeinsam mit dem S-Bahn-Projektleiter Fritz Prädal und weiteren Vertretern der Deutschen Bahn AG und der beteiligten Baufirmen die Fahr- und Fußgängerunterführung zwischen Wolfsgarten- und Georg-Wehsarg-Straße eröffnet.



Das mit verbunden ist die sogenannte „Übergabe in die Verantwortung“ der Gemeinde, was bedeutet, dass aller dem Unterhalt dienender Aufwand nun zu Lasten Egelsbachs geht. Darunter fällt unter anderem die Straßenbenutzungs- und die Streupflicht sowie Fassadenreparaturen.

Die Fertigstellung der Unterführung ist der erste Schritt in Richtung S-Bahn-Station, die den Egelsbachern eine schnellere Verbindung zu den umliegenden Städten und Gemeinden, vor allem aber nach Offenbach und Frankfurt, ermöglicht. Das

hat natürlich seinen Preis. Bürgermeister Heinz Eyllen rechnet vor: „Die Gesamtkosten für die Neuanrichtung der S-Bahn-Station Egelsbach in Verbindung mit der Unterführung K 168 neu, die derzeit noch in Bau ist, sowie der jetzt fertiggestellten Unterführung werden insgesamt 18 Millionen Mark betragen.“

Rest teilen sich Deutsche Bahn AG, der Bund und der Kreis Offenbach. So proper und schön die Unterführung jetzt auch anzuwenden ist, ganz ohne Probleme verlief die Bauzeit für das im Frühjahr 1993 begonnene Projekt nicht. Zum einen wurde beim Ausheben

Baugebiete und autofreie Zonen

Gemeindeparlament hat Sitzung

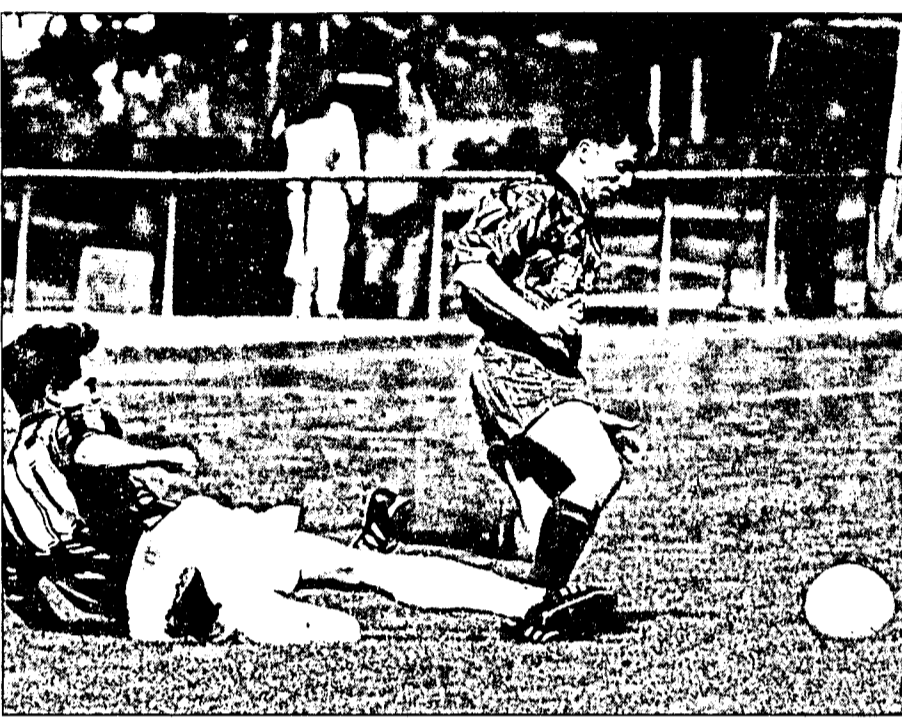
Egelsbach (af) - Viel zu tun haben wieder die Politiker und Politikerinnen Egelsbachs am kommenden Donnerstag, 29. Juni. Die Vorsitzende der Gemeindevertretung, Eleonore Ritter, hat nämlich für 20 Uhr zu einer Sitzung geladen, und auf der Tagesordnung hat sich einiges angesammelt.

Neben der Bauleitplanung der Gemeinde geht es auch um eine Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielgeräte und auf das Spielen um Geld oder Sachwerte. Ferner steht die Benennung der Straßen im Gebiet des Bebauungsplans „Kammereck“ an.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26 • 63225 Langen

	9,90		7,50		7,50		7,50		7,50
--	------	--	------	--	------	--	------	--	------



Markus Grohmann (rechts) war in der vergangenen Saison einer der Leistungsträger beim FC Langen. Nach mißlungenem Start arbeitete sich der „Club“ noch bis auf den achten Platz der Bezirksliga Offenbach vor.

Mit Klaus Fiederer ging's bergauf

Nach schwachem Start schob sich der FC Langen noch auf Platz acht

Langen (app) - Die Zeiten ändern sich. Stephan Seibel, Mittelstürmer des Fußball-Berzirksligisten FC Langen, sieht es mit einem weinenden Auge. „Jetzt bin ich tatsächlich der älteste Akteur im Team.“ Er spielte beim FC Langen in der Saison 94/95, als er später zur SG Egelsbach, dann zur Spvgg. 05 Oberkassel, nach Götzenhain, zur SKV Mörfelden, ehe es ihn vor fünf Jahren heim ins Waldstadion Oberlinde zog. Er blickt auf die Jahre bei den „Rot-Weißen“ zurück: „Wir sind in der Bezirksliga Darmstadt meist hinten rumgekrabert, ebenso im ersten Jahr in der Offenbacher Bezirksliga, haben wenig bewegt.“

„Der hat mächtig Zug reingebracht“, analysiert Seibel. Richtig ausgewirkt hat sich das in diesem Jahr: Der FC Langen marschierte die Runde auf dem achten Platz. „Das war unsere beste Saison seit Jahren. Wenn mir das einer in der Winterpause erzählt hätte, den hätte ich ausgelacht“, sagt Stephan Seibel. Die Saison hätte nämlich „schlicht und einfach beschissen“ (Seibel) angefangen. Im Jahr eins nach Uli Stein wurde Reinhold „Toni“ Schiesser als FCL-Trainer verpflichtet. Die Saison war noch jung, als der FC Langen marschierte. Der große Pluspunkt des FCL: „Wir fangen endlich mal nicht mit einem neuen Trainer an. Der Klaus Fiederer, einst Co-Trainer bei Rot-Weiß Walldorf. Und mit ihm ging es in Langen bergauf.“

SGE will ihren Kader verkleinern

Jahreshauptversammlung der Fußballer / Schelte von Dieter Heller

Egelsbach (leo) - Einen turbulenten Beginn nahm die Jahreshauptversammlung der Fußballer der SGE in der SG Egelsbach. Der Abteilungsvorstand hatte es versäumt, die Einladung rechtzeitig zu veröffentlichen, ließ zudem keinen Zeitraum für Anträge der Mitglieder, wie die Satzung vorsieht. Nach einer kräftigen Schelte von Dieter Heller, dem Vorsitzenden des Gesamtvereins, stimmten die knapp 60 anwesenden Mitglieder einer Fortführung der Versammlung ab.

Abteilungsleiter Hans-Peter Seng gab zunächst einen Überblick über den Saisonverlauf der ersten und zweiten Mannschaft. Sein Fazit: Der Regionalliga-Mannschaft gelang mit einem furiosen Endspurt der Klassenerhalt. Das Konzept für die Reserve

im Schnitt die Pforten des Sporthalles am Berliner Platz. Bestbesuchte Begegnung war die Partie gegen Darmstadt 98 im Dezember mit 1735 Besuchern.

„Eine Überraschung präsenzierte Max Kuhn, der über die Soma referierte: Die Mannschaft, die in der abgelaufenen Saison einen Mittelplatz erreichte, plant für die kommende Spielzeit freiwillig eine Klasse abzustiegen. Während bei der Soma echte „Oldies“ am Werk sind, werden die gegnerischen Mannschaften immer jünger. Eine Bestätigung des Abstiegs durch den Verband steht jedoch noch aus.“

LVA steht Bürgern zur Seite

Egelsbach - Morgen, 28. Juni, steht wieder ein Mitarbeiter der Landesversicherungsanstalt (LVA) Hessen raten den Bürgern und Bürgerinnen zwischen 8.30 und 12 Uhr im Egelsbacher Rathaus, Zimmer 11 a, zur Verfügung. Egelsbacher, die in der Rentenversicherung versichert sind, erhalten Auskunft in allen Belangen der gesetzlichen Rentenversicherung. Weiterhin können Bildschirmauskünfte über den derzeitigen Rentenanspruch erteilt werden.

Wie alte Postreiter: Flotter Galopp durch grünen Wald

Egelsbacher Reitsportclub richtete Distanzritt aus

Egelsbach (ms) - „Es ist ein Erlebnis, bei dem Mensch und Tier gemeinsam die Grenzen ihrer Leistungsfähigkeit ausloten können“, sagt Christoph Winkler. Er und sein Hengst „Sorino“ haben gerade einen 63-Kilometer-Ritt durch die Wälder rings um Egelsbach hinter sich. Sie sind eines von 83 „Teams“, die am Samstag beim Egelsbacher Reitsportclub „Im schwarzen Schotter“ zum Distanzreiten an den Start gingen. Zum zweiten Mal hatte der Club heuer zum Wettbewerb in dieser Disziplin eingeladen, die sich seit Jahren internationaler Bekanntheit erfreut und die ab 1988 sogar bei Olympischen Spielen ausgetragen wird.



Auch „Sorino“, das Pferd von Christoph Winkler aus Birkenau, wird nach dem Ritt ganz genau von Rita Hebben untersucht. Schilffisch soll keines der Tiere überfordert werden.

Distanzritze werden in vier Leistungsklassen durchgeführt. Je nach Fitneß gehen 60 km und Reiter über 39 km, 63 km, 82 km oder gar 100 km an den Start. „Auf die 160er Distanz haben wir allerdings verzichtet“, erklärte Reitsportclub-Vorsitzende Jochen Baumeister. Eine solche lange Strecke sei in den hiesigen Wäldern nicht abzustecken. Ein mehrtägiges Abreiten der gleichen Wege wollten die Organisatoren unbedingt vermeiden, denn ein Distanzritt soll auch ein einmündiges Erlebnis sein.

Sänger in den Bergen

Fahrt in Bayerischen Wald mit gelungenen Auftritten

Egelsbach - Auf geht's, dachten sich kürzlich die Sänger und Sängerinnen aus Egelsbach und gingen auf Reisen: Vier Tage waren sie auf Fahrt und besuchten mit zwei Bussen den Bayerischen Wald. Ihr Ziel war Zwiesel an der Südfanke des Arber, das man nach einer abwechslungsreichen und schönen Reise donnerstags mittags erreichte. Nach der Quartiernahme in einem Hotel und einer Ferienanlage begann ein von schönem Wetter begleitetes Besuchsprogramm, das alle Erwartungen erfüllte.

Zusatz-Schmankerl beim Lindenturnier

Joe Whitney singt bei Handballern

Langen - Mit einem Knüller der Handballer der HSG Langen boten die Lindenturnier am 8. und 9. Juli, wird Joe Whitney mit seiner Gruppe in den frühen Abendstunden ein Oper-air-Konzert auf dem Gelände an der Georg-Sehring-Halle geben. Damit wird der Besuchern des Turniers ein zusätzliches und stolzenloses Schmankerl geboten. Am Samstag, 8. Juli, wird das Lindenturnier, das als eine der beliebtesten Sie- und Er-Veranstaltungen gilt, um 13.30 Uhr auf dem Rasenplatz des TV Langen eröffnet. 24 Teams werden dann bis Sonntag gegen 15 Uhr um Preise, Pokale und den sportlichen Erwartungen wobei bei die Schmankerl Turnier aber auch der gesellschaftliche Teil gepflegt wird.

Aufstiegsspiel verloren

Egelsbach (leo) - Die Tennis-Knaben der SG Egelsbach unterlagen im Aufstiegsspiel gegen die TSG 46 Darmstadt mit 2:4.

Während Christopher Schmidt sein Einzel mit 6:1/6:0 souverän gewann, gaben Christian Braukmann, Adrian Lubkowitz und Angas in Dags ihre Matches ab. Im Doppel gelang Braukmann/Lubkowitz der zweite Punktgewinn für die SGE.

Erfolge für Langener Feldarmbrustschützen

Werner Schäfer wurde Hessenmeister

Langen - In der Schützengesellschaft Langen gibt es bislang nur drei Feldarmbrustschützen, die sich dieser jungen Sportart im Deutschen Schützenbund verschrieben haben: Hertha und Werner Schäfer sowie Frank Steitz. Erst kürzlich fand die Hessische Landesmeisterschaft im Feldarmbrustschießen in Herborn-Seelbach statt. An zwei Tagen mußte jeder Schütze insgesamt 180 Pfeile auf Entfernungen von 65, 50 und 35 Metern abgeben. In der Altersklasse konnte Werner Schäfer mit insgesamt 1642 Ringen (von 1800 möglichen) den ersten Platz und damit den Titel erringen. In der Damenklasse kam Hertha Schäfer mit 1383

Langener Judokas im Pech

Titel hauchdünn verfehlt

Das beste Mannschaftsergebnis seit zehn Jahren erzielt

Langen - Am Ende hatten sie das beste Mannschaftsergebnis seit über zehn Jahren erreicht, aber etwas traurig waren die Kämpfer des 1. Judo-Vereins Langen (JVL) nach dem letzten Kampftag doch. Durch eine unglückliche Niederlage beim Tabledrirt Darmstadt 98 belegten die Judokas mit 122 Punkten hinter dem JC Wiesbaden (ebenfalls 122) aufgrund der insgesamt weniger gewonnenen Kämpfe nur den zweiten Platz der Landesliga und verpaßten den Aufstieg in die Hessische Oberliga ganz knapp. Trotz der Niederlage boten die Langener Judokas auch am Freitagabend beim 52. Kampftag der Kampfgemeinschaft Rimbach/Bürstadt und beim 3:4 gegen Darmstadt 98 eine exzellente Leistung.

Wir gratulieren

Elisabeth Avenaria, Maimzer Straße 33, zum 80. Geburtstag am Mittwoch, 28. Juni.
Amalia Tief, Henri-Duculant-Straße 8, zum 82. Geburtstag am Donnerstag, 29. Juni.



In Reih und Glied standen die Hengste mit ihren Besitzern beim Tag der offenen Tür der Egelsbacher Hundefreunde und des Hundesportclubs. Ein mehrtägiges Abreiten der gleichen Wege wollten die Organisatoren unbedingt vermeiden, denn ein Distanzritt soll auch ein einmündiges Erlebnis sein.

Foto: Arnold

Die Schwimmer des TV Langen schlugen mehrmals als erste an

Hervorragende Ergebnisse für „Wasserratten“ bei drei Wettkampferveranstaltungen in Mörfelden und in Pfungstadt
Langen - Die Schwimmer des TV Langen starteten vor den Sommerferien bei drei Wettkampferveranstaltungen. Zunächst waren die jüngsten Wasserratten in Mörfelden am Start und warteten mit sehr erfreulichen Ergebnissen auf.

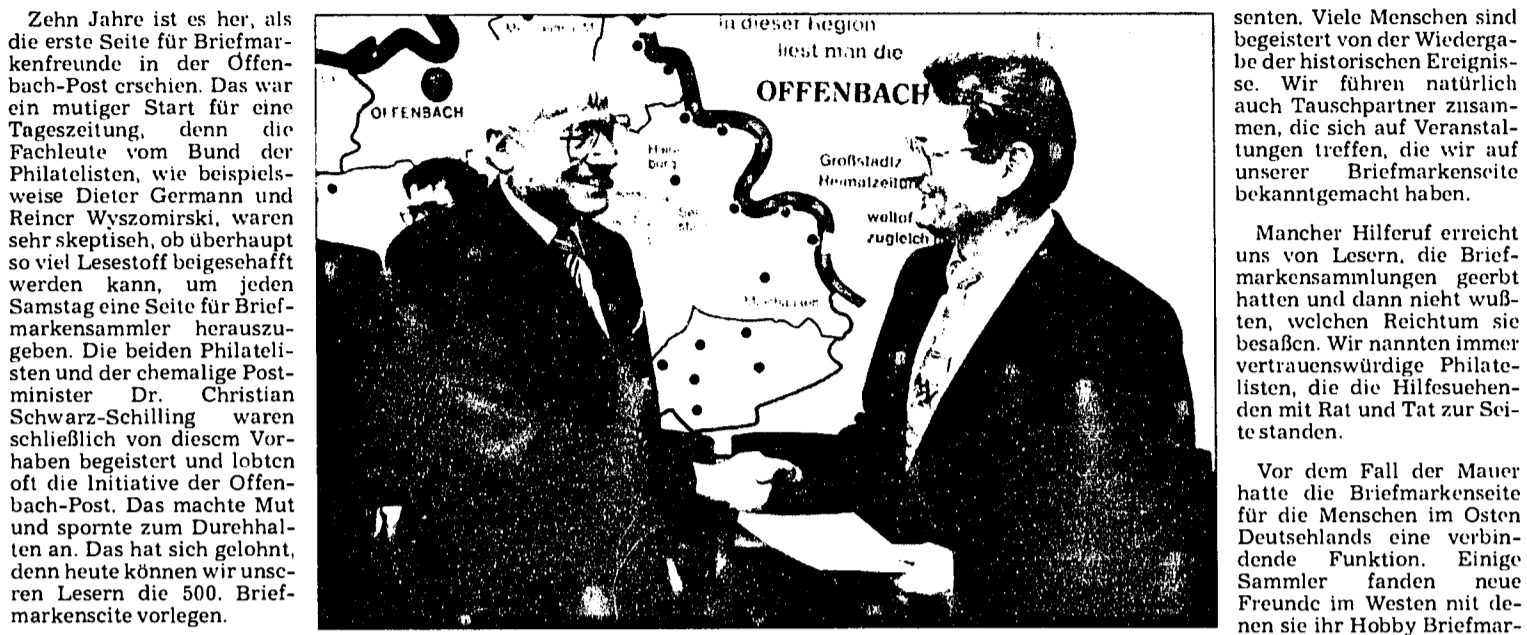
SCHLECKER Sommerzeit ist SCHLECKER-Zeit

Advertisement for Schlecker featuring various products like Kodak VR 100 film, Omo detergent, Pril detergent, Bess toilet paper, Gatorade, and various toiletries. Includes prices and promotional text like 'preisberühmt...jede Woche Sonderangebote!'.

500. Seite für Freunde der Briefmarken

Die deutsche Geschichte aufgefrischt / Philatelisten fanden Tauschpartner

WER, WAS, WO
Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln will mit anderen tauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden:
Babenhhausen
Briefmarkensammler-verein Babenhhausen, Kontaktadressen: Jean Gramm, Martin-Luther-Straße 3, Telefon: 06073 / 35 13.



Der ehemalige Bundespostminister Dr. Christian Schwarz-Schilling gratulierte vor zehn Jahren dem Flektor Walter Hauck zu der mutigen Initiative der Offenbach-Post, wöchentlich eine Seite für Briefmarkenfreunde herauszugeben.

Neu-Isenburg
Briefmarkensammler-Verein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Krätzer, Offenbacher Straße 35, 63263 Neu-Isenburg, Telefon: 06102 / 3 62 19.
Tauschtag im 'Alten Feuerwehrhaus', Offenbacher Straße 35, Raum 10, 1. Etage rechts (Hintergang links), jeweils am 2. und 4. Donnerstag im Monat, Jugend von 17.30 bis 19.30 Uhr. Senioren von 19 bis 22 Uhr.
Obertshausen/Heusenstamm
Arbeitsgemeinschaft Philatelic Obertshausen, Vorsitzender Rolf Lochmann, 63179 Obertshausen, Dürgerstraße 12, Telefon: 06104 / 4 30 66.
Tauschtag im Bürgerhaus Hausen jeden zweiten Sonntag im Monat ab 9.30 Uhr.
Tauschtag in Heusenstamm jeden vierten Sonntag im Monat, 9.30 Uhr, für Jugendliche und Erwachsene im Rathaus, Schloßstraße an der Kirche.
Dreieich
Briefmarkensammler-Verein Dreieich, Vorsitzender Helmut Brütz, Oberwiesweg 20, Telefon: 06103 / 3 23 59.
Tauschtag im Bürgerhaus Spandlingen, Fichtestraße 50, jeden ersten und dritten Dienstag im Monat, 19.30 bis 22 Uhr.
Erlensee
Verein für Briefmarken- und Münzkunde Erlensee, Kontaktadresse: Klaus Hölzinger, Wächtersbacher Straße 5, 63505 Langenselbold, Telefon: 06184 / 38 30.
Tauschtag in der Erlensee in der Erlensee-Kaiser-Straße 17b. Es ist jeden Mittwoch von 17 bis 19 Uhr geöffnet.
Im Vereinshaus sind Tauschtag jeden ersten und dritten Sonntag im Monat, 9 bis 12 Uhr.
Langenselbold
Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold: Mitglieder im Verein der Briefmarkenfreunde Kinzigtal e.V., jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat ab 20 Uhr in der Fröbelschule, Schulgasse in Langenselbold. Die Jugend trifft sich von 17.30 bis 19.30 Uhr.
Langen
Briefmarkensammler-Verein Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespresssprecher der Philatelisten Reiner Wysomirski, 63225 Langen, Anemonenweg 24, Telefon: 06103 / 7 91 93.
Tauschtag in der Stadthalle, Clubräume 1 und 2, Südliche Ringstraße 77, jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat, 20 Uhr. Für die Jugend jeden ersten und dritten Mittwoch, 19 Uhr.
Mühlheim
Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Löfgren, 63165 Mühlheim am Main, Ringstraße 6, Telefon: 06108 / 7 69 41; Post an Berthold Liegl, 63165 Mühlheim am Main, Postfach 12 22.
Tauschtag im Bürgerhaus Mühlheim, Dienesheimer Straße 60, jeden dritten Sonntag im Monat, 9.30 Uhr.

Werbeschau und Tauschtag bei Sammlern in Rödermark

Verein möchte auch für sein Hobby werben
Der Briefmarkensammler-Verein Rödermark 1990 veranstaltet als zweite größere Veranstaltung in diesem Jahr (nach der Jugenwerbeschau zum „Tag der Jungen Briefmarkenfreunde“ in Urberach) eine Werbeschau mit Tauschtagen am 1. und 2. Juli in der Stadtbücherei in Ober-Roden. Die Veranstaltung ist an beiden Tagen von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

Gezeigt werden Sammlungen und verschiedene Sammelmöglichkeiten der Vereinsmitglieder und der Jugendgruppe. Gleichzeitig will der Verein werben für das Hobby Briefmarkensammeln durch Tauschmöglichkeiten an bereits gestellten Tischen, kostenloses Werbematerial und falls Bedarf besteht Briefe, Belege und Briefmarken zum Erwerb.
Aufgelockert wird die Veranstaltung durch eines philatelistische Belege und Zubehör zu gewinnen sind und die Prämierung der vom Publikum am besten bewertete Sammlung.

Briefmarken-Redaktion:
Walter Hauck
Minnefeld 4
64807 Dieburg
Tel.: 06071 / 2 40 97
Rödermark
Briefmarkensammler-Verein Rödermark, Vorsitzender Klaus Karius, Albert-Schweitzer-Straße 5, 63222 Rödermark, Tel.: 06074 / 71 12.
Tauschtag jeden dritten Montag im Monat, 19.30 Uhr, evangelisches Gemeindehaus Urberach, Wagnerstraße 35. Ab 17.30 Uhr Jugendgruppe.
Rodgau
Briefmarkensammler-Verein Rodgau-Nieder-Roden, Vorsitzender Albert Jung, 63110 Rodgau 3, Heusenstammer Weg 21, Telefon: 06106 / 7 54 83.
Tauschtag jeden ersten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr, und jeden dritten Sonntag im Monat, 9.30 Uhr, im Sozialzentrum am Puisseuxplatz in Nieder-Roden.
Seligenstadt
Briefmarkenfreunde Seligenstadt und Umgebung, Vors. Heinrich L. Thrin, 63533 Mainhausen 2, Hauptstr. 27, Tel.: 06182 / 18 94. Geschäftsführer Lutz Lang, Mainhausen, Friedensstr. 7, Tel.: 06182 / 2 42 24.
Tauschtag jeden letzten Sonntag im Monat, 19.30 Uhr, in der TUS-Halle, Grabenstr. 40 und jeden zweiten Dienstag im Monat, 20 Uhr, im Vereinsraum, Frankfurter Str. 35, Rückseite II, Stock.



Das Radio feiert seinen 100. Geburtstag. Die Deutsche Post AG hat zu dieser Feier eine Sonderbriefmarke herausgegeben, die von Professor Ernst Jünger entworfen wurde. Sie zeigt den Erfinder Marconi mit seinem Versuchsaufbau und dem Emblem der Jahrhundertfeier.

Vor 100 Jahren kam der erste Schrei aus dem Radio

Professor Ernst Jünger entwarf Sonderbriefmarke mit dem Erfinder Guglielmo Marconi
Mit dem Wort Radio werden die Anwendungen der elektromagnetischen Wellen von der Funktelegrafie bis zur drahtlosen Telefonie, vom Fernsehen bis zum Radar, von der Funknavigation bis zur Radioastronomie, von den medizinischen (Kurzwellentherapie) bis zu den industriellen Anwendungen (Minerwerfer und Mikrowellenherde) bezeichnet.
Zur Entstehung des Radios vor 100 Jahren trugen zahlreiche Beiträge von Forschern und Wissenschaftlern, die der Arbeit von Guglielmo Marconi vorausgegangen waren, angefangen von James Clerk Maxwell, dem die gleichnamigen Gleichungen zu verdanken sind, die heute noch das mathematische Modell für die elektromagnetischen Erscheinungen darstellen, aber keiner von ihnen ist es an die verblüffenden und konkreten Ergebnisse von Marconi herantreten.
Tatsächlich war die Entstehung des Radios sehr langwierig und schwierig. Sie begann im Frühjahr 1895 mit den ersten Übertragungen in Pontecchio (heute Pontecchio Marconi) in der Nähe von Bologna und endete am 12.30 Uhr am 12. Dezember 1901 in St. Johns, Neufundland, als Marconi über Kopfhörer die drei Funkentladungen hörte, die seine Mitarbeiter in 4000 Kilometer Entfernung in Poldhu/Cornwall auslösten.
Diese drei kurzen Entladungen der Buchstaben S, im Morse-Alpha-Bet darstellten und deren Empfang von seinem zuverlässigen Assistenten Herrn Kemp bestätigt wurde, können in der Tat als die ersten Schreie des neugeborenen Radios angesehen werden, das damit bewies, dass es nicht nur lebte, sondern auch lebensfähig war.
Bei der Überquerung des Atlantiks machte Marconi auch eine bedeutende wissenschaftliche Entdeckung: denn der Erfolg des Experimentes war nur möglich durch das Vorhandensein einer durch die Sonnenstrahlung ionisierten Schicht der Atmosphäre in einer Höhe von etwa 200 Kilometern über der Erdoberfläche. Diese Schicht wurde später Ionosphäre genannt oder Heaviside-Schicht nach dem Physiker und Mathematiker Heaviside, der deren Existenz als Erklärung für die Ergebnisse von Marconi voraussetzte.
Marconi hat bis zu seinem Tod in entscheidendem Maße zur Weiterentwicklung des Radios beigetragen. In technisch-wissenschaftlicher Hinsicht sind zu erwähnen: der Übergang (in gewisser Weise auch die Rückkehr) von den Mittel- zu den Kurzwellen, die Entwicklung und Herstellung von Mikrowellengeräten mit der anschließenden Erkenntnis des Phänomens der Wellenausbreitung über den Horizont hinaus, die durch die Troposphärenstreuung zustande kam, sowie die Vorarbeiten und die Formulierung des Funktionsprinzips des Radar.
Die Deutsche Post AG feiert beim Geburtstag des Radios mit und hat eine von Professor Ernst Jünger entworfene Sonderbriefmarke herausgegeben.

Was Du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Du hast gesorgt für Deine Lieben, von früh bis spät, tagaus, tagein. Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest Du, mit allem warst Du stets zufrieden, nun schlafst sanft in ewiger Ruh'.

Wir nehmen in Liebe Abschied von meinem Lebensgefährten, Vater, Schwiegervater und Opa

Erich Herth

* 29. 7. 1934 † 24. 6. 1995

In stiller Trauer:

- Anneliese Schneider
Dieter und Maria Herth
Harald Veith und Frau Angelika geb. Herth mit Jennifer und Stefan
Helmut Günther und Frau Dagmar geb. Herth mit Dominic
Manfred Wenda mit Markus und Sven sowie alle Angehörigen

63225 Langen, Mühlstraße 30

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 30. Juni 1995, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Jakobine Rang

geb. Schmidt

bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Frau Edelgard Klob für ihre Hilfe, Frau Dr. Haneke und ihrer Kollegin Frau Blüml, den Pflegerinnen und Pflegern der Arbeiterwohlfahrt Langen sowie allen Freunden, Bekannten und Nachbarn, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Georg Rang und Geschwister

Langen, im Juni 1995



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.30-12.00 + 13.00-16.30 Uhr Freitag durchgehend 8.30-15.00 Uhr

Weitere Annahmestelle Egelsbach:

Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.



Projekt Nr. 07223 Argentinien/Paraguay

Vertrauensleute statt Projekte

Das noch vorhandene Waldgebiet des Gran Chaco schrumpft. Und damit der Lebensraum der hier als traditionelle Sammlerinnen und Jäger überlebenden indigenen Völker...

Die Indio-Vertrauensleute sind kompetente Begleitung, Entsprechend den gerade ansteigenden Problemen, Vertrauensleute, die ihnen bei Behörden und Ministerien...

Die Indio-Vertrauensleute sind kompetente Begleitung, Entsprechend den gerade ansteigenden Problemen, Vertrauensleute, die ihnen bei Behörden und Ministerien...

Ein Herz für's Helfen. SPENDE BLUT! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Langener Zeitung. Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

GUTSCHEIN. Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Langener Zeitung. Wir suchen für die Sommerferien Zeitungszusteller / innen als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Langener Zeitung. Wir suchen für die Sommerferien Zeitungszusteller / innen als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Gustel Maria Kappner geb. Hasenstab im 75. Lebensjahr. In stiller Trauer: Richard R. Kappner, Andreas R. Kappner, Dr. Ina Kappner

Jürgen Rinker Dach- und Umkleungen. Tiermarkt. 2 Junge Kelzen, geligert, 11 Wochen, abzugeben, Tel. 06103 / 4 52 46

GEGEN DEN STROM. Für immer größere Schiffe sollen immer mehr Flüsse zu "Wasser-Autobahnen" ausgebaut werden.

Langener Zeitung. Wir suchen für die Sommerferien Zeitungszusteller / innen als Vertretung für Langen und Egelsbach.

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Walter Sommer und Frau Ute, Stefanie, Jürgen Ullrich und Frau Karin, Otto Silie und Frau Margot

Langener Zeitung AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

EGELSBACHER NACHRICHTEN - HAINER WOCHENBLATT Nr. 52 95. Jahrgang

Freitag, 30. Juni 1995 63225 Langen, Darmstädter Straße 26 D 4449 B DM 1.20

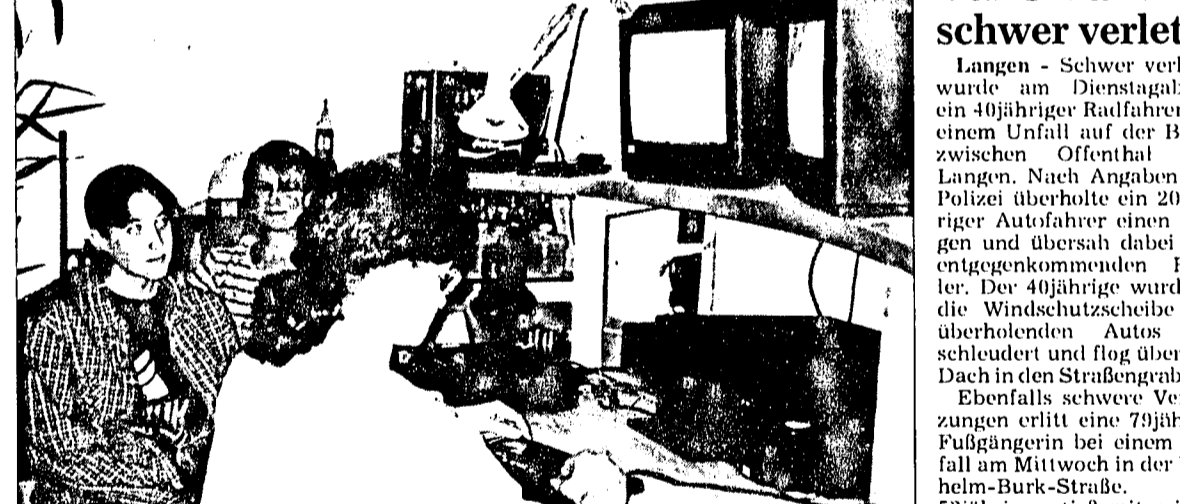
Ositelu hat Einblick in die Akten

Ausschuß macht den Weg frei für Beteiligung des Ausländerbeirats. Langen (fm) - Dr. Rufus Ostelu darf die Akten einsehen, die im Zusammenhang mit dem Schwimmbad-Neubau stehen.

Verbesserung im Bereich des ÖPNV

Stadtbuslinie 201 fährt ab Montag die Westseite des Bahnhofs an. Langen - Vom kommenden Montag an wird die Stadtbuslinie 201 über die Westseite des Bahnhofs geführt.

Bei Unfällen schwer verletzt



Durch Videoclips hat die Gruppe aus dem Langener Jugendzentrum erste Kontakte zu den Jugendlichen in Israel geknüpft.

Erste Beziehungen über Videoclips geknüpft

Ungewöhnlicher Austausch zwischen Langener Jugendlichen und Gleichaltrigen in Israel. Langen (ist) - Die Schülerinnen Nora Wirth und Conny Löhnes sitzen im Video...



So schmeckt der Sommer: Auf dieses Bild bezogen haben die Texter dieses Werbetags zweifellos ins Schwarze getroffen.

Gleich zwei Container brannten

Langen - In der Nacht zum Dienstag mußte die Langener Feuerwehr gleich zweimal ausrücken, um Container-Brände zu löschen.

Keine Langeweile für DRK

Helfer hatten beim Ebbelwoifest alle Hände voll zu tun. Langen (fm) - Alle Hände voll zu tun hatten die Helfer der DRK-Ortsvereinigung...

Der Super-Hit AB FREITAG, DEN 30. 6. 1995. AGFA HDC 200, Colgate, Toilettenpapier, always-Binden, BRAUN



Hohe Auszeichnung für einen altgedienten Kommunalpolitiker: Bürgermeister Dieter Pitthan holt die Bundesverdienstmedaille ans Revers.

Freie Plätze bei den Ferienspielen

Langen - Bei den Ferienspielen des Mütterzentrums sind noch Plätze für Langener GrundschulKinder frei, und zwar für die erste und die dritte Woche (31. Juli bis 4. August und 14. bis 18. August). Die Kinder können wochenweise angemeldet werden. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 Mark pro Kind und Woche. In diesem Preis ist das tägliche Mittagessen enthalten. Anmeldung nimmt das Büro des Mütterzentrums unter 5 33 44 am Montag, 3. Juli, von 9.30 bis 11.30 Uhr entgegen.

Fairneß lag ihm stets am Herzen

Verdienstmedaille für Egon Hoffmann

Langen (fm) - Den Ehrenbrief des Landes Hessen bekam er bereits 1977, seit 1985 ist er Stadthalter, 1989 erhielt er die silberne Ehrenplakette der Stadt. Seit Dienstag ist Egon Hoffmann mit einer Auszeichnung wieder Bürgermeister. Dieter Pitthan holt die langjährige Kommunalpolitiker im Rathaus für Verdienste um Langen und seine Bürger die vom Bundespräsidenten verliehene Bundesverdienstmedaille ans Revers. In seiner Rede zollte der Rathauschef dem ehemaligen FWG-Fraktionschef höchstes Lob. „Ich darf heute die Fähigkeit eines Mannes würdigen, dessen Mitarbeit in den politischen Gremien unserer Stadt ich trotz aller Meinungsverschiedenheiten immer sehr geschätzt habe“, sagte Pitthan. In seiner politischen Handlungswiese sei Hoffmann stets auf Fairneß bedacht gewesen. „Dem kommunalpolitischen Klima das ausgesprochen gut“, betonte Pitthan. Der in Weimar geborene Hoffmann fand 1960 mit seiner Familie den Weg nach Langen. Vier Jahre später wurde er in die Stadtverordnetenversammlung gewählt. Hier gehörte der inzwischen

Die Volksbank Dreieich blieb 1994 weiter auf Erfolgskurs

Geschäftsvolumen ist gestiegen / Auch 1995 moderates Wachstum

Langen (rt) - Zur Vertreterversammlung der Volksbank Dreieich im Bürgerhaus Spremlingen konnte Aufsichtsratsvorsitzender Rudolf Schring eine große Anzahl begrüßen, die im Namen und Auftrag der rund 30 000 Mitglieder den Bericht des Vorstandes mit dem Jahresabschluss entgegennahmen und über die Geschäftsverteilung abstimmen Anwesend waren Aufsichtsratsmitglieder Josef Metzger, Albert Zimmer und Herbert Herholz wieder gewählt. Vorstandsvorsitzender Horst Weber ging in seinem Bericht auf die allgemeinen wirtschaftliche und finanzielle Lage ein. Zwar scheint die wirtschaftliche Rezession der letzten Jahre einigermaßen überwunden, doch das ganze Ausmaß der tiefsten Strukturdefizite sei noch lange nicht ins allgemeine Bewußtsein gedrungen. Tiefgreifende Probleme wie schlechende Abwanderung von Kapital und Initiativen, anhaltend hohe strukturelle Arbeitslosigkeit, überforderte soziale Sicherungssysteme und weiterwuchernde öffentliche Ausgaben spielten weiterhin eine große Rolle. Zahlreiche behördliche Vorschriften behinderten und blockierten Investitionsvorhaben. Rund 300 Gesetze müsse ein Existenzgründer beachten, bevor die erste Maschine laufe. 200 Gesetze ein Architekt, wenn er ein Einfamilienhaus bauen. Dies führe zu einem zunehmenden Staatsverschulden. Um den Wirtschaftsstandort Deutschland nicht zu gefährden, müsse der Zugriff auf die Einkommen reduziert werden. Auch an einer nachhaltigen Entwicklung der öffentlichen Ausgaben führe kein Weg vorbei.

Mit über 13 Millionen Mitgliedern und mehr als 20 Millionen Kunden seien die Volks- und Raiffeisenbanken ein wichtiger Faktor der deutschen Wirtschaft und fühlten sich besonders dem Mittelstand verbunden. Mit ihrer Flexibilität, Offenheit und hohen Anpassungsfähigkeit an die Bedürfnisse der Kunden sei die Genossenschaft auch die Unternehmensform der Zukunft. Das Jahr 1995 dürfe ein gutes Jahr werden, so Weber. Alter Voraussicht nach werden das Wachstum bei nachlassendem Inflationsdruck weiter an Tempo gewinnen. Die Volksbank Dreieich mit ihrem soliden Fundament und ihrer Geschäftspolitik fühle sich gut gerüstet, ihre wirtschaftlichen Unternehmenseziele zu realisieren. Nach der erfolgreichen Entscheidung in 1994 sei auch für das Jahr 1995 mit einem moderaten Wachstum zu rechnen. Stellvertreter Vorstandsvorsitzender Lothar Schnorr ging anschließend auf die Entwicklung seines Hauses ein. Die vor drei Jahren erfolgte Fusion mit weitgehend verkräftet und wirke sich zusehends positiv aus. Die selbst gesteckten Ziele seien in fast allen Geschäftszweigen erreicht worden. Insgesamt gesehen könne man mit dem wirtschaftlichen Ergebnis zufrieden sein. Der Vorschlag des Vorstandes, den Mitgliedern aus dem Bardividende von sechs Prozent (unter Berücksichtigung der Steuerschuldenschrift entspricht dies einer effektiven Rendite von 8,57 Prozent) auszuzahlen, wurde einstimmig angenommen.

Stammtisch für Radfahrer

Langen - Am Montag, 3. Juli, findet im Gasthaus „Zum Schützenhof“ in Langen wieder ein Radler-Stammtisch des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) im Kreis Offenbach statt. Beginn ist um 19.30 Uhr. Da beim letzten Treffen unterschiedliche Interessen geäußert wurden, sollen an diesem Abend entsprechende Gruppen gebildet werden. Schwerpunktthemen dabei auf der Verbesserung der Verkehrssituation für Radler in Langen und Egelsbach, gemeinsamen Radtouren und Fahrradtechnik. Weitere Informationen gibt es unter dem Telefonnummer 228 250 (tagsüber) und 2 56 34 (abends).

Jahrgang 1918/19

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 3. Juli, um 17.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1912/13

Langen - Zur Fahrt in den Spessart treffen sich die angehenden Teilnehmer am kommenden Dienstag, 4. Juli, um 13 Uhr am Rathaus in der Südlichen Ringstraße.

Reinmachen in der Natur

Langen - Am Samstag, 1. Juli, macht die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Ortsverband Langen/Egelsbach, wieder Großputz in der Natur. Diesmal wird der Wald rings um Egelsbach gesäubert. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Schützenhaus am Flugplatz und nicht wie im Jahresprogramm abgedruckt an der Gaststätte „Kupferfanne“. Arbeitsgeräte und Fahrzeuge werden gestellt, so daß nur noch auf zahlreiche Helfer gewartet wird. Auch Nichtmitglieder sind natürlich willkommen. Nach getaner Arbeit wird im Schützenhaus ein kleiner Imbiß mit Getränken gereicht.

Kein Vortrag im Kulturhaus

Langen - Die für den heutigen Freitag (30.) im Kulturhaus vorgesehene Veranstaltung des Langener Stadtarchivs - ein Vortrag des Kasseler Professors Dr. Eike Hennig über die Staatsgründung des Landes Hessen - fällt aus. Nachdem bereits der erste Termin verschoben werden mußte, hat der Referent jetzt erneut abgesagt.

Panne beim Bürgertelefon

Langen - Nachdem das Bürgertelefon der Stadt Langen kürzlich auf die Rufnummer 203 111 umgestellt wurde, war das Aufnahmegerät des Anrufbeantworters im vergangenen Wochenende defekt. Eventuell eingegangene Gespräche wurden nicht aufgezeichnet und konnten daher auch nicht bearbeitet werden.

Dauerkarten in Dreieich gültig

Langen - Mit dem kalendrischen Sommerbeginn sind auch die Temperaturen auf Badewetter gestiegen. Das städtische Kultur- und Sportamt weist deshalb die Besitzer von Bade-Dauerkarten noch einmal darauf hin, daß sie damit auch das Freibad in Spremlingen besuchen können. Die Übereinkunft mit der Nachbarstadt, die bereits im vergangenen Jahr wegen des Schwimmbadneubaus in Langen getroffen worden war, wurde für die diesjährige Badesaison noch einmal erneuert, weil das Schwimmbad an der Teichstraße bekanntlich erst im nächsten Jahr eröffnet wird. Ursprünglich sollte es schon in diesem Sommer seinen Betrieb aufnehmen.

In der Kästner-Schule wird morgen gefeiert

Langen - Gefeiert wird am morgigen Samstag, 1. Juli, in der Kästner-Schule für Körperbehinderte an der Zimmerstraße in Langen. Das Schulfest beginnt um 14 Uhr und wartet mit einem bunten Programm auf, zu dem eine Tombola und verschiedene Spiele gehören. Außerdem besteht die Möglichkeit zu reiten. Für die musikalische Unterhaltung sorgen die Tuners und die Gruppe „Hand to Hand“ der Kästner-Schule. Das Fest dauert bis etwa 17.30 Uhr.

Für guten Zweck gekickt

Fußballturnier brachte 800 Mark für MS-Kranke

Einem Schenk überreichte Erster Stadtrat Klaus-Dieter Schneider am Samstag der Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe Langen/Dreieich/Egelsbach. Das Geld ist der Erlös eines Fußballturniers, zu dem die Betriebsarbeitsgemeinschaft (BSG) der Stadtverwaltung eingeladen hatte. Seit elf Jahren kicken die Hobbyfußballer nun schon regelmäßig für einen guten Zweck. „Acht Mannschaften waren diesmal dabei“, freute sich BSG-Vorsitzender Michael Blenies. Für die MS-Gruppe nahm deren Vorsitzender Edgar Lohner die Spende entgegen. „Wir können das Geld gut gebrauchen, um Transporte für Rollstuhlfahrer und Ausflüge zu finanzieren“, bedankte sich Lohner. Die MS-Gruppe hat zur Zeit 15 Mitglieder, zehn davon leiden an der bis heute noch unheilbaren Krankheit.



Foto: Ströhm

Millionen-Poker um Bank

Was wird aus der Genossenschaftsbank Götzenhain?

Langen (rt) - Die Tage der Genossenschaftsbank Götzenhain als eigenständiges Geldinstitut scheinen gezählt. Nachdem in 1994 und 1995 die Verluste in Höhe von 3,3 Millionen Mark aus eigener Kraft nicht aufgebracht werden können, wird die Fusion mit einer größeren Volksbank angestrebt. In der Vertreterversammlung der Volksbank Dreieich gab Vorstandsvorsitzender Horst Weber auf Anfrage einen Bericht über den Stand der Dinge aus der Sicht seines Hauses. Im März wurde der Vorstand der Volksbank Dreieich von Götzenhain informiert, und im April gab es auf der Grundlage eines Fragenkatalogs Gespräche zwischen beiden Banken. Gespräche gab es auch mit den Volksbanken Neu-Isenburg und Darmstadt-Arheilgen. Dann wurde mitgeteilt, daß die Wahl von Vorstand und Aufsichtsrat auf Arheilgen gefallen sei. Die Volksbank Dreieich hatte zugesagt, daß der Name Genossenschaftsbank Götzenhain erhalten bleiben kann, daß alle Mitarbeiter übernommen werden, daß die Kompetenz vor Ort nicht verringert, sondern sogar erhöht wird. Verneint wurde die Forderung Götzenhains nach einer zehnpromzentigen Dividende (Götzenhain hatte 1993 nur 2,6 Prozent gezahlt). Auch die Beibehaltung der Kontonummern und Bankleitzahl konnte nicht zugesagt werden.

weil darüber übergeordnete Stellen zu entscheiden haben. Vom Bundesverband der Volks- und Raiffeisenbanken in Bonn verhielt es sich aus dem Garantiefonds bei einer Fusion mit Darmstadt-Arheilgen kein Geld gezahlt wird; der zuständige Prüfungsverband hat mitgeteilt, daß er dieser Fusion nicht zustimmen wird.

Die Mitgliederversammlung der Genossenschaftsbank Götzenhain hat sich selbstständig entschieden, mit wem man fusionieren möchte. Fällt die Entscheidung für Darmstadt-Arheilgen, müssen die 3,3 Millionen von dort aufgebracht werden, wozu ist

RUND UM DEN Vierrohrenbrunnen

Mißverständnis

„Darf ich die hier lassen“, fragt die Frau und stellt eine Packung Pfeirschiebe auf das Landbad. Die Kassiererin im Supermarkt blinzt etwas verständnislos. Es muß doch möglich sein, die hier lassen“, wiederholt die Frau ihren Wunsch. Die Supermarkt-Angestellte sendet sich. „Warum nehmen Sie denn die Pfeirschiebe erst aus dem Regal, wenn Sie sie dann doch nicht nehmen wollen“, fragt die Kassiererin zurück. Jetzt ist die Reibe an der Kundin, verdrückt aus der Wäsche zu gucken. „Ich meine doch um die Verpackung“, erklärt sie der Angestellten. Die schönsten Szenen schreibt bald doch das Leben, findet ihr Tobias



Mit hauchdünnem Vorsprung gewann die Weizenrunde die Ebbelwoi-Staffel. Das siegreiche Team (von links): Jürgen Lenz, Wolfgang Anton, Manfred Pollok, Donat Belzer und Hubert Pollok. Foto: Amold

Grasski- und Schubkarrenrennen begeisterten die 69 Mannschaften

Die Ebbelwoi-Staffel am Festsontag war wieder eine Attraktion

Langen (rt) - Der Phantasie bei der Namensgebung der an der Ebbelwoi-Staffel beteiligten Mannschaften waren wieder einmal keine Grenzen gesetzt, und aus allen Bereichen der Bevölkerung - Vereine, Firmen, Stammtische und Lobbygruppen - kamen die Matadore mit dem Ziel, den Ebbelwoi-Pokal und „ebbelwoi-olympisches Edelmetall“ zu erringen. Angeführt von einem zahlreichen Publikum gingen die Akteure über den Parcours, der wiederum eine Mischung aus sportlicher Fertigkeit, Glück und Geschick erforderte.

Der Starter oder die Starterin mußte über eine Hürde gehen und dann durch ein Stofftunnel kriechen, wobei schon hier durch besondere Tricks wertvolle Zeitsekunden gutgemacht werden konnten. Der oder die nächste mußte fünf Hula Hoop-Reifen über ein Faß werfen, und war dies geschafft, durften die nächsten beiden Teilnehmer auf Grasskiern eine Slalomstrecke hinter sich bringen, ehe dann die beiden letzten zum Schubkarrenrennen ins Ziel starteten. Die schnellsten, es war das Team der Weizenrunde, schaffte die gesamte Strecke in 1:12:59 Minuten, gefolgt von den Ghostbusters 1 in 1:13:66 Minuten und den Bombelstemmern in 1:13:68 Minuten. Es lagen zwischen den führenden Teams tatsächlich nur Hundertstelsekunden, während der letzte, das Team Strohh, ganze vier Minuten benötigte. Alle Mannschaften erhielten eine Urkunde, die ersten drei unterschiedlich große Pokale sowie Gold-, Silber- und Bronzemedaille. Für das leibliche Wohl hatten wiederum das Langener DRK gesorgt. Hier der Endstand:



Treffsicherheit war beim Werfen mit den Hula Hoop-Reifen gefragt. Foto: Mahn



Sieht nur aus wie Sackhüpfen: Während der kleineren Teilnehmer an der Ebbelwoi-Staffel durch den Stofftunnel krochen, wählten die Erwachsenen eine andere Methode. Der Wettbewerb auf dem alten SSG-Sportplatz war für alle Beteiligten wieder eine Riesengaudi. Foto: Mahn



Im Gleichschritt marsch: Die beiden jungen Damen hatten diese Aufgabe gut im Griff. Einige gerieten aber gehörig ins Stolpern. Foto: Mahn

Mit dem OWK die Natur erkunden

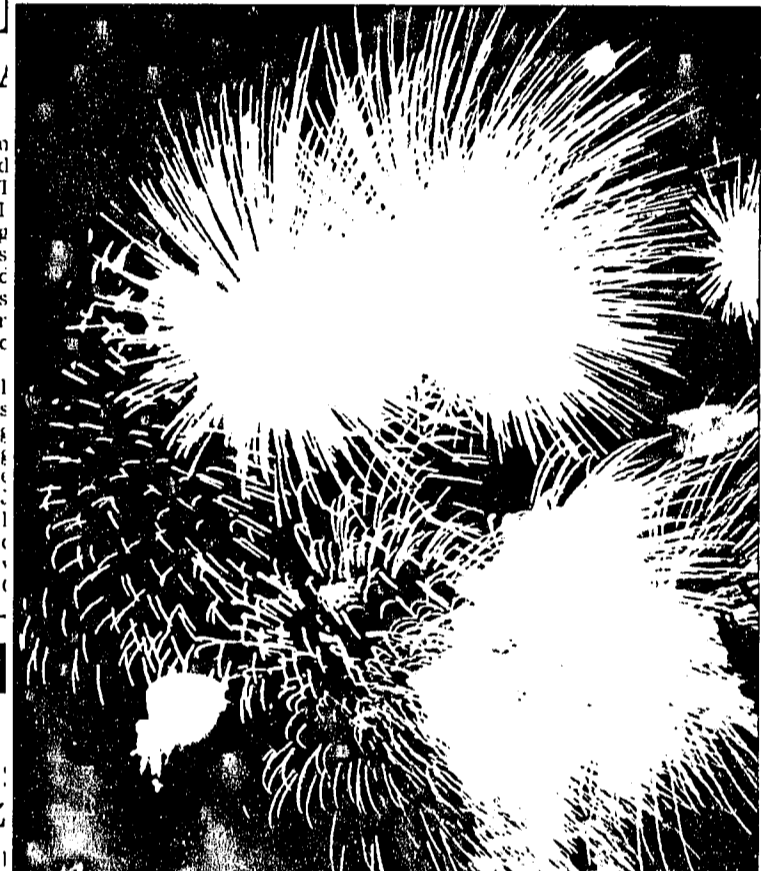
Umfangreiches Wanderprogramm des Odenwaldklubs für den Juli

Langen (fm) - Ein umfangreiches Wanderprogramm zum Wandern hat der Odenwaldklub Langen für den Monat Juli ausgearbeitet. Bei allen Ausflügen können Nichtmitglieder gemeinsam mit den OWKlern die Natur erkunden. Los geht's am Donnerstag, 6. Juli, mit einer Wanderung für Senioren. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Vierrohrenbrunnen. Ziel des Spaziergangs ist Götzenhain. Einen Ausflug in den Vogelsberg unternimmt die OWK-Ortsgruppe am Sonntag, 9. Juli. Abfahrt mit dem Bus ist ab 7.30 Uhr an den bekannten Haltestellen und beginnend an der Berliner Allee. Die anderen Stationen können bei der Anmeldung erfragt werden. Im Vogelsberg steht eine knapp dreistündige Wanderung unter der Führung von Bernd Heyder und Barbara Adam auf dem Programm. Die Strecke führt von Ortenberg entlang der Nidder nach Götzenhain. Für die Busgruppe ist in dieser Zeit eine Stadtführung vorgesehen. Beide Gruppen treffen sich dann in Hirzenhain zum Mittagessen. Anschließend folgt ein Besuch des Kunstgütermuseums der Firma Buderus. Gegen 17 Uhr geht's dann zurück. Anmeldung nimmt Werner Keim, Optik- und Uhrenfachgeschäft in der Wassergasse, am Dienstag, 4. Juli, entgegen. Die Teilnahmegebühr beträgt für Mitglieder 20, für Gäste 25 Mark. Für Sonntag, 16. Juli, ist eine Rückswanderung im Weiltal unter der Leitung von Fritz Bielig geplant. Treffpunkt ist um 9 Uhr am neuen Rathaus. Hin- und Rückfahrt erfolgen mit Pkw. Eine Woche später, am Sonntag, 23. Juli, treten die OWK-Mitglieder in die Pedale. Die von Reiner Herder (2 77 72) zur Verfügung

Langener Zeitung
Geschäftsstelle und Redaktion: Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädler Straße 26, 63225 Langen, Telefon 06102/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josel Sogowits (Lg.), Frank Mahn
Anzeigen: Wilhelm Huisemann
Verlag und Druck: Pressehaus Birtz-Vorlag GmbH & Co. KG, Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädler Straße 26, 63225 Langen, Telefon 06102/2 10 11
Jede Woche mit der letzten Zeitungsbeilage rtv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Anstaltstrafrechts bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 34, Gültig seit 1. 1. 1995.
Monatsbezugpreise (inklusive Mehrwertsteuer und Transportkosten): LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags), 9,- DM (einschl. 4,50 MwSt.)
Häuserbezug: 12,- DM
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschl. 7% MwSt.)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligensstadt, BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 26 007 880, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konto-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, BLZ 500 100 60, Konto-Nr. 110 675-607

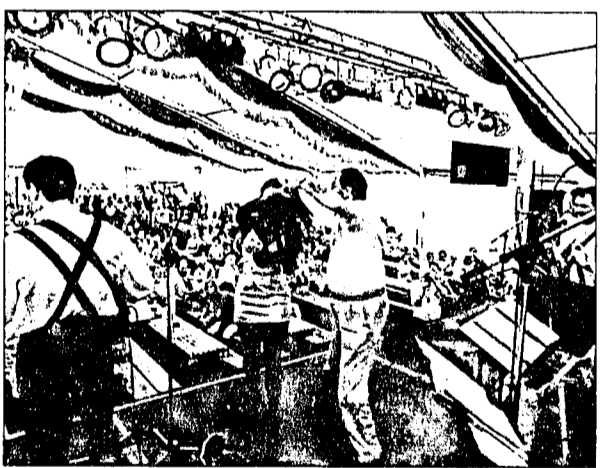
Slip, Slap, Slop
Für das Wichtigste im Leben
Die Haut ist ein großes und sehr wichtiges Organ. Das wissen Sie natürlich.
Aber: Gehen Sie mit Ihrer Haut auch entsprechend behutsam um? Vorsorge jedenfalls ist gar nicht schwer.
In Zusammenarbeit mit hessischen Hautärzten bieten wir Ihnen eine kostenlose Vorsorgeuntersuchung sowie natürlich Tipps und Ratschläge zum richtigen Umgang mit der Sonne.
Übrigens: slip (slip; engl.); Schlüpf ins T-Shirt! slap (slap; engl.); Creme die Haut! slop (slop; engl.); Hüte den Kopf!
BKK

Ebbelwoifest: Langener ließen wieder vier Tage die Puppen tanzen



Hoch her ging es beim 22. Ebbelwoifest vom vergangenen Freitag bis Montag. Men soll die Feete je bekanntlich feiern, wie alle feilen. Und genau des teien die Langener mit ihren Gääten eue neh und fern zur genüge. Beliebter Treffpunkt war wie immer der Vierhöfenbrunnen, wo man sich mit dem Gerpplien zaprostele. Bei den Jugendlichen stand der „Teumler“ hoch im Kure, der einen in luftige Höhen beförderte. Die genz kleinen Feetbeucher drehten freilich lieber eine Runde auf dem Doppeloock-Karusell der Heyner Reitechul'. Hochbetrieb herrschte auch im Kirchachuhof, wo am Semetegnemittag mehrere Langener Chöre sangen und an den folgenden Tagen des Blearochteer des TV Langen die Gääte mit bekannten Melodien erfreute. Zum Verwellen luden auch die leuechigen Heckenwirtscheten ein, die in der Altetadt die Tore geöffnet hatten. Zu den Höhepunkten des Feete gehörten des Feuerwerk am Freitagabend, die Krönung des Ebbelwoikönige und seiner Prinzen sowie die Ebbelwoi-Deat, Fritz Wolter, Wolfgang Merwa und Norbert Bredelbach wurden von Brunnenwirt Hena Hoffart in einer feuchtföhlichen Zeremonie zu „echten Langenern gedeet“. Der Frühachoppen am Montag im Feetzit und im Bergerten ging diesmal in einer anderen Form über die Bühne. Für Stimmung sorgten die Kapelle „Toplime“ und die Sängerin Rie Hamilton aus Jamaica. Die elmgewaltige Entertainerin bet auch Bürgermeleter Dühne Pltthen zu einem Tänzchen auf die Bühne.

Fotos: Mahr/Arnold



Verführerisches Angebot beim Bachgassenmarkt

Einkaufsmeile in der Altstadt lockte wieder viele Besucher an

Langen (fm) - Er ist seit Jahren ein fester Bestandteil des Ebbelwoifestes: der Bachgassenmarkt. Auch am vergangenen Samstag und Sonntag waren in der Altstadt mehrere Künstler und Kunsthandwerker mit ihren Produkten präsent. Für die Besucher gab's wieder viel zu sehen. Und nicht wenige gaben mehr Geld aus, als sie eigentlich wollten. Zu verführerisch war das Angebot von Holzspielzeug, Schmuck, Tonwaren, Seidenkravatten und -tüchern, Hüten und vielem mehr.

Der Briefmarkensammlerverein Langen bot zum Ebbelwoifest wieder ein Erinnerungsbüchlein mit Sondermarke und Langener Poststempel an. Ein Leckerbissen für alle Philatelisten. Etwas tiefer in die Tasche greifen mußte, wer sich als Souvenir einen der handsignierten Jahresbengel sichern wollte. Immerhin 70 Mark mußte man dafür hinblättern. Dafür gibt's davon alljährlich nur 50 Stück.

Mit einem Stand vertreten war auch wieder die Stadtkirchengemeinde. Zum Preis von einer Mark pro Buch konnten sich Leseratten dort mit Literatur eindecken. Gleich daneben hatten die Besucher Gelegenheit zu einer Weinprobe.

Kunstinteressierte waren auch im Werkhof im Torbogen an der richtigen Adresse. Zum inzwischen 15. Mal waren dort während des Ebbelwoifestes die Türen geöffnet. Vorgestellt wurden traditionelle Handwerkstechniken. So zeigte Renate Barth aus Pforzheim den zahlreichen Besuchern die Kunst des Guillochérens. Dabei werden feine Linien auf Gold- oder Silberbeschmuck gestochen. Renate Barth führte diese Technik auf einer historischen Maschine vor. Aber auch anderen Künstlern konnte man bei der Arbeit über die Schulter schauen oder sich unter fachkundiger Anleitung selbst einmal in dem einen oder anderen Metier versuchen.



Zum inzwischen 15. Mal hatte der Werkhof im Torbogen beim Ebbelwoifest seine Türen geöffnet. Der Kunsthandwerkermarkt lockte zahlreiche Besucher an. Hier wird gerade Papier gechnöpft. Foto: Arnold



Der Bachgassenmarkt war am Samstag und Sonntag wieder ein Anziehungspunkt beim Ebbelwoifest. Das kunsthandwerkliche Angebot war wie in den Vorjahren breit gefächert. Foto: Mahr

Infonachmittag zum Lehrgang

Langen - Das Zentrum für Weiterbildung e.V. startet am 2. Oktober in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsamt Langen einen Lehrgang, der Frauen die Rückkehr in das Berufsleben erleichtern soll. Zielgruppe sind Frauen, die früher im kaufmännischen Bereich tätig waren. Es werden eine Auffrischung der kaufmännischen Kenntnisse, EDV sowie neue Bürokommunikationstechniken angeboten. Zu einer Informationsveranstaltung sind interessierte Frauen für Montag, 3. Juli, 14 Uhr, in die Langener Räume des Zentrums in der Schillerstraße 9 eingeladen. Telefonische Auskünfte gibt es unter 06151/21618.

Sommerfest im Gemeindehaus

Langen - Die Gustav-Adolf-Gruppe feiert am Dienstag, 4. Juli, ihr Sommerfest im Gemeindehaus, Bahnstraße 46. Es beginnt um 16 Uhr. Gäste sind wie immer gern gesehen.

Wenn die Sterne nicht lügen ...

- für die Zeit vom 1. bis 7. Juli 1995
- Wilder** (21.3.-20.4.) Sie müssen sich mit wichtigen finanziellen Dingen beschäftigen. Entscheiden Sie sich nicht sofort für das günstigste Angebot, sondern prüfen Sie die Alternativen.
 - Stier** (21.4.-20.5.) Legen Sie nicht gleich jedes Wort auf die Goldwaage, denn manches, was zuerst verlockend erscheint, kann in Wahrheit auch eine unerwünschte Bemerkung sein.
 - Zwillinge** (21.5.-21.6.) Sie sind seit längerer Zeit einer Person gegenüber mißtrauisch. Wenn Sie geschickt handeln, können Sie jetzt den Beweis für deren Unaufrichtigkeit antreten.
 - Krebs** (22.6.-22.7.) Verzeihen Sie darauf, einen Freund die Wahrheit zu sagen. Sie handeln klüger, wenn Sie ein wenig um die Dinge herumreden und können dadurch einen fatalen Fehler vermeiden.
 - Löwe** (23.7.-23.8.) Zu oft beschäftigen Sie sich in diesen Tagen in Gedanken mit einem Abenteuer, das Sie gerne wagen würden. Sie müssen sich zwar auf Ihre Arbeit konzentrieren.
 - Jungfrau** (24.8.-23.9.) Sie haben sich von einem Experiment viel versprochen, und müssen nun entdecken, daß es gescheitert ist. Lassen Sie Ihre Enttäuschung aber keinesfalls an Ihrem Partner aus.
 - Waage** (24.9.-23.10.) Eine Versuchspause ist angebracht. Suchen Sie wieder einmal Kontakt zu Ihren Freunden. Sie haben sie wegen der beruflichen Überlastung viel zu lange vernachlässigt.
 - Skorpion** (24.10.-22.11.) Ein Herzenswunsch geht in Erfüllung. Sie ahnen, wer Ihnen da eine Überraschung bereiten wollte. Danken Sie sich bei diesem Menschen, und verwahren Sie sich bei Gelegenheit.
 - Schütze** (23.11.-21.12.) Die Aktivität eines anderen Menschen reizt Sie mit. Sie überwinden am Wochenende das Stimmungstief, in dem Sie sich seit Tagen befunden haben. Ihre Kräfte kehren zurück!
 - Steinbock** (22.12.-20.1.) Lassen Sie sich nicht in Ihrem Durchhaltevermögen beirren. Sie haben schon so viel in das Unternehmen hineingesteckt, daß Sie jetzt nicht einfach aufgeben dürfen.
 - Wassermann** (21.1.-19.2.) Sie müssen für jemanden einspringen, der versagt hat. Das ist kein Grund, diesem Menschen Vorwürfe zu machen. Was ihm zugestoßen ist, hätte auch Ihnen widerfahren können.
 - Fische** (20.2.-20.3.) Versuchen Sie, mit einer alten Gewohnheit zu brechen. Ihr Partner hat Sie schon mehrmals darauf aufmerksam gemacht, daß er sich durch dieses Verhalten gestört fühlt.

Aus den Kirchen

- Evangelische Gemeinden**
- Samstag, 1. Juli: Gemeindehaus Neuroth, C-Schurz-Str. 18 Uhr Wochenschlußandacht (Pfarrerin Röder)
 - Sonntag, 2. Juli: Johanneskapelle, Carl-Ulich-Str. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin Eich-Ganske)
 - 11 Uhr Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
 - 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Röder)
 - Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
 - 10 Uhr Gottesdienst (Prädi-kant H. Vater)
 - Dienstag, 4. Juli: Gemeindehaus Bahnstraße 46
 - 16 Uhr Gustav-Adolf-Gruppe
 - Stadtkirche
 - Sonntag, 2. Juli
 - 10 Uhr Taufgedächtnis-Gottesdienst (Pfr. Bergner); Mitwirkung: Kirchenchor und Flötenspieler der Musikschule
 - 19 Uhr Kindergottesdienst
 - Montag, 3. Juli
 - 20 Uhr Evas Abendbrunde
 - Mittwoch, 5. Juli
 - 15 Uhr Senioren-Nachmittag
- Katholische Gemeinden**
- St. Albertus Magnus, Bahnstraße 60
 - Samstag, 1. Juli
 - 11 - 11.30 Uhr Bußsakrament - besonders für Kinder, nachmittags keine Beichte
 - 18.30 Uhr Meßfeier (Kpl)
 - Sonntag, 2. Juli
 - 8.30 Uhr Meßfeier (Pfr. Wiegard)
 - 10.30 Uhr Meßfeier (Pfr. Wiegard)
 - Lehrerfortbildungsgemeinde, Frankfurter Str. 27
 - Freitag, 30. Juni
 - 19 Uhr Friedensgebet
 - Sonntag, 2. Juli
 - 10 Uhr Familiengottesdienst
- Stadtmision**
- Sonntag, 2. Juli
 - Gem. Tag Weiterstadt
 - Dienstag, 4. Juli
- Freie Evang. Gemeinde**
- 19.30 Uhr Bibelstunde
 - Wiesgülden 27
 - Sonntag, 2. Juli
 - 10 Uhr Gottesdienst
 - 10 Uhr Kindergottesdienst anschließend Gemeinde-Sommerfest
 - Dienstag, 4. Juli
 - 19.30 Uhr Kreis junger Er-wachsener
 - 20 Uhr Hauskreise
 - Freitag, 7. Juli
 - 19.30 Uhr Jugendkreis
- Biblische Glaubensgemeinde**
- Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42
 - Sonntag, 2. Juli
 - 10 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung
- Freie Christengemeinde**
- Gemeindezentrum Mainstr. 1-3
 - Sonntag, 2. Juli
 - 9.30 Uhr Gottesdienst

Die OFFENBACH-POST

kommt 14 Tage lang kostenlos zu Ihnen!

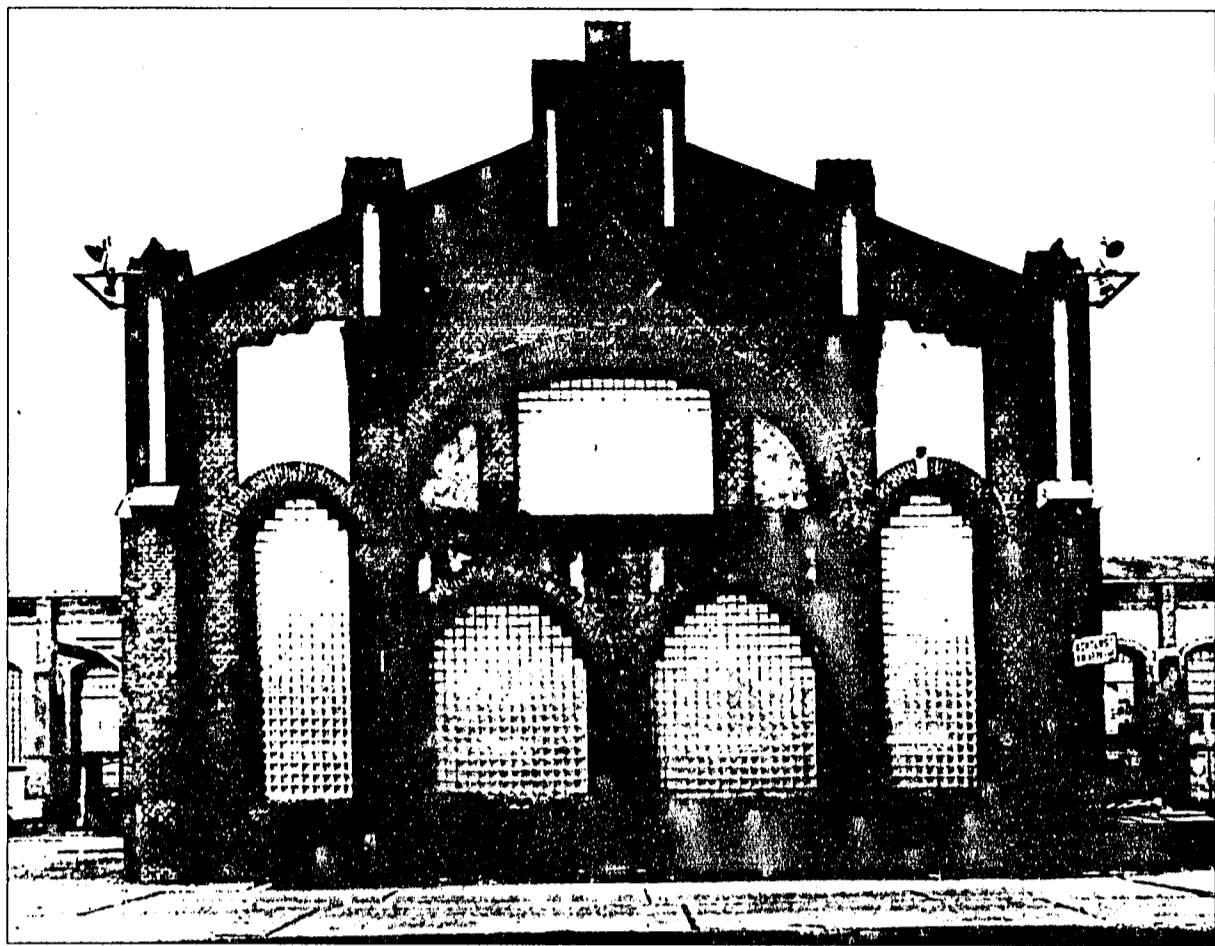
Einfach anrufen Tag und Nacht

0180 / 5 33 13 30

„Tötet unsere Kinder nicht“

Momentaufnahmen aus Brasilien

Es ist keine Studie, kein wissenschaftliches Werk... Alice Strobel vor Ort...



Fabrikhallen haben es den beiden in Düsseldorf lebenden Fotografen Bernd und Hilla Becher angetan...

Gaarders Kartentrick

Wieder leichtfüßiger philosophischer Spaziergang

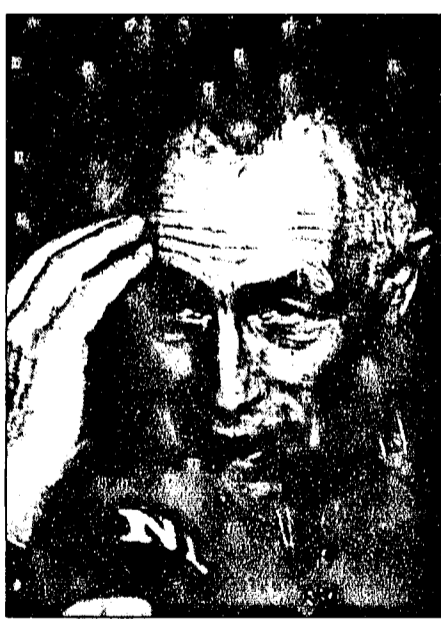
Nach dem Sensationsbestseller „Sofies Welt“ liegt das zweite Buch des norwegischen Autors Jostein Gaarder...

raum von 200 Jahren bis zur Suche nach einer wunderschönen Frau...

Geißler sucht den Streit

Neues vom CDU-Politiker

Der dornige Weg zu politischem Profil und höherem Bekanntheitsgrad sieht nach Heiner Geißlers Überzeugung so aus...



So steht es in dem Buch „Gefährlicher Sieg“, mit dem der CDU-Politiker die aktuelle Auseinandersetzung um schwarz-grüne Koalitionen losgetreten hat...

Geißler selbst hatte als vorgesehener Redner geplant, sich für die Behindertenrechte im Grundgesetz einzusetzen...

Feine Gesellschaftskritik überaus spannend verpackt

Massenmord beim „Opernball“ ist leider hochaktuell

Der Plot ist unglaublich. Bei einem Terroranschlag auf dem Wiener Opernball werden Tausende von Menschen durch Giftgas getötet...

Es kann einem fast schnellwiegend werden bei der Fülle von heißen Eisen, die Haslinger anpackt...

Nebensächliches als Themen

24 namhafte Frankfurter Autoren erzählen aus ihrer Heimatstadt

24 namhafte Frankfurter Autoren erzählen aus ihrer Heimatstadt. Die Theorien kreisen um den Historischen Ort der Frankfurter Innenstadt...

Verlagen und die größte Buchmesse der Welt sowie die Zentren von Gewerkschaften, Versicherungen und Tourismus...

Lexikon nun auf CD-ROM

Die blau-weiß gestreifte Flagge erscheint beim Stichwort „Griechenland“ in Sekundenschnelle auf dem Computer-Bildschirm...

Auf CD-ROM hat der traditionsreiche Lexikonverlag zusammen mit dem amerikanischen Software-Hersteller Microsoft drei Duden-Titel...

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 • 63225 Langen



An Vielfalt kaum zu überbieten

Kulturprogramm fürs Herbstsemester mit unzähligen Angeboten

Langen - Am Wochenende wird das Kulturprogramm für das Herbstsemester an alle Langener Haushalte verteilt...

Briefe schreibt und wissen möchte, wie seine Texte auf andere wirken...

AUS DEM GESCHÄFTSLEBEN



Anlässlich des 25jährigen Bestehens der Supermarktkette toom organisierte der Getränkemarkt in der Südlichen Ringstraße ein Gewinnspiel...

Fest in der Sonnenblumenschule

Langen - Zum Schuljahresende wird an der Langener Sonnenblumenschule gefeiert...

Advertisement for Gaststättenkollektiv 1995, featuring food and drink images and contact information for the Langener Zeitung.

Advertisement for Speisegaststätte Zur Westendhalle, located at Bahnstrasse 134, 63225 Langen.

Advertisement for RÜBEZAHL im Bürgerhaus - Erzhäuser, offering party services and catering.

Advertisement for Hotel Dreieich, featuring a restaurant and various services.

Fa. DORNBURG GmbH
Fliesenfachgeschäft
Fliesen • Platten • Mosaik • Marmor
Inh. Heinz Jakesl
Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen
Tel. 06103/7 43 80 • Fax 7 49 88

Elektro-Anlagen STECH
vorm. Werner
• Elektro-Installationen aller Art
• Nachspeicher-Heizungen - Wärmepumpen
• Kundendienst und technische Beratung
Wiesengäßchen 44 • 63225 Langen/Hessen
Telefon 06103/2 24 11 • 2 25 81
Fax 06103/2 77 46

Ihr Fachgeschäft für
Gardinen • Teppichböden und Fußbodenbeläge
Tisch- und Bettwäsche • Fräsearbeiten
Tagesdecken • Frühlingswäscen • Körwaren
BACH
63225 Langen, Fahrgasse, Eckt-Wassergasse, Tel. 2 35 12
Anfahrtskarte von Oberreifen und Bodenbelägen

H. Steitz GmbH
Geschäftsführer: Hans Beck • Malermeister
VOLLWARMESCHÜTZ • VERPUTZ
ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN
gegr. 1925
Helmrichstraße 32 • 63225 Langen
Tel. 06103/2 28 42

Die Leistung, Klempnerei, Installation, Gashelzung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden
Ohne Ausbau der alten Wanne
Ohne Fliesenarbeiten
J.BÄRTL
Schlagasse 7 • Telefon 2 34 01
63225 LANGEN/Hessen

Erleichterung für Ihren Rücken
In Deutschland leiden über 20 Millionen Menschen unter Rückenschmerzen. Muskelverspannungen und Verschiebung sind die häufigsten Ursachen. Schwere und gleichförmige Arbeiten beugen den Rücken und verbrauchen seine Reserven. Besonders im Alter kommt es zu Beschwerden. Der beste Schutz davor sind eine stabile Wirbelsäule, durchtrainierte Muskeln und funktionierende Bänder. Darüber hinaus gibt es viele praktische Hilfsmittel, die Ihren Rücken entlasten und Linderung bringen.
Wir führen die Produkte, die Ihnen helfen!
Holen Sie sich Ihren kostenlosen Ratgeber:
„Erleichterung für Ihren Rücken“
Krüger Fachhandel für Krankenhaus-, Arzt- und Laborbedarf
Atlas für die häusliche Krankenpflege
MEDIZIN-TECHNIK
GMBH
• Blutzuckermeßgeräte • Blutdruckmeßgeräte
• Roll- u. Toilettensühle • Gehhilfen aller Art
• Hilfen für Bad und WC • Rehabilitationsmittel
• Krankenkassen mit Zubehör, auch leihweise
• Lieferant der Krankenkassen
Ohmstraße 20 A • 63225 Langen • Tel. 06103/7 90 17

Pietät SEHRING Inh. Peter Kuppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Erdigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar
63225 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103/7 27 94

Bäckerei und Konditorei
R. FUB Nur samstags „Stierbäcker“ ein
aufgebacken, Vollkornbrötchen
PARTY-BACK-SERVICE
Walter-Rieg-Str. 28
63225 Langen
Telefon 06103/5 11 11
Freitag + Samstag: VOLLWERTBROT in versch. Ausführungen.

- Harald Freimuth -
Gas-Heizungen • Spengler • Installation
Unser SERVICE-KESSELAUSTAUSCH an einem TAG!
Komfort aus Meisterhand
Mühlstraße 3
63225 Langen
Tel. 06103/2 25 62
Fax 06103/5 18 07

Joachim Eggert
Malermeister
• Raum- und Fassadegestaltung
• Lackier- und Tapezierarbeiten
• Applikationstechniken
In den Obergärten 52,
63229 Egelsbach
☎ 06103 / 4 52 20
Fax 06103 / 41 84

HERBERT KIRCHHERR
Aachener und Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103/2 28 93

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
☎ 2 10 11

AUSGEWÖGENES KLIMA
HELFMANN Kälte - Klima
Umwelttechnik
HELFMANN SÖHNE OHG • Voltastraße 5 • 63225 Langen
Telefon 06103/73735 und 73741 • Telefax 06103/79578

GRAF
Blumenfloristik • Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
63303 Dreieich, Solmsche Wehrstr. 17, Tel. 06103/8 21 61
Darmstädter Str. 10, Tel. 06103/6 74 50
63225 Langen, vormals Blumen Schickedanz
Bahnstraße 9, Tel. 06103/2 36 38
Telefax 06103/8 40 69

Was treue Hände ein ganzes Leben tun,
begreift man erst am Ende, wenn sie für immer ruhn.
Für uns alle unfaßbar entschleift mein treusorgender Ehemann, unser
lieber Vater, Schwiegervater und Opa
Christian Mack
* 6. 1. 1929 † 27. 6. 1995
In stiller Trauer:
Anni Mack und Angehörige
63225 Langen, Frankfurter Straße 24
Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 4. Juli 1995, um 15.00 Uhr in
der Trauerhalle des Langener Friedhofs statt.
Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende zugunsten
der SOS-Kinderdörfer, Konto-Nr. 7 777 777, bei allen Banken
und Sparkassen mit dem Vermerk „Trauerfall Christian Mack“.

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.
Für uns alle unfaßbar, hat uns mein innigstgeliebter
Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Ur-Opa, Schwager,
Onkel und Cousin
Ludwig Winkel
* 14. 12. 1918 † 26. 6. 1995
viel zu früh verlassen.
Im Namen aller Angehörigen:
Lieselein Winkel
63225 Langen, Obergasse 10
Die Beerdigung findet am Freitag, dem 30. Juni 1995, um 9.30 Uhr auf
dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG
Herzlichen Dank für die große Anteilnahme und das Mitgefühl beim
Abschied von meinem lieben Bruder, Schwager und Onkel
Helmut Petschner
Besonderen Dank der Firma Pittler für den ehrennden Nachruf.
Dieter und Christa Petschner
Claus Petschner
Langen, im Juni 1995

Achtung wichtig !!!
Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG
Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre
sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind i.
Bundesgerichtshof gesetzlich verboten.

Mit einer Familienanzeige
erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten.
Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.
Gern und aufmerksam wird die **Langener Zeitung** in vielen Haushalten gelesen.
Langener Zeitung
Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.30-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.30-15.00 Uhr durchgehend
Welters Annahmestelle:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnstraße 57
Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr; für die Freitag-Ausgabe am
Mittwoch um 14 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der
Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

NACHRUF
Der Verein der Vogelliebhaber 1960 e. V. trauert
um seinen 1. Vorsitzenden und Mitbegründer
**Herrn
Erich Herth**
Die Lucke, die er hinterläßt, wird nicht zu
schließen sein. Wir werden ihn stets in bester Er-
innerung behalten.
Der Vorstand
Langen, im Juni 1995

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103/2 79 21

Langen
Amtliche Bekanntmachungen
Beitrag: XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
- Stadtverordnetenversammlung -
Am Donnerstag, dem 6. 7. 1995, 20.00 Uhr, findet die 23. öffentliche
Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtsaal des Rathauses,
Zimmer 140, Südliche Ringstraße 80, statt.
Tagesordnung Teil A (öffentlicher Teil)
Tagesordnung II
1. Mitteilung des Stadtverordnetenvorstehers
2. Mitteilung des Magistrats
3. Planstraße A und B im Bebauungsplan 12 und 18
Tagesordnung III
4. Spielplatz Kurt-Schumacher-Straße
5. Instandsetzung der Fußgängerbrücke zwischen Rathaus und
Hallenbad/Stadthalle
6. Verwendung von wasserdurchlässigem Betonsteinpflaster in
Neubaubereichen bzw. bei der Sanierung von Rad- und Gehwe-
gen
7. Abwasserbeitrags- und Gebührensatzung - Neufassung
8. Fuß- und Radweg westlich der S-Bahntrasse
Umfahrung Liebigstraße bis Kirchschneise
9. Einrichtung von Kinderklozetten im neuen Schwimmbad an der
Teichstraße
10. Kreisgrenzüberschreitender ÖPNV
11. Verkehrlenkende Maßnahmen am östlichen Ortseingang
12. Gebührensatzung für die Benutzung der Kinderfestanlagen der
Stadt Langen
13. Errichtung weiterer Kindertagesstätten - Beschluß der Stadtver-
ordnetenversammlung vom 30. 3. 1995
14. Anmietung von Räumen im EKZ Oberlinden
15. Lehrstelleninitiative - Mehr Ausbildungsplätze für Jugendliche in
Langen
16. Einrichtung eines Tagespflegeprojektes in Langen
17. Prüfung der Jahresrechnung Haushaltsjahr 1992 und Stellung-
nahme des Rechnungsprüfungsausschusses des Kreises Offenbach
vom 19. 6. 95
18. Beschlußfassung über die Eröffnungsbilanz des Eigenbetriebes
„Kommunale Betriebe Langen“ zum 1. 1. 95
19. Beschlußfassung über den Wirtschaftsjahresplan des Eigenbetriebes
„Kommunale Betriebe Langen“ für das Wirtschaftsjahr 1995
20. 1. Nachtragssatzung für das Haushaltsjahr 1995 mit 1. Nach-
tragssplan
21. Satzungsänderung
hier: 12. Satzung zur Änderung der Abwasserabgabensatzung
vom 29. 5. 94
22. Bebauungsplan Nr. 2/I B (Liebig-, Mosel-, Elisabethen- und We-
berstraße)
23. Aktuelle Fragestunde des öffentlichen Teils
Langen, den 26. Juni 1995
Karl Waber, Stadtverordnetenvorsteher

Widelschop
Treffpunkt pfiffiger Käufer!
Verkaufsort:
HEUSENSTAMM
Festplatz Jahnstraße
Nähe Postbildungszentrum
Verkaufstermine:
Freitag, 07. 07. 1995, 8.00 bis 12.00 Uhr
Freitag, 04. 08. 1995, 8.00 bis 12.00 Uhr
... danach alle 4 Wochen freitags!
Preisgünstige Hörschwindeln
von bester Qualität mit Ausfallschutz etc.
Mini -22 St. Super -26 St. Maxi -28 St. Kiwi -33 St.
(4-10 kg) (9-18 kg) (15-25 kg)
sowie Haushalts- und Hygieneartikel
z.B.: Toilettenpapier, Damenbinden u.s.m.
SECONDS WIDELSHOP GMBH • 56727 St. Johann • 02651 / 4 09 90

Bei einem Trauerfall
GÄRTNEREI WELTER
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
63225 Langen
☎ 06103 17 71
Ihr Fachbetrieb für:
• TRAUERBINDEREI
• KRÄNZE
• GRABSCHMUCK
• GRABPFLEGE

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich
unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer
Eltern, herzlich
Walter Sommer und Frau Ute
Sprendlingen, Hauptstraße 20 geb. Finke
25 mm hoch, 2spaltig, DM 28.75 *
Wir danken allen, die uns anlässlich unserer
Silberhochzeit
in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und
Geschenken bedachten.
Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesang-
verein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.
Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse
40 mm hoch, 1spaltig, DM 23.- *
* Preise inkl. MwSt.
Herzlichen Dank für alle guten
Wünsche zur Geburt unserer
Tochter
Stefanie
Jürgen Ullrich und
Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Tausenstraße

Seit dem 15. 5. 1995, 20.02 Uhr
sind wir zu dritt:
Alexander Frederic
ist da! 3650 g, 50 cm
Die glücklichen Eltern:
Martina Mainusch-Thomau und Peter Thomau
63225 Langen, Dieburger Straße 45
Die Taufe findet am 20. August 1995 um 11.30 Uhr in
der Stadtkirche statt.

Wir heiraten
Almut Lichtenberger
&
Jürgen Basilowski
Die kirchliche Trauung findet am 1. Juli 1995 um 14 Uhr
in der Martin-Luther-Kirche in Langen statt.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich
unserer
Hochzeit
bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, ganz herz-
lich.
Holger und Sherry Herth
63225 Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 5
Im Juni 1995
LAST MINUTE Sommer-SPARTARI*
SCHÜLER-KOMFORT-SPRACHREISEN '95 (ab 11 J.)
Jetzt buchen! Inklusivpreise ab DM 1599.-
ENGLAND • MALTA • USA, FIRST CLASS LEISTUNGEN seit
15 Jahren. Individuelle Betreuung durch unser qualifiziertes Team.
TIP: Berufspraktika in England für junge Leute, Sprachkurse für
Erwachsene, alle Leistungsstufen.
STUDY & TRAVEL INTERNATIONAL, 22880 Wedel
Parnaßstr. 31 • Tel. 04103/1 79 29 • Fax 1 72 72

**Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH**

LANGEN	EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 5. Juli 1995 Dr. Staszewski, Mörfelder Landstr. 28, Tel. 7 30 94	Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 1 92 92 und 5 21 11 Mittwoch, 2. Juli 1995 Dr. Weygand, Bahnstr. 79, Tel. 4 92 31

DREIEICH	Apothekendienst für Langen, Egelsbach und Dreieich
Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee) Telefon 06103/8 10 40 Mittwoch, 2. Juli 1995 Dr. Buxbaum, Götzenhain, Am Lachengraben 22, Tel. 8 13 66	Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr. Fr. 30.6. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24 Sa. 1.7. Rosen-Apotheke, Langen, Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61 Neue Apotheke, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 21, Tel. 06102/2 24 28 So. 2.7. Spitzweg-Apotheke, Langen, Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24 Breitensee-Apotheke, Sprendlingen, Hegelstr. 62, Tel. 37 37 14 Mo. 3.7. City-Apotheke, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 166, Tel. 06102/3 72 60 Di. 4.7. Löwen-Apotheke, Sprendlingen, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30 Mi. 5.7. Süd-Apotheke, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 141, Tel. 06102/2 50 61 Do. 6.7. Einhorn-Apotheke, Langen, Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37 Stern-Apotheke, Sprendlingen, Damschkestr. 4-6, Tel. 31 19 80

Wichtige Rufnummern	Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Dreieich-Krankenhaus 91 20 DRK-Krankentransport 2 37 11 Polizei-Notruf 1 10 Feuerwehr-Notruf 1 12 Polizei Langen 2 30 45 Polizei Dreieich 6 10 29 Feuerwehr Langen 2 20 07 Feuerwehr Egelsbach 4 92 22 Feuerwehr Dreieich 6 11 22 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 77 77 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 50 01 Schlüsseldienst 2 27 60 Tierschutzverein Langen/Egelsbach e. V. 06103/92 95 32 Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48 Dreieich 60 20 Egelsbach (über Stadtwerke Langen) 20 61 48 Sonntagsdienst der Stadtschweslem „Haltestelle“ (ehemals Zentrum Gemein- schaftshilfe) Langen 91 19 25 Pflegedienst Dreieich 3 63 37	an Sonn- u. Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr 1./2. 15.7.1995: Werner Klee, Neu-Isenburg, Am Forsthaus Gravenbruch 27 Tel. 06102/5 17 35, priv. 06074/7 05 18

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
63225 Langen
Neckarstraße 19a • Telefon 06103/2 21 87
Gebr. SCHNEIDER
Inh. G. Zinn
Rolllädenfabrik
Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolltüre, Pölltüre, Schorengritter, Markisen
Fertigbau-Elemente zum nachträglichen
Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband
Deutscher Rolllädenhersteller e. V.
Außerhalb SO 16 • a. d. Darmst. Ldstr.
63225 Langen • Telefon 2 38 79

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
63225 LANGEN • An der Koberstadt 6
(Steinberg) • Telefon 06103/2 66 51

**Hier könnte Ihre Anzeige
plaziert sein!**
Zum Preis von DM 35.- zzgl. MwSt.,
an jedem Freitag.

JÜRGEN RINKER
Neu- + Umdeckung
Spenglerarbeiten
Folien-Str- und
Folienarbeiten
Nachbarschaft
Nordstraße 42, 63450 Hanau
E-Mail: kontakt@runker.de, Tel. 06103/8 19 73

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen
Sarglager - Sierbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 63225 Langen, Telefon 2 29 88

Kunststoff-Fenster & Haustüren
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousellen GmbH
Dieselstraße 5 • 63229 Egelsbach • Tel. 4 24 01

Werbung bringt Erfolg

KÖRNER BÖDEN
Rheinstr. 6 • 63225 Langen
Laufend SUPER-ANGEBOTE
Qualitative Bodenbeläge
Teppich Laminate PVC
Kork Objektware
Beratung, Verkauf + Verlegung
TEL. + FAX. 06103/92 99 45

Märchenhafter Spaß für jung und alt um schöne „Prinzessin Azura“



Taktvoll führt Holdame Jokaala (Gabi Auerbach-Messler, links) die schöne Prinzessin Azura (Christine Leipold) am frühen Morgen zu Tische der Hofgesellschaft. Der Burggarten in Dreieichenhain schaffte die richtige Atmosphäre für das königliche Stück.



Begeistert klatschen die Zuschauer im Burggarten den Schauspielern am vergangenen Wochenende Beifall. Ob klein oder groß: Jeder Besucher hatte bei der gelungenen Vorführung des Märchens „Das blaue Licht“ seinen Spaß. Fotos (2): Flender

„Blaues Licht“ strahlte in dem alten Gemäuer

Theatergruppe aus Dreieichenhain führte Grimm-Märchen auf / Viel Schwung, Talent und Engagement

Dreieichenhain (af) - Wer kennt sie nicht, die Märchen der Brüder Grimm wie „Rotkäppchen“ oder „Hänsel und Gretel“... Die Theatergruppe aus Dreieichenhain führte Grimm-Märchen auf...

ausgewählt. Zum einen wollten sie mal ein eher unbekanntes Märchen der Brüder Grimm auf die Bühne zu bringen... Doch dieses Lob zeigte sich durchaus gerechtfertigt...

Der Bürg hinterstrecken. Dabei haben sie natürlich gar nicht viel zu lachen. Der beste Phantasie um alle Wünsche erfüllt... Regisseurin Martina Deißner hat das Stück mit einigen Musik-Passagen bereichert...

Garten-Konzert mit Drehorgeln

Dreieichenhain - Am Sonntag, 2. Juli, spielen in der Burg die Drehorgeln... Die Isoborger Orchestern unter der Regie des Ehepaares Inge und Erwin Frank...

DLRG-Turnier in Wasserball

Dreieich - Morgen, 1. Juli, veranstaltet die Ortsgruppe Dreieich der DLRG wieder ein großes Wasserballturnier im Parkschwimmbad Sprendlingen...

CDU lädt zur Fahrrad-Rallye

Dreieich - Die CDU Dreieich veranstaltet wieder eine Fahrrad-Rallye in Dreieich... am Sonntag, 9. Juli, Abfahrt ist um 7.15 Uhr...

Referat: „Hirnleistung im Alter“

Dreieich - Die Bürgerhilfe Dreieich lädt zum nächsten „Dietrichsrother Gespräch“ am Mittwoch, 5. Juli, 18 Uhr...

Wanderungen in Oberhessen

Dreieichenhain - In Oberhessen (Holzhausen-Weidenhausen) werden die Odewalddörfer Dreieichenhain am Sonntag, 9. Juli, abfahren...

VHS: Spanisch im Schnellkurs

Dreieich - Spanien- und Lateinamerika-Urlaubern... Die VHS Dreieich noch freie Plätze in einem Express-Intensivkurs...

Hallenbad steht zur Diskussion

Dreieich (af) - Eine lange Tagesordnung müssen die Politiker aus Dreieich in der nächsten Stadtverordnetenversammlung am Dienstag, 4. Juli, ab 19.30 Uhr bewältigen...

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Egelsbacher: Flucht vor Sonne und hohen Temperaturen ins kühle Naß



Mit viel Schwung ins kühle Naß: Die Rettung an den momentanen heißen Tagen gegen Hitze und Sonne ist oftmals nur der Sprung ins Wasser. Besonders viel Spaß macht das natürlich, wenn es ordentlich spritzt. Fotos (3): Flender

Preiswerte Badefreude

Egelsbach (af) - Die Sonne scheint seit einigen Tagen fast ununterbrochen, und die Temperaturen haben die 30-Grad-Marke erreicht...



Im Planschbecken des Egelsbacher Schwimmbades herrscht zur Zeit Hochbetrieb. Mit Luftmatratzen, Gummiflügeln und Plastikelnern bewaffnet stürmen die Kleinen los und toben fröhlich in den „Fluten“ umher. Da wird gepöft, getanz und gelacht und nicht nur der Nachwuchs hat dabei seine Freude, sondern auch die Zuschauer beim Betrachten des ausgelassenen Spektakels.



Eine Runde im Schwimmbad mit Sonnenuhr auf dem Wasser drehen - mit Mama ist das besonders toll.

Heißer Dreikampf um Wanderpokal

Egelsbach erstmals Schauplatz des Kreis-Grundschulwettbewerbs in Leichtathletik

Egelsbach (af) - „Schneller, schneller“ - begeistert Schreien war am Mittwochvormittag auf der Sportanlage am Berliner Platz zu hören... Keine leichte Aufgabe, schließlich tummelten sich insgesamt 216 Schüler und Schülerinnen auf dem Sportgelände...

Die Wertung bei den Wettkämpfen hielt sich nicht an Punkte. Die einzelnen Platzierungen, die am Ende für jedes einzelne Kind zusammen gerechnet wurden und dann aufs „Konto“ der betreffenden Schule kamen, waren entscheidend...

Die Kinder sollen natürlich auch nicht zu kurz kommen. Verschiedene Spiele, ein Maltisch und Kletterübungen am Bergsteigersessel sorgen bei ihnen für vergnüglichen Zeitvertreib...

Wer sich dieses reichhaltige Programm nicht entgehen lassen möchte, sollte sich am Sonntag ins Vereinshaus „Waldheim“, in der Nähe des Flugplatzes, begeben. Eintritt muß nicht bezahlt werden.

OGV lädt zum Frühschoppen

Dreieichenhain - Der Obst- und Gartenbauverein in Dreieichenhain lädt zu seinem nächsten Frühschoppen ein. Er ist für Sonntag, 9. Juli, um 10 Uhr bei den Kleingärtnern geplant.

Auf die Plätze, fertig, los: Die Egelsbacher und Langener Grundschüler üben fleißig, damit sie gut gerüstet in den Leichtathletik-Wettbewerb gehen können.



Foto: Flender

Wander-Touren in hohen Bergen

Hüttenreise im Angebot der SGE

Egelsbach - Jetzt schnell entscheiden: Nur noch zwei Plätze hat die SGE-Abteilung „Skii - Wandern - Bergsteigen“ (SWF) für eine außergewöhnliche alpine Hütten-tour frei, die in der Zeit vom 29. September bis 3. Oktober stattfindet.

Schnell handeln

Wer sich für diese herrliche Kurzreise interessiert, kann unter der Rufnummer 4 33 35 (Eisenbach) nähere Informationen erhalten. Doch schnelles Handeln ist gefragt, schließlich gibt es nur noch zwei Plätze.

FERIENANGEBOTE aus unserem Hausrat!

- Ital. Salatschüssel, Acryl, grün, mit Besteck 26,90 DM
Acryl, blau, mit Besteck 26,90 DM
Acryl, chrom, mit Besteck 39,90 DM
1 Kochtopfset mit Aluboden, gold, 5teilig 99,90 DM
Spargeltopf mit Einsatz 89,90 DM
Aus unserer Porzellanabteilung
Villeroy + Boch „Wilde Rose“ Ila 20%
Villeroy + Boch „Petite Fleur“ Ila 20%
Hutschenreuther „Galleria“ Ila 70%
Hutschenreuther „Zwiebelmuster“ Ila 25%
Thomas „Trend“, weiß, Ila 20%
Thomas „Casa“ Antrazit, Auslauf 25%
Friesland „Anmerland blue“ Tafel 57,- 379,90 DM
Friesland „Kleine Preise“ Tafel 57,- 379,90 DM
Weiterhin im Angebot
Picknick-Körbe für 4 Personen, lackiert 29,90 DM
... und vieles mehr!!!

Geschenkehaus Dröll

Dreieich/Dreieichenhain Fahrgasse 36-38

Aus den Kirchen

- Evangelische Burghausenkirche Dreieichenhain
Fr., 30.6.: 15 Uhr Kinderchor, 20 Uhr Kirchenchor
Pfarramt: Pfr. Christoph Steinhäuser, Fahrgasse 57, Telefon 8 15 05
Sa., 1.7.: 14.30 Uhr Treffen des Kirchenchores, 18 Uhr Wochenschlußgottesdienst in der Schönbirke-Philippseich (Prädikant Vater)
So., 2.7.: 9.30 Uhr Gospelgottesdienst (Pfr. Rudat), 11.15 Uhr Kindergottesdienst
Mo., 3.7.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 15 Uhr Mütter-Café Spontan
Di., 4.7.: 9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe, 15 Uhr Konfirmanden-Unterricht
Pfarrbezirk 1, Schönbirke-Philippseich, 16 Uhr Konfirmanden-Unterricht
Pfarrbezirk II, Schönbirke-Philippseich, 19 Uhr Jugendtreff im Gemeindehaus
Fahrgasse, 19.30 Uhr Auslegungsgymnastik, 20.15 Uhr Volkstanz, 20.30 Uhr Auslegungsgymnastik
Mi., 5.7.: 9.30 Uhr Auslegungsgymnastik, 10.30 Uhr Auslegungsgymnastik, 19.30 Uhr Bibel im Gespräch im Gemeindehaus
Nahrgangstraße
Fr., 7.7.: 9 Uhr Hl. Messe

Radeln statt Hallensport

Egelsbach - Die Montage sollen sich die aktiven Turner-Senioren der SGE Egelsbach die nächsten Wochen unbedingt freihalten. Zwar ist die Dr. Horst Schmidt Halle wegen Reparaturarbeiten ab kommenden Montag, 3. Juli, geschlossen. Doch statt des Hallensports wird sich jetzt mit dem Fahrrad fit gehalten. Dazu treffen sich die Senioren jeweils montags um 14.30 Uhr an der Dr. Horst Schmidt Halle, von welcher Seite sich das Wetter auch zeigt.

Selbsthilfe nach Krebs

Egelsbach - Das nächste Treffen der Frauenselbsthilfe nach Krebs ist am kommenden Mittwoch, 5. Juli, um 15 bis 17 Uhr im Bürgerhaus in Egelsbach, Am Berliner Platz, Sauna-Eingang, Erster Stock. Doch nicht nur Frauen können an dem Beisammensein teilnehmen: Betroffene Männer sind ebenfalls dazu eingeladen.

Grillfest an Waldhütte

Egelsbach - Festlichkeiten stehen an: Morgen, 1. Juli, sind alle Freunde, Gönner und Tanzsportinteressierten, aber auch all diejenigen eingeladen, die einen gemütlichen Nachmittag und Abend verbringen wollen. Der TSC 71 Egelsbach veranstaltet sein diesjähriges Grillfest an der Egelsbacher Waldhütte am Bruchsee.

Kinder in ihrer eigenen Welt jetzt besser verstehen lernen

Frauenbeauftragte: Neue Seminar-Reihe für Eltern

Egelsbach - Manchmal zeigen Kinder ein Verhalten, das Erwachsene nicht recht nachempfinden können...

Wir gratulieren

- Adam Zick, Bahnstraße 28, zum 81. Geburtstag am 1. Juli. Wilhelm Gullmann, Nidlarstraße 40, zum 81. Geburtstag am 2. Juli.



Ohne Boxhandschuhe feierte die Abteilung Boxen der SG Egelsbach am vergangenen Sonntag ihr gemächliches Wildfest. Statt im Ring zu stehen, saßen die Sportler gemütlich an den Tischen und labten sich an Würstchen, Handkäse, Grillfleisch und kühlen Getränken.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und der Skischule Staale-Spatz, auch im Namen unserer Eltern, herzlichen Dank.

Roland und Tanja Wurm geb. Prims Langen, im Juni 1995

Die Katze, die rückwärts laufen konnte

Quilleran erwärmt sich immer mehr für die Sache. 'Mit anderen Worten, es hätte jemand von der Belegschaft sein können. Wie würde der Dolch aus der Vitrine genommen? War das Glas zerbrochen?'

„In der Frühe, als er seine erste Bestandsaufnahme machte.“ „Wie oft macht er das?“ „Eintige Male am Tag.“ „Und war der Dolch bei der vorherigen Überprüfung noch an seinem Platz?“



Tapfer folgten wieder viele Egelsbacher dem Aufruf des Roten Kreuzes und spendeten vergangenen Freitag im DRK-Helm in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle Blut. Trotzdem können es nicht genug sein; Um den Bedarf an Blutkonserven allein in Hessen zu decken, bedarf es täglich etwa 800 bis 1 000 Spender.

Kirchliche Nachrichten

- Sonntag, 2. Juli 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Gemeindefest (gehalten von Pfarrerin Köbler) 11.15 Uhr steht wieder ein Kindergottesdienst an. Gemeinde St. Josef Samstag, 3. Juni 14 Uhr Trauung und Taufe 16 Uhr Trauung 18 Uhr Rosenkranz 18.30 Uhr Eucharistiefeier Sonntag, 2. Juli 14 Uhr Familiengottesdienst an der Waldhütte, anschließend ist ein gemütliches Beisammensein geplant. Freitag, 7. Juni 9 Uhr Eucharistiefeier 14.30 Uhr Krankenkomunion

Lesermeinung

Wichtiges Symbol wider das Vergessen

Stur Diskussion um den Standort des Juden-Denkmal: Da haben also in einer kleinen beschaulichen Gemeinde wie Egelsbach im Jahr 1930 über hundert jüdische Bürgerinnen und Bürger gelebt...

Kassel erster Punktspielgegner

Zuvor erwartet die SGE ein umfangreiches Vorbereitungsprogramm

Egelsbach (leo) - Langsam füllt sich der Kader des Fußball-Regionalligisten SG Egelsbach, nachdem sich unter der Woche vor einige Urlauber zurückgemeldet. So auch Daniel Cucea, an dem Regionalliga-Neuling Rot-Weiß Oberhausen großes Interesse zeigte.

Trainer streifte Trikot über

SVD-Handballherren in Dietzenbach Turniert dritter

Dreieichenhain (ki) - Der SV Dreieichenhain war am Wochenende beim Handball-Kleinfield-Turnier des TSV Klein-Auheim am Start. Das erste Frauenteam sah sich in Klein-Auheim einer sehr starken Konkurrenz gegenüber und verlor bei drei punktgleichen Teams nach den Gruppenspielen nur ganz knapp das Halbfinale.

6:0-Erfolg der Tennismädchen

Egelsbach (leo) - Die Tennismädchen der SG Egelsbach gewannen ihr letztes Saisonspiel beim SV Eberstadt locker mit 6:0.

Pokalspiel der HSG Herren am Sonntag in Mörfelden

Langen (ort) - Einmalig unter der Regie ihres neuen Trainers Joachim Honerath noch beim unbehaltenen Sieg, gibt sich der 'New optimistische' Handballer der HSG Langen am diesem Wochenende an.

Daniela Hinz machte es spannend

Leichtathletin der SG Egelsbach hessische Mehrkampfstärke

Egelsbach - Bei den Hessischen Schüler-Mehrkampfstärkeleistungen in Alsfeld zeigte der Egelsbacher Leichtathletik-Nachwuchs im 100-Meterlauf eine Leistung und Ergebnisse. Bei großer Beteiligung in allen Mehrkampfen kam es zu spannenden Wettkämpfen, wovon die Organisatorinnen mit der Veranstaltung teilweise überfordert waren.

Im Finale nur knapp gescheitert

SVD-Basketballmädchen leisteten Wiesbaden großen Widerstand

Dreieichenhain - Am letzten Wochenende fand in Dreieichenhain das Endspiel um den Bezirkspokal der Damen statt, für das sich die weibliche A-Jugend der Basketballabteilung im SV Dreieichenhain qualifiziert hatte.



Machen immer noch eine gute Figur, die 'alten Damen' der SSG Langen. Das Turnier des ESC Mannheim verliefen sie auch diesmal wieder als Sieger. Die Mannschaft; von links, stehend: Hannalore Fackelmann, Margot Krüger, Brigitte Müller, Roswitha Bender, Elke Wannemacher, Sabina Marzano; unten: Ute Krohn, Brigitte Lohrbach und Sabine Becker.

Die 'alten Damen' ließen in Mannheim nur ein Gegentor zu

Langen - Sie kommen in die Jahre, aber sie können's noch, Margot Krügers Schützlinge aus den siebziger und achtziger Jahren. Gescheitert um ihren ehemaligen Trainer Wolfgang Becker und perfekt vorbereitet von Cheforganisatorin Elke Wannemacher, halten sie sich zum zweiten Mal im Wuppertalpokal des ESC Mannheim. Sie ließen in vier Spielen gerade mal ein Gegentor und holten sich mit 8:0 Punkten und 13:1 Toren wie im Vorjahr souverän den Turniersieg.

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen E: Turnier in Spremlingen So langsam klingt eine lange, strapaziöse Saison für die Langener Buben aus. Mit der großen Spielrunde ist schon eine ganze Weile vorüber. Der Club hat recht zufriedenstellend den FCV 06 Spremlingen kommen nun auch noch persönliche Erfolge hinzu. So geschah es bei der Restrukturierung eigentlich noch recht achtbar.

Sport der Jugend

Jugendhandball HSG Langen E: Beste des Kreises Beim Jugendhandballtag des Kreises Darmstadt schafften die Handballer der HSG eine große Überraschung. Gegen 13 Mannschaften setzten sich die Langener durch und wurden in Griesheim ungeschlagener Sieger.

Sport der Jugend

Einen hervorragenden zweiten Platz belegte die C-Jugend der HSG Langen auf dem Kreisjugendhandballtag in Griesheim. In den Gruppenspielen siegte man überzeugend gegen die TG 75 Darmstadt und die SG Wiesbaden. Der Sieg im Endspiel trat man gegen SKG Roldorf an, die ebenfalls beide vorangegangenen Spiele gewonnen hatten. Beide Mannschaften agierten zu Beginn sehr nervös und es dauerte lange, bis das erste Tor fiel. Doch nach der Halbzeit kamen die HSG-Mädchen richtig in Fahrt und konnten ihre Führung von 3:1 auf einen Endstand von 7:1 ausbauen. Damit war man ungeschlagener Turniersieger und die Begeisterung bei den Mädchen war natürlich riesengroß.



Ungeschlagen feierte die Fußball-F-Jugend der SSG Langen den Gewinn der Meisterschaft. Unser Bild zeigt das Melorteam; von links, stehend: Trainer Horst Schöler, Michael Müller, Dominic Balzer, Binlam Yareed, Marco Belt, Moritz Buz, Oliver Buz; kniend: Daniel Zima, Stefan Gringel, Uluk Aygül, Tino Konetschnik, Moritz Rodner, Veli Demir, Petrick Schöler und der Torhüter Kersten Fink.

Jubel bei Tennisherrn der SGE

Egelsbacher machten mit 8:1 über Arheilgen Bezirksligaaufstieg perfekt

Egelsbuch (leo) - Die Tennis-Herrn der Kreisliga A feierten nach dem 8:1-Erfolg über die SG Arheilgen III den Aufstieg in die Bezirksliga. Bereits in den Einzelkämpfen sorgten Kai Fritzsche, Christian Baumbach, Uwe Schütz, Lars Kaffenberger und Jakob Chromy bei einer Niederlage von Carsten Weiss für einen beruhigenden 5:1-Vorsprung.

Auch die Herren AK 45 der Kreisliga B steuerten den 8:1-Sieg bei. Eichel-Darstadt weiterhin in die Bezirksliga aufstieg. Gerhard Alber mußte zweimal in den Tiebreak, ehe das erste Einzel im dritten Satz für sich entschied. Nach der Niederlage von Roland Bonger brachten Hannu Köppig, Norbert Kissel, Wolfgang Haug und Ewald Avenmair die SGE mit 5:1

Drei Bezirksmeistertitel für die LG Langen

Nachwuchs-Leichtathleten stellten Vielseitigkeit unter Beweis und Bestleistungen auf

Langen - In der ersten Saisonhälfte 1995 starteten die Nachwuchsläufer der LG Langen gleich bei mehreren Bezirksmeisterschaften dabei gab es drei Titel zu vermelden. Bei den Bezirksmeisterschaften der Jugendlichen nahmen Dennis Stoffmann und Oliver Heim (beide Jugend B) bestatigte Daniela Polz (W 13) mit ihrem zweiten Platz im Block Sprint/Sprung ihre Form. Mit hervorragenden 7,42 Sekunden über 50 Meter, 1,76 m im Weitsprung und 1,44 m im Hochsprung legte sie den Grundstein für eine Punktzahl, mit der sie in Hessen beinahe zum ersten Mal gehört. Im Blockwettkampf Lauf bewährten sich Katrin Ravensberger (W 12) und Martine Stoffmann (W 14). Katrin zeigte besonders im Weitsprung und im Ballwurf starke Verbesserungen.

Stefan Bareuther immer schneller

In Bern Jahresbestzeiten gelaufen

Egelsbuch - Beim internationalen Leichtathletik-Sportfest in Bern erreichten drei Athleten der SG Egelsbuch hervorragende Leistungen. Herausragend waren die Läufe des mehrfachen Deutschen Seniorenmeisters Stefan Bareuther, der in der Altersklasse M 35 innerhalb von nur einer Stunde die 200 m in 22,08 sec und die 400 m in 53,35 sec in neuen Jahresbestzeiten durchlief.

Auslosung der 1. Pokalrunde

Dreieichenhain (kü) - Die Tennisbesprechung der Frankfurter Männer und Frauen-Handball-Bezirksliga findet am Dienstag, 4. Juli, ab 19 Uhr in der Turnhalle der FV Dornheim (Uferstraße) statt. Dort wird auch die erste Pokalrunde der Männer und Frauen der Bezirksliga ausgelost. Das Eschebuchen der Bezirksliga sowie der Pokalteilnehmer ist Pflicht. Auf der Tagungsordnung stehen weiterhin ein Saisonrückblick sowie ein Ausblick und Hinweise zur Pokalrunde. Ein Messen auch Vertreter des SV Dreieichenhain anwesend sein.

Radfahren für Sportabzeichen

Langen - Achtung Sportabzeichenbewerber! Am Sonntag, 2. Juli, bietet die SSG-Leichtathletikabteilung den einzigen Abnahmetermin in diesem Jahr für das Radfahren an. Start und Ziel sind am Schloß Wolfsgarten, gestartet wird um 8 Uhr. Die Strecke führt über 20 Kilometer.

SVD-Kinder standen neunmal auf dem Treppchen

Beim Gau-Kinderturnfest auf der Rosenhöhe zeigten vor allem die Hainer Mädchen glänzende Leistungen

Dreieichenhain - Mit 45 Kindern und Jugendlichen war der SV Dreieichenhain beim Gau-Turnfest und Gau-Kinderturnfest auf dem Gelände der SG Rosenhöhe vertreten. 20 Mädchen nahmen an Zeitläufer teil, das von der Turnjugend des Turnvereins Offenbach/Hainnau hervorragend organisiert war. Herstellen von Buttons, Malen von Schildern für die Zelte und viele Spiele ließen die Zeit schnell vergehen. Die Wettkämpfe waren ebenfalls sehr gut organisiert. Man nahm insgesamt 1.500 Kinder teil. 1.000 Kinder beteiligten sich an Muckli-Test und auch die Spielweise war ständig belagert. Die SVD-Kinder hatten in vielen Wettbewerben die Nase vorn und zeigten sehr gute Leistungen.

Alter Schrott?

Ist Ihnen eigentlich bekannt, was da so alles auf Ihrem Hausboden oder im Keller still vor sich hin verstaubt? Manches davon ist vielleicht schon zur begehrten Antiquität geworden oder es ist noch immer nützliche Rarität. Und mancher wüßte gern, wo es so etwas gibt.

Sagen Sie es, mit einer **KLEINANZEIGE** in der **Langener Zeitung**

06103 21011-12

Dr. med. Volker Greifenstein

Goethestraße 7, 63225 Langen, Tel. 2 77 88

Die Praxis ist vom 7. 7.-21. 7. 1995 geschlossen

Vertretung:
Dr. Hancke, Tel. 2 31 61
Dr. Kados, Tel. 5 12 88
Prof. Dr. Jork, Tel. 2 36 72

Dr. Köhl/Sievert, Tel. 2 37 97
Dr. Staszewski, Tel. 7 30 94
Dr. Streck, b. 15. 7., Tel. 2 26 16

SCHMIDT Feintechnik

Wir sind ein weltweit stark expandierendes und wirtschaftlich gesundes Unternehmen im südlichen Schwarzwald mit 330 Mitarbeitern. In unserem Geschäftsbereich Maschinenbau entwickeln, produzieren und vertreiben wir erfolgreich Pressensysteme für rationale Montagen. Mit unseren neuen, vollelektronischen, frei programmierbaren Steuerungen mit integrierter Qualitätssicherung rufen wir unsere Pneumatikpressen, Hydro Pneumatikpressen, Rundlaktinheilen und Automatenbausteine aus. Für das Verkaufsgebiet Nordbayern, Süddeutschland, Rheinland-Pfalz und Saarland suchen wir einen engagierten

Kundenberater

Im Außenland. Der Aufgabenbereich umfasst die kompetente Beratung unserer Kunden und Interessenten vor Ort, Erkennen und Aufnehmen der Kundenprobleme für die Angebotserstellung, Akquisition neuer Abnehmer, Beobachten von Marktveränderungen und der Aktivitäten des Wettbewerbers sowie die Teilnahme an Messen.

Wir stellen uns einen Herrn mit selbsterprobter technischer Ausbildung vor, vorgezogen mit einem abgeschlossenen ingenieur-Studium der Fachrichtung Maschinenbau oder Automatisierungstechnik. Firmenspezifisches kaufmännisches Vorgehen und kostenorientiertes Denken setzen wir ebenso voraus wie Freude am Umgang mit Menschen, Mobilität, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft. Erfahrung im Außenland ist von Vorteil. Ein ausführlicher Schulung werden wir Sie auf Ihre Aufgabe vorbereiten.

Sollten Sie an dieser Position Interesse haben, so richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, Angabe Ihrer Einkommenswünsche und des frühestmöglichen Eintrittstermines an die Personalabteilung der

SCHMIDT Feintechnik GmbH, Feldbergstraße 1

78112 St. Georgen/Schwarzwald, Tel. 07724 / 89 90

Wenn die alten nicht ganz dicht sind: Fenster und Haustüren

In Kunststoff ab Werk

- Besuchen Sie unsere Ausstellung!
- Rund um die Uhr geöffnet!
- Beratung und Verkauf nur während der Geschäftszeiten Mo. bis Fr. von 7 bis 12 und von 13 bis 17 Uhr.

LOWE Fenster

63839 Kleinwallstadt (Industriegebiet) - Siemensstraße 4
Tel. 0 60 22/6 63 00 - Fax 66 30 30

2-Tages-Seminar - Existenzgründung

In Offenbach, Hotel Offenbacher Hof
am Freitag, dem 14. 7. 1995, von 14.00 bis 20.00 Uhr und
am Samstag, dem 15. 7. 1995, von 9.00 bis 15.00 Uhr

Themen: Voraussetzungen für eine Existenzgründung, rechtliche Aspekte, Erläuterungen der staatlichen Finanzierungsmöglichkeiten (GfH, Kredite etc.) Grundrissplanung, Markt- und Standortanalyse

Das Seminar wird vom Bundeswirtschaftsministerium gefördert!

Deshalb eine ermäßigte Gebühr inkl. Seminarunterlagen: 180,- DM
Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, richten Sie bitte Ihre Anmeldung bis spätestens 29. 6. 1995 an:

GfH-Gesellschaft für betriebswirtschaftliche Beratung
Friedenstr. 5, 91072 Würzburg, Tel. 0931 / 88 66 30, Fax 0931 / 88 61 63

FREMDSPRACHEN-INSTITUT für INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT

BERUFSAUSBILDUNG
für Fremdsprachenkorrespondenz, Europa-Sekretariatswesen bzw. Sprachliche Wirtschaftsassistentinnen, Fachübersetzer und Dolmetscher

Sprachausbildung
für Angler und Fortgeschrittene, schriftliches und mündliches Training in der Umgangssprache

Lehrgangsbeginn April und Oktober - Tages- und Abendkassen

Stittstraße 14 (U- und S-Bahn-Anschluss) 60313 Frankfurt, Tel. 069 / 29 12 44 / 28 41 13

STELLENANGEBOTE

Sekretär/innen Büroassistent/innen Telefonist/innen

mit Englisch

Wenn Sie Anwesenheit suchen und gutes Einkommen nicht missen wollen, sprechen Sie am besten mit Randstad Aufgaben der Spaß machen, nette Kollegen und eine ganze Menge finanzieller Vorteile werden auch Sie überzeugen. Es kostet nur einen Anruf, um mehr zu erfahren.

Waldstraße 45 Offenbach, Tel. 069-82 51 81
Frankfurter Str. 181 Neu-Isenburg, Tel. 06102-1 70 35

rändstad'zeit-arbeit

TNT Logistik

TNT Logistik ist einer der führenden Dienstleister für anspruchsvolle, individuelle Logistiklösungen. Wir übernehmen Unternehmensfunktionen für unsere Kunden und garantieren höchste Zuverlässigkeit in der Abwicklung logistischer Prozesse.

Für einen befriedigten Kunden übernehmen wir die Bewirtschaftung von Ersatzteil-Versorgungszentren im Rhein-Main-Gebiet. Für diese anspruchsvollen Aufgaben suchen wir kurzfristig für den Standort Sprengelungen

Ihre Aufgaben • selbständige Abwicklung kundenspezifischer Aufträge • Dokumentation

Ihr Profil • Erfahrung im manuellen Lagerhandling • EDV-Anwenderkenntnisse • teamorientiert • belastbar

Unser Angebot • interessante Konditionen mit überdurchschnittlichen Sozialleistungen • ein interessanter Arbeitsplatz • viel Gestaltungsfreiraum • ein junges Team mit netten Kolleginnen und Kollegen

Bitte übersenden Sie uns Ihre kompletten Unterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins. Frau Monika Hartleb freut sich auf Ihre Bewerbung

TNT Logistik GmbH
Personalabteilung, Haberstraße 2, 53842 Troisdorf
Telefon 02241 / 4 97 - 1 29

Langener Zeitung

Vertrauensleute statt Projekte

Wir suchen für die Sommerferien **Zeitungszusteller / innen** als Vertretung für Langen und Egelsbach. Diese Tätigkeit ist geeignet für Hausfrauen, Rentner, Studenten oder Schüler (ab 16 Jahre), die sich gutes Geld verdienen wollen. Bewerbungen erbeten unter Telefon 06103 / 2 10 11 oder 069 / 8 06 32 54

Rechtsanwalts-/Notariatsgehilfin

in einem modernen Büro - ggf. auch erst zum Sommer 1996 - ansprechen, Schreibmaschine schreiben können und vor Computern keine Angst haben, sollten Sie sich bei uns vorstellen.

Dr. Kurtz & Kollegen
Rechtsanwälte + Notar sowie
Fachanwälte für Arbeits- und Steuerrecht
63329 Egelsbach, Im Geilsbaum 13, Tel. 06103 / 4 20 75

Wenn die Waffen schweigen

Frieden - hier endet die meisten Herde. Für viele läng die Arbeit erst um Erfahrung, Gesundheit und Bildung stehen dabei im Vordergrund. Gemeinsam mit einheitlichen Selbsthilfegruppen fördert terre des Innomie die Aufarbeitung nach dem Frieden. Bitte unterstützen Sie unsere Arbeit. Informationen senden wir Ihnen gerne kostenlos zu. Schreiben Sie uns einfach diese Anzeige mit Ihrer Anschrift.

terre des Innomie
Ruppertskampstraße 11a
Postfach 4126
49031 Osnabrück

Spezialkonto 700
Osnabrücker Volksbank eG
BLZ 26590025

terre des hommes

Super-Helm-Nabensverdienst von zu Hause (Schreib-/Bastel-/Handwerk/Arbeiten). Alle Arbeiten können mit der Post. Sofort-Info unter 040 / 54 10 07 e. 03375 / 80 05 74

Wir suchen für sofort oder später **Kommissionierer Staplerfahrer** mit Schein

Waldstraße 45 Offenbach, Tel. 069 / 82 51 81
Frankfurter Str. 181 Neu-Isenburg, Tel. 06102 / 1 70 35

rändstad'zeit-arbeit

Haupt- und nebenberufliche **Modelle**-Innen gesucht. Selbständig bei **rändstad'zeit-arbeit**. Tel. 06106 / 2 24 60 Mo.-Fr. von 9-18 Uhr

STELLENGESUCHE

Messefrau sucht Stellung bei **rändstad'zeit-arbeit**. Tel. 06102 / 8 93 55

Bei **rändstad'zeit-arbeit** verdienen Sie gutes Geld und linden sichere Arbeit. Rufen Sie gleich an, um mehr zu erfahren.

Waldstraße 45 Offenbach, Tel. 069 / 82 51 81
Frankfurter Str. 181 Neu-Isenburg, Tel. 06102 / 1 70 35

rändstad'zeit-arbeit

GESCHÄFTLICHES

Frisches BAD-Design

erleben Sie in unseren Ausstellungen über 1.500 m². Ausstellung in Offenbach auch sonntags von 14-17 h geöffnet

ABSTAND NEHMEN VOM BÜROKLIMAT

- 1001 Ideen rund um die Dusche
- attraktive Duschwände in großer Auswahl und in allen Preislagen
- wir beraten und liefern auch für die Eigenmontage
- wir planen und montieren Ihr Traumbad
- rufen Sie uns an für Ihren ganz persönlichen Termin und unser detailliertes Angebot

Koralle
A SPECIAL FEELING

Duschwände - Badmöbel - Armaturen - Sanitärabjekte

Laifotsch
Heizung - Sanitär
06103 / 9 80 80

Heckenweg 3 63303 Offenbach
Feld Porsche Straße 1 63323 Offenbach

Telefon 06103/9808 0 Telefon 069/89507 78
Telefax 06103/884 70 Telefax 069/89547 4

* keine Beratung und kein Verkauf am Sonntag

Projekt Nr. 07223 Argentinien/Paraguay



Chaco-Indianer

Vertrauensleute statt Projekte

Das noch vorhandene Wildgebiet des Gran Chaco schrumpft. Und damit der Lebensraum der hier als traditionelle Sammlerinnen und Jäger überlebenden indigenen Völker. Über 100 Nationalisten sind versucht, sie in ihren Behnlichkeiten zu unterstützen, ihre Lebensformen und -möglichkeiten zu erhalten.

Die Chaco-Indianer brauchen flexible und kompetente Begleitung. Entsprechend den gerade anstehenden Problemen. Vertrauensleute, die ihnen bei Behörden und Ministere...

rien, bei Konzernen und Stellen zu Seite stellen, ihre Interessen und Seite in der Öffentlichkeit vertreten. Spenden an „Brot für die Welt“ ermöglichen den Auf- bau dieses wichtigen Netzwerkes.

Den Armen Gerechtigkeit

Brot für die Welt

Konto: 500500500
Postfach 101142, 70010 Stuttgart
Einzahlungen bei Banken, Sparkassen, Postbank Köln. Bei weiteren Infos in Langen Spendenkonto: 06103/9808 0

Langener Zeitung

ANZEIGENRECHENUNGEN FÜR LANGEN UND EGELSBACH

210 12
210 11

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die **LANGENER ZEITUNG** wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnements-Preis nur 8,- € monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

GUTSCHEIN
Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalten Sie zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die **LANGENER ZEITUNG**

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Besuchen Sie unsere Ausstellung Dieselsr. 49, 63165 Mülheim Tel.: 06108 / 63 43 Fax: 06108 / 7 84 30

SCHUM FENSTERBAU EIGENE FABRIKATION MIT MONTAGEBETRIEB Rolläden · Haustüren Markisen · Rolllvorhänge Zimmer-/Ganzglastüren

Wir waschen Ihre Teppiche... RUNTE Teppichreinigung

Pflege zu Hause

Qualität ab Werk! Der Pergasole Wintergarten

WANNEN-AUSTAUSCH ohne Fliesenarbeiten

INTACT Wächtersbach Str. 89

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Weitere Annahmestelle Egelsbach

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 14 Uhr

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Hallo Steiff Fan's! Vom 29. Juni bis 20. Juli und nur bei BEHLE Offenbach

BEHLE Spielwaren Babyland Offenbach

Behle Offenbach und Steiff zeigen Supermodell: „lebendige Kleinstadt“

Polstermöbel neu beziehen • Bezugsstoffe zu reduzierten Preisen

Schwab & Söhne GmbH

NEU 6 x BADMINTON 8 x SQUASH 250 m² Indoor KLETTERWAND

SQUASH INN

Miele Hausgeräte

KAUFGESUCHE

TIERMARKT

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Jeep CHRYSLER Wo gibt es das noch! Mr Partner rund um die Uhr URO Kraftfahrzeuge GmbH i. Gr.

GESCHÄFTLICHES Miele Kundendienst Ersatzteil-Verkauf

IMMOBILIEN LANGEN, NAHE S-BAHN

Malerarbeiten

An alle Hausbesitzer Ich überprüfe Dachkonditionen und unverbündlich

Reparaturdienstleistungen

Fahrad-Heckträger für über 200 Fahrzeugtypen

KA-BAE

APEG KAISERLEISTRASSE 55 63067 OFFENBACH

STELLENANGEBOTE

Ambulante Hauskrankenpflege - mit Sicherheit daheim -

Arbeit, die Spaß macht Ambulante Hauskrankenpflege Dietzel GmbH

Krankenschwestern (Pfleger) Altenpfleger(innen) Personal zur Stundenbetreuung

COMPUTER-BÖRSE

MÖBEL/EINRICHTUNGEN

FOTO/FILMOPTIK

HAUSHALTSGERÄTE

Wohnungsaussage

Keybord-Helmorgel-Klavierunterricht

Miele Hausgeräte

KAUFGESUCHE

TIERMARKT

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

MEGA-MARKT Jede Woche über 500 000 Leser

VERKAUF

HOBBY/FREIZEIT/SPORT

ANTIQUE/SCHMUCK

BEKLEIDUNG

STELLENANGEBOTE

COMPUTER-BÖRSE

MÖBEL/EINRICHTUNGEN

FOTO/FILMOPTIK

HAUSHALTSGERÄTE

Wohnungsaussage

Keybord-Helmorgel-Klavierunterricht

Miele Hausgeräte

KAUFGESUCHE

TIERMARKT

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

MEGA-MARKT Jede Woche über 500 000 Leser

VERKAUF

HOBBY/FREIZEIT/SPORT

ANTIQUE/SCHMUCK

BEKLEIDUNG

STELLENANGEBOTE

COMPUTER-BÖRSE

MÖBEL/EINRICHTUNGEN

FOTO/FILMOPTIK

HAUSHALTSGERÄTE

Wohnungsaussage

Keybord-Helmorgel-Klavierunterricht

Miele Hausgeräte

KAUFGESUCHE

TIERMARKT

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

MEGA-MARKT Jede Woche über 500 000 Leser

VERKAUF

HOBBY/FREIZEIT/SPORT

ANTIQUE/SCHMUCK

BEKLEIDUNG

STELLENANGEBOTE

COMPUTER-BÖRSE

MÖBEL/EINRICHTUNGEN

FOTO/FILMOPTIK

HAUSHALTSGERÄTE

Wohnungsaussage

Keybord-Helmorgel-Klavierunterricht

Miele Hausgeräte

KAUFGESUCHE

TIERMARKT

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

KAUFGESUCHE

